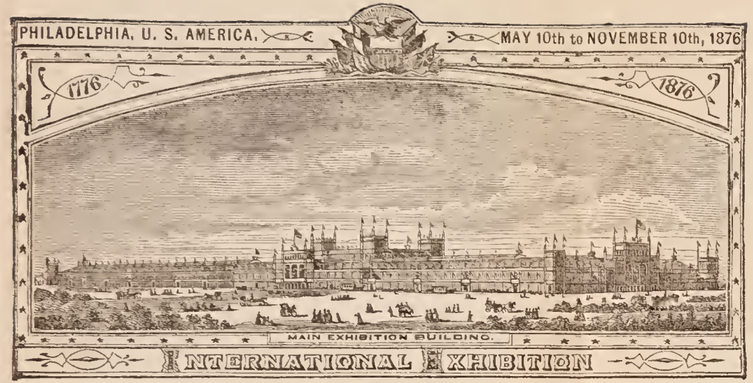
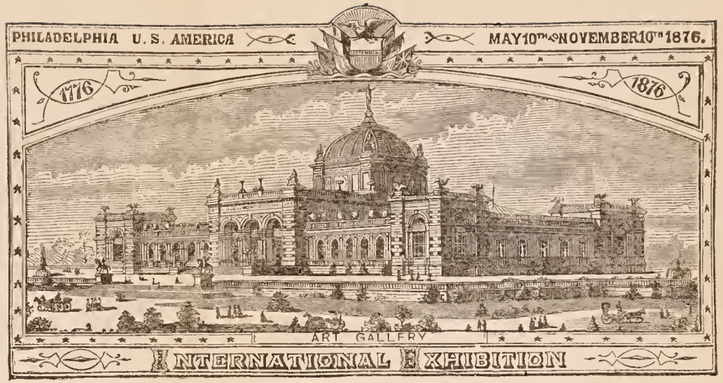
SOUVENIR
OF A
GOOD ACTION.

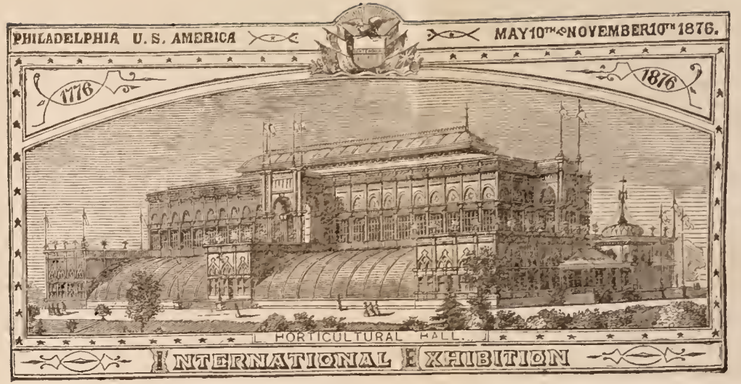
A. N.

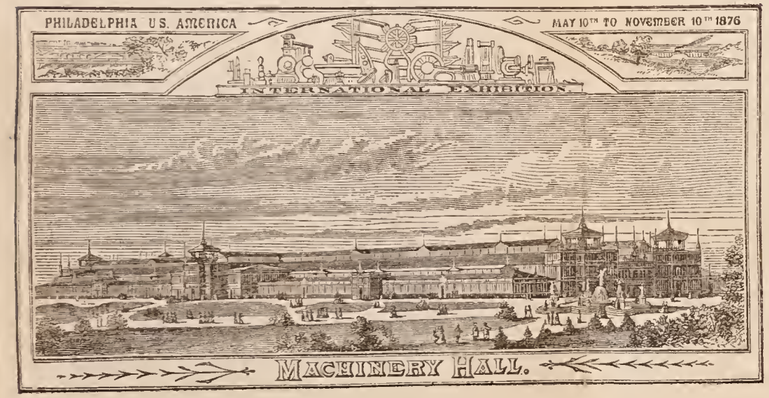
LIBRARY OF CONGRESS
1800

Class T825
Book .A2N7

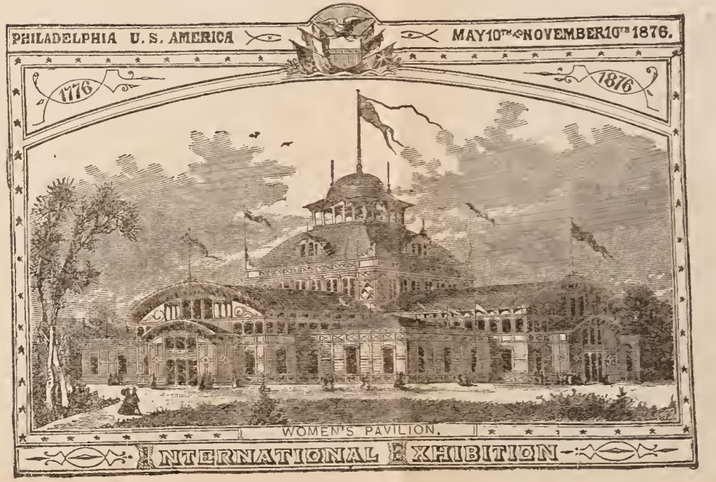

PHILADELPHIA, U. S. AMERICA.
MAY 10th to NOVEMBER 10th, 1876
1776
1876
MAIN EXHIBITION BUILDING.
INTERNATIONAL EXHIBITION

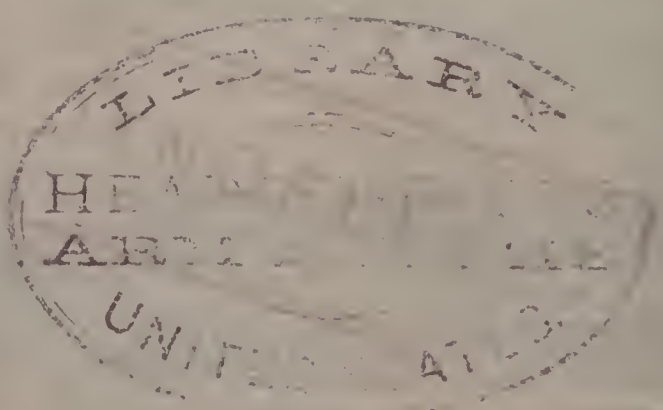

PHILADELPHIA U. S. AMERICA
MAY 10TH TO NOVEMBER 10TH 1876.
1776
1876
ART GALLERY
INTERNATIONAL EXHIBITION


PHILADELPHIA U. S. AMERICA
MAY 10TH TO NOVEMBER 10TH 1876.
1776
1876
HORTICULTURAL HALL.
INTERNATIONAL EXHIBITION


PHILADELPHIA U.S. AMERICA
MAY 10TH TO NOVEMBER 10TH 1876
INTERNATIONAL EXHIBITION
MACHINERY HALL.

PHILADELPHIA U. S. AMERICA
MAY 10TH TO NOVEMBER 10TH 1876.
1776
1876
AGRICULTURAL HALL.
INTERNATIONAL EXHIBITION


PHILADELPHIA U. S. AMERICA
MAY 10TH TO NOVEMBER 10TH 1876.
1776
1876
WOMEN'S PAVILION.
INTERNATIONAL EXHIBITION



VADE MECUM,

OR

GUIDE

FOR THE VISITORS TO THE

EXPOSITION AT PHILADELPHIA

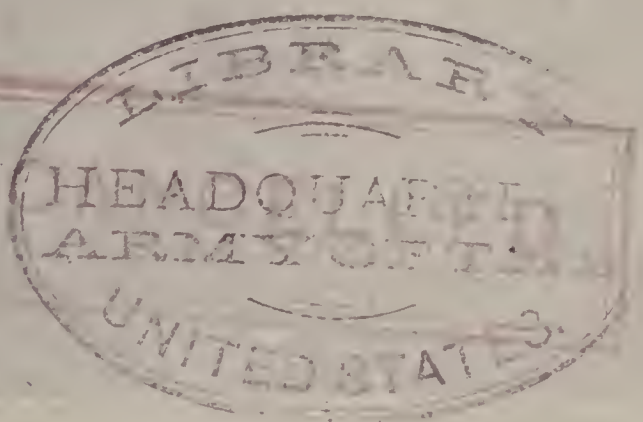
ON OCCASION OF THE

ONE HUNDREDTH ANNIVERSARY OF ITS INDEPENDENCE.

BY

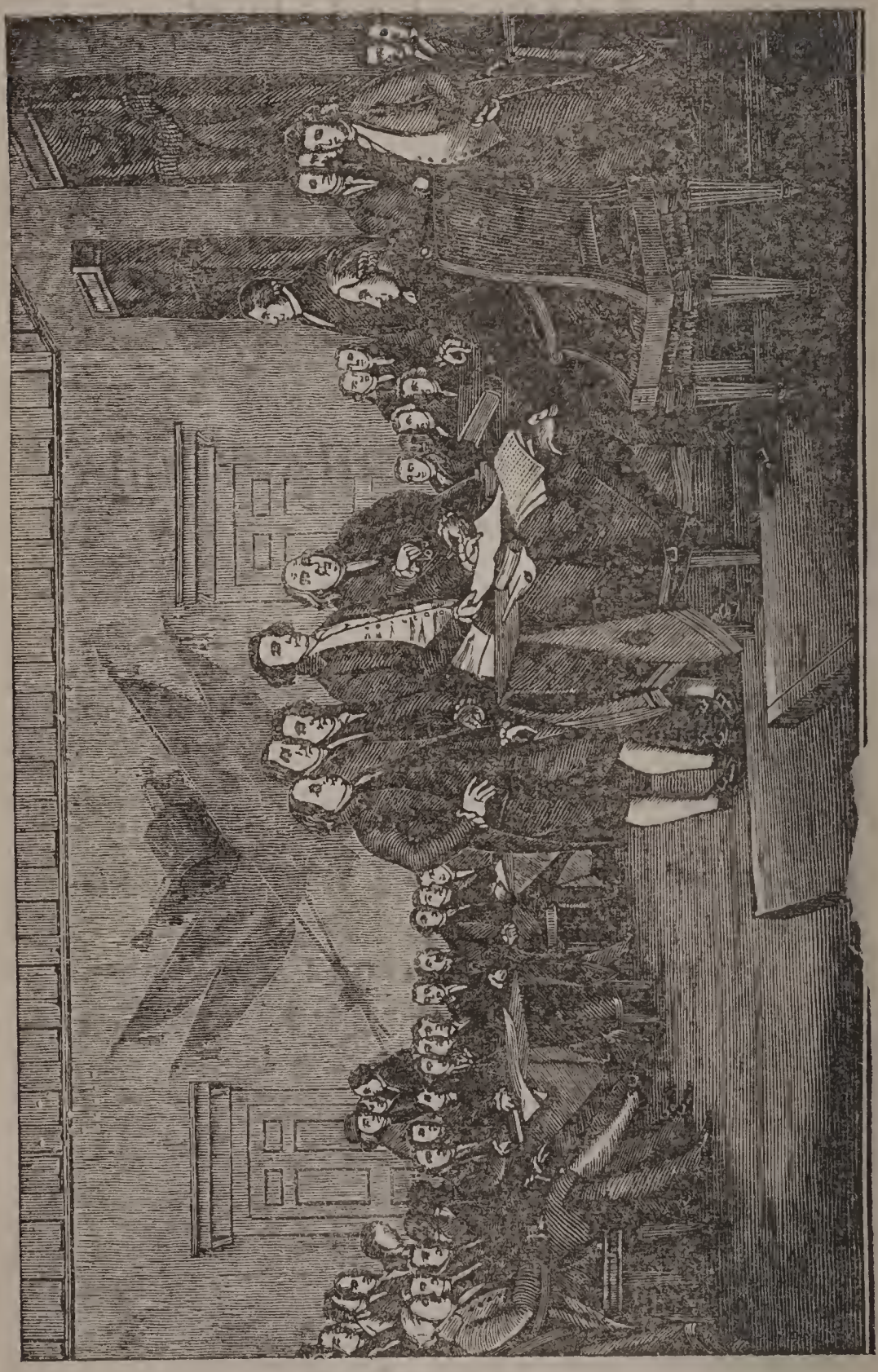
SIG. A. NOBILE,

TEACHER OF THE FRENCH AND ITALIAN LANGUAGES.



PHILADELPHIA:
COLLINS, PRINTER, 705 JAYNE STREET.
1876.

T825
A2N7



Entered according to the Act of Congress, in the year 1876, by Sig. A. NOBILE, in the Office of the Librarian of Congress. All rights reserved.

By transfer

OCT 22 1915

LIBRARY
HEADQUARTERS
ARMY OF THE
UNITED STATES

VADE MECUM,

or

GUIDE

FOR THE VISITORS TO THE

EXPOSITION AT PHILADELPHIA

ON OCCASION OF THE

ONE HUNDREDTH ANNIVERSARY OF ITS INDEPENDENCE.

Declaration of the Independence of America, July 4, 1776.

As this great exhibition is to commemorate the Centennial Anniversary of the freedom of the United States, we have deemed it fitting to remind our readers of some of the incidents attending the promulgation of this important document. The American people have reason to be fond of this their grand Magna Charta; and, whether at home or abroad, it has been the custom to give expression of their appreciation with each annual return of Freedom's natal day.

How the Declaration came to be Adopted.

The First Continental Congress, which met at Carpenters' Hall, Philadelphia, on the 5th of September, 1774, was convened for purposes of consultation only. Its members assembled together in alarm, unresolved as to what should be done, viewing each new encroachment of the British Ministry as an addition to evils which were already intolerable. Twelve colonies were represented by delegates in that assembly. Georgia was not represented. Protests only were the weapons by which these representatives hoped to avert the calamities which impended. The king was loyally and humbly addressed. The people of Great Britain were besought to use their influence to prevent the injustice and injury which would result from the execution of the acts of Parliament hostile to America. Resistance was not determined upon further than by declaration that no

obedience was due from the province of Massachusetts Bay "to the late cruel, unjust, and oppressive acts of the British Parliament; but that they should be rejected as the attempt of a wicked administration." A resolution against the importation, use, or purchase of British goods after the 1st of December, 1775, and a determination that all exports from the American colonies to Great Britain and the British West Indies should cease on the 1st of September, 1775, unless the grievances complained of were removed, were the most aggressive acts of this conference. On the 26th of October the Congress adjourned, recommending to the people of the American Colonies that another Congress should be held in Philadelphia on the 10th of May, 1775, unless the American colonies should be sooner relieved of their grievances.

The hope under which the first Congress adjourned was illusory. There was no disposition in the British ministry or in the Parliament to allow the complaints of the Americans to disturb the policy of the administration. The second Congress met at the State House in Philadelphia on the 10th of May, 1775. The delegates to this assembly came together under circumstances varying in regard to the amount of authority which they held. Some were elected by the provincial assemblies, and represented the established colonial governments; some were sent by popular conferences and conventions which had been held in defiance of the wishes of the colonial authorities, who were not in sympathy with American feeling. Under the circumstances the delegates were justified in acting with extreme caution. Those who were sent by the colonial assemblies dared not act further than express authority seemed to allow. Those who were sent by the people were even less justified in assuming a broad license, and they were compelled by the circumstances which brought them together to act with discretion, which might seem to many to be timidity. The delegates were governed, therefore, very strictly by their instructions; and although the battles of Lexington and Concord had been fought before the Congress assembled, the members confined themselves strictly to the authorization of measures of defence against the tyrannical outrages of the Crown. In doing this much they might have exceeded the limit of their instructions. But the actual necessity controlled. Even in the organization of armies and the authorization of hostilities the members of Congress regarded as near as might be under the circumstances the spirit of their instructions.

Connecticut appointed her delegates on the 3d of November, 1774, "to join, consult, and advise with the other colonies in British America on proper measures for advancing the best good of the colonies." To join in *proper measures* was the greatest extent of this authority, and whether the words were sufficient

license for acts of war may well be questioned. Massachusetts Bay, through her provincial convention, having suffered most by British oppression, was boldest in the commission to her delegates, who were chosen on the 5th of December, 1774. They were granted "full power with the delegates of the other colonies to concert, agree upon, direct, and order such further measures as to them shall appear best calculated for the recovery and establishment of American rights and liberties, and for restoring harmony between Great Britain and the colonies."

Maryland, by convention of deputies, on the 12th of September, 1774, gave to her delegates in Congress power "to consult and agree to all measures which such Congress shall deem necessary and effectual to obtain a redress of American grievances. And this province bind themselves to execute to the utmost of their power all resolutions which the said Congress may adopt." This was an unlimited authority, subject only to the determination of other colonies.

Pennsylvania, by vote of her assembly, elected her delegates September 15, 1774, with direction merely that they should attend the Congress, and with no instruction as to what they should do.

South Carolina, on the 11th of January, 1775, in provincial convention, chose her delegates "with full power to concert, agree upon, direct, and order such further measures as in the opinion of the said deputies and the delegates of the other American colonies to be assembled shall appear necessary for the recovery and establishment of American rights and liberties, and for restoring harmony between Great Britain and the colonies." The commons house of assembly of South Carolina ratified these appointments on the 3d of February, "with full power and authority to concert, agree to, and effectually prosecute such measures as in the opinion of the said deputies and of the deputies to be assembled shall be most likely to obtain redress of American grievances."

New Jersey appointed her delegates on the 24th of January, 1775, by the assembly, without instructions, except to report what had been done.

New Hampshire, by convention, on the 25th of January, 1775, gave to her delegates "full and ample power in behalf of the province to consent and agree to all measures which said Congress shall deem necessary to obtain redress of American grievances."

The lower counties on the Delaware (now the State of Delaware), by resolution of the assembly, 16th of March, 1775, gave to her delegates power "to concert and agree upon such further measures as shall appear to them best calculated for the accommodation of the unhappy differences between Great Britain and her colonies on a constitutional foundation, which the house most ardently wish for."

Virginia elected her delegates March 20, 1775, without instruction.

North Carolina, April 5, 1775, by convention, gave her delegates "such powers as may make any acts done by them, or by any of them, or consent given on behalf of this province obligatory on honor upon every inhabitant thereof." The assembly of that province ratified the nominations two days afterward.

New York, by provincial convention, April 22d, three days after the battle of Lexington, news of which had already been received, appointed delegates "to concert and determine upon such measures as shall be judged most effectual for the preservation and re-establishment of American rights and restoration of harmony between Great Britain and the colonies."

Rhode Island and Providence Plantations, by vote of assembly, on the 7th of May, instructed the delegates to consult with delegates of other colonies "upon proper measures to obtain a repeal of the several acts of the British Parliament for levying taxes upon His Majesty's subjects in America without their consent; also, to consult upon proper measures to establish the rights and liberties of the colonies upon a just and proper foundation."

Georgia, which had no delegates in the first Congress, sent none to the second until four months after it had assembled. It is true that Dr. Lyman Hall, on the 13th of May, appeared as representative of the parish of St. John's, appointed by the citizens of that parish, and was admitted to a seat. But the colony of Georgia chose no delegates until the 4th of July, 1775, and they did not make their appearance at Philadelphia until the 13th of September. The Georgia convention instructed its delegates "to do, transact, join, and concur with the several delegates from the other colonies and provinces upon this continent in all such matters and things as shall appear eligible and fit at this alarming time for the preservation and defence of our rights and liberties, and for the restoration of harmony upon constitutional principles between Great Britain and America."

The object apparent with all the colonies was, if possible, a restoration of harmony with Great Britain. If the British ministry could have understood the spirit of the Americans more clearly than they did, an unhappy error would have been avoided. But they were proud, conceited, and stubborn, and imagined that chastisement would bring the colonists to terms. They were correct in believing that America did not wish to break away from Great Britain, but they did not seem to understand that continued coercion would force the colonies to assume independence. And so for eight weary months hostilities went on. Bunker Hill had been assaulted by the British, and carried by them with great loss. Charlestown was burned, Ticonderoga and Crown Point were captured by the Americans, the Canadian

expedition under Arnold and Montgomery had penetrated the wilderness, and after brave fighting and much suffering the effort proved a failure. New York was captured by the British. There had been engagements by land and sea, and yet it was the case of English subjects only fighting to secure the rights which English subjects were believed to possess. Strong Whigs were thinking of independence, and wondering how the great act was to be accomplished. Some were fearing that an attempt to break off from Great Britain might soon be made, and they were alarmed at the prospect. Still, nothing had been publicly said or written in favor of independence until, on the 15th of January, 1776, Robert Bell, bookseller, in Third Street, Philadelphia, issued the first copies of an anonymous pamphlet, entitled "Common Sense." It was an argument in favor of independence of the control of Great Britain. It was well written and plausible, and it struck a keynote to the thoughts of every patriot. Several editions of this publication were issued, and the author was soon found to be Thomas Paine, an Englishman, who had been in America scarcely more than a year. "Common Sense" was replied to by "Plain Truth" and many other pamphlets, and suddenly this question of independence became paramount throughout America. The delegates in Congress were still under the control of the cautious instructions which had been passed by the appointing authorities generally months before. After "Common Sense" was published, New Jersey elected her delegates on the 14th of February, but gave them no new instructions.

The house of representatives of the lower counties on Delaware, on the 22d of March, instructed their delegates to "embrace every opportunity to effect a reconciliation with Great Britain on such principles as may insure to your constituents a full and lasting enjoyment of all their just rights and privileges." North Carolina gave the first actual approval by a vote of convention, on the 22d of April, at which time the representatives of the colony were empowered "to concur with those of other colonies in establishing independence."

The convention of Virginia, on the 15th of May, unanimously resolved "that their delegates be instructed to propose to that body to declare the united colonies free and independent States—absolved from all allegiance or dependence upon the Crown or Parliament of Great Britain—and that they give the assent of this colony to such declaration and to measures for forming foreign alliances and a confederation of the colonies; provided that the power of forming a government for and the regulation of the internal concerns of each colony be left to the respective colonial legislatures." It was upon this authority that Richard Henry Lee of Virginia, on Friday, the 7th of June, offered the

following resolution, which was seconded by John Adams of Massachusetts :—

"*Resolved*, That these united colonies are, and of right ought to be, free and independent States; that they are absolved from all allegiance to the British Crown, and that all political connection between them and the State of Great Britain is, and ought to be, totally dissolved."

This resolution was considered June 8th and 10th, upon the latter day in committee of the whole. It was then resolved to postpone the subject until Monday, the 1st of July, "and in the mean while, that no time be lost in case the Congress agree thereto, that a committee be appointed to declare a declaration to the effect of the first said resolution." President Hancock next day announced this committee to be composed of Thomas Jefferson of Virginia, John Adams of Massachusetts, Benjamin Franklin of Pennsylvania, Roger Sherman of Connecticut, and Robert R. Livingston of New York. The next day a committee was appointed, Josiah Bartlett of New Hampshire, chairman, "to prepare and digest the form of a confederation to be entered into by these colonies;" also, a committee "to prepare a plan of treaties to be proposed to foreign powers," John Dickinson, of Pennsylvania, chairman.

The North Carolina and Virginia resolutions were incentives to similar action in other colonies. The assembly of Connecticut, June 14th, instructed its delegates in Congress in favor of "independence, confederation, and foreign alliance."

New Hampshire, June 15th, voted in favor "of declaring the thirteen united colonies free and independent States, and solemnly pledged their faith and honor to support the measure with their lives and fortunes."

New Jersey, by provincial convention, on the 21st of June, elected new delegates, and instructed them, "If you should judge it necessary or expedient for this purpose, we empower you to join with them in declaring the united colonies free of Great Britain," etc.

The assembly of Pennsylvania, on the 14th of June, adopted instructions to her delegates in Congress, who had been elected by the assembly, which might be called non-committal. They were authorized to concur with other delegates "in forming such other compacts between the united colonies, concluding such treaties between foreign kingdoms and the States, and in adopting such other measures as, upon a view of all the circumstances, shall be judged necessary for promoting the liberty, safety, and interest of America," etc. Very different was the language of the provincial conference which met at Philadelphia on the 24th of June. In their declaration they charged King George the Third with violating the principles of the British constitution, and with various wrongs and grievances against the people of

America, arbitrary and unjust in character, with which Parliament had concurred; and, said these delegates, we "do, in this public manner, in behalf of ourselves, and with the approbation, authority, and consent of our constituents, unanimously declare our willingness to concur in a vote of the Congress declaring the united colonies free and independent States."

Delaware, on the 14th of June, the same day upon which the Pennsylvania assembly instructed her delegates in a feeble way to concur in forming compacts between the colonies and making treaties with foreign kingdoms, spoke nearly in the same language.

As far as any assent to a declaration of independence was concerned, it therefore appeared that at the beginning of July only five States—North Carolina, Virginia, New Hampshire, New Jersey, and Pennsylvania, the latter by her conference speaking in opposition to her assembly—had given anything like assent to the extreme measure.

On the 28th of June, Jefferson's committee reported the draft of a declaration of independence. It was read and laid on the table. On the 1st of July, according to the original resolution of postponement, Congress took up Richard Henry Lee's resolution of independence in committee of the whole. The motion in committee of the whole to agree to the resolution and report it to the Congress for final action was agreed to by the following vote: New Hampshire, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, New Jersey, Maryland, Virginia, North Carolina, and Georgia voted for the motion; Pennsylvania and South Carolina voted against it; Delaware did not vote because its two delegates present were equally divided; New York did not vote because the subject of independence was outside of their instructions. The resolution was thus, by the votes of nine colonies in committee of the whole, reported to the Congress for final action. When the vote was about to be taken in Congress, Rutledge, of South Carolina, asked to have it postponed until the following day, July 2d, expressing the hope that by that time his colleagues from that colony might be ready to vote for the resolution. The vote was then postponed. In the mean time, between the vote in the committee of the whole, July 1st, and the meeting of Congress, July 2d, the circumstances which prevented unanimity in committee were entirely changed.

Of the nine delegates appointed by Pennsylvania, seven only were present on July 1st, in committee of the whole. Edward Biddle was sick, and Andrew Allen had joined or was about to join the British. Of the remaining delegates, John Dickinson, Robert Morris, Charles Humphreys, and Thomas Willing voted against the motion to report Lee's resolution. Benjamin Franklin, John Morton, and James Wilson voted for it. The vote of Pennsylvania was thus lost by a majority of one. South Carolina voted unanimously against it. Delaware, as mentioned,

gave no vote, McKean being for the resolution and Read against it, Rodney being absent. On the 2d of July there was a change. Rodney was brought up from Delaware, and voted aye, and that State was recorded in favor of the resolution of independence. South Carolina changed her vote and went for the resolution unanimously. Pennsylvania was carried for the resolution, not by a majority of her delegates, but by a majority of those who were present. John Dickinson and Robert Morris did not take their seats on the 2d of July. This left a representation of five members. Three of them—Franklin, Morton, and Wilson—voted for the resolution; Humphreys and Willing voted against it, and thus by one-third of her whole delegation Pennsylvania's vote was recorded in favor of the resolution.

Thus, on the 2d of July, 1776, the resolution declaring the united colonies to be "free and independent States" was adopted by the unanimous vote of twelve colonies, New York still declining to vote. What the ideas of the members were as to the validity of the vote if there had been a mere majority—say seven States—is not now known. Evidently they hoped for the assent of the whole thirteen States. But they had nine States in the committee of the whole on the 1st day of July, and eleven clearly on the 2d, and twelve States with Pennsylvania's doubtful vote, carried by a minority.

After the adoption of Lee's resolution on the 2d, the form of the declaration was debated on the 3d and 4th, and, after amendment, was finally adopted on the latter day. The vote was the same as on the 2d, twelve colonies in favor, New York not voting. Pennsylvania was carried exactly as she was on the 2d, three to two, Morris, Dickinson, Biddle, and Allen absent. The State of New York afterward, on the 9th of July, at White Plains, in convention, resolved that the resolution and declaration of independence be approved, and her delegates in Congress be empowered to adopt and concert all necessary measures, etc., connected with the same. It was for this reason that when the declaration was first published in *Dunlap's Packet* of July 6th it was styled "a declaration by the representatives of the United States of America in Congress assembled." On the 19th of July, four days after the New York resolutions were presented to Congress, it was resolved that the declaration passed on the 4th be fairly engrossed on parchment, with the title and style of "the unanimous declaration of the *thirteen* United States of America," and the same, when engrossed, be signed by every member of Congress.

An important error has been sanctioned in regard to this instrument for nearly a hundred years by the manner in which the journals of Congress have been printed. Aitkins & Dunlap's edition of the journals of Congress, printed in 1778, in the minute for the 4th of July, says, "The declaration being read, it was agreed to as follows." To this succeeds the text of the

declaration and the signatures of fifty-five representatives, the name of Thomas McKean of Delaware, who undoubtedly signed, and who makes the fifty-sixth signer, being omitted altogether. The signatures to this copy of the declaration are not, and could not have been those placed to it on the 4th of July, 1776, if any declaration *was* signed on that day, because eight of them are of persons who were not members of Congress at that time. It is the engrossed copy of August 2d, and the signatures attached to it up to or after November 4th, which are published in Dunlap's journals as those of the original signers on the 4th of July. This error or interpolation has had much to do with subsequent confusion among historical writers in regard to the point. If, as Jefferson said, the declaration was signed by every member present on the 4th of July, it is strange that the names were not published with the contemporary copy of the document. No other names appear to the official copies sent out by Congress, or published in newspapers by authority of that body, except John Hancock, president, and Charles Thomson, secretary.

The following analysis of the votes in Congress upon Lee's resolution and the declaration, and statement as to the respective views of the members at that time and subsequently, will be of interest.

Members of Congress, July 4, 1776.

New Hampshire, appointed February 29, 1776, William H. Whipple, John Langdon, Josiah Bartlett.

Massachsetts, Feb. 9, 1776, John Hancock, Samuel Adams, John Adams, Robert Treat Paine, Elbridge Gerry.

Connecticut, January 16, 1776, Roger Sherman, Oliver Wolcott, Samuel Huntington, Titus Hosmer, William Williams.

New York, May 11, 1776, Philip Livingston, James Duane, John Alsop, William Floyd, Lewis Morris, John Jay, Henry Wisner, Philip Schuyler, George Clinton, Francis Lewis, Robert R. Livingston, Jr.

New Jersey, June 28, 1776, Richard Stockton, Abraham Clark, John Hart, Francis Hopkinson, Dr. John Witherspoon.

Pennsylvania, November 3, 1775, John Morton, John Dickinson, Robert Morris, Benjamin Franklin, Charles Humphreys, Edward Biddle, Thomas Willing, Andrew Allen, and James Wilson.

Lower Counties on the Delaware, May 11, 1775, Cæsar Rodney, Thomas McKean, and George Read.

Maryland, September 13, 1775, Matthew Tilghman, Thomas Johnson, Jr., Robert Goldsborough, William Paca, Thomas Stone, and John Hall.

Virginia, September 13, 1775, Richard Henry Lee, Thomas Jefferson, Benjamin Harrison, Thomas Nelson, George Wythe, Francis Lightfoot Lee; February 23, 1776, Carter Braxton.

The legislature of Virginia had made a new election on the 30th of June, but the certificates were not presented until the 28th of August.

North Carolina, May 11, 1775, William Hooper, Joseph Hewes; October 18th, John Penn.

South Carolina, April 24, 1776, Thomas Lynch, John Rutledge, Edward Rutledge, Arthur Middleton, Thomas Heyward, Jr., Thomas Lynch, Jr.

Georgia, May 20, 1776, Lyman Hall, Button Gwinnett, Archibald Bullock, John Houston, George Walton.

Rhode Island, May 14, 1776, Stephen Hopkins, Wm. Ellery.

Members of Congress, July 4, 1776, who did not Sign the Declaration.

New Hampshire, John Langdon.

Connecticut, Titus Hosmer.

New York, James Duane, John Alsop, John Jay, Henry Wisner, George Clinton, Robert R. Livingston, Jr., Philip Schuyler.

Pennsylvania, John Dickinson, Charles Humphreys, Edward Biddle, Thomas Willing, Andrew Allen.

Maryland, Matthew Tilghman, Thomas Johnson, Jr., Robert Goldsborough, John Hall.

South Carolina, John Rutledge, Thomas Lynch, Sr.

Some of these may be accounted for: Langdon, of New Hampshire, was appointed prize agent of that colony on the 25th of June, and was probably not again present in Congress. Hosmer, of Connecticut, was an alternate, and was not entitled to vote if the principal were present. The New York delegates, under their instructions, did not consider that they had a right to vote. Biddle, of Pennsylvania, was sick; Dickinson, Humphreys, and Willing were opposed to independence. Allen had become alarmed at the progress of affairs, was opposed to independence, and in December, 1776, put himself under the protection of General Howe. Goldsborough and Hall, of Maryland, were superseded on the 18th of July, and had no opportunity to sign the declaration on the 2d of August. Tilghman and Johnson were re-elected. Why they did not sign the declaration is not known. Thomas Lynch, Sr., of South Carolina, was sick. John Rutledge of the same State was at home as a member of the State convention to prepare a constitution for the State. Archibald Bullock, of Georgia, was acting as president of that colony, and was not at Philadelphia.

Members of Congress who voted against the Resolution and Declaration of Independence, and afterwards signed the Declaration.

Pennsylvania, Robert Morris.

Lower Counties on the Delaware, George Read.

Signers of the Declaration who were not Members of Congress when it was Adopted.

New Hampshire, Matthew Thornton, admitted November 4, 1776.

Pennsylvania, Dr. Benjamin Rush, Col. George Ross, George Clymer, Col. James Smith, George Taylor, admitted July 20, 1776.

Maryland, Charles Carroll of Carrollton, Samuel Chase, returned July 18, 1776.

The Declaration of Independence was drafted by Jefferson, and examined and slightly amended by Franklin and Adams. It was written by Jefferson in the first room of the second story of the house of Jacob Graff, southwest corner of 7th and Market Streets, which is still standing. Jefferson was a boarder in that house, and in that chamber, according to his own statement made in a letter to Dr. James Mease, September 16, 1825, the Declaration of Independence was written.

Congress adopted the declaration in secret session. It was already known on the 4th that Lee's resolution, which was the vital act in the opposition to Great Britain, had been adopted on the 2d. The declaration was merely an assignment of reasons for the passage of the resolution, a vindication of an act already done. There was, therefore, no excitement in Philadelphia at the time the declaration was adopted. In fact, the character of the declaration was not known until two days afterward, when it made its appearance in Dunlap's paper. On the 5th of July Congress sent out circular letters to all the assemblies, conventions, and councils of safety of the various States, asking that the Declaration of Independence should be proclaimed. Such proclamations generally followed. In Philadelphia the declaration was first read to the people on Monday, the 8th of July, by John Nixon, in the State-house yard, from an observatory erected there by the American Philosophical Society in 1769 to observe the transit of Venus over the sun. Nixson was a member of the council of safety, and read the declaration instead of the sheriff of the county, who was originally requested to perform that service. In the afternoon the declaration was read to the five battalions of associators on the commons. The king's arms over the door of the supreme court-room in the State-house were torn down by a committee of associators appointed for the purpose. In the evening they were burned amidst the acclamations of a large crowd of spectators. Bonfires were lighted, bells were rung, and the most notable of all the peals which sounded over the city was that of the old State-house bell, which had been cast twenty-four years before, bearing upon its side the prophetic and remarkable motto, "Proclaim liberty throughout the land, to all the inhabitants thereof."

Declaration of Independence.

HERE is the text of the Declaration, which every good American ought always to have present in his mind.

When, in the course of human events, it becomes necessary for one people to dissolve the political bands which have connected them with another, and to assume, among the powers of the earth, the separate and equal station to which the laws of nature and of nature's God entitle them, a decent respect to the opinions of mankind requires, that they should declare the causes which impel them to the separation.

We hold these truths to be self-evident: that all men are created equal; that they are endowed by their Creator with certain inalienable rights; that among these are life, liberty, and the pursuit of happiness. That to secure these rights, governments are instituted among men, deriving their just powers from the consent of the governed; that whenever any form of government becomes destructive of these ends, it is the right of the people to alter or abolish it, and to institute a new government, laying its foundation on such principles, and organizing its powers in such form as to them shall seem most likely to effect their safety and happiness. Prudence, indeed, will dictate, that governments long established should not be changed for light and transient causes; and accordingly all experience hath shown, that mankind are more disposed to suffer, while evils are sufferable, than to right themselves, by abolishing the forms to which they are accustomed. But when a long train of abuses and usurpations, pursuing invariably the same object, evinces a design to reduce them under absolute despotism, it is their right, it is their duty, to throw off such government, and to provide new guards for their future security. Such has been the patient sufferance of these colonies, and such is now the necessity which constrains them to alter their former systems of government. The history of the present king of Great Britain is a history of repeated injuries and usurpations, all having in direct object the establishment of an absolute tyranny over these States. To prove this, let facts be submitted to a candid world.

He has refused his assent to laws the most wholesome and necessary for the public good.

He has forbidden his governors to pass laws of immediate and pressing importance, unless suspended in their operation, till his assent should be obtained; and when so suspended, he has utterly neglected to attend to them. He has refused to pass other laws for the accommodation of large districts of people, unless those people would relinquish the right of representation in the legislature—a right inestimable to them, and formidable to tyrants only.

He has called together legislative bodies at places unusual, uncomfortable, and distant from the repository of their public records, for the sole purpose of fatiguing them into a compliance with his measures.

He has dissolved representative houses repeatedly, for opposing, with manly firmness, his invasions on the rights of the people.

He has refused, for a long time after such dissolutions, to cause others to be elected; whereby the legislative powers, incapable of annihilation, have returned to the people at large for their exercise, the State remaining, in the mean time, exposed to all the dangers of invasion from without, and convulsions within.

He has endeavored to prevent the population of these States; for that purpose obstructing the laws of naturalization of foreigners, refusing to pass others to encourage their migration hither, and raising the conditions of new appropriations of lands.

He has obstructed the administration of justice, by refusing his assent to laws for establishing judiciary powers.

He has made judges dependent on his will alone, for the tenure of their offices, and the amount and payment of their salaries.

He has erected a multitude of new offices, and sent hither swarms of officers, to harass our people and eat out their substance.

He has kept among us, in times of peace, standing armies, without the consent of our legislatures.

He has affected to render the military independent of, and superior to, the civil power.

He has combined with others to subject us to a jurisdiction foreign to our constitutions, and unacknowledged by our laws; giving his assent to their acts of pretended legislation:

For quartering large bodies of armed troops among us:

For protecting them, by a mock trial, from punishment for any murders which they should commit on the inhabitants of these States:

For cutting off our trade with all parts of the world:

For imposing taxes on us without our consent:

For depriving us, in many cases, of the benefits of trial by jury:

For transporting us beyond seas to be tried for pretended offences:

For abolishing the free system of English laws in a neighboring province, establishing therein an arbitrary government, and enlarging its boundaries, so as to render it at once an example and fit instrument for introducing the same absolute rule into these colonies:

For taking away our charters, abolishing our most valuable laws, and altering, fundamentally, the forms of our governments:

For suspending our own legislatures, and declaring themselves invested with power to legislate for us in all cases whatsoever.

He has abdicated government here, by declaring us out of his protection, and waging war against us.

He has plundered our seas, ravaged our coasts, burnt our towns, and destroyed the lives of our people.

He is at this time transporting large armies of foreign mercenaries to complete the works of death, desolation, and tyranny, already begun with circumstances of cruelty and perfidy scarcely paralleled in the most barbarous ages, and totally unworthy the head of a civilived nation.

He has constrained our fellow-citizens, taken captive on the high seas, to bear arms against their country, to become the executioners of their friends and brethren, or to fall themselves by their hands.

He has excited domestic insurrections amongst us, and has endeavored to bring on the inhabitants of our frontiers the merciless Indian savages, whose known rule of warfare is an undistinguished destruction of all ages, sexes, and conditions.

In every stage of these oppressions we have petitioned for redress in the most humble terms ; our repeated petitions have been answered only by repeated injury. A prince, whose character is thus marked by every act which may define a tyrant, is unfit to be the ruler of a free people.

Nor have we been wanting in attentions to our British brethren. We have warned them, from time to time, of attempts by their legislature to extend an unwarrantable jurisdiction over us. We have reminded them of the circumstances of our emigration and settlement here. We have appealed to their native justice and magnanimity, and we have conjured them by the ties of our common kindred to disavow these usurpations, which would inevitably interrupt our connection and correspondence. They too have been deaf to the voice of justice and consanguinity. We must, therefore, acquiesce in the necessity which denounces our separation, and hold them, as we hold the rest of mankind—enemies in war, in peace friends.

We, therefore, the representatives of the United States of America, in General Congress assembled, appealing to the Supreme Judge of the world, for the rectitude of our intentions, do, in the name and by the authority of the good people of these colonies, solemnly publish and declare, that these United Colonies are, and of right ought to be, free and independent States ; that they are absolved from all allegiance to the British crown, and that all political connection between them and the State of Great Britain is, and ought to be, totally dissolved ; and that, as free and independent States, they have full power to levy war, conclude peace, contract alliances, establish commerce, and to do all other acts and things which independent States may of right

do. And for the support of this declaration, with a firm reliance on the protection of Divine Providence, we mutually pledge to each other our lives, our fortunes, and our sacred honor.

JOHN HANCOCK.

New Hampshire.

Josiah Bartlett,
William Whipple,
Matthew Thompson.

Massachussetts Bay.

Samuel Adams,
John Adams,
Robert Treat Paine,
Elbridge Gerry.

Rhode Island.

Stephen Hopkins,
William Ellery.

Connecticut.

Roger Sherman,
Samuel Huntington,
William Williams,
Oliver Walcott.

New York.

William Floyd,
Philip Livingston,
Francis Lewis,
Lewis Morris.

New Jersey.

Richard Stockton,
John Witherspoon,
Francis Hopkinson,
John Hart,
Abraham Clark.

Pennsylvania.

Robert Morris,
Benjamin Rush,
Benjamin Franklin,
John Morton,
George Clymer,
James Smith,
George Taylor,
James Wilson,
George Ross.

Delaware.

Cæsar Rodney,
George Read,
Thomas M'Kean.

Maryland.

Samuel Chase,
William Paca,
Thomas Stone,
Charles Carroll of Carrollton.

Virginia.

George Wythe,
Richard Henry Lee,
Thomas Jefferson,
Benjamin Harrison,
Thomas Nelson, Jr.,
Francis Lightfoot Lee,
Carter Braxton.

North Carolina.

William Hooper,
Joseph Hewes,
John Penn.

South Carolina.

Edward Rutledge,
Thomas Heyward, Jr.,
Thomas Lynch, Jr.,
Arthur Middleton.

Georgia.

Button Gwinnett,
Lyman Hall,
George Walton.

Constitution of the United States of America.

We, the people of the United States, in order to form a more perfect union, establish justice, insure domestic tranquillity, provide for the common defence, promote the general welfare, and secure the blessings of liberty to ourselves and our posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.

ARTICLE I.

SECTION 1.

(1.) All legislative powers herein granted shall be vested in a Congress of the United States, which shall consist of a Senate and House of Representatives.

SECTION 2.

(1.) The House of Representatives shall be composed of members chosen every second year by the people of the several States; and the electors in each State shall have the qualifications requisite for electors of the most numerous branch of the State Legislature.

(2.) No person shall be a representative who shall not have attained to the age of twenty-five years, and been seven years a citizen of the United States, and who shall not, when elected, be an inhabitant of that State in which he shall be chosen.

(3.) Representatives and direct taxes shall be apportioned among the several States which may be included within this Union, according to their respective numbers, which shall be determined by adding to the whole number of free persons, including those bound to service for a term of years, and excluding Indians not taxed, three-fifths of all other persons. The actual enumeration shall be made within three years after the first meeting of the Congress of the United States, and within every subsequent term of ten years, in such manner as they shall by law direct. The number of representatives shall not exceed one for every thirty thousand, but each State shall have at least one representative; and until such enumeration shall be made, the State of New Hampshire shall be entitled to choose three, Massachusetts eight, Rhode Island and Providence Plantations one, Connecticut five, New York six, New Jersey four, Pennsylvania eight, Delaware one, Maryland 6, Virginia ten, North Carolina five, South Carolina five, and Georgia three.

(4.) When vacancies happen in the representation from any State, the executive authority thereof shall issue writs of election to fill such vacancies.

(5.) The House of Representatives shall choose their speaker and other officers; and shall have the sole power of impeachment.

SECTION 3.

(1.) The Senate of the United States shall be composed of two senators from each State, chosen by the Legislature thereof, for six years; and each senator shall have one vote.

(2.) Immediately after they shall be assembled, in consequence of the first election, they shall be divided, as equally as may be, into three classes. The seats of the senators of the first class shall be vacated at the expiration of the second year, of the second class at the expiration of the fourth, and of the third class at the expiration of the sixth year, so that one-third may be chosen every second year; and if vacancies happen by resignation, or otherwise, during the recess of the Legislature of any State, the executive thereof may make temporary appointments until the next meeting of the Legislature, which shall then fill such vacancies.

(3.) No person shall be a senator who shall not have attained to the age of thirty years, and been nine years a citizen of the United States, and who shall not, when elected, be an inhabitant of that State for which he shall be chosen.

(4.) The Vice-President of the United States shall be President of the Senate, but shall have no vote, unless they be equally divided.

(5.) The Senate shall choose their other officers, and also a president *pro tempore*, in the absence of the Vice-President, or when he shall exercise the office of President of the United States.

(6.) The Senate shall have the sole power to try all impeachments. When sitting for that purpose, they shall be on oath or affirmation. When the President of the United States is tried, the chief justice shall preside; and no person shall be convicted without the concurrence of two-thirds of the members present.

(7.) Judgment in cases of impeachment shall not extend further than to removal from office, and disqualification to hold and enjoy any office of honor, trust, or profit, under the United States; but the party convicted shall nevertheless be liable and subject to indictment, trial, judgment, and punishment according to law.

SECTION 4.

(1.) The times, places, and manner of holding elections for senators and representatives, shall be prescribed in each State by the Legislature thereof; but the Congress may at any time by law make or alter such regulations, except as to the places of choosing senators.

(2.) The Congress shall assemble at least once in every year; and such meeting shall be on the first Monday In December, unless they shall by law appoint a different day.

SECTION 5.

(1.) Each house shall be the judge of the elections, returns, and qualifications of its own members, and a majority of each shall constitute a quorum to do business; but a smaller number may adjourn from day to day, and may be authorized to compel the attendance of absent members, in such manner, and under such penalties, as each house may provide.

(2.) Each house may determine the rules of its proceedings, punish its members for disorderly behavior, and, with the concurrence of two-thirds, expel a member.

(3.) Each house shall keep a journal of its proceedings, and from time to time publish the same, excepting such parts as may, in their judgment, require secrecy; and the yeas and the nays of the members of either house, on any question, shall, at the desire of one-fifth of those present, be entered on the journal.

(4.) Neither house, during the session of Congress, shall, without the consent of the other, adjourn for more than three days, nor to any other place than that in which the two houses shall be sitting.

SECTION 6.

(1.) The senators and representatives shall receive a compensation for their services, to be ascertained by law, and paid out of the treasury of the United States. They shall, in all cases, except treason, felony, and breach of the peace, be privileged from arrest, during their attendance at the session of their respective houses, and in going to, and returning from, the same; and for any speech or debate in either house, they shall not be questioned in any other place.

(2.) No senator or representative shall, during the time for which he was elected, be appointed to any civil office under the authority of the United States, which shall have been created, or the emoluments whereof shall have been increased, during such time; and no person holding any office under the United States, shall be a member of either house during his continuance in office.

SECTION 7.

(1.) All bills for raising revenue shall originate in the House of Representatives; but the Senate may propose or concur with amendments as on other bills.

(2.) Every bill which shall have passed the House of Repre-

sentatives and the Senate shall, before it become a law, be presented to the President of the United States; if he approve, he shall sign it, but if not, he shall return it, with his objections, to that house in which it shall have originated, who shall enter the objections at large on their journal, and proceed to reconsider it. If, after such reconsideration, two-thirds of that house agree to pass the bill, it shall be sent, together with the objections, to the other house, by which it shall likewise be reconsidered, and if approved by two-thirds of that house, it shall become law. But in all such cases, the votes of both houses shall be determined by yeas and nays, and the names of the persons voting for and against the bill shall be entered on the journal of each house respectively. If any bill shall not be returned by the President within ten days (Sundays excepted), after it shall have been presented to him, the same shall be a law, in like manner as if he had signed it, unless the Congress, by their adjournment, prevent its return, in which case it shall not be law.

(3.) Every order, resolution, or vote, to which the concurrence of the Senate and House of Representatives may be necessary (except on a question of adjournment), shall be presented to the President of the United States; and before the same shall take effect, shall be approved by him, or, being disapproved by him, shall be re-passed by two-thirds of the Senate and House of Representatives, according to the rules and limitations prescribed in the case of a bill.

SECTION 8.

The Congress shall have power —

(1.) To lay and collect taxes, duties, imposts and excises; to pay the debts and provide for the common defence and general welfare of the United States; but all duties, imposts, and excises shall be uniform throughout the United States.

(2.) To borrow money on the credit of the United States.

(3.) To regulate commerce with foreign nations, and among the several States, and with the Indian tribes.

(4.) To establish an uniform rule of naturalization, and uniform laws on the subject of bankruptcies, throughout the United States.

(5.) To coin money, regulate the value thereof, and of foreign coin; and fix the standard of weights and measures.

(6.) To provide for the punishment of counterfeiting the securities and current coin of the United States.

(7.) To establish post-offices and post-roads.

(8.) To promote the progress of science and useful arts, by securing, for limited times, to authors and inventors, the exclusive right to their respective writings and discoveries.

(9.) To constitute tribunals inferior to the Supreme Court.

(10.) To define and punish piracies and felonies committed on the high seas, and offences against the law of nations.

(11.) To declare war, grant letters of marque and reprisal, and make rules concerning captures on land and water.

(12.) To raise and support armies; but no appropriation of money to that use shall be for a longer term than two years.

(13.) To provide and maintain a navy.

(14.) To make rules for the government and regulation of the land and naval forces.

(15.) To provide for calling forth the militia to execute the laws of the Union, suppress insurrections, and repel invasions.

(16.) To provide for organizing, arming, and disciplining the militia, and for governing such part of them as may be employed in the service of the United States, reserving to the States respectively the appointment of the officers, and the authority of training the militia according to the discipline prescribed by Congress.

(17.) To exercise exclusive legislation, in all cases whatsoever, over such district (not exceeding ten miles square) as may by cession of particular States, and the acceptance of Congress, become the seat of the government of the United States; and to exercise like authority over all places purchased, by the consent of the Legislature of the State in which the same shall be, for the erection of forts, magazines, arsenals, dock-yards, and other needful buildings. And

(18.) To make all laws which shall be necessary and proper for carrying into execution the foregoing powers, and all other powers vested by this Constitution in the government of the United States, or in any department or officer thereof.

SECTION 9.

(1.) The migration or importation of such persons, as any of the States now existing shall think proper to admit, shall not be prohibited by the Congress prior to the year one thousand eight hundred and eight; but a tax or duty may be imposed on such importation, not exceeding ten dollars for each person.

(2.) The privilege of the writ of *habeas corpus* shall not be suspended, unless, when in cases of rebellion or invasion, the public safety may require it.

(3.) No bill of attainder, or *ex post facto* law, shall be passed.

(4.) No capitation, or other direct tax, shall be laid, unless in proportion to the *census* or enumeration hereinbefore directed to be taken.

(5.) No tax or duty shall be laid on articles exported from any State. No preference shall be given, by any regulation of commerce or revenue, to the ports of one State over those of

another; nor shall vessels bound to, or from, one State be obliged to enter, clear, or pay duties in another.

(6.) No money shall be drawn from the treasury, but in consequence of appropriations made by law; and a regular statement and account of the receipts and expenditures of all public money shall be published from time to time.

(7.) No title of nobility shall be granted by the United States; and no person holding any office of profit or trust under them shall, without the consent of the Congress, accept of any present, emolument, office, or title of any kind whatever, from any king, prince, or foreign State.

SECTION 10.

(1.) No State shall enter into any treaty, alliance, or confederation; grant letters of marque and reprisal; coin money; emit bills of credit; make anything but gold and silver coin a tender in payment of debts; pass any bill of attainder, *ex post facto* law, or law impairing the obligation of contracts, or grant any title of nobility.

(2.) No State shall, without the consent of the Congress, lay any imposts or duties on imports or exports, except what may be absolutely necessary for executing its inspection laws; and the net produce of all duties and imposts, laid by any State on imports or exports, shall be for the use of the treasury of the United States; and all such laws shall be subject to the revision and control of the Congress. No State shall, without the consent of Congress, lay any duty of tonnage, keep troops or ships of war in time of peace, enter into any agreement or compact with another State or with a foreign power, or engage in war, unless actually invaded, or in such imminent danger as will not admit of delay.

ARTICLE II.

SECTION 1.

(1.) The executive power shall be vested in a President of the United States of America. He shall hold his office during the term of four years, and together with the Vice-President, chosen for the same term, be elected as follows:—

(2.) Each State shall appoint, in such manner as the Legislature thereof may direct, a number of electors equal to the whole number of senators and representatives to which the State may be entitled in the Congress; but no senator or representative, or person holding an office of trust or profit under the United States, shall be appointed an elector.

(3.) The electors shall meet in their respective States, and vote by ballot for two persons, of whom one at least shall not be

an inhabitant of the same State with themselves. And they shall make a list of all the persons voted for, and of the number of votes for each; which list they shall sign and certify, and transmit sealed to the seat of government of the United States, directed to the President of the Senate. The President of the Senate shall, in the presence of the Senate and House of Representatives, open all the certificates, and the votes shall then be counted. The person having the greatest number of votes shall be the President, if such number be a majority of the whole number of electors appointed; and if there be more than one who have such majority, and have an equal number of votes, then the House of Representatives shall immediately choose by ballot one of them for President; and if no person have a majority, then from the five highest on the list the said House shall in like manner choose the President. But in choosing the President, the votes shall be taken by States, the representation from each State having one vote; a quorum for this purpose shall consist of a member or members from two-thirds of the States, and a majority of all the States shall be necessary to a choice. In every case, after the choice of the President, the person having the greatest number of votes of the electors shall be the Vice-President. But if there should remain two or more who have equal votes, the Senate shall choose from them by ballot the Vice-President.

(4.) The Congress may determine the time of choosing the electors, and the day on which they shall give their votes; which day shall be the same throughout the United States.

(5.) No person except a natural born citizen, or a citizen of the United States at the time of the adoption of this Constitution, shall be eligible to the office of President; neither shall any person be eligible to that office who shall not have attained to the age of thirty-five years, and been fourteen years a resident within the United States.

(6.) In case of the removal of the President from office, or of his death, resignation, or inability to discharge the powers and duties of the said office, the same shall devolve on the Vice-President, and the Congress may by law provide for the case of removal, death, resignation, or inability both of the President and Vice-President, declaring what officer shall then act as President, and such officer shall act accordingly until the disability be removed, or a President shall be elected.

(7.) The President shall, at stated times, receive for his services a compensation, which shall neither be increased nor diminished during the period for which he shall have been elected, and he shall not receive within that period any other emolument from the United States, or any of them.

(8.) Before he enter on the execution of his office, he shall take the following oath or affirmation:—

"I do solemnly swear (or affirm) that I will faithfully execute the office of President of the United States, and will, to the best of my ability, preserve, protect, and defend the Constitution of the United States."

SECTION 2.

(1.) The President shall be commander-in-chief of the army and navy of the United States, and of the militia of the several States, when called into the actual service of the United States; he may require the opinion, in writing, of the principal officer in each of the executive departments, upon any subject relating to the duties of their respective offices; and he shall have power to grant reprieves and pardons for offences against the United States, except in cases of impeachment.

(2.) He shall have power, by and with the advice and consent of the senate, to make treaties, provided two-thirds of the senators present concur; and he shall nominate, and by and with the advice and consent of the Senate shall appoint ambassadors, other public ministers and consuls, judges of the supreme court, and all other officers of the United States, whose appointments are not herein otherwise provided for, and which shall be established by law. But the Congress may by law vest the appointment of such inferior officers, as they think proper, in the President alone, in the courts of law, or in the heads of departments.

(3.) The President shall have power to fill up all vacancies that may happen during the recess of the Senate, by granting commissions which shall expire at the end of their next session.

SECTION 3.

He shall, from time to time, give to the Congress information of the state of the Union, and recommend to their consideration such measures as he shall judge necessary and expedient. He may, on extraordinary occasions, convene both houses, or either of them; and in case of disagreement between them, with respect to the time of adjournment, he may adjourn them to such time as he shall think proper. He shall receive ambassadors and other public ministers. He shall take care that the laws be faithfully executed: and shall commission all the officers of the United States.

SECTION 4.

The President, Vice-President, and all civil officers of the United States, shall be removed from office on impeachment for, and conviction of, treason, bribery, or other high crimes and misdemeanors.

ARTICLE III.

SECTION 1.

The judicial power of the United States shall be vested in one supreme court, and in such inferior courts as the Congress may, from time to time, ordain and establish. The judges, both of the supreme and inferior courts, shall hold their offices during good behavior; and shall, at stated times, receive for their services a compensation, which shall not be diminished during their continuance in office.

SECTION 2.

(1.) The judicial power shall extend to all cases in law and equity, arising under this constitution, the laws of the United States, and treaties made, or which shall be made under their authority; to all cases affecting ambassadors, other public ministers, and consuls; to all cases of admiralty and maritime jurisdiction; to controversies to which the United States shall be a party; to controversies between two or more States; between a State and citizens of another State; between citizens of different States; between citizens of the State claiming lands under grants of different States, and between a State, or the citizens thereof, and foreign states, citizens or subjects.

(2.) In all cases affecting ambassadors, other public ministers and consuls, and those in which a State shall be a party, the supreme court shall have original jurisdiction. In all the other cases before mentioned, the supreme court shall have appellate jurisdiction, both as to law and fact, with such exceptions and under such regulations as the Congress shall make.

(3.) The trial of all crimes, except in cases of impeachment, shall be by jury; and such trial shall be held in the State where the said crimes shall have been committed; but when not committed within any State, the trial shall be at such place or places as the Congress may by law have directed.

SECTION 3.

(1.) Treason against the United States shall consist only in levying war against them or in adhering to their enemies, giving them aid and comfort. No person shall be convicted of treason unless on the testimony of two witnesses to the same overt act, or on confession in open court.

(2.) The Congress shall have power to declare the punishment of treason, but no attainder of treason shall work corruption of blood, or forfeiture, except during the life of the person attainted.

ARTICLE IV.

SECTION 1.

Full faith and credit shall be given in each State to the public acts, records, and judicial proceedings of every other State. And the Congress may, by general laws, prescribe the manner in which such acts, records, and proceedings shall be proved, and the effect thereof.

SECTION 2.

(1.) The citizens of each State shall be entitled to all privileges and immunities of citizens in the several States.

(2.) A person charged in any State with treason, felony, or other crime, who shall flee from justice, and be found in another State, shall, on demand of the executive authority of the State from which he fled, be delivered up, to be removed to the State having jurisdiction of the crime.

(3.) No person held to service or labor in one State, under the laws thereof, escaping into another, shall, in consequence of any law or regulation therein, be discharged from such service or labor, but shall be delivered up, on claim of the party to whom such service or labor may be due.

SECTION 3.

(1.) New States may be admitted by the Congress into this Union; but no new State shall be formed or erected within the jurisdiction of any other State; nor any State be formed by the junction of two or more States, or parts of States, without the consent of the Legislatures of the States concerned, as well as of the Congress.

(2.) The Congress shall have power to dispose of and make all needful rules and regulations respecting the territory or other property belonging to the United States; and nothing in this Constitution shall be so construed as to prejudice any claims of the United States, or of any particular State.

SECTION 4.

The United States shall guaranty to every State in this Union a republican form of government, and shall protect each of them against invasion; and on application of the Legislature, or of the Executive (when the Legislature cannot be convened), against domestic violence.

ARTICLE V.

(1.) The Congress, whenever two-thirds of both Houses shall deem it necessary, shall propose amendments to this Constitu-

tion, or, on the applications of the Legislatures of two-thirds of the several States, shall call a convention for proposing amendments, which, in either case, shall be valid to all intents and purposes, as part of this Constitution, when ratified by the Legislatures of three-fourths of the several States, or by conventions in three-fourths thereof, as the one or the other mode of ratification may be proposed by the Congress; provided, that no amendment, which may be made prior to the year one thousand eight hundred and eight, shall in any manner affect the first and fourth clauses in the ninth section of the first article; and that no State, without its consent, shall be deprived of its equal suffrage in the Senate.

ARTICLE VI.

(1.) All debts contracted, and engagements entered into, before the adoption of this Constitution, shall be as valid against the United States, under this Constitution, as under the Confederation.

(2.) This Constitution, and the laws of the United States, which shall be made in pursuance thereof, and all treaties made, or which shall be made, under the authority of the United States, shall be the supreme law of the land; and the judges in every State shall be bound thereby, anything in the Constitution or laws of any State to the contrary notwithstanding.

(3.) The senators and representatives before mentioned, and the members of the several State Legislatures, and all executive and judicial officers, both of the United States and the several States, shall be bound, by oath or affirmation, to support this Constitution; but no religious test shall ever be required as a qualification to any office or public trust under the United States.

ARTICLE VII.

(1.) The ratification of the conventions of nine States shall be sufficient for the establishment of this Constitution between the States so ratifying the same.

Done in convention, by the unanimous consent of the States present, the seventeenth day of September, in the year of our Lord one thousand seven hundred and eighty-seven, and of the Independence of the United States of America the twelfth. In witness whereof we have hereunto subscribed our names.

GEORGE WASHINGTON, *President,*
and Deputy from Virginia.

New Hampshire.	*Massachusetts.*
John Langdon,	Nathaniel Gorham,
Nicholas Gilman.	Rufus King.

Connecticut.
William Samuel Johnson,
Roger Sherman.

New York.
Alexander Hamilton.

New Jersey.
William Livingston,
David Brearly,
William Patterson,
Jonathan Dayton.

Pennsylvania.
Benjamin Franklin,
Thomas Mifflin,
Robert Morris,
George Clymer,
Thomas Fitzsimmons,
Jared Ingersoll,
James Wilson,
Gouverneur Morris.

Delaware.
George Read,
Gunning Bedford, Jr.,
John Dickinson,
Richard Bassett,
Jacob Broom.

Maryland.
James McHenry,
Daniel of St. Thomas Jenifer,
Daniel Carroll.

Virginia.
John Blair,
James Madison, Jr.

North Carolina.
William Blount,
Richard Dobbs Spaight,
Hugh Williamson.

South Carolina.
John Rutledge,
Charles Cotesworth Pinckney,
Charles Pinckney,
Pierce Butler.

Georgia.
William Few,
Abraham Baldwin.

Attest, WILLIAM JACKSON, *Secretary.*

Amendments to the Constitution.

ARTICLE I.

Congress shall make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof; or abridging the freedom of speech, or of the press; or the right of the people peaceably to assemble, and to petition the government for a redress of grievances.

ARTICLE II.

A well regulated militia being necessary to the security of a free State, the right of the people to keep and bear arms shall not be infringed.

ARTICLE III.

No soldier shall, in time of peace, be quartered in any house without the consent of the owner; nor in time of war, but in a manner to be prescribed by law.

ARTICLE IV.

The right of the people to be secure in their persons, houses, papers, and effects, against unreasonable searches and seizures, shall not be violated; and no warrants shall issue but upon probable cause, supported by oath or affirmation, and particularly describing the place to be searched, and the persons or things to be seized.

ARTICLE V.

No person shall be held to answer for a capital or otherwise infamous crime, unless on a presentment or indictment of a grand jury, except in cases arising in the land or naval forces, or in the militia, when in actual service, in time of war or public danger; nor shall any person be subject, for the same offence, to be twice put in jeopardy of life or limb; nor shall be compelled, in any criminal case, to be witness against himself; nor be deprived of life, liberty or property, without due process of law; nor shall private property be taken for public use without just compensation.

ARTICLE VI.

In all criminal prosecutions, the accused shall enjoy the right to a speedy and public trial, by an impartial jury of the State and district wherein the crime shall have been committed, which district shall have been previously ascertained by law; and to be informed of the nature and cause of the accusation; to be confronted with the witnesses against him; to have compulsory process for obtaining witnesses in his favor; and to have the assistance of counsel for his defence.

ARTICLE VII.

In suits at common law, where the value in controversy shall exceed twenty dollars, the right of trial by jury shall be preserved; and no fact tried by a jury shall be otherwise re-examined in any court of the United States than according to the rules of the common law.

ARTICLE VIII.

Excessive bail shall not be required, nor excessive fines imposed, nor cruel and unusual punishments inflicted.

ARTICLE IX.

The enumeration in the constitution of certain rights, shall not be construed to deny or disparage others retained by the people.

ARTICLE X.

The powers not delegated to the United States by the Constitution, nor prohibited by it to the States, are reserved to the States respectively or to the people.

ARTICLE XI.

The judicial power of the United States shall not be construed to extend to any suit in law or equity commenced or prosecuted against one of the United States, by citizens of another State, or by citizens or subjects of any foreign State.

ARTICLE XII.

(1.) The electors shall meet in their respective States, and vote by ballot for President and Vice-President; one of whom at least shall not be an inhabitant of the same State with themselves; they shall name in their ballots the person voted for as President, and in distinct ballots the person voted for as Vice-President; and they shall make distinct lists of all persons voted for as President, and of all persons voted for as Vice-President, and of the number of votes for each, which list they shall sign and certify, and transmit sealed to the seat of government of the United States, directed to the President of the Senate; the President of the Senate shall, in the presence of the Senate and House of Representatives, open all the certificates, and the votes shall then be counted; the person having the greatest number of votes for President shall be the president, if such number be a majority of the whole number of electors appointed; and if no person have such a majority, then from the persons having the highest numbers, not exceeding three, on the list of those voted for as President, the House of Representatives shall choose immediately by ballot the President. But in choosing the President, the votes shall be taken by States, the representation from each State having one vote; a quorum for this purpose shall consist of a member or members from two-thirds of the States, and a majority of all the States shall be necessary to a choice.

And if the House of Representatives shall not choose a President whenever the right of choice shall devolve upon them, before the fourth day of March next following, then the Vice-President shall act as President as in the case of the death or other constitutional disability of the President.

(2.) The person having the greatest number of votes as Vice-President shall be the Vice-President, if such number be a majority of the whole number of electors appointed; and if no person have a majority, then from the two highest numbers on the list the Senate shall choose the Vice-President: a quorum for the purpose shall consist of two-thirds of the whole number of Senators, and a majority of the whole number shall be necessary to a choice.

(3.) But no person constitutionally ineligible to the office of President shall be eligible to that of Vice-President of the United States.

ARTICLE XIII.

(1.) Neither slavery nor involuntary servitude, except as a punishment for crime, whereof the party shall have been duly convicted, shall exist within the United States, or any place subject to their jurisdiction.

(2.) Congress shall have power to enforce this article by appropriate legislation.

ARTICLE XIV.

(1.) All persons born or naturalized in the United States, and subject to the jurisdiction thereof, are citizens of the United States and of the State wherein they reside. No State shall make or enforce any law which shall abridge the privileges or immunities of citizens of the United States; nor shall any State deprive any person of life, liberty, or property, without due process of law, nor deny to any person within its jurisdiction the equal protection of the laws.

(2.) Representatives shall be apportioned among the several States according to their respective numbers, excluding Indians not taxed; but when the right to vote at any election for the choice of electors for President and Vice-President of the United States, representatives in Congress, the executive and judicial officers of a State, or the members of the Legislature thereof, is denied to any of the male inhabitants of such State, being of twenty-one years of age, and citizens of the United States, or in any way abridged, except for participation in rebellion or other crime, the basis of representation therein shall be reduced in the proportion which the number of such male citizen shall bear to the whole number of male citizens twenty-one years of age in such State.

(3.) No person shall be a senator, or representative in Congress, or elector of President and Vice-President, or hold any office, civil or military, under the United States, or under any State, who, having previously taken an oath, as a member of Congress, or as an officer of the United States, or as a member of any State Legislature, or as an executive or judicial officer of any State, to support the Constitution of the United States, shall have engaged in insurrection or rebellion against the same, or given aid or comfort to the enemies thereof. But Congress may, by a vote of two-thirds of each house, remove such disability.

(4.) The validity of the public debt of the United States, authorized by law, including debts incurred for payment of pensions and bounties for services in suppressing insurrection or rebellion, shall not be questioned. But neither the United States nor any State shall assume or pay any debt or obligation incurred in aid of insurrection or rebellion against the United States, or any claim for the loss or emancipation of any slave; but all such debts, obligations, and claims shall be held illegal and void.

(5.) The Congress shall have power to enforce, by appropriate legislation, the provisions of this article.

ARTICLE XV.

(1.) The right of citizens of the United States to vote shall not be denied or abridged by the United States, or by any State, on account of race, color, or previous condition of servitude.

(2.) The Congress shall have power to enforce this article by appropriate legislation.

NOTE.—At the fourth Presidential election Thomas Jefferson and Aaron Burr were the Democratic candidates for President and Vice-President. By the electoral returns they had an even number of votes. In the House of Representatives, Burr, by intrigue, got up a party to vote for him for President, and the House was so divided that there was a tie. A contest was carried on for several days, and so warmly, that even sick members were brought to the House on their beds. Finally one of Burr's adherents withdrew, and Jefferson was elected by one majority, which was the occasion of the adoption of Article XII.

Brief Sketch of the Lives of the Presidents of the United States.

It is not our intention to write the lives of the Presidents who have ruled over this great nation, but we have believed that a short sketch might be interesting and useful, especially to foreign visitors.

George Washington. Who has not read of this great liberator, the first President? He was born on the 22d of February, 1732. His father's name was Augustin Washington, and his mother's, before the marriage, was Mary Ball, she being the second wife. From his youth he displayed the most noble qualities of mind. At the age of 19 years he was appointed major, or commander, of a military district. Colonel of an expedition, he was the innocent cause of a war of seven years between France and England, which countries then were disputing the possession of the Ohio River. In the year 1775, he was commander-in-chief of the American forces. The mission was a very dangerous one. The colonies had no fleet, neither army nor military organization, while England, on the other side, was one of the strongest military powers. After many struggles, defeats, and victories, on the 19th of April, 1783, eight years after the declaration of Independence, was communicated to the American Army the announcement of the conclusion of a treaty of peace signed at Paris. On the 4th of December Washington took leave of his army and returned to his home at Mount Vernon. On his way the 13th of December, 1783, he tendered his resignation to the Continental Congress then assembled at Annapolis. It was now deemed necessary to establish the government of the thirteen States upon a different basis. Accordingly in the year 1787, a convention was called in Philadelphia to which Washington was sent as a delegate from Virginia, and unanimously elected President of the convention. The above constitution was the result of this conference, which constitution being approved, Washington by unanimity was elected as the first President of the United States. On the 3d of April, 1789, he was inaugurated, and at the expiration of four years he was re-elected, after which time he retired from public life. At ten o'clock of the evening of Saturday, 14th of December, 1799, he died. On the 8th of the next month his body was interred in his tomb at Mount Vernon.

John Adams, the second President of the United States, was born in Quincy, Massachusetts, on the 30th of October, 1735. His father sought to make him a minister of the Presbyterian Church, but the boy, like many others, had a dislike for books, and, to his father who asked him what he intended to do, he answered: "I will be a farmer." "Well, then," said the father, "it is time that you leave play and begin to work." He was then 14 years of age. The following morning he went to work in the field, but in the evening, being tired, he told his father, that he intended to try the study of books. He was gladly sent to school. At sixteen years he entered Harvard College, where he graduated in the year 1755. At the age of 22 he opened his office of law. On the opening of hostilities between the colonies and the English government, many collisions occurred in Bos-

ton between the civil and military authorities. Adams always defended the civil power, many times with happy success. He was sent as one of the five delegates to the Congress at Philadelphia in 1774. He supported Lee's motion, and was one of the committee chosen to draft the declaration. Adams was a very excellent orator. In the month of November, 1777, he was made delegate to France instead of Silas Duane, with the mission to exert himself with Franklin and Lee, who were there to obtain from that government the help which they needed. He arrived at Paris on the 8th of the month of April, and, by the court and people was received with great kindness. At this time, he lived with the greatest economy in order that he might not prove burdensome to his country. The alliance treaty had been signed before his arrival. Considering his presence of no use, he concluded to return, and took passage at once for America, and arrived in Boston the 2d of August, 1779. The 13th of November of the same year, Adams was again crossing the sea with the mission to negotiate with England a treaty, so soon as this nation seemed disposed to do it. On this occasion Adams was not in accord with Franklin, and having had some words with the French Minister, Count of Vergennes, he decided to go to Netherland, where he did good service by negotiating a loan, and securing many commercial advantages, for which he received the thanks of Congress. He succeeded in compelling the acknowledgment of himself as minister of the United States, and could announce the second treaty of alliance. On the 24th of February, 1785, the treaty of peace with England having been signed, Adams was elected ambassador to the Court of St. James. When the Constitution was adopted, Adams was elected Vice-President of the United States. Notwithstanding the efforts of the democratic party, who accused Adams of monarchical propensities, he was re-elected Vice-President. On the 4th of March, 1797, he was installed President of the United States. At the expiration of his term, Adams retired to private life, and the only privilege he received was exemption from the post-taxes in sending or receiving his correspondence. The 4th of July, 1826, he died, at 90 years of age.

Thomas Jefferson, third President, was born the 2d April, 1743. As a scholar, he was a favorite both of his companions and his teachers. In the year 1760 he entered college, where he lived in great style, keeping beautiful horses, and being well received in society. In the second year he abandoned these pleasures in order to dedicate himself wholly to study. After leaving college, he entered the office of lawyer Wyth. In 1772 he married a Mary Skelton, a beautiful and rich widow, who brought him 40,000 acres of land and 135 slaves. Notwithstanding this fortune, he was ever one of the most ardent partisans against slavery. In 1774 Jefferson published a pamphlet with

the title, "Summary View of the Right of British America," which was so attractive that many editions of it were published in England. Jefferson wrote the Declaration of Independence, which was amended by Adams and Franklin, and afterwards by Congress in general session. In 1779 Jefferson was elected Governor of the State of Virginia. In November, 1782, he was sent as minister to negotiate a treaty with England. In 1784 he was a member of a committee charged with an important project relating to the form of government for the large portion of land then known as the Northwestern Territory. In 1784 he was nominated minister plenipotentiary to negotiate treaty with foreign powers. In 1786 he was in London to secure a commercial treaty. In France he was well loved by the French Republicans. In 1789 he came back to America. Washington called him to the place of Secretary of State. He was elected Vice-President in the year 1797, and in 1801 he was elected President. In 1804 Jefferson was re-elected with great unanimity. He was then 62 years of age. Having finished his second term as President, he retired to his country seat, at Monticello. On the 4th of July, 1826, just fifty years after the Declaration of Independence, he died, aged 83.

James Madison, the fourth President, was born the 16th of March, 1751, at Montpelier farm, twenty-five miles from the house of Jefferson. In the year 1769 he entered the college at Princeton, of which the illustrious doctor Witherspoon was then president. At 20 years of age he graduated. Madison appeared in public for the first time, with Jefferson, as a defender of religious freedom. In 1776, at the age of 26 years, he was elected member of the convention of Virginia. The following year he was candidate for the general assembly, but he did not succeed. In 1784 he was elected member of the Virginia legislature. He defended and advocated the revision of the old statutes, the abrogation of the right of primogeniture, and the establishment of religious liberty. Washington offered him a mission to France, and the place of Secretary of State, which he refused. In the year 1792 Madison was known as the acknowledged chief of the Republican party in Congress. Jefferson nominated Madison Secretary of State. In March, 1809, he was elected President of the United States, receiving 122 votes out of 175. On the 18th of June, 1812, President Madison approved the act of Congress declaring war against Great Britain, which measure generally was well received in spite of the opposition of the federal party. The 4th March, 1813, he was inaugurated President a second time, and at the expiration of this term he retired to Montpelier. He consented, however, to be one of the members of the convention which met at Richmond to revise the Constitution of the State. The 28th of June, 1836, Madison died, at the age of 85 years.

James Monroe, fifth President, was born the 28th April, 1758, and received an excellent education. It was his intention to devote himself to the law, but afterwards he preferred to participate in the struggles for his country's freedom. He enlisted with Washington. At Trenton he was wounded in the elbow, and he distinguished himself so as to be promoted captain. General Washington sent him to Virginia to recruit and form a regiment, of which he was to be the colonel. In the year 1782, he was elected member of Virginia assembly. The following year he was sent as delegate to the Continental Congress. Returning to Virginia, he began to practise law in the town of Fredericksburg. In 1789, he was elected a member of the Senate of the United States. Washington appointed him ambassador to the French Republic. Shortly after his return from Europe, he was elected governor of Virginia. By President Jefferson he was sent to France again, in order to acquire the territory of Louisiana, which he obtained for $150,000,000. From France he went to England, in order to obtain the recognition of the American rights as neutrals; and from England he went to Spain. In 1809, he was re-elected governor of the State, which position he resigned in order to accept the place of Secretary of State offered him by President Madison. The Secretary of War having resigned, he took the direction of this portfolio. He was inaugurated President in March, 1817, having been elected without much opposition. He was re-elected for a second term, receiving 231 votes out of a total of 232. In the year 1825, he retired to his home at Park Hill, accompanied by the general esteem and respect of his countrymen. In the year 1830, he removed to New York, where he died on the 4th of July, 1831, at the age of 73 years.

John Quincy Adams, the 6th President of the United States, was born on the 11th of July, 1767, in Quincy, Massachusetts. When a boy he accompanied his father in his travels in Europe. He studied first in a school in Amsterdam, and then he entered the University of Leyden. In 1776, he entered the University of Harvard, and for three years studied law under the Hon. Theophilus Parsons, of Newburyport. In 1790, he opened a law office in Boston. In June, 1794, when only 27 years of age, he was appointed minister to Netherland. In 1797, he was appointed minister to Portugal, but while going thither he was ordered to remain in London until he received further instructions. These came giving him the place of minister to Berlin, where he arrived in 1797, and he remained there until 1799. In the year 1809, he was sent as ambassador to St. Petersburg. In 1811, by President Madison, he was nominated judge of the Supreme Court, which place he declined. In 1815, he was minister to London. One of the most important features of his presidency was the acquisition of Florida for the sum of $5,000,000. In the

year 1825, he was elected President, but not without great opposition. In the year 1829, he returned to private life, from which he was again called by his election as representative to Congress, where he remained for 17 years without interruption. He died on the 22d of February, 1848, being stricken with paralysis while in his seat in the House of Representatives.

Andrew Jackson, the 7th President, was born on the 15th of March, 1767, and his father died a few months afterward. His widowed mother retired to the house of a brother-in-law, where Andrew remained 10 years. As a child he was quarrelsome and irreligious. One day, in the time of the revolution, he and his brother Robert were taken prisoners in defending the house of a whig. One of the English officers ordered him to clean his boots, "I am a prisoner of war," answered Andrew, "not a servant." This answer made the officer angry, and he wounded him. His mother went to Charleston and obtained the release of both her boys, and, barefooted, sick and wounded, they were obliged to walk more than forty miles to reach home. As soon as they arrived Robert died, and our future President was less than half alive. Some days after, the mother, in another journey to try to secure the release of the sons of her sister who were prisoners, died on the road, and, at the age of 14, Jackson was left alone in the world. He was apprenticed to a saddler. Becoming master of a horse, he went to Charlestown, where he run in debt. Somebody proposed him to play a game of chance; staking his horse against $200, he accepted and won. With this money he paid his debt, and returned to his home. In Salisbury he began to study law with a McCay. Some time after he was nominated State attorney in Nashville. We find him in 1796 rich, and elected a delegate to Knoxville to form a Constitution. The new State had a right to one member of Congress, and Jackson was elected. So he went to Philadelphia. Jackson was a pure democrat, and in Tennessee he became very popular, and was elected to the Senate of the United States. In 1798, he returned to Tennessee, resigning his place of Senator. Soon after he was nominated judge of the Supreme Court, but, on account of serious questions with Governor Levier, he resigned his position. In 1804, he was elected general of militia. When the war of 1812 began, Aaron Burr proposed Andrew Jackson as a man who would honor a commission; and the general, who was about proposing his services with 2500 volunteers, was accepted. After the acquisition of Florida, Jackson was nominated governor of this new State. In the autumn of the year 1823, he was elected Senator of the United States, and in 1828, was elected President. At the end of his second term of the presidency he retired to his home—the Hermitage. During the rest of his life he was of a good Christian character. He died on the 8th of June, 1845.

Martin Van Buren, the eighth President, was born the 5th December, 1782, at Kinderhook, New York. After being six years in a law office in his own village, he went to New York. In 1821 he was elected member of the Senate of the United States. In 1827, was re-elected. In 1828, was elected Governor of the State of New York. By President Jackson he was appointed Secretary of State. Upon his resignation of this office, he was named as ambassador to London, but his nomination was not ratified by the Senate. In 1832 he was elected Vice-President. The 20th of May, 1836, Van Buren was elected President. In March, 1841, he retired from the office. In 1848 he retired to Lindenweld, where he died, on the 24th July, 1862.

William Henry Harrison, the ninth President, was born in Virginia, the 9th of February, 1773. Nominated a cadet in the army, he was successively lieutenant and then captain commanding the fortress of Washington. In the year 1797, after presenting his resignation, he was appointed secretary of the Governor of the territory of the Northwest. In 1800 he was nominated Governor of the Indian Territory, in which place he remained twelve years consecutively. In 1816 General Harrison was elected a member of the House of Representatives. In 1819 he was elected senator of Ohio. By President Adams he was nominated ambassador to the Republic of Columbia, but, being recalled by President Jackson, he retired to his farm on the Ohio, where he accepted the humble place, clerk of the County Court of Hamilton District. In 1836 he was nominated for the Presidency, and defeated; but being nominated again, in 1840, was elected President. He died April 4th, 1841, from an attack of pleurisy.

John Tyler, the tenth President of the United States, born the 29th March, 1790, graduated at college, at 17 years of age, and begun the study of law. At 19 he began to practise, and met with success. At the age of 26 years he was elected member of Congress, but on account of his health he was obliged to retire, although he could not refuse to be a member of the Legislature of his own State. In 1825 was elected Governor, and re-elected afterward. He was elected United States senator under the Presidency of Adams, and joined the opposition. In 1839 he was elected Vice-President of the United States. In 1841, President. In the late civil war he joined the Confederates, by whom he was sent to their Congress. He died in 1862.

James Knox Polk, the eleventh President, was born the 2d November, 1795. In 1813 he was sent to the Academy of Murfreesborough, and in 1815 entered the University of North Carolina. In 1823 he was elected to the Legislature of Tennessee. In 1825 was elected member of Congress, in which place he remained fourteen years consecutively. For five

sessions Polk was president of the Chamber of Deputies. In 1839, in Nashville, he was inaugurated Governor. On the 4th March, 1845, he took the oath as President of the United States. The 15th June, 1849, he died, at the age of 44 years.

Zachary Taylor, the twelfth President, was born the 24th November, 1784, in the county of Orange, Virginia. He passed through all the grades in the army. In 1849 he was inaugurated as President, but one year later, after a short sickness, he died, on the 9th July, 1850.

Millard Fillmore, the thirteenth President, was born of humble parentage, on the 7th January, 1800. He did not receive the advantage of an education in his youth; nevertheless, the judge, Walter Wood, surprised by his intelligence, and his pleasant features, became his friend, took him into his office, and defrayed his expenses. In 1829 he was elected representative of the State of New York. In 1832 was elected to Congress, and in 1837 was re-elected. In 1847 was nominated controller of the State. In 1848 he was elected Vice-President of the United States; and on the death of President Taylor, he succeeded him, according to the Constitution. On the 4th March, 1853, Fillmore retired, and travelled all through the South. In the year 1855 he was in Europe. In the last civil war he was neutral, though many believed that he was in sympathy with the Confederates.

Franklin Pierce, the fourteenth President, was born the 23d November, 1804. In the year 1820 he entered Bowdoin College. In 1833 he was elected member of Congress, and in 1837 was elected to the Senate. The 27th May, 1847, with the grade of general, he departed for the campaign of Mexico. On the 12th June, 1852, he was elected President, and inaugurated on the 4th of March, 1853. In the year 1857 he retired to his home in Concordia, N. H. He died in 1869.

James Buchanan, the fifteenth President, born the 23d of April, 1791, was of Irish descent, and of humble people. By great energy and sacrifice he was educated; and in 1812 was elected to Congress. In 1856 he was elected President. During his term began the terrible war of the rebellion. He died in 1868.

Abraham Lincoln, the 16th President, was the son of a poor but honest farmer. Having lost his mother, he began to write letters for those who could not write, and thus helped his father. At 19 years of age a neighbor offered Abraham an opportunity to travel. At 23 years of age he was proposed as a candidate for the Legislature of the State, but was unsuccessful. Jackson nominated him post agent at Salem. There he began to study. In 1834 he was elected to the Legislature, to which he was re-elected in 1836. Mr. Stuart proposed to Lincoln to be his partner, which was accepted, and he removed to Springfield, the

capital. In the mean time he was elected to the Legislature, and was considered the leader of the whig party. In the practice of his profession, his success was such that he was engaged in every important trial. In 1846 Lincoln was elected member of Congress. On the 15th of June, 1860, he was elected President. Many States separated from the Union, and civil war spread over the vast empire. He was re-elected, but scarcely had he entered upon his second term when he was assassinated by a desperado acting in sympathy with the Confederate cause. Such was the end of one of the greatest presidents of the United States. Just, humane, charitable, religious, liberal, he died of the martyrs of the just.

Andrew Johnson, the 17th President, born the 29th of December, 1808, in Raleigh, was of very humble parentage. He enjoyed no advantage of education, but learned to be a tailor. An old man used to go to the shop to read to his master. This moved the ambition of the boy, and he began to learn the alphabet. Sacrificing his hours of rest and recreation, with the help of other workmen, he learned to read. In 1828 his popularity was such that he was chosen as alderman, and two years after mayor of the city. In 1835 he was elected member of the House of Representatives of Tennessee. In 1841 he was elected Senator of the State. In 1843 was elected member of the Congress, where he remained ten years. In 1853 he was elected Governor of Tennessee, and re-elected in 1855. The 14th of November, 1864, he was elected Vice-President of the United States, and, at the death of President Lincoln, he succeeded him as President of the United States.

Ulysses S. Grant, the 18th and actual President of the United States, was born the 27th of April, 1822, in the county of Clermont, on the Ohio, near Cincinnati. Until the age of 17 years he helped his father in his tannery, going every day to school. At the above age he entered the Academy of West Point, passing through all the grades of corporal, sergeant, and non-commissioned officer. The first of June, 1843, he received the brevet of under-lieutenant of infantry; and in 1845 was under the orders of General Taylor in the war with Mexico. On the 13th of September he was promoted captain. In retiring from the service he married Miss Dent, of St. Louis, where he retired, occupying his farm. On the opening of the civil war he was appointed instructor of the volunteers of the State of Illinois, and then was nominated colonel of the 21st Regiment in June, 1861, and brigadier general in August. In February, 1862, he was general. In October, 1862, was nominated commander of the department of Tennessee, including the Mississippi to Vicksburg. The session of Congress of 1863 ordered a medal to testify the thanks of both Houses for the services of General Grant, and in March, 1864, he was nominated lieutenant-general. The 16th of April,

1865, Johnston surrendered to General Sherman, but Congress disapproved the conditions, and sent General Grant, who accorded him the same capitulation accorded to General Lee. The 21st of May, 1868, the National Republican Convention met in Chicago, and nominated General Grant to the Presidency. In the election he was successful, and at the end of the first term he was re-elected. On a very cold day in March, 1873, I had the pleasure of witnessing the inauguration of a President of the great Republic. The question of his election for a third term remains yet to be settled. The elections are near at hand, and soon we will know whether General Grant will or will not be nominated as candidate. We end these brief sketches, observing how happy is a nation which chooses her own rulers. In Europe, where all monarchy is hereditary, they used to consider the word Republic, or free government by free people, as synonymous with the words *theft, murder, injustice, and anarchy.*

The Actual Government of the United States.

President.—Ulysses S. Grant, of Illinois.
Vice-President.—[Vacant by decease of Henry Wilson.]
Private Secretary to the President.—General O. E. Babcock, of Vermont.

CABINET.

Secretary of State.—Hamilton Fish, of New York.
Secretary of the Treasury.—Benjamin H. Bristow, of Kentucky.
Secretary of War.—William W. Belknap, of Iowa.
Secretary of the Navy.—George M. Robeson, of New Jersey.
Secretary of the Interior.—Zachariah Chandler, of Michigan.
Postmaster-General.—Marshall Jewell, of Connecticut.
Attorney-General—Edwards Pierrepont, of New York.

The Members of the Forty-Fourth Congress.
(Commences Dec. 6, 1875.)

SENATE.

President of the Senate.—Thomas W. Ferry, of Michigan.
Secretary of the Senate.—George C. Gorham, of California.

Democrats, 29. Republicans, 40. Independents, Reformers, and Liberal Republicans, 4. Vacant, 1.

Term expires.		Term expires.	
	Alabama.		*Arkansas.*
1877	George Goldthwaite, Dem.	1877	Powell Clayton, Rep.
1879	George E. Spencer, Rep.	1879	Stephen W. Dorsey, Rep.

Term expires.

California.

1879 Aaron A. Sargent, Rep.
1881 Newton Booth, Ind.

Connecticut.

1876 Jas. E. English, appoint'd.
1881 William W. Eaton, Dem.

Delaware.

1877 Ely Saulsbury, Dem.
1881 Thos. F. Bayard, Dem.

Florida.

1879 Simon B. Conover, Rep.
1881 Chas. W. Jones, Dem.

Georgia.

1877 Thos. M. Norwood, Dem.
1879 John B. Gordon, Dem.

Illinois.

1877 John A. Logan, Rep.
1879 Richard J. Oglesby, Rep.

Indiana.

1879 Oliver P. Morton, Rep.
1881 Jos. E. McDonald, Dem.

Iowa.

1877 George G. Wright, Rep.
1879 William B. Allison, Rep.

Kansas.

1877 James M. Harvey, Rep.
1879 John J. Ingalls, Rep.

Kentucky.

1877 J. W. Stevenson, Dem.
1879 Thos. C. McCreery, Dem.

Louisiana.

1877 J. Rodman West, Rep.
1879

Maine.

1877 Lot M. Morrill, Rep.
1881 Hannibal Hamlin, Rep.

Maryland.

1879 George R. Dennis, Dem.
1881 W. Pinckney White, Dem.

Massachusetts.

1877 George S. Boutwell, Rep
1881 Henry L. Dawes, Rep.

Michigan.

1877 Thomas W. Ferry, Rep.
1881 Isaac P. Christiancy, Ind.

Minnesota.

1877 William Windom, Rep.
1881 S. J. R. McMillan, Ind.

Term expires.

Mississippi.

1877 James L. Alcorn, Rep.
1881 B. K. Bruce (col'd) Rep.

Missouri.

1879 Louis V. Bogy, Dem.
1881 Frank M. Cockrell, Dem.

Nebraska.

1877 Phin. W. Hitchcock, Rep.
1881 Alger. S. Paddock, Rep.

Nevada.

1879 John P. Jones, Rep.
1881 William Sharon, Rep.

New Hampshire.

1877 Aaron H. Cragin, Rep.
1879 Bain. Wadleigh, Rep.

New Jersey.

1877 F. T. Frelinghuysen, Rep.
1881 Theo. F. Randolph, Dem.

New York.

1879 Roscoe Conkling, Rep.
1881 Francis Kernan, Dem.

North Carolina.

1877 Mat. W. Ransom, Dem.
1879 Aug. S. Merrimon, Dem.

Ohio.

1879 John Sherman, Rep.
1881 Allen G. Thurman, Dem.

Oregon.

1877 James K. Kelly, Rep.
1879 John H. Mitchell, Dem.

Pennsylvania.

1879 Simon Cameron, Rep.
1881 Wm. A. Wallace, Dem.

Rhode Island.

1877 Henry B. Anthony, Rep.
1881 Amb. E. Burnside, Rep.

South Carolina.

1877 Thos. J. Robertson, Rep.
1879 John J. Patterson, Rep.

Tennessee.

1877 Henry Cooper, Dem.
D. M. Key, pro tem. until Legislature meets.

Texas.

1877 Morg. C. Hamilton, Ind.
1881 Samuel B. Maxey, Dem.

Term expires.	
	Vermont.
1879	Justin S. Morrill, Rep.
1881	George F. Edmunds, Rep.
	Virginia.
1877	John W. Johnston, Dem.
1881	Robert E. Withers, Dem.

Term expires.	
	West Virginia.
1877	Henry C. Davis, Dem.
1881	Allen T. Caperton, Dem.
	Wisconsin.
1877	Timothy O. Howe, Rep.
1881	Angus Cameron, Rep.

HOUSE OF REPRESENTATIVES.

Democrats, 172. Republicans, 105. Independent Reformers and Liberal Republicans, 12. Vacant, 2. Fifth Louisiana District contested.

District.	
	Alabama.
At large—	B. B. Lewis, Dem.
" "	W. H. Forney, Dem.
1	Jere. Haralson (col'd), Rep.
2	Jere. N. Williams, Dem.
3	Paul Bradford, Dem.
4	Charles Hays, Rep.
5	John H. Caldwell, Dem.
6	Goldsmith W. Hewitt, Dem.
	Arkansas.
1	Lucien C. Gause, Dem.
2	William F. Slemons, Dem.
3	W. W. Wilshire, Dem.
4	Thomas M. Gunter, Dem.
	California.
1	W. A. Piper, Dem.
2	H. F. Page, Rep.
3	John K. Lutrell, Dem.
4	P. D. Wigginton, Dem.
	Connecticut.
1	George M. Landers, Dem.
2	James Phelps, Dem.
3	H. H. Starkweather, Rep.
4	Wm. H. Barnum, Dem.
	Delaware.
	James Williams, Dem.
	Florida.
1	Wm. J. Purman, Rep.
2	J. T. Walls (col'd) Rep.
	Georgia.
1	Julian Hartridge, Dem.
2	Wm. E. Smith, Dem.
3	Philip Cook, Dem.

District.	
4	Henry R. Harris, Dem.
5	Milton A. Candler, Dem.
6	James H. Blount, Dem.
7	Wm. H. Felton, Dem.
8	Alex. H. Stephens, Dem.
9	Benjamin Hill, Dem.
	Illinois.
1	Bernard G. Gaulfield, Dem.
2	Carter H. Harrison, Dem.
3	Charles B. Farwell, Rep.
4	Stephen A. Hurlbut, Rep.
5	Horatio C. Burchard, Rep.
6	Thomas J. Henderson, Rep.
7	Alex. Campbell, Ind.
8	Greenbury L. Fort, Rep.
9	Richard H. Whiting, Rep.
10	John C. Bagby, Ind.
11	Scott Wike, Dem.
12	W. M. Springer, Dem.
13	Adlai E. Stevenson, Ind.
14	Joseph G. Cannon, Rep.
15	John R. Eden, Dem.
16	W. A. J. Sparks, Dem.
17	Wm. R. Morrison, Dem.
18	Wm. Hartzell, Dem.
19	Wm. B. Anderson, Ind.
	Indiana.
1	Benoni S. Fuller, Dem.
2	James D. Williams, Dem.
3	Michael C. Kerr, Dem.
4	Jeptha D. New, Dem.
5	Wm. S. Holman, Dem.
6	Milton S. Robinson, Rep.

District.
7 Franklin Landers, Dem.
8 Morton C. Hunter, Rep.
9 Thomas J. Cason, Rep.
10 Wm. S. Haymond, Dem.
11 James L. Evans, Rep.
12 And. H. Hamilton, Dem.
13 John H. Baker, Rep.

Iowa.

1 George W. McCrary, Rep.
2 John Q. Tufts, Rep.
3 L. L. Ainsworth, Dem.
4 Henry O. Pratt, Rep.
5 James Wilson, Rep.
6 E. S. Sampson, Rep.
7 John A Kasson, Rep.
8 James W. McDill, Rep.
9 Addison Oliver, Rep.

Kansas.

1 W. R. Philips, Rep.
2 John R. Goodwin, Dem.
3 Wm. R. Brown, Rep.

Kentucky.

1 A. R. Boone, Dem.
2 John G. Brown, Dem.
3 Charles W. Milliken, Dem.
4 J. Proctor Knott, Dem.
5 E. J. Parsons, Dem.
6 Thomas L. Jones, Dem.
7 J. C. S. Blackburn, Dem.
8 Milton J. Durham, Dem.
9 John D. White, Rep.
10 John B. Clarke, Dem.

Louisiana.

1 Randall L. Gibson, Dem.
2 E. John Ellis, Dem.
3 Chester B. Darrall, Rep.
4 W. M. Levy, Dem.
5 Frank Morey, Rep.
6 Charles E. Nash, Rep.

Maine.

1 John H. Burleigh, Rep.
2 William P. Frye, Rep.
3 James C. Blaine, Rep.
4 Harris M. Plaisted, Dem.
5 Eugene Hale, Rep.

Maryland.

1 Philip F. Thomas, Dem.

District.
2 Charles S. Roberts, Dem.
3 W. J. O'Brien, Dem.
4 Thomas Swann, Dem.
5 Ch. J. Henkle, Dem.
6 William Walsh, Dem.

Massachusetts.

1 W. R. Crapo, Rep.
2 Benj. W. Harris, Rep.
3 Henry L. Pierce, Rep.
4 Rufus L. Frost. Rep.
5 N. P. Banks, Rep.
6 Chas. P. Thompson, Dem.
7 John K. Tarbox, Dem.
8 W. W. Warren, Dem.
9 George F. Hoar, Rep.
10 Julius H. Seelye, Rep.
11 Chester W. Chapin, Dem.

Michigan.

1 A. S. Williams, Dem.
2 Henry Waldron, Rep.
3 George Willard, Rep.
4 Allen Potter, Dem.
5 W. B. Williams, Rep.
6 G. H. Durand, Dem.
7 Omar D. Conger, Rep.
8 Nath'l B. Bradley, Rep.
9 Jay A. Hubbell, Rep.

Minnesota.

1 Mark H. Dunnell, Rep.
2 Horace B. Strait, Rep.
3 W. S. King, Rep.

Mississippi.

1 L. Q. C. Lamar, Dem.
2 G. Wiley Wells, Rep.
3 H. O. Money, Dem.
4 Otho R. Singleton, Dem.
5 C. E. Hooker, Dem.
6 Roderick Seal, Dem.

Missouri.

1 Edward C. Kerr, Dem.
2 Erastus Wells, Dem.
3 W. H. Stone, Dem.
4 Robert A. Hatcher, Dem.
5 Richard P. Bland, Dem.
6 Charles H. Morgan, Dem.
7 John Z. Philips, Dem.
8 Benjamin J. Franklin, Dem.

District.
9 David Rhea. Dem.
10 R. A. De Bolt, Dem.
11 John B. Clark, Jr., Dem.
12 John M. Glover, Dem.
13 Aylett H. Buckner, Dem.

Nebraska.

Lorenzo Crounse, Rep.

Nevada.

W. Woodburn, Rep.

New Hampshire.

1 Frank Jones, Dem.
2 Samuel N. Bell, Dem.
3 Henry W. Blair, Rep.

New Jersey.

1 E. H. Sinnickson, Rep.
2 Samuel A. Dobbins, Rep.
3 Miles Ross, Dem.
4 Robert Hamilton, Dem.
5 Augustus W. Cutler, Dem.
6 Frederick H. Tesse, Dem.
7 A. A. Hardenberg, Dem.

New York.

1 Henry B. Metcalf, Dem.
2 John G. Schumaker, Dem.
3 S. B. Chittenden, Ref.
4 Arch M. Bliss, Ref.
5 Edwin R. Meade, Dem.
6 Samuel S. Cox, Dem.
7 Smith Ely, Jr. Dem.
8 Elijah Ward, Dem.
9 Fernando Wood, Dem.
10 Abram S. Hewitt, Dem.
11 Benj. A. Willis, Ref.
12 N. Holmes Odell, Dem.
13 J. O. Whitehouse, Ind.
14 George M. Beebe, Dem.
15 John H. Bagley, Jr., Dem.
16 Charles H. Adams, Rep.
17 M. I. Townsend, Rep.
18 Andrew Williams, Rep.
19 William A. Wheeler, Rep.
20 Henry H. Hathorn, Rep.
21 Samuel F. Miller, Rep.
22 George A. Bagley, Rep.
23 Scott Lord, Dem.
24 William H. Baker, Rep.
25 E. W. Leavenworth, Rep.

District.
26 C. D. MacDougall, Rep.
27 E. G. Lapham. Rep.
28 Thomas C. Platt, Rep.
29 C. C. B. Walker, Dem.
30 John M Davy, Rep.
31 George G. Hoskins, Rep.
32 Lyman K. Bass, Rep.
33

North Carolina.

1 Jesse J. Yeates, Dem.
2 J. A. Hyman (colored).
3 Alfred M. Waddell, Dem.
4 Joseph J. Davis, Dem.
5 Alfred M. Scales, Dem.
6 Thomas S. Ashe, Dem.
7 Wm. M. Robbins, Dem.
8 Robert B. Vance, Dem.

Ohio.

1 Milton Sayler, Dem.
2 H. B. Banning, Ind.
3 John S. Savage, Dem.
4 John A. McMahon, Dem.
5 Americus W. Price, Dem.
6 Frank H. Hurd, Dem.
7 Lawrence E. Neal, Dem.
8 W. Lawrence, Rep.
9 E. F. Poppleton, Dem.
10 Charles Foster, Rep.
11 John L. Vance, Dem.
12 Ansel T. Walling, Dem.
13 Milton I. Southard, Dem.
14 Jacob P. Cowan, Dem.
15 N. H. Van Vorhees, Rep.
16 Lorenzo Danford, Rep.
17 L. D. Woodworth, Rep.
18 James Monroe, Rep.
19 James A. Garfield, Rep.
20 Henry B. Paine, Dem.

Oregon.

W. Woodburn, Rep.

Pennsylvania.

1 Chapman Freeman, Rep.
2 Charles O'Neill, Rep.
3 Samuel J. Randall, Dem.
4 William D. Kelley, Rep.
5 John Robbins, Dem.
6 Wash. Townsend, Rep.

District.
7 Alan Wood, Jr., Rep.
8 Hiester Clymer, Dem.
9 A. Herr Smith, Rep.
10 W. Mutchler, Dem.
11 Frank D. Collins, Dem.
12 W. W. Ketchum, Rep.
13 James B. Reilly, Dem.
14 John B. Packer, Rep.
15 Joseph Powell, Dem.
16 Sobieski Ross, Rep.
17 John Reilly, Dem.
18 W. S. Stenger, Dem.
19 Levi Maish, Dem.
20 L. A. Mackey, Dem.
21 Jacob Turney, Dem.
22 James H. Hopkins, Dem.
23 Alex. G. Cochrane, Dem.
24 John W. Wallace, Rep.
25 George A. Jenks, Dem.
26 James Sheakley, Dem.
27 Albert G. Egbert, Dem.

Rhode Island.
1 Ben. E. Eames, Rep.
2 Latimer W. Ballou, Rep.

South Carolina.
1 J. H. Rainey (colored).
2 E. G. M. Mackey, Ind.
3 Solomon L. Hoge, Rep.
4 Alex. S. Wallace, Rep.
5 R. Smalls (colored).

Tennessee.
1 W. McFarland, Dem.
2 Jacob M. Thornburgh, Rep.
3 George G. Dibrell, Dem.
4
5 John M. Bright, Dem.
6 John F. House, Dem.
7 W. C. Whitthorne, Dem.
8 John D. C. Atkins, Dem.
9 W. P. Caldwell, Dem.
10 H. Casey Young, Dem.

Texas.
1 John H. Reagan, Dem.
2 D. B. Culberson, Dem.
3 J. M. Throckmorton, Dem.
4 Roger O. Mills, Dem.
5 John Hancock, Dem.
6 Gustave Schleischer, Dem.

District.

Vermont.
1 Charles H. Joyce, Rep.
2 D. C. Denison, Ind.
3 George W. Hendee, Rep.

Virginia.
1 B. B. Douglas, Dem.
2 John Goode, Jr., Dem.
3 Gilbert C. Walker, Dem.
4 W. H. H. Stowell, Rep.
5 George C. Cabell, Dem.
6 Jas. R. Tucker, Dem.
7 John T. Harris, Dem.
8 Eppa Hunton, Dem.
9 William Every, Dem.

West Virginia.
1 Ben. Wilson, Dem.
2 Chas. C. Faulkner, Dem.
3 Frank Hereford, Dem.

Wisconsin.
1 Charles C. Williams, Rep.
2 L. B. Caswell, Rep.
3 Henry S. Magoon, Rep.
4 W. Pitt Lynde, Dem.
5 Sam. Burchard, Dem.
6 Alanson M. Kimball. Rep.
7 Jeremiah M. Rusk, Rep.
8 George W. Cate, Dem.

TERRITORIAL DELEGATES.

Arizona.
H. S. Stephens, Rep.

Colorado.
E. M. Patterson, Rep.

Dakota.
J. P. Bidder, Rep.

Idaho.
T. W. Bennett, Rep.

Montana.
M. Maginnis, Rep.

New Mexico.
S. B. Elkins, Rep.

Utah
C. Q. Cannon, Rep.

Washington.
O. Jacobs, Rep.

Wyoming.
W. R. Steele, Rep.

DIPLOMATIC BODY.

Countries.	United States Ministers Abroad.	App.	Foreign Ministers to the United States.	App.
Argentine Republic....	Thomas O. Osborn, Ill.....	1874	SEÑOR DON RAFAEL GARCIA.....	1869
Austria	Godlove S. Orth, Ind.....	1875	*Count Ladislas Hoyos, E.E. and M.P*.....	1875
Belgium	Vacant.		Maurice Delfosse.....	1865
Bolivia	Robert M. Reynolds, Ala.....	1874	No representative.	
Brazil	JAMES R. PARTRIDGE, Md.....	1872	COUNCILLOR A. P. DECARVALHO BORGES.....	1871
Central America.....	George Williamson, La.....	1873	Vacant.	
Chili.....	Cornelius A. Logan, Kan.....	1873	*Senor Don Adolpho Ibanez E.E. and M.P*....	1875
China	Vacant.		No representative.	
Denmark.....	M. J. Cramer, Ky.....	1870	*Mr. J. H. de Hergermann-Lindencrone*.....	1873
Equador.....	C. Wuwellber, Iowa.....	1875	No representative.	
France.....	ELIHU B. WASHBURNE, Ill.....	1869	M. BARTHOLDI.....	1874
Germany	J. C. BANCROFT DAVIS, N. Y....	1874	MR. KURD VON SCHOLZER.....	1871
Great Britain.....	ROBERT C. SCHENCK, O.....	1870	SIR EDWARD THORNTON.....	1868
Greece	J. Meredith Read, N. Y.....	1873	No representative.	
Guatemala.....	(See *Central America.*)		SEÑOR DON VICENTE DARDON	1872
Hawaiian Islands.....	Henry A. Pierce, Mass.....	1869	Mr. E. H. Allen.....	1870
Hayti	Ebenezer D. Bassett, Pa	1869	Mr. Stephen Preston	1873
Italy.....	GEORGE P. MARSH, Vt.....	1861	BARON ALBERT BLANC.....	1875
Japan.....	JOHN A. BINGHAM, O.....	1873	Iushie Yoshida Kiyonari	1874
Liberia.....	J. Milton Turner, Mo.....	1871	No representative.	
Mexico.....	JOHN W. FOSTER, Ind.....	1873	SEÑOR DON IGNACIO MARISCAL.....	1869
Netherlands.....	D. Stockbridge, Mich.....	1875	Mr. De Pestel.....	1874
Peru	RICHARD GIBBS, N. Y.....	1875	COL. DON MANUEL FREYRE.....	1869
Portugal	Benjamin Moran, Pa.....	1874	Baron De Sant Anna.....	1874
Russia	GEORGE H. BOKER, Pa.....	1875	Mr. Nicholas Shishkin, E.E. and M.P.....	1875
Spain.....	CALEB CUSHING, Va.....	1874	SEÑOR DON ANTONIO MANTILLA DE LOS RIOS...	1874
Sweden.....	C. C. Andrews, Minn.....	1869	Mr. OLUF STENNERSEN.....	1870
Switzerland	Horace Rublee, Wis.....	1869	No representative.	
Turkey	Horace Maynard, Tenn.....	1875	GREGOIRE ARISTARCHI BEY	1873
Uruguay	John C. Caldwell, La	1874	No representative.	
Venezuela.....	Thomas Russell, Mass.....	1874	Don Juan B. Dalla Costa	1874

Envoys Extraordinary and Ministers Plenipotentiary in SMALL CAPS; Ministers Resident in Roman; Chargés d'Affairs in *Italics*.

Rates of Postage.

The following will show the rates of postage on letters; also the postage on newspapers, books, pamphlets, and all mailable matter to and from all parts of the United States:—

LETTERS.	Each ½ oz.
Letters to any part of the U. S.	3 cts.
Drop-letters—that is, letters mailed in a city, to be delivered elsewhere in the same city . . .	2 cts.
Postal cards to any part of the U. S. . . .	1 ct. each.

Registered letters are charged 10 cts. in addition to the proper postage.

BOOKS, TRANSIENT NEWSPAPERS, MDSE., ETC.	For every ounce.
Books, circulars, and other printed matter (including *transient* newspapers), seeds, cuttings, bulbs, roots, and scions, in packages not exceeding 4 lbs. in weight, for each ounce or fraction thereof.	1 ct.
Merchandise and samples, in packages not exceeding 4 lbs. in weight, for each ounce or fraction thereof	1 ct.
Newspapers, circulars, and periodicals not exceeding 2 oz. in weight, deposited for *local* delivery	1 ct. each.
Exceeding 2 oz.	2 cts. each.

All matter not prepaid at letter rates must be so wrapped that it can be examined without destroying the wrapper, and must not contain any writing whatever, inside or outside, except the address; but samples may be numbered to correspond with the numbers in a descriptive letter.

Glass, liquids, poisons, explosives, and other dangerous matters are excluded.

Postage on Newspapers, Magazines, and Periodicals to Subscribers.

The postage rates on all newspapers and periodical publications, *mailed from a known office of publication* or news agency and *addressed to regular subscribers* or news agents, are as follows:—

On daily and weekly newspapers and periodical publications, and on newspapers and periodicals issued oftener than once a week, two [2] cents for each pound or fraction thereof.

On newspapers and periodicals issued less frequently than once a week, three [3] cents per pound or fraction thereof.

Money Orders.

Rates on money orders in U. S.: Not exceeding $15, ten cents; over $20 to $30, fifteen cents; over $30 to $40, twenty cents; over $40 to $50, twenty-five cents. No fractions of cents to be introduced.

Money orders to Great Britain and Switzerland: Not exceeding $10, twenty-five cents; over $10 to $20, fifty cents; over $20 to $30, seventy-five cents; over $30 to $40, one dollar; over $40 to $50, one dollar and twenty-five cents.

Money orders to Germany: Not exceeding $5, fifteen cents; over $5 to $10, twenty-five cents; over $10 to $20, fifty cents; over $20 to $30, seventy-five cents; over $30 to $40, one dollar; over $40 to $50, one dollar and twenty-five cents.

Money orders to Canada: Not exceeding $10, twenty cents; over $10 to $20, forty cents; over $20 to $30, sixty cents; over $30 to $40, eighty cents; over $40 to $50, one dollar.

Postage to Foreign Countries.

The following table shows the rates of postage chargeable on letters and newspapers to the foreign countries and places named in alphabetical order:—

LETTERS.	Not exceeding ½ oz.	Newspapers.
Argentine Confederation	23 cts.	4 cts.
Aspinwall	5	2
Austria	*5	2
Australia, via San Francisco	5	2
do via England	15	4
do via Brindisi	21	8
Belgium	*5	2
Bermuda, via New York	5	2
Brazil, direct	15	3
Canada, Nova Scotia, Newfoundland, etc.	3	†
Cape of Good Hope	*27	4
Chili, Bolivia, Ecuador, and Peru	17	4
China, via Southampton	*27	4
Denmark, via England	*5	2
East Indies, via San Francisco	10	2
do via England	*21	4
do via Brindisi	*27	8
France	5	2
German States, via North German Union.	*5	2
Great Britain and Ireland	*5	2
Holland	*5	2
Hong Kong, Canton, Swatow, Amoy, and Foochow, via San Francisco	10	2
Italy, via England	*5	2
Japan, via San Francisco	15	4
Liberia	*15	4
Mexico	10	3
Norway and Sweden	*5	2

LETTERS.	Not exceeding ½ oz.	Newspapers.
Portugal, via Southampton . . .	*5 cts.	2 cts.
Russia, via England	*5	2
Shanghai, via San Francisco . . .	5	2
Spain	5	2
Switzerland	*5	2
Turkey, Syria, etc., via England . .	*5	2
Venezuela, by American Packet . .	10	3
do by British Packet . .	13	4
West Indies, direct	5	2
do (British), via St. Thomas or Havana	13	4

The asterisk (*) indicates that the postage may be paid or not, at the option of the sender of the letter.

† The newspaper postage to Canada is the same as that to any part of the United States.

Postal Cards to Foreign Countries.

American postal cards may be sent for an *additional* one-cent stamp to the following countries: Netherlands, Moldavia, Montenegro, Newfoundland, Norway, Poland, Portugal, Roumania, Russia, Servia, Spain, Sweden, Switzerland, Austria, Belgium, Denmark, Egypt, Germany, Great Britain and Ireland, Greece, Greenland, Holland, France, Italy, Turkey, and Wallachia.

The first collection from the postal boxes, at street corners, is made at 8.15 A. M., and the last collection at 7.30 P. M. Letters that are not dropped in the boxes before 7.30 P. M. will not be collected until the following day. On Sundays, but one collection is made, which is at 7.30 P. M.

Telegraphic Rates.

As telegraphing has become a part of the daily transaction of business men, we herewith give for their information, as well as for that of the great number of foreigners who, from now until the close of the Exhibition, will be among us, the rates for telegraphic messages to prominent places in this country and abroad.

From Philadelphia to New York, 30 cents; Baltimore, 30 cents; Washington, 40 cents; Harrisburg, 25 cents for ten words, and 2 cents for each additional word.

To Boston, and throughout the New England States generally, 50 cents for first ten words, and 3 cents for each additional word.

To Pittsburgh, 40 cents.

To Syracuse, N. Y., 50 cents for ten words, and 3 cents thereafter.

To Buffalo and Rochester, N. Y., and Richmond, Va., 75 cents for first ten, and 5 cents for each additional word.

To Cincinnati, Chicago, Louisville, Toledo, Detroit, and Indianapolis, $1.00 for first ten words, 7 cents each additional word.

St. Louis, Nashville, and Montgomery, Ala., $1.25 first ten, and 8 cents each following word.

Milwaukee, $1.10 first ten, and 7 cents each additional word.

Mobile, Selma, Ala., and Memphis, $1.50 first ten, and ten cents thereafter for each word.

New Orleans, $2 first ten, and 13 cents a word additional.

San Francisco, $2.50 for ten words, and 17 cents thereafter per word.

Montreal, Canada, $1.05 first ten, and 7 cents each additional word.

St. John's, N. B., $1.25 first ten, 8 cents a word following.

Havana or Cuba, $5.40, gold, for first ten words, and 40 cents per following word.

In sending messages throughout the United States or Canadas, the address of the party to whom sent, and the address of the person sending the message, are not counted.

Cable Rates.

In sending cable telegrams, every word, including address and superscription, is counted.

From Philadelphia to any part of Great Britain, 53 cents per word, payable in gold, or its equivalent, as is the case in all cable despatches.

To France same as to Great Britain, with the exception that the place from which the telegram is sent must be inserted; as, for instance, from this city the sender *must* add "Philadelphia," which makes the cost on every telegram, long or short, 53 cents more than if sent to Great Britain.

To all places named, in addition to the 53 cents per word, the charge for each twenty words, or fractional part thereof, is as follows: To Germany, $1.10; Switzerland, $1.46; Austria and Hungary, $1.50; Spain and Sweden, $1.75; Norway, $1.80; Italy, $1.88; Russia, $2.50; Yeddo, Japan, $42.62, and Hong-Kong, $30.00.

A General View of the City.

The city of Philadelphia, as laid ont by William Penn, comprised only that portion of the present city situated between South and Vine Streets and the Delaware and Schuylkill Rivers. Settlements were made, however, outside of these

boundaries, and, in the course of time, they became separately incorporated, and had separate governments, making a congeries of towns and districts, the whole group being known abroad simply as Philadelphia. Several of these were situated immediately contiguous to the "city proper," viz., Southwark and Moyamensing to the south, and Northern Liberties, Kensington, Spring Garden, and Penn District to the north, and West Philadelphia, all of which were practically one town, continuously built up. Besides these, there were a number of other outlying townships, villages, and settlements near the built-up town, though detached from it. Among these were Bridesburg, Frankford, Holmesburg, the unincorporated Northern Liberties, Port Richmond, Nicetown, Rising Sun, Fox Chase, Germantown, Chestnut Hill, Manayunk, Roxborough, Falls of Schuylkill, unincorporated Penn Township, Francisville, Hamilton Village, Mantua, Blockley, Kingsessing, and Passyunk. Some of these also became absorbed in the extending streets of the congeries of towns of which Philadelphia was composed, and in 1854 they were all consolidated under one municipal government, the boundaries of which are coincident with those of the old county of Philadelphia. In the earlier times some of the districts mentioned had marked characteristics, but these have mostly passed away.

Southwark, immediately on the river front, was marked by great wood-yards for supplying fuel before the days of anthracite coal; also by the sheds and yards of boat-builders and mast-makers, and by ship-builders' yards down to the site of the United States Navy-Yard. A great many of the Southwark dwellings were inhabited by sea captains and seafaring men, and down to quite a recent period a considerable portion of its inhabitants were the families of sea-going people and "watermen." The wood-yards, mast and ship-yards have gone to other localities, and their old sites are now occupied by commercial warehouses, extensive sugar refineries, the wharves and depots of the sugar, molasses, and West Indies trade, the great grain warehouses, elevators, and shipping-piers of the Pennsylvania Railroad Company, the wharves and depots of the American and Red Star lines of ocean steamships. The district was also characterized by the extensive machine-shops and iron-works of Merricks, Morris & Tasker, Savery and others, as well as by the mechanical work promoted by the navy-yard. Old Southwark now constitutes parts of the First, Second, Third, and Fourth Wards of the city.

The Northern Liberties also had its great cord-wood wharves and yards along the river front, and extensive lumber-yards. The wood-yards have mostly disappeared, and have given place to large markets for farm-produce, commercial warehouses, railroad landings, depots and shipping wharves. Some of the

lumber-yards remain, however. This district was also characterized, particularly along Second Street, by its farmers' market, yards for the wholesale trade in butter, eggs, poultry, meats, vegetables, and other products of the farms of the adjacent country. Some of the fine old market-taverns and produce-yards still remain, but their marked characteristics have become obscured by the spread of the great city. Long before the consolidation of the Northern Liberties into the city Second Street was famous for its fine retail shops, and Third Street was the site of a large wholesale trade in groceries, provisions, and leather. Second Street is now lined by a double row of retail stores along nearly its entire length, not only in the old Northern Liberties, but for miles below and above. Pegg's Run and Cohocksink Creek, which flowed through the Northern Liberties, were the sites of numerous extensive tanyards. One of the pioneer mills in Philadelphia's great industries, the old Globe Mill, was in or near the line of the Northern Liberties. A modern characteristic of the Northern Liberties is that a large proportion of its inhabitants are Germans or of German origin. The Northern Liberties embraced what are now the Eleventh, Twelfth, and part of the Sixteenth Ward of the city.

Kensington was a ship and boat-building district, and another considerable portion of its old-time inhabitants were fishermen engaged in supplying the Philadelphia markets. Kensington, however, soon got into the iron and steel manufacture and the building of steam engines and machinery, the outcropping of which may be seen in the large works now in operation there and on the river front above. Kensington embraced part of the present Sixteenth, Seventeenth, and Eighteenth wards.

Spring Garden District, which is now characterized by extensive manufacturing establishments of nearly all descriptions, among them the great Baldwin Locomotive Works and Powers & Weightman's chemical laboratory, and for its masses of handsome dwellings, was, in the old time, one of the most pleasant suburbs of Philadelphia, and the principal dwelling-place of the Ancient and Honorable Fraternity of Butchers or Victuallers. Here they had their cattle-yards and slaughter-houses, some few of which still remain. The old district is now one of the finest portions of the city, and makes up the Thirteenth, Fourteenth, and Fifteenth wards.

Port Richmond, occupying the Delaware river front to the north and northeast of Old Kensington, was brought into prominence by the establishment at that point of the tidewater terminus of the Reading R. R. Co. for its immense coal traffic by sea. This at once began to improve the unproductive land in the vicinity; for the shipping piers, the coal depots, the engine houses, workshops, offices, etc., were accompanied and followed by a large increase of population, the erection of dwellings, great

activity, and rapid progress in all respects. The coal trade built it up in the first place, but the district is now the centre of a manufacturing trade that has but few superiors in the United States.

Outlying Districts and Villages.—Of the other districts and villages now incorporated in the city, the unincorporated Northern Liberties, Nicetown, Rising Sun, Penn District, Francisville, Hamilton Village, Mantua, Blockley, Kingsessing, Passyunk, and Moyamensing have been built up so that they are now in fact, as in name, the city itself. All the districts and villages west of the Schuylkill river, comprising the Twenty-fourth and Twenty-seventh wards, but popularly known as "West Philadelphia," have passed from country villages into suburban portions of the continuously built-up city; and although they are still characterized by handsome mansions with cultivated gardens, the inevitable rows of brick houses have invaded them also. Frankford, Holmesburg, Bridesburg, Manayunk, Germantown, Chestnut Hill, and Roxborough are passing through the same changes, but more slowly. Besides the dwellings of their permanent population, they are all largely occupied by summer residences of professional and business men; and all of them, except Chestnut Hill, are the sites of manufacturing establishments, some of which are very extensive. Roxborough and Chestnut Hill occupy the highest plateaus of ground in the city, and are crowned with fine country seats. The Falls of Schuylkill contains one of the largest drug-manufacturing establishments in this country, and large carpet and other mills recently erected.

The River Front of the city is very large, and exhibits a great variety of industries. Beginning on the Delaware River at Bridesburg, there is the United States Arsenal near the bank, and south of Bridesburg great bone-boiling establishments and glue factories. At Richmond are the coal-shipping wharves of the Reading Railroad Company, with miles of delivery track, from which coal is shipped by vessels having a combined tonnage greater than the foreign tonnage of the port of New York. Then come the engine works, iron and wood ship-building yards, lumber-yards, etc. of Kensington and the Northern Liberties. The wharves in front of the old city are chiefly devoted to the provision and grocery trades, the markets for farm produce, fish, oysters, etc., and the landing wharves for river and ferry boats. Still further down the river are the great sugar refineries, the dry-docks, the warehouses and wharves for the West Indies trade, the wharves and depots of the Pennsylvania Railroad and of the American and Red Star Steamship Companies, the Navy Yard, the coal and coal-oil wharves of the Pennsylvania Railroad, and the new Navy Yard at League Island. Passing around the point of League Island, and following up the Schuyl-

kill River, one finds the great grain warehouse of the Pennsylvania Railroad, large manufactories and refineries of coal-oil, the Point Breeze Gas Works, the principal marble and stone-yards for granites, foreign and domestic marbles, and coal delivery yards. The great marble-yards are situated just south of Chestnut Street bridge, which is the northern limit of navigation for sea-going vessels on the Schuylkill. Above that bridge are large plaster works and the City Gas Works on the east bank, and the abattoir and stock-yards of the Pennsylvania Railroad on the west bank. Above Fairmount dam, for a distance of five miles, the Schuylkill River runs through Fairmount Park; but at the Falls of Schuylkill the industries begin again, and from that place to the upper end of Manayunk great mills, for which the river furnishes water-power, are built on its bank.

Broad Street, though now in a transition state, is, on account of its great width, fine situation, and the improvements already made on it, one of the finest highways in Philadelphia. North of Fairmount Avenue and south of Washington Avenue it is becoming the site of handsome residences and churches, and is more or less occupied by private residences near Spruce Street. But between those points the street (once used for warehouses and coal-yards) is in that transitional state when factories, grand hotels, public buildings and churches, coal-yards, small dwellings and handsome private mansions are incongruously grouped together. At Broad and Market Streets the new Public Buildings are being erected, and north of these, within two squares of Market Street, are three costly churches, the new Masonic Temple, and the new Academy of Fine Arts. Between Callowhill and Spring Garden Streets are the great Baldwin locomotive works and other large industrial establishments.

The Homes of Philadelphia.—The dwellings in the "City of Homes" are as well worthy of a visit as her public institutions. They contain from four to twenty rooms each, and the modern homes, whatever their size may be, are generally supplied with gas, hot and cold water, and heaters. The greater number have bath-rooms. Each room is private, being reached from the street by entry-ways, which take up scarcely any room available for other purposes, and each room is independently aired and lighted. Small yards or gardens are attached to each house, and private alley-ways lead from the street to the yards. The houses appear to be all of the same design, but there are really four or five different designs for interior arrangement. The plans on which they are built have "grown up," and seem to have reached perfection in simplicity, cheapness, convenience, and privacy. They are built in rows for economy in the use of party-walls; and of late years the oppressive uniformity of their outside decorations has been somewhat broken by the use of

colored stones instead of white marble, and by painting the woodwork in light tints of color.

The best samples of the modern Philadelphia house may be found north of Girard Avenue and west of Ninth Street, and in the southwestern parts of the city. A large proportion of the dwellings in Philadelphia are owned by their occupants. The system of loaning money on "ground rent," which once prevailed, helped workingmen to get homes for themselves, and of late years the Philadelphia building and loan associations have enabled thousands of men to purchase houses and pay for them in instalments by one of the best systems of co-operation yet invented.

The Streets.

The greater part of Philadelphia is laid out in parallelograms, with the streets at right angles to each other, making the system of numbering houses a simple one. The houses on streets running east and west are numbered by hundreds, beginning at Front Street, near the Delaware River. The houses on the south side bear even numbers, those on the north side uneven numbers. Thus on the north side of Chestnut Street, beginning at Sixth Street and going west, the numbers are 601, 603, 605, etc. On the south side the numbers are 600, 602, 604, etc. At Seventh Street the numbers in 700 begin, and so each successive street begins a hundred of its own number.

Market Street is taken as a dividing line between north and south for numbering houses on streets running north and south. The even numbers are on the west side of these streets, the uneven numbers on the east side. No. 1 "North" and No. 1 "South" begin at Market Street. No. 100 North begins at Arch Street, the first principal street north of Market; No. 100 South begins at Chestnut, the first principal street south of Market. The following are the names of the streets running parallel to Market Street, north and south thereof. The numbers signify the number which is given to the houses north or south, as the case may be, of the street to which it is attached. Those streets having no numbers are narrow or short streets between the principal avenues :—

No.	North.	No.	South.
1	Market, Filbert.	1	Market, Jayne.
—	Commerce, Church.	—	Merchant, Minor.
100	Arch, Cherry.	100	Chestnut, Sansom.
200	Race, Branch, New.	—	Library, Dock.
300	Vine, Wood.	200	Walnut, Locust.
400	Callowhill, Willow.	300	Spruce, Union.
—	Noble, Margaretta.	400	Pine.

No.	North.	No.	South.
500	Buttonwood.	500	Lombard, Gaskill.
—	Spring-Garden.	600	South.
600	Green.	700	Bainbridge.
—	Mount Vernon.	—	Monroe.
—	Wallace, Melon.	—	Fitzwater, German.
700	Fairmount Avenue.	800	Catharine, Queen.
—	Olive.	900	Christian, Marriott.
800	Brown, Parrish.	1000	Carpenter.
—	Ogden.	1100	Washington.
900	Poplar, Laurel.	—	Ellsworth.
—	Beaver, George.	1200	Federal, Marion.
1200	Girard Ave., Stiles.	1300	Wharton.
1300	Thompson, Seybert.	1400	Reed.
1400	Master.	1500	Dickinson.
1500	Jefferson.	—	Greenwich.
1600	Oxford.	1600	Tasker.
1700	Columbia Avenue.	1700	Morris, Pierce.
1800	Montgomery Avenue.	1800	Moore, Siegel.
1900	Berks.	1900	Mifflin.
2000	Norris, Otis.	2000	McKean.
2100	Diamond.	2100	Snyder.
2200	Susquehanna Avenue.	2200	Jackson.
2300	Dauphin.	2300	Wolf.
2400	York.	2400	Ritner.
2500	Cumberland.	2500	Porter.
2600	Huntingdon.	2600	Shunk.
2700	Lehigh Avenue.	2700	Oregon Avenue.
2800	Somerset.	2800	Johnson.
2900	Cambria.	2900	Bigler.
3000	Indiana.	3000	Pollock.
3100	Clearfield.	3100	Packer.
3200	Alleghany.	3200	Curtin.

Public Squares.

The Public Squares—"the lungs of the city"—are well distributed; and although but little money has been expended in their artificial decoration, except by the Philadelphia Fountain Society, they are pleasent resting-places in spring, summer, and autumn for thousands of people unable to go to the Park.

Independence Square, on which stand Independence Hall, the Court-house, the building in which the first Congress assembled, the Mayor's office and other public buildings, is the block bounded by Fifth, Sixth, Chestnut, and Walnut Streets. It has been remodelled within the last year, and many of the trees cut down.

Washington Square is bounded by Sixth, Seventh, Walnut, and Locust Streets. It was formerly a "potter's" field, or graveyard for paupers.

Franklin Square is bounded by Sixth, Franklin, Race, and Vine Streets. It contains a large fountain, and is well wooded.

Logan Square is bounded by Race, Vine, Eighteenth, and Nineteenth Streets.

Rittenhouse Square is bounded by Walnut, Locust, Eighteenth, and Nineteenth Streets, and is surrounded by elegant private residences.

Penn Squares were formerly located at Broad and Market Streets, occupying the four angles of these broad streets. The new Public Buildings, now in course of erection, occupy the site of the squares and the intersection of the two streets. A broad avenue will extend around the Public Buildings.

Norris Square was given to the city by Mr. Isaac P. Norris. It is bounded by Susquehanna Avenue, Hancock, Diamond, and Howard Streets.

Jefferson Square is bounded by Third, Fourth, and Federal Streets, and Washington Avenue.

Other Squares.—In Girard Avenue and Spring Garden Street plots of ground formerly occupied by open market-houses or laid out for intended market-houses have been laid out as gardens; and in different parts of the city triangular plots of ground formed by the intersections of streets running diagonally across the city have been laid out as gardens at the expense of citizens living in the vicinity.

Railway Directory.

Citizens' P. R. W. Co.—Tenth and Eleventh Streets. Yellow car, green light. Route—Down Tenth to Reed, to Eleventh, up Eleventh to Diamond, to Tenth, to depot, corner Montgomery Avenue.

Mifflin Street Branch.—Yellow car, red light. Route—Down Tenth, up Twelfth, Wharton to Mifflin.

Continental P. R. W. Co.—From Montgomery Avenue and Eighteenth up Montgomery Avenue to Twentieth, to Ridge Avenue, to South College Avenue, to Corinthian Avenue, to Parrish, to Twentieth, to Federal, to Eighteenth, to Francis, to Perkiomen, to Vineyard, to Ridge Avenue, to Eighteenth, to depot at Montgomery Avenue. The charter of the company authorizes it to build several branch roads.

Empire P. R. W. Co.—Twelfth and Sixteenth Streets. Yellow car, red light. Route—Down Twelfth to Wharton, to Seventeenth, to Carpenter, to Sixteenth, up Sixteenth to Montgomery Avenue, to depot, corner Twelfth.

Frankford and Southwark P. R. W. Co.—Fifth and Sixth Streets. Yellow car, red light. Route—Down Kensington Avenue to Front, to Berks, to Sixth, to Jackson, to Fifth, up Fifth to Berks, to Front, to Kensington Avenue, to depot, cor. Cumberland.

Lehigh Avenue and Powell Street Branch—Green car, green light. Route—Up Kensington Avenue to Lehigh Avenue, to Sixth, down Sixth to Powell, to Fifth, up Fifth to Lehigh Avenue, to Kensington Avenue, to depot.

Frankford Steam Line.—Branch of Fifth and Sixth. Route—Down Frankford Street to Kensington Avenue, to Cumberland, to depot, and return.

Germantown P. R. W. Co.—Fourth and Eighth Streets. Yellow car, green light. Route—Down Dauphin to Germantown Avenue, to Fourth, to Dickinson, to Eighth, up Eighth to Columbia Avenue, to Seventh, to Susquehanna Avenue, to Eighth, to depot, Eighth and Dauphin. Each alternate car turns up Walnut to Eighth.

Germantown Branch.—Yellow car, green light. Route—From Dauphin up Eighth to Germantown Avenue, to Germantown, and return.

Girard Avenue Branch.—Yellow car, red light. Route—Along Girard Avenue, to Palmer, to Beach, to Shackamaxon, to Girard Avenue, to Elm Avenue, to the Centennial Buildings at Belmont Avenue, returning over the same route.

Green and Coates P. R. W. Co.—Green car, red light. Route—From entrance of Park down Fairmount Avenue to Twenty-second, to Green, to Fourth, to Dickinson, to Eighth, up Eighth to Fairmount Avenue, to the Park. Each alternate car turns up Walnut.

Delaware River Branch.—Green car, red light. Route—Up Beach to Fairmount Avenue, to Eighth, returning down Fairmount Avenue to Fourth, to Green, to Beach.

Hestonville, Mantua, and Fairmount P. R. W. Co.—Yellow car, red light. Route—Down Lancaster Avenue to Haverford Avenue, to lower deck of Fairmount Bridge, to Callowhill, to Twenty-second, to Race, to Second, to Walnut, to Dock, to Third, to Vine, to Twenty-third, to Spring Garden, to upper deck of Fairmount Bridge, to Spring Garden, West Philadelphia, to Lancaster Avenue, to Belmont Avenue, to Centennial Buildings. Depot, Forty-third and Lancaster Avenue.

Hestonville Branch.—Green car, red light. Route—Out Lancaster Avenue to Fifty-second, and return to depot at Forty-third by same route.

Arch Street Branch.—Yellow car, green light. Route—Down Hamilton to Twenty-fifth, to Spring Garden, to Twentieth, to Arch, to Second, returning up Arch to Twenty-first, to Callowhill, to depot, with passes to Centennial Buildings.

Lombard and South Streets P. R. W. Co.—Yellow car, red light. Route—Down Lombard to Front, to Dock, to Delaware Avenue, returning up Dock to Front, to South, to depot, corner Twenty-fifth and South.

Southern Branch.—Red car, green light. Route—From depot, Thirteenth and Snyder Avenue, down Snyder Avenue to Twelfth, to Dickinson, to Eighth, to Christian, to Fifth, to Lombard, to Fourth, to South, to Passyunk Avenue, to Mifflin, to Twelfth, to Snyder Avenue, to Broad.

Manayunk and Roxborough Inclined Plane P. R. W. Co.—Route—Ridge Avenue from Barren Hill to Wissahickon Station on the Norristown branch of Reading R. R., and return.

Philadelphia City P. R. W. Co.—Chestnut and Walnut Streets. Green car, red light. Route—From depot to Forty-second, down Chestnut to Front, to Walnut, to Twenty-second, to Chestnut, to depot, corner Forty-second.

Fairmount Park Branch.—Yellow car, maroon light. Route—Down Belmont Avenue to Lancaster Avenue, to Thirty-second, to Chestnut, to Front, to Walnut, to Twenty-second, to Chestnut, to Thirty-second, to Lancaster Avenue, to Belmont Avenue, to depot, near the Park and Centennial grounds.

Darby Branch.—Red car, white light. Route—Down Darby Road to Woodland Avenue, to Chestnut, to Front, to Walnut, to Twenty-second, to Chestnut, to Woodland Avenue, to Darby Road, to Darby.

Mount Moriah Branch.—Blue car, white light. Route—Same as Darby Branch as far as Mount Moriah.

Philadelphia and Gray's Ferry P. R. W. Co.—Spruce and Pine Streets.

Gray's Ferry Branch.—White car, red light. Route—Exchange, to Second, to Pine, to Twenty-third, to Gray's Ferry Road, to Gray's Ferry bridge, return by Gray's Ferry Road to Christian, to Twenty-second, to Spruce, to Third, to Walnut, to the Exchange. Depot, Twenty-third and Spruce.

Fairmount Park Branch.—Route—Same as above to Twenty-third, thence to Callowhill, to Twenty-fifth, to Green Street entrance to Park, returning *via* Twenty-fifth to Hamilton, to Twenty-second, and thence by the above route.

People's P. R. W. Co.—Callowhill Street. Yellow car. Route—From Park entrance to Biddle, to Twenty-fourth, to Callowhill, to Front, to Vine, to Delaware Avenue, returning along Vine to York Avenue, to Callowhill, to Schuylkill River and the Park entrance.

Ridge Avenue P. R. W. Co.—Yellow car, red light. Route—Down Ridge Avenue to Tenth, to Arch, to Second, returning up Arch to Ninth, to Ridge Avenue, to depot, Thirty-second and Ridge Avenue, opposite East Park entrance.

For Manayunk.—Yellow car, with blue flag and red light,

leaves Third and Arch every fifteen minutes during the summer for Manayunk, *via* Ridge Avenue, without change of cars. In January, February, and March the cars run to Manayunk from the depot every twenty minutes.

Second and Third Streets P. R. W. Co.—White car, green light. Route—Down Frankford Avenue to Jefferson, to Second, to Mifflin, to Third, to Germantown Avenue, to Oxford, to Front, to Amber, to depot.

Frankford Branch.—White car, red flag, green light. Route—Up Frankford Avenue to Paul, to stand at Arrott Street. Returning down Main to Frankford Avenue, to depot, corner Lehigh Avenue.

North Penn Branch.—Green car, orange light. Route—Down Frankford Avenue to Huntingdon, to Coral, to Cumberland, to Emerald, to Dauphin, to Second, to Dock, to Third, to Germantown Avenue, to Oxford, to Third, to Berks, to Second, to York, to Coral, to Cumberland, to Amber, to depot.

Richmond Branch.—Red car, red light. Route—Up Lehigh Avenue to Richmond, to Frankford Avenue, to Manderson, to Beach, to Laurel, to Delaware Avenue, to Fairmount Avenue, to Second, to Dock, to Third, up to Brown, to Beach, to Manderson, to Frankford Avenue, to Girard Avenue, to Norris, to Richmond, to Lehigh Avenue, to depot, corner Edgemont.

Bridesburg Branch.—White car, white light. Route—Up Lehigh Avenue to Richmond, to Bridge, to Washington. Returning over same route to depot.

Front Street Branch.—White car. Route—Fairmount Avenue down New Market to Vine, to Front, to Chestnut. Returning over same route.

Allegheny Avenue Branch.—Yellow car, white light. Route—From Lehigh Avenue up Richmond to Allegheny Avenue. Returning by same route.

Cumberland Street Branch.—White car, white light. Route—From Richmond up Cumberland to Amber. Returning by same route.

Seventeenth and Nineteenth Streets P. R. W. Co.——Yellow car, red light. Route—Up Nineteenth to Norris, to Seventeenth, to Ridge Avenue, to Francis, to Seventeenth, to Carpenter, to Nineteenth, to depot at Master Street.

Thirteenth and Fifteenth Streets P. R. W. Co.—*Columbia Avenue Branch.*—Green car, green light. Route—Up Carpenter to Fifteenth, to Master, to Ridge Avenue, to Columbia Avenue, to Thirteenth, to Carpenter, to Broad, to depot, above Washington Avenue.

Norris Street Branch.—Yellow car, red light. Route—Up Carpenter to Fifteenth, to Columbia Avenue, to Broad, to Norris, to Thirteenth, to Carpenter, to Broad, to depot, above Washington Avenue.

South Broad Street Branch.—Yellow car, red light. Route—From depot, above Washington Avenue, down Broad to Wolf, and up by same route.

North Broad Street Branch.—Yellow car, red light. Route—From Norris up Broad to N. Y. R. R. Junction. Back over same route.

Union P. R. W. Co.—*Park and Navy Yard Branch.*—Yellow car, red light Route—Down Brown to Twenty-third, to Wallace, to Franklin, to Race, to Seventh, to Federal, to Front, to Wharton, to Ninth, to Spring Garden, to Twenty-third, to Brown, to Park entrance.

Richmond Branch.—Green car, green light. Route—Down Thompson to Marlborough, to Belgrade, to Frankford Avenue, to Master, to Franklin, to Race, to Seventh, to Passyunk Avenue, to Ellsworth, to Broad, up to Christian, to Ninth, to Spring Garden, to Seventh, to Oxford, to Fourth, to Norris, to Memphis, to York, to Thompson, to depot, corner of Norris.

Columbia Avenue Branch.—Red car, orange light. Route—Down Columbia Avenue to Franklin, to Race, to Seventh, to Market, to Front. Returning up Market to Ninth, to Spring Garden, to Seventh, to Columbia Avenue, to depot at Twenty-third Street.

Spring Garden and Poplar Street Branch.—One horse, red car, red light. Route—Down Brown to Twenty-third, to Wallace, to Twenty-second, to Spring Garden, to Seventh, to Poplar, to Twenty-ninth, to Park entrance.

Cedar Street Branch.—Green car, green light. Route—From York up Cedar to Somerset, to Richmond. Retnrning by same route.

Christian Street Branch.—One horse, yellow car, red light. Route—Up McKean to Ninth, to Ellsworth, to Twenty-third, to Christian, to Seventh, to depot, corner of McKean.

Jefferson Street Branch.—One horse, yellow car, red light. Route—From Twenty-fourth down Jefferson to Franklin, to Thompson, to Front, to Columbia Avenue, to Franklin, to Master, to Twenty-fourth, to Columbia Avenue, to depot at Twenty-third.

West End P. R. W. Co.—*Zoological Garden Line.*—Route—From Woodlands Cemetery on Baltimore Avenue, to Fortieth, to Locust, to Thirty-sixth, to Powelton Avenue, to Thirty-fifth, to Zoological Garden; returning on Thirty-fifth to Eadline, to Thirty-third, to Walnut, to Thirty-sixth, to Locust, to Thirty-eighth, to Woodland Avenue; to Baltimore Avenue, with lines to South Street Bridge.

Fairmount Park Line.—Route—From South Street Bridge to Thirty-fourth and Spruce, on Spruce to Thirty-eighth, to Lancaster Avenue, to Forty-first, to Elm Avenue and the Cen-

tennial Buildings, to George's Hill; returning to Fortieth, to Locust, to Thirty-sixth, to Spruce, to place of beginning.

The Centennial Line.—Three and a half miles of track within the exhibition grounds, furnished with five engines and forty palace cars sent for exhibition.

West Philadelphia P. R. W. Co.—Market Street. Yellow car, red light. Route—From depot, Forty-first and Haverford Avenue, down Forty-first to Market, to Front; returning over same route to the depot.

Centennial Building Branch.—Blue cars, red lights. Route—Concours, Belmont, and Elm Avenues, down Elm Avenue to Fortieth, to Market, to Front; returning on Market to Forty-first, to Elm.

Haddington Branch.—Green car, green light. Route—From Front out Market to Forty-first, to Haverford Avenue, to Sixty-seventh; returning to Sixty-fifth, to Vine, to Haverford Avenue, to Forty-first, to Market, to Front.

Single fare, 7 cents; children under ten years, 4 cents; four tickets, 25 cents; exchange tickets, 9 cents.

Carriage Fares.

The drivers of hackney coaches are so accustomed to cheat travellers, that we herewith append the rates of fare authorized by ordinance of city councils.

One passenger, with trunk, valise, or box, distance not exceeding one mile, 75 cents; two passengers, $1.25, and for each additional passenger, 25 cents. Distance over a mile, and not more than two miles, $1.25; each additional passenger, 25 cents. If the distance be more than two miles, for each additional mile or fractional part of a mile, 50 cents in addition to the $1.25 for the first two miles; for each additional passenger 50 cents. When engaged by the hour for shopping, or going from place to place, and stopping as often as may be required, $1.50 per hour.

Twelve squares are a legal mile. In case of dispute, appeal to the Mayor or to the Chief of Police, corner of Fifth and Chestnut Streets.

Foreign Consuls at Philadelphia.

Argentine Republic—E. Shippen, 532 Walnut.
Austria—Lars Westergaard, 138 South Second.
Belgium—G. E. Saurman, 1104 Chestnut.
Brazil—Edward S. Sayres, 268 South Third.
Chili—E. Shippen, 532 Walnut.
Colombia, U. S. of—Leon de la Cova, 218½ Walnut.
Denmark—F. Myhlertz, 730 North Twentieth.
Ecuador—E. Shippen, 532 Walnut.

France—Celestin Auguste Ravin d'Elpeux, Vice-consul, Eighth above South.

German Empire—Charles H. Meyer, 227 Chestnut.

Great Britain—Charles Edward Kortright, Consul; George Crump, Vice-consul, 619 Walnut.

Hungary—Lars Westergaard, 138 South Second.

Italy—Alonzo M. Viti, 115 Walnut.

Liberia—Edward S. Morris, 129 South Front.

Mexico—Emilio Cabada, 112 Walnut.

Netherlands—Lars Westergaard, 138 South Second.

Nicaragua—Henry C. Potter, 260 South Ninth.

Orange Free State, South Africa—Henry W. Riley, 602 Arch.

Portugal—Edward S. Sayres, 268 South Third.

Russia—Henry Preaut, Vice-consul, 500 South Delaware Av.

Spain—Don Juan Morphy, Consul; Don Julian Alfredo Principe y Sartoris, Vice-consul, 524 Walnut.

Sweden and Norway—Lars Westergaard, 138 South Second.

Switzerland—Rudolph Koradi, 314 York Avenue; Werner Itschaner, Vice-consul, 814 Vine.

Uruguay—Charles W. Matthews, Vice-consul.

Venezuela—Leon de la Cova, 218½ Walnut.

Theatres and Places of Amusement.

Academy of Music.—This hall is located in Broad Street below Locust. It holds 5000 spectators. The prices vary.

Walnut Street Theatre.—As its name denotes, this theatre is situated in Walnut Street at the corner of Ninth Street. It is the oldest theatre in the city, having been built in the year 1804. It holds 3500 persons. The prices are the following: *Gallery*, 25 cents; *Family circle* and *Balcony*, 50 cents; *Admission*, 75 cents; *Parquette circle*, $1.00; *Parquette*, $1.50; *Proscenium boxes*, $8.00 and $10.00; *Upper proscenium box*, $15.00.

Chestnut Street Theatre.—This, too, takes its name from the street on which it is situated. It is above 12th Street. It holds 3500 spectators. The prices are the same as those of the Walnut.

Arch Street Theatre is situated in Arch Street, from which it takes its name. It will hold 3500 persons, and will seat 1781. The prices are: *Gallery*, 25 cents; *General admission*, 50 cents; *Dress circle*, 75 cents; *Orchestra circle*, $1.00; *Orchestra chair*, $1.00; *Orchestra box*, $1.50; *Private boxes*, $10.00.

Horticultural Hall is on Broad Street above Locust. It is one of the largest halls of the city. The prices of admission are variable. Generally, this hall is used for great political meetings, and will hold 3000 persons seated, and 6000 unseated.

Concert Hall, No. 1221 Chestnut Street, will hold 3500 persons; and the price is variable.

American Theatre.—Variety; better known as Fox's Theatre, after the name of its founder and proprietor. It is situated on Chestnut Street above 10th Street.

Arch Street Opera House, situated in Arch Street below 10th Street. Will hold 1800 spectators. The prices are: *Gallery*, 25 cents; *Parquette*, 50 cents; *Orchestra*, 75 cents.

Assembly Rooms, at the corner of 10th Street and Chestnut. This is a ball-room, but is rented for concerts and lectures. Will hold 1000 persons; and the price is variable.

Colonel Wood's Museum.—This theatre is situated on the corner of Ninth and Arch Streets. Will hold 1200 persons. The prices are: *Gallery*, 25 cents; *Parquette* and *Dress Circle*, 50 cents; *Orchestra*, 75 cents.

Eleventh Street Opera House.—This theatre is situated on Eleventh Street above Chestnut. It is a real family theatre. Generally closed earlier than the others. The prices are: 25 cents for the *Gallery;* 50 cents for *Parquette;* and 75 cents for the *Orchestra.*

Great Central.—Is situated in Walnut Street above 8th. Will hold 2000 spectators. The prices are: *Gallery*, 15 cents; *Admission* and *Balcony*, 25 cents; *Orchestra*, 75 cents; *Private boxes*, $5.00; *and Proscenium boxes*, $10.00.

Musical Fund Hall.—This, too, is a very large hall. Beside these there are many other halls and little theatres. Philadelphia has, too, many lager beer or concert saloons, where the stranger could pass his evenings.

Places of Interest.

Academy of Fine Arts, Broad Street above Arch. Admission, 25 cents.

Academy of Natural Science.—Open Tuesdays and Fridays, P. M. Admission, 10 cents. S. W. cor. Nineteenth and Race Streets.

American Philosophical Society, Fifth Street below Chestnut.

Athenæum Library, Sixth Street below Walnut.

Arsenal, Frankford. Take Richmond horse-cars on Third or Ninth Street.

Apprentices' Library, S. W. cor. Fifth and Arch Streets.

Blind Asylum, Twentieth and Race Streets. Concerts, Wednesdays, P. M. Admission, 15 cents.

Blockley Almshouse, West Philadelphia. Take Walnut Street cars. Tickets procured at 42 North Seventh Street.

Carpenters' Hall, built in 1770, Chestnut Street below Fourth, rear of bank building.

Christ Church, built in 1753, Second Street above Market.

College of Physicians and Surgeons, cor. Thirteenth and Locust Streets.

County Prison, Eleventh Street and Passyunk Avenue. Tickets procured at the Ledger Office.

Custom House, Chestnut Street below Fifth.

Deaf and Dumb Asylum, corner Broad and Pine Streets. Tickets procured at Ledger Office.

Franklin Institute, Seventh Street above Chestnut. Admission free.

Franklin's Grave, S. E. cor. Fifth and Arch Streets.

Fairmount Park. 2991 acres, on the banks of the Schuylkill and Wissahickon. From the central parts of the city, take cars going north or west.

Girard College, Ridge Avenue above Nineteenth Street. Take Ridge Avenue cars or yellow cars on Eighth Street. Tickets at Ledger Office.

House of Correction, near Holmesburg. Take cars on Pennsylvania R. R. at the Kensington Depot.

House of Refuge, Twenty-third and Brown Streets.

Insane Hospital (Kirkbride's), Haverford Avenue, West Philadelphia. Take Market Street cars.

Independence Hall, Chestnut Street below Sixth. Open from 9 A. M. to 4 P. M. Tickets for admission to the steeple furnished by the Superintendent.

Laurel Hill Cemetery, Ridge Avenue. Take Ridge Avenue cars on Arch Street or steamboat at Fairmount.

Ledger Building, S. W. cor. Sixth and Chestnut Streets. Citizens and strangers invited to visit it.

Masonic Temple, Broad Street below Arch. Visitors admitted by card from resident members of the order on Thursday from 10 A. M. to 2 P. M. Cards of admission can also be procured at Ledger Office.

Mercantile Library, Tenth Street above Chestnut.

National Museum, Independence Hall. Open from 9 A. M. to 3 P. M. Free.

Navy Yard, Front Street below Washington Avenue. Take cars on Seventh or Second Street.

New Navy Yard, League Island, mouth of the Schuylkill River.

Naval Asylum, Gray's Ferry Road. Take cars on Pine St.

Old Swedes' Church, oldest church in Philadelphia, built in 1700, taking the place of Second Swedes' Church, built in 1677, Swanson Street below Christian. Take Second Street cars to Christian.

Pennsylvania Hospital, Eighth and Spruce Streets.

Penn's Cottage, Letitia Street near Market. Letitia Street is between Front and Second.

Penn Treaty Monument, Beach and Hanover Streets. Take Richmond cars on Third Street.

Penitentiary (*Eastern*), Fairmount Avenue and Twenty-first Street. Tickets procured at the Ledger Office.

Philadelphia Library (founded by Benjamin Franklin), Fifth Street below Chestnut.

Pennsylvania Historical Society, 820 Spruce.

School of Design for Women, S.W. cor. Merrick and Filbert.

United States Mint, Chestnut Street above Thirteenth. Open from 9 A. M. to 12 noon. Free.

University of Pennsylvania, Thirty-sixth and Woodland Avenue, West Philadelphia.

Wagner Free Institute, cor. Seventeenth and Montgomery Avenue.

Water-works.—Fairmount, in Park, east side of Schuylkill River, north of Morris St. Schuylkill (formerly Spring Garden), east side of Schuylkill River, Fairmount Park near Girard Ave. Belmont or West Philadelphia, Fairmount Park, west side of Schuylkill River near Reading Railroad Bridge. Delaware or Kensington, east side of Delaware River, near Gunners' Run. Roxborough, east side of Schuylkill above Manayunk. All these are open in daytime to visitors.

Wills Hospital for Eye Diseases, Race Street between Eighteenth and Nineteenth.

Woodland Cemetery, Woodland Avenue, West Philadelphia. Take Walnut Street cars.

Young Men's Christian Association, Chestnut Street above Twelfth. New building being erected S. E. cor. Fifteenth and Chestnut Streets.

Zoological Gardens, Fairmount Park. Take cars on Walnut, Market, Arch, and Vine Streets, and Girard Avenue.

Independence Hall and Carpenters' Hall deserve the first visit of the foreigner, not only because they are situated in the centre of the city, but on account of their historical interest.

Independence Hall, on Chestnut Street between 5th and 6th, was commenced in 1729, and finished in 1734. There the Representatives of the colonies met on the 10th day of March, 1775, appealing to the Supreme Judge of the world for the rectitude of their intentions. Upon the left hand, coming from Chestnut Street entrance is Independence Chamber. The first thing that strikes the eye on entering is the desk or table on which was signed the declaration ; behind it is the chair occupied by John Hancock, the President of the Continental Congress, and around the walls are twelve of the original chairs used by members. The draft of the Declaration of Independence in Jefferson's handwriting, with the corrections by Franklin and Adams, is also here with the portraits of forty of the fifty-six signers. Opposite is the Chamber

where the Colonial Judiciary met; it is well filled with relics and portraits illustrating the revolutionary epoch. Tickets for admission to the steeple of Independence Hall are furnished free, on application to the superintendent of Independence Chamber. From this steeple can be obtained a fine view of the city. The Hall is free to all between the hours of 9 A. M. and 5 P. M.

Carpenters' Hall is located in Carpenters' Court a few paces east from Fourth Street. This is owned by the Carpenters' Company of Philadelphia, the oldest organization in the United States, having maintained an uninterrupted existence from about 40 years after the establishment of the government by William Penn. The Hall was commenced on the 5th day of February, 1770. On Arch, below Fifth, is the grave of Benjamin Franklin.

Christ Church.—This Church was organized about 200 years ago. Its first pastor was Rev. M. Clayton, under whose ministration the Church was built in 1695. In March and May, 1753, two lotteries were drawn, each of 4500 tickets, at $4 each, for the purpose of finishing the steeple, which was begun in 1727. This scheme netted the vestry about $5000 and the steeple was finished the year following at a cost of $10,500. The chime of eight bells, brought from England at a cost of $4500. weighed 8000 pounds, and were taken down in 1777 and with the State House bell were taken to Trenton to keep them from falling into the hands of the British. A goblet and two tankards, used in communion service, were presented by Queen Anne, of England. They bear this inscription: "ANNAE ANGLICAN AE PUD PHILAD. A.D. 1708." One of the chief ornaments of the steeple was a representation of the British crown; but the steeple was struck by lightning, the conductor destroyed, and the crown entirely melted. Washington and Franklin each had a pew in this church, and during the Presidency of the former, he went regularly with his family to worship there.

Eastern Penitentiary is located on Fairmount Avenue west of Twenty-first Street. It cost $600,000. The lot of ground on which it is built embraces eleven acres. Each prisoner has his own cell, and no corporal punishment is permitted. Tickets to visit this place can be obtained from Hon. Richard Vaux, No. 520 Walnut Street.

Girard College.—This college is worthy the attention of all the visitors. The tickets to visit it can be had at the Ledger office, or at the Mayor's office, and the college may be seen any day except Sunday. It is located on Ridge and Girard Avenues, and can be reached by the cars that run up Nineteenth Street, by the Ridge Avenue line, by the Union line going out Poplar Street, and by the Girard Avenue line.

In this college six hundred orphan boys are fed, clothed, and given a thorough education, the grade being about the same as that given at our Normal School, or at the High School in this

city. At the age of sixteen or seventeen years the boys are apprenticed to learn useful trades or occupations, and many tradesmen have had cause to be thankful not only for an honorable boy, but for his knowledge of practical mathematics.

The Masonic Temple of Philadelphia, of which we will say a few words afterwards, is the work of one of the graduates of this college. He was early left an orphan; his loss was lessened by the paternal kindness of the college which cared so tenderly for him, and, certainly, now his preceptors feel proud of him every time thy look upon this stately edifice. How was this college named Girard? Who was this Girard? Born in Bordeaux, France, in 1750, he came to this city in May, 1776, and soon began trading with St. Domingo and New Orleans. His business soon extended to every part of the world. Possessed of a warm heart, he took an interest in all philanthropic schemes. In the year 1793 the yellow fever desolated the city of Philadelphia. All those who could, fled to the country. At Bush Hill was established a hospital from which even the nurses fled. Girard, a man of wealth, young (aged only forty-three years), and with bright prospects before him, offered his services, and for sixty days and nights tenderly served the sick, soothed the pangs of the dying, and buried the dead. After a course of fifty years of honorable commercial life, on the 26th December, 1831, he died, aged 80 years, leaving a large sum for the building of this college.

The main edifice is built in the Grecian style of architecture. It is located upon one of the highest points of ground in Philadelphia, and commands a fine view of the city. On entering, the visitor will be surprised at the beauty of the horticultural display, which adorns the lawn fronting the college. The first thing that strikes the eye is the sarcophagus containing the body of Stephen Girard. Standing on the top of this marble casket is the statue of Mr. Girard dressed as he used to be.

New City Hall.—This large edifice covers an area of nearly four and one-half acres of land exclusive of the courtyard. The north and south fronts measure 470 feet, and the east and west fronts 486½ feet. In the centre of each is an arched pavilion. These pavilions rise to 120 feet. The fronts terminate at the four corners with towers of 51 feet and 145 feet high. The whole exterior is bold and effective in outline and rich in detail, being elaborated with highly ornate columns, pilasters, pediments, and cornices. Archways of 15 feet in width by 36 feet in height, opening through each of the four central pavilions constitute the four principal entrances. The exterior of the base is of fine white granite. The basement story is 18 feet in height, and stands entirely above the line of the pavement. The exterior of the building, above the basement, embraces a principal story of 36 feet, and an upper story of 31 feet, with an attic over the

centre pavilion of 12 feet, all of white marble. The small rooms opening into the courtyard are each subdivided in height in two stories. From the north side of this space rises a grand tower, which will gracefully adorn the Public Buildings, and at the same time will be a beauty of the city, and will compete favorably with St. Peter of Rome and St. Paul of London. This tower is 90 feet square at the base, falling off at each story, until it becomes an octagon of 50 feet in diameter. A statue of the founder of Pennsylvania, 20 feet in height, will crown the structure, and arrive at the extraordinary altitude of 450 feet, making it the highest tower in the world. The entire structure will contain 520 rooms, and every room in the building will be well lighted, warmed, and ventilated upon a thorough, effective, and approved system. Every part of the structure will be fire-proof. It will cost about $12,000,000.

Masonic Temple is the grandest building of its kind in the world. It is a granite structure, 250 feet long, 150 feet wide. It contains three lofty stories and the entresol. The inner masonry contains ten millions of bricks. Its façade is a perfect specimen of Norman architecture, sharp, with not a trace of flatness or inexpression on its profile. Its most striking features are the two towers, one of them piercing to the height of 250 feet, and the wonderfully beautiful Norman porch. The main tower is so massive that its foundations were laid 31 feet below the level of the street, and the greatest care has been used to make it completely fire-proof on each floor, by separating it from every passage by an iron door, and distinct iron portcullis, with intervening space between them. The porch is built of the hardest stone we have, the Quincy granite, and on either side are four pairs of receding pillars, surmounted by arched semicircular mouldings, enriched with the purest and most characteristic Norman decorations. The doorway is built in a projection of the front wall of the Temple, just as was often the case in churches of the Norman period, although our projection is deeper than usual, affording thereby room for more elaboration and finish. The two main front folding-doors of the Temple are 17 feet high, 7 feet wide, 6 inches thick, and covered with Norman ornamentation in keeping with the whole exterior front. Standing in Oriental Hall, you can almost imagine yourself in the midst of the georgeous Alhambra of Spain in its palmy days. The veils of the Temple are striking in the extreme. They are 25 feet high by 49 feet wide, and contain 1200 yards of satin. Egyptian Hall is without doubt the most marvellous hall in the Temple. It is not so large as either of the grand halls, but the style of its architecture is so new, because so old and unusual to us, that at the first sight it causes the beholder to hold his breath from blank surprise and wonder. Twelve gigantic columns extend around the hall. Those columns have capitals, all of which are varied in style. They are

fac similes of those of the chief ancient temples on the Nile, including those of Dendera, Luvor, Karnac, and Idfou. Large photographs were procured of all of these famous structures, after which these capitals have been modelled. The furniture of Egyptian Hall is as truly Egyptian as its columns and walls. The throne, or chair of the Master, is massive and imposing, made, as is all the furniture of this room, of gilded ebony. His pedestal is flanked by two sphinxes. The Grand Banqueting Hall is on the north side of the Temple. It is of the composite order of architecture, with sixteen columns, the capitals decorated with flowers, fruits, and game birds, the turkey, the "national bird," presiding over the west doorway. This room, 105 feet in length by 59 in breadth, is illuminated by fifteen chandeliers. It is furnished with twenty extension tables, arranged in four lines, and capable of seating in all five hundred persons.

In a word, this grand structure is an exemplification of the art of the ancient nations of the earth anterior to the Christian era, aggregated into one perfect and harmonious whole, by an American master workman's hands. The Temple is open to visitors after 10 o'clock on Thursdays. We would advise our readers to pay a visit to it.

Fairmount Park.—Too much time would be required to describe all the beauties of this park; we will speak briefly. It is near to the Exhibition, and contains 2991 acres of ground, being more than three times as large as the Central Park of New York.

The best entrance for the stranger is at Fairmount Avenue, which is reached by the Green and Fairmount Avenue cars, and by the Union line, or at Fairmount Bridge entrance reached by the Callowhill Street cars, Arch Street, Race and Vine, and Spruce and Pine Street cars. Either of these entrances brings the visitor to the Fairmount Water Works, which should be closely inspected. The mighty engines found here are worked by water power and also by steam; they pump up into the reservoir on the top of the adjoining hill about 25,000,000 gallons of water on an average each day in the year, or about 7,000,000,000 gallons a year. From the rear of the engine houses a splendid view of Fairmount dam is obtained. After leaving here and passing into the open space northeastward, the visitor comes upon the Art Gallery, in which are placed many handsome paintings by eminent artists. In the hall are sold the catalogues. We call attention to the painting of the "New Republic," by Ferdinand Powel, in which he has tried to represent the past and present progress of the United States. The "Battle of Gettysburg" painted by Rothermel, which cost $30,000 to the State of Pennsylvania, and which commemorates one of the great episodes of the late civil war. This gallery is open every day, and the admission is free. From here the visitor cannot fail to observe the beautiful statue of Abraham Lincoln. This statue is of bronze, modelled in Rome

by Randolph Rogers, and cast in Munich. Its cost was $33,000. The figure is nine feet six inches in height. The President is represented seated, holding a pen in his right hand, and in his left a scroll representing the Proclamation. The face is a correct likeness, and the posture graceful and natural. The monument is raised upon a granite base. The inscriptions upon this statue on the north, east, and west faces are chosen from the words of the President pronounced in the course of his life:—

To
Abraham Lincoln,
From a grateful people.

Let us here highly resolve
That the government of the people,
By the people, and for the people,
Shall not perish from the earth.

I do order and declare
That all the persons held as slaves
Within the States in rebellion
Are and henceforth shall be
Free!

With malice towards none,
With charity for all,
With firmness in the right as God gives
us to see the right,
Let us finish the work we are in.

On the plaza may be seen the numerous structures erected by the Schuylkill Navy, organized in 1858. Rowing is not only useful, but also an admirable aid to physical development, and, as such, has attracted the attention of foreign States as well as of the United States. Philadelphia has not been behind in this matter, as the association numbers more than ten clubs.

Adjoining the building of the Schuylkill Navy is another one, of Italian order of architecture, two stories high, surmounted by a cupola. Here is the apparatus for the rescue of persons breaking through ice, and more than 260 lives have been saved through the efforts of its members. Here will also be found the steamboats running to Columbia Bridge, Zoological Garden, Laurel Hill, Schuylkill Falls, and Manayunk. In the same place is a beautiful fountain filled with goldfish, and the mineral spring. From here we reach the favorite residence of Robert Morris. This gentleman in 1775 was chosen a delegate to the Continental Congress. In that Congress he took a leading part, and was appointed as superintendent of finance, in which position he rendered incalculable service to the country. He contributed largely of his own means, and induced others to follow his example. Although he had in the city another mansion, this one was his favorite residence, and John Adams, Benjamin Franklin, and

John Hancock were his frequent guests. Near the close of a long life unselfishly devoted to the service of his country, he was carried to prison, and ended his days in poverty.

Zoological Garden.—The admission is twenty-five cents for adults and ten cents for children. We believe there is no place in Philadelphia that will give more pleasure to the visitor than an afternoon in the Zoological Garden, especially if he will attend at the time of feeding the animals. The hours for feeding are as follows: lions and tigers, 4 p. m.; eagles, 3.30 p. m.; elephants, 10 a. m. and 4.30 p. m.; rhinoceros, 10 a. m. and 4.30 p. m. Other herbivorous and graminivorous animals, twice a day. This garden, which covers 83 acres, has been rented to a Zoological Society which is doing its utmost to gratify and please the public. No intoxicating liquors are allowed to be sold. A restaurant furnishes at moderate rates all that is needed. The monkey house cost $6486; the bear pits, $5000; the bird house, $5720; the carnivora house $50,000. The collection of birds and reptiles is very fine. While the latter are not so agreeable to look at, they form an attractive study for the naturalist. In May, 1874, Congress passed a bill admitting, free of duty, all beasts, birds, and reptiles intended for the Zoological Gardens of Philadelphia, and on November 14, 1874, the Secretary of the Navy requested all commanders, and other officers to foreign stations, to aid the Zoological Society of Philadelphia in its laudable enterprise.

In the Park.—The Connecting Railroad Bridge, which spans the Schuylkill just above Girard Avenue Bridge, is one of the most beautiful structures to be seen in the Park. The first house on the right, after entering the Park, is called Sweet Brier. The ground is fitted up with flying horses and swings for children. The main carriage road passes through a grove of trees and reaches a rustic bridge on the river. Upon entering the Park, after crossing Girard Avenue Bridge, the favorite drive is Lansdowne, following the road around by the monster pines which mark the spot where stood the mansion built by John Penn, Governor and Commander-in-Chief of the Province of Pennsylvania. Feeling it his duty to espouse the royal cause, his vast estate was confiscated, although he was personally loved for the purity of his private character. After the close of the war he was visited by Washington. Leaving on the right the *reservoir*, the visitor will arrive at George's Hill, which eminence commands the exhibition ground, and is about one-third of a mile from the Centennial Building. George's Hill comprises 83 acres, and was a gift of Jesse George and his sister Rebecca to the city of Philadelphia, for the purposes of a park. A pavilion has been built on the summit of the hill. A beautiful collection of flowers, skilfully arranged, adds to the natural beauty, and at stated periods a band of music plays choice pieces. As we have said, to the

right, and near George's Hill, is the Belmont reservoir. At the Belmont mansion lived and died Richard Peters. He was Secretary of War during the Revolution, and for 39 years was District Judge of the United States. Scholarly and hospitable, he received Lafayette, the Baron Steuben, the astronomer Rittenhouse, Washington, Robert Morris, Talleyrand, and Louis Philippe. Even more picturesque is the drive from Fairmount along the east bank of the Schuylkill to the Strawberry Mansion. Everywhere the river is beautiful, but it is especially so from Laurel Hill, as it flows sadly and silently between the two cities of the silent dead, which here line its banks. Almost 25,000 persons here sleep their last sleep.

After leaving Laurel Hill, we soon reach the Wissahickon, remarkable for its natural attractions and its historical associations. The entrance to its mouth was the scene of a successful retreat by Lafayette, in which a large detachment under his command was saved from capture. This retreat was first called Barren Hill, on a sword presented to the general by order of Congress. On this stream was fought a portion of the battle of Germantown. Two illustrious persons lived on its banks. They were John Kelpius, who was a visionary scholar, and who brought a colony of kindred spirits from Germany; and David Rittenhouse, an astronomer and a devotee of science.

Exhibition.

Officers of the U. S. Centennial Commission.

President—Joseph R. Hawley.

Vice-Presidents—Orestes Cleveland, John D. Creigh, Robert Lowry, Thomas H. Coldwell, John McNeil, William Gurney.

Director-General—Alfred T. Goshorn.

Secretary—John L. Campbell.

Counsellor and Solicitor—John L. Shoemaker, Esq.

Office of the Commission—No. 903 Walnut Street.

It is not our intention to make a catalogue of the objects exhibited. This privilege has been accorded to Mr. Nagle. This little book being designed to acquaint foreign visitors with American institutions, and to accompany them in Philadelphia, giving them a souvenir of their journey to this city, we have concluded to give but a passing notice of the Exhibition. The place chosen for the Exhibition could not have been more propitious. The five principal buildings occupy sixty acres. They are known as—1. Main Exhibition Building; 2. Machinery Hall; 3. Art Gallery; 4. Agricultural Hall; 5. Horticultural Hall.

The Main Exhibition Building is in the form of a parallelogram, extending east and west 1880 feet in length, and north and south 464 feet in width. The area covered is 20.02 acres.

In the centre of the four fronts are the four principal entrances. At each entrance has been built a tower 75 feet high, and upon them have been built galleries of observation. The east entrance will form the principal approach for carriages, visitors being permitted to alight at the doors, under cover of the arcade. The south entrance will be the principal approach from the street cars. On the line of Elm Avenue are offices for the sale of the tickets. A covered way will extend from these offices to the door of entrance. The countries exhibiting will be located geographically, in sections running crosswise of the building from north to south. The cost of this building is $1,420,000 without the expenses of plumbing, etc.

This exhibition covers a greater space than any which have preceded it, as the following figures show :—

Munich,	acres,	4.4	London, 1861,	acres,	25.6
New York,	"	4.2	Paris, 1867,	"	31.
England, 1851,	"	18.6	Vienna, 1874,	"	56.5
Paris, 1855,	"	22.1	Philadel. 1876,	"	60.

Machinery Hall.—This building is situated 542 feet west of the Main exhibition building; it is 360 feet wide by 1402 feet long, with an annex on the south side of 208 by 210 feet. The entire area covered is 12.82 acres. Sixteen lines of shafting, running almost the entire length of the building and counter-shafts introduced into the aisles at almost every point, will be placed in position. Twelve lengths of this shafting will be run at a speed of 120 revolutions, and four lengths at a speed of 240 revolutions per minute. The foundations of this building are in masonry. The superstructure consists of solid timber columns supporting roof trusses, constructed with straight wooden principals and wrought iron ties and struts. The columns are 40 feet high to the heel block of the 90 feet span roof trusses over the avenues, and they support the heel of the 60 feet spans over the aisles at the height of 20 feet. The outer walls are built of masonry to the height of 5 feet, and above that are composed of glazed sash placed between the columns. Portions of the sash are movable for ventilation. Louvre ventilators are introduced in continuous lengths over both the avenues and the aisles.

Art Gallery.—This structure is in the modern renaissance. The materials are granite, glass, and iron. No wood is used in the construction. It is 365 feet in length, 210 feet in width, and 59 feet in height, and is situated 300 feet northward of the Main Exhibition Building. The dome which rises from the centre, is 150 feet high, terminating in a colossal bell, from which the figure of Columbia rises with protecting hands. A figure of colossal size stands at each corner of the base of the dome—these figures typifying the four quarters of the globe. The entrance is by three arched doorways, each 40 feet high, and 15 feet wide, opening into a hall. The centre hall is 83

feet square. From its east and west sides extend the galleries, each 98 feet long, 84 feet wide, and 35 feet in height. These galleries admit of temporary divisions for the more advantageous display of paintings. The centre hall and galleries form one grand hall 287 feet long and 85 feet wide, holding 8000 persons. The cost of this building, $2,199,273, has been borne by the State of Pennsylvania and the city of Philadelphia.

Agricultural Hall is situated on the eastern side on Belmont Avenue. The ground covers a space of ten acres. It consists of a long nave, crossed by three transepts. The nave is 820 feet in length by 125 in width, with a height of 75 feet from the floor to the point of the arch. The central transept is of the same height, and a breadth of 100 feet, the two end transepts 70 feet high and 80 feet wide. As the name denotes, in this building will be exhibited the fruits, trees, etc. On the western side will be the exhibition of the fishes and all that pertains to fishing. The space for this exhibition is 40 feet wide and 80 feet long, and half is reserved for the United States exhibitors. In close proximity is the place devoted to the exhibition of horses, cattle, etc.

Horticultural Hall.—This handsome building is designed to remain as a permanent ornament of Fairmount Park. It is situated to the north of the Main Hall, and commands a view of the Schuylkill River and portions of the city. The building is 383 feet long, 193 feet wide, and 72 feet high. It is in the Moresque style of architecture of the twelfth century, the external materials being principally iron and glass. The location of this building, together with its extremely ornate appearance, renders it one of the most attractive of the group erected by the Commission. The main floor is occupied by the central conservatory, 230 by 80 feet, and 55 feet high, surmounted by a lantern 170 feet long, 20 feet wide, and 14 feet high. Running entirely around this conservatory, at a height of 20 feet from the floor, is a gallery 5 feet wide. On the north and south sides of this principal room are four forcing houses for the propagation of young plants, each of them 100 by 30 feet, covered with curved roofs of iron and glass. Dividing the two forcing houses in each of these sides is a vestibule 30 feet square. At the centre of the east and west ends are similar vestibules, on either side of which are the restaurants, reception room, offices, etc. From the vestibules ornamental stairways lead to the internal galleries of the conservatory, as well as to the four external galleries, each 100 feet long and 10 feet wide, which surmount the roof of the forcing houses. These external galleries are connected with a grand promenade, formed by the roofs of the rooms on the ground floor, which has a superficial area of 1880 square yards. The east and west entrances are approached

by flights of blue marble steps from terraces 80 by 20 feet, in the centre of which stands an open kiosque. Eight ornamental fountains adorn the main conservatory. It cost $253,937 for the erection, exclusive of the expense of heating apparatus.

The Women's Pavilion is designed to contain all objects of handiwork of the women of the United States. It cost $40,00 '.

Fronting this Pavilion is the building erected by the United States Government, which cost $65,000, and which is built of wood and glass. All the departments of the government will expose interesting objects. Back of this building will be located the cadets and their camp arrangements.

On the same line as the Art Gallery, and back of the Main Building, is the Judge's Hall, 152 feet by 114. In the centre is a public hall for meetings, conferences, etc., and a smaller one for the Centennial Commission. The two together will hold 700 persons. There is also an upper gallery for the ladies. There the judges will meet for the award of prizes.

Monument to Christopher Columbus.—Without Columbus perhaps America would yet be unknown. Everywhere statues and monuments are built to this immortal genius. It is fitting that on the occasion of this feast of the nations, and in the presence of all the world, a tribute of gratitude should be paid to his memory. The initiative of the monument is due to the zeal and energy of a few Italian residents in Philadelphia; prominent among whom are Mr. Viti, the resident Italian Consul, and Mrs. Finelli and Lagomarsino. This monument will represent the great navigator at the moment of discovering the new land. The statue will be in white marble Ravazzione.

The Monument to Witherspoon is near the end of the Art Gallery, and is a bronze statue on a pedestal of granite. John Witherspoon was one of the signers of the declaration, and also one of the most ardent defenders of American independence.

The Monument of Humboldt consists of a bronze statue nine feet high.

The Statue of Religious Liberty.—Formerly men were compelled to conform their religious belief to the will of the State; to-day, thanks to an enlightened civilization, they are free to think for themselves, and many choose, without let or hindrance, from among the many existing religions systems. In no country has religious toleration been so broad as in the United States, where the maxim of the illustrious Cavour, "a free church in a free State," has its fullest force. It is but just, that, in this joyful celebration commemorative of the birth of political freedom, religious freedom be not forgotten, for they have ever been closely associated. The Jews, who for so long a time have been unjustly persecuted, have taken the initiative in this testimony

of respect to religious freedom. The statue cost $30,000, and with the pedestal will be 20 feet high.

Penn's Statue.—He to whom Philadelphia owes her existence has not been forgotten. and the colossal statue of bronze which is intended to crown the dome of the new City Hall will be exposed during the exhibition.

Emancipation.—This is a statue designed to represent the benefits that the colored man enjoys under a free government, he being placed on an equality with other citizens. Near by Machinery Hall, on an avenue called Fountain Avenue, is the fountain erected by the Total Abstinence Society. A basin 40 feet in diameter has in its centre a block of stone work, upon which is the statue of Moses in the act of smiting the rock.

On Belmont eminence has been erected an Observatory, from the top of which may be had a splendid view of the city. The charge to go up will be 10 cents for each person, and ten minutes is the time allowed to stay on the top.

The South is a restaurant so called, whose great hall will hold 500 persons. It is two stories high, and 140 feet by 96.

Principal Libraries.

Philadelphia and Loganian, Fifth and Library Streets (below Chestnut).

Ridgway Library. New building being erected at Broad and Christian Streets for Ridgway branch of Philadelphia Library.

Athenæum, Sixth Street below Walnut.

Pennsylvania Historical Society, 820 Spruce Street.

Mercantile, Tenth Street above Chestnut.

Law Library, corner Fifth and Walnut Streets.

Apprentices', corner Fifth and Arch Streets.

Medical Library, Pennsylvania Hospital, Eighth and Pine Streets.

Shakspeare Society's Library, Room 6 Mercantile Library, old building, Fifth and Library Streets (below Chestnut).

Mercantile Associations.

Board of Brokers, 21 Merchants' Exchange, Third and Walnut Streets.

Board of Trade, Mercantile Library Building, Tenth Street above Chestnut.

Chamber of Commerce, 133 South Second Street.

Grocers' (wholesale) Association, 119 South Front Street.

Maritime Exchange, 133 South Second Street.

Philadelphia Drug Exchange, 17 South Third Street.

Philadelphia Exchange Co., N. E. corner Third and Walnut.

Produce Exchange, Front and Arch Streets.

Railroad Depots and Ticket Offices.

Pennsylvania Railroad.—*Main Line Westward*—Depots, Thirty-first and Market Streets for arriving trains, Thirty-second and Market Streets for departing trains, and at Elm and Belmont Avenues, West Philadelphia. *New York Division*—Depots, Thirty-second and Market Streets and Front and Berks Streets. *Belvidere Division*—Depot, Front and Berks Streets. *Amboy Division*—From Market Street Ferry, Philadelphia, and foot of Market Street, Camden. *Ticket offices*, 838 Chestnut Street, S. E. corner Broad and Chestnut Streets, 116 Market Street, 4 Chelten Avenue, Germantown, and at Depots.

Philadelphia and Reading Railroad.—*Main Line*—Depots, Thirteenth and Callowhill Streets and on Landsdowne drive, near the Centennial Buildings. *Germantown and Norristown Branch*—Depots, Ninth and Green Streets, at Germantown, Manayunk, and Chestnut Hill. *Ticket offices*, 838 Chestnut Street, 317 Arch Street, 624 and 732 Chestnut Street, and at Depots.

North Pennsylvania Railroad.—Depot, Berks and American Streets. *Ticket offices*, Fifth and Chestnut Streets, 732 Chestnut Street, and at Depot.

Philadelphia, Wilmington, and Baltimore Railroad—Depot, Broad and Washington Avenue. *Ticket offices*, 700 and 838 Chestnut Street.

Camden and Atlantic Railroad.—From foot of Vine Street; Depot, Camden. *Ticket offices*, 838 Chestnut Street, S. E. corner Broad and Chestnut Streets, foot of Vine Street, 4 Chelten Avenue, Germantown.

West Jersey Railroad.—From foot of Market Street. *Ticket offices*, 116 Market Street, 838 Chestnut Street, S. E. corner Broad and Chestnut Streets, foot of Market Street, and 4 Chelten Avenue, Germantown.

Philadelphia and Baltimore Central.—Depot of P., W., and B. R. R., Broad and Washington Avenue.

West Chester and Philadelphia Railroad.—Depot, Thirty-first and Chestnut Streets, West Philadelphia.

Steamship Companies.

American Line, Peter Wright & Sons, Agents, 307 Walnut Street.

Cunard Line, James Hogan, Agent, 339 Chestnut Street.

Cromwell Line (to New Orleans), William P. Clyde & Co., Agents, 12 South Wharves.

Great Western Steamship Line, New York to Bristol, England, A. R. McHenry & Co., 11 Walnut Street.

Inman Line, Wm. Brockie, Agent, 402 Chestnut Street.

Morgan's Line, for New Orleans and Texas, Alonzo Shotwell, Agent, 132 South Delaware Avenue.

New Orleans, Galveston, and Key West Line, Wm. P. Clyde & Co., 12 South Wharves.

Netherland-American Steam Navigation Company, H. L. Gregg & Co., 108 Walnut Street, Freight, and Goeble & Lutz, 429 North Fourth Street, Passenger Agents.

National Line, Waller & Co., Agents, 204 Walnut Street.

Philadelphia and Providence Line, Wm. Clyde & Co., Agents, 12 South Wharves.

Philadelphia and Charleston Line, Wm. Clyde & Co., Agents, 12 South Wharves.

Philadelphia and Boston Line, Henry Winsor & Co., Agents, 338 South Delaware Avenue.

Philadelphia and Southern Mail Steamship Company, Wm. L. James, Agent, 416 South Delaware Avenue.

Providence, Boston, and Worcester Line, Henry Winsor & Co., 338 South Delaware Avenue.

Richmond and Norfolk Line, Wm. P. Clyde & Co., 12 South Wharves.

Red Star Line (to Liverpool), Peter Wright & Sons, Agents, 307 Walnut Street.

Ferry Companies.

Camden and Philadelphia, from foot of Market Street, upper side, to Federal Street, Camden.

Cooper's Point, from foot of Vine Street, to Cooper's Point.

Gloucester, New Jersey, from foot of South Street, to Gloucester.

Kaighn's Point, from foot of South Street, upper side, to South Camden or Kaighn's Point.

Kensington and New Jersey, from foot of Shackamaxon Street, to Cooper's Point.

Smith's Island, from Pier 7 South Wharves.

West Jersey, from foot of Market Street, lower side, to Market Street, Camden.

Government of Pennsylvania, 1876.

Governor.—John F. Hartranft.
Lieutenant-Governor.—John Latta.
Auditor-General.—Justus F. Temple.
Secretary of Internal Affairs.—William McCandless.
State Treasurer.—Henry Rawle.
Attorney-General.—George Lear.
Secretary of the Commonwealth.—M. S. Quay.
Deputy Secretary.—John B. Linn.
Secretary to the Governor.—A. Wilson Norris.

Superintendent of Public Instruction.—J. P. Wickersham.
Adjutant-General.—James W. Latta.
Commissioners of Public Charities.—G. Dawson Coleman, of Lebanon, President; A. C. Noyes, of Clinton; Hiester Clymer, of Berks; George Bullock, of Montgomery; Wm. Bakewell, of Allegheny; Francis Wells, of Philada.; Mahlon Dickinson, of Philada. General Agent and Secretary, Dr. Diller Luther, of Bucks.
Commissioners of Fisheries.—Howard J. Reeder, of Northampton; B. L. Hewitt, of Huntingdon; James Duffy, of Lancaster.
Commissioner of Insurance.—J. Montgomery Forster.
Commissioner of Labor Statistics.—W. Hayes Grier, of Lancaster.

Supreme Court of Pennsylvania.

Chief Justice.—Daniel Agnew.
Associate Justices.—George Sharswood, Henry W. Williams, Ulysses Mercur, Isaac G. Gordon, Warren J. Woodward, Edward M. Paxson.
Prothonotary, Eastern District.—Benj. E. Fletcher, Philada.
Middle District.—R. Snodgrass, Harrisburg.
Western District.—J. Bowman Sweitzer, Pittsburg.
Northern District.—C. J. Cummings, Sunbury.

Pennsylvania Legislature, 1876-77.

Senate.

[Senators marked (*) are members holding over from 1875.]

President of the Senate.—John Latta, Lieutenant-Governor.
Clerk.—Russel Errett.

District.		District.	
	Philadelphia.		*Lancaster.*
1	Geo. Handy Smith, Rep.	13	John B. Warfel, Rep.
2	David A. Nagle,* Dem.	14	P. J. Roebuck,* Rep.
3	John Lamon,* Rep.		*Dauphin.*
4	Horatio G. Jones,* Rep.	15	A. J. Herr,* Rep.
5	Elisha W. Davis,* Rep.		*Lehigh.*
6	A. K. Dunkel,* Rep.	16	Edwin Albright,* Dem.
7	Hiram Horter,* Rep.		*Lebanon.*
8	Jacob Crouse,* Rep.	17	Jacob G. Heilman, Rep.
	Delaware.		*Northampton.*
9	Thos. V. Cooper,* Rep.	18	S. C. Shimer (Ind.).*
	Bucks.		*Chester.*
10	Harman Yerkes,* Dem.	19	R. L. McClellan,* Rep.
	Berks.		*Luzerne.*
11	D. Ermentrout,* Dem.	20	W. H. Stanton,* Dem.
	Montgomery.	21	Hubbard B. Payne,* Rep.
12	W. A. Yeakle,* Rep.		

District.

Monroe, Pike, and Carbon.

22 Charlton Burnett, Dem.

Bradford and Wyoming.

23 Delos Rockwell,* Dem.

Lycoming, Montour, Sullivan, and Columbia.

24 Robert P. Allen, Dem.

Tioga, Potter, and McKean.

25 Butler B. Strang,* Rep.

Susquehanna and Wayne.

26 W.W.Watson,* Rep.

Union, Snyder, and Northumberland.

27 Andrew H. Dill,* Dem.

York.

28 Dr. H. G. Bussey,* Dem.

Schuylkill.

29 Oliver P. Bechtel,* Dem.

30 J. P. Coolihan,* Dem.

Perry, Mifflin, and Juniata.

31 Jos. S. Waream,* Dem.

Cumberland and Adams.

32 James Chestnut,* Dem.

Franklin and Huntingdon.

33 C. McKibbin,* Dem.

Clinton, Clearfield, and Centre.

34 Thos. J. Boyer, Dem.

Blair and Cambria.

35 John Lemon,* Rep.

District.

Somerset, Bedford, and Fulton.

36 E. D. Yutzy,* Rep.

Indiana and Jefferson.

37 R. C. Winslow,* Rep.

Cameron, Elk, Clarion, and Forrest.

38 D. P. Thomas, Dem.

Westmoreland.

39 James C. Clarke,* Dem.

Fayette and Greene.

40 James W. Hayes, Dem.

Butler and Armstrong.

41 S. M. Jackson,* Rep.

Allegheny.

42 Hugh McNeill,* Rep.

43 G. H. Anderson,* Rep.

44 J. C. Newmeyer,* Rep.

45 Eli A. Wood,* Dem.

Beaver and Washington.

46 George V. Lawrence, Rep.

Lawrence and Mercer.

47 F. H. Braggins, Rep.

Warren and Venango.

48 W. S. McMullen, Rep.

Erie.

49 Harry Butterfield, Rep.

Crawford.

50 Geo. K. Anderson,* Rep.

House of Representatives.

Speaker of the House—S. F. Patterson.

Clerk—Adam Woolever.

District.

Adams.

E. W. Stahle, Dem.

D. Geiselman, Dem.

Allegheny.

1 H. M. Long, Rep.

W. H. Graham, Rep.

John Swan, Dem.

2 John M. Irwin, Dem.

G. C. Shidle, Dem.

3 Peter Zern, Dem.

4 S. F. Patterson, Dem.

Joseph Hayes, Dem.

S. J. Wainwright, Rep.

J. R. Thornton, Dem.

District.

5 B. C. Christy, Rep.

S. P. Large, Dem.

6 D. J. Rogers, Dem.

Andrew Large, Dem.

Armstrong.

R. Thompson, Rep.

A. W. Bell, Rep.

Beaver.

C. I. Wendt, Rep.

Joseph Graff, Dem.

Bedford.

G. H. Spang, Dem.

Wm. Keyser, Dem.

District.

Berks.

1 (Reading) J. Miller, Rep.
A. B. Wanner, Dem.
2 Benjamin E. Dry, Dem.
A. Smith, Dem.
Nicholas Andre, Dem.
J. D. Conrad, Dem.

Blair.

J. C. Everhart, Dem.
I. H. Rawlins, Rep.

Bradford.

George Moscrip, Rep.
E. G. Tracy, Rep.
Uriah Terry, Dem.

Bucks.

J. M. Jamison, Dem.
J. W. Carver, Dem.
Legrand Law, Dem.
J. Paul Knight, Rep.

Butler.

A. L. Campbell, Rep.
Joseph S. Lusk, Dem.

Cambria.

John Hannan, Dem.
John Buck, Dem.

Cameron.

J. W. Phelps, Rep.

Carbon.

James A. Harvey, Dem.
A. J. Darling, Dem.

Centre.

S. T. Shugert, Dem.
A. J. Alexander, Dem.

Chester.

E. Bailey, Rep.
P. G. Carey, Rep.
Geo. F. Smith, Rep.
John P. Edge, Rep.

Clarion.

Martin Williams, Dem.
J. H. Wilson, Dem.

Clearfield.

W. R. Hartshorn, Dem.

Clinton.

Geo. A. Achenbach, Dem.

Columbia.

E. J. McHenry, Dem.
S. P. Ryan, Dem.

District.

Crawford.

W. C. Plummer, Dem.
R. H. Sturtevant, Dem.
S. H. Findley, Rep.
S. J. Logan, Dem.

Cumberland.

W. B. Butler, Dem.
Geo. W. Mumper, Dem.

Dauphin.

1 (Harrisburg) R. R. Chrisman, Rep.
2 A. Fortenbaugh, Rep.
Joseph H. Nisley, Rep.

Delaware.

W. C. Talley, Dem.
Wm. Worrall, Dem.

Elk.

Sebastian Wimmer, Dem.

Erie.

1 (Erie City) W. Henry, Dem.
2 W. W. Brown, Rep.
F. S. Chapin, Rep.
O. Logan, Rep.

Fayette.

James Darby, Dem.
T. R. Deyarmon, Dem.

Forest.

J. B. Agnew, Rep.

Franklin.

Hastings Gehr, Rep.
M. A. Embich, Dem.
Simon Lecron, Dem.

Fulton.

H. S. Wishart, Dem.

Greene.

Morgan R. Wise, Dem.

Huntingdon.

H. H. Mateer (Ind.).
W. P. McNite, Dem.

Indiana.

A. W. Kimmel, Rep.
J. K. Thompson, Rep.

Jefferson.

R. B. Brown, Dem.

Juniata.

Jerome Hetrick, Dem.

Lancaster.

1 D. P. Rosenmiller, Jr., Rep.

District.

2 Amos H. Mylin, Rep.
William McGowan, Rep.
3 Geo. H. Ettia, Rep.
A. H. Summey, Rep.
J. A. Stober, Rep.

Lawrence.

E. S. M. Morgan, Rep.
John Q. Stewart, Rep.

Lebanon.

Isaac Hoffer, Rep.
W. H. Hostetter, Rep.

Lehigh.

James Kimmett, Dem.
John H. Fogel, Dem.
Geo. T. Gross, Dem.

Luzerne.

1 C. A. Miner, Rep.
2 T. H. B. Lewis, Dem.
3 J. J. Shonk (Prohib.).
4 J. C. Fincher, Dem.
5 James McAsey, Dem.
6 (Scranton) F. W. Gunster, Dem.
M. F. Lynott, Dem.
7 C. R. Gorman, Dem.
8 T. W. Loftus (Ind.).

Lycoming.

O. H. Reighard, Dem.
John Gaffey, Dem.
George Steck, Dem.

McKean.

Byron D. Hamlin, Dem.

Mercer.

E. W. Jackson, Rep.
H. S. Blatt, Rep.
G. W. Reed, Rep.

Mifflin.

Joseph W. Parker, Dem.

Monroe.

Wm. Kistler, Dem.

Montgomery.

Thomas G. Rutter, Dem.
Joseph B. Yerkes, Dem.
Francis M. Knipe, Dem.
J. C. Richardson, Dem.
James B. Law, Dem.

Montour.

James Cruikshank, Rep.

District.

Northampton.

Elias Scholl, Dem.
A. J. Erwin, Dem.
John Stotzer, Dem.

Northumberland.

Jesse J. John, Rep.
W. P. Withington, Dem.

Perry.

George N. Reutter, Dem.

Philadelphia.

1 Wm. Douglas, Rep.
John Graham, Rep.
2 John E. Kennedy, Dem.
John Holland, Dem.
3 Jas. L. Marshall, Dem.
4 J. J. Monaghan, Dem.
5 Emil J. Petroff, Rep.
6 Theo. F. Miller, Dem.
7 W. H. Patterson, Rep.
J. Granville Leach, Rep.
8 Edward A. Good, Rep.
9 J W. Spicer, Dem.
10 Geo. W. Hall, Rep.
11 A. W. Crawford, Dem.
12 Charles Gentner, Dem.
13 Wm. H. Vogdes, Rep.
14 Jas. Devereux, Rep.
15 J. E. Reyburn, Rep.
Henry Huhn, Rep.
Edw. Montgomery, Rep.
16 Martin Conrad, Dem.
17 John E. Faunce, Dem.
18 Wm. J. Roney, Rep.
G. A. Bakeoven, Rep.
19 Robt. Gillespie, Rep.
Thos. J. Rice, Rep.
Wm. Ringgold, Rep.
20 John N. Wood, Rep.
F. W. Quirk, Rep.
21 Josephus Yeakel, Rep.
22 Jos. M. Hill, Rep.
23 Charles B. Jalter, Rep.
24 James Newell, Rep.
25 Geo. L. Pallatt, Dem.
26 Henry O'Neill, Rep.
Joseph R. Souder, Rep.
27 John W. Leigh, Rep.
28 F. Fredericks, Rep.

District.

Pike.
E. B. Eldred, Dem.
Potter.
C. Hollenback, Dem.
Schuylkill.
1 J. W. Morgan, Rep.
2 C. J. Loudenslager, Rep.
3 J. Boyer, Dem.
4 S. A. Losch, Rep.
W. J. Lewis, Rep.
F. L. Foster, Dem.
Snyder.
George A. Schoch, Rep.
Somerset.
William Endsley, Rep.
Joseph D. Miller, Rep.
Sullivan.
Richford Bedford, Dem.
Susquehanna.
Samuel Falkenburg, Rep.
W.W.Williams, Rep.
Tioga.
John I. Mitchel, Rep.
W. T. Humphrey, Rep.
Union.
Charles S. Wolfe, Rep.

District.

Venango.
J. P. Park, Dem.
J. M. Dickey, Rep.
William Hasson, Dem.
Warren.
George W. Allen, Rep.
Washington.
J. K. Billingsley, Rep.
John Birch, Rep.
W. G. Barnett, Dem.
Wayne.
Thos. Y. Boyd, Rep.
Wm. W. Mumford, Rep.
Westmoreland.
H. B. Piper, Dem.
Jas. L. Toner, Dem.
T. McLean, Dem.
Wyoming.
Giles Roberts, Rep.
York.
A. Stevens, Dem.
E. Myers, Dem.
J. B. Gemmil, Dem.
Geo. Austine, Dem.

City Government.

Mayor.—Wm. S. Stokley.
Recorder.—James Given.
City Controller.—Samuel P. Hancock.
City Treasurer.—Peter A. B. Widener.
City Solicitor.—Charles H. T. Collis.
Receiver of Taxes.—Thomas J. Smith.
City Commissioners.—J. S. Wetter, David Martin, Thomas A. Fahy.

City Councils.

Select Council.

President—George A. Smith.
Clerk—Joseph H. Paist.
Assistant Clerk—Alex. J. McCleary.
Messenger—Mortimer L. Johnson.

Wards.

1 Wm. K. Park, Rep.
2 F. J. Griffith, Dem.
3 John Monroe, Dem.

Wards.

4 Timothy Mealy, Dem.
5 John Cochran, Dem.
6 John C. Bickel, Dem.

Wards.	
7	N. Spering, Rep.
8	John W. Baker, Rep.
9	Geo. A. Eno, Rep.
10	John McCullough, Rep.
11	Samuel G. King, Dem.
12	Dr. A. H. McAdams, Rep.
13	J. L. Shoemaker, Rep.
14	
15	W. S. Reyburn, Rep.
16	Henry McDowell, Rep.
17	Thomas Hill, Rep.
18	G. W. Bumm, Rep.
19	Adam Albright, Rep.
20	John A. Miskey, Rep.
21	Chas. T. Jones, Rep.
22	James R. Gates, Rep.
23	E. A. Shallcross, Rep.
24	Henry Glass, Rep.
25	A. Thatcher, Dem.
26	Wm. Bradley, Rep.
27	O. H. Wilson, Rep.
28	Geo. A. Smith, Rep.
29	John Fox, Rep.

Republicans, 22; Democrats, 7; Vacant, 1.

Common Council.

President—Joseph L. Caven.
Clerk—John Eckstein.
Assistant Clerk—Hugh A. Mullen.
Messengers—Gavin Neilson, George W. Johnson.

Wards.	
1	R. B. Salter, Rep.
	M. A. Davis, Rep.
	Amos M. Slack, Rep.
2	Francis Morgan, Dem.
	Joseph Martin, Rep.
	Joseph H. Tatem, Rep.
3	O. F. Kaney, Dem.
	Edward C. Quin, Dem.
4	William McMullin, Dem.
	John F. Gegan, Dem.
5	David Mouat, Rep.
	George White, Rep.
6	John Kennedy, Dem.
7	John Bardsley, Rep.
	William Devine, Rep.
	Alex. Russell, Rep.
8	G. A. Schafer, Rep.
9	John A. Clark, Rep.
10	A. W. Henszey, Rep.
	H. B. Lippincott, Rep.
11	Edward Matthews, Dem.
12	A. H. Ladner, Dem.
13	Henry Budd, Dem.
	J. P. Wolverton, Rep.
14	M. S. Bonsall, Rep.
	James Subers, Rep.
15	J. J. Martin, Rep.
	John F. Glenn, Rep.
	Joseph L. Caven, Rep.
	Samuel C. Collins, Rep.
16	E. H. Hayhurst, Rep.
	John Rink, Dem.
17	James Tulley, Dem.
	J. W. Allen, Rep.
18	F. Doebley, Rep.
	Chas. Weyman, Dem.
	Joseph G. Haines, Dem.
19	S. A. Miller, Rep.
	Daniel Currie, Rep.
	Adam Myers, Rep.
	Wm. Judge, Rep.
	Thomas Bromley, Rep.
	George T. Moore, Rep.
20	George Dorlan, Rep.
	George Widener, Rep.
	Robert Laughlin, Rep.
	Samuel R. Marshall, Dem.
21	Dr. H. N. Uhler, Rep.
22	Louis Wagner, Rep.
	Dr. J. C. Gilbert, Rep.
23	W. Wright, Rep.
	J. Cartledge, Rep.
24	George E. Hall, Rep.

Wards.		Wards.	
	George T. Jones, Dem.		Wm. McClung, Rep.
	Richard Peltz, Dem.	27	W. E. Rowan, Rep.
25	D. Megonigal, Dem.	28	Rud. Klauder, Rep.
			R. H. Cooper, Rep.
26	W. Thornton, Rep.	29	R. J. Hanby, Rep.
	P. H. Klohse, Rep.		B. F. Bonham, Rep.
	Wm. James, Rep.		Wm. L. Elkins, Rep.
	John Fullerton, Rep.		

Republicans, 52; Democrats, 15; Vacant, 2.

Departments of the City Government.

Department of Police.

Chief of Police—Kennard H. Jones.
Fire Marshal—James C. Thompson.

Captains of Police.

First.—Chas. W. Wood, Headquarters, Station House, Lombard below Eighth Street.

Second.—George W. Curry, Station House, Buttonwood below Eleventh Street.

Third.—William R. Heins, Station House, Front and Master Streets.

Fourth.—Lewis Godbou, Station House, Lehigh and Park Avenues.

Police and Fire-Alarm Telegraph.

Superintendent—William J. Phillips.

Fire Department.

Commissioners—Jacob Loudenslager (Pres't), Wm. A. Porter, Joseph S. Robinson, C. A. McManus, Wm. Calhoun, Alexander McCuen, Thomas H. Spence.

Secretary—John R. Cantlin.

Chief Engineer—William H. Johnston.

Department of Highways.

Chief Commissioner—William Baldwin.

Assistant Commissioners — 1st Dist. Joshua Nuttall. 2d. Thomas Gilligan. 3d. C. C. Hains. 4th. W. H. Maneely. 5th. S. D. Woodington.

Chief Clerk—M. M. Coppuck.

Department of Markets and City Property.

Commissioner—Wm. Dixey.
Clerk—H. C. Pugh.

Board of Revision of Taxes.

Commissioners—Thomas Cochran (Pres't), William Loughlin, Samuel Haworth.

Chief Clerk—James W. Sayre.

Collector of Delinquent Taxes—Henry Bumm.

Assessors of Real and Personal Estate for Taxes.

1st Dist.—South side of Washington Avenue, east side of Broad Street to Delaware River—Albert List, Peter Monroe.

2d Dist.—South side of South Street, west side of Broad Street to Schuylkill River—John O'Donnel, Jos. H. McKeehan.

3d Dist.—South side of South Street, north side of Washington Avenue, east of Broad Street to Delaware River—Robert C. Gamble, Joseph Eneu.

4th Dist.—North side of South Street, south side of Vine Street, east side of Seventh Street to Delaware River—John R. Orr, H. A. Gildea.

5th Dist.—North side of South Street, south side of Vine Street, west side of Seventh to east side of Thirteenth Street—A. M. Maggi, Jr., E. G. Carlin.

6th Dist.—North side of South Street, south side of Chestnut Street, west side of Thirteenth Street to Schuylkill River—Jas. D. Keyser, H. C. Meeser.

7th Dist.—North side of Chestnut Street, south side of Vine Street, west side of Thirteenth Street to Schuylkill River—Jas. V. Stokes, C. Haggarty.

8th Dist.—North side of Vine Street, south side of Master Street, west side of Broad Street to Schuylkill River.—Jas. E. Ritchie, John McCarthy.

9th Dist.—North side of Vine Street, south side of Master Street, west side of Sixth Street to east side of Broad Street—Samuel Allen, Peter Ambruster.

10th Dist.—11th, 12th, and 16th Wards—John Welsh, John Robbins, Jr.

11th Dist.—17th and 18th Wards—E. F. Steck, John Huplet.

12th Dist.—North side of Master Street, east side of Broad Street, Germantown Avenue and Sixth Street—John B. Wallace, James O'Hara.

13th Dist.—North side of Master Street, south side of Lehigh Avenue, west side of Broad Street to Schuylkill River—Theophilus Cornell, N. B. Kneass.

14th Dist.—19th Ward—John T. Finletter, Lawrence Tobin.

15th Dist.—31st Ward—Wm. G. Lamon, Chas. W. Potter.

16th Dist.—25th Ward—south of Wheat Sheaf Lane—Wm. F. Miller, E. H. Gilbert.

17th Dist.—23d Ward and portion of 25th Ward, north of Wheat Sheaf Lane—Peter Gold, R. L. Wright.

18th Dist.—22d Ward, south of Chelten Avenue, and 28th Ward, north of Lehigh Avenue and west of Broad Street and Germantown Avenue—Fountain Ward, T. A. Sloan.

19th Dist.—21st Ward, and 22d Ward north of Chelten Avenue—Chas. E. Idell, John J. Quigg.

20th Dist.—24th Ward—F. M. Mayhew, Jesse T. Vogdes.

21st Dist.—27th Ward—Robert Paschall, Isaac Leech.

Water Department.

Chief Engineer—Wm. H. McFadden.

Assistant Engineers—John L. Ogden, Elias J. Shaw, Abram D. Emery.

Register—H. C. Shelby.

Chief Clerk—Chas. D. Thomas.

Survey Department.

Chief Engineer and Surveyor—Samuel L. Smedley.
Principal Assist. Engineer—J. M. Titlow.
Recording Clerk—George Sturgis.

Registry Bureau.

Chief Officer—Samuel L. Smedley.
Register—John H. Dye.

Trustees of Gas-Works.

	Term expires.		Term expires.
M. Hall Stanton	1876	N. Hilles (Pres't)	1877
Samuel S. Kelly	1876	R. H. Beatty	1877
George I. Young	1876	Wm. R. Leeds	1878
Fred. G. Wolbert	1876	A. C. Roberts	1878
Henry Bumm	1877	Nathan L. Jones	1878
James McManes	1877	R. R. Campion	1878

Chief Engineer—Thomas R. Brown.
Registrar—Thomas Noble.
Cashier—Samuel M. White.

Board of Health.

Henry Davis (President); Wm. H. Ford, M.D. (Secretary); Charles B. Barret, James Steel, James A. McCrea, M.D., Samuel Ashhurst, M.D., James West, Horatio G. Sickel, Enoch W. C. Greene, Henry W. Gray, Joseph G. Patterson, A. A. Hirst.

Health Officer—John E. Addicks.
Chief Clerk—Wm. P. Troth.
Registration Clerk—George E. Chambers.
Port Physician—Dr. Philip Leidy.
Lazaretto Physician—Dr. D. K. Shoemaker.
Quarantine Master—Dr. A. W. Matthews.
Steward of Lazaretto—Lewis Kugler.

Municipal Hospital.

Physician—Dr. Wm. W. Welch.
Steward—James S. Haynes.

Guardians of the Poor.

James S. Chambers (President); Peter Lane, Jr. (Treasurer); Joseph H. Collins, Robert T. Gill, Henry Bain, William J. McAleer, Wm. A. Durfor, George W. Fairman, Wm. J. Nead, Wm. N. Marks, Wm. M. Bunn, Wm. H. Ewell.

Secretary—Robert S. Williamson.

Steward of Almshouse—Ellis P. Phipps.

Physician-in-Chief Insane Department—Dr. David D. Richardson.

Board of Public Education, Dec. 1, 1875.

Wards.		Wards.	
1	A. S. Jenks.	17	John McAvoy, M.D.
2	A. Nebinger, M.D.	18	Alex. Adaire.
3	W. J. Jackson.	19	
4	P. A. Fagen.	20	R. J. Lehman.
5	John M. Campbell.	21	Leander M. Jones.
6	John Sheddon.	22	Spencer Roberts.
7	Lewis Elkin.	23	Richardson L. Wright.
8	Simon Gratz.	24	Norris J. Hoffman.
9	James Freeborn.	25	James H. MacBride.
10	M. P. Hutchinson.	26	James L. Stewart.
11		27	Daniel Steinmetz.
12	M. H. Stanton (Prest.).	28	Charles F. Abbot.
13	John B. Green.	29	James Long.
14	Thomas R. Davis.	30	
15	James S. Whitney.	31	James Milligan, Jr.
16	James Nichol.		

Secretary—Henry W. Halliwell.

Superintendent of School Buildings—Lewis H. Esler.

Inspectors of the County Prison.

John B. Biddle, M.D. (President); Edmund Smith (Secretary); Henry C. Howell (Treasurer); Joseph R. Chandler, James A. Freeman, Casper Wistar, M.D., J. Rodman Paul, M.D., Robert P. Gillingham, John Price Wetherill, Wm. M. Reilly, Edmund Browning.

Managers of the House of Correction.

Samuel Kilpatrick (President); Samuel C. Willets, John Fry, William M. Wilson, William A. Duff, William Bumm, William J. Warne, John Noblett, Richard G. Oellers, William Gulager.

Secretary—Edwin Palmer.

Superintendent—Samuel W. Cattell.

Inspectors of the Eastern Penitentiary.

Richard Vaux (President); Charles Thomson Jones (Secretary); John M. Maris (Treasurer); Thos. H. Powers, Alexander Henry.

Warden—Edward Townsend.

House of Refuge.

President—James J. Barclay.

Vice-Presidents—John M. Ogden, John Robbins.

Treasurer—Henry Perkins.

Secretary—William S. Perot.

Board of Managers—J. J. Barclay (Chairman); Fred. Collins (Secretary); George M. Troutman (Assistant Secretary).

Directors of City Trusts.

Wm. Welsh (President); Gustavus S. Benson, Alexander Biddle, James Campbell, James L. Claghorn, Charles H. T. Collis, Louis Wagner, William H. Drayton, A. Wilson Henszey, Wm. B. Mann, John H. Michener, Henry M. Phillips (Vice-President), Wm. S. Stokley, George H. Stuart.

Secretary—Henry W. Arey.

Girard Estates.

Superintendent—Charles S. Smith.

Assistant Superintendent—James A. Kirkpatrick.

Agent—Samuel S. Cavin.

Board of Port Wardens.

John J. Kersey (President); Samuel J. Christian, George W. Hacker, Wm. M. Greiner, Wm. Cramp, Sr., W. B. Gallagher, Ludlam Matthews, George Stockham, James M. Ferguson, Wm. A. Hurley, Harrison Snyder, Charles McGinley, John Welsh, H. B. Bates, John B. Lewellen, Frank R. Malone, J. M. Baker, of Chester, Richard H. Morris, of Bristol.

Master Warden—James G. McQuaide.

Harbor Master—Alex. P. Colesberry.

Clerk of Board—George B. Miller.

Commissioners of Public Buildings.

Samuel C. Perkins (President); Lewis C. Cassidy, Mahlon H. Dickinson, Thomas J. Barger, John L. Hill, Richard Peltz, Samuel W. Cattell, Thomas Miller, Thomas E. Gaskill, William Brice. *Ex-officio*—Wm. S. Stokley, George A. Smith, A. Wilson Henszey.

Secretary—F. de Haes Janvier.

Architect—John McArthur, Jr.

Superintendent—Wm. C. Macpherson.

Fairmount Park Commission.

Morton McMichael (President); Henry M. Phillips (Treasurer); John Welsh (Vice-President); Theo. Cuyler, Wm. Sellers, James McManes, Eli K. Price, Gustavus Remak, John Rice, Thomas A. Scott. *Ex-officio*—Wm. S. Stokley, Wm. H. McFadden, Samuel L. Smedley, Wm. Dixey, George A. Smith, A. Wilson Henszey.

Superintendent—Russel Thayer.
Secretary—Ridgway W. Robbins.
Solicitor—William H. Yerkes.

Superintendent of City Railroads.

William A. Bosler.

Trustees of City Ice Boats.

Clement A. Griscom (President); Galloway C. Morris, Thomas J. Martin, Robert Patterson, George W. Mears, Edward T. Halliwell (Secretary).

COUNTY OFFICERS.

Sheriff—William Elliott.
Recorder of Deeds—David H. Lane.
Register of Wills and Clerk of Orphans' Court—Gideon Clark.
District Attorney—Furman Sheppard.
Assistants—Henry S. Hagert, Robert P. Dechert.
Clerk of Quarter Sessions—Henry H. Bingham.
Coroner—Kingston Goddard, M.D.
Deputy—Henry B. Mahn.
Appraisers of Mercantile Taxes—Henry C. Selby, Samuel Josephs, John McCullough, Robert Morris, Robert C. Tittermary.

COURTS.

Common Pleas Courts.

No. 1.

President Judge—Joseph Allison.
Associate Judges—William S. Peirce, Craig Biddle.

No. 2.

President Judge—J. I. Clark Hare.
Associate Judges—James T. Mitchell, Joseph T. Pratt.

No. 3.

President Judge—James R. Ludlow.
Associate Judges—Thomas K. Finletter, James Lynd.

No. 4.

President Judge—M. Russell Thayer.
Associate Judges—Amos Briggs, Thomas R. Elcock.
Prothonotary—William B. Mann.

Orphans' Court.

Court Room 211 South Sixth Street.

T. Bradford Dwight, Wm. B. Hanna, Dennis W. O'Brien.
Clerk—Gideon Clark.
Deputy—Richard Ellis.

MAGISTRATES OF THE CITY OF PHILADELPHIA.

Court No. 1—Jesse S. Bonsall, No. 1351 Passyunk Avenue.
" 2—Wm. B. Collins, No. 1936 Christian Street.
" 3—Andrew Alexander, Sr., No. 634 Washington Avenue.
" 4—T. Sprole Leisenring, No. 704 South Fourth St.
" 5—Wm. H. List, No. 144 South Sixth Street.
" 6—Hugh Franklin Kennedy, No. 521 Chestnut St.
" 7—John McClintock, No. 1006 Lombard Street.
" 8—Robert R. Smith, No. 114 South Seventh St.
" 9—Wm. A. Thorp, No. 1342 Arch Street.
" 10—John F. Pole, No. 118 North Seventh Street.
" 11—Wilson Ker, No. 538 North Third Street.
" 12—Ezra Lukens, No. 835 Callowhill Street.
" 13—Charles E. Pancoast, No. 1907 Callowhill St.
" 14—John Devlin, No. 1351 North Second Street.
" 15—Luke V. Sutphin, No. 419 East Girard Avenue.
" 16—Stuart Field, No. 2052 North Fifth Street.
" 17—Henry Smith, S. W. corner Otis Street and Frankford Avenue.
" 18—Benton O. Severn, No. 1017 Oxford Street.
" 19—David Hanley Stone, No. 1836 Girard Avenue.
" 20—Alfred Snyder, No. 4415 Main St., Manayunk.
" 21—Thaddeus Stearne, No. 4833 Frankford Avenue.
" 22—George R. Krickbaum, N. W. corner Germantown and Chelten Avenues.
" 23—Thomas H Clark, No. 4091 Lancaster Avenue.
" 24—Thomas Randall, No. 2029 Market Street.

City Inspectors.

Inspectors of Drugs—James N. Marks (President); Charles L. Eberly (Treasurer); James T. Shinn (Secretary); Henry B. Lippincott, Robert England.

Steam Engine and Boiler Inspector—John Overn.

Board of Building Inspectors—James Zimmerman, Jos. M. Hancock, Robert N. Bowers.

Sealers of Weights and Measures—Northern District, John Cloud; Southern District, Wm. Calhoun, Horatio Stokely.

Inspectors of Weight of Anthracite Coal—Joseph Moore, W. H. Taggart, C. J. McAllister.

UNITED STATES OFFICERS IN PHILADELPHIA.

Courts.

U. S. Circuit Court.

Judges—William Strong, William McKennan.
Clerk—Samuel Bell.

U. S. District Court.

Judge—John Cadwalader.
Clerk—Charles S. Lincoln.
U. S. Marshal—James N. Kerns.
U. S. District Attorney—John K. Valentine.
Assistants to the District Attorney—Henry Hazlehurst and Hood Gilpin.

Custom House.

Collector—Seth I. Comly.
Deputies—Benjamin Huckel, George Truman.
Surveyor—E. O. Goodrich.
Naval Officer—J. A. Heistand.
General Appraiser—Lorin Blodgett.
Inspector of Hulls—Joseph Mershon.
Inspector of Boilers of Steam Vessels—Joseph L. Parry.
Shipping Commissioner—John Young.

Post Office.

Postmaster—George W. Fairman.
Chief Clerk—L. G. Wunder.

United States Mint.

Superintendent—James Pollock.
Assayer—William E. Dubois.
Melter and Refiner—James C. Booth.
Coiner—A. Loudon Snowden.
Engraver—William Barber.

United States Sub-Treasury.

Treasurer—George Eyster, Custom House.

Internal Revenue.

First District—Composed of all the city wards except 22d, 23d, and 25th.

Office, United States Appraisers' Building, Second above Walnut.

Collector—William B. Elliott.

Fifth District—22d, 23d, and 25th Wards, Bucks, Montgomery, and Lehigh Counties.

Office, Main Street, Frankford.

Collector—James Ashworth.

Pension Agents.

For Widows—David R. B. Nevin. Office, 716 Walnut Street.

For Invalids and Army—Horatio G. Sickel. Office, 720 Sansom Street.

Examining Surgeon—Dr. Thomas H. Sherwood.

U. S. Navy Yard.

League Island.

Commandant—Commodore George H. Preble, U. S. N.
Colonel of Marines—M. R. Kintzing.
Chaplain—F. B. Rose.
Medical Director—Dr. James McClelland.

U. S. Naval Asylum.

Commandant—Commodore George B. Balch, U. S. N.
Pay Inspector—R. H. Clark.

U. S. Naval Hospital.

Medical Inspector—Dr. Edward Shippen.
Surgeon—James H. Tinkham.

U. S Arsenal.

Bridesburg.

Commandant—Col. T. J. Treadwell, U. S. A.

U. S. Schuylkill Arsenal.

Gray's Ferry Road.

Commandant—Major J. J. Dana, Assistant Quartermaster General, U. S. A.

Military Division of the Atlantic.

Office, S. E. corner Twelfth and Girard Streets.
Quartermaster—Col. D. H. Rucker.
Inspector-General—Col. James A. Hardie.

Vade Mecum

oder

Führer

für die Besucher der

Philadelphiaer Weltausstellung

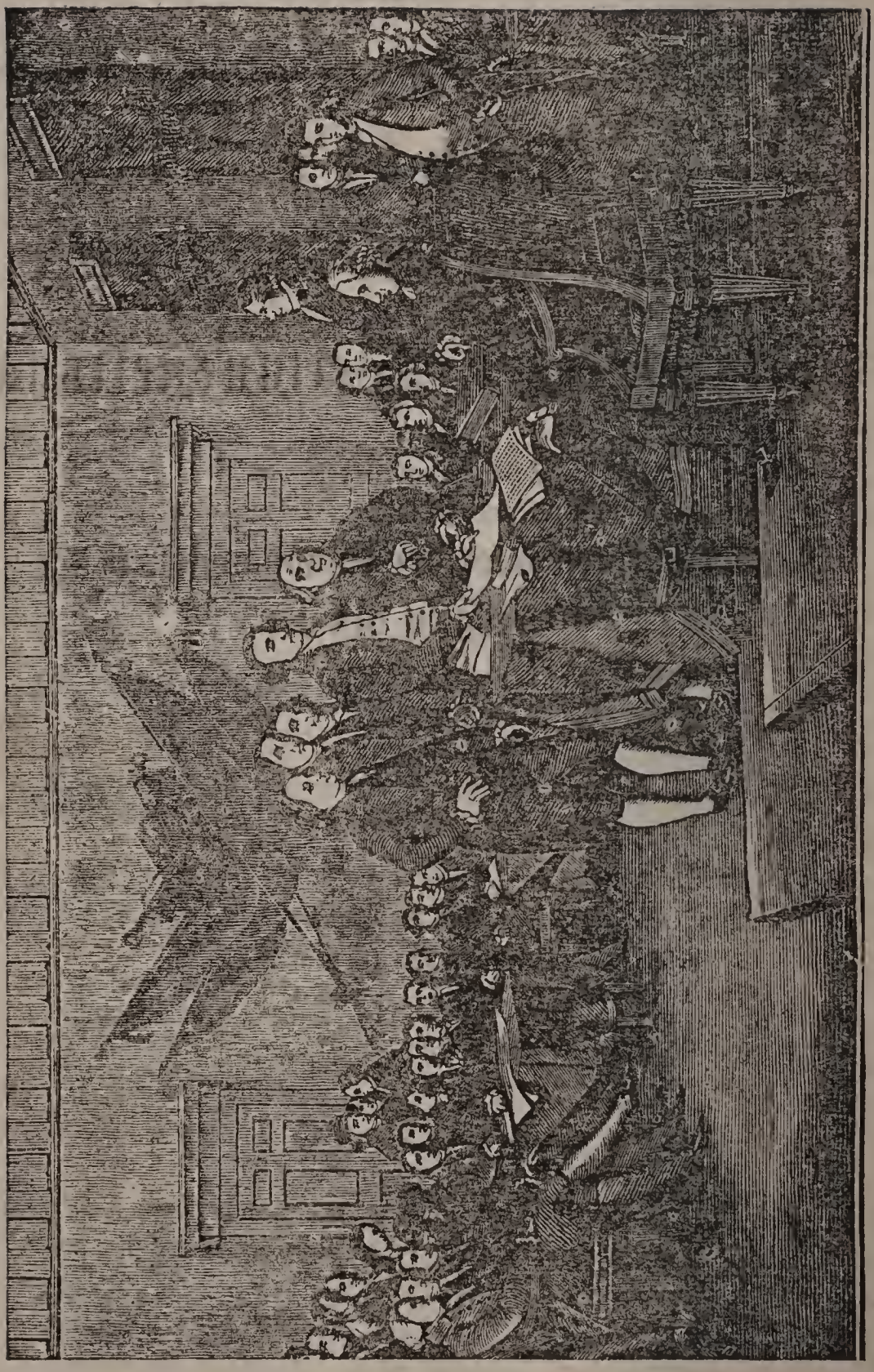
bei Gelegenheit der

Hunderjährigen Feier der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten.

von

Sig. A. Noble,
Lehrer der französischen und italienischen Sprache.

Philadelphia.
1876.



Entered according to the Act of Congress, in the year 1876, by Sig. A. Nobile, in the Office of the Librarian of Congress. All rights secured.

Vade Mecum

oder

Führer

für die Besucher der

Philadelphiaer Weltausstellung,

bei Gelegenheit der

hundertjährigen Feier der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten.

Die Erklärung der Unabhängigkeit von Amerika am 4. Juli 1776.

Da man durch diese große Ausstellung bezweckt, die hundertjährige Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten zu feiern, finden wir es für passend gehalten, unsere Leser mit einigen von den Vorfällen, welche die Verbreitung dieses wichtigen Documents begleiten, bekannt zu machen. Das amerikanische Volk hat Ursache, diese ihre große "Magna Charta" lieb zu haben, und, sowohl zu Hause wie auch im Fremdland ist es seither Sitte, die jährliche Wiederkehr dieses großen Tages zu feiern.

Auf welche Weise die Erklärung aufgenommen wurde.

Der erste Congreß des Continents, welcher am 5. September 1774 in "Carpenters Hall" zu Philadelphia zusammentrat, war nur zum Zweck der Berathung berufen worden. Die Mitglieder desselben versammelten sich erregt, unschlüssig was sie thun sollten, indem ihnen jeder neue Eingriff der britischen Regierung als Vermehrung der schon jetzt unerträglichen Uebel erschien. Zwölf Colonien waren durch Delegaten in dieser Versammlung vertreten.

Georgia war nicht vertreten. Proteste waren die einzigen Waffen durch welche die Repräsentanten das bevorstehende Unheil zu verhindern hofften. Der König wurde gehorsamst und unterthänigst addressirt. Dem Volke von Groß-Britanien wurde an's Herz gelegt, ihren Einfluß geltend zu machen, um das Unrecht und den Schaden zu verhindern, welcher entstehen würde, wenn die Amerika feindlichen Parlamentsacte in Kraft träten. Man beschloß weiter keinen Widerstand als die Erklärung, daß die Provinz Massachusetts Bay den Gehorsam versage, in Besuch auf die jüngsten grausamen, ungerechten und unterdrückenden Parlamentsbeschlüsse; daß dieselben als Versuch einer gehässigen Administration zurückgewiesen werden sollten. Eine

Resolution gegen die Einfuhr, den Gebrauch oder Ankauf von britischen Waaren nach dem 1. December 1776, und ein Beschluß, daß alle Ausfuhren von den Amerikanischen Colonien nach Groß-Britanien und den britischen West-Indien nach dem 1. September eingestellt würden, im Falle man obige Uebel nicht beilege, waren die Haupt-Beschüsse dieser Zusammenkunft. Am 26. October wurde der Congreß vertagt, indem man dem Volke anempfahl, einen zweiten am 17. Mai 1775 in Philadelphia zu berufen, falls es nicht von seinen Mißständen befreit sein sollte. Die Hoffnung mit welcher sich der erste Congreß vertagte war eine getäuschte. Bei der britischen Regierung oder im Parlamente zeigte sich keine Neigung die Klagen der Amerikaner einen Einfluß auf die Politik der Administration haben zu lassen. Der zweite Congreß trat im Staats-Gebäude in Philadelphia, am 10. Mai 1775 zusammen. Die Delegaten zu dieser Versammlung erschienen unter Umständen, welche in Hinsicht ihrer Autorität, sie mehr oder weniger berechtigten. Einige waren von den Provinzial-Versammlungen gewählt, und vertraten die gegründeten Provinzial-Verwaltung u, andere waren von öffentlichen Berathungen und Versammlungen gesandt, die gegen den Wunsch der Provinzial-Autoritäten, welche nicht mit dem amerikanischen Gefühl sympatisirten. Unter diesen Umständen war es den Delegaten gerathen mit der größten Vorsicht zu handeln; jene, welche von den Provinzial-Versammlungen gesandt waren, wagten nicht weiter zu gehen als ihnen diese Autorität zu erlauben schien. Diejenigen welche vom Volk gesandt waren, waren noch weniger berechtigt sich größere Freiheiten herauszunehmen, und waren unter den Umständen, welche sie zusammengebracht hatte, genöthigt mit Discretion zu handeln, was von Manchen als Zaghaftigkeit angesehen werden wird. Die Delegaten mußten sich deßhalb genau an ihre Instruction halten, und obgleich die Treffen bei Lexington und Concord stattgefunden hatten ehe der Congreß zusammentrat, hielten sich die Mitglieder doch streng an die Autorisation der Vertheidigungsmaßregel gegen die tyranischen Gemeinheiten der Krone. Indem sie dieses thaten, hätten sie die Grenze ihrer Instruktionen überschreiten können; doch die Nothwendigkeit gebot es. Selbst bei der Organisation der Armee und in Ermächtigung zu Feindseligkeiten berücksichtigten die Congreßmitglieder ihre Instructionen in so fern es die Umstände erlaubten.

Connecticut ernannte ihre Delegaten am 5. November 1774, um sich mit den anderen britisch-amerikanischen Colonien hinsichtlich der geeigneten Maßregeln zur Förderung und Wohlfahrt der Colonien zu vereinigen, und zu berathen. Sich hinsichtlich „geeigneter Maßregeln" vereinigen war die Grenze dieser Autorität; ob die Worte genugende Veranlassung zu Feindseligkeiten gab, mag wohl fraglich sein.

Massachusetts Bay war durch ihre Provinzial-Versammlung, da es am meisten durch brittischen Druck gelitten, am kühnsten in dem Auftrage an ihre Delegaten, welche am 5ten December 1774 gewählt wurden. Man gab ihnen unumschränkte Vollmacht mit den Delegaten der übrigen Colonien solche fernere Maßregeln anzugeben und zu verabreden, welche ihnen am besten angethan erschienen, die Wiederherstellung der amerikanischen Rechte und Freiheiten zu erlangen, sowie auch die Eintracht zwischen Groß-Britanien und den Colonien wieder herzustellen.

Maryland gab ihren Delegaten im Congreß, durch eine Versammlung

von Deputirten am 12. September 1774, Vollmacht, mit allen Maßregeln, die solcher Congreß für nöthig und wirksam halten sollte um ein Aufhören der amerikanischen Beschwerden zu veranlassen, übereinzustimmen. Diese Provinz verpflichtet sich, alle Beschlüsse, welche jener Congreß annehmen möge so weit es in ihrer Macht steht, auszuführen. Dieses war eine unumschränkte Macht und nur der Bestimmung von anderen Colonien ergeben.

Pennsylvania wählte ihre Delegaten in ihrer Versammlung am 15. September 1774. Dieselben erhielten den Auftrag dem Congreß beizuwohnen, wurden jedoch nicht instruirt in Betreff was sie dort thun sollten.

South Carolina wählte ihre Delegaten in seiner Provinzial-Versammlung am 11. Januar 1775 und gab ihnen Vollmacht mit den Delegaten der übrigen Colonien solche fernere Maßregeln anzugeben und zu verabreden, welche ihnen am besten angethan erschienen. Die Wiederherstellung der amerikanischen Rechte und Freiheiten zu erlangen, sowie auch die Eintracht zwischen Groß-Britanien und den Colonien wieder herzustellen.

Das Unterhaus von South Carolina bestätigte diese Ernennungen am 3. Februar mit Vollmacht solchen Maß egeln, welche die besagten Deputirten, sowie auch die andern Versammelten, für die Zweckmäßigsten halten, um die Wiedergutmachung der amerikanischen Beschwerden zu veranlassen, beizustimmen und auszuführen.

New-Jersey ernannte ihre Delegaten in der Versammlung am 24. Januar 1775, und sandte sie mit Instructionen, einen Bericht von dem was gethan würde, abzustatten..

New-Hampshire gab ihren Delegaten in der Versammlung vom 25. Januar 1775, Vollmacht, allen Maßregeln, welche besagter Congreß für nöthig halten sollte, um eine Wiedergutmachung der amerikanischen Beschwerden zu veranlassen, beizustimmen.

Die unteren Counties am Delaware (jetzt der Staat Delaware, gaben ihren Delegaten, durch Beschluß der Versammlung vom 16. März 1775, Vollmacht, solchen Maßregeln beizustimmen, die ihnen am geeignetesten schienen um die unglücklichen Differenzen zwischen Groß-Britanien und ihren Colonien auszugleichen, nach welches man sich so sehr sehnte.

Virginien wählte ihre Delegaten am 20. März 1775 ohne Instructionen.

North-Carolina gab ihren Delegaten, durch den Vertrag vom 5. April 1775, Vollmacht alle die ihnen nöthig dünkenden Handlungen auszuführen im Namen der Provinz und daß sich jeder Einwohner derselben verpflichte, sie als bindend zu betrachten. Die Versammlung in jener Provinz bestätigte die Ernennungen zwei Tage später.

New-York ernannte Delegaten durch die Provinzial-Versammlung am 22. April, drei Tage nach der Schlacht von Lexington, von der schon Nachricht eingetroffen war, um solche Maßregeln zu ergreifen, die am ausführbarsten und zweckmäßigsten schienen für der Erhaltung und Wiedererlangung amerikanischer Rechte, sowie auch die Eintracht zwischen Groß-Britanien und den Colonien.

Rhode Island und Providence-Plantations instruirten ihre Delegaten, durch Stimmenmehrheit der Versammlung vom 7. Mai, sich mit den Delegaten der anderen Colonien zu berathen, hinsichtlich geeigneter Maßregeln um einen Widerruf gegen die jüngsten britischen Parlaments-Acte,

Taxen auf Seiner Majestät Unterthanen in Amerika gegen deren Willen zu erheben, veranlassen zu können. Sowie auch sich betreffs geeigneter Maßregeln zu berathen, um die Rechte und Freiheiten der Colonien auf gerechter und natürlicher Grundlage zu etabliren.

Georgia, welche keine Delegaten im ersten Congreß hatte, sandte, vier Monate nach dessen Versammlung, dieselben zum zweiten. Es ist wahr daß Dr. Lyman Hall am 10. Mai als Repräsentant von St. John; ernannt von den Bürgern jener Parish, wurde ihm einen Platz gegeben. Die Colonie Georgia wählte ihre Delegaten erst am 4. Juli 1775, dieselben kamen jedoch nicht vor dem 13. September in Philadelphia an. Die Georgia Versammlung instruirte ihre Delegaten den Delegaten der anderen Colonien und Provinzen auf diesem Continent in allen Handlungen beizustehen, die ihnen wählbar und passend in dieser unruhigen Zeit schienen für die Erhaltung und Vertheidigung unserer Rechte und Freiheiheiten unter constitutionellen Grundsätzen zwischen Groß-Britanien und Amerika.

Der Hauptzweck der Colonie war die Wiederherstellung der Eintracht mit Groß-Britanien. Hätte Groß-Britanien die Gesinnung der Amerikaner besser beurtheilt, so wäre ein großer Irrthum vermieden worden. Sie waren aber stolz, eingebildet und trotzig, und bildeten sich ein, daß die Colonisten durch Züchtigung nachgeben müßten. Sie hatten vollkommen Recht darin, daß Amerika sich nicht von Groß-Britanien zu trennen wünschte, schienen jedoch nicht zu verstehen, daß der fortwährende Zwang die Colonisten zwänge, sich unabhängig zu machen. So dauerten die Feindseligkeiten acht lange Monate. Bunker Hill war von der britischen Armee angegriffen und mit großem Verlust erobert worden. Charlestown war niedergebrannt, Ticonderoga und Crown Point war von den Amerikanern erobert, die Canadische Expedition unter Arnold und Montgomery hatte den Urwald durchdrungen; nach tapferen Gefechten und vielen Leiden sah man ein, daß alle Versuche umsonst waren. New-York wurde von den Briten eingenommen. Es hatten Treffen zu Land und zur See stattgefunden, und doch kämpften in diesem Falle englische Unterthanen um die Rechte, die allgemein als ihnen gehörend, betrachtet wurden. Starke Whigs dachten an Unabhängigkeit und besannen sich, wie die große That glücklich zu Ende geführt werden könnte. Man fing an zu fürchten, daß bald ein Versuch, sich von Groß-Britanien loszureißen, gemacht werden könnte und beunruhigte sich über diese Aussicht. Es wurde jedoch nichts öffentlich zu Gunsten der Unabhängigkeit gesagt oder geschrieben, bis Robert Bell, Buchhändler in der Dritten Straße, zu Philadelphia, am 15. Januar 1776 die ersten Exemplare einer anonymen Schrift, betitelt "Common Sense," herausgab. Es war ein Argument zu Gunsten der Unabhängigkeit, der Herrschaft Groß-Britanien gegenüber. Es war gut geschrieben und plausibel, und verfehlte seine Wirkung nicht. Einige Auflagen dieser Schrift wurden herausgegeben, und man entdeckte bald, daß der Verfasser desselben Thomas Paine, ein Engländer, der sich kaum über ein Jahr in Amerika befand, war. Auf "Common Sense" antwortete man mit "Plain Truth" und vielen anderen Pamphleten; so wurde plötzlich die Unabhängigkeitsfrage eine überwiegende durch ganz Amerika. Die Delegaten im Congreß hatten sich nach den vorsichtigen Instructionen, welche ihnen Monate vorher von den ernennenden Autoritäten gegeben wurden, zu richten. Nach der Herausgabe von

"Common Sense" wählte New-Jersey ihre Delegaten am 14. Februar, gab ihnen jedoch keine weiteren Instructionen.

Das Haus der Repräsentanten der unteren Counties am Delaware instruirte ihre Delegaten am 22. März, jede Gelegenheit zu ergreifen, eine Versöhnung mit Groß-Britanien herbeizuführen; unter Prinzipien, die ihren Konstituenten den währenden Besitz ihrer Rechte und Privilegien sichern. North Carolina gab ihre wirkliche Beistimmung durch Stimmenmehrheit am 22. April, zu welcher Zeit die Repräsentanten der Colonie Vollmacht empfingen, mit den anderen Colonien zu wirken, um ihre Unabhängigkeit herbeizuführen.

Die Versammlung von Virginia, am 15. Mai, beschloß einstimmig, ihre Delegaten zu instruiren, jener Versammlung vorzuschlagen, die vereinigten Colonien zu freien und unabhängigen Staaten zu erklären — dem Gehorsam und der Abhängigkeit der Krone und dem Parlamente Groß-Britaniens gegenüber entbunden — sowie auch, daß sie die Beistimmung der Colonie zu dieser Erklärung geben, und zu solchen Maßregeln die dazu dienen, um fremde Hülfe und einen Bund der Colonien herbeizuführen; doch mit dem Beding, daß jede der Colonien ihre eigene Regierung, zur Anordnung ihrer innern Angelegenheiten, haben sollte. Auf diese Autorität stützte sich Richard Henry Lee von Virginia, als er am Freitag den 7. Juni folgenden Antrag, welcher von John Adams von Massachusetts unterstützt wurde, machte: —

„Beschlossen, daß diese Vereinigten Colonien sind und sollten sein, freie und unabhängige Staaten; daß sie allem Gehorsam der britischen Krone gegenüber entbunden sind, und daß jede politische Beziehung zwischen ihnen und Groß-Britanien gänzlich aufhört und aufhören sollte.'

Dieser Beschluß wurde am 8. und 10. Juni berücksichtigt, und an letzterem Tage im Committee vom Ganzen. Es wurde dann beschlossen, den Gegenstand bis Montag den 1 Juli aufzuschieben, gleichzeitig wurde eine Committee ernannt, eine Declaration zu machen, wie sie der besagte Beschluß bestimmte; auf diese Weise verlor man keine Zeit falls der Congreß seine Beistimmung geben sollte. Präsident Hancock zeigte am nächsten Tage an, daß das Committee aus Folgenden bestehen solle: Thomas Jefferson von Virginia, John Adams von Massachusetts, Benjamin Franklin von Pennsylvania, Roger Sherman von Connecticut und Robert R. Livingston von New-York. Am nächsten Tage wurde ein Committee ernannt, Josiah Barlett von New Hampshire, Vorsitzender, die Art von Bund, den die Colonien bilden sollen, zu überlegen und vorzubereiten; auch eine Committee, John Dickinson von Pennsylvania, Vorsitzender, um einen Plan von Verträgen zu machen, die fremden Mächten vorgeschlagen werden sollten.

Die Beschlüsse von North Carolina und Virginia waren Anfeuerungen zu ähnlichen Handlungen in anderen Colonien. Die Versammlung von Connecticut am 14. Juni instruirte ihre Delegaten im Congreß zu Gunsten von Unabhängigkeit, Bündniß und fremder Allianz.

New Hampshire stimmte am 15. Juni zu Gunsten der Erklärung der dreizehn vereinigten Colonien als freie und unabhängige Staaten; sie verbürgten sich, das Ziel mit ihren Leben und Vermögen zu unterstützen.

New-Jersey wählte neun Delegaten in der Provinzial Versammlung vom 21. Juni und instruirte sie folgendermaßen: „Wenn Sie es nöthig und

zweckmäßig halten, so geben wir Ihnen Vollmacht, die vereinigten Colonien gemeinschaftlich mit den anderen frei und unabhängig von Groß-Britanien zu erklären ꝛc."

Die Versammlung von Pennsylvania am 14. Juni, gab ihren Delegaten im Congreß, die von der Versammlung gewählt worden waren, solche Instructionen, die Non-Committal genannt werden könnten. Sie waren authorisirt den anderen Delegaten beizustimmen, solche Uebereinkünfte unter den vereinigten Colonien zu machen, solche Verträge zwischen fremden Mächten und den Staaten zu schließen, und solch andere Maßregeln zu ergreifen, wie sie sie für nöthig halten, um die Freiheit, Sicherheit und die Interessen von Amerika zu sichern ꝛc. Sehr verschieden war die Sprache der Provinzial Versammlung, welche am 24. Juni in Philadelphia zusammentrat. In ihrer Erklärung klagten sie König Georg den Dritten an, die Prinzipien der britischen Constitution übertreten zu h ben; sowie auch noch wegen anderen Ungerechtigkeiten und Beschwerden gegen das amerikanische Volk, welche das Parlament gebilligt hatte; die Delegaten sprachen daher folgendermaßen: Wir erklären einstimmig um unser selbst willen und mit der Billigung und der Autorität unserer Konstituenten, freiwillig im Congreß für die Freiheit und Unabhängigkeit der vereinigten Colonien zu stimmen.

Delaware gebrauchte am 14. Juni, am selben Tage an dem Pennsylvania ihre Delegaten instruirte, dieselbe Sprache.

In Betreff der Beistimmung zu einer Unabhängigkeitserklärung scheint es daher, daß anfangs Juli nur fünf Staaten — North Carolina, Virginia, New-Hampshire, New-Jersey und Pennsylvania — ihre Zustimmung zu der äußersten Maßregel gegeben hatten.

Am 28. Juni erstattete Jefferson's Committee einen Bericht des Planes zu einer Unabhängigkeitserklärung. Er wurde gelesen und auf den Tisch gelegt. Am 1. Juli zog der Congreß, dem ursprünglichen Aufschubsentschluß gemäß, Richard Henry Lee's Unabhängigkeitsbeschlüsse im Committee vom Ganzen zur Betrachtung. Der Vorschlag, im Committee vom Ganzen, den Beschlüssen beizustimmen und sie dem Congreß zur definitiven Entscheidung zu berichten, wurde durch folgende Stimmenmehrheit bestimmt: New-Hampshire, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, New-Jersey, Maryland, Virginia, North Carolina und Georgia stimmten zu Gunsten des Vorschlags; Pennsylvania und South Carolina dagegen; Delaware stimmte nicht mit, weil ihre anwesenden zwei Delegaten gleichmäßig vertheilt waren; New-York nicht, weil die Unabhängigkeitsfrage außer dem Bereich ihrer Instructionen war. So wurden die Beschlüsse durch die Stimmen der neun Colonien dem Congreß zur definitiven Entscheidung übergeben. Als die Stimmen im Congreß genommen werden sollten, bat Rutledge von South Carolina um einen Aufschub bis zum nächsten Tag, den 2. Juli, indem er hoffte, daß seine Kollegen von jener Colonie bis dahin zum Stimmen bereit sein könnten. Die Wahl wurde daher aufgeschoben. Gleichzeitig hatten sich die Umstände, welche die Einstimmigkeit im Committee verhindert, zwischen der Wahl im Committee vom Ganzen, am 1. Juli, und der Versammlung des Congresses, am 2. Juli, sehr verändert.

Von den neun von Pennsylvania ernannten Delegaten waren im Committee vom Ganzen am 1. Juli, nur sieben anwesend. Edward Biddle war krank, und Andrew Ellen hatte sich den Briten angeschlossen oder beab-

sichtigte, es zu thun. Von den übrigen Delegaten stimmten John Dickinson, Robert Morris, Charles Humphreys und Thomas Hilling gegen den Vorschlag, die Beschlüsse Lee's dem Congreß zu referiren. Benjamin Franklin, John Morton und James Wilson stimmten dafür. So wurde die Stimme von Pennsylvania durch Majorität von einer verloren. South Carolina stimmte einstimmig dagegen. Delaware wählte, wie gesagt, gar nicht, da McKean für den Beschluß, Read dagegen und Rodney abwesend war. Am 2. Juli war das verändert. Rodney von Delaware kam und stimmte für die Unabhängigkeits-Beschlüsse; der Staat wurde daher als ihnen günstig referirt. South Carolina änderte ihre Wahl und erklärte sich einstimmig für den Beschluß. Pennsylvania entschied sich für den Beschluß, nicht durch Majorität ihrer Delegaten, sondern durch Majorität der Anwesenden. John Dickinson und Robert Morris nahmen ihre Plätze am 2. Juli nicht ein, und es blieben deshalb nur noch fünf Repräsentanten. Drei, Franklin, Morton und Wilson stimmten für den Beschluß, und Humphreys und Willing dagegen; so wurde Pennsylvania durch ein Drittel ihrer Delegaten zu Gunsten des Beschlusses referirt. Also wurde am 2. Juli 1776 der Beschluß, die Vereinigten Colonien zu freien und unabhängigen Staaten zu erklären, durch Einstimmigkeit von zwölf Colonien, da New-York noch zu wählen ablehnte, angenommen. Was die Absichten der Mitglieder waren in Betreff der Gültigkeit der Wahl, falls es nur eine einfache Majorität, z. B. sieben Staaten gewesen wäre — weiß man nicht. Jedenfalls erwarteten sie die Beistimmung der ganzen dreizehn Staaten. Sie hatten am 1. Juli neun Staaten im Committee vom Ganzen und elf am 2., oder zwölf mit Pennsylvania's zweifelhafter Wahl, die mit einer Minorität durchgeführt wurde.

Nach der Annahme von Lee's Beschluß am 2., berathete man sich am 3. und 4. hinsichtlich der Form der Erklärung, und wurde endlich nach genauer Verbesserung an letzterem Tage angenommen. Das Resultat der Wahl war dasselbe wie das am 2.; zwölf Colonien stimmten zu Gunsten und New York verweigerte ihre Stimme. Die Stimme von Pennsylvania wurde gerade wie am 2. durchgeführt, drei gegen zwei; Morris, Dickinson, Biddle und Allen waren abwesend. Der Staat New-York beschloß bei der Zusammenkunft vom 9. Juli zu White Plains, den Unabhängigkeits-Beschlüssen beizustimmen, und ihren Delegaten im Congreß Vollmacht zu geben, alle nöthigen Maßregeln zu verabreden und zu ergreifen &c. &c., welche damit verbunden sind. Aus diesem Grunde nannte man die Erklärung, als sie am 6. Juli zuerst in Dunlap's Packet veröffentlicht wurde, „eine Erklärung von den im Congreß versammelten Repräsentanten der Vereinigten Staaten von Amerika."

Am 19. Juli, vier Tage nachdem die Beschlüsse New-York's dem Congresse vorgelegt worden waren, beschloß man, daß die am 4. Juli votirte Erklärung mit schöner großer Schrift auf Pergament aufgezeichnet werde, mit dem Titel und Styl der „einstimmigen Erklärung der dreizehn Vereinigten Staaten von Amerika", und daß dasselbe, wenn so aufgezeichnet, von jedem Mitglied des Congresses unterschrieben werde.

Ein wichtiger Irrthum ist beinahe hundert Jahre lang hinsichtlich dieses Documents bestätigt worden, durch die Art, auf welche es in dem Congreß-Journale gedruckt worden ist. Aitkins und Dunlap's Herausgabe der Congreß-Journale, gedruckt in 1778, sagt in ihrer Bemerkung vom 4.

Juli: „Nachdem die Erklärung gelesen worden war, beschloß man gemeinschaftlich Folgendes." Auf dieses folgt der Inhalt der Erklärung und die Unterschriften von fünf und fünfzig Repräsentanten; der Name von Thomas McKean von Delaware, der unzweifelhaft unterschrieben hat, und der den sechs und fünfzigsten Unterzeichner macht, war ganz ausgelassen. Die Unterschriften zu dieser Copie der Erklärung sind nicht und können dieselben nicht gewesen sein, die am 4. Juli 1776 unterzeichnet worden sind, wenn überhaupt an jenem Tage eine Erklärung unterzeichnet worden ist, denn acht davon sind von Personen, die zu der Zeit keine Congreß-Mitglieder waren. Die vom 2. August mit schöner Schrift aufgezeichnete Copie und die dazu gehörigen Unterschriften bis zum oder nach dem 4. November, wie sie in Dunlap's Journalen veröffentlicht worden sind, sind die der ursprünglichen Unterzeichner vom 4. Juli. Dieser Irrthum hat später viel Confusion unter Geschichtsschreibern, hinsichtlich dieses Punktes, verursacht. Wenn, wie Jefferson sagt, die Erklärung am 4. Juli von jedem anwesenden Mitglied unterzeichnet worden ist, ist es auffallend, daß die Namen nicht gleichzeitig mit der Copie des Documents veröffentlicht worden sind. Es befinden sich sonst keine Namen auf den officiellen Copien, welche vom Congreß ausgesandt oder auf dessen Ordre in Zeitungen veröffentlicht wurden, außer John Hancock, Präsident, und Charles Thompson, Secretär.

Folgenden Auszug der im Congreß zu Gunsten von Lee's Beschlüssen und der Erklärung genommenen Stimmen, so wie auch die respectiven Ansichten der Mitglieder zu der Zeit und später, werden Interesse erregen.

Mitglieder des Congresses am 4. Juli, 1776.

New Hampshire ernannte am 29. Februar, 1776, William H Whipple, John Langdon, Josiah Bartlett.

Massachusetts, am 9. Februar, 1776, John Hancock, Samuel Adams, John Adams, Robert Treat Paine, Elbridge Gerry.

Connecticut, am 16. Januar, 1776, Roger Sherman, Oliver Wolcott, Samuel Huntingdon, Titus Hosmer, William Williams.

New-York, am 11. Mai, 1776, Philip Livingston, James Duane, John Alsop, William Floyd, Lewis Morris, John Jay, Henry Wisner, Philip Schuyler, George Clinton, Francis Lewis, Robert R. Livingston, jr.

New-Jersey, am 28. Juni, 1776, Richard Stockton, Abraham Clark, John Hart, Francis Hopkinson, Dr. John Witherspoon.

Pennsylvania, am 3. November, 1775, John Morton, John Dickinson, Robert Morris, Benjamin Franklin, Charles Humphreys, Edward Biddle, Thomas Willing, Andrew Allen, James Wilson.

Die Unteren Counties am Delaware, am 11. Mai, 1775, Caesar Rodney, Thomas McKean, George Read.

Maryland, am 15. September, 1775. Matthew Tilgham, Thomas Johnson, jr., Robert Goldsborough, Willian Paca, Thomas Stone, John Hall.

Virginia, am 13. September, 1775, Richard Henry Lee, Thomas Jefferson, Benjamin Harrison, Thomas Nelson, George Wythe, Francis Lightfoot Lee; am 23. Februar, 1776, Carter Braxton.

Die Legislatur von Virginia hatte am 30. Juni eine neue Wahl veranstaltet, die Certificate wurden jedoch erst am 28. August überreicht.

North Carolina, am 11. Mai, 1775, William Hooper, Joseph Herwes; am 18. October, John Penn.

South Carolina, am 24. April, 1776, Thomas Lynch, John Rutledge, Edward Rutledge, Arthur Middleton, Thomas Hayward, jr., Thomas Lynch, jr.

Georgia, am 20. Mai, 1776, Lyman Hall, Button Gwinnet, Archibald Bullock, John Houston, George Walton.

Rhode Island, am 14. Mai, 1776, Stephen Hopkins, Wm. Ellery.

Mitglieder des Congresses am 4. Juli, welche die Erklärung nicht unterzeichnet haben:

New Hampshire, John Langdon.

Connecticut, Titus Hosmer.

New-York, James Duane, John Alsop, John Jay, Henry Wisner, George Clinton, Robert R. Livingston, jr., Philip Schuyler.

Pennsylvania, John Dickinson, Charles Humphreys, Edward Biddle, Thomas Willing, Andrew Allen.

Maryland, Matthew Tilgham, Thomas Johnson, jr., Robert Goldsborough, John Hall.

South Carolina, John Rutledge, Thomas Lynch, sr.

Einige von diesen hatten gute Gründe. Langdon, von New-Hampshire, war am 25. Juni zum Prisen-Agent von jener Colonie ernannt worden, und war wahrscheinlich nicht mehr im Congreß anwesend. Hosmer, von Connecticut, übernahm die Funktionen eines Anderen in dessen Abwesenheit, durfte daher bei Anwesenheit seines Prinzipals nicht wählen. Die Delegaten von New-York glaubten nicht das Recht zum Stimmen zu haben, da man sie nicht in der Beziehung instruirt hatte. Biddle, von Pennsylvania, war unwohl; Dickinson, Humphreys und Willing waren gegen Unabhängigkeit. Allen hatte sich wegen dem raschen Vorschreiten der Angelegenheiten beunruhigt und war gegen Unabhängigkeit; er stellte sich im Dezember 1776 unter den Schutz des General Howe. Goldsborough und Hall, von Maryland, wurden am 18. Juli außer Dienst gesetzt, und hatten daher keine Gelegenheit, die Erklärung am 2. August zu unterzeichnen. Tilgham und Johnson wurden wieder gewählt; warum sie die Erklärung nicht unterschrieben haben, weiß man nicht. Thomas Lynch, sr., von South Carolina, war krank. John Rutledge, vom selben Staat, war zu Hause als Mitglied des Staatsconvents, um eine Staatsverfassung vorzubereiten. Archibald Bullock, von Georgia, functionirte als Präsident in seinem Staate und war nicht in Philadelphia.

Mitglieder des Congresses, die gegen den Beschluß und die Unabhängigkeitserklärung stimmten, die Erklärung aber später doch unterzeichneten:

Pennsylvania, Robert Morris.

Die unteren Counties am Delaware, George Read.

Unterzeichner der Erklärung, die nicht Mitglieder des Congresses waren, als sie angenommen wurde:

New-Hampshire, Matthew Thornton, zugelassen am 4. November, 1776.

Pennsylvania, Dr. Benjamin Rush, Col. George Ross, George Clymer, Col. James Smith, George Taylor, zugelassen am 20. Juli, 1776.

Maryland, Charles Carroll von Carrollton, Samuel Chase, zurückgekommen am 18. Juli, 1776.

Die Unabhängigkeitserklärung war von **Jefferson** entworfen und von **Franklin** und **Adams** geprüft und leicht geändert. Sie wurde von Jefferson im ersten Zimmer des zweiten Stockes im Hause von Jacob Graff, südwestliche Ecke der 7. und Market Straße, welches noch steht, geschrieben. Jefferson war ein Kostgänger in jenem Hause und Zimmer, wie er selbst in einem Briefe, vom 16. September, 1825, an Dr. James Mease, erwähnt.

Der Congreß nahm die Erklärung in geheimer Sitzung an. Man wußte am 4. schon, daß der Beschluß von Lee am 2. angenommen worden war. Die Erklärung war einfach eine Angabe der Gründe, die das Durchgehen des Beschlusses verursachten; Rechtfertigung einer schon vollbrachten Handlung. Es war deshalb wenig Aufregung in Philadelphia als die Erklärung angenommen wurde. Der Charakter der Erklärung wurde auch erst zwei Tage später bekannt gemacht, als sie in Dunlap's Zeitung veröffentlicht wurde. Am 5. Juli schickte der Congreß allen Versammlungen, Konventen und Sicherheitsräthen der verschiedenen Staaten ein Rundschreiben zu, in dem er die öffentliche Bekanntmachung der Unabhängigkeitserklärung verlangte. Dieser Ordre wurde allgemein Folge geleistet. In Philadelphia wurde die Erklärung dem Volke zuerst am Montag den 8. Juli durch John Nixon, im Hof des Staatsgebäudes, von einem Observatorium aus, welches von der Amerikanisch-Philosophischen Gesellschaft im Jahre 1769 errichtet worden war, um den Durchgang der Venus über die Sonne zu betrachten, gelesen. Nixon war ein Mitglied des Sicherheitsrathes und las die Erklärung, anstatt daß es der Sheriff des County that, der ursprünglich darum gebeten worden war. Am Nachmittage wurde die Erklärung den fünf Bataillonen "Associators on the commons" vorgelesen. Das Wappen des Königs über der Thür des Obergerichtszimmers im Staatsgebäude wurde von einem zu dem Zwecke ernannten Committee heruntergerissen. Am Abend wurde es, unter den Freudenrufen einer großen Menge Zuschauer, verbrannt. Freudenfeuer wurden angebraunt, Glocken geläutet. Von den letztern ließen sich die Schläge der alten Staatshausglocke am deutlichsten durch die Stadt vernehmen welche vier und zwanzig Jahre vorher gegossen worden war und auf der Seite folgendes prophetische und bemerkenswerthe Motto trägt: „Verkünde Freiheit durch das ganze Land, allen Einwohnern desselben."

Die Unabhängigkeitserklärung.

Folgendes ist der Inhalt der Erklärung, die jeder gute Amerikaner kennen sollte:

„Wenn im Verlauf menschlicher Ereignisse es für ein Volk nothwendig wird, die politischen Bande, welche es mit einem andern Volke verbanden, zu lösen und unter den Mächten der Erde die gesonderte und ebenbürtige Stelle einzunehmen, zu welcher die Gesetze der Natur und des Gottes der Natur es berechtigen, so erfordert es die geziemende Achtung für das Urtheil der Menschheit, daß es die Ursachen kundgeben sollte, welche es zur Trennung antreiben.

Wir halten folgende Wahrheiten für unumstößlich: — Daß alle Menschen gleich geschaffen sind; daß sie von ihrem Schöpfer mit gewissen unver-

äußerlichen Rechten ausgestattet sind; daß zu diesen Rechten Leben, Freiheit und das Streben nach Glückseligkeit gehören; daß, um diese Rechte zu sichern, unter den Menschen Regierungen eingesetzt werden, deren gerechte Gewalten von der Zustimmung der Regierten herstammen; daß wenn immer eine Regierungsform dahin führt, daß sie diese Zwecke zerstört, es das Recht des Volkes ist, dieselbe zu ändern oder abzuschaffen, und eine neue Regierung einzusetzen, deren Fundament auf solche Grundsätze zu legen, und ihre Machtbefugnisse in solcher Weise zu organisiren, als es das Volk am geignetsten hält, um seine Sicherheit und sein Glück herbeizuführen. Klugheit gebietet in der That, daß lange bestehende Regierungen nicht wegen unbedeutenden oder vorübergehenden Ursachen geändert werden sollten; und in Uebereinstimmung damit hat alle Erfahrung gezeigt, daß die Menschen mehr geneigt sind, zu leiden, so lange die Uebel erträglich sind, als sich Recht zu verschaffen durch Vernichtung der Formen, an welche sie gewöhnt sind. Aber wenn eine lange Reihe von Mißbräuchen und Usurpationen, die unabänderlich dasselbe Ziel bezwecken, die Absicht darthun, ein Volk unter absoluten Despotismus zu bringen, so ist es ebenso sein Recht, wie es seine Pflicht ist, eine solche Regierung abzuwerfen und für neue Sch utzwehren seiner künftigen Sicherheit Sorge zu tragen. Solcher Art war das geduldige Leiden dieser Colonien, und solcher Art ist jetzt die Nothwendigkeit, welche sie zwingt, ihr früheres Regierungssystem zu ändern. Die Geschichte des gegenwärtigen Königs von Groß-Britanien ist eine Geschichte wiederholter Unbilden und Usurpationen, die alle den direkten Zweck haben, eine absolute Tyrannei über diese Staaten zu errichten. Um dies zu beweisen, mögen folgende Thatsachen einer unparteiischen Welt vorgelegt werden:

Er hatte seine Zustimmung zu Gesetzen verweigert, welche am meisten förderlich und nothwendig für das öffentliche Wohl waren.

Er hat seinen Governors verboten, Gesetze von augenblicklicher und dringender Wichtigkeit zu passiren, wenn dieselben nicht in ihrer Wirksamkeit so lange suspendirt wurden, bis seine Genehmigung erlangt ist; und wenn sie so suspendirt waren, hat er ganz und gar verfehlt, ihnen irgend welche Aufmerksamkeit zu widmen.

Er hat es verweigert, andere Gesetze für den Nutzen großer Distri te des Landes zu passiren, wenn die Bevölkerung desselben nicht auf das Recht der Repräsentation in der Legislatur Verzicht leiste — ein Recht, welches für sie unschätzbar und nur für Tyrannen furchtbar ist.

Er hat die gesetzgebenden Kör erschaften an ungewöhnlichen und unbequemen Plätzen zusammen berufen, fern von den Orten, an denen ihre öffentlichen Urkunden deponirt sind, und das mit der einzigen Absicht, sie durch Ermüdung dahin zu bringen, daß sie sich in seine Maßregeln fügen.

Er hat wiederholt die Repräsentantenhäuser aufgelöst, weil sie mit männlicher Festigkeit den Eingriffen in die Rechte des Vo.kes Widerstand entgegensetzten.

Er hat lange Zeit nach solchen Auflösungen sich geweigert, andere Repräsentanten wählen zu lassen, wodurch die gesetzgebende Gewalt, welche nicht getilgt werden kann, an das Vol zur Ausübung zurückgefallen ist; der Staat blieb in der Zwischenzeit allen Gefahren einer Invasion von Außen oder Unruhen im Innern ausgesetzt.

Er hat sich bestrebt, die Ansiedlun dieser Staaten zu verhindern, indem

er die Gesetze für die Naturalisation von Fremden hemmte; sich weigerte, andere Gesetze zur Ermuthigung der Einwanderung nach diesem Lande zu passiren und die Bedingungen für neue Landbewilligungen erschwerte.

Er hat die Gerechtigkeitspflege gehemmt, indem er Gesetzen für Errichtung von richterlicher Gewalt seine Zustimmung verweigerte.

Er hat die Richter, in Bezug auf ihre Amtsdauer, und den Betrag und die Zahlung ihrer Gehalte, allein von seinem Willen abhängig gemacht.

Er hat eine Menge neuer Aemter eingerichtet, und Schwärme von Beamten hiehergeschickt, um unser Volk zu plagen und sein Mark zu verzehren.

Er hat unter uns in Friedenszeiten stehende Armeen gehalten, ohne Genehmigung unserer Legislaturen.

Er hat darnach gestrebt, das Militär unabhängig von der Civil-Gewalt zu machen, um es über dieselbe zu stellen.

Er hat mit Andern sich verbunden, uns einer Gerichtsbarkeit zu unterwerfen, welche unserer Constitution fremd, und von unseren Gesetzen nicht anerkannt ist, indem er seine Zustimmung zu ihren Akten einer vorgeblichen Gesetzgebung gab: —

Für Einquartirung großer bewaffneter Truppenkörper unter uns.

Für Beschützung derselben durch einen Schein-Prozeß vor Strafe, wegen irgend welcher Mordthaten, welche sie an den Einwohnern dieser Staaten begehen sollten.

Um unseren Handel mit allen Theilen der Welt abzuschneiden.

Um ohne unsere Zustimmung uns Taxen aufzuerlegen.

Um uns in vielen Fällen der Wohlthaten der Prozessirung durch Geschworene zu berauben.

Um uns über das Meer zu transportiren, damit wir wegen vorgeblicher Vergehen prozessirt werden.

Um das freie englische Gesetzsystem in einer benachbarten Provinz abzuschaffen, dort eine Willkür-Herrschaft einzuführen, und ihre Grenzen so auszudehnen, daß sie ebenso ein Beispiel, wie ein passendes Werkzeug wird, um dieselbe absolute Herrschaft in diesen Colonien einzuführen.

Um unsere Freibriefe wegzunehmen; unsere werthvollsten Gesetze abzuschaffen und die Formen unserer Regierung von Grund aus zu ändern.

Um unsere Legislaturen zu suspendiren, und um zu erklären, daß sie selbst mit der Gewalt bekleidet sind, in allen Fällen Gesetze für uns zu erlassen.

Er hat seine Regierung hier aufgegeben, indem er uns außerhalb seines Schutzes erklärte, und Krieg gegen uns führte.

Er hat auf unseren Seen geplündert, unsere Küsten verwüstet, unsere Städte niedergebrannt und Menschenleben zerstört.

Er sendet zu jetziger Zeit große Armeen fremder Söldlinge, um das bereits begonnene Werk des Todes, der Verwüstung und der Tyrannei mit einer Grausamkeit und Perfidie zu vollenden, welche in barbarischen Zeiten kaum ihres Gleichen hatte, und des Oberhauptes einer civilisirten Nation durchaus unwürdig ist.

Er hat unsere, auf hoher See gefangen genommenen Mitbürger gezwungen, die Waffen gegen ihr eigenes Land zu führen, um die Henker ihrer Freunde und Brüder zu werden, oder von ihren Händen selbst zu fallen.

Er hat innere Aufstände unter uns erregt, und danach gestrebt, auf

unsere Einwohner in den Grenzdistrikten die erbarmungslosen indianischen Wilden zu hetzen, deren bekannte Kriegsregel in Zerstörung, ohne Rücksicht auf Alter, Geschlecht oder Umstände irgend welcher Art, besteht.

In jedem Stadium dieser Bedrückungen haben wir in den demüthigsten Ausdrücken um Abhülfe gebeten; unsere Bitten sind nur mit wiederholten Unbilden beantwortet worden. Ein Fürst, der so durch jede Handlung sich als Tyrann bekundet, ist unfähig, der Regent eines freien Volkes zu sein.

Auch haben wir es nicht an Aufmerksamkeit gegen unsere britischen Brüder fehlen lassen. Wir haben sie von Zeit zu Zeit gegen die Versuche ihrer Legislatur gewarnt, eine unbegründete Jurisdiction über uns auszuüben. Wir haben ihnen die Umstände unserer Auswanderung und unserer Ansiedelung hierselbst in Erinnerung gebracht. Wir haben an ihre angeborene Gerechtigkeitsliebe und Großmuth appellirt und wir haben sie bei den Banden unserer Verwandtschaft beschworen, jene Usurpationen zu verwerfen, welche unvermeidbar unsere Verbindungen und Beziehungen unterbrechen würden. Sie sind ebenfalls taub gewesen gegen die Stimme der Gerechtigkeit und der Verwandtschaft. Wir müssen uns daher in die Nothwendigkeit unserer Trennung fügen, und sie, wie alle anderen Nationen, als Feinde im Kriege — im Frieden als Freunde ansehen.

Wir, die Repräsentanten der Vereinigten Staaten von Amerika, im allgemeinen Congreß versammelt, rufen den höchsten Richter der Welt an, daß unsere Absichten rechtschaffen sind, und verkünden und erklären dann feierlich, im Namen und auf Grund der Autorität des guten Volkes dieser Colonien, daß diese Vereinigten Colonien freie und unabhängige Staaten sind, und es rechtmäßig sein sollten; daß sie von jeder Pflicht der Treue gegen die britische Krone losgesprochen sind, und daß jede politische Verbindung zwischen ihnen und dem Staate Groß-Britanien vollständig aufgelöst ist und es auch sein sollte; und daß sie als freie und unabhängige Staaten volle Macht haben, Krieg zu führen, Frieden zu schließen Bündnisse abzuschließen, Handelsverträge einzugehen und alle anderen Handlungen und Dinge zu thun, welche unabhängigen Staaten rechtmäßig zustehen. Und zur Unterstützung dieser Erklärung verpfänden wir einander, mit festem Vertrauen auf den Schutz der göttlichen Vorsehung, unser Leben, unser Vermögen und unsere heilige Ehre.

(gezeichnet) John Hancock.

New-Hampshire.

Josia Bartlett, William Whipple, Matthew Thornton.

Massachusetts Bay.

Samuel Adams, John Adams, Robert Treat Paine, Elbridge Gerry.

Rhode Island.

Stephen Hopkins, William Ellery.

Connecticut.

Roger Sherman, Samuel Huntingdon, William Williams, Oliver Wolcott.

New-York.

William Floyd, Philip Livingston, Francis Lewis, Lewis Morris.

New-Jersey.

Richard Stockton, John Witherspoon, Francis Hopkinson, John Hart, Abraham Clark.

Pennsylvania.

Robert Morris, Benjamin Rush, Benjamin Franklin, John Morton. George Clymer, James Smith, George Taylor, James Wilson, George Roß.

Delaware.

Caesar Rodney, George Read, Thomas McKean.

Maryland.

Samuel Chase, William Paca, Thomas Stone, Charles Carroll von Carollton.

Virginia.

George Wythe, Richard Henry Lee, Thomas Jefferson, Benjamin Harrison, Thomas Nelson, jr., Francis Lightfoot Lee, Carter Braxton.

North Carolina.

William Hooper, Joseph Hewes, John Penn.

South Carolina.

Edward Rutledge, Thomas Heyward, jr., Thomas Lynch, jr., Arthur Middleton.

Georgia.

Button Gwinnett, Lyman Hall, George Walton.

Constitution der Vereinigten Staaten von Amerika.

Wir, das Volk der Vereinigten Staaten, zur Erzielung einer vollkommeneren Vereinigung, Einführung von Rechtspflege, Sicherung der inneren Ruhe, Vorsorge für gemeinschaftliche Vertheidigung, Beförderung der allgemeinen Wohlfahrt und Wahrung der Segnungen der Freiheit für uns und unsere Nachkommen, verordnen und errichten diese Constitution für die Vereinigten Staaten von Amerika.

Artikel I.

Abschnitt 1. Alle gesetzgebende Gewalt, welche hierin verliehen wird, soll in einem Congreß der Vereinigten Staaten ruhen, welcher aus einem Senat und einem Repräsentantenhaus bestehen soll.

Abschnitt 2. (1.) Das Haus der Repräsentanten soll aus Mitgliedern zusammengesetzt werden, welche alle wei Jahre von dem Volke der einzelnen Staaten zu wählen sind, und die Wähler in jedem Staate sollen diejenigen Qualifikationen haben, welche bei Wählern für den zahlreichsten Zweig der Staats-Legislatur verlangt werden.

(2.) Repräsentant kann nur Jemand werden, welcher das Alter von 25 Jahren erreicht hat, sieben Jahre Bürger der Vereinigten Staaten war, und zur Zeit seiner Wahl in jenem Staate gewohnt hat, wo er gewählt wurde.

(3.) Repräsentanten und direkte Taxen sollen auf die verschiedenen Staaten, welche in dieser Union eingeschlossen sein mögen, nach ihrer Seelenzahl in der Weise vertheilt werden, daß man zu der ganzen Anzahl freier Personen, einschließlich der für eine Reihe von Jahren dienstpflichtigen und ausschließlich nicht besteuerten Indianer, drei Fünftel aller anderen Personen zuzählt. Die wirkliche Zählung soll innerhalb drei Jahren nach dem ersten Zusammentreten des Congresses und von da an alle zehn Jahre in solcher Weise stattfinden, wie es durch Gesetze vorgeschrieben werden mag. Die Anzahl der Repräsentanten soll nicht größer sein, als einer auf je 30,000, doch soll jeder Staat durch wenigsten einen Repräsentanten vertreten sein, und bis eine solche Zählung gemacht werden kann, soll der Staat New-Hampshire Drei zu erwählen berechtigt sein; Massachusetts Acht; Rhode Island und Providence „Plantagen" Einen; Connecticut Fünf; New-York Sechs; New-Jersey Vier; Pennsylvania Acht; Delaware Einen; Maryland Sechs; Virginia Zehn; North Carolina Fünf; South Carolina Fünf; und Georgia Drei Repräsentanten.

(4.) Wenn Vacanzen in der Vertretung irgend eines Staates vorkommen, so soll die executive Behörde neue Wahlen zur Ausfüllung der Vacanzen ausschreiben.

(5.) Das Haus der Repräsentanten soll sich seinen Sprecher und andere Beamten wählen und das alleinige Recht zum „Impeachment" haben.

Abschnitt 3. (1.) Der Senat der Vereinigten Staaten soll zusammengesetzt sein aus zwei Senatoren von jedem Staate, welche von der Legislatur desselben auf sechs Jahre gewählt werden und jeder Senator soll zu einer Stimme berechtigt sein.

(2.) Sogleich, nachdem sich dieselben in Folge der ersten Wahl versammelt haben, sollen sie in drei möglichst gleiche Classen eingetheilt werden. Der Amtstermin der Senatoren erster Classe soll nach Ablauf des zweiten Jahres, der der zweiten Classe nach Ablauf des vierten Jahres und endlich der der dritten Classe nach Ablauf des sechsten Jahres aufhören, so daß nach je zwei Jahren ein Drittheil neu gewählt wird, und wenn durch Resignation oder andere Gründe Vacanzen während der Ferienzeit der Legislatur irgend eines Staates eintreten, so soll die Executive auf so lange provisorische Ernennungen machen, bis bei dem Zusammentreten der nächsten Legislatur diese Vacanzen ausgefüllt werden.

(3.) Keine Person soll Senator sein dürfen, welche nicht ihr dreißigstes Jahr erreicht hat und neun Jahre Bürger der Vereinigten Staaten war, und welche nicht, wenn erwahlt, ein Bewohner jenes Staates war, welcher ihn erwählte.

(4.) Der Vice-Präsident der Vereinigten Staaten soll Präsident des Senates sein, aber keine Stimme haben, außer im Falle der Stimmengleichheit.

(5.) Der Senat soll sich seine übrigen Beamten, sowie einen Präsidenten pro tempore für den Fall wählen, wenn der Vice-Präsident entweder abwesend ist, oder das Amt des Präsidenten der Vereinigten Staaten verwaltet.

(6.) Der Senat soll das alleinige Recht haben, über alle Fälle von „Impeachment" abzurtheilen. Wenn die Mitglieder zu diesem Zwecke in Sitzung sind, so soll dies unter Eid oder Wahrheitsbekräftigung geschehen. Wenn die Anklage gegen den Präsidenten der Vereinigten Staaten gemacht ist, soll der Oberrichter den Vorsitz führen und Niemand soll für überführt gelten, wenn nicht zwei Drittel der anwesenden Mitglieder beistimmen.

(7.) Das Urtheil in Fällen von „Impeachment" soll sich nicht weiter erstrecken, als auf Amts-Entsetzung und Unfähigkeits-Erklärung zur Verwaltung eines Amtes unter den Vereinigten Staaten, sei es für Ehre oder Besoldung. Doch kann die überführte Person noch außerdem auf dem gewöhnlichen Gerichtswege belangt und bestraft werden.

Abschnitt 4. (1.) Zeit, Platz und Art und Weise der Abhaltung von Wahlen für Senatoren und Repräsentanten soll jeweilig durch die Gesetzgebung des betreffenden Staates angeordnet werden; doch kann der Congreß zu irgend einer Zeit, kraft eines Gesetzes, diese Regulationen abändern oder neue machen, mit Ausnahme jedoch der Bestimmung der Plätze für die Wahl der Senatoren.

(2.) Der Congreß soll wenigstens ein Mal in jedem Jahre zusammentreten und zwar soll dies am ersten Montag des Monats Dezember geschehen, so lange das Gesetz keinen andern Tag bestimmt.

Abschnitt 5. (1.) Jedes der beiden Häuser soll sein eigenere Richter sein über die Erwählung und die Qualification seiner Mitglieder, und eine einfache Majorität in jedem derselben soll dasselbe zur Erledigung von Geschäften beschlußfähig machen; eine kleinere Anzahl jedoch kann sich von einem Tage zum andern vertagen und mag autorisirt sein, das Erscheinen abwesender Mitglieder durch solche Mittel oder Strafen zu erzwingen, als jedes Haus bestimmen mag.

(2.) Jedes Haus kann seine Geschäftsregeln feststellen, seine Mitglieder für unangemessenes Betragen strafen und mit einer Zweidrittel Majorität ausstoßen.

(3.) Jedes Haus soll ein Journal seiner Verhandlungen führen und dasselbe von Zeit zu Zeit veröffentlichen, mit Ausschluß jedoch von solchen Theilen, welche nach dem Urtheile der Mitglieder Geheimhaltung erfordern; und auf das Verlangen von einem Fünftel der anwesenden Mitglieder soll in jedem der beiden Häuser und über jedwelchen Gegenstand namentlich abgestimmt und die Abstimmung protokollirt werden.

(4.) Keines der beiden Häuser soll während der Sitzung des Congresses ohne Einwilligung des andern sich auf länger als drei Tage, oder nach einem andern Orte vertagen, als demjenigen, in welchem die beiden Häuser in Sitzung sind.

Abschnitt 6. (1.) Die Senatoren und Repräsentanten sollen eine Vergütung für ihre Dienste erhalten, welche gesetzlich festgesetzt und aus dem Vereinigten Staaten Schatze bezahlt wird. Dieselben können in keinem Falle, Hochverrath, Felonie und Friedensbruch ausgenommen, während ihrer Abwesenheit in den Sitzungen des betreffenden Hauses oder während sie sich dorthin begeben oder von dort kommen, verhaftet werden und sind

für das, was sie während der Debatte oder in einer Rede in einem der beiden Häuser äußern, Niemandem außerhalb verantwortlich.

(2.) Kein Senator oder Repräsentant soll während seiner Amtsdauer irgend eine Civil-Anstellung unter der Autorität der Vereinigten Staaten erhalten, welche während des Terminus für den er gewählt wurde, geschaffen oder deren Einkünfte in derselben Zeit erhöht wurden, und keine Person, welche eine Anstellung unter der Vereinigten Staaten Regierung inne hat, soll, während des Verbleibens darin, Mitglied eines der beiden Häuser sein.

Abschnitt 7. (1.) Alle Gesetze zur Erhebung der Einkünfte sollen in dem Hause der Repräsentanten ihren Ursprung haben; doch mag der Senat Zusätze oder Weglassungen vorschlagen, wie bei andern Bills.

(2.) Jede Bill soll, nachdem sie im Hause der Repräsentanten und des Senates angenommen ist, bevor sie zum Gesetz erhoben wird, dem Präsidenten der Vereinigten Staaten vorgelegt werden. Wenn dieser sie gutheißt, versieht er sie mit seiner Unterschrift; wenn nicht so schickt er sie, mit seinen Einwänden versehen, an jenes Haus zurück, von welchem sie ausging. Diese Einwände sollen alsdann in das Journal des Hauses eingetragen und die betreffende Bill in Wiedererwägung gezogen werden. Wenn nach einer solchen Wiedererwägung Zweidrittel des Hauses die Bill passiren, so soll sie zugleich mit den Einwänden dem andern Hause zugeschickt werden und, wenn auch hier mit Zweidrittel Majorität angenommen, wird sie Gesetz. — Doch soll in allen solchen Fällen namentliche Abstimmung stattfinden und die Namen der Personen, welche für, und Jener, welche gegen die Annahme stimmten, sollen in das Journal des betreffenden Hauses eingetragen werden. Wenn der Präsident eine ihm zur Unterschrift eingeschickte Bill nicht innerhalb zehn Tagen — Sonntage ungezählt — vom Tage der Ueberreichung gerechnet, zurückschickt, soll sie zum Gesetz werden, gerade als ob er sie unterzeichnet hätte, den Fall ausgenommen, daß der Congreß durch seine Vertagung die Rückgabe unmöglich macht, in welchem Falle die Bill nicht Gesetz wird.

(3.) Alle Verordnungen, Beschlüsse oder Abstimmungen, bei welchen eine Uebereinstimmung vom Senat und Repräsentantenhaus nothwendig ist, — die Frage der Vertagung ausgenommen — müssen dem Präsidenten der Vereinigten Staaten vorgelegt, und bevor dieselben in Kraft treten können, von demselben gebilligt werden, andernfalls müssen dieselben von zwei Drittheilen des Senates und des Repräsentantenhauses passirt werden in Uebereinstimmung mit den Vorschriften und Beschränkungen, die in Bezug auf Bills Geltung haben.

Abschnitt 8. Der Congreß soll die Macht haben:

(1.) Steuern, Zölle, Auflagen und Accise aufzuerlegen und einzutreiben, die Schulden der Vereinigten Staaten zu bezahlen und für gemeinschaftliche Vertheidigung und allgemeine Wohlfahrt der Vereinigten Staaten zu sorgen; aber alle Zölle, Steuern und Accise sollen im ganzen Gebiete der Vereinigten Staaten gleichmäßig sein.

(2.) Anleihen auf den Credit der Vereinigten Staaten zu machen.

(3.) Den Handel mit fremden Nationen, der verschiedenen Staaten unter einander, sowie mit den Indianerstämmen zu regeln.

(4.) Ein gleichförmiges Naturalisations- und Banquerott-Gesetz, für das ganze Gebiet der Vereinigten Staaten aufzustellen.

(5.) Geld zu prägen und dessen Werth, sowie jenen fremder Münzsorten zu regeln und für feste Normen im Maaß- und Gewichts-System zu sorgen.

(6.) Vorsorge zu treffen für die Bestrafung der Nachahmung von Vereinigten Staaten Werthpapieren und cursirender Münze.

(7.) Post-Officen einzurichten und Postwege zu eröffnen.

(8.) Für die Förderung von Wissenschaften und nützlichen Künsten zu sorgen, indem er für eine beschränkte Zeit den Schriftstellern und Erfindern das ausschließliche Eigenthumsrecht auf ihre Werke und Entdeckungen sichert.

(9.) Der Supreme Court untergeordnete Gerichtshöfe zu errichten.

(10.) Seeraub und Felonie auf hoher See, sowie Vergehen gegen das Völkerrecht zu bestrafen.

(11.) Krieg zu erklären, Kaper- und Repressalien-Briefe auszustellen und Vorschriften über Erbeutungen zu Land oder See zu machen.

(12.) Armeen auszuheben und zu verpflegen; doch soll für diesen Zweck keine Geldbewilligung für einen längeren Zeitraum, als zwei Jahre gemacht werden.

(13.) Eine Kriegsflotte zu errichten und zu unterhalten.

(14.) Vorschriften für die Verwaltung und Disziplin der Land- und Seemacht zu machen.

(15.) Vorsorge zu treffen für den Aufruf der Miliz zur Ausführung der Gesetze der Union, zur Unterdrückung von Aufständen und Abwehr feindlicher Einfälle.

(16.) Vorsorge zu treffen für Organisation, Bewaffnung und Einübung der Miliz, sowie für die Leitung derjenigen Theile derselben, welche im Dienste der Vereinigten Staaten verwendet werden; wobei jedoch den betreffenden Einzelstaaten das Recht vorbehalten bleibt, die Offiziere zu ernennen und die Einübung der Miliz nach den vom Congreß vorgeschriebenen Regeln zu vollziehen.

(17.) Das Recht der ausschließlichen Gesetzgebung unter allen Umständen in demjenigen Distrikt (nicht mehr als zehn Meilen im Quadrat groß) auszuüben, welcher durch Abtretung besonderer Staaten und die Annahme des Congresses der Sitz der Vereinigten Staaten-Regierung werden sollte und gleiche Autorität über alle jene Plätze auszuüben, welche mit Zustimmung der Gesetzgebung des betreffenden Staates, in welchem sie gelegen sind, zur Errichtung von Befestigungswerken, Magazinen, Arsenalen, Schiffs-Werften und anderen nöthigen Bauwerken käuflich erworben werden. Und

(18.) Alle Gesetze zu erlassen, die nothwendig und geeignet sind, um die obigen und alle andern Machtvollkommenheiten auszuüben, welche durch die Constitution der Regierung der Vereinigten Staaten oder irgend einem Department oder den Beamten derselben übertragen sind.

Abschnitt 9. (1.) Die Einwanderung oder Einführung solcher Personen, welche irgend einer der gegenwärtig bestehenden Staaten für zulässig erachtet, soll vom Congreß nicht vor dem Jahre 1808 verhindert werden. Doch mag eine Taxe oder Steuer auf eine solche Einführung gelegt werden, welche jedoch zehn Dollars für jede Person nicht übersteigen darf.

(2.) Das Privilegium des "Habeas corpus" soll nicht suspendirt werden, außer wenn in Fällen von Rebellion oder Invasion die öffentliche Sicherheit es erfordern mag.

(3.) Keine "Bill of attainder" oder "ex post facto" Gesetz soll passirt werden.

(4.) Kopfsteuern oder andere direkte Steuern sollen nur im Verhältniß des Census oder der Volkszählung auferlegt werden, die den vorhergehenden Bestimmungen angeordnet ist.

(5.) Kein Ausfuhrzoll soll auf Gegenstände gelegt werden, welche von irgend einem Staate ausgeführt werden. Kein Vorzug soll durch Handels- oder Revenue-Regulationen den Häfen eines Staates vor denen anderer Staaten gegeben werden; auch sollen Fahrzeuge, die aus dem Hafen eines Staates ausgelaufen oder nach demselben bestimmt sind, nicht verpflichtet sein, in einen Hafen eines andern Staates einzulaufen oder in solchen andern Häfen zu klariren oder Zölle zu bezahlen.

(5.) Kein Geld soll aus dem Schatzamte gezogen werden, außer in Folge von Bewilligungen, die durch Gesetz festgestellt sind und eine genauere Zusammenstellung und Abrechnung der Einnahme und Verausgabung sämmtlicher öffentlicher Gelder soll von Zeit zu Zeit veröffentlicht werden.

(7.) Die Vereinigten Staaten sollen keine Adelstitel verleihen; noch soll irgend eine Person, welche ein bezahltes oder ein Vertrauens-Amt in denselben bekleidet, ohne Zustimmung des Congresses irgend ein Geschenk, einen Vortheil, ein Amt oder einen Titel irgend einer Art von irgend einem König, Fürsten oder fremden Staaten annehmen.

Abschnitt 10. (1.) Kein Staat soll sich in einen Vertrag, ein Bündniß oder eine Conförderation einlassen, Kaper- oder Repressalien-Briefe ausstellen; Geld prägen; Papiergeld ausgeben; irgend etwas anderes als Gold- und Silbermünzen zu gesetzlichem Zahlungsmittel für Abtragung von Schulden machen; irgend eine "Bill of attainder" oder eine "ex post facto" Gesetz oder ein Gesetz passiren, welches die bindende Kraft von Contracten schmälert; oder irgend einen Adelstitel verleihen.

(2.) Kein Staat soll ohne Beistimmung des Congresses irgend welche Abgaben oder Zölle auf Einfuhr oder Ausfuhr auferlegen, ausgenommen, was für die Ausführung seiner Inspektions-Gesetze absolut nothwendig sein mag, und der Rein-Ertrag aller Zölle und Abgaben, die von irgend einem Staate auf Einfuhr oder Ausfuhr auferlegt werden, soll dem Schatze der Vereinigten Staaten zur Verfügung stehen; und alle solche Gesetze sollen der Revision und der Controlle des Congresses unterworfen sein. Kein Staat soll ohne Beistimmung des Congresses einen Zoll auf Tonnengehalt legen, Truppen oder Kriegsschiffe in Friedenszeiten halten; eine Uebereinkunft oder einen Vertrag mit einem anderen Staate oder einer fremden Macht abschließen, oder sich in Krieg einlassen, ausgenommen im Fall eines thatsächlichen feindlichen Einfalls, oder wenn die Gefahr so drohend ist, daß sie keinen Verzug gestattet.

Artikel II.

Abschnitt 1. (1.) Die Executiv-Gewalt (vollziehende Gewalt) soll dem Präsidenten der Vereinigten Staaten verliehen sein. Er soll sein Amt während des Termines von vier Jahren bekleiden, und zusammen mit dem Vice-Präsidenten, der für denselben Termin gewählt wird, wie folgt, gewählt werden:

(2.) Jeder Staat soll in solcher Weise, wie die Legislatur desselben be-

stimmen mag, eine Anzahl Electoren ernennen, welche der Gesammtzahl der Senatoren und Repräsentanten, zu welchen solcher Staat im Congreß berechtigt sein mag, gleichkommt; aber kein Senator und kein Repräsentant oder keine Person, die ein Vertrauens- oder ein bezahltes Amt unter den Vereinigten Staaten bekleidet, soll als Elector ernannt werden.

(3) Die Electoren sollen in ihren respectiven Staaten zusammentreten und durch Stimmzettel für Präsident und Vice-Präsident stimmen, von denen mindestens Einer nicht aus demselben Staate sein darf, aus welchem die Electoren sind; sie sollen in ihren Stimmzetteln die Person benennen, für die als Präsident gestimmt wird; eine Liste der Personen, für die gestimmt wurde, mit der Zahl der Stimmen für Jeden, zu machen. Diese Liste sollen sie unterzeichnen und beglaubigen und versiegelt nach dem Sitz der Regierung der Vereinigten Staaten schicken, adressirt an den Präsidenten des Senats. Der Präsident des Senats soll in Gegenwart des Senates und des Repräsentantenhauses alle die Certificate öffnen und die Stimmen sollen dann gezählt werden; die Person welche die größte Anzahl Stimmen hat wird Präsident sein, wenn jene Anzahl eine Majorität der Gesammtzahl der ernannten Electoren ist; und wenn mehrere Personen eine solche Majorität und gleiche Anzahl von Stimmen haben, soll das Repräsentantenhaus einen von ihnen zum Präsidenten wählen; und wenn keine Person eine Majorität hat, soll das Repräsentantenhaus in gleicher Weise den Präsidenten aus den fünf Personen, welche die meisten Stimmen haben, erwählen. Aber bei der Erwählung des Präsidenten sollen die Stimmen nach Staaten gerechnet werden, so daß die Repräsentation von jedem Staate nur eine Stimme hat; ein Quorum für diesen Zweck soll bestehen aus einem Mitglied oder Mitgliedern von zwei Drittel der Staaten, und eine Majorität sämmtlicher Staaten soll nothwendig zu einer Wahl sein. In allen Fällen soll die Person, die nach der Wahl des Präsidenten die größte Anzahl Stimmen der Electoren hat, Vice-Präsident sein. Wenn zwei oder mehrere mit gleichen Stimmen übrig bleiben sollten, wird der Senat Einen von ihnen zum Präsidenten erwählen.

(4.) Der Congreß mag die Zeit der Wahl der Electoren, sowie den Tag bestimmen, an dem sie ihr Votum abgeben sollen; doch soll dieser Tag in den ganzen Vereinigten Staaten derselbe sein.

(5.) Nur ein Bürger durch Geburt, oder ein Bürger zur Zeit der Annahme dieser Constitution soll zum Präsidenten-Amte wählbar sein; und soll keine Person zu diesem Amte wählbar sein, der nicht das Alter von fünf und dreißig Jahren erreicht und vierzehn Jahre innerhalb der Vereinigten Staaten gewohnt hat.

(6.) Im Falle der Absetzung des Präsidenten vom Amte, oder seines Todes, seiner Resignation oder Unfähigkeit, die Befugnisse und Pflichten des besagten Amtes zu erfüllen, soll dasselbe auf dem Vice-Präsidenten übergehen; und der Congreß kann durch Gesetz für den Fall der Absetzung, des Todes, der Resignation oder Unfähigkeit des Präsidenten sowohl, wie des Vice-Präsidenten bestimmen, welcher Beamter als Präsident fungiren soll, und ein solcher Beamter soll demgemäß fungiren bis die Unfähigkeit beseitigt oder ein Präsident gewählt ist.

(7.) Der Präsident soll zu festgesetzten Zeiten eine Vergütung für seine Dienste empfangen, welche während des Zeitraums, für den er gewählt wurde, weder erhöht noch vermindert werden soll und er soll während dieses

Zeitraumes keine anderen Einkünfte von den Vereinigten Staaten oder einem einzelnen Staate erhalten.

(8.) Bevor er die Vollziehung seines Amtes antritt, soll er folgenden Eid oder folgende Bekräftigung an Eidesstatt ablegen:

„Ich beschwöre oder bekräftige an Eidesstatt, feier ich, daß ich das Amt des Präsidenten der Vereinigten Staaten getreulich verwalten und nach meiner besten Fähigkeit die Constitution der Vereinigten Staaten erhalten, beschützen und vertheidigen will."

Abschnitt 2. (1.) Der Präsident soll Oberbefehlshaber der Armee und Flotte der Vereinigten Staaten sein, sowie der Miliz der Einzelstaaten, falls dieselben zum activen Dienst der Vereinigten Staaten berufen wird. Er mag ein schriftliches Gutachten der Oberbeamten jedes executiven Departments verlangen, über irgend einen Gegenstand, welcher Bezug hat auf die Pflichten ihres Amtes, und er soll ferner das Recht haben, Aufschub der Strafe oder Begnadigung für Vergehen gegen die Vereinigten Staaten zu gewähren, ausgenommen in Fällen von „Impeachment."

(2.) Er soll die Macht haben, auf Anrathen und mit Einwilligung des Senates, Verträge abzuschließen, vorausgesetzt, daß Zweidrittel der anwesenden Senatoren bestimmen; und er soll Gesandte, Consuln und die Richter der Supreme Court nominiren, und mit Zustimmung des Senats anstellen, sowie alle andern Beamten der Vereinigten Staaten, über deren Anstellung, die aber durch ein Gesetz verordnet sein muß, nicht in anderer Weise verfügt ist. Der Congreß kann jedoch die Anstellung solcher untergeordneten Beamten, als ihm passend erscheinen mag, durch Gesetz entweder dem Präsidenten allein oder den Gerichtshöfen, oder den Departments-Vorständen übertragen.

(3.) Der Präsident soll die Macht haben, alle Vacanzen, die während der Ferienzeit des Senats vorkommen, auszufüllen, indem er Anstellungs-Urkunden ertheilt, welche am Ende der nächsten Sitzung des Senats ablaufen.

Abschnitt 3. Er soll von Zeit zu Zeit dem Congreß über den Zustand der Union Auskunft geben und in seiner Erwägung solche Maßregeln empfehlen, welche er für nothwendig und ersprießlich erachtet; er mag bei außergewöhnlichen Fällen beide Häuser oder eines derselben zusammenberufen, und wenn sie sich mit Bezug auf die Vertagung nicht einigen können, mag er sie bis zu solcher Zeit, als ihm passend erscheint, vertagen; er soll Gesandte und andere öffentliche Minister empfangen, Sorge für die getreue Vollziehung der Gesetze tragen und für alle Beamten der Vereinigten Staaten die Bestallungen ausfertigen.

Abschnitt 4. Der Präsident, Vice-Präsident und alle Civil-Beamten der Vereinigten Staaten sollen ihrer Stellen entsetzt werden auf Anklagen und Ueberführung wegen Hochverrath, Bestechung oder anderer großer Verbrechen und Vergehen.

Artikel III.

Abschnitt 1. Die richterliche Gewalt der Vereinigten Staaten soll einem obersten Gerichtshofe und solchen Untergerichtshöfen zustehen, wie sie der Congreß von Zeit zu Zeit anordnen und errichten mag. Die Richter des obersten sowohl, wie der unteren Gerichtshöfe sollen im Amte bleiben während guten Verhaltens und sie sollen zu bestimmten Zeiten eine

Vergütung für ihre Dienste beziehen, welche so lange sie im Amte bleiben, nicht geschmälert werden darf.

Abschnitt 2. (1.) Die richterliche Gewalt soll sich auf alle Fälle erstrecken, welche unter dieser Constitution, den Gesetzen der Vereinigten Staaten, und allen unter deren Autorität geschlossenen oder noch zu schließenden Verträgen entstehen; auf alle Fälle, welche Gesandte oder andere öffentliche Minister und Consuln betreffen; auf alle Fälle der Admiralität und Seegerichtsbarkeit; auf Streitigkeiten in welchen die Vereinigten Staaten eine Partei bilden, auf Streitigkeiten zwischen zwei und mehr Staaten, zwischen einem Staate und den Bürgern eines andern Staates, zwischen Bürgern verschiedener Staaten, zwischen Bürgern desselben Staates, welche Ansprüche auf Ländereien erheben, die von verschiedenen Staaten bewilligt wurden, und zwischen einem Staate und dessen Bürgern und fremden Staaten, Bürgern oder Unterthanen.

(2.) In allen Fällen, welche Gesandte, andere öffentliche Minister und Consuln betreffen, und solchen, in welchen ein Staat als Partei auftritt, soll der oberste Gerichtshof ursprüngliche Gerichtsbarkeit besitzen. In allen andern vorerwähnten Fällen soll die Supreme Court Appellationsgerichtsbarkeit haben, sowohl in Bezug auf Gesetz, wie auf den Thatbestand, jedoch mit solchen Ausnahmen und unter solchen Beschränkungen, als sie der Congreß machen wird.

(3.) Die Prozessirung aller Verbrechen, ausgenommen in Fällen von „Impeachment" soll durch Geschworene geschehen und ein solcher Prozeß soll in dem Staate abgehalten werden, in welchem besagte Verbrechen begangen worden sind; wenn sie aber nicht in irgend einem Staate begangen worden sind, soll der Prozeß an einem solchen Platze oder solchen Plätzen stattfinden, welche der Congreß durch Gesetz bestimmt haben mag.

Abschnitt 3. (1.) Hochverrath gegen die Vereinigten Staaten soll nur in der Führung von Krieg gegen dieselben bestehen, oder in Anhänglichkeit an ihre Feinde, indem man ihnen Hülfe und Unterstützung gewährt. Keine Person kann des Hochverraths überwiesen werden, ausgenommen durch das Zeugniß von zwei Zeugen über ein und dieselbe offene That oder durch Geständniß in öffentlicher Gerichtssitzung.

(2.) Der Congreß soll die Macht haben, die Strafe für Hochverrath zu bestimmen, aber keine Verurtheilung wegen Hochverrath soll eine Ehrloserklärung der Angehörigen des Verurtheilten und auch nicht Confiskation nach sich ziehen, ausgenommen für die Dauer des Lebens der verurtheilten Personen.

Artikel IV.

Abschnitt 1. Voller Glaube und Anerkennung soll in jedem Staate den öffentlichen Akten, Urkunden und dem gerichtlichen Verfahren eines jeden anderen Staates geschenkt werden. Und der Congreß mag durch allgemeine Gesetze verordnen, in welcher Art und Weise solche Akten, Urkunden und Verfahren zu beglaubigen sind und die Wirkung derselben.

Abschnitt 2. (1.) Die Bürger eines jeden Staates sollen zu allen Privilegien und Freiheiten der Bürger in den verschiedenen Staaten berechtigt sein.

(2.) Wenn eine Person, welche in irgend einem Staate des Hochverrathes, der Felonie oder anderer Verbrechen angeklagt ist, sich der Gerech-

tigkeit durch Flucht entzieht und in einem anderen Staate gefunden wird, so soll sie auf Verlangen der Executivbehörde des Staates, aus welchem sie flüchtete, ausgeliefert werden, um nach dem Staate zurückgebracht zu werden, welcher Gerichtsbarkeit über das Verbrechen hat.

(3.) Keine Person, welche zu Dienst oder Arbeit in einem Staate unter dessen Gesetzen verbunden ist und in einen anderen Staat entflieht, soll in Folge irgend eines Gesetzes oder einer Verordnung desselben von solchem Dienst oder solcher Arbeit entlassen werden, sondern soll auf Verlangen der Person, welcher solcher Dienst oder solche Arbeit schuldig sein mag, ausgeliefert werden.

Abschnitt 3. (1.) Neue Staaten mögen vom Congreß in diese Union aufgenommen werden; doch soll kein neuer Staat innerhalb der Gerichtsbarkeit eines anderen, noch durch Vereinigung zweier oder mehrerer Staaten, noch Theilen von Staaten gebildet oder errichtet werden, ohne die Einwilligung der Legislaturen der betreffenden Staaten sowohl als des Congresses.

(2.) Der Congreß soll die Macht haben, über das Gebiet der Vereinigten Staaten und anderes denselben gehörendes Eigenthum zu verfügen und alle in Bezug darauf nöthigen Regeln und Anordnungen zu machen; und nichts in dieser Constitution soll so gedeutet werden, daß irgend welche Ansprüche der Vereinigten Staaten oder eines einzelnen Staates beeinträchtigt werden.

Abschnitt 4. Die Vereinigten Staaten sollen jedem Staate dieser Union eine republikanische Regierungsform gewährleisten und jeden derselben gegen feindliche Angriffe beschützen; und auf Ersuchen der Legislatur oder (wenn diese nicht zusammenberufen werden kann) der Executive, gegen einheimische Gewaltthätigkeiten.

Artikel V.

Der Congreß soll, sobald es zwei Drittheile der beiden Häuser für nöthig halten, Amendements zu dieser Constitution vorschlagen oder er soll auf Ersuchen der Legislaturen von zwei Drittel der einzelnen Staaten, eine Convention berufen, um Amendements vorzuschlagen, die in jedem der beiden Fälle, für alle Zwecke als Theil dieser Constitution gültig sein sollen sobald sie durch d e Legislaturen von Dreiviertel der verschiedenen Staaten, oder in Convention durch Dreiviertel derselben ratifizirt sind, je nachdem die eine oder die andere Weise der Ratifikation vom Congreß vorgeschlagen sein mag; doch wird bestimmt, daß kein Amendement, welches vor dem Jahre Eintausend Achthundert und Acht gemacht wurde, in irgend einer Weise die erste und die vierte Klausel in dem neunten Abschnitt des ersten Artikels berühren soll; und daß keinem Staate ohne seine Zustimmung seine gleichmäßige Stimmberechtigung im Senat genommen werden darf.

Artikel VI.

Abschnitt 1. Alle vor der Annahme dieser Constitution contrahirten Schulden und eingegangenen Verbindlichkeiten sollen unter dieser Constitution ebenso gültig gegen die Vereinigten Staaten sein, wie unter der Conföderation.

Abschnitt 2. Diese Constitution und die Gesetze, welche in Uebereinstimmung damit gemacht werden, und alle Verträge, welche unter der Au-

torität der Vereinigten Staaten abgeschlossen sind oder noch abgeschlossen werden, sollen das oberste Gesetz des Landes sein, und die Richter in jedem Staate sollen sich darnach richten, ungeachtet entgegenstehender Bestimmungen der Constitution oder der Gesetze in irgend einem Staate.

Abschnitt 3. Die vorher erwähnten Senatoren und Repräsentanten, und die Mitglieder der verschiedenen Staats-Legislaturen, und alle Executiv- und richterlichen Beamten, sowohl der Vereinigten Staaten, wie der einzelnen Staaten sollen durch Eid oder Bekräftigung an Eidesstatt sich verpflichten, die Constitution zu unterstützen, aber nichts, was sich auf Religion bezieht, soll je erfordert werden als Befähigung für irgend ein Amt oder einen Vertrauensposten unter den Vereinigten Staaten.

Artikel VII.

Die Ratifikation durch Conventionen von neun Staaten soll genügend sein für die Etablirung dieser Constitution zwischen den dieselben ratifizirenden Staaten.

Vollzogen in Convention, durch einmüthige Beistimmung der gegenwärtigen Staaten, am siebenzehnten Tage des Septembers, im Jahre unseres Herrn Ein Tausend Sieben Hundert und Sieben und Achtzig, und im zwölften Jahre der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten von Amerika.

Zum Zeugniß dessen haben wir unter dieses unsere Namen unterzeichnet.

George Washington,
Präsident und Deputirter von Virginia.

New-Hampshire. — John Langdon, Nicholas Gilman.

Massachusetts. — Nathanial Gorham, Rufus King.

Connecticut. — William Samuel Johnson, Roger Sherman, Richard Bassett, Jacob Broom.

New-York. — Alexander Hamilton.

Maryland. — James McHenry, Daniel of St. Thomas Jenifer, Daniel Carroll.

New-Jersey. — William Livingston, David Brearly, William Patterson, Jonathan Dayton.

Virginia. — John Blair, James Madison, jr.

Pennsylvania. — Benjamin Franklin, Thomas Mifflin, Robert Morris, George Clymer, Thomas Fitzsimmons, Jared Ingersoll, James Wilson, Gouverneur Morris.

North Carolina. — William Blount, Richard Dobbs Spaight, Hugh Williamson.

South Carolina. — John Rutledge, Charles Cotesworth Pinckney, Charles Pinckney, Pierce Butler.

Delaware. — George Read, Gunning Bedford, jr., John Dickinson.

Georgia. — William Few, Abraham Baldwin.

Beglaubigt, William Jackson, Sekretär.

Amendments zur Constitution.

Artikel I.

Der Congreß soll kein Gesetz machen in Bezug auf die Religion oder welches die freie Ausübung derselben verbietet, oder welches die Freiheit der Rede oder der Presse verkürzt oder das Recht des Volkes sich friedlich zu versammeln und die Regierung um Abstellung von Beschwerden zu bitten.

Artikel II.

Da eine gehörig regulirte Miliz nothwendig für die Sicherheit eines freien Staates ist, so soll kein Eingriff in das Recht des Volkes statthaft sein, Waffen zu halten und zu tragen.

Artikel III.

Kein Soldat soll in Friedenszeiten in ein Haus ohne Zustimmung des Eigenthümers einquartirt werden, und auch nicht in Kriegszeiten, ausgenommen in einer vom Gesetz vorgeschriebenen Art und Weise.

Artikel IV.

Das Recht des Volkes auf Sicherung der Person, des Hauses, der Papiere und Effecten gegen unbillige Durchsuchungen und Beschlagnahmen soll nicht verletzt werden, und Haft- oder Durchsuchungs-Befehle sollen nur ausgestellt werden, wenn wahrscheinlicher Grund dafür vorhanden ist, der auf Eid oder Aussage an Eidesstatt gestützt ist, und es sollen der Platz, welcher durchsucht werden soll, und die Personen oder Sachen, welche in Gewahrsam genommen werden sollen, genau beschrieben werden.

Artikel V.

Niemand soll wegen eines Capital- oder anderweitig infamen Verbrechens zur Verantwortung gezogen werden, wenn er nicht von einer Grand-Jury in Anklage-Zustand versetzt ist, ausgenommen in Fällen, die in der Armee oder Flotte entstehen, oder in der Miliz, wenn sie in activem Dienst ist, in Zeiten des Krieges oder öffentlicher Gefahr; auch soll keine Person für dasselbe Vergehen zweimal in Gefahr seines Lebens oder seines Körpers gebracht werden; auch soll er nicht gezwungen werden in einem Criminalfalle gegen sich selbst als Zeuge aufzutreten; es soll ihm nicht Leben, Freiheit oder Eigenthum ohne gehörigen gesetzlichen Proceß genommen werden; und es soll auch kein Privat-Eigenthum ohne angemessene Entschädigung für öffentlichen Gebrauch genommen werden.

Artikel VI.

In allen Criminal-Verfolgungen soll der Angeklagte das Recht haben, auf eine schnelle und öffentliche Prozessirung durch eine unparteiische Jury des Staates und des Distrikts, in welchem das Verbrechen verübt wurde; welcher Distrikt vorher durch Gesetz festgestellt sein soll: und er soll das Recht haben von dem Wesen und der Ursache der Anklage unterrichtet zu werden; seine Belastungszeugen gegenübergestellt zu werden; seine Entlassungszeugen durch gerichtlichen Befehl vorladen zu lassen, und den Beistand eines Rechtsanwalts für seine Vertheidigung zu haben.

Artikel VII.

In Klagen nach dem Gemeinen Recht soll, wenn der Werth des streitigen Gegenstandes zwanzig Dollars übersteigt, das Recht auf Entscheidung durch Geschworen-Gerichte aufrecht erhalten bleiben, und kein Thatbestand, der von einer Jury untersucht ist, soll in irgend einem Gerichtshofe der Vereinigten Staaten in anderer Weise nochmals geprüft werden als nach den Regeln des Gemeinen Rechts.

Artikel VIII.

Uebermäßige Bürgschaft soll nicht verlangt werden und übertriebene Geldstrafen, sowie grausame und ungewöhnliche Strafen sollen nicht auferlegt werden.

Artikel IX.

Die Aufzählung gewisser Rechte in der Constitution soll nicht so ausgelegt werden, daß andere Rechte, welche das Volk behält, verneint oder verkürzt werden.

Artikel X.

Die Machtbefugnisse, welche durch diese Constitution den Vereinigten Staaten nicht übertragen und auch den einzelnen Staaten nicht vorenthalten werden, sind den einzelnen Staaten oder dem Volke vorbehalten.

Artikel XI.

Die richterliche Gewalt der Vereinigten Staaten soll sich nicht auf Prozesse erstrecken, die gegen einen der Vereinigten Staaten von Bürgern eines anderen Staates oder von Bürgern oder Unterthanen irgend eines fremden Staates angestrengt sind.

Artikel XII.

Abschnitt 1. Die Elektoren sollen in ihren respektiven Staaten zusammentreten und durch Stimmzettel für Präsident und Vice-Präsident stimmen, von denen mindestens einer nicht aus demselben Staate sein darf, aus welchem die Elektoren sind; sie sollen in ihren Stimmzetteln die Person benennen, für die als Präsident gestimmt wird; und in besonderen Stimmzetteln die Person, für die als Vice-Präsident gestimmt wird; und sie sollen besondere Listen aller Personen anfertigen, für die als Präsident gestimmt wurde, und aller Personen, für die als Vice-Präsident gestimmt wurde, und die Zahl der Stimmen für jeden. Diese Listen sollen sie unterzeichnen und beglaubigen und versiegelt nach dem Sitz der Regierung der Vereinigten Staaten schicken, adressirt an den Präsidenten des Senats. Der Präsident des Senats soll in Gegenwart des Senats und des Repräsentantenhauses alle die Certificate öffnen und die Stimmen sollen dann gezählt werden; die Person, welche die größte Anzahl Stimmen für Präsident hat, wird Präsident sein, wenn jene Anzahl eine Majorität der Gesammtzahl der ernannten Elektoren ist; und wenn keine Person eine solche Majorität hat, dann soll das Repräsentantenhaus aus der Liste derjenigen, für die als Präsident gestimmt wurde, unter den drei Personen, welche die meisten Stimmen erhalten, jedoch nicht mehr als drei, sofort durch Stimm-

zettel den Präsidenten wählen. Aber bei Erwählung des Präsidenten sollen die Stimmen nach Staaten gerechnet werden, so daß die Repräsentation von jedem Staate nur eine Stimme hat; ein „Quorum" für diesen Zweck soll bestehen aus einem Mitglied oder Mitgliedern von zwei Drittel der Staaten, und eine Majorität sämmtlicher Staaten soll nothwendig zu einer Wahl sein. Und wenn das Repräsentantenhaus, wenn immer das Recht der Erwählung ihn zufallen sollte, bis zum nächsten vierten März einen Präsidenten nicht wählen sollte, dann soll der Vice-Präsident fungiren, wie in dem Fall des Todes oder anderer constitutioneller Unfähigkeit des Präsidenten.

Abschnitt 2. Die Person, welche die größte Anzahl der Stimmen für Vice-Präsident hat, wenn solche Zahl eine Majorität der Gesammtzahl der ernannten Elektoren ist, und wenn keine Person eine Majorität hat, dann soll der Senat unter den beiden Höchsten auf der Liste einen Vice-Präsidenten wählen; ein „Quorum" für diesen Zweck soll bestehen aus zwei Drittel der Gesammtzahl der Senatoren und eine Majorität der Gesammtzahl soll nothwendig zu einer Wahl sein.

Abschnitt 3. Aber keine Person, die nach der Constitution nicht wählbar für das Amt des Präsidenten ist, soll wählbar für das Amt des Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten sein.

Artikel XIII.

Abschnitt 1. Weder Sklaverei, noch unfreiwillige Dienstbarkeit, ausgenommen für ein Verbrechen, dessen die Person in gehöriger Weise überführt sein muß, soll in den Vereinigten Staaten oder an irgend einem Platze, der ihrer Jurisdiction unterworfen ist, existiren.

Abschnitt 2. Der Congreß soll die Macht haben, diesen Artikel durch geeignete Gesetzgebung zur Ausführung zu bringen.

Artikel XIV.

Abschnitt 1. Alle Personen, welche in den Vereinigten Staaten geboren oder naturalisirt und der Gerichtsbarkeit derselben unterworfen sind, sind Bürger der Vereinigten Staaten und des Staates, in welchem sie wohnen. Kein Staat soll irgend ein Gesetz erlassen, oder zur Ausführung bringen, welches die Rechte und Freiheiten von Bürgern der Vereinigten Staaten beschränkt; auch soll kein Staat irgend einer Person ohne gehöriges Gerichtsverfahren Leben, Freiheit oder Eigenthum nehmen; und er soll ferner keiner Person den gleichen Schutz der Gesetze verweigern.

Abschnitt 2. Repräsentanten sollen unter die verschiedenen Staaten nach Maßgabe der Einwohnerzahl der letzteren zugetheilt werden, indem die Gesammtzahl der Personen in jedem Staate, mit Ausschluß der nicht Steuer zahlenden Indianer, gezählt wird; aber wenn irgend einem der männlichen Einwohner eines Staates, welcher einundzwanzig Jahre alt und Bürger der Vereinigten Staaten ist, das Recht verweigert wird, in einer Wahl für Elektoren des Präsidenten und Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten, der Repräsentanten im Congreß, der Executiv- und Gerichts-Beamten eines solchen Staates, oder der Mitglieder der Legislatur desselben, zu stimmen, oder wenn dieses Recht in irgend einer Weise und aus irgend einem andern Grunde, als wegen Betheiligung an der Rebellion oder an anderen Verbrechen, verkürzt wird, so soll die Basis der Re-

präsentation in solchem Staate in demselben Verhältniß verringert werden, in welchem die Zahl solcher männlichen Bürger, zu der Gesammtzahl der männlichen, einundzwanzig Jahre alten Bürger in solchem Staate steht.

Abschnitt 3. Keine Person soll ein Senator oder Repräsentant im Congreß, oder Elektor für Präsident oder Vice-Präsident sein oder irgend ein Civil- oder Militär-Amt unter den Vereinigten Staaten oder einem einzelnen Staate bekleiden, welche, nachdem sie früher als Mitglied des Congresses oder als Beamten der Vereinigten Staaten oder als Mitglied einer Staats-Legislatur, oder als Executiv- oder Gerichtsbeamter irgend eines Staates, den Eid geleistet hatte, die Constitution der Vereinigten Staaten zu unterstützen und an der Insurrektion oder Rebellion gegen dieselben theilnahm, oder ihren Feinden Hülfe und Unterstützung gab. Aber der Congreß mag mit einer Abstimmung von zwei Drittel jedes Hauses, solche Unfähigkeitserklärungen aufheben.

Abschnitt 4. Die Gültigkeit der öffentlichen, durch Gesetz autorisirten Schuld der Vereinigten Staaten, einschließlich der Schulden, welche für Zahlung von Pensionen und Schenkungen (Bounties) für die bei der Unterdrückung der Insurrektion und Rebellion geleisteten Dienste, gemacht wurden, soll nicht in Frage gestellt werden. Aber weder die Vereinigten Staaten noch irgend ein Staat sollen es übernehmen, irgend eine Schuld zu zahlen oder Verbindlichkeiten zu erfüllen, welche übernommen wurden, um der Insurrektion oder Rebellion gegen die Vereinigten Staaten zu helfen, und sollen keinen Anspruch auf Entschädigung wegen Emancipation irgend eines Sklaven befriedigen, sondern alle solche Schulden und Verbindlichkeiten sollen ungesetzlich und nichtig sein.

Abschnitt 5. Der Congreß soll die Macht haben, durch geeignete Gesetzgebung die Bestimmungen dieses Artikels zur Ausführung zu bringen.

Artikel XV.

Abschnitt 1. Das Recht der Bürger der Vereinigten Staaten zu stimmen, soll weder von den Vereinigten Staaten noch von einem Staate verweigert oder versagt werden wegen Race, Farbe oder früheren Zustandes der Unfreiheit.

Abschnitt 2. Der Congreß soll die Gewalt haben, diesen Artikel durch geeignete Gesetzgebung zur Ausführung zu bringen.

Anmerkung. — Bei der vierten Präsidenten-Wahl waren Thomas Jefferson und Aaron Burr Demokraten-Candidaten für Präsident und Vice-Präsident. Die Wahlliste ergab Stimmengleichheit. Im Repräsentantenhaus gelang es Burr, durch die Intrigue, eine Partei aufzubringen, die für ihn wählte, und das Haus war daher vollständig geheilt. Ein ziemlich heftiger Streit währte mehrere Tage lang, so, daß sogar kranke Mitglieder auf ihren Betten zum Repräsentantenhause gebracht wurden. Endlich zog sich einer von Burr's Anhängern zurück, und Jefferson wurde mit Majorität von einer Stimme gewählt, welches zur Annahme des Artikels XII Anlaß gab.

Kurze Uebersicht der Lebensgeschichte der Präsidenten der Vereinigten Staaten.

Es ist nicht unsere Absicht, die ganze Lebensgeschichte der Präsidenten, welche diese große Nation regiert haben, nieder zu schreiben, doch glaubten wir, daß eine kurze Uebersicht zweckmäßig sein und hauptsächlich bei Fremden Interesse erregen wird.

George Washington. Wer hat nicht von diesem großen Befreier, dem ersten Präsidenten gelesen? Er war am 22. Februar 1732 geboren. Seines Vaters Name war Augustin Washington, und der seiner Mutter, welche die zweite Frau war, Mary Ball, vor ihrer Heirath. Von Jugend an offenbarte sich eine edle Gemüthsstimmung bei ihm. Mit 19 Jahren wurde er zum Major oder Befehlshaber eines militärischen Distrikts ernannt. Als Colonel einer Expedition war er die unschuldige Ursache eines siebenjährigen Krieges zwischen Frankreich und England, die sich um die Zeit um den Besitz des Ohioflusses stritten. Im Jahre 1775 war er Oberbefehlshaber der amerikanischen Truppen. Der Beruf war ein sehr gefährlicher. Die Colonien hatten keine Flotte und keine organisirte Armee, während England andererseits eine der stärksten militärischen Mächte war. Endlich nach vielen Kämpfen, Niederlagen und Siegen, wurde der Amerikanischen Armee, am 19. April 1783, acht Jahre nach der Unabhängigkeitserklärung, bekannt gemacht, daß ein Friedensvertrag in Paris unterzeichnet worden war.

Am 4. Dezember nahm Washington Abschied von seiner Armee und ging nach seiner Wohnung, auf „Mount Vernon", zurück. Auf dem Weg, am 13. Dezember 1783 reichte er dem Continental-Congreß, zu der Zeit in Annapolis versammelt, seine Resignation ein. Man fand es nun nothwendig, die Regierung der dreizehn Staaten auf einer anderen Basis zu etabliren. Demgemäß wurde, im Jahre 1787, ein Convent in Philadelphia zusammenberufen, zu dem Washington als Delegat von Virginai gesandt wurde, und einstimmig zum Präsidenten des Convents gewählt wurde. Obige Constitution war das Resultat dieses Zusammentritts; sie wurde angenommen und Washington wurde einstimmig zum ersten Präsidenten gewählt. Am 3. April 1789 wurde ihm das Amt feierlich verliehen, nach Ablauf von vier Jahren wurde er wiedergewählt, hiernach zog er sich vom Staatsleben zurück. Am Samstag den 14. Dezember 1799 starb er. Am 9. Januar 1800 wurde seine Leiche zu „Mount Vernon" begraben.

John Adams, der zweite Präsident der Vereinigten Staaten, war in Quincy, Massachusetts, am 30. Oktober 1735 geboren. Sein Vater wollte ihn zum Pfarrer der Presbyterianischen Kirche ausbilden lassen, aber der Knabe fand, wie viele anderen, keinen Geschmack an den Büchern und auf die Frage seines Vaters, was er werden wollte, sagte er: Ich will Landbauer (farmer) werden. Nun gut, sagte sein Vater, dann ist es jetzt Zeit, daß du das Spielen aufgiebst und zu arbeiten anfängst. Er war damals vierzehn Jahre alt. Am nächsten Morgen ging er in's Feld an die Arbeit, aber als er Abends müde nach Hause kam, entschloß er sich zum

Studiren. Sein Vater schickte ihn gern zur Schule. Mit sechzehn Jahren trat er in „Harvard College" ein, wo er in 1755 graduirte. Im Alter von 22 Jahren eröffnete er sein Büreau als Advokat. Zu Anfang der Feindseligkeiten zwischen den Colonien und der englischen Regierung kamen viele Zusammenstöße zwischen den Civil- und Militär-Autoritäten vor. Adams vertheidigte immer die Civil-Macht, und häufig mit glücklichem Erfolg. Er war einer der fünf Delegaten, die in 1774 zum Congreß nach Philadelphia geschickt wurden. Adams war ein ausgezeichneter Redner. Im Monat November, 1777, wurde er anstatt Silas Duane als Delegirter nach Frankreich geschickt, mit dem Auftrag, sich mit Franklin und Lee, die schon dort waren, zu bemühen, Hülfe von ihnen zu bekommen. Er kam am 8. April in Paris an und wurde sehr freundschaftlich vom Hofe und vom Volke aufgenommen. Zu der Zeit lebte er sehr sparsam, um seinem Lande nicht zur Last zu fallen. Der Allianz-Vertrag war vor seiner Ankunft schon unterzeichnet worden. Da er seine Gegenwart für unnöthig hielt, beschloß er, sogleich zurückzukehren, und kam am 2. August 1779 wieder in Boston an. Am 13. November desselben Jahres ging Adams nach England mit der Mission, einen Vertrag mit England zu machen, sobald es dazu bereit sein sollte. Bei dieser Gelegenheit war Adams nicht in Einklang mit Franklin, und nachdem er einige Worte mit dem französischen Minister, Graf von Vergennes, gesprochen hatte, entschloß er sich, nach den Niederlanden zu gehen, wo er gute Dienste that, indem er eine Anleihe machte und viele Handels-Vortheile sicherte, wofür ihm der Congreß seinen Dank aussprach. Es gelang ihm, sich als Amerikanischer Gesandter anerkennen zu lassen und konnte den zweiten Allianz-Vertrag ankündigen. Am 24. Februar 1785, als der Friedensvertrag mit England unterzeichnet worden war, wurde Adams zum Gesandten nach dem Court von St. James gewählt. Als die Constitution angenommen wurde, wurde Adams zum Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt. Trotz den Anstrengungen der demokratischen Partei, die Adams anklagten, eine monarchische Neigung zu haben, wurde er wieder zum Vice-Präsidenten gewählt. Am 4. März 1797 wurde ihm das Amt des Präsidenten übergeben. Nach Verfluß seines Termins zog sich Adams in's Privatleben zurück, und das einzige Privilegium, das er bekam, war Exemption von den Post-Taxen auf Briefe, von ihm gesandt oder bekommen. Am 4. Juli 1826, starb er, im Alter von neunzig Jahren.

Thomas Jefferson, der dritte Präsident, war am 2. April 1743 geboren. Als Schüler war er der Günstling, sowohl seiner Kameraden wie auch seiner Lehrerr. Im Jahre 1760 trat er in's College ein, wo er großartig wohnte, schöne Pferde hielt und gut in Gesellschaft empfangen wurde. Im zweiten Jahr gab er diese Vergnügungen auf, um seine Zeit ganz dem Studium widmen zu können. Als er das College verlassen hatte, bekam er eine Stelle im Bureau des Advokaten Wyth. In 1772 heirathete er eine sehr schöne und reiche Wittwe, Namens Mary Skelton, welche ihm 40,000 Acker Land und 135 Sklaven mitbrachte. Trotz dieses Vergnügens war er immer gegen Sklaverei. Im Jahre 1774 veröffentlichte Jefferson eine Schrift unter dem Titel: Kurzer Auszug, die Rechte von Britisch-Amerika betreffend. Dieselbe war so attraktiv, daß viele Ausgaben davon in England gedruckt wurden. Jefferson hat die Unabhängig-

keits-Erklärung geschrieben, die von Adams und Franklin zuerst und später im Congreß geändert wurde. In 1779 wurde Jefferson zum Gouverneur von Virginia gewählt. Im November 1782 wurde er als Gesandter nach England geschickt, um einen Vertrag zu vermitteln. In 1784 war er ein Mitglied von einem Committee, welches mit einem Projekt beauftragt war, in betreff der Regierungsform für das große Stück Land, welches damals als das Nordwestliche Territorium bekannt war. In 1784 wurde er zum Gesandten ernannt und erhielt Vollmacht, mit fremden Ländern Verträge zu vermitteln. In 1786 war er in London um einen Handels-Vertrag zu vermitteln. In Frankreich hatten ihn die französischen Republikaner gerne. In 1789 kam er nach Amerika zurück. Washington gab ihm das Staats-Sekretär-Amt. Er wurde im Jahre 1797 zum Vice-Präsidenten und in 1801 zum Präsidenten gewählt, in 1804 erfolgte seine Wieder-Wahl auf den Präsidentenstuhl durch eine große Majorität -- zu der Zeit war er 62 Jahre alt. Als sein zweiter Termin als Präsident abgelaufen war, zog er sich auf sein Landhaus nach Monticello zurück. Am 4. Juli 1826, gerade 50 Jahre nach der Unabhängigkeitserklärung, starb er im Alter von 83 Jahren.

James Madison, der vierte Präsident, wurde am 16. März 1751 zu „Montpelier Farm", 25 Meilen von Jefferson's Haus, geboren. Im Jahre 1769 trat er in das College zu Princeton, von welchem der berühmte Doktor Witherspoon Präsident war. Mit zwanzig Jahren graduirte er. Madison erschien zuerst in der Oeffentlichkeit zusammen mit Jefferson, als Vertheidiger der Religions-Freiheit. In 1776, im Alter von 26 Jahren, wurde er zum Mitglied des Convents von Virginia gewählt. Im folgenden Jahre war er ein Candidat für die General-Versammlung, hatte aber keinen Erfolg. In 1784 wurde er als Mitglied der Virginia Legislatur gewählt.

Er vertheidigte und beschützte die Revision der alten Gesetze, die Abschaffung des Erstgeburtsrechts, und die Einführung von Religionsfreiheit. Washington bot ihm eine Gesandtschaft nach Washington an und das Staats-Sekretär-Amt, was er ausschlug. Im Jahre 1792 war Madison als das Haupt der republikanischen Partei im Congreß anerkannt. Jefferson ernannte Madison zum Staats-Sekretär. Im März 1809 wurde er zum Präsidenten der Vereinigten Staaten erwählt, indem er 122 aus 175 Stimmen bekam. Am 18. Juni 1812 stimmte Präsident Madison dem Congreß-Akt, Krieg gegen England zu erklären, bei, welche Maßregel ihm allgemein gut aufgenommen wurde, trotz des Widerstandes der föderalistischen Partei. Am 4. März 1813 wurde ihm das Amt des Präsidenten zum zweiten Mal verliehen und nach Ablauf dieses Termines zog er sich nach Montpelier zurück. Er willigte jedoch ein, ein Mitglied des Convents zu sein, welcher in Richmond zusammentrat, um die Constitution des Staates zu revisiren. Am 28. Juni 1836 starb Madison, im Alter von 85 Jahren.

James Monroe, der fünfte Präsident, wurde am 28. April 1758 geboren und genoß eine ausgezeichnete Erziehung. Er hatte die Absicht, Advokat zu werden, zog aber später vor, Theil an den Freiheitskämpfen seines Landes zu nehmen. Er ließ sich bei Washington anwerben. Bei

Trenton wurde er am Ellbogen verwundet und zeichnete sich so aus, daß er zum Hauptmann erhoben wurde. General Washington schickte ihn nach Virginia, um Rekruten zu holen und ein Regiment zusammenzubringen, von dem er Oberst sein sollte. Im Jahre 1782 wurde er zum Mitglied der Virginia „Assembly" gewählt. Im folgenden Jahr wurde er als Delegat zum Continental-Congreß gesandt. Nach Virginia zurückgekommen fing er in der Stadt Fredricksburg an zu sachwalten. In 1789 wurde er zum Mitglied des Senats der Vereinigten Staaten gewählt. Washington ernannte ihn zum Gesandten nach der französischen Republik. Kurz nach seiner Rückkehr von Europa wurde er zum Gouverneur von Virginia erwählt. Vom Präsidenten Jefferson wurde er wieder nach Frankreich geschickt, wegen dem Ankauf von Louisiana, für welches er $150,000,000 bewilligte. Von Frankreich ging er nach England, um die amerikanischen Rechte als neutral anerkannt zu bekommen, und von England ging er nach Spanien. In 1809 wurde er wieder als Gouverneur seines Staates gewählt, resignirte jedoch um das Staats-Sekretärs-Amt, welches ihm von Präsident Madison geboten worden war, anzunehmen. Da der Kriegs-Sekretär resignirt hatte, bekleidete er dieses Amt. Das Präsidenten-Amt wurde ihm im März 1817 verliehen, nachdem er ohne viel Opposition gewählt worden war. Er wurde zum zweiten Mal gewählt und bekam 231 aus 232 Stimmen. Im Jahre 1825 zog er sich nach seiner Heimath zu Park Hill zurück, begleitet mit der allgemeinen Achtung seiner Mitbürger. Im Jahre 1830 zog er nach New York, wo er am 4. Juli 1831 im Alter von 73 Jahren starb.

John Quincy Adams, der sechste Präsident der Vereinigten Staaten, war am 11. Juli 1767 in Quincy, Massachusetts, geboren. Als Knabe begleitete er seinen Vater auf seinen Reisen in Europa. Er besuchte zuerst eine Schule in Amsterdam und dann trat er in die Universität zu Leyden ein. In 1776 trat er in die Universität von Harvard ein und studirte Rechtswissenschaft unter dem Ew. Theophilus Parsons, von Newburyport. Im Jahre 1791 etablirte er sich als Advokat in Boston. Im Juni 1794, im Alter von 27 Jahren, wurde er zum Gesandten nach den Niederlanden ernannt. In 1797 wurde er zum Gesandten nach Portugal ernannt, auf dem Wege erhielt er jedoch Ordre, in London zu bleiben und dort auf weitere Instructionen zu warten. Diese kamen und gaben ihm die Stelle des Gesandten in Berlin wo er in 1797 ankam und bis 1799 blieb. Im Jahre 1809 wurde er als Ambassador nach St. Petersburg gesandt. In 1811 wurde er von Präsident Madison zu Richter des Obergerichtsamts ernannt, welche Stelle er jedoch ausschlug. In 1815 war er Gesandter in London. Einer der wichtigsten Züge seiner Präsidentschaft war der Ankauf von Florida für die Summe von $5,000,000. Im Jahre 1825 wurde er zum Präsidenten gewählt, jedoch nicht ohne Opposition. In 1829 zog er sich in's Privatleben zurück, welches er jedoch wegen seiner Erwählung als Repräsentant im Congreß, wo er 17 Jahre ohne Unterbrechnng blieb, wieder aufgeben mußte. Er starb am 22. Februar 1848, vom Schlag getroffen, während er auf seinem Platz im Repräsentantenhaus saß.

Andrew Jackson, der siebente Präsident, war am 15. März 1767 eboren und sein Vater starb ein paar Monate später. Seine verwittwete

Mutter zog sich in das Haus ihres Schwagers zurück, wo Andrew zehn Jahre blieb. Als Kind war er streitsam und unreligiös. Eines Tages, zur Zeit der Revolution, wurden er und sein Bruder gefangen genommen, im Begriff das Haus eines Whig zu vertheidigen. Einer der englischen Offiziere gab ihm Befehl, ihm seine Stiefel zu putzen. „Ich bin ein Kriegsgefangener," sagte Andrew, „aber kein Bedienter." Diese Antwort machte den Offizier ärgerlich, und er verwundete ihn deshalb. Seine Mutter ging nach Charleston und erlangte die Befreiung beider Knaben, und barfuß, krank und verwundet, waren sie gezwungen, über vierzig Meilen zu Fuß zu laufen, um nach Hause zu kommen. Als sie ankamen, starb Robert, und unser zukünftiger Präsident war kaum halb lebendig. Einige Tage später trat die Mutter eine andere Reise an, um die Befreiung ihrer Schwester Söhne, die auch Gefangene waren, zu erlangen, starb aber unterwegs, und mit 14 Jahren stand Jackson allein in der Welt. Er ging zu einem Sattler in die Lehre. Da er der Eigenthümer eines Pferdes wurde, ging er nach Charleston, wo er Schulden machte. Jemand schlug ihm vor, um Geld zu spielen; er setzte sein Pferd gegen $200 — und gewann. Mit dem Geld bezahlte er seine Schulden und ging nach Hause zurück. In Salisbury fing er an Jurisprudenz, unter Einem Namens McCay, zu studiren. Etwas später wurde er zum Staatsanwalt in Nashville ernannt. Wir finden ihn reich in 1796 und zu einem Delegaten nach Knoxville erwählt, um eine Regierungsform zu machen. Der neue Staat hatte ein Recht zu einem Congreß-Mitglied und Jackson wurde gewählt. So ging er nach Philadelphia. Jackson war ein guter Demokrat, wurde in Tennessee sehr populär und in den Senat der Vereinigten Staaten gewählt. In 1798 ging er nach Tennessee zurück, nachdem er seine Stelle als Senator resignirt hatte. Bald nachher wurde er zum Richter der Supreme Court ernannt, aber ernsthafter Differenzen mit Gouverneur Levier wegen, resignirte er seine Stelle. In 1804 wurde er zum General der Miliz erwählt. Als der Krieg von 1812 begann, schlug Aaron Burr, Andrew Jackson als einen Mann vor, der einer Commission Ehre machen würde; der General, der gerade seine Dienste mit 2500 Freiwilligen anbieten wollte, wurde angenommen. Nach dem Ankauf von Florida wurde Jackson zum Gouverneur von diesem neuen Staate ernannt. Im Herbst des Jahres 1823 wurde er zum Senator der Vereinigten Staaten gewählt und in 1828 zum Präsidenten. Nach seinem zweiten Termin ging er nach Hause, der Einsiedelei, zurück. Der übrige Theil seines Lebens war der eines Menschen von gutem und christlichem Charakter. Er starb am 8. Juni 1845.

Martin Van Buren, der achte Präsident, war am 5. Dezember 1782 zu Kinderhook, im Staate New York, geboren. Nachdem er sechs Jahre im Büreau eines Advokaten, in seinem Dorfe gewesen war, ging er nach New York. In 1821 wurde er zum Mitglied des Senats der Vereinigten Staaten gewählt. In 1827 wurde er wieder gewählt. In 1828 wurde er zum Gouverneur des Staates-New-York gewählt. Von Präsident Jackson wurde er zum Staats-Sekretär ernannt. Nach seiner Resignation wurde er als Gesandter nach London ernannt, seine Ernennung wurde jedoch nicht vom Senat bestätigt. In 1832 wurde er zum Vice-Präsidenten gewählt. Am 20. Mai 1836 wurde Van Buren zum Präsidenten gewählt. Im März 1841 legte er sein Amt nieder. In 1848 zog er sich nach Lindenwald zurück, wo er am 24. Juli 1862 starb.

William Henry Harrison, der neunte Präsident, war am 9. Februar 1773 in Virginia geboren. In die Armee eingetreten, war er zuerst Lieutenant und dann kommandirender Hauptmann der Festung Washington. Im Jahre 1797, nachdem er seine Resignation eingereicht hatte, wurde er zum Sekretär des Gouverneurs des Territoriums des Nordwestens ernannt. Im Jahre 1800 wurde er zum Gouverneur des Indianischen Territoriums ernannt, welche Stelle er zwölf Jahre bekleidet. In 1816 wurde General Harrison zum Mitglied des Repräsentantenhauses gewählt. In 1819 wurde er als Senator von Ohio gewählt. Vom Präsidenten Adams wurde er zum Gesandten nach der Republik Columbia ernannt; da er aber vom Präsidenten Jackson zurückberufen wurde, zog er sich auf seine Farm am Ohio zurück, wo er den bescheidenen Platz — Clerk der County Court vom Hamilton Distrikt — annahm. In 1836 war er Candidat für Präsident, wurde jedoch getäuscht; er war in 1840 wieder Candidat und wurde gewählt. Er starb am 4. April 1841 an einem Unfall von Pleuresie.

John Tyler, der zehnte Präsident der Vereinigten Staaten, geboren am 29. März 1790, graduirte im College mit 17 Jahren und fing an, Jurisprudenz zu studiren. Mit neunzehn Jahren fing er an zu advoziren, und das mit Vortheil. Mit 26 Jahren wurde er als Mitglied in den Congreß gewählt, war aber seiner Gesundheit wegen gezwungen, zu resigniren, durfte jedoch nicht verweigern, ein Mitglied der Legislatur seines eignen Staates zu sein. In 1825 wurde er zum Gouverneur gewählt, und dann wieder gewählt. Er wurde zum Senator gewählt unter dem Präsidenten Adams, und schloß sich der Opposition an. In 1839 wurde er zum Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt, und in 1841 zum Präsidenten. Im letzten Bürgerkrieg schloß er sich der Conföderation an, in deren Congreß er gesandt wurde. Er starb in 1862.

James Knox Polk, der eilfte Präsident, war am 2. November 1795 geboren. In 1813 wurde er zur Akademie von Murfreesborough geschickt, und in 1815 trat er in die Universität von North Carolina ein. In 1823 wurde er in die Legislatur von Tennessee gewählt. In 1825 wurde er zum Mitglied des Congresses gewählt, in welcher Stelle er ununterbrochen 14 Jahre lang blieb. Bei fünf Sitzungen war Polk Präsident der Kammer der Deputirten. Im Jahre 1839 wurde ihm das Gouverneur-Amt in Nashville, verliehen. Am 4. März 1845 leistete er den Eid als Präsident der Vereinigten Staaten. Am 15. Juni 1849 starb er im Alter von 44 Jahren.

Zachary Taylor, der zwölfte Präsident, war am 24. November 1784 in Orange County, Virginia geboren. Er ging durch alle Grade in der Armee. In 1849 wurde ihm das Präsidenten-Amt verliehen, starb aber nach kurzem Unwohlsein, ein Jahr später am 9. Juli.

Willard Fillmore, der dreizehnte Präsident, war am 7. Januar von bescheidenen Eltern geboren. Er genoß die Vortheile einer guten Erziehung nicht; trotzdem nahm ihn der Richter Walter Wood, überrascht über seinen Geist und seine angenehmen Gesichtszüge, in sein Büreaux

auf, wurde sein Freund und bestreitete seine Unkosten. In 1829 wurde er als Repräsentant des Staates New-York gewählt. In 1832 wurde er in den Congreß gewählt und in 1837 wieder. In 1847 erhielt er das Controlleuramt des Staates. In 1848 wurde er zum Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt und nach dem Tode von Präsident Taylor fielen ihm die Pflichten des Präsidenten zu, wie es die Constitution bestimmt. Am 4. März 1853 zog sich Fillmore zurück, und reiste den ganzen Süden durch. Im Jahre 1855 war er in Europa. Im letzten Bürgerkrieg blieb er neutral, obgleich Viele glaubten, daß er für die Conföderirten sympathisirte.

Franklin Pierce, der vierzehnte Präsident, war am 23. November 1804 geboren. Im Jahre 1820 trat er in das College zu Bowdoin ein. In 1833 wurde er als Mitglied in den Congreß gewählt und in 1837 in den Senat. Am 17. Mai 1847 ging er als General in's Feld gegen Mexiko. Am 12. Juni 1852 wurde er zum Präsidenten gewählt, und am 4. März 1853 wurde ihm sein Amt feierlich verliehen. Im Jahre 1857 zog er sich nach seiner Heimath in Concordia, N. H., zurück. Er starb im Jahre 1869.

James Buchanan, der fünfzehnte Präsident, war am 23. April 1791 geboren. Er war von irischer Herkunft und von bescheidenen Eltern. Durch große Energie und viele Opfer wurde er unterrichtet; er wurde in 1812 in den Congreß gewählt. In 1856 wurde er zum Präsidenten gewählt. In seinem Termin fing der schreckliche Bürgerkrieg an. Er starb in 1868.

Abraham Lincoln, der sechzehnte Präsident, war der Sohn eines armen aber ehrlichen Landbauers. Nachdem er seine Mutter verloren hatte, fing er an Briefe für die zu schreiben, die es nicht selbst konnten und stand seinem Vater auf diese Weise getreu zur Seite. Mit neunzehn Jahren bot ein Nachbar Abraham Lincoln eine Gelegenheit zum Reisen an. Mit drei und zwanzig Jahren wurde er als Candidat für die Legislatur des Staates vorgeschlagen, aber nicht gewählt. Jackson ernannte ihn zum Post-Agenten in Salem, wo er begann zu studiren. In 1843 wurde er in die Legislatur gewählt und in 1836 wieder erwählt. Herr Stuart schlug Lincoln vor, sein Compagnion zu werden, was angenommen wurde; er zog daher nach Springfield, der Hauptstadt des Staates; und zur Zeit seiner Wahl in die Legislatur wurde er als das Haupt der Whig-Partei betrachtet. In der Ausübung seiner Praxis war sein Erfolg so groß daß er fast bei keinem Prozeß von Wichtigkeit fehlte. In 1846 wurde er als Mitglied in den Congreß gewählt. Am 15. Juni 1860 wurde er von der republikanischen Partei zum Präsidenten nominirt und bei der Wahl im November gewählt. Fast alle südlichen Staaten trennten sich von den nördlichen Staaten und ein Bürgerkrieg begann, der vier Jahre dauerte. Lincoln wurde wiedergewählt, doch kaum hatte sein zweiter Termin angefangen, als er von einem Desperado, der mit den Conförderirten sympathesirte, ermordet wurde. Das war das Ende eines der größten Präsidenten der Vereinigten Staaten. Gerecht, human, wohlthätig, religiös, freigebig, starb er, ein Opfer der gerechten Sache.

Andrew Johnson, der siebenzehnte Präsident, am 29. December 1808 in Raleigh, Nord Carolina, geboren, war von bescheidenen Eltern. Er hatte keine Erziehung genossen, sondern ging zu einem Schneider in die Lehre. Ein alter Mann kam gewöhnlich zum Laden und las seinem Meister vor. Das machte den Knaben ehrgeizig und er fing an das Alphabet zu lernen. Indem er seine Erholungsstunden opferte, lernte er bald mit Hülfe der anderen Arbeiter lesen. Im Jahre 1828 war seine Volksgunst so groß, daß man ihn zum Aldermann wählte und zwei Jahre später zum Mayor der Stadt. In 1835 wurde er als Mitglied von Tennessee in das Repräsentantenhaus gewählt, und 1841 wurde er zum Senator des Staates gewählt. In 1843 wurde er in den Congreß gewählt, wo er zehn Jahre blieb. In 1853 wurde er zum Gouverneur von Tennessee gewählt und wieder in 1855. Am 14. November 1864 wurde er zum Vice-Presidenten der Vereinigten Staaten gewählt und nahm nach dem Tode des Präsidenten Lincoln, die Stelle des Letzteren als Präsident ein.

Ulysses S. Grant, der achtzehnte und gegenwärtige Präsident der Vereinigten Staaten, war am 27. April 1822 in Clermont County am Ohio, bei Cincinnati, geboren. Bis zum siebenzehnten Jahr half er seinem Vater in dessen Gerberei, ging auch täglich zur Schule. Bei besagtem Alter trat er in die Academie zu West Point ein, und ging durch die Grade, Corporal, Sergeant und Unteroffizier. Am 17. Juni 1843 erhielt er sein Patent als Unter-Lieutenant der Infanterie; im Jahre 1845 war er unter dem Commando des General Taylor im Krieg gegen Mexico. Am 13. September wurde er zum Hauptmann erhöht. Indem er sich vom Dienst zurückzog, heirathete er Fräulein Dent von St. Louis und lebte auf seiner Farm in jener Gegend. Am Anfang des Bürgerkrieges wurde er zum Instruktor der Freiwilligen des Staates Illinois ernannt. im Juni 1861 wurde er zum Obersten des 21. Regimentes und im August zum Brigadier-General ernannt. Im Februar 1862 war er General. Im Oktober 1869 wurde er zum Commandeur des Departments von Tennessee ernannt, den Mississippi bis Vicksburg, inclusive. Die Sitzung des Congresses von 1863 befahl, den Dank der beiden Häuser dem General Grant durch Ueberreichung einer Medaille für seine Dienste, auszudrücken. Im März 1864 wurde er zum Lieutenant-General ernannt. Am 16. April 1865 übergab sich Johnston dem General Sherman, der Congreß mißbilligte aber die Bedingungen, und schickte General Grant, der ihm dieselbe Capitulation wie dem General Lee, bewilligte. Am 21. Mai 1868 trat der National-Republikanische Convent in Chicago zusammen, und schlug General Grant als Präsident vor. Er hatte Erfolg in der Wahl und wurde nach Ende des ersten Termines wieder gewählt. An einem sehr kalten Tage im März 1873 hatte ich das Vergnügen, die feierliche Einsetzung eines Präsidenten der großen Republik anzusehen. Die Frage, bezüglich eines dritten Termines, bleibt noch unbeantwortet. Die Wahl steht jedoch vor der Thür und man wird bald wissen, ob General Grant als Candidat genannt wird. Wir erlauben uns, am Schlusse dieser Notizen zu bemerken, wie glücklich ein Volk ist, welches seine eigene Regenten wählt. In Europa, wo jede Einherrschaft erblich ist, betrachtet man das Wort Republik oder freie Regierung gleichlautend mit Diebstahl, Mord, Ungerechtigkeit und Anarchie.

Die gegenwärtige Regierung der Ver. Staaten.

Präsident — Ulysses S. Grant von Illinois.
Vice-Präsident — (Vacant durch den Tod von Henry Wilson.)
Privat-Sekretär des Präsidenten — Gen. O. E. Babcock von Vermont.

Kabinet.

Staats-Minister — Hamilton Fish von New York.
Finanz-Minister — Benjamin H. Bristow von Kentucky.
Kriegsminister — William W. Belknap von Iowa.
Marine-Minister — George M. Robeson von New Jersey.
Minister des Innern — Zacharia Chandler von Michigan.
General-Postmeister — Marshall Jewell von Connecticut.
General-Fiskal — Edward Pierrepont von New York.

Mitglieder des vierundvierzigsten Congresses.

(Anfang am 6. Dezember 1875.)

Senat.

Präsident des Senats — Thomas W. Ferry von Michigan.
Sekretär des Senats — George O. Gorham von California.
Demokraten, 29; Republikaner, 40; Unabhängige, Reformatoren und liberale Republikaner, 4; Vacant 1.

Ende des Termins.	
Alabama.	
1877	George Goldthwaithe, Dem.
1879	George E. Spencer, Rep.
Arkansas.	
1877	Powell Clayton, Rep.
1879	Stephen W. Dorsey, Rep.
California.	
1879	Aaron A. Sargent Rep.
1881	Newton Booth, Unabh.
Connecticut.	
1876	Jas. E. English, ernannt.
1881	William E. Eaton, Dem.
Delaware.	
1877	Ely Saulsbury, Dem.
1881	Thom. F. Bayard, Dem.
Florida.	
1879	Simon B. Conover, Rep.
1881	Chas. W. Jones, Dem.

Ende des Termins.	
Georgia.	
1877	Thos. M. Norwood, Dem.
1879	John B. Gordon, Dem.
Illinois.	
1877	John A. Logan, Rep.
1877	Richard J. Oglesby, Rep.
Indiana.	
1879	Oliver P. Morton, Rep.
1881	Jos. E. McDonald, Dem.
Iowa.	
1877	George G. Wright, Rep.
1879	W. B. Allison, Rep.
Kansas.	
1877	James M. Harvey, Rep.
1879	John J. Ingalls, Rep.
Kentucky.	
1877	J. W. Stevenson, Rep.
1879	Thos. C. McCreery, Dem.

Ende des Termins.

Louisiana.

1877 J. Rodman West, Rep.
1879

Maine.

1877 Lot M. Morrill, Rep.
1881 Hanibal Hamlin, Rep.

Maryland.

1879 George R. Dennis, Dem.
1881 W. Pickney White, Dem.

Massachusetts.

1877 George Boutwell, Rep.
1881 Henry L. Dawes, Rep.

Michigan.

1877 Thomas W. Ferry, Rep.
1881 Isaac B. Christianey, Unabh.

Minnesota.

1877 William Windom, Rep.
1881 S. J. R. McWilliam, Unabh.

Mississippi.

1877 James L. Alcorn, Rep.
1881 B. K. Bruce (Neger), Rep.

Missouri.

1879 Louis V. Bogy, Dem.
1881 Frank M. Cockrell, Dem.

Nebraska.

1877 Phin. W. Hitchcock, Rep.
1881 Alger. S. Paddock, Rep.

Nevada.

1879 John P. Jones, Rep.
1881 William Sharon, Rep.

New-Hampshire.

1877 Aaron H. Cragin, Rep.
1879 Bain. Wadleigh, Rep.

New-Jersey.

1877 F. T. Frelinghuysen, Rep.
1881 Theo. F. Randolph, Dem.

New-York.

1879 Roscol Conkling, Rep.
1881 Francis Kernan, Dem.

Ende des Termins.

North Carolina.

1877 Mat. W. Ransom, Dem.
1879 Aug. S. Merrimon, Dem.

Ohio.

1879 John Sherman, Rep.
1881 Allen G. Thurman, Dem.

Oregon.

1877 James K. Kelly, Rep.
1879 John H. Mitchell, Dem.

Pennsylvania.

1879 Simon Cameron, Rep.
1881 Wm. A. Wallace, Dem.

Rhode Island.

1877 Henry B. Anthony, Rep.
1881 Amb. E. Burnside, Rep.

South Carolina.

1877 Thos. J. Robertson, Rep.
1879 John J. Patterson, Rep.

Tennessee.

1877 Henry Cooper, Dem.
D. M. Key, pro temp. bis zur nächsten Sitzung der Legislatur.

Texas.

1877 Morgan C. Hamilton, Unabh
1881 Samuel B. Maxey, Dem.

Vermont.

1879 Justin S. Morrill, Rep.
1881 George F. Edmunds, Rep.

Virginia.

1877 John W. Johnston, Dem.
1881 Robert E. Withers, Dem.

West Virginia.

1877 Henry C. Davis, Dem.
1881 Allen T. Caperton, Dem.

Wisconsin.

1877 Timothy O. Howe, Rep
1881 Angus Cameron, Rep.

Repräsentantenhaus.

Demokraten, 172. Republikaner, 105. Unabhängige, Reformatoren und liberale Republikaner, 12. Vacant 2.
Im fünften District von Louisiana streitig.

Alabama.

District.
—— B. B. Lewis, Dem.
—— N. H. Forney, Dem.
1 Jere. Haralson (Neger), Rep.
2 Jere. N. Williams, Dem.
3 Paul Bradford, Dem.
4 Charles Hays, Rep.
5 John H. Caldwell, Dem.
6 Goldsmith W. Hewitt, Dem.

Arkansas.

1 Lucien C. Gause, Dem.
2 William F. Slemons, Dem.
3 W. W. Wilshire, Dem.
4 Thomas M. Gunter, Dem.

California.

1 W. A. Piper, Dem.
2 H. F. Page, Rep.
3 John K. Lutrell, Dem.
4 P. D. Wigginton, Dem.

Connecticut.

1 George M. Landers, Dem.
2 James Phelps, Dem.
3 H. H. Starkweather, Rep.
4 Wm. H. Barnum, Dem.

Delaware.

James Williams, Dem.

Florida.

1 Wm. J. Purman, Rep.
2 J. T. Halls (Neger), Rep.

Georgia.

1 Julian Hartridge, Dem.
2 Wm. E. Smith, Dem.
3 Philip Cook, Dem.
4 Henry R. Harris, Dem.
5 Milton A. Candler, Dem.
6 James H. Blount, Dem.
7 Wm. H. Felton, Dem.
8 Alex. H. Stephens, Dem.
6 Benjamin Hill, Dem.

Illinois.

Distrikt.
1 Bernard G. Caulfield, Dem.
2 Carter H. Harrison, Dem.
3 Charles B. Farwell, Rep.
4 Stephen A. Hurlbut, Rep.
5 Horatio C. Burchard, Rep.
6 Thomas J. Henderson, Rep.
7 Alex. Campbel, Unabh.
8 Greenbury L. Fort, Rep.
9 Richard H. Whiting, Rep.
10 John C. Bagby, Unabh.
11 Scott Wike, Dem.
12 W. M. Springer, Dem.
13 Adlai E. Stevenson, Unabh.
14 Joseph G. Cannon, Rep.
15 John R. Eden, Dem.
16 W. A. J. Sparks, Dem.
17 Wm. R. Morrison, Dem.
18 Wm. Heartzell, Dem.
19 Wm. B. Anderson, Unabh.

Indiana.

1 Benoni S. Fuller, Dem.
2 James D. Williams, Dem.
3 Michael C. Kerr, Dem.
4 Jephta D. New, Dem.
5 Wm. S. Holman, Dem.
6 Milton S. Robinson, Rep.
7 Franklin Landers.
8 Morton C. Hunter, Rep.
9 Thomas J. Cason, Rep.
10 Wm. S. Hagmond, Dem.
11 James L. Evans, Rep.
12 And. H. Hamilton, Dem.
13 John A. Baker, Rep.

Iowa.

1 George R. McCrary, Rep.
2 John Q. Tufts, Rep.
3 E. L. Ainsworth, Dem.
4 Henry O. Pratt, Rep.
5 James Wilson, Rep.
6 E. S. Sampson, Rep.
7 John A. Kasson, Rep.

Distrikt.
8 James Mc. Dill Rep.
9 Addison Oliver, Rep.

Kansas.

1 W. R. Philips, Rep.
2 John R. Goodwin, Dem.
3 Wm. R. Brown, Rep.

Kentucky.

1 A. R. Boone, Dem.
2 John G. Brown, Dem.
3 Charles W. Milliken, Dem.
4 J. Proctor Knott, Dem.
5 Thomas L. Jones, Dem.
6 E. J. Parsons, Dem.
7 J. C. S. Blackburn, Dem.
8 Milton G. Durham., Dem.
9 John D. White, Rep.
10 John B. Clarke, Dem.

Louisiana.

1 Randall L. Gibson, Dem.
2 E. John Ellis, Dem.
3 Chester B. Darrall. Rep.
4 W. M. Leoy, Dem.
5 Frank Morey, Rep.
6 Charles E. Nasch, Rep.

Maine.

1 John H. Burleigh, Rep.
2 William P. Frye, Rep.
3 James C. Blaine, Rep.
4 Harris M. Plaisted, Dem.
5 Eugene Hale, Rep.

Maryland.

1 Philip F. Thomas, Dem.
2 Charles R. Roberts Dem.
3 W. J. O'Brien, Dem.
4 Thomas Swann, Dem.
5 Ch. J. Henkle, Dem.
6 William Walsh, Dem.

Massachusetts.

1 W. R. Crapo, Rep.
2 Benj. W. Harris, Rep.
3 Henry L. Pierce, Rep.
4 Rufus L. Frost, Rep.
5 N. P. Banks, Rep.
6 Chas. P. Thompson, Dem.
7 John K. Tarbor, Dem.
8 W. W. Warren, Dem.

Distrikt.
9 George F. Hoar, Rep.
10 Julius H. Seelye, Rep.
11 Chester W. Chapin, Dem.

Michigan.

1 A. S. Williams, Dem.
2 Henry Waldron, Rep.
3 George Willard, Rep.
4 Allen Potter, Dem.
5 W. B. Williams, Rep.
6 G. H. Durand, Dem.
7 Omar D. Conger, Rep.
8 Nath'l B. Bradley, Rep.
9 Jay O. Hubbell, Rep.

Minnesota.

1 Mark H. Dunnell, Rep.
2 Horace B. Strait, Rep.
3 W. S. King, Rep.

Mississippi.

1 L. Q. C. Lamar, Dem.
2 G. Wiley Wells, Rep.
3 H. D. Money, Dem.
4 Otto R. Singleton, Dem.
5 C. E. Hooker, Dem.
6 Roderick Seal, Dem.

Missouri.

1 Edward C. Kerr, Dem.
2 Erastus Wells, Dem.
3 W. H. Stone, Dem.
4 Robert A. Hatcher, Dem.
5 Richard P. Bland, Dem.
6 Chas. H. Morgan, Dem.
7 John Z. Philips, Dem.
8 Benjamin J. Franklin, Dem.
9 David Rhea, Dem.
10 R. A. De Bolt, Dem.
11 John B. Clark, jr., Dem.
12 John M. Glover, Dem.
13 Aylett H. Buckner, Dem.

Nebraska.

Lorenzo Crounse.

Nevada.

W. Woodburn, Rep.

New Hamshire.

1 Frank Jones, Dem.

Distrikt.
2 Samuel R. Bell, Dem.
3 Henry W. Blair, Rep.

New Jersey.

1 E. H. Sinnickson, Rep.
2 Samuel A. Dobbins, Rep.
3 Miles Roß, Dem.
4 Robert Humilton, Dem.
5 Augustus W. Cutler, Dem.
6 Frederick H. Tesse, Dem.
7 A. A. Hardenberg, Dem.

New York.

1 Henry B. Metcalf, Dem.
2 John G. Schnmaker, Dem.
3 S. B. Chittenden, Ref.
4 Arch. M. Bliß, Ref.
5 Edwin R. Meade, Dem.
6 Samuel S. Cox, Dem.
7 Smith Ely, jr., Dem.
8 Elijah Ward, Dem.
9 Fernando Wood, Dem.
10 Abraham S. Hewitt, Dem.
11 Benj. A. Willis, Ref. Dem.
12 R. Holmes Odell, Dem.
13 J. O. Whitehouse, Unabh.
14 Georg M. Beebe, Dem.
15 John H. Bagley, jr., Dem.
16 Charles H. Adams, Rep.
17 Jn. J, Townsend, Rep.
18 Andrew Williams, Rep.
19 William A. Wheeler, Rep.
20 Henry H. Hathorn, Rep.
21 Samuel F. Miller, Rep.
22 Georg A. Bayley, Rep.
23 Scott Lord, Dem.
24 William H. Baker, Dem.
25 E. W. Leavenworth, Rep.
26 C. W. McDougall, Rep.
27 E. G. Lapham, Rep.
28 Thomas C. Platt, Rep.
29 C. C. B. Walker, Dem.
30 John M. Davy, Rep.
31 George G. Hoskins, Rep.
32 Lyman K. Baß, Rep,
33

North Carolina.

1 Jesse J. Yeates, Dem.
2 J. A. Hyman (Neger).
3 Alfred M. Waddell, Dem.
4 Joseph J. Davis, Dem.
5 Alfred M. Scales, Dem.
6 Thomas S. Ashe, Dem.
7 Wm. M. Robbins, Dem.
8 Robert B. Vance, Dem.

Ohio.

1 Milton Sayler, Dem.
2 H. B. Banning, Unabh.
3 John S. Savage, Dem.
4 John A. McMahan, Dem.
5 Americus W. Price, Dem.
6 Frank H. Hurd, Dem.
7 Lawrence E. Neal, Dem.
8 W. Lawrence, Rep.
9 E. F. Poppleton, Dem.
10 Charles Foster, Rep.
11 John L. Vance, Dem.
12 Amiel T. Walling, Dem.
13 Milton J. Southard, Dem.
14 Jokob P. Cowan, Dem.
15 H. H. Van Vorhees, Rep.
16 Lorenzo Danford, Rep.
17 L. D. Woodworth,
18 James Monroe, Rep.
19 James R. Garfield, Rep.
29 Henry B. Paine, Dem.

Oregon.

W. Woodburn, Rep.

Pennsylvania.

1 Chapman Freeman, Rep.
2 Charles O'Neill, Rep.
3 Samuel J. Randall, Dem.
4 William D. Kelley, Rep.
5 John Robbins, Dem.
6 Wash. Townsend, Rep.
7 Adam Wood, jr., Rep.
8 Hister Clymer, Dem.
9 A. Herr Smith, Rep.
10 W. Mutchler, Dem.
11 Frank D. Collins, Dem.
12 W. W. Ketchum, Rep.
13 James B. Reilly, Dem.
14 John P. Packer, Rep.
15 Joseph Powell, Dem.
16 Sobieski Roß, Rep.
17 John Reilly, Dem.
18 W. S. Stenger, Dem.

Distrikt.
19 Levi Maisch, Dem.
20 L. A. Mackey, Dem.
21 Jacob Turney, Dem.
22 James H. Hopkins, Dem.
23 Alexander G. Cochrane, Dm.
24 John W. Wallace, Rep.
25 George A. Jenks, Dem.
26 James Sheakley, Dem.
27 Albert G. Egbert, Dem.

Rhode Island.

1 Ben. E. Eames, Rep.
2 Latimer W. Ballon, Rep.

South Carolina.

1 J. H. Rainey, (Neger.)
2 E. G. M. Mackey, Unabh.
3 Solomon L. Hoge, Rep.
4 Alex. S. Wallace, Rep.
5 R. Smalls, (Neger.)

Tennessee.

1 W. McFarland, Dem.
2 Jacob M. Thornburgh, Rep.
3 George G. Dibrell, Dem.
4
5 John M. Bright, Dem.
6 John F. House, Dem.
7 W. C. Whithorne, Dem.
8 John D. C. Atkins, Dem.
9 W. P. Caldwell, Dem.
10 H. Casey Young, Dem.

Texas.

1 John H. Reagan, Dem.
2 D. B. Culberson, Dem.
3 J. M. Throckmorton, Dem.
4 Roger O. Mills, Dem.
5 John Hancock, Dem.
6 Gustav Schleicher, Dem.

Vermont.

1 Charles H. Joyce, Rep.
2 D. C. Denison, Unabh.
3 George W. Hendee, Rep.

Virginia.

1 B. B. Douglas, Dem.
2 John Goode, jr., Dem.
Distrikt.
3 Gilbert C. Walker, Dem.
4 W. H. H. Stowell, Rep.
5 George C. Cabell, Dem.
6 Jas. R. Tucker, Dem.
7 Joen T. Harris, Dem.
8 Eppa Hunton, Dem.
9 William Every, Dem.

West Virginia.

1 Ben. Wilson, Dem.
2 Chas. C. Faulkner, Dem.
3 Frank Hereford, Dem.

Wisconsin.

1 Charles C. Williams, Rep.
2 L. B. Caswell, Rep.
3 Henry S. Magoon, Rep.
4 W. Pitt Lynde, Dem.
5 Sam. Burchard, Dem.
6 Alanson Jn. Kimball, Rep.
7 Jeremiah Jn. Rusk, Rep.
8 George W. Cate, Dem.

Delegaten der Territorien.

Arizona.

H. S. Stephens, Rep.

Colorado.

E. M. Patterson, Rep.

Dakota.

J. P. Bidder, Rep.

Idaho.

F. W. Bennet, Rep.

Montana.

Jn. Maginnis, Rep.

New-Mexiko.

S. B. Elkins, Rep.

Utah.

C. Q. Cannon, Rep.

Washington.

O. Jacobs, Rep.

Wyoming.

W. R. Steele, Rep.

Diplomatischer Körper.

Länder.	Gesandte der Ver. Staaten.	von	Fremde Gesandte in den Ver. St.	von
Argentinische Republik	Thomas O. Osborn, Illinois.	1874	Senor Don Rafael Garcia	1869
Oesterreich	Godlove S. Orth, Ind.	1875	Count Ladislas Hoyos, E. E. u. M. P.	1875
Belgien	Vakant		Maurice Delfosse	1 65
Bolivia	Robert M. Reynolds, Ala.	1874	Kein Repräsentant	
Brasilien	Jas. B Partridge, Ind.	1872	Rath A. P. De Carvalho Borges	1871
Central Amerika	George Williamson, La.	1873	Vakant	
Chili	Cornelius A. Logan, Kan.	1873	Senor DonAdolpho Ibanez, E. E. u. M.P.	1875
China	Vakant.		Kein Repräsentant.	
Dänemark	M. J. Cramer, Ky.	1870	J. H. v. Hergermann-Lindencrone	18.3
Equador	C. Wuwellweber, Iowa	1875	Kein Repräsentant.	
Frankreich	Elihu B. Washburne, Ill.	1869	M. Bartholdi	1874
Deutschland	J. C. Bancroft Davis, N. J.	1874	Kurt von Scholzer	1871
Groß-Britanien	Robert C. Schenck, O.	1870	Sir Edward Thornton	1868
Griechenland	J. Meredith Read, N. J.	1873	Kein Repräsentant	
Guatemala	(Siehe Central Amerika.)		Senor Don Vicente Dardon	1872
Hawaii Inseln	Henry A. Pierce, Mass.	1869	E. H. Allen	1870
Hayti	Ebenezer D. Bassett, Pa.	18 9	Stephen Preston	1873
Italien	George P. Marsh, Vt.	1861	Baron Albert Blanc	1875
Japan	John A. Bingham, O.	1873	Jushie Joshida Kiyonari	1874
Liberia	J. Milton Turner, Mo.	1871	Kein Repräsentant.	
Mexiko	John W. Foster, Ind.	1873	Senor Don Ignacio Mariscal	1869
Niederlande	D. Stockbridge, Mich.	1875	Herr de Pestel	1874
Peru	Richard Gibbs, N. J.	1875	Col. Don Manuel Freyre	1869
Portugal	Benjamin Moran, Pa.	1874	Baron de Sant Anna	1874
Rußland	George H. Boker, Pa.	1875	Nicholas Shishkin, E. E. u. M. P.	1875
Spanien	Caleb Cushing, Va.	1874	Senor Don Antonio Mantilla de los Rios	1874
Schweden	C. C. Andrews, Minn.	1869	Oluf Stenmersen	1870
Schweiz	Horace Rubbe, Wis.	1869	Kein Repraesentant	
Türkei	Horace Maynard, Tenn.	1875	Gregoire Aristarchi Bey	1873
Uruguay	John C. Caldwell, La.	1874	Kein Repräsentant	
Venezuela	Thomas Russell, Mass.	1874	Don Juan B. Dalla Costa	1874

Post-Tarif.

Folgende Tafel dient zur Angabe der Frankirpreise auf Briefe, Zeitungen, Bücher, Pamphlete und alle durch die Post versendbaren Stücke nach und von allen Theilen der Vereinigten Staaten:—

Briefe.

	Jede ½ Unze.
Briefe nach irgend einem Theile der Vereinigten Staaten	3 Cts.
Briefe, welche in einem Theil einer Stadt zur Post gegeben werden, um in einem andern derselben abgeliefert zu werden	2 Cts.
Correspondenz-Karten nach irgend einem Theil der Vereinigten Staaten.	1 Ct.

Registrirte Briefe erfordern eine Taxe von 10 Cts. außer dem gewöhnlichen Frankirpreis.

Bücher, durchgehende Zeitungen, Waarenproben. ꝛc.

	Für jede Unze.
Bücher, Circulare und andere gedruckte Stücke (durchgehende Zeitungen mit eingeschlossen), Samen, Schnitzel, Zwiebeln, Wurzeln und Sprossen, in Packeten, die ein Gewicht von vier Pfund nicht übersteigen, für jede Unze oder einen Theil derselben	1 Ct.
Waaren oder Proben, das Gewicht von vier Pfund nicht übersteigend, für jede Unze oder einen Theil derselben	1 Ct.
Zeitungen, Circulare und Schriften, das Gewicht von zwei Unzen nicht übersteigend, und für Lokal-Ablieferung bestimmt	1 Ct.
Ueber zwei Unzen wiegend	2 Cts.

Alle Stücke, die nicht zu Briefpreisen vorausbezahlt sind, müssen so gewickelt sein, daß sie angesehen werden können, ohne den Umschlag zu verderben, und dürfen weder inwendig noch außen Geschriebenes enthalten, außer der Addresse; Proben dürfen jedoch so numerirt werden, daß sie mit den Nummern in einem beschreibenden Briefe übereinstimmen.

Glas, Flüssigkeiten, Gift und explosive Gegenstände sind ausgeschloßen.

Porto auf Zeitungen, Magazine und Schriften an Abonnenten.

Das Porto auf Zeitungen und periodische Schriften, die von einem bekannten Veröffentlichungsbüreaux oder einer Zeitungsagentur ausgegeben und an regelmäßige Abonnenten oder Zeitungsagenten addressirt sind, ist folgendes: —

Auf tägliche und wöchentliche Zeitungen und periodische Schriften, sowie auf Zeitungen und Schriften, die öfter als ein Mal wöchentlich herausgegeben werden, zwei (2) Cts. für jedes Pfund oder einen Theil desselben.

Auf Zeitungen und Schriften, die weniger als einmal wöchentlich herausgegeben werden, drei (3) Cts. für jedes Pfund oder einen Theil desselben.

Post-Geld-Zahlungen.

Taxe auf Post-Geld-Zahlungen in den Vereinigten Staaten: Nicht über $15, zehn Cts; von $20 bis $30, fünfzehn Cts.; von $30 bis $40, zwanzig Cts.; von $40 bis $50, fünf und zwanzig Cts.

Geld-Zahlungen nach Groß-Britanien und der Schweiz: Nicht über $10, fünf und zwanzig Cents; von $10 bis $20, fünfzig Cents; von $20 bis $30, fünf und siebenzig Cents; von $30 bis 40, einen Dollar; von $40 bis $50, einen Dollar und fünf und zwanzig Cents.

Geld-Zahlungen nach Canada: Nicht über $10, zwanzig Cents; von $10 bis $20, vierzig Cents; von $20 bis $30, sechzig Cents; von $30 bis $40, achtzig Cents; von $40 bis $50, einen Dollar.

Geld-Zahlungen nach Deutschland: Nicht über $5, fünfzehn Cents; von $5 bis $10, fünf und zwanzig Cents; von $10 bis $20, fünfzig Cents; von $20 bis $30, fünf und siebenzig Cents; von $30 bis $40, einen Dollar; von $40 bis $50, einen Dollar und fünf und zwanzig Cents.

Porto nach fremden Ländern.

Folgende Tabelle zeigt die Portopreise, auf Briefe und Zeitungen nach den fremden Ländern, an die hier in alphabetischer Ordnung genannt sind:

Briefe nicht wiegend über ½ Unze.	Zeitungen.
Argentinische Conföderation 23 Cts.	4 Cts.
Aspinwall 5	2
Australien, via San Francisco 5	2
" " England 15	4
" " Brindisi 21	8
Belgien *5	2
Bermudo, via New-York 5	2
Brasilien, direkt 15	3
Canada, Nova Scotia, New-Foundland ꝛc. 3	†
Cap der guten Hoffnung *27	4
Chili, Bolivia, Equator und Peru 17	4
China, via Southampton *27	4
Dänemark, via England *5	2
Deutsche Staaten, via Nord-Deutscher Bund *5	2
Frankreich 5	2
Groß-Britanien und Irland *5	2
Holland *5	2
Hong-Kong, Canton, Swatow, Anvoy und Foochow, via San Francisco 10	2
Italien, via England *5	2
Japan, via San Francisco 15	4
Liberia *15	4
Mexiko 10	3
Norwegen und Schweden *5	2
Oesterreich *5	2
Ost-Indien, via San Francisco 10	2
" " England *21	4
" " Brindisi *27	8
Portugal, via Southampton *5	2
Rußland, via England *5	2
Shanghai, via San Franzisco 5	2
Spanien 5	2

	nicht wiegend über ½ Unze.	Zeitungen.
Schweiz	*5	2
Türkei, Syrien, ꝛc., via England	*5	2
Venezuela, mit amerikanischem Packet	10	3
„ „ britischem „	13	4
West-Indien, direkt	5	2
„ (britisch), via St. Thomas oder Havana	13	4

Das Sternchen bedeutet, daß es dem Absender frei steht, das Porto zu bezahlen oder nicht.

† Das Zeitungsporto nach Canada ist dasselbe wie nach irgend einem Theil der Vereinigten Staaten.

Correspondenz-Karten nach fremden Ländern.

Amerikanische Correspondenz-Karten können mit einer weiteren Briefmarke von einem Cent nach den folgenden Ländern geschickt werden: Niederlande, Moldavia, Montenegro, Neu-Fundland, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Rußland, Serbien, Spanien, Schweden, Schweiz, Oesterreich, Belgien, Dänemark, Egypten, Deutschland, Groß-Britanien und Irland, Griechenland, Grönland, Holland, Frankreich, Italien, Türkei und die Wallachei.

Die erste Briefausnahme der Briefkästen an den Straßenecken findet um 8.85 Morgens statt und die letzte um 7.30 Abends. Briefe, die nicht vor 7.30 Abends in den Kasten gethan werden, werden erst am nächsten Morgen herausgenommen. Des Sonntags wird nur eine Sammlung der Briefe, nämlich um 7.30 Abends gemacht.

Telegraphen-Preise.

Da das Telegraphiren ein Theil der täglichen Geschäfte von Handelsleuten geworden ist, geben wir hier zu ihrem Nutzen, wie auch zu dem der großen Anzahl von Fremden, welche wir von jetzt bis zu Ende der Ausstellung unter uns haben werden, die Preise für Telegramme nach wichtigen Punkten in diesem Lande und anderswo.

Von Philadelphia nach New York 30 Cents; Baltimore 30 Cents; Washington, 40 Cents; Harrisburg, 25 Cents, für zehn Worte, und zwei Cents für jedes weitere Wort.

Nach Boston und den Neu-England Staaten im Allgemeinen 50 Cents; für die ersten zehn Worte, und 3 Cents für jedes weitere Wort.

Nach Pittsburgh 40 Cents.

Nach Syrakuse, N. Y., 50 Cents für zehn Worte und 3 Cents für jedes weitere Wort.

Nach Buffalo und Rochester, N. Y., und Richmond, Va., 75 Cents für die ersten zehn Worte und 5 Cents für jedes weitere Wort.

Nach Cincinnati, Chicago, Louisville, Toledo, Detroit und Indianapolis einen Dollar für die ersten zehn Worte und 7 Cents für jedes weitere Wort.

St. Louis, Nashville und Montgomery, Ala., $1.25 für die ersten zehn und 8 Cents für jedes weitere Wort.

Milwaukie $1.10 für die ersten zehn und 7 Cents für jedes weitere Wort.

Mobile, Selma, Ala., und Memphis $1.50 für die ersten zehn und 10 Cents für jedes folgende Wort.

New Orleans $2 für die ersten zehn und 13 Cents für jedes weitere Wort.

San Francisco $2.50 für die ersten zehn und 17 Cents für jedes folgende Wort.

Montreal, Canada, $1.05 für die ersten zehn und 7 Cents für jedes weitere Wort.

St. John's, N. B., $1.25 für die ersten zehn und 8 Cents für jedes folgende Wort.

Havana oder Cuba $5.40 in Gold für die ersten zehn und 40 Cents für jedes folgende Wort.

Bei Absendung von Telegrammen für die Vereinigten Staaten und Canada wird die Adresse der Person, für welche es bestimmt ist, und die des Absenders nicht gezählt.

Kabel-Tarif.

Bei der Absendung von Kabel-Telegrammen wird jedes Wort, Adresse und Unterschrift inclusive, gezählt.

Von Philadelphia nach irgend einem Theil Groß-Britanieus, 53 Cents per Wort, zahlbar in Gold, oder in seinem Equivalente, wie es bei allen Kabel-Telegrammen der Fall ist.

Nach Frankreich gerade wie nach Groß-Britanien, mit der Ausnahme, daß der Platz, von dem das Telegramm abgeschickt wird, hereingesetzt werden muß; z. B. von dieser Stadt aus muß der Absender „Philadelphia" hinzusetzen, was die Kosten auf ein Telegramm, sei es kurz oder lang, um 53 Cents höher macht, als nach Groß-Britanien.

Nach den hier genannten Plätzen ist der Preis für jede 20 Worte, oder Theil derselben, außer dem Preis von 53 Cents per Wort, folgender: Nach Deutschland $1.10, Schweiz $1.46, Oesterreich und Ungarn $1.50, Spanien und Schweden $1.75, Norwegen $1.80, Italien $1.88, Rußland $2.50, Jeddo, Japan, 42.69 und Hong-Kong $30.00.

Eine allgemeine Uebersicht der Stadt.

Die Stadt Philadelphia, wie sie von William Penn ausgelegt wurde, faßte nur den zwischen der South und Vine Straße und dem Schuylkill und Delaware Fluß gelegenen Theil in sich. Ansiedlungen wurden jedoch auch außerhalb dieser Grenzen gemacht und im Laufe der Zeit wurden sie getrennt inkorporirt und hatten ihre eigenen Regierungen. Es wurde daraus eine Gruppe von Städten und Distrikten, die im fremden Lande einfach unter dem Namen Philadelphia bekannt waren. Mehrere von diesen grenzten unmittelbar an die eigentliche Stadt, nämlich Southwark und Moyamensing südlich und Northern Liberties, Kensington, Spring Garden und Penn Distrikt im Norden und West-Philadelphia. Alles dies war wirklich nur eine Stadt, die sich nach und nach gebildet hat. Außerdem bestand eine Anzahl Städtchen, Dörfer und Ansiedlungen in der Nähe, aber doch getrennt von der aufgebauten Stadt. Unter diesen waren Bridesburg, Frankford, Holmesburg, die uninkorporirten Northern Liberties, Port Rich-

mond, Nicetown, Rising Sun, Fox Chase, Germantown, Chestnut Hill, Manayunk, Norborough, Falls of Schuylkill, unincorporirte Penn Township, Francisville, Hamilton Village, Mantua, Blockley, Kingsessing und Paßyunk. Einige von ihnen wurden durch die langen Straßen der Gruppe von Städten, aus denen Philadelphia bestand, verbunden, und in 1854 wurden sie alle unter eine Munizipal-Regierung consolidirt. Die Grenzen waren dieselben, wie die des alten County's Philadelphia. In früheren Zeiten hatten einige von den genannten Distrikten merkwürdige Karakteristike, dieselben sind jedoch meistens geschwunden.

Southwark, unmittelbar am Flusse gelegen, hatte große Holzlager, und versorgte die Stadt mit Brennmaterial, ehe man die Steinkohlen kannte. Southwark war noch bekannt wegen seinen Werkstätten und Höfen von Schiffbauern und Mastmachern und wegen Schiffbauerhöfen in der Gegend der jetzigen Navy Yard. Eine große Anzahl der dortigen Wohnhäuser wurde von Schiffskapitänen und sonstigen Seeleuten bewohnt. Selbst noch vor ziemlich kurzer Zeit, war ein großer Theil der Einwohner die Familien von Seeleuten und „Wasserleuten". Die Holzlager, Mast- und Schiffshöhe liegen jetzt in einem andern Theile der Stadt und ihre alten Plätze werden jetzt von großen Waarenhäusern eingenommen, Zuckerraffinerien, den Werften und Depots von Zucker, Syrup und West-Indischem Handel, den großen Getreide-Waarenhäusern, Elevatoren der großen Ladungs-Piers der Pennsylvania Railroad Co. Die Werfte und Depots der „American" und „Red Star" Linien, von Ocean-Dampfern. Der Distrikt charakterisirte sich auch durch seine Maschinen-Werkstätten und Eisenwerke von Merricks, Morris und Tasker, Save y und Andern. Das alte Southwark macht jetzt Theile der ersten, zweiten und dritten Wards der Stadt aus.

Das **Northern Liberties** hatte auch seine Brennholz-Werfte am Flusse und große Bauholzlager. Die Holzlager sind meistens verschwunden und haben großen Markthäusern, Waarenhäusern, Ausladerlätzen, Depots und Ladungswerften Platz gemacht. Einige der Bauholzlager sind jedoch noch vorhanden. Dieser Distrikt charakterisirte sich auch, hauptsächlich der zweiten Straße entlang, durch die Markthöfe der Farmer und den en gros Handel in Butter, Eier, Geflügel, Fleisch, Gemüse und andere Produkte der Farmen des umliegenden Landes. Einige der alten Marktherbergen und Markthöfen stehen noch, aber die Charakteristik derselben ist durch die Ausdehnung der großen Stadt verdunkelt worden. Lange ehe die Northern Liberties in die Stadt eincorporirt wurden, war die zweite Straße wegen ihren schönen Kleinhandel-Läden bekannt, und die dritte Straße trieb den en gros Handel in Spezereiwaaren, Viktualien und Leder. In der zweiten Straße befindet sich jetzt eine Doppelreihe von Kleinhandelläden, beinahe ununterbrochen und nicht nur im alten Northern Liberties, sondern noch Meilen weiter unten und oben. An „Pegg's Run und dem Cohocksink Bach", welcher durch Northern Liberties floß, waren eine große Anzahl Gerbereien. Eine der Pionier-Mühlen in Philadelphia's großen Industrien, die alte Globe Mühle war in oder in der Nähe der Linie von Northern Liberties. Eine moderne Charakteristik von Northern Liberties

ist, daß eine große Zahl seiner Bewohner Deutsche oder von deutscher Herkunft sind. Die Northern Liberties war was jetzt die eilfte, zwölfte und ein Theil der sechszehnten Ward der Stadt ist.

Kensington war ein Schiff- und Boote bauender Distrikt und ein großer Theil ihrer alten Bewohner waren Fischer und versorgten den Markt von Philadelphia mit Fischen. Kensington beschäftigte sich jedoch bald mehr mit der Eisen- und Stahlfabrikation und dem Bau von Dampfmaschinen. Es sind jetzt noch große Fabriken derart dort im Gang. Kensington bestand aus einem Theil der jetzigen sechszehnten, siebenzehnten und achtzehnten Wards.

Spring-Garden Distrikt ist jetzt seiner großen Anzahl Fabriken aller Art wegen berühmt; unter ihnen sind die großen Baldwin Locomotiven-Werke und das chemische Laboratorium von Powers und Weightman. Der Distrikt ist auch wegen seinen schönen Wohnhäusern bekannt und war in früheren Zeiten einer der angenehmsten Theile Philadelphias. Hier hatten die Metzger ihre Viehhöfe und Schlachthäuser, von denen noch einige vorhanden sind. Der alte Distrikt ist jetzt einer der schönsten Theile der Stadt und besteht aus den dreizehnten, vierzehnten und fünfzehnten Wards.

Port Richmond, welcher Distrikt am Delaware liegt, nördlich und nord-östlich vom alten Kensington, wurde hervorgehoben durch die Etablirung an dem Punkte, des Terminus des von der Ebbe und Fluth herrührenden Wassers der Reading R. R. Co. für ihren ungeheuren Kohlenhandel zur See. Dies fing gleich an, das unfruchtbare Land in der Umgegend zu verbessern, denn die Ladungs-Piers, die Kohlendepots, die Locomotivenhäuser, Werkstätten, Büreaux, &c., verursachten eine bedeutende Vermehrung der Einwohnerzahl, die Erbauung von Wohnhäusern, große Thätigkeit und rascher Fortschritt in jeder Hinsicht. Der Kohlenhandel hat den Grundstein zu einem Manufakturhandel in diesem Distrikt gelegt, der von Wenigen übertroffen wird.

Die um der Stadt liegenden Dörfer und Distrikte.

Von den anderen Distrikten und Dörfern, welche jetzt in die Stadt einkorporirt sind, sind die uninkorporirten Northern Liberties, Nicetown, Rising Sun, Penn Distrikt, Francisville, Hamilton Village, Mantua, Blockley, Kingsessing, Passyunk und Moyamensing, so aufgebaut worden, daß sie jetzt in Wirklichkeit und dem Namen nach die Stadt selbst sind. Alle die Distrikte und Dörfer westlich vom Schuylkill Fluß, die vier und zwanzigste und sieben und zwanzigste Ward einnehmend, sind von Landdörfern zu Vorstädten der Stadt geworden, und obgleich sie sich noch durch ihre schönen Wohnhäuser mit gut bestellten Gärten auszeichnen, haben sich die unvermeidlichen Reihen von Backsteinhäusern auch schon eingedrängt. Bei Frankford, Holmesburg, Bridesburg, Manayunk, Germantown, Chestnut Hill und Roxborough kommen dieselben Aenderungen vor, aber langsamer. Außer den Wohnungen der bleibenden Einwohner, werden sie auch sehr in Anspruch genommen als Sommerwohnungen, und von Geschäfts- und Amtsleuten; alle außer Chestnut Hill, haben Fabriken von denen manche

sehr groß sind. Norborough und Chestnut Hill sind am höchsten gelegen und sind mit schönen Landhäusern gekrönt. „The Falls of Schuylkill" enthält eine der größten Arzneiwaarenfabrik in diesem Lande und große Teppich- und andere Fabriken wurden vor Kurzem erbaut.

Die Flußfront der Stadt ist sehr groß, und bietet sehr verschiedenartige Industriezweige dar. Indem man am Delaware bei Bridesburg anfängt, findet man das Arsenal der Vereinigten Staaten am Ufer, und südlich von Bridesburg große Knochenkochereien und Leimfabriken. In Richmond sind die großen Kohlenladungswerfte der „Reading Railroad Company", mit Meilen von Lieferungsschienenwege, von denen Kohlen auf Schiffe geladen werden, die zusammen mehr Tonnengehalt haben, als die fremden Schiffe im Hafen von New York. Dann kommen die Maschinen- u. Eisenwerke, Schiffsbauhöfe, Bauholzlager, &c., von Kensington und Northern Liberties. Die Werfte vor der alten Stadt dienen hauptsächlich dem Viktual- und Spezereihandel; die Märkte den Landerzeugnissen, Fischen, Austern, &c. und die Landungswerfte für Flußboote und Fähren. Noch weiter unten am Fluß sind die großen Zuckerraffinerien, die Dry-Docks, die Waarenhäuser und Werfte für den West-Indischen Handel, die Werfte und Depots der „Pennsylvania Railroad" und der „Amerikan" und „Red Star" Dampfschiff-linien, der Marinehof, die Kohlen- und Kohlölwerfte der „Pennsylvania Railroad" und der neue Marinehof auf „League Island". Geht man um die Spitze von League Island, und folgt dem Schuylkill, so findet man das große Getreidewaarenhaus der „Pennsylvania Railroad", große Petroleumfabriken und Raffinerien, die Gasfabrik zu Point Breeze, die Haupt-Marmore und Steinhöfe für Granit, fremde und einheimische Marmore; und die Kohlenlieferungswerfte. Die großen Marmorhöfe liegen gerade südlich von der Chestnut Straße-Brücke, welches die nördliche Schiffahrtsgrenze für seegehende Schiffe ist. Oberhalb jener Brücke sind große Gypsfabriken und die Stadtgasfabrik am östlichen Ufer, das Schlachthaus und die Viehhöfe der Pennsylvania Railroad am westlichen. Oberhalb des Fairmount Dammes läuft der Fluß eine Strecke von fünf Meilen durch den Park; von den Fällen des Schuylkill jedoch fangen die Fabriken wieder an und von dem eben genannten Platze bis zum obern Ende von Manayunk befinden sich viele Fabriken am Ufer, für die der Fluß die Wasserkraft liefert.

Broad Straße, obgleich jetzt gerade in einem Verbesserungszustande, ist wegen ihrer Breite, schönen Lage und den schon daran gemachten Verbesserungen, eine der schönsten Straßen Philadelphia's. Im Norden von Fairmount Avenue und im Süden von Washington Avenue befinden sich schöne Wohnhäuser und Kirchen, wie auch mehr oder weniger in der Nähe der Spruce Straße. Zwischen den Punkten ist die Straße in dem Zustande, (einmal zu Waarenhäusern und Kohlenlagern gebraucht) daß Fabriken, große Hotels, öffentliche Gebäude und Kirchen, Kohlenlager, kleine Wohnungen und große schöne Wohnhäuser ohne Symetrie untereinander gebaut sind. An der Broad und Market Straße werden die neuen Stadtgebäude errichtet, und nördlich von diesen, zwei Block von der Market Straße, befinden sich drei kostbare Kirchen, der neue Freimaurertempel und die neue Gemäldegallerie. Zwischen der Callowhill und Springgarden Straße liegen die großen Baldwin Lokomotiven-Werke und andere große Industriehäuser.

Die Heimathen von Philadelphia.

Die Wohnungen in der „Stadt der Heimathen" sind so gut einen Besuch werth, wie die öffentlichen Institute. Sie halten von vier bis zwanzig Zimmer, und die modernen Häuser, was auch ihre Größe sein möge, sind gewöhnlich mit Gas, heißem und kaltem Wasser und mit Heizern versehen. Die meisten haben Badezimmer. Jedes Zimmer ist privat, da es von der Straße durch Gänge, die sehr wenig für andere Zwecke brauchbaren Platz wegnehmen, erreicht wird, und jedes Zimmer ist gut mit Luft und Licht versehen. Kleine Höfe oder Gärten gehören zu jedem Hause, und Privatgäßchen führen von der Straße nach den Höfen. Die Häuser scheinen alle nach demselben Plane gebaut zu sein, in Wirklichkeit hat man jedoch vier oder fünf verschiedene Pläne, hinsichtlich der innern Einrichtung. Die Pläne, nach denen sie gebaut sind, haben sich nach und nach verbessert, und scheinen, was Einfachheit, Billigkeit, Bequemlichkeit und Zurückgezogenheit betrifft, nichts zu wünschen übrig lassen. Sie sind in Reihen gebaut, um dadurch die Scheidungswand zu sparen. In den letzteren Jahren ist die gegenseitige Aehnlichkeit ihrer äußeren Decorationen etwas geringer gemacht durch den Gebrauch von farbigen Steinen, anstatt weißem Marmor, und durch das Anstreichen der Holzarbeit mit hellen Farben. Die besten Beispiele des modernen Philadelphia Hauses findet man nördlich von der Girard Avenue, westlich der neunten Straße, und im südwestlichen Theile der Stadt. Eine große Zahl der Wohnhäuser in Philadelphia gehört ihren Bewohnern. Das System, Geld auf Grundzins zu borgen, welches früher bestand, half Arbeitern sich eigene Heimathen zu gründen und in den letzten Jahren haben die Bau- und Leih-Associationen von Philadelphia es Tausenden von Leuten möglich gemacht, Häuser zu kaufen und dafür interimsweise zu bezahlen, durch eines der besten erfundenen Zusammenwirkungssysteme.

Die Straßen.

Der größere Theil Philadelphia's ist in Parallelogrammen ausgelegt, daß die Straßen rechtwinkelig aneinander liegen, und wird dadurch das System des Hausnummerirens ein einfaches. Die Häuser an den Straßen, die von Osten nach Westen laufen, sind nach Hunderten nummerirt, indem man von der Front Straße, in der Nähe des Delaware, anfängt. Die Häuser auf der Südseite tragen gerade Nummern, und die auf der Nordseite ungerade. So sind die Nummern auf der Nordseite von der Chestnut Straße, indem man an der sechsten Straße anfängt, 601, 603, 605 ꝛc. und auf der Südseite 600, 602, 604 u. s. w. An der siebenten Straße fangen die Nummern mit 700 an, und so fängt jede folgende Straße mit einem Hundert ihrer eigenen Nummer an.

Die Market Straße wird als Theillinie hinsichtlich der Hausnummern der Straßen, die von Süden nach Norden gehen, genommen. Die geraden Nummern sind auf der Westseite dieser Straßen und die ungeraden auf der Ostseite. No. 1 Nord und No. 1 Süd beginnt an der Market Straße. No. 100 Nord beginnt an der Arch Straße, da es die erste Hauptstraße nördlich der Market Straße ist, No. 100 Süd beginnt an der Chestnut Straße, der ersten Hauptstraße südlich der Market Straße. Folgendes sind die Straßen, die mit der Market Straße parallel laufen, nördlich und süd-

lich von ihr. Die Nummern bedeuten die Nummer, die den Häusern gegeben ist, nördlich oder südlich, wie eben die Straßen liegen mögen. Die Straßen, die keine Nummern haben, sind schmale oder kurze Straßen zwischen den Hauptstraßen.

No. Nord	No. Süd.
1 Market, Filbert.	1 Market, Jayne.
— Commerce, Church.	— Merchant, Minor.
100 Arch, Cherry.	100 Chestnut, Sansom.
200 Race, Branch New.	— Library, Dock.
300 Vine, Wood.	200 Walnut, Locust.
400 Callowhill, Willow.	300 Spruce, Union.
— Noble, Margaretta.	400 Pine.
500 Buttonwood.	500 Lombard, Gaskill.
— Spring Garden.	600 South.
600 Green.	700 Bainbridge.
— Mount Vernon.	— Monroe.
— Wallace, Melon.	— Fitzwater, German.
700 Fairmount Avenue.	800 Catherine, Queen.
— Olive.	900 Christian, Marriot.
800 Brown, Parrish.	1000 Carpenter.
— Ogden.	1100 Washington.
900 Poplar, Laurel.	— Elsworth.
— Beaver, George.	1200 Federal, Marion.
1200 Girard Ave., Stiles.	1300 Wharton.
1300 Thompson, Seybert.	1400 Reed.
1400 Master.	1500 Dickinson.
1500 Jefferson.	— Greenwich.
1600 Orford.	1600 Tasker.
1700 Columbia Avenue.	1700 Morris, Pierce.
1800 Montgomery Avenue.	1800 Moore, Siegel.
1900 Berks.	1900 Mifflin.
2000 Norris, Otis.	2000 McKean.
2100 Diamond.	2100 Snyder.
2200 Susquehanna Ave.	2200 Jackson.
2300 Dauphin.	2300 Wolf.
2400 York.	2400 Ritner.
2500 Cumberland.	2500 Porter.
2600 Huntingdon.	2600 Shunk.
2700 Lehigh Ave.,	2700 Oregon Ave.
2800 Somerset.	2800 Johnson.
2900 Cambria.	2900 Bigler.
3000 Indiana.	3000 Pollock.
3100 Clearfield.	3100 Packer.
3200 Allegheny.	3200 Curtin.

Oeffentliche Parke (Squares).

Die öffentlichen Squares — „die Lungen der Stadt" — sind gut vertheilt, und obgleich wenig Geld zu ihrer künstlichen Schmückung, außer von der Springbrunnen Gesellschaft zu Philadelphia, ausg geben worden ist,

sind es doch angenehme Ausruheplätze im Frühjahr, Sommer und Herbst, für Tausende von Menschen, die nicht zum Park gehen können.

Independence Square, auf dem die Unabhängigkeitshalle, das Gerichtshaus, das Gebäude, in dem der erste Congreß zusammentrat, das Büreau des Mayors und andere öffentliche Gebäude stehen, ist der Block, welcher von der fünften, sechsten, Chestnut und Walnut Straße begrenzt wird. Er ist seit letztem Jahr verschönert worden und sind viele von den Bäumen abgesägt worden.

Washington Square wird von der sechsten, siebenten, Walnut und Locust Straße begrenzt. Er war früher ein Kirchhof für Arme.

Franklin Square wird von der sechsten, Franklin, Race und Vine Straße begrenzt. Er enthält einen großen Springbrunnen und ist gut bewaldet.

Logan Square wird von der Race, Vine, achtzehnten und neunzehnten Straße begrenzt.

Rittenhouse Square wird von der Walnut, Locust, achtzehnten und neunzehnten Straße begrenzt und ist von schönen Privatwohnungen umgeben.

Die Penn Squares waren früher an der Broad und Market Straße gelegen, indem sie die vier Winkel dieser breiten Straßen einnahmen. Die neuen Stadtgebäude, welche jetzt im Bau begriffen sind, stehen auf dem Platz, den die Squares früher inne hatten und dem Durchschnittspunkt der beiden Straßen. Eine breite Allee wird die Stadtgebäude umgeben.

Norris Square wurde der Stadt von Herrn Isaak P. Norris zum Geschenke gemacht. Er wird von der Susquehanna Avenue, der Hancock, Diamond und Howard Straße begrenzt.

Jefferson Square wird von der dritten, vierten und Federal Straße und Washington Avenue begrenzt.

Noch andere Squares. — In der Girard Avenue und Spring Garden Straße sind Grundstücke, auf denen früher offene Markthäuser standen oder zu stehen bestimmt waren, zu Gärten ausgelegt worden, und in verschiedenen Theilen der Stadt dreieckige Grundstücke, welche durch die Durchschnitte von Straßen, die in diagonaler Richtung durch die Stadt laufen gebildet worden, zu Gärten ausgelegt, auf Kosten der in der Umgebung wohnenden Bürger.

Pferdebahn-Adreßkalender.

Citizens P. R. W. Co. — Zehnte und eilfte Straße. Gelbe Car (Wagen), grünes Licht. Route: Die zehnte herunter zur Reed Straße, von da zur eilften, die eilfte herauf bis zur Diamond, zur zehnten, zur Station an der Ecke der Montgomery Avenue.

Mifflin Str. Zweig.—Gelbe Car, rothes Licht. Route: Die zehnte herunter, die zwölfte herauf, von der Wharton zur Mifflin Straße.

Continental P. R. W. Co.—Von der Montgomery Ave. und achtzehnten die Montgomery Avenue herauf zur zwanzigsten, zur Ridge Avenue, zur South College Avenue, zur Corinthian Avenue zur Parrisch, zur zwanzigsten, zur Federal, zur achtzehnten, zur Francis, zur Perkiomen und zur Vineyard Straße, zur Ridge Avenue, zur achtzehnten Straße und dann zur Station an der Montgomery Avenue. Die Gesellschaft hat das Vorrecht, mehrere Zweigbahnen zu bauen.

Empire P. R. W. Co.—Zwölfte und sechszehnte Straße. Gelber Wagen, rothes Licht. Route: Die zwölfte herunter zur Wharton, zur siebenzehnten, zur Carpenter, zur sechszehnten, die sechszehnte herauf zur Montgomery Avenue, zur Station an der Ecke der zwölften Straße.

Frankford und Southwark P. R. W. Co. — Fünfte und sechste Straße. Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Kensington Avenue herunter zur Front Straße, zur Berks, zur sechsten, zur Jackson, zur fünften Straße, die fünfte herauf zur Berks, zur Front, zur Kensington Avenue, zur Station an der Ecke der Cumberland Straße.

Lehigh Avenue und Powell Straße Zweig. — Grüner Wagen, grünes Licht. Route: — Die Kensington Avenue herauf zur Lehigh Avenue, zur sechsten, die sechste herunter zur Powell, zur fünften, die fünfte herauf zur Lehigh Avenue, zur Kensington Avenue, zur Station.

Frankford Dampf-Linie. — Zweig der fünften und sechsten Straße Linie. Route: — Die Frankford Straße herunter zur Kensington Avenue, zur Cumberland, zur Station und zurück.

Germantown P. R. W. Co. Vierte und achte Straße. Gelber Wagen, grünes Licht. Route: — Die Dauphin Straße herunter zur Germantown Avenue, zur vierten, zur Dickinson, zur achten, die achte herauf zur Columbia Avenue, zur siebenten, zur Susquehanna Avenue, zur achten, zur Station an der achten und Dauphin Straße. Jeder andere Wagen geht die Walnut Straße bis zur achten herauf.

Germantown Zweig. — Gelber Wagen, grünes Licht. Route:— Von der Dauphin Straße die achte herauf bis zur Germantown Avenue, dann nach Germantown und zurück.

Girard Avenue Zweig. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: Die Girard Avenue entlang zur Palmer, Beach, Shackamaron Straße, zur Girard und Elm Avenue, nach den Ausstellungsgebäuden bei Belmont Avenue und denselben Weg zurück.

Green und Coates P. R. W. Co.—Grüner Wagen, rothes Licht. Route: — Vom Eingang des Parks die Fairmount Avenue bis zur zwei und zwanzigsten Straße herunter, dann zur Green, zur vierten, zur Dickinson, zur achten Straße, die achte herauf zur Fairmount Avenue und zum Park. Die Wagen gehen abwechselnd die Walnut Straße herauf.

Delaware Flußzweig. — Grüner Wagen, rothes Licht. Route: Die Beach Straße herauf zur Fairmount Avenue, zur achten Straße und zurück die Fairmount Avenue herunter zur vierten, zur Green, zur Beach Straße.

Hestonville, Mantua und P. R. W. Co. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die Lancaster Avenue herunter zur Haverford Avenue, zum unteren Theil der Fairmount Brücke, zur Callowhill, zur zwei und zwanzigsten, zur Race, zur zweiten, zur Walnut, zur Dock, zur dritten, zur Vine, zur drei und zwanzigsten und zur Spring Garden Straße, zum oberen Theil der Fairmount Brücke, zur Spring Garden, West-Philadelphia, zur Lancaster Avenue, zur Belmont Avenue und dann nach den Ausstellungsgebäuden. Station, drei und vierzigste Straße und Lancaster Avenue.

Hestonville Zweig. — Grüner Wagen, rothes Licht. Die Lancaster Avenue herauf zur zwei und fünfzigsten und zur Station an der drei und vierzigsten Straße auf demselben Wege zurück.

Arch Straße Zweig. — Gelber Wagen, grünes Licht. Route:— Die Hamilton Straße herunter zur fünf und zwanzigsten, zur Spring Garden, zur zwanzigsten, zur zweiten und zurück die Arch Straße herauf zur ein und zwanzigsten, zur Callowhill, zur Station mit Pässen nach den Ausstellungsgebäuden.

Lombard und South Straße P. R. W. Co. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die Lombard Straße herunter zur Front, zur Dock Straße, zur Delaware Avenue und zurück die Dock Straße herauf zur Front, zur South Straße und zur Station an der Ecke der fünf und zwanzigsten und South Straße.

Südlicher Zweig. — Rother Wagen, grünes Licht. Route: — Von der Station an der dreizehnten Straße und Snyder Avenue, die Snyder Avenue herunter zur zwölften Straße, zur Dickinson, zur achten, zur Christian, zur fünften, zur Lombard, zur vierten, zur South Straße, zur Passyunk Avenue, zur Mifflin und zur zwölften Straße, zur Snyder Avenue, zur Broad Straße.

Manayunk und Roxborough Inclined Plane P. R. W. Co. — Route: — Ridge Avenue von Barren Hill zu Wissahicken Station an dem Norristown Zweig der Reading R. R. und zurück.

Philadelphia City P. R. W. Co. — Chestnut und Walnut Straße. Grüner Wagen, rothes Licht. Route: — Von der Station zur zwei und vierzigsten Straße, dann die Chestnut Straße herunter zur Front, zur Walnut, zur zwei und zwanzigsten, zur Chestnut, zur Station an der zwei und vierzigsten Straße.

Fairmount Park Zweig.—Gelber Wagen, gelbes Licht. Route: Die Belmont Avenue herunter zur Lancaster Avenue, zur zwei und dreißigsten, zur Chestnut, zur Front, zur Walnut, zur zwei und zwanzigsten, zur Chestnut, zur zwei und dreißigsten, zur Lancaster Avenue, zur Belmont Avenue, zur Station in der Nahe des Parks und der Ausstellungsgebäude.

Darby Zweig. — Rother Wagen, weißes Licht. Route: — Die Darby Road herunter zur Woodland Avenue, zur Chestnut, zur Front, zur Walnut, zur zwei und zwanzigsten, zur Chestnut, zur Woodland Avenue, zur Darby Road und nach Darby.

Mount Moriah Zweig.—Blauer Wagen, weißes Licht. Route: Dieselbe wie der Darby Zweig, bis Mount Moriah.

Philadelphia und Gray's Ferry P. R. W. Co.—Spruce und Pine Straße.

Gray's Ferry Zweig. — Weißer Wagen, rothes Licht. Route: Wechsel zur zweiten, zur Pine, zur drei und zwanzigsten, zur Gray's Ferry Road, zur Gray's Ferry Brücke; zurück nach Gray's Ferry Road, zur Christian, zur zwei und zwanzigsten, zur Spruce, zur dritten, zur Walnut, zur Börse. Station, drei und zwanzigste und Spruce Straße.

Fairmount Park Zweig. — Dieselbe wie obige, bis zur drei und zwanzigsten, von dort zur Callowhill, zur fünf und zwanzigsten, zur Green Straße und dann zum Park; zurück via der fünf und zwanzigsten, zur Hamilton, zur zwei und zwanzigsten und von da längs der oben beschriebenen Route.

People's P. R. W. Co. Callowhill Straße. — Gelber Wagen. Route: — Vom Park-Eingang zur Biddle, zur vier und zwanzigsten, zur Callowhill, zur Front, zur Vine, zur Delaware Avenue; zurück längs der Vine Straße zur York Avenue, zur Callowhill, zum Schuylkill Flusse und dem Eingang des Parks.

Ridge Avenue P. R. W. Co. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die Ridge Avenue zur zehnten, zur Arch, zur zweiten und zurück die Arch Straße herauf zur neunten, zur Ridge Avenue, zur Station an der zwei und dreißigsten Straße und Ridge Avenue, dem Osteingang des Parks gegenüber.

Nach Manayunk.—Gelber Wagen, mit blauer Fahne und rothem Licht, geht von der dritten und Arch Straße jede fünfzehn Minuten, während des Sommers, nach Manayunk ab, via der Ridge Avenue, ohne zu wechseln. Im Januar, Februar und März gehen die Wagen von der Station aus jede zwanzig Minuten nach Manayunk.

Zweite und Dritte Straße P. R. W. Co. — Weißer Wagen, grünes Licht. Route: — Die Frankford Avenue zur Jefferson herunter, zur zweiten, zur Mifflin und zur dritten Straße, zur Germantown Avenue, zur Oxford, zur Front, zur Amber Straße, zur Station.

Frankford Zweig. — Weißer Wagen, rothe Fahne, grünes Licht. Route: — Die Frankford Avenue herauf zur Paul Straße, bei Arrot wird eine Zeitlang still gehalten, und dann zurück die Main Straße herunter zur Frankford Avenue zur Station, an der Ecke der Lehigh Avenue.

North Penn Zweig. — Grüner Wagen, orangenfarbiges Licht. Route:—Die Frankford Avenue herunter zur Huntingdon, zur Coral, zur Cumberland, zur Emerald, zur Dauphine, zur zweiten, zur Dock, zur dritten Straße, zur Germantown Avenue, zur Oxford, zur dritten, zur Berks, zur zweiten, zur York, zur Coral, zur Cumberland, zur Amber Straße und zur Station.

Richmond Zweig. — Rother Wagen, rothes Licht. Route: — Die Lehigh Avenue herauf zur Richmond Straße, zur Frankford Avenue, zur Manderson, zur Beach, zur Laurel Straße, zur Delaware und zur Fairmount Avenue, zur zweiten, zur Dock, zur dritten, zur Brown herauf, zur Beach, zur Manderson Straße, zur Frankford und zur Girard Avenue, zur Norris und Richmond Straße, zur Lehigh Avenue, zur Station an der Ecke der Edgemont Straße.

Bridesburg Zweig.—Weißer Wagen, weißes Licht. Route:—Die Lehigh Avenue herauf zur Richmond Straße, zur Bridge, zur Washington Straße. Auf demselben Wege zur Station zurück.

Front Straße Zweig. — Weißer Wagen. Route: — Die Fairmount Avenue herunter zur New Market, zur Vine, zur Front, zur Chestnut und auf demselben Weg zurück.

Allegheny Avenue Zweig. — Gelber Wagen, weißes Licht. Route: — Von der Lehigh Avenue die Richmond Straße herauf zur Allegheny Avenue. Auf demselben Weg zurück.

Siebenzehnte und Neunzehnte Straße P. R. W. Co. Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die neunzehnte herauf zur Norris, zur siebenzehnten Straße, zur Ridge Avenue, zur Francis, zur siebenzehnten, zur Carpenter, zur neunzehnten, zur Station an der Master Straße.

Dreizehnte und Fünfzehnte Straße P. R. W. Co. — Columbia Avenue Zweig. — Grüner Wagen, grünes Licht. Route: — Die Carpenter Straße herauf zur fünfzehnten, zur Master Straße, zur Ridge und Columbia Avenue, zur dreizehnten, zur Carpenter, zur Broad, zur Station oberhalb der Washington Avenue.

Norris Straße Zweig. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: Die Carpenter Straße herauf zur fünfzehnten, zur Columbia Avenue, zur Broad, zur Norris, zur dreizehnten, zur Carpenter, zur Broad Straße, zur Station oberhalb der Washington Avenue.

Süd Broad Straße Zweig. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Von der Station, oberhalb der Washington Avenue, die Broad Straße herunter bis zur Wolf Straße, und denselben Weg herauf.

Nord Broad Straße Zweig. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Von der Norris Straße die Broad herauf zur N. J. R. R. Junction. Denselben Weg zurück.

Union P. R. W. Co. Park und Marinehof Zweig. — Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die Brown Straße herunter zur drei und zwanzigsten, zur Wallace, zur Franklin, zur Race, zur siebenten, zur Federal, zur Front, zur Wharton, zur neunten, zur Spring Garden, zur drei und zwanzigsten, zur Brown, zum Eingang des Parks.

Richmond Zweig — Grüner Wagen, grünes Licht. Route: — Die Thompson Straße herunter zur Marlborough, zur Belgrade Straße, zur Frankford Avenue, zur Master, zur Franklin, zur Race, zur siebenten, zur Passyunk Avenue, zur Ellsworth, zur Broad, zur Christian Straße herauf, zur neunten, zur Spring Garden, zur siebenten, zur Orford, zur vierten, zur Norris, zur Memphis zur York, zur Thompson Straße und zur Station an der Ecke der Norris Straße.

Columbia Avenue Zweig. — Rother Wagen, orangenfarbiges Licht. Route: — Die Columbia Avenue herunter zur Franklin Straße, zur Race, zur siebenten, zur Market, zur Front Straße. Zurück bei Market Straße herauf zur neunten, zur Spring Garden, zur siebenten Straße, zur Columbia Avenue, zur Station an der drei und zwanzigsten Straße.

Spring Garden und Poplar Straße Zweig. — Ein Pferd, rother Wagen, rothes Licht. Route: — Die Brown Straße herunter zur drei und zwanzigsten, zur Wallace, zwei und zwanzigsten, zur Spring Garden, zur siebenten, zur Poplar, zur neun und zwanzigsten, zum Eingang des Parks.

Cedar Straße Zweig. — Grüner Wagen, grünes Licht. Route: Von der York Straße die Cedar Straße herauf zur Somerset, zur Richmond und auf demselben Wege zurück.

Christian Straße Zweig. — Ein Pferd, gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Die McKean Straße herauf zur neunten, zur Ellsworth, zur drei und zwanzigsten, zur Christian, zur siebenten, zur Station an der Ecke der McKean Straße.

Jefferson Straße Zweig. — Ein Pferd, gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Von der vier und zwanzigsten die Jefferson zur Franklin Straße herunter, zur Thompson, zur Front, zur Columbia Avenue, zur Franklin, zur Master, zur vier und zwanzigsten Straße, zur Columbia Avenue, zur Station an der drei und zwanzigsten Straße.

West End P. R. W. Co. Zoologischer Garten Linie. Route: — Vom Woodlands Kirchhof an der Baltimore Avenue zur vierzigsten Straße, zur Locust, zur sechs und dreißigsten, zur Powelton Avenue, zur fünf und dreißigsten, zum zoologischen Garten; zurück von der fünf und dreißigsten zur Eadline, zur drei und dreißigsten, zur Walnut, zur sechs und dreißigsten, zur Locust, zur acht und dreißigsten, zur Woodland Avenue, zur Baltimore Avenue, mit Linien nach der Süd Straße Brücke.

Fairmount Park Linie. — Route: — Von der Süd Straße Brücke zur vier und dreißigsten und Spruce Straße, zur acht und dreißigsten, zur Lancaster Avenue, zur ein und vierzigsten Straße, zur Elm Avenue und den Ausstellungsgebäuden, nach George's Hill; zurück nach der vierzigsten, zur Locust, zur sechs und dreißigsten, zur Spruce, zum Abgangsplatz.

Centennial Linie. — Drei und ein halb Meilen Schienenweg auf dem Ausstellungsgrund mit fünf Lokomotiven und vierzig Palastwagen, die zur Ausstellung gesandt sind.

West Philadelphia P. R. W. Co.—Market Straße. Gelber Wagen, rothes Licht. Route: — Von der Station an der ein und vierzigsten Straße und Haverford Avenue, die ein und vierzigste herunter zur Market Straße, zur Front und auf demselben Weg zur Station zurück.

Ausstellungsgebäude Zweig. — Blauer Wagen, rothe Lichter. Route: — Concours, Belmont und Elm Avenues, die Elm Avenue herunter zur vierzigsten, zur Market und zur Front Straße; zurück über die Market Straße und ein und vierzigsten zur Elm Avenue.

Haddington Zweig.—Grüner Wagen, grünes Licht. Route:— Von der Front Straße längs der Market zur ein und vierzigsten, zur Haverford Avenue, zur sieben und sechszigsten und zurück zur fünf und sechszigsten, zur Vine Straße, zur Haverford Avenue, zur ein und vierzigsten, zur Market, zur Front Straße.

Einzelner Fahrpreis 7 Cents; Kinder unter 10 Jahren 4 Cents; vier Billete 25 Cents; Wechselbillete 9 Cents.

Kutschen-Fahrtarif.

Da die meisten Kutscher Reisende zu betrügen suchen, finden wir es passend, den von der Stadt autorisirten Fahrtarif anzugeben.

Eine Person, mit Koffer, Reisetasche oder Schachtel, eine Entfernung von einer Meile oder weniger, 75 Cents; zwei Personen, $1.25 und für jede weitere Person 25 Cents. Ueber eine Meile und nicht über zwei Meilen, $1.25; für jede weitere Person 25 Cents. Wenn die Entfernung über zwei Meilen beträgt, so kostet jede weitere Meile oder Theil einer Meile außer dem $1.25 für die ersten zwei Meilen, noch 50 Cents; für jede weitere Person 50 Cents. Wenn bei der Stunde genommen, zum Einkaufen, von einem Platz zum anderen gehen und so lange anhalten, wie es nöthig sein mag, so kostet die Stunde $1.50. Zwölf Block sind eine gesetzliche Meile. Im Falle von Uneinigkeiten, wende man sich an den Mayor oder den Polizei-Direktor, an der Ecke der fünften und Chestnut Straße.

Fremde Consuln in Philadelphia.

Argentinische Republik. — E. Shippen, 532 Walnut Straße.

Oestrrreich. — Lars Westergaard, 138 Süd zweite Straße.

Belgien. — G. E. Saurman, 1104 Chestnut Straße.

Brasilien. — Edward S. Sayres, 268 Süd dritte Straße.

Chili. — E. Shippen, 532 Walnut Straße.

Colombia, Ver. St. von — Leon de la Cora, 218½ Walnut Straße.

Dänemark. — F. Myhlertz, 730 Nord zwanzigste Straße.

Equator. — E. Shippan, 532 Walnut Straße.

Frankreich. — Celestin Auguste Ravin d'Elpeux, Vice-Consul, achte Straße, überhalb der Süd.

Deutsches Reich. — Charles H. Meyer, 227 Chestnut Straße.

Groß-Britanien.—Charles Edward Kortright, Konsul; George Crump, Vice-Consul, 619 Walnut Straße.

Ungarn. — Lars Westergaard, 138 Süd zweite Straße.

Italien. — Alonzo M. Vuti, 115 Walnut Straße.

Liberien. — Edward S. Morris, 129 Süd Front Straße.

Mexiko. — Emilio Cabada, 112 Walnut Straße.

Niederlande. — Lars Westergaard, 138 Süd zweite Straße.

Nicaragua. — Henry C. Potter, 260 Süd neunte Straße.

Oranien, Freier Staat, Süd-Afrika. — Henry M. Riley, 602 Arch Straße.

Portugal. — Edward S. Sayres, 268 Süd dritte Straße.

Rußland. — Henry Preaut, Vice-Consul, 500 Süd Delaware Avenue.

Spanien. — Don Juan Morphy, Consul; Don Julian Alfredo Principe y Sartoris, Vice-Consul, 524 Walnut Straße.

Schweden und Norwegen. — **Lars Westergaard**, 138 Süd zweite Straße.

Schweiz. — **Rudolph Koradi**, 311 York Avenue; **Werner Itschner**, Vice-Consul, 233 Chestnut Straße.

Uruguay. — **Charles W. Matthews**, Vice-Consul. Venezuela. — **Leon de la Cova**, 218½ Walnut Straße.

Theater und Unterhaltungsorte.

Musik-Akademie. — Diese Halle liegt in der Broad Straße, unterhalb der Locust Straße. Sie hält 5000 Zuschauer. Die Preise variieren.

Walnut Straße Theater. — Wie man schon durch den Namen erfährt, liegt dieses Theater in der Walnut Straße und zwar an der Ecke der Neunten. Es ist im Jahre 1804 gebaut worden und ist das älteste Theater in der Stadt. Es faßt 3500 Personen. Die Preise sind folgende: Gallerie, 25 Cents; Familien-Cirkel und Balkon, 50 Cents; Zutritt, 75 Cents; Parquet-Cirkel, $1.00; Parquet, $1.50; Prosceniumslogen, $8.00 und $10.00; obere Prosceniumslogen $15.00.

Chestnut Straße Theater. — Auch dieses Theater hat seinen Namen von der Straße, in welcher es sich befindet. Es ist überhalb der Zwölften Straße. Es faßt 3500 Zuschauer. Die Preise sind dieselben wie die des Walnut Straße Theaters.

Das Arch Straße Theater, befindet sich in der Arch Straße, von der es seinen Namen hat. Es faßt 3500 Personen und hat Sitzplatz für 1781. Die Preise sind: Gallerie, 25 Cents; Dreß-Cirkel, 75 Cents; Orcherster $1.00; Orchester Loge $1.50; Privat-Logen, $10.00.

Die Horticultural-Halle ist in der Broad Straße, oberhalb der Locust Straße. Es ist eine der größten Hallen in der Stadt. Die Eintrittspreise sind veränderlich. Gewöhnlich wird diese Halle zu großen politischen Zusammenkünften benutzt. Sie hat Platz für 3000 sitzende und 6000 stehende Personen.

Die Concert-Halle, No. 1221 Chestnut Straße, hält 3500 Personen. Die Preise sind veränderlich.

American-Theater. — Varietät; unter dem Namen For's Theater bekannt, nach dem Namen seines Gründers und Eigenthümers. Es befindet sich in der Chestnut, oberhalb der Zehnten Straße.

Arch Straße Opern-Haus, in der Arch Straße, unterhalb der Zehnten. Hält 1800 Personen. Die Preise sind: Gallerie, 25 Cents; Parquet, 50 Cts.; Orchester, 75 Cts.

Assembly Rooms, an der Ecke der Zehnten und Chestnut Straße. Dieses ist ein Ballsaal, wird aber für Concerte und Lectüren vermiethet. Hält 1000 Personen. Die Preise sind veränderlich.

Colonel Wood's Museum. — Dieses Theater ist an der Ecke der Arch und Neunten Straße. Hält 1200 Zuschauer. Die Preise sind: Gallerie, 25 Cts.; Parquet und Dreß-Cirkel, 50 Cts.; Orchester, 75 Cts.

Eilfte Straße Opernhaus. — Dieses Theater liegt in der

Eilften Straße, oberhalb der Chestnut. Es ist ein wirkliches Familien-Theater. Ist gewöhnlich vor den anderen aus. Die Preise sind: 25 Cts. für die Gallerie, 50 Cts. für Parquet, und 75 Cts. für Orchester.

Great Central. — Liegt in der Walnut Straße, oberhalb der Achten. Hält 2000 Zuschauer. Die Preise sind: Gallerie, 15 Cts.; Allgemeiner Eintritt und Balcon, 25 Cts; Orchester, 75 Cts.; Privat-Logen, $5.00 und Prosceniums-Logen, $10.00.

Musical-Fund-Halle. — Auch dieses ist ein sehr großer Saal. Außer den oben genannten sind noch viele andere Hallen und kleine Theater in der Stadt. Philadelphia hat auch viele Lager Bier und Concert-Salons, wo sich Fremde unterhalten können.

Plätze von Interesse.

Gemälde-Gallerie. — Broad Straße, oberhalb der Arch. Eintritt 25 Cts.

Akademie der Naturwissenschaft. — Offen Dienstag und Freitag, Nachmittags. Eintritt 10 Cts. Süd-West Ecke der Neunzehnten und Race Straße.

Amerikanisch-Philosophische-Gesellschaft. — Fünfte Str., unterhalb der Chestnut.

Athenaeum Bibliothek. — Sechste Straße, unterhalb der Walnut.

Arsenal Frankford. — Man nehme die Richmond Pferdebahn an der Dritten oder Neunten Straße.

Lehrlings-Bibliothek. — Süd-West Ecke der Fünften und Arch Straße.

Blinden-Anstalt. — An der Zwanzigsten und Race Str. Concert Mittwoch Nachmittags. Eintritt 15 Cts.

Blockley Armenhaus, West-Philadelphia. Man nehme die Walnut Straße Cars. Billete sind No. 42 Nord Siebente Straße zu bekommen.

Carpenter's Hall, gebaut im Jahr 1770, Chestnut Straße, oberhalb der Vierten, im Hintergrunde des Bankgebäudes.

Christi Kirche, gebaut im Jaher 1753, Zweite Straße, oberhalb der Market.

College für Aerzte und Wundärzte, Ecke der Dreizehnten und Locust Straße.

County Gefängniß, Eilfte Straße und Passyunk Avenue. In der Office des Ledger sind Billete zu bekommen.

Zoll-Haus, Chestnut Straße, unterhalb der Fünften.

Asyl für Taubstumme,, Ecke der Broad und Pine Straße. In der Office des Ledger sind Billete zu bekommen.

Franklin Institut, Siebente Straße, oberhalb der Chestnut. Eintritt frei.

Franklin's Grab, Süd-Ost Ecke der Fünften und Arch Straße.

Fairmount Park. — 2991 Ackern, an den Ufern des Schuylkill und Wissahickon. Vom Inneren der Stadt nehme man eine Car, die in nördlicher oder westlicher Richtung geht.

Girard College, Ridge Avenue, oberhalb der Neunzehnten Str. Man nehme die Ridge Avenue, oder gelben Cars an der Achten Straße. Billete in der Office des Ledger.

Correctionshaus, bei Holmesburg. Man gehe per Eisenbahn von der Kensington Station aus.

Rettungshaus, Dreiundzwanzigste und Brown Straße.

Geisteskranken-Hospital, (Kirkbride's) Haverford Avenue West-Philadelphia. Man nehme die Market Straße Cars.

Unabhängigkeits-Halle, Chestnut Straße, unterhalb der Sechsten. Offen von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags. Eintrittsbillete zum Thurm sind beim Superintendenten zu haben.

Laurell Hill Kirchhof, Ridge Avenue. Man nehme die Ridge Avenue Cars an der Arch Straße oder das Dampfschiff bei Fairmount.

Ledger Gebäude, Süd-West Ecke der Chestnut und Sechsten Str. Bürger und Fremde sind zum Eintritt eingeladen.

Freimaurertempel, Broad Straße unterhalb der Arch. Besucher, welche mit Karten von hier wohnenden Mitgliedern des Ordens versehen sind, haben Donnerstags von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags Zutritt. Eintrittskarten sind auch in der Office des Ledger zu bekommen.

Mercantille Bibliothek, Zehnte Straße, oberhalb der Chestnut.

Nationales Museum, Unabhängigkeitshalle. Offen von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags. Frei.

Marine-Hof, Front Straße, unterhalb der Washington Avenue. Man nehme die Cars an der Siebenten oder Zweiten Straße.

Neuer Marinehof, League Island, an der Mündung des Schuylkill.

Asyl für Seeleute, Gray's Ferry Road. Man nehme die Cars in der Penn Straße.

Alte Schweden Kirche, die älteste Kirche in Philadelphia, gebaut im Jahre 1700 und nimmt den Platz der alten „Zweiten Schweden Kirche", gebaut im Jahre 1677, ein. Sie befindet sich in Swanson Str., unterhalb der Christian. Man nehme die Zweite Straße Cars bis zur Christian.

Pennsylvania Hospital, Achte und Spruce Straße.

Penn's Hütte, Letitia Straße bei der Market Straße. Die Letitia Straße liegt zwischen der Front und Zweiten Straße.

Penn-Vertrag-Monument, an der Beach und Hannover Str. Man nehme die Richmond Cars an der Tritten Str.

Zuchthaus, (östlich), Fairmount Avenue und Einundzwanzigste Straße. Billete sind in der Ledger Office zu haben.

Philadelphia Bibliothek (gegründet von Benjamin Franklin), Fünfte Straße, unterhalb der Chestnut.

Pennsylvanische historische Gesellschaft 820 Spruce Str.

Musterzeichnungsschule für Frauen, Süd-West Ecke der Merrick und Filbert Straße.

Münze der Vereinigten Staaten, Chestnut Straße, oberhalb der Dreizehnten. Offen von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags. Freier Eintritt.

Universität von Pennsylvania, Sechsunddreißigste Straße und Woodland Avenue, West-Philadelphia.

Wagner Freies Institut, Ecke der Siebenzehnten Straße und Montgomery Avenue.

Wasserwerke. Fairmount, im Park, auf der Ostseite des Schuylkill und nördlich von der Norris Straße. Schuylkill (früher Spring Garden), Ostseite des Schuylkill Flusses, Fairmount Park, bei der Girard Avenue, Belmont oder West-Philadelphia, Fairmount Park, Westseite des Schuylkill Flusses bei der Reading Eisenbahn-Brücke. Delaware oder Kensington, Ostseite des Delaware bei Gunners Run. Norborough, Ostseite vom Schuylkill, oberhalb Manayunk. Alle diese sind Besuchern täglich geöffnet.

Will's Hospital für Augenkrankheiten, Race Straße, zwischen der Achtzehnten und Neunzehnten.

Woodland Kirchhof, Woodland Avenue, West-Philadelphia. Man nehme die Walnut Straße Cars.

Junger Leute Christliche Gesellschaft, Chestnut Straße, oberhalb der Zwölften. Ein neues Gebäude ist im Bau begriffen an der Süd-Ost-Ecke der Fünfzehnten und Chestnut Straße.

Zoologischer Garten, Fairmount Park. Man nehme die Cars zu der Walnut, Market, Arch und Vine Straße und in der Girard Avenue.

Die Unabhängigkeits- und die Carpenter's Halle verdienen den ersten Besuch des Fremden, nicht allein, weil sie in der Mitte der Stadt liegen, sondern auch ihrem historischen Interesse wegen.

Die Unabhängigkeitshalle, in der Chestnut Straße, zwischen der Fünften und Sechsten, wurde im Jahre 1729 angefangen und in 1734 beendigt.

Hier kamen die Repräsentanten der Colonien am 10. März 1775 zusammen und riefen den höchsten Richter der Welt zum Zeugen, daß ihre Absichten rechtschaffen waren. Links vom Chestnut Straßeneingang ist das Unabhängigkeitszimmer.

Das Erste, was dem Eintretenden in's Auge fällt, ist das Pult oder der Tisch, auf dem die Erklärung unterzeichnet wurde. Dahinter steht der von John Hancock, dem Präsidenten des Continental-Congresses, inne gehabte Stuhl und an den Wänden stehen zwölf der ursprünglichen Stühle, die von Mitgliedern benutzt wurden.

Der Auszug der Unabhängigkeitserklärung in Jefferson's Handschrift,

mit den Correctionen von Franklin und Adams ist auch da, sowie auch die Porträte von vierzig der sechs und fünfzig Unterzeichner. Gegenüber ist das Zimmer, wo das Colonial Gerichtswesen zusammentrat; es ist gut mit Reliquien und Porträten, die die Epoche der Revolution illustriren, angefüllt. Billete zum Eintritt in den Thurm der Unabhängigkeitshalle werden frei geliefert, wenn man sich ihrethalben an den Superintendenten des Unabhängigkeitszimmers wendet. Von diesem Thurm hat man eine schöne Aussicht über die Stadt. Die Halle steht Jedem offen, von 9 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags.

Carpenter's Halle, liegt in Carpenter's Court, ein paar Schritte östlich von der vierten Straße. Diese gehört der Carpenter's Company von Philadelphia, die älteste Organisation der Vereinigten Staaten, da sie ununterbrochen seit ungefähr 40 Jahren nach der Etablirung der Regierung durch William Penn, bestanden hat. Der Bau der Halle wurde am 5. Februar 1770 begonnen.

In der Arch Straße, unterhalb der Fünften, ist das Grab von **Benjamin Franklin.**

Christi Kirche. — Diese Kirche wurde vor ungefähr 200 Jahren organisirt. Ihr erster Priester war Rev. M. Clayton, unter dessen Aufsicht die Kirche in 1695 gebaut wurde. Im März und Mai 1753 wurden zwei Lotterien gezogen, jede von 4500 Loosen zu $4.00 das Stück, um Geld zum Bau des Thurmes zu bekommen, welcher in 1727 begonnen wurde. Dieses Schema brachte der Sakristei ungefähr $5000 ein und der Thurm wurde das nächste Jahr mit einem Kostenaufwand von $10,500 beendigt. Das Glockenspiel von acht Glocken wurde aus England für $4500 bezogen. Sie wogen 8000 Pfund und wurden im Jahre 1777 mit der Staatshausglocke heruntergenommen und nach Trenton gesandt, daß sie den Briten nicht in die Hände fallen sollten. Die Königin Anna von England machte ihnen einen Becher und zwei Kannen, die zur Communion gebraucht werden, zum Geschenk. Sie tragen folgende Inschrift: „Annae Angicanae Pud Philad. A. D. 1708. Eine der Hauptverzierungen des Thurmes war eine Vorstellung der englischen Krone, der Blitz schlug jedoch in den Thurm, der Leiter wurde zerstört und die ganze Krone geschmolzen. Washington und Franklin hatten beide einen Platz in dieser Kirche und während ersterer das Präsidentenamt inne hatte, ging er regelmäßig mit seiner Familie dorthin, um zu beten.

Das Oestliche Zuchthaus befindet sich in der Fairmount Avenue, westlich von der ein und zwanzigsten Straße. Es hat $60,000 gekostet. Das Grundstück, auf dem es gebaut ist, enthält eilf Acker. Jeder Gefangene hat seine eigene Zelle und keine körperliche Strafe wird erlaubt. Billete zum Besuch dieses Ortes kann man von Hon. Richard Vaux, No. 520 Walnut Straße erlangen.

Girard College. — Dieses College ist der Aufmerksamkeit aller Besucher würdig. Die Eintrittsbillete kann man in den Büreaux des Ledger bekommen, oder auch in den Büreaux des Mayor's, und das College steht Besuchern täglich, außer Sonntags, offen. Es liegt an der

Ridge und Girard Avenue, und man gelangt hin, wenn man die Neunzehnte Straße Cars, die Ridge Avenue Linie oder die Union Linie, die der Poplar Straße entlang geht, auch die Girard Avenue Linie nimmt.

In diesem College werden 600 Waisenknaben mit Nahrung, Kleidung und einer guten Erziehung versorgt, da der Grad ungefähr derselbe ist, wie er in unserer Normal Schule gegeben wird, oder auf der Hochschule in dieser Stadt. Im Alter von sechszehn oder siebenzehn Jahren läßt man die Knaben ein gutes Handwerk oder Beruf erlernen, und viele Handwerker haben gute Ursache gehabt, dankbar zu sein, nicht allein für die gute Erziehung welche sie genossen, einen ehrbaren Jungen geworden zu sein, sondern auch für die Kenntnisse welche sie im mathematischen Rechnen erlangt haben.

Der Freimaurer-Tempel von Philadelphia, von dem wir später sprechen werden, ist das Werk von einem der Graduirten aus diesem College. Er verlor seine Eltern frühe; sein Verlust wurde durch die väterliche Güte, die man ihm im College erwies, erträglicher gemacht und jetzt ist gewiß jeder seiner Lehrer stolz auf ihn, so oft er den prachtvollen Bau betrachtet. Warum wurde dieses College Girard genannt? Wer war dieser Girard? In Bordeaux, Frankreich, im Jahre 1750 geboren, kam er im Mai 1776 nach dieser Stadt und fing bald an mit St. Domingo und New Orleans Geschäfte zu treiben. Sein Geschäft dehnte sich bald nach allen Theilen der Welt aus. Da er ein warmes Herz hatte, nahm er Antheil an allen philanthropischen Schema's. Im Jahre 1793 verödete das gelbe Fieber die Stadt Philadelphia. Alle, die konnten, flohen auf's Land. Bei Bush Hill" war ein Hospital, aus dem sich selbst die Wärterinnen flüchteten. Girard, ein Mann von Vermögen, jung (nur 43 Jahre alt) und die glänzenden Aussichten vor sich, bot seine Dienste an und diente den Kranken sechszig Tage und Nächte lang, besänftigte die Schmerzen den Sterbenden und begrub die Todten. Nach 50 Jahren, von ehrbarem kaufmännischen Leben, starb er am 26. Dezember 1838 im Alter von 80 Jahren und hinterließ eine große Summe zur Erbauung dieses Colleges.

Das Hauptgebäude ist im griechischen Styl gebaut. Es liegt auf einem der höchsten Punkte in Philadelphia und bietet eine schöne Aussicht über die Stadt. Bei seinem Eintritt wird der Besucher entzückt sein über die schönen Gartenanlagen, welche den Platz vor dem College zieren. Das Erste, was in's Auge fällt, ist die Gruft von Stephen Girard. Oben darauf ist die Statue von Herrn Girard, gekleidet, wie er es gewöhnlich war.

Das neue Stadthaus. — Dieses große Gebäude bedeckt eine Fläche von beinahe vier und einen halben Acker Land, außer dem Gerichtshof. Die Längen der Nord- und Südfronten sind 470 Fuß und die Ost- und Westfronten 486½ Fuß. In der Mitte von jeder ist ein Bogen-Pavillon. Diese Pavillons haben eine Höhe von 120 Fuß. Die Fronten endigen an den vier Ecken mit Thürmen von 51 Fuß Breite und 145 Fuß Höhe. Das ganze Aeußere ist hervorragend und effectiv als Ganzes und prächtig, wenn man die einzelnen Theile betrachtet da es mit sehr schönen Säulen, Pilastern, Thür- und Fenstergiebeln und Kränzen ausgearbeitet ist. 15 Fuß breite und 36 Fuß hohe Bogengänge durch jeden der vier centralen Pavillons bilden die vier Haupteingänge. Das Aeußere des unteren Theiles ist von feinem weißen Granit. Das Parterre ist 18 Fuß hoch

und steht gänzlich über der Linie des Pflasters. Das Aeußere des Gebäudes über dem Parterre begreift in sich, einen Hauptstock von 36 Fuß und einen oberen Stock von 31 Fuß, mit einer Mansarde über dem Mittelpavillon, von 12 Fuß, alles aus weißem Marmor. Die kleinen Zimmer, die in den Gerichtshof gehen, sind in zwei Stöcke getheilt. Auf der Nordseite dieses Platzes wird ein großer Thurm gebaut, welcher sehr zum Schmucke der Stadtgebäude beitragen wird, und wird zur selben Zeit eine Schönheit der Stadt sein, und wird leicht mit St. Peter in Rom und St. Paul in London concuriren können. Dieser Thurm hat unten 90 Fuß im Quadrat, wird aber bei jedem Stock enger, bis er ein Achteck von 50 Fuß Durchmesser wird. Eine 20 Fuß hohe Statue des Gründers von Pennsylvania wird den Bau krönen und wird die außerordentliche Höhe von 4 1 Fuß erreichen. Es wird demnach der höchste Thurm der Welt sein Das ganze Gebäude wird 520 Zimmer enthalten und jedes Zimmer wird gut mit Licht, Wärme und Ventilation versorgt sein. Jeder Theil des Gebäudes wird feuerfest sein. Es wird ungefähr $12,000,000 kosten.

Der Freimaurertempel ist das großartigste Gebäude seiner Art in der Welt. Das Gebäude ist aus Granit, 250 Fuß lang und 150 Fuß breit. Es enthält drei Stockwerke außer dem Entresol. Das innere Mauerwerk enthält zehn Millionen Backsteine. Die Fagade ist ein vollkommenes Muster von normännischer Architektur, scharf, mit nicht einer Idee von Flachheit oder Unausdruck auf dem Profil. Das Bemerkenswertheste sind die zwei Thürme, von welchen einer die Höhe von 250 Fuß erreicht, und dann die bewundernswürdig schöne normännische Vorhalle. Der Hauptthurm ist so massiv, daß seine Fundamente 31 Fuß unter der Straßenfläche gelegt werden mußten, und man hat sehr dafür gesorgt, jeden Stock gänzlich feuerfest zu machen. Die Vorhalle ist von dem härtesten Stein in den Vereinigten Staaten, dem Quincy Granit, gebaut und auf jeder Seite sind vier Paar zurückstehende Pfeiler, über welchen sich gebogene, halbkreisförmige Simswerke befinden und sind durch die reinsten, charakteristischsten normännischen Verzierungen ausgezeichnet. Die Thüre ist in eine Projektion der vorderen Mauer des Tempels gebaut, gerade wie es oft bei Kirchen der normännischen Periode vorkam, obgleich unsere Projektion tiefer als wie gewöhnlich ist, um Raum zu mehr Verzierung zu gewinnen.

Die zwei Haupt-Vorder-Doppelthüren des Tempels sind 17 Fuß hoch, 7 Fuß breit, 6 Zoll dick und mit, zur ganzen äußeren Front passenden, Verzierungen bedeckt. Indem man in der „Oriental Hall" steht, kann man sich beinahe in das großartige Alhambra von Spanien, in seinen glücklichen Tagen, hineindenken. Die Schleier des Tempels sind außerordentlich bewundern würdig. Sie sind 25 Fuß hoch und 49 Fuß breit und enthalten 1200 Yards Atlas. „Egyptian Hall" ist unzweifelhaft die wundervollste der Hallen im Tempel. Sie ist nicht so groß, wie irgend eine der anderen großen Hallen, aber der Styl der Architektur scheint uns so neu, weil er so alt und uns ungewöhnlich ist, daß der Besuchrr bei der ersten Ansicht den Athem vor Staunen und Bewunderung einhalten wird. Zwölf riesige Säulen sind in der Halle vertheilt. Diese Säulen haben Kapitäle, die alle im Styl verschieden sind. Es sind „fac similes" von denen der alten Haupt-Tempel am Nil, mit Einschluß von denen von Dendera, Luxor, Karnac und Idfon. Große Photographien wurden von allen diesen berühmten Gebäuden angeschafft, nach welchen diese Kapitäle gemacht sind.

Die Möbel der „Egyptian Hall" sind so genau egyptisch, wie ihre Säulen und Wände. Der Thron oder der Stuhl des Meisters ist massiv und bewundernswürdig gemacht, wie alle Möbel dieses Zimmers, von vergoldetem Ebenholz. Am Fuße wird er von zwei Sphinxen flankirt. Die große Banquet-Halle ist auf der Nordseite des Tempels. Sie ist von vermischter Architekturordnung, mit sechszehn Säulen, die Kapitäle verziert mit Blumen, Früchten und Jagdvögeln; unter letzteren hat der Truthahn, der „Nationalvogel" über der westlichen Thür, den Vorsitz. Das Zimmer, 105 Fuß lang und 59 Fuß breit, wird von 15 Chandeliers beleuchtet. Es sind zwanzig Ausziehtische darin, in vier Linien arrangirt und haben an allen zusammen fünf hundert Personen Platz.

Mit einem Wort, dieses große Gebäude ist eine Nachahmung der Kunst der alten Nationen der Erde vor der christlichen Zeitrechnung, zu einem vollkommenen und passenden Ganzen zusammengesetzt, und ist das Werk eines Amerikaners. Wir rathen unsern Lesern, ihm einen Besuch zu machen.

Fairmount Park. — Es würde zu viel Zeit in Anspruch nehmen, um alle die Schönheiten dieses Parkes zu beschreiben; wir wollen uns kurz fassen. Er ist bei der Ausstellung, enthält 2991 Acker Land und ist daher mehr als drei Mal so groß, wie der Central Park in New York.

Der beste Eingang für den Fremden ist bei der Fairmount Avenue, wohin er mit den Green Straße und Fairmount Avenue Cars gelangt; auch mit der Union Linie, oder bei der Fairmount Brücke, wohin er mit den Callowhill-Straße Cars, Arch Straße, Race und Vine, und Spruce und Pine Straße Cars gelangt. Jeder dieser Eingänge bringt den Besucher nach den Fairmount Wasserwerken, welche gut besichtigt werden sollten. Die ungeheuren Maschinen, die sich hier befinden, werden durch Wasser- und auch durch Dampfkraft getrieben; sie pumpen durchschnittlich täglich 25,000,000 oder jährlich ungefähr 7,000,000,000 Gallonen Wasser in das Reservoir, welches sich auf dem angrenzenden Hügel befindet. Vom hinteren Theil der Maschinenhäuser hat man eine sehr schöne Aussicht auf den Fairmount Damm. Verläßt man diesen Platz und geht nordöstlich, so kommt der Besucher zur Gemäldegallerie, in der sich viele schöne Gemälde von berühmten Meistern befinden. Innen werden Cataloge verkauft. Wir machen auf das Gemälde „die neue Republik" von Ferd. Powel aufmerksam, in welchem er versucht hat, den früheren und jetzigen Fortschritt der Vereinigten Staaten darzustellen. „Die Schlacht von Gettysburg" gemalt von Rothermel, welches Gemälde dem Staate Pennsylvanien $33,000 gekostet hat, und welches an eine der größten Episoden des jüngsten Bürgerkriegs erinnert. Diese Gallerie ist täglich geöffnet und der Eintritt frei.

Von hier wird der Besucher die prachtvolle Statue von **Abraham Lincoln** wahrnehmen. Diese Statue ist aus Bronze, in Rom von Randolph Rogers modellirt und in München gegossen. Sie hat $30,000 gekostet. Die Figur hat eine Höhe von 9 Fuß und 6 Zoll. Der Präsident wird sitzend dargestellt, hält eine Feder in der rechten Hand und in der linken eine Rolle, welche die Proklamation repräsentirt. Das Gesicht ist ein korrektes Bild und die Haltung anmuthvoll und natürlich. Das Monument steht auf einem Granitfuß. Die Inschriften dieser Statue auf der Nord-, Ost- und Westseite sind aus den, von ihm selbst im Laufe seines Leben ausgesprochenen Worten gewählt: —

An
Abraham Lincoln,
von einem dankbaren Volke.

Laßt uns hier höchlich beschließen,
Daß die Regierung des Volkes,
Durch das Volk und für das Volk,
Soll nicht untergehn auf der Erde.

Ich befehle und erkläre,
Daß alle Personen, welche als Sklaven gehalten werden,
In den Staaten, welche in Rebellion sind,
Sind und sollen von nun an frei sein.

Mit Groll gegen Keinen,
Mit Gütigkeit für Alle,
Mit Festigkeit im Recht, wie Gott uns das Recht sehen läßt,
Laßt uns das Werk vollenden, welches wir angefangen.

Auf dem Platze sieht man die zahlreichen, von der Schuylkill Marine, organisirt in 1858, aufgeführten Bauten. Rudern ist nicht allein nützlich, sondern auch eine bewundernswürdige Hülfe zur physischen Entwicklung, und hat als solche die Aufmerksamkeit fremder Staaten, wie auch anderer der Vereinigten Staaten auf sich gezogen. Philadelphia ist in dieser Hinsicht nicht hinten geblieben, da die Association über zehn Clubs zählt.

Dem Gebäude der Schuylkill Marine zur Seite steht ein anderes von italienischem Baustyl, zwei Stock hoch und mit einer Kuppel gekrönt. Hier ist der Apparat zur Rettung von Personen, die in's Eis einbrechen, und mehr als 260 Leben sind durch die Anstrengungen der Mitglieder gerettet worden. Hier liegen auch die nach der Columbia Brücke, dem zoologischen Garten, Laurel Hill, Schuylkill Fällen und Manayunk gehenden Dampfschiffe. Auf demselben Platz ist ein prachtvoller mit Goldfischen gefüllter Springbrunnen und die Mineralquellen. Von hier aus gelangt man an die Lieblingswohnung von Robert Morris. Dieser Herr wurde in 1775 als Delegat zum Continental-Congreß gesandt. In jenem Congreß spielte er eine Hauptrolle und wurde zum Finanzsuperintendanten ernannt, in welcher Stellung er seinem Lande unschätzbare Dienste leistete. Er steuerte bedeutend von seinem eigenen Vermögen bei und bewog Andere seinem Beispiel zu folgen. Obgleich er in der Stadt eine andere Wohnung hatte, war dieses doch seine Lieblingswohnung und John Adams, Benjamin Franklin und John Hancock waren häufig seine Gäste. Am Ende eines langen, dem Dienste seines Landes gewidmeten Lebens wurde er in's Gefängniß geworfen und endigte seine Tage in Armuth.

Zoologischer Garten. — Der Eintrittspreis ist 25 Cents für Erwachsene und 10 Cents für Kinder. Wir kennen keinen Platz in Philadelphia, der dem Besucher mehr Vergnügen bereiten wird, als ein Nachmittag im Zoologischen Garten, hauptsächlich wenn er der Fütterung der Thiere beiwohnt. Die Fütterungsstunden sind folgende: Für Löwen und Tiger, 4 Uhr Nachmittags; Adler, 3.30 Nachmittags; Elephanten, 10 Uhr Mor-

gens und 4.30 Nachmittags; das Rhinozeros um 10 Uhr Morgens und 4.30 Nachmittags. Andere kräuterfressende und grasfressende Thiere zwei Mal täglich.

Dieser Garten, welcher eine Größe von 83 Acker hat, ist an eine Zoologische Gesellschaft, welche sich möglichst bemüht, das Publikum zu befriedigen und zu amüsiren, vermiethet. Der Verkauf von berauschenden Getränken ist untersagt. In einer Restauration, die sich darin befindet, kann man alles Nöthige zu mäßigen Preisen bekommen.

Das Affenhaus kostet $6486; die Bärengrube, $5000; das Vogelhaus, $57 0; das Haus der fleischfressenden Thiere, $50,000. Die Sammlung von Vögeln und Reptilien ist eine sehr schöne. Obgleich die Letzteren keinen so angenehmen Anblick bieten, sind sie doch ein anziehendes Studium für den Naturalisten. Im Mai 1874 passirte der Congreß eine Bill, daß alle für den zoologischen Garten von Philadelphia bestimmten Thiere, Vögel und Reptilien, keinen Eingangszoll bezahlen, und am 14. November 1874 ersuchte der Sekretär der Marine alle Commandeure und andere in fremden Ländern angestellte Offiziere, der Zoologischen Gesellschaft von Philadelphia in ihrem lobenswürdigen Unternehmen behülflich zu sein.

Im Park. — Die Eisenbahnbrücke, welche den Schuylkill gerade oberhalb der Girard Avenue Brücke überspannt, ist eine der schönsten Strukturen, die im Park zu sehen sind. Das erste Haus zur Rechten, nachdem man in den Park getreten, heißt „Sweet Brier". Am Boden sind Schaukeln für Kinder angebracht. Der Hauptkutschenzweig passirt durch eine Gruppe von Bäumen und geht bis zu einer roben Brücke am Fluß. Beim Eintritt in den Park, nachdem man die Girard Avenue Brücke überschritten hat, hat man den Lieblingsfahrweg — Lansdowne — vor sich. Indem man dem Weg mit dem Auge folgt, sieht man eine Gruppe ungeheurer Tannen, die den Platz bezeichnen, auf dem früher das Wohnhaus von John Penn, Gouverneur und Commandeur-en-Chef der Provinz Pennsylvania. Da er es für seine Pflicht hielt, dem Könige treu zu bleiben, so wurde sein ungeheures Vermögen confiszirt ob.leich er persönlich, der Reinheit seines Privat-Charakters wegen, geliebt wurde. Nach der Beendigung des Krieges besuchte ihn Washington.

Läßt man das Reservoir rechts liegen, so kommt der Besucher bei „George's Hill" an, von wo aus man den Ausstellungsplatz sieht, und der ungefähr eine Drittel Meile von den Gebäuden entfernt ist. „George's Hill" begreift 83 Acker in sich und wurde der Stadt Philadelphia zur Anlage eines Parkes, von Jesse George und seiner Schwester Rebecca geschenkt. Ein Pavillon ist auf den Gipfel des Hügels gebaut worden. Eine wunderschöne Sammlung Blumen, geschickt arrangirt, vermehrt die natürliche Schönheit und zu angegebenen Perioden trägt ein gutes Orchester gewählte Stücke vor. Wie schon erwähnt, liegt rechts, in der Nähe von „George's Hill" das Belmont Reservoir. In dem Belmont Wohnhaus wohnte und starb Richard Peters. Er war Kriegsminister während der Revolution und 39 Jahre lang Distrikt-Richter der Vereinigten Staaten. Gastfrei empfing er Lafayette, den Baron Steuben, den Astronomen Rittenhouse, Washington, Robert Morris, Talleyrand und Louis Philippe.

Sogar noch malerischer ist der Fahrweg von Fairmount aus längs dem östlichen Ufer des Schuylkill bis zum „Strawberry Mansion". Ueberall ist der Fluß schön, doch hauptsächlich von „Laurel Hill" aus, wie er tran-

rig und ruhig zwischen den zwei Städten der stillen Todten, welche hier die Ufer bedecken, dahinfließt. Beinahe 25,000 Personen liegen hier begraben.

Nachdem man „Laurel Hill" verläßt, kommt man bald an den Wissahickon, seiner natürlichen Anziehungen und historischen Associationen wegen berühmt. Der Platz vor der Mündung war ein erfolgreicher Zufluchtsort Lafayettes, wodurch ein großes Detachement unter seinem Commando der Gefangenschaft entging. Der Zufluchtsort wurde zuerst auf einem Schwerte, welches dem General auf Ordre des Congresses überreicht wurde, „Barren Hill" genannt. An diesem Fluß wurde ein Theil der Schlacht von Germantown geliefert. Zwei berühmte Personen wohnten an seinen Ufern. Dieselben waren John Kelpius, welcher an Erscheinungen glaubte und eine Colonie verwandter Geister aus Deutschland brachte; und dann David Rittenhouse, ein Astronom, und Liebhaber der Wissenschaft.

Ausstellung.

Beamte der Centennial-Commission der Vereinigten Staaten.

Präsident. — Joseph R. Hawley.
Vice-Präsidenten. — Orestes Cleveland, John D. Creigh, Robert Lowry, Thomas H. Coldwell, John McNeil, William Gurney
General-Direktor. — Alfred T. Goshorn.
Sekretär. — John L. Campbell.
Konsulent und Sachwalter. — John L Shoemaker, Esq.
Büreaux der Commission. — No. 903 Walnut Straße.

Es ist nicht unsere Absicht, einen Katalog der ausgestellten Sachen zu machen. Dieses Privilegium ist dem Herrn Nagle bewilligt worden. Da dieses kleine Buch bezweckt, den fremden Besucher mit den amerikanischen Einrichtungen bekannt zu machen, sie in Philadelphia zu begleiten und ihnen ein Andenken ihrer Reise nach dieser Stadt mitzugeben, haben wir beschlossen, uns hinsichtlich der Ausstellung nur kurz zu fassen. Der zur Ausstellung gewählte Platz hätte nicht günstiger sein können. Die fünf Hauptgebäude begreifen 60 Acker in sich. Sie sind bekannt als — 1. Haupt-Ausstellungsgebäude; 2. Maschinenhalle; 3. Gemäldegallerie; 4. Landwirthschafthalle; 5. Gartenbauhalle.

Das Haupt-Ausstellungsgebäude ist in der Form eines Parallelograms gebaut und ist 1880 Fuß lang und 464 Fuß breit. Das Gebäude bedeckt 20.02 Acker. In der Mitte der vier Fronten sind die vier Haupteingänge. Bei jedem Eingang ist ein Thurm von 75 Fuß Höhe gebaut worden und darauf Observations-Gallerien. Der Osteingang wird der Haupt-Ankunftsplatz für Kutschen sein, da es Besuchern erlaubt ist, an den Thüren unter den Arkaden abzusteigen. Der Südeingang wird der Haupt-Ankunftspunkt von den Straßencars sein. Auf der Elm Avenue Linie sind Büreaux zum Verkauf von Billeten. Ein bedeckter Weg wird von diesen Büreaux nach der Eingangsthüre führen. Die ausstellenden

INTERNET ARCHIVE
LIBRARY OF CONGRESS

Foldout Placeholder

This foldout is being digitized and will be inserted at a future date.

LIBRARY
HEADQUARTERS
ARMY OF THE
UNITED STATES.

Länder werden geographisch gelegen sein, in Sektionen, welche quer über das Gebäude von Norden nach Süden gehen. Dieses Gebäude hat $1,420,000 gekostet, außer den besonderen Ausgaben.

Diese Ausstellung bedeckt einen größeren Raum, als wie irgend eine der vorhergehenden, wie folgende Zahlen beweisen: —

München	Acker	4.4.	London, 1861,	Acker	25.6.
New-York	„	4.2.	Paris, 1867,	„	31.
England, 1851,	„	18.6.	Wien, 1874,	„	56.5.
Paris, 1855,	„	22.1.	Philadelphia '76,	„	60.

Maschinenhalle. — Dieses Gebäude liegt 542 Fuß westlich vom Hauptausstellungsgebäude; sie ist 360 Fuß breit und 1402 Fuß lang, mit einem Anbau auf der Südseite von 208 zu 210 Fuß. Der von ihr eingenommene Platz begreift 12.82 Acker in sich. Sechszehn Linien Schafte, die beinahe die ganze Länge des Gebäudes durchgehen, und an beinahe jedem Punkte gegenüberliegende Schafte werden in Position gebracht werden. Zwölf Längen dieser Schafte werden mit einer Geschwindigkeit von 120 Revolutionen und vier mit einer Geschwindigkeit von zwei hundert und vierzig Revolutionen per Minute, in Bewegung sein. Das Fundament dieses Gebäudes ist von Stein. Das Obergebäude besteht aus soliden Holzsäulen, welche das Dach unterstützen und mit geraden Hauptbalken und eisernen Strebebanden construirt. Die Säluen sind 40 Fuß hoch bis zu den 90 Fuß langen Dachbalken über den Avennen; auch unterstützen sie die 60 Fuß langen Seitenbalken bei einer Höhe von 20 Fuß. Die äußeren Wände sind bis zu einer Höhe von fünf Fuß aus Stein gebaut und bestehen von hier an aus polirten Latten, die zwischen den Säulen angebracht sind. Einige Theile der Lattenarbeit sind beweglich zur Ventilation. Louvre Ventilatore sind über den beiden Avennen und den Seiten angebracht.

Gemälde Gallerie. — Dieses Gebäude ist in der modernen Renaissance. Das Material ist Granit, Glas und Eisen. Kein Holz ist zum Bau gebraucht worden. Es ist 365 Fuß lang, 210 Fuß breit und 59 Fuß hoch und liegt 300 Fuß nördlich vom Hauptgebäude. Der Dom in der Mitte ist 150 Fuß hoch und endigt mit einer ungeheuren Glocke, auf der sich die Figur der Columbia mit beschützenden Händen befindet. Eine Figur von kolossaler Größe steht an jeder Ecke des Domfußes. Diese Figuren repräsentiren die vier Welttheile. Der Eingang ist durch drei Bogenthüren, 40 Fuß hoch und 15 Fuß breit, die in eine Halle führen. Die mittlere Halle hat 83 Fuß im Durchmesser. Oestlich und westlich von ihr befinden sich die Gallerien, jede 98 Fuß lang, 84 Fuß breit und 35 Fuß hoch. Die Gallerien können temporär getheilt werden, zur vortheilhafteren Ausstellung von Gemälden. Die mittlere Halle und Gallerien bilden eine große Halle, 287 Fuß lang und 85 Fuß breit und hält 8000 Personen. Die Kosten des Gebäudes, $2,199,273, sind vom Staate Pennsylvanien und von der Stadt Philadelphia bestritten worden.

Die Landwirthschaftshalle liegt auf der östlichen Seite der Belmont Avenue. Das Gebäude bedeckt einen Raum von 10 Acker. Es besteht aus einem langen Schiff und drei Seitenschiffen. Das Hauptschiff ist 820 Fuß lang und 125 Fuß breit, mit einer Höhe von 75 Fuß vom Boden bis zum Bogenpunkt. Das mittlere Seitenschiff ist von derselben Höhe und 100 Fuß breit; die zwei übrigen Seitenschiffe sind 70 Fuß hoch und 80 Fuß breit. Wie man schon aus dem Namen erfährt, dient dieses

Gebäude zur Ausstellung von Früchten, Bäumen u. s. w. Auf der Westseite wird die Ausstellung der Fische und von Allem, was zum Fischen gehört, sein. Der Platz zu dieser Ausstellung ist 40 Fuß breit und 80 Fuß lang; die Hälfte davon ist für die Aussteller der Vereinigten Staaten reservirt. Ganz in der Nähe ist der Ausstellungsplatz für Pferde, Vieh u. s. w.

Gartenbauhalle. — Dieses Gebäude ist bestimmt, als eine Zierde des Fairmount Park, stehen zu bleiben. Es liegt nördlich von dem Hauptgebäude; man übersieht den Schuylkill und Theile der Stadt. Das Gebäude ist 383 Fuß lang, 193 Fuß breit und 72 Fuß hoch. Es ist im mohrischen Baustyl des zwölften Jahrhunderts und das Hauptmaterial ist Eisen und Glas. Die vortheilhafte Lage und die Schönheit des Gebäudes machen es zu einem der anzie. endsten der von der Commission errichteten. Im Hauptstock befindet sich das Centralconservatorium, 230 Fuß lang, 80 Fuß breit und 55 Fuß hoch. Oben darauf befindet sich eine Laterne, 170 Fuß lang, 20 Fuß breit und 14 Fuß hoch. Ganz um das Conservatorium herum, zwanzig Fuß vom Boden, ist eine fünf Fuß breite Gallerie. Auf der Nord- und Südseite dieses Hauptraumes sind vier Treibhäuser zur Fortpflanzung junger Pflanzen, jedes 100 Fuß lang und 30 Fuß breit, mit gebogenen Dächern von Eisen und Glas bedeckt. Zwischen den zwei Treibhäusern auf jeder dieser Seiten ist ein Vorhalle von 30 Fuß im Durchmesser. In der Mitte der Ost- und Westseiten sind ähnliche Vorsäle und auf den Seiten derselben die Restaurants, das Empfangszimmer, Büreaux u. s. w. Von den Vorsälen führen zierliche Stiegen nach den inneren Gallerien des Conservatoriums, sowie auch nach den vier äußeren Gallerien, jede 100 Fuß lang und 10 Fuß breit, welche sich auf dem Dache der Treibhäuser befinden. Diese äußeren Gallerien stehen mit einer großen Promenade, welche durch die Dächer der Parterrezimmer gebildet wird, die 1880 Quadratyards in sich begreift, in Verbindung. Zu den Ost- und Westeingängen gelangt man durch blaue Marmortreppen von 80 Fuß langen und 20 Fuß breiten Terrassen, in der Mitte von welchen eine offene Kiosque steht. Acht, zur Zierde dienende Springbrunnen befinden sich in dem Hauptconservatorium. Die Errichtung des Baues hat $253,937 gekostet, außer den Kosten des Heiz-Apparats.

Der Frauen-Pavillon dient zur Ausstellung aller von den Frauen der Vereinigten Staaten verfertigten Handarbeiten. Die Kosten waren $40,000.

Diesem Pavillon gerade gegenüber ist das von der Regierung der Vereinigten Staaten errichtete Gebäude, welches $65,000 gekostet hat und aus Holz und Glas gebaut ist. Alle Departements der Regierung werden interessante Sachen ausstellen. Hinter diesem Gebäude werden sich die Kadetten mit ihren Feldlager-Arrangements befinden.

In einer Linie mit der Gemäldegallerie und hinter dem Hauptgebäude ist die **Richters-Halle**, 152 Fuß lang und 114 Fuß breit. In der Mitte ist ein Saal für Meetings, Versammlungen, u. s. w. und ein kleinerer für die Centennial-Commission. Die zwei zusammen fassen 700 Personen. Es ist auch eine obere Gallerie für Damen vorhanden. Dort werden die Richter zur Austheilung von Preisen zusammenkommen.

Statue von Christoph Columbus.—Ohne Columbus wäre Amerika vielleicht noch unbekannt. Ueberall werden Statuen und Monu-

mente zur Erinnerung an diesen unsterblichen Genius errichtet. Es ist passend, daß zur Gelegenheit dieses Festes der Nationen, und in Gegenwart der ganzen Welt, seinem Andenken ein Beweis von Dankbarkeit bezeigt werde. Die Errichtung dieses Monuments ist dem Eifer und der Energie einiger wenigen italienischen Bewohner von Philadelphia zu verdanken. Hervorragend unter diesen sind: Herr Viti, italienischer Consul hier, Frau Finelli und Frau Lagomarsino. Dieses Monument wird den großen Seefahrer im Augenblick, in welchem er das neue Land entdeckt, darstellen. Die Statue wird aus weißem Marmor, Ravazzione, sein.

Das Monument zum Andenken an **Witherspoon** ist am Ende der Bildergallerie und ist eine Bronze Statue, auf einem Granitfuße stehend. John Witherspoon war einer der Unterzeichner der Erklärung und auch einer der eifrigsten Vertheidiger der amerikanischen Unabhängigkeit.

Das Monument von **Humboldt** besteht aus einer 9 Fuß hohen Bronze-Statue.

Die Statue der Religions-Freiheit. — Früher waren die Menschen gezwungen, ihren religiösen Glauben dem Willen des Staates anzupassen; heute, gedankt sei es einer erleuchteten Civilisation, steht es ihnen frei, für sich selbst zu denken, und Viele wählen, ohne daran gehindert zu werden, aus den vielen bestehenden Religionssystemen. In keinem Lande ist religiöse Freiheit so ausgebreitet gewesen, wie in den Vereinigten Staaten, wo das Maxim des berühmten Cavour, „eine freie Kirche in einem freien Staate" zur vollen Geltung kommt. Es ist nur gerecht, daß bei dieser Freudenfeier zur Erinnerung an die Geburt der politischen Freiheit, Religionsfreiheit nicht vergessen werde, denn sie sind immer eng miteinander verbunden gewesen. Die Juden, welche so lange ungerecht verfolgt worden sind, haben die Veranlassung gegeben, zu diesem Respektbeweis der Religionsfreiheit. Die Statue kostet $30,000 und wird mit dem Fuße 20 Fuß hoch sein.

Penn's Statue. — Er, dem Philadelphia seine Existenz verdankt, ist nicht vergessen worden, und die kolossale Bronzestatue, welche die Kuppel der neuen Stadthalle krönen soll, wird während der Ausstellung zu sehen sein.

Emanzipation. — Diese Statue soll die Vortheile, die der Neger unter einer freien Regierung genießt, da er auf gleichen Fuß mit anderen Bürgern gestellt wird, repräsentiren.

In der Fountain Avenue, bei der Maschinenhalle ist der von der „Temperenz-Gesellschaft" errichtete Springbrunnen. Ein Bassin von 40 Fuß Durchmesser hat in der Mitte einen Steinblock, auf dem die Statue von Moses, im Begriff, den Stein zu bezaubern, dargestellt wird.

Auf der Anhöhe zu Belmont ist ein Observatorium errichtet worden, von welchem man eine ausgezeichnete Aussicht über die Stadt genießt. Der Eintrittspreis wird 10 Cents per Person sein und zehn Minuten kann man sich oben aufhalten.

Der Süden ist eine sogenannte Restauration, deren großer Saal 500 Personen fassen kann. Das Gebäude ist 2 Stock hoch, 100 Fuß lang und 96 Fuß breit.

Inhalt.

Seite.

Die Erklärung der Unabhängigkeit von Amerika, am 4. Juli 1776.... 3
Unabhängigkeits-Erklärung 12
Constitution der Vereinigten Staaten 16
Kurze Uebersicht der Geschichte der Präsidenten der Ver. Staaten..... 31
Die gegenwärtige Regierung der Ver. Staaten 39
Mitglieder des vierundvierzigsten Congresses 39
Diplomtaischer Körper 45
Post-Tarif 46
Telegraphen-Preise 48
Kabel-Tarif 49
Eine allgemeine Uebersicht der Stadt 49
Die um die Stadt liegenden Dörfer und Distrikte 51
Die Heimathen von Philadelphia 53
Die Straßen 53
Oeffentliche Parke 54
Pferdebahn-Addreßkalender 55
Kutschen-Fahrtarif 61
Fremde Consuln in Philadelphia 61
Theater und Unterhaltungsorte 62
Plätze von Interesse 63
Gebäude am Ausstellungsplatze 72

G. ANDRÉ & CO.,

Herausgeber, Importeure und Händler in

Fremder u. Amerikanischer Musik,

1228 Chestnut Straße,

(früher 1104)

Philadelphia.

Agenten für

J. André, Offenbach, a. M.

ESCOUBÉS,

Unternehmer von

Pavillons und Aussetz-Kasten

für die

Ausstellung,

No. 277 Süd Dritte Straße,

Philadelphia.

F. Vitri & C. Tricomo,

Barbiere und Friseure,

No. 826½ Süd Achte Straße,

Philadelphia.

Besondere Aufmerksamkeit wird dem Haar- und Bart-Färben gewidmet, sowie auch dem Haarschneiden von Kindern.

Eine große Auswahl von

Cigarren

stets vorräthig.

Königlich Canadische

Versicherungs-Gesellschaft,

Montreal, Canada.

Präsident, John Ostell,
Sekretär, Arthur Gagnon,
Geschäftsführer, Alfred Perry.
Unter-Geschäftsführer, D. L. Kirby.

Subscribirtes Kapital	$6,000,000
Baar Geld	1,367,465
Baarschaft in den Vereinigten Staaten	794,500

Alle in den Vereinigten Staaten empfangenen Prämien werden von dem in New York wohnenden Bevollmächtigten angelegt und zum Schutz der in den Vereinigten Staaten wohnenden Polizenhalter gehalten.

A. F. Sabine,

Geschäftsführer des Philadelphia Zweigs,

147 Süd Vierte Straße,

Philadelphia.

Dienstbar,

Schön, Billig, Vertrauenswürdig,

Fertig { Kleider, Kleider, Kleider, / Kleider, Kleider, Kleider, } gemachte

Für Männer! Knaben! Jünglinge! Kinder!

Baar Geld. Garantie.

Ein Preis. Geld zurückgegeben.

Wanamaker & Brown,

Sechste und Market und Dreizehnte und Market Str.

Philadelphia.

Lagomarsino & Cuneo,

Fabrikanten von

Formen und Abgüssen.

Hundert und mehr verschiedene Arten italienischer Façon.

Maschinen werden vervollständigt und **Dampfmühlen** zum Malen und zur Bereitung von Kleie eingerichtet. — Preise sehr mäßig.

Für Bestellungen,

801, 803, 805 Christian Straße,

Philadelphia.

„Nie zu spät zur Besserung."

Wenn Sie giftige und schädliche Haarstärkungsmittel gebraucht haben und sind sie überdrüssig geworden, weil sie Ihrer Gesundheit geschadet und Ihr Haar ruinirt haben, so versuchen Sie ein Präparat, das Ihnen nicht im Geringsten schaden wird: **Kunkel's Magischer Haarerneuerer.** Dieser Haarerneuerer ist ein schadloses Präparat, welches grauen Haaren nach viermaliger Anwendung ihre natürliche braune Farbe zurückgeben wird, indem es das Haar zugleich weich und glänzend macht. Es gibt gemischtem Haar nach zwei oder drei Anwendungen seine natürliche Farbe, hellem Haar ein schönes Braun, und rothem ein Kastanienbraun oder Schwarz. Es ist frei von Schwefel, welcher sich noch Wochen und Monate nach dem Gebrauch durch seinen widrigen Geruch bemerklich macht. Es ist frei von allen Bleipräparaten, welche Gift für das Gehirn sind; es enthält keine Säure, Vitriol, Quecksilber, Silber oder irgend dem Haare schädliche Stoffe. Es ist nur ein Präparat, und man braucht vor seiner Anwendung nicht zuerst den Kopf oder Bart zu waschen und abzutrocknen. Es verbleicht nicht und läßt sich auch nicht abwischen.

Wenn dem Haare die gewünschte Farbe wiedergegeben ist, braucht das Präparat Monate lang nicht mehr angewandt zu werden, nur in dem Maße, in dem das Haar wächst. Für den Bart übertrifft dieses Präparat alle bis jetzt zum Verkauf gebotenen, sowohl zur Wiederherstellung der Farbe, wie auch zur Färbung, indem der Bart weich und natürlich bleibt.

Kunkel's Magischer Haarerneuerer ist ganz schadlos und sehr leicht anwendbar, ohne die Haut zu beflecken. Er gibt grauem, gemischtem, rothem, hellem oder verbleichtem Haar oder Bärten ein schönes, weiches, glänzendes Braun oder Schwarz, nach zwei bis vier Anwendungen. Er verbleicht nicht und läßt sich nicht abwischen.

Preis $1 die Flasche oder $5 für sechs Flaschen.

J. M. Peak & Co., Agenten,

916 Vine Straße, Philadelphia, Pa.

Wir halten auch eine schöne Auswahl Seifen, Cosmetics, Rasirseifen, Zahn- Nagel- und Haarbürsten zum Verkauf. Haare werden gefärbt und gelockt. Flechten und aller Art Haararbeiten werden nach der letzten Mode, auf Bestellung zu heruntergesetzten Preisen verfertigt. Kommen Sie und überzeugen Sie sich.

VADE MECUM,

O

GUIDA

DEI VISITATORI DELLA

ESPOSIZIONE DI FILADELFIA,

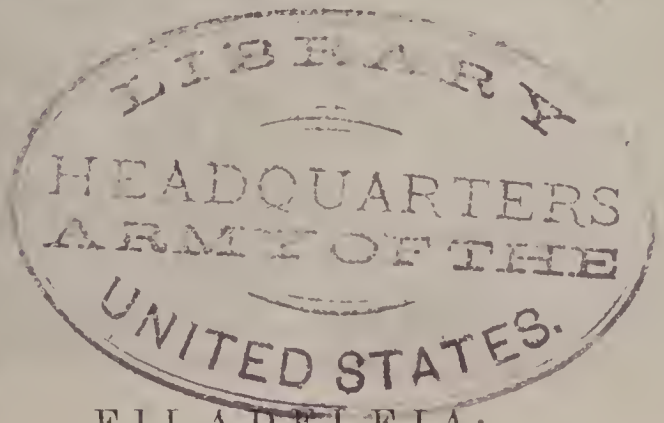
IN OCCASIONE

DELL' ANNO CENTESIMO DELLA SUA INDIPENDENZA.

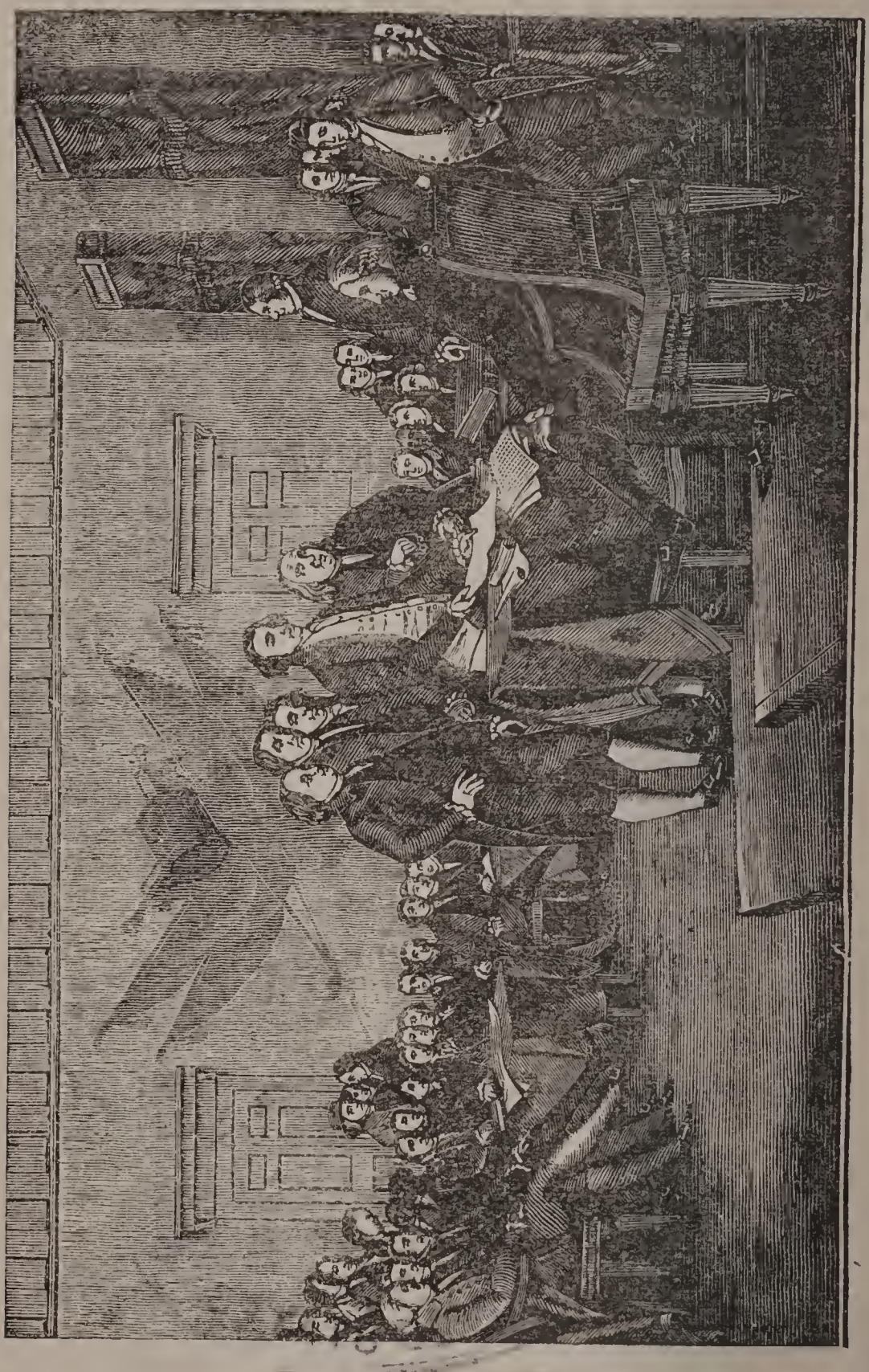
COMPILATO DAL

SIG. A. NOBILE,

PROFESSORE DI LINGUA ITALIANA E FRANCESE.



FILADELFIA:
STAMPERIA COLLINS, 705 VIA JAYNE.
1876.



Entered according to the Act of Congress, in the year 1876, by Sig. A. NOBILE, in the Office of the Librarian of Congress. All rights reserved.

VADE MECUM,

O

GUIDA

DEI VISITATORI DELLA

ESPOSIZIONE DI FILADELFIA,

IN OCCASIONE

DELL' ANNO CENTESIMO DELLA SUA INDIPENDENZA.

Dichiarazione dell' Indipendenza Americana, il giorno Luglio, 1776.

L'esposizione di Filadelfia essendo destinata a commemorare il centenario della libertà Americana, abbiamo pensato essere cosa utile di ricordare a coloro che visiteranno questa città, in qual maniera venne adottata nel giorno 4 di Luglio dell'anno 1776 la sopradetta dichiarazione. Il popolo degli Stati Uniti a buon diritto può andare superbo di questa energica risoluzione; ed ogni buon cittadino sia residente negli Stati, sia all' estero ebbe sempre l'abitudine di celebrare ogni anno con pompa e festa il ricordo di tale giorno felice, come è nostro costume celebrare la festa dello Statuto; e speriamo che i nostri figli potranno egualmente un giorno celebrare il centenniale anniversario della nostra Unione ed Indipendenza.

Il primo congresso continentale, che si riuni in Filadelfia nella sala detta dei Falegnami il 5 del mese di Settembre, fu convocato solamente allo scopo di consultarsi reciprocamente. I membri che lo componevano si radunarono irresoluti su quanto era da farsi, riguardando ogni nuova opposizione del ministero Inglese, quale un sopracarico ai mille mali già diventati intollerabili. In quest 'assemblea dodici colonie inviarono i loro delegati. La Georgia non era rappresentata. Le proteste erano gli unici mezzi con i quali questi delegati si lusingavano di scongiurare le venture calamità. Era d'uopo fare un leale ed umile indirizzo al re.

Doveva implorarsi il popolo della Gran Brettagna, affinchè usasse della sua influenza per prevenire le ingiustizie ed i danni risultanti dalla completa esecuzione delle leggi ostili all 'America emanate dal Parlamento. Resistenza non fu decretata, a meno che per tale non venisse interpetrata la risoluzione che la Provincia della baja di Massachussett non doveva obbedienza alcuna "*all' ultimo crudele ingiusto ed oppressivo editto del Parlamento Inglese.*" Gli atti piu aggressivi di questa riunione furono due risoluzioni, una contro l'importazione, l'uso e la compra delle mercanzie Inglesi a cominciare dal primo giorno del mese di Decembre 1775, l'altra che al primo del mese di Settembre dell'anno 1775 dovesse egualmente cessare ogni esportazione colla Grande Brettagna e colle Indie Inglesi occidentali; a meno che le ingiustizie non fossero risarcite e riparate. Il 26mo giorno di Ottobre il congresso si prorogó, raccomandando al popolo delle colonie Americane, che se il Ministero Inglese non facesse ragione alle loro lagnanze, un nuovo Congresso sarebbesi tenuto nella città di Filadelfia, a partire dal 10 di Maggio 1775.

Le speranze con le quali si separarono i membri di questo primo congresso furono illusorie. Nel ministero e nel Parlamento inglese non esisteva alcuna predisposizione a rendere giustizia alle lagnanze degli Americani. Il secondo congresso dunque com'era stato deliberato, si riuni il 10 di Maggio, nel palazzo governativo di Filadelfia. I delegati variavano nel loro mandato e nel loro potere. Alcuni vennero eletti dalle assemblee provinciali, e rappresentavano i legittimi governi coloniali; altri vennero inviati da conferenze e convenzioni popolari riunite ad hoc contro, ed a dispetto dei desiderii delle autorità coloniali, le quali non simpatizzavano con i sentimenti Americani. A causa di queste circostanze i delegati dovettero agire con estrema prudenza. Coloro spediti dalle assemblee coloniali non osarono agire al di lá dell' autorità e del mandato loro accordato. Coloro mandati ed eletti dal popolo dovettero astenersi da una troppo grande libertà, e dalle circostanze furono costretti ad agire con discrezione tale, che da taluni venne confusa con la timidità. I delegati dunque si regolarono secondo le instruzioni ricevute; ed abbenché le battaglie di Lexington e Concordia fossero accadute prima della riunione del Congresso; nullameno detti delegati si conformarono semplicemente e rigidamente ad autorizzare le misure di difesa contro gli oltraggi tirannici del governo Inglese. Nel fare ciò forse alcuni eccedettero i limiti del loro mandato; però sufficiente scusa si trova nella necessità delle circostanze. Anche nell' organizzazione delle armate e nell' autorizzazione delle ostilità i membri del Congresso cercarono di rimanere per quanto loro era possibile piú vicino allo spirito delle ricevute instruzioni. Passiamo un poco in rivista queste instruzioni.

Il Connecticut, elesse i suoi delegati il 3 Novembre, 1774,

" per unirsi, consultarsi e provvedere unitamente alle altre colonie dell' America Inglese a misure adatte ad avanzare il ben essere delle colonie." L'unirsi a misure adatte era il maximum dell 'autorita conferita, e se queste parole fossero sufficiente autorizzazione per atti di guerra è ardua questione.

La baja di Massachusett, pel canale della sua convenzione provinciale avendo sofferto molto dall' oppressione Inglese, fu molto più determinata nell 'autorità conferita ai suoi delegati, che vennero scelti il 5 del mese di Decembre, 1774. Fu loro accordato " pieno potere di concertarsi, con i delegati delle altre colonie, cadere d'accordo dirigere ed ordinare quelle misure, che loro sembrerebbero piu adatte a ristabilire e ricoverare i diritti e le libertà degli Americani, non che a riannodare l'armonia fra le colonie e la Gran Brettagna."

Il Maryland, per mezzo di una convenzione di deputati, il 12 del mese di Settembre, 1774, dette ai suoi delegati al Congresso il potere " di consultare ed accedere a tutte quelle misure che detto Congresso giudicherebbe necessarie ad ottenere riparazione dei torti; ed inoltre quella provincia si obbligava per quanto era in suo potere ad eseguire tutte le risoluzioni che a questo Congresso piacerebbe di adottare." Questa era un' autorità illimitata, solo soggetta alle determinazioni del rimanente delle Colonie.

La Pensilvania, con voto della sua assemblea, elesse i suoi delegati il 15 del mese di Settembre, 1774, loro accordando solo di essere presenti al Congresso e senz' alcun mandato di ció che dovessero fare.

La Carolina del sud nel giorno 11 del mese di Gennajo, 1775 nella convenzione provinciale, scelse i suoi delegati, " con pieni poteri di concertarsi, accordarsi, dirigere ed ordinare tali posteriori misure che nell' opinione dei detti deputati e delegati delle altre colonie Americane riunite, sembrassero necessarie al ricovero e stabilimento delle franchigie e diritti Americani, ed a ristorare la pace e l'armonia fra la Gran Brettagna e le colonie."

La camera dei comuni della Carolina del sud, il 3 Febbrajo ratificò questo mandato " con pieno potere ed autorità di concertarsi, aderire e mettere in esecuzione tali misure, che nell' opinione di detti deputati e dei deputati riuniti sarebbero giudicate atte ad ottenere riparazione dei torti."

La Nuova Jersey, elesse i suoi delegati il 24 Gennajo, 1775, per mezzo di assemblea, senz 'instruzione alcuna, tranne di rapportare quanto avesse luogo.

Nuovo Hampshire, per mezzo di convenzione, il 25 Gennajo, 1775, conferi ai suoi delegati " pieno ed ampio potere in riguardo a questa provincia, di consentire ed aderire a tutte le misure da questo congresso giudicate necessarie ad ottenere riparazione dei torti ricevuti."

Le contee basse del Delaware (oggi Stato del Delaware) con

risoluzione dell 'assemblea in data del 16 Marzo, 1775, dette ai suoi delegati potere, "di concertarsi ed aderire a posteriori misure che loro sembrassero le più adatte per accomodare le questioni infelici fra la Gran Brettagna e le sue colonie sopra un fondamento constituzionale, molto desiderato dalla detta camera." La Virginia elesse i suoi delegati il 20 Marzo, 1775, senz'alcuna instruzione.

La Carolina del Nord, il giorno quinto del mese di Aprile, 1775, per mezzo di convenzione, dette ai suoi delegati "poteri tali da rendere ogni atto decretato da loro o da qualcuno di loro, a ogni assento dato in ajuto o pel bene di questa pro vincia obbligatorio all 'onore di ciascun abitante della stessa provincia." L'assemblea di questa provincia due giorni dopo ratificò dette nomine.

New York, nella convenzione provinciale, il 22 del mese di Aprile, tre giorni dopo la battaglia di Lexington, già venuta in conoscenza di tutti, nominò delegati, "per concertarsi e per determinare sopra misure che fossero giudicate le più effettive per la preservazione ed il ristabilimento dei diritti Americani e pella ristorazione dell 'armonia fra le colonie e la Gran Brettagna."

L'Isola di Rhodes, e le piantagioni della Provvidenza, con voto dell'assemblea, il 7 del mese di Maggio, ordinarono ai delegati di consultarsi con i delegati delle altre colonie "sopra adatte misure per ottenere il rappello dei varii atti del Parlamento Inglese, che imponevano tasse sopra i soggetti di Sua Maestà in America senza loro assento; e per consultarsi pure sopra le misure proprie a ristabilire i diritti e le libertà delle colonie, sopra giuste e solide fondamenta."

La Georgia, la quale nel primo congresso non aveva delegati, non ne mandò tampoco a questo secondo, che solo quattro mesi dopo il suo radunarsi. E vero che il Dr. Lyman Hall, nel giorno 12 del mese di Maggio si presentò quale rappresentante della parrocchia di S. Giovanni, nominato delegato dai cittadini di cotesta parocchia, e che venne ricevuto come tale. Però la colonia di Georgia fino al 4 di Luglio non scelse i suoi delegati, e questi non intervennero al congresso di Filadelfia che il 12 Settembre. La convenzione di Georgia incaricò i suoi rappresentanti di "fare, transigere, concorrere ed aderire con gli altri diversi delegati delle altre colonie o provincie sul continente a tutti gli atti e fatti che potessero sembrare preferibili ed adatti in siffatte critiche circostanze, alla preservazione e difesa dei nostri diritti e franchigie, ed alla ristorazione dell 'armonia su principii constituzionali fra la Gran Brettagna ed America."

L 'oggetto apparente era se possibile, il ristoro dell 'armonia con la Gran Brettagna. Se il ministero Inglese avesse potuto comprendere meglio lo spirito degli Americani, un disgraziato errore sarebbe stato evitato. Però esso era orgoglioso, vano e presuntuoso, ed immaginò che i castighi avrebbero potuto ri-

durre i coloni a patti. Essi giustamente immaginarono che l'America non desiderava di separarsi dalla Gran Brettagna, ma non prevedettero che continuata prepotenza avrebbe forzate le colonie ad assumere la loro Indipendenza. Le ostilità continuarono per otto lunghi mesi. La montagna di Bunker (Bunker Hill) era stata assaltata dagl' Inglesi i quali se ne erano impadroniti con immensa perdita. Charlestown era stata bruciata, Tinconderoga e Crown Point erano state catturate dagli Americani, la spedizione nel Canadà sotto gli ordini di Arnoldo e Montgomery era penetrata nei luoghi selvaggi, e dopo coraggioso pugnare ed immensi patimenti, i suoi sforzi furono inutili. New York era caduta nelle mani degli Inglesi. Combattimenti terrestri e navali avevano avuto luogo, e sudditi Inglesi combattevano solo per assicurare i diritti, che credevansi essere posseduti da ogni suddito Inglese. Esaltati Whigs pensavano ad ottenere Indipendenza. e studiavano come tale grande risultato potesse essere ottenuto. Altri temevano che quanto prima potesse avere luogo un tentativo per separarsi dalla Gran Brettagna, e siffatto pensiero li allarmava. Nulla, nullameno, era stato detto o scritto in favore di una completa indipendenza, quando il 15 del mese di Gennajo, 1776, Roberto Bell, librajo, che dimorava nella terza strada di Filadelfia, editò le prime copie di un opuscolo, intitolato "Comun senso," nel quale apparvero i primi argomenti in favore di una totale indipendenza dal controllo dell' Inghilterra. Era bene scritto e convincente, ed all'unisuono del pensare di ogni vero patriota. Varie edizioni di questa pubblicazione si succedettero, e si seppe esserne l'autore un tale Tommaso Paine, Inglese, che era in America solo da poco più di un anno. "Il comun senso" fu confutato da altro opuscolo intitolato. "Chiare Verità" e varii altri, ed immediatamente la questione d' indipendenza occupò in tutta l'America le menti di ognuno. I delegati al Congresso erano tuttavia sotto il controllo di prudenti ingiunzioni loro date pochi mesi prima dalle autorità che li avevano nominati. Nuova Jersey il giorno 14, del mese di Febbrajo, dopo la pubblicazione del "Comun senso," elesse i suoi delegati però loro non dette nuovi ordini. La camera dei rappresentanti dei paesi bassi del Delaware, il 22 del mese di Marzo ingiunse ai suoi delegati di "cogliere ogni-opportunità di effettuare una riconciliazione con la Gran Brettagna, su principii tali da assicurare ai suoi constituenti un pieno e duraturo godimento di tutte le loro-giuste libertà e privilegii." La Carolina settentrionale il 22 di Aprile, epoca nella quale entravano al potere i rappresentanti della colonia con voto della convenzione dette la prima approvazione "di concorrere con quelli delle altre colonie a stabilire l'indipendenza." La convenzione della Virginia, il 15 di Maggio, unanimamente risolse "che ai suoi delegati venisse ordinato di proporre al congresso di dichiarare le colonie unite Stati liberi ed Indipen-

denti, assolti da qualunque ubbidienza o dipendenza dalla Corona, o Parlamento di Gran Brettagna e che essi portassero il consentimento di quella colonia a tale dichiarazione ed alle misure per formare alleanze forestiere ed una confederazione delle colonie; a condizione che il potere di formare un governo e la regolarizzazione degl' interni affari di ciascuna colonia fosse lasciata alle respettive legislature coloniali." Conformemente a questo mandato Riccardo Enrico Lee di Virginia, Venerdi, il 7 Giugno, propose la seguente risoluzione appoggiata da Giovanni Adams, del Massachusset.

"Risoluto, che queste colonie unite sono e di diritto dovrebbero essere Stati independenti e liberi; che esse sono sciolte da qualunque ubbidienza alla Corona Inglese e che qualunque relazione tra esse e lo Stato della Gran Brettagna é, o dovreb' essere interamente sciolta."

Questa proposta fu presa in considerazione i giorni 8 e 10 di Giugno. Fu allora risoluto di posporre il soggetto fino al Lunedi primo del mese di Luglio "e nel tempo stesso, affinché non si perdesse tempo nel caso che il congresso l'approvasse, fu deciso di nominare un comitato per preparare una dichiarazione d' accordo con la detta risoluzione." Il presidente Hancock il giorno sussequente, annunziò essere detto comitato composto di Tommaso Jefferson di Virginia, John Adams del Massachussett, Beniamino Franklin della Pensilvania, Ruggiero Sherman del Connecticut e Roberto R. Livingston di New York. Il giorno susseguente, venne nominato un secondo comitato del quale Josia Bartlett del Nuovo Hampshire era il presidente, allo scopo" di preparare e discutere la forma di una confederazione fra queste colonie" ed un altro comitato incaricato di "preparare un piano di trattati da essere proposti alle potenze estere Giovanni Dickinson della Pensilvania essendone il presidente.

Le risoluzioni della Carolina settentrionale e della Virginia furono modello di simile equale azione per le altre colonie. L'Assemblea del Connecticut, il 14 di Giugno ordinò ai suoi delegati al congresso "di favoreggiare l' indipendenza, la confederazione e le alleanze all 'estero."

Il Nuovo Hampshire, il 15 Giugno, votò in favore "di dichiarare le 13 unite colonie, Stati liberi ed indipendenti, e solennemente ingaggiarono il loro onore e la loro parola a sostenere tali misure con le lore sostanze e la loro vita.

Il Nuovo Jersey, per.mezzo della convenzione provinciale, il 21 Giugno, elesse nuovi delegati, e dette loro instruzioni "che se giudicassero necessario o utile al loro scopo, li autorizzavano ad unirsi agli altri per dichiarare le colonie unite libere dall' Inghilterra."

L'assemblea della Pensilvania, il 13 del mese di Giugno, adottò risoluzioni per i suoi delegati al Congresso, i quali erano stati eletti da un 'assemblea che poteva essere chiamata, non

autorizzata. Essi ricevettero il mandato, di concorrere con gli altri delegati "a formare tali patti fra le altre colonie, a conchiudere tali altri trattati fra i reami esteri e gli Stati. e ad adottare tali altre misure, che potessero secondo le circostanze essere gindicate necessarie a promuovere la libertà, salvezza ed interesse dell 'America." Molto differente fu il linguaggio della conferenza provinciale la quale si riuni in Filadelfia il 24 di Giugno. Nella loro dichiarazione esse accusarono il re Giorgio III. di aver violato i principii della constituzione inglese, e di varii altri torti e colpe contro il popolo di America, ingiuste ed arbitrarie nel loro carattere, nelle quali il Parlamento eziandio aveva preso parte, e questi delegati conchiusero, dicendo, noi "facciamo, in siffatta pubblica maniera, pel bene nostro, e con l'approvazione, autoritá, ed assentimento dei nostri mandatarii, dichiariamo unanimamente il nostro buon volere di concorrere in una votazione del Congresso destinata a dichiarare le colonie, Uniti Stati liberi ed indipendenti."

Delaware, nel giorno 14 di Giugno lo stesso giorno in cui l'assemblea della Pensilvania debolmente ingiunse ai suoi delegati di concorrere alla formazione di patti tra le colonie ed i Reami Esteri, parlò presso a poco nello stesso senso.

In riguardo al consentire ad una dichiarazione d'indipendenza, sembra che al cominciare del mese di Luglio solo cinque Stati, cioé; Nord Carolina, Virginia, Nuovo Hampshire, Nuovo Jersey, e Pensilvania, l'ultima per mezzo della sua conferenza parlando in opposizione alla sua assemblea, avevano acconsentito alle estreme misure. Il 28 di Giugno, il comitato di Jefferson riportò uno sbozzo della dichiarazione della Indipendenza. Questo fu letto e preso in considerazione. Il primo giorno del mese di Luglio fu posta all'ordine del giorno la risoluzione d'indipendenza proposta da Riccardo Enrico Lee, secondo ch'era stato anteriormente fissato dallo stesso Congresso. La mozione nel comitato generale, di accedere alla risoluzione e presentarla al Congresso per finale approvazione fu accolta col seguente scrutinio. Nuovo Hampshire, Nuovo Jersey, Maryland, Virginia, Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, North Carolina e Georgia votarono in favore, Pensilvania e la Caroîina del Sud votarono contro; Delaware non votò perche i suoi due delegati presenti furono di opposto parere. New York non votò dal perché il soggetto dell 'indipendenza non era compreso nel mandato affidato ai delegati. La risoluzione, approvata nel comitato generale, col voto di nove colonie, fu transferita al Congresso per finale approvazione. Al momento di passare ai voti nel Congresso, Rutledge delegato della Carolina Meridionale domandò, che venisse aggiornata al giorno susseguente due del mese di Luglio, esprimendo la sua speranza che in questo frattempo i suoi colleghi della stessa colonia sarebbero pronti a votare in favore della risoluzione. Il voto fu dunque posposto. In questo

tempo tra il voto del comitato generale, Luglio primo e la riunione del Congresso due Luglio, le circostanze le quali avevano impedita l'unanimità nel comitato sparirono interamente.

Dei nove delegati nominati dalla provincia di Pensilvania, solo sette si trovarono presenti alla riunione del comitato generale il primo Luglio. Eduardo Biddle era malato, ed Andrea Allen si era riunito o era sul punto di riunirsi al partito Inglese. Gli altri delegati, Giovanni Dickinson, Roberto Morris, Carlo Humphreys, e Tommaso Willing votarono contro la mozione della presa in considerazione della proposizione di Lee. Beniamino Franklin, Giovanni Morton, e Giacomo Wilson votarono in favore. Il voto della Pensilvania fu perduto colla maggiorità di un sol voto. La Carolina del Sud unanimamente votò contro. Delaware come già dicemmo non votò, McKean essendo in favore della risoluzione, Read contro di essa, Rodney assente. Nel secondo giorno di Luglio vi fu un cambiamento. Rodney giunse dal Delaware e votò in favore, e questo Stato fu contato tra quelli in favore dell'Indipendenza. La Carolina del Sud cambiò di opinione ed all' unanimità passò in favore dell' indipendenza. Pensilvania votò per l'indipendenza non con la maggiorità dei suoi delegati, ma con la maggiorità delle persone, Giovanni Dickinson e Roberto Morris non intervennero alla seduta del due Luglio. La rappresentanza fu ridotta a solo 5 membri. Tre di loro Franklin, Morton, e Wilson votarono in favore; Humphreys e Willing contro, e cosi col terzo dei voti di tutti i delegati per la Pensilvania, il voto di questa Provincia venne contato in favore della risoluzione.

Cosi, nel giorno secondo di Luglio, 1776, la risoluzione che dichiarava le Colonie Unite "liberi ed indipendenti Stati," fu adottata dal voto unanime di 12 colonie, New York rifiutandosi di votare. Quali sarebbero state le idee dei membri riguardo alla validità del voto se vi fosse stata una semplice maggiorità—diciamo sette Stati—non può sapersi. Evidentemente essi contavano sul consentimento di tutti e tredici gli Stati; essi ebbero però nove Stati nel comitato generale il primo giorno di Luglio, e undici chiari nel giorno due, e se si vuole dodici, compreso il dubbioso voto della Pensilvania.

Dopo l'adozione della risoluzione di Lee, la forma della dichiarazione venne discussa nel giorno 3 e 4 e dopo alcuni emendamenti, fu finalmente adottata l'ultimo giorno. Il voto fu lo stesso del due, dodici colonie in favore, con l'astenzione di New York. Pensilvania fu contata esattamente, come nel due di Luglio; tre contro due, Morris, Dickinson, Biddle ed Allen assenti. Lo Stato di New York, il 9 Luglio al White Plains in convenzione, risolse che la risoluzione e la dichiarazione dell'Indipendenza fosse approvata e che i suoi delegati al Congresso ricevessero i poteri di adottare e concertare tutte le misure necessarie. Fu questo il motivo per cui allorquando la dichiarazione fu primieramente

pubblicata nel "Pacchetto di Dunlap," il giorno 6 Luglio fu chiamata "una dichiarazione dei rappresentanti degli Stati Uniti d'America riuniti in Congresso. Nel giorno diciannove di Luglio quattro giorni dopo che la risoluzione presa da New York, fu presentata al congresso, fu risolto, che la dichiarazione passata il 4 Luglio fosse stesa in pergamena col titolo di, "Unanime dichiarazione dei tredici Stati Uniti di America," e che la stessa, venisse sottoscritta da tutti i membri del Congresso.

Per quasi cento anni un importante errore riguardo a questo documento fu sanzionato dalla maniera con la quale i giornali del Congresso erano stati stampati. Aitkins e Dunlap nell'edizione dei giornali del Congresso stampata in 1778, nella minuta del 4 Luglio, dicono, "La dichiarazione essendo letta fu approvata come segue." A questo tien dietro il testo della dichiarazione e le firme di 55 rappresentanti, venendo tralasciato il nome di Tommaso McKean di Delaware, che senza dubbio alcuno firmò, e che per consequenza formò la 56ma firma. Le firme a questa copia della dichiarazione, non furono, e non poterono essere le stesse apposte nel due Luglio, 1776, se qualche dichiarazione fu sottoscritta in quel giorno, dappoichè 8 di queste erano di persone le quali a quell' epoca non erano membri del Congresso. Si è la copia del 2 di Agosto e le firme attaccate ad essa, prima o dopo il 4 Novembre, quella, che é pubblicata nel giornale di Dunlap quale quella munita delle firme degli originali sottoscrittori del 4 Luglio. Quest' errore o interpolazione fu cagione di susseguente confusione su questo riguardo tra gli storici scrittori. Se come Jefferson dice, la dichiarazione fu sottoscritta da tutti i membri presenti il 4 Luglio, è cosa strana che i nomi non fossero pubblicati con la copia contemporanea del detto documento. Nessun altro nome comparisce nelle copie officiali spedite dal Congresso, o pubblicate per suo ordine nei giornali, tranne quello di Giovanni Hancock presidente, e Carlo Thomson, segretario. Crediamo qui interessante di dare più sotto l'analisi dei voti dei membri del Congresso sopra la risoluzione di Lee e la dichiarazione, accompagnandola con l'opinione politica dei detti membri.

Membri del Congresso, Luglio, 1776.

New Hampshire, eletti il 29 Febbrajo, 1776. Guglielmo H. Whipple, Giovanni Langdon, Josia Bartlett.

Massachussetts, 9 Febbrajo, 1776, Giovanni Hancock, Samuele Adams, Giovanni Adams, Roberto Treat Paine, Elbridge Gerry.

Connecticut, 9 Gennajo, 1776, Ruggero Sherman, Oliviero Walcott, Samuele Huntingdon, Tito Hosmer, Guglielmo Williams.

New York, 11 Maggio, 1776, Filippo Livingston, Giacomo Duane, Giovanni Alsop, Guglielmo Floyd, Luigi Morris, Gio-

vanni Jay, Enrico Wisner, Filippo Schuyler, Georgio Clinton, Francesco Lewis, Roberto R. Livingston, giovine.

New Jersey, 28 Giugno, 1776, Riccardo Stockton, Abramo Clark, Giovanni Hart, Francesco Hopkinson, Dottore Giovanni Witherspoon.

Pensilvania, 3 Novembre, 1775, Giovanni Morton, Giovanni Dickinson, Roberto Morris, Beniamino Franklin, Carlo Humphreys, Eduardo Biddle, Tommaso Willing, Andrea Allen e Giacomo Wilson.

Basse province del Delaware, 11 Maggio, 1775, Cesare Rodney, Tommaso McKean, e Giorgio Read.

Maryland, 13 Settembre, 1775, Matteo Thilgman, Tommaso Johnson, giovine, Roberto Goldsborough, Guglielmo Paca, Tommaso Stone, e Giovanni Hall.

Virginia, 13 Settembre, 1775, Riccardo Enrico Lee, Tommaso Jefferson, Beniamino Harrison, Tommaso Nelson, Giorgio Wythe, Francesco Lightfoot Lee, 23 Febbrajo, 1776, Carter Braxton.

La Legislatura di Virginia aveva fatto una nuova elezione il 30 Giugno, però i certificati non furono presentati fino al 28 Agosto.

Carolina del Nord, 11 Maggio, 1775, Guglielmo Hooper, Giuseppe Hewes; 13 Ottobre, Giovanni Penn.

Carolina del Sud, 24 Aprile, 1776, Tommaso Lynch, Giovanni Rutledge, Eduardo Rutledge, Arturo Middleton, Tommaso Heyward, giovine, Tommaso Lynch, giovine.

Giorgia, 20 Maggio, 1776, Lyman Hall, Button Gwinnett, Arcibaldo Bullock, Giovanni Houston, Giorgio Walton.

Rhode Island, 14 Maggio, 1776, Stefano Hopkins, Guglielmo Ellery.

Membri del Congresso, Luglio 4, 1776, i quali non sottoscrissero né firmarono la dichiarazione.

New Hampshire, Giovanni Langdon.

Connecticut, Tito Hosmer.

New York, Giacomo Duane, John Alsop, Giovanni Jay, Enrico Wisner, Giorgio Clinton, Roberto R. Livingston, giovine, Filippo Schuyler.

Pensilvania, Giovanni Dickinson, Carlo Humphreys, Eduardo Biddle, Tommaso Willing, Andrea Allen.

Maryland, Matteo Tilghman, Tommaso Johnson, giovine, Roberto Goldsborough, Giovanni Hall.

Carolina del Sud, Giovanni Rutledge, Tommaso Lynch, giovine.

Alcuni fra questi ebbero dei motivi: Langdon di New Hampshire era stato nominato agente del valore delle terre di questa colonia nel giorno 25 di Giugno, e probabilmente non era presente nel Congresso. Hosmer del Connecticut era un surrogante, e non aveva diritto di votare tutte le volte che il principale trovavasi presente. I delegati di New York, secondo il loro mandato non si

consideravano chiamati a votare; Biddle di Pensilvania era ammalato; Dickinson, Humphreys, e Willing erano opposti all 'indipendenza. Allen erasi spaventato al vedere il progresso dei fatti, era opposto all' indipendenza, ed in Decembre 1776, si pose sotto la protezione del generale Howe; Goldsborough e Hall, di Maryland erano Stati sostituiti il 18 Luglio e non ebbero opportunità di firmare la dichiarazione il 2 di Agosto. Tilghman e Johnson furono rieletti. Perchè non firmassero la dichiarazione, è cosa ignota. Tommaso Lynch, giovine, della Carolina del Sud era ammalato. Giovanni Rutledge, dello stesso Stato, era a casa quale membro della convenzione dello Stato per preparare una constituzione per lo stesso. Arcibaldo Bullock di Giorgia funzionava da presidente di questa colonia, e non trovavasi in Filadelfia.

Membri del Congresso, i quali votarono contro la risoluzione e dichiarazione dell 'Indipendenza, e che dopo ne firmarono la dichiarazione.

Pensilvania, Roberto Morris.

Basse province del Delaware, Georgio Read.

Firmanti la dichiarazione, i quali non erano membri del Congresso allorch 'essa venne adottata.

New Hampshire, Matteo Johnson, ammesso il 4 Novembre, 1776.

Pensilvania, Dottore Beniamino Rush, Col. Giorgio Taylor, ammessi il 20 Luglio, 1776.

Maryland, Carlo Carroll di Carrollton, Samuele Chase, eletti il 18 Luglio, 1776.

La dichiarazione dell' Indipendenza fu sbozzata da Jefferson, ed esaminata e leggermente emendata da Franklin e Adams. Fu scritta da Jefferson nella prima camera del secondo piano della casa di Giacobbe Graff, all' angolo occidentale della settima strada e della strada del Mercato, che ancora esiste. Jefferson alloggiava in quella casa, e nella stessa camera, secondo il suo dire in una lettera diretta al Dottore Giacomo Mease, fu scritta la dichiarazione dell' Indipendenza. Il Congresso adottò la dichiarazione in una sessione segreta. Il 4 Luglio già si sapeva che la risoluzione di Lee, la quale era il più energico atto opposto alla Gran Brettagna, era stata adottata il 2. La dichiarazione fu solo un esposto delle ragioni per l'approvazione della risoluzione, una difesa dell' atto giá eseguito. Non fuvvi dunque eccitamento di sorta, quando la dichiarazione fu adottata. In fatti; il carattere della dichiarazione non fu conosciuto che solo due giorni dopo, quando fu pubblicata nel foglio di Dunlap. Il 5 Luglio il Congresso spedì lettere circolari a tutte le assemblee, convenzioni, e concili di salute dei varii Stati, domandando loro di pubblicare la dichiarazione d'Indipendenza lo che generalmente venne eseguito. In Filadelfia la dichiarazione venne letta al popolo, il Lunedì 8 di Luglio, da Giovanni Nixon,

nella corte del palazzo governativo da un osservatorio eretto colà dalla Società Filosofica Americana nel 1769, per osservare il passaggio di Venere. Nixon era un membro del consiglio di salute, e lesse la dichiarazione invece dello sceriffo della contea, che fu pregato di compiere quest'atto. Nel dopo pranzo la dichiarazione fu letta ai cinque battaglioni degli associatori nel commune. Lo scudo del re sopra la porta della sala della suprema corte nel palazzo governativo venne buttato giù da un comitato di associatori eletto per questo scopo. Nella sera venne bruciato in mezzo all'acclamazione di gioja di una folla di spettatori; fuochi di gioja furono accesi, campane furono suonate, e la piu ragguardevole di tutte le scampanate ch'erano intorno alla città fu quello della campana della vecchia casa governativa, ch'era stata fusa 24 anni prima, portando sul suo fianco il profetico e rimarcabile motto, "Proclamo la libertá della terra a tutti gli abitanti."

Crediamo di fare cosa grata ai nostri lettori di qui pubblicare il sublime testo di questa dichiarazione, che non dovrebb' essere mai dimenticato dagli amici della libertá.

"Allorquando nel corso delle umane vicissitudini, addiviene una necessità per una data nazione di sciogliere i legami che l'univano ad altra, e di prendere fra le potenze della terra il posto separato ed equale, al quale le leggi della natura e del Dio della natura l'ha chiamata, un decente rispetto verso l'opinione intera del mondo esige, ch'essa nazione dichiari i motivi che la forzarono a siffatta separazione.

Noi crediamo essere evidenti da per se stesse le veritá seguenti; che, cioè, tutti gli uomini sono creati equali, ch'essi sono dotati dal Creatore di alcuni diritti inalienabili, quali la vita, la libertá e la ricerca della prosperitá; che per assicurare questi diritti, furono instituiti fra gli uomini governi, che ricevevano i loro giusti poteri dal consentimento dei governati, e che tutte le volte che una forma di governo addiviene distruttrice di questi fini, é diritto del popolo di alterare o abolire detto governo, e di constituirne un nuovo, che abbia per fondamenta siffatti principii, e di organizzare i suoi poteri in quella maniera che a loro possa sembrare la piú probabile ad effettuire la loro salute e felicitá. La prudenza, invero, ne consiglia, di non cambiare i governi stabiliti da lungo tempo per motivi futili e passaggeri, e d'accordo con la prudenza l'esperienza insegna, che l'umanitá é più disposta a sopportare, finche i mali sono sopportabili, che a farsi diritto, abolendo forme di governo alle quali da lungo tempo fu abituata. Quando però, una lunga sequela di usurpazioni ed abusi, avente in mira invariabilmente lo stesso scopo, manifesta il desiderio di ridurre un popolo sotto un assoluto dispotismo; allora é suo diritto, allora é suo dovere di abbattere tale governo, di provvedere nuove cauzioni per la loro futura sicurezza. Tale si fu la tollerante pazienza delle

colonie, e tale é oggi la necessitá che le forza a cambiare la loro primitiva forma di governo. La storia del re attuale della Gran Bretagna é una storia di ripetute ingiurie ed usurpazioni, tutte aventi, per oggetto diretto, lo stabilimento di una tirannia assoluta su questi stati. A prova di ciò, ci sia permesso di esporre alla faccia del mondo sincero, fatti positivi.

Questo re ha rifiutato il suo assenso a leggi le più salutari e necessarie al pubblico ben essere.

Egli ha inibito ai suoi governatori di emanare leggi di una importanza immediata e premurosa, sospendendone le loro operazioni fino a che si fosse ottenuto il suo consentimento, e, dopo averle cosi sospese, egli ha completamente negletto di occuparsene.

Egli ha ricusato di promulgare altre leggi per l'utilità di grandi popolosi distretti, a meno che questi popoli si decidessero a rinnegare il diritto di essere rappresentati nella legislatura— diritto per loro preziosissimo, e solo formidabile e spaventevole per i tiranni. Egli ha espressamente ordinato le riunioni dei corpi legislativi in luoghi insoliti, incommodi e distanti dal luogo ove si custodivano i pubblici archivii, e ciò collo scopo di stancarli e cosi sottometterli ai suoi desiderii.

Egli ha disciolte varie volte le Camere Legislative, pel solo motivo di essersi con virile fermezza opposte all'usurpazione dei diritti del popolo.

Egli ha, dopo gli scioglimenti di tali camere rifiutato per lungo tempo di farne eleggere delle nuove per cui il potere legislativo non soggetto a distruzione è ritornato al popolo in generale; nel tempo stesso che lo stato è rimasto esposto ai pericoli dell'invasione estera e delle convulsioni interne.

Egli ha tentato d'impedire l'aumento della popolazione di questi stati, proibendo l'esecuzione delle leggi di naturalizzazione dei forestieri, ricusando di promulgarne altre per incoraggiare l'immigrazione, ed aggravando le condizioni dell'appropriazione dei terreni.

Egli ha impedito l'amministrazione della giustizia, ricusando il suo consenso a leggi destinate a stabilire i poteri giudiziarii. Ha nominato giudici ligii solo alla sua volontà nella maniera di esercitare la loro carica, e regolando a suo piacere l'ammontare del pagamento dei loro salarii.

Egli ha creato un immenso numero di nuovi impieghi ed inviati qui ufficiali a bizeffe per opprimere il nostro popolo e divorare le nostre sostanze.

Egli ha mantenuto fra noi, in tempo di pace, armate permanenti, senza l 'approvazione delle nostre legislature.

Egli ha tentato di rendere i militari indipendenti ed anche superiori alle civili autorità

Egli d 'accordo con altri, ha cercato di assoggettarci ad una giurisdizione estranea alla nostra constituzione, sconosciuta dalle

nostre leggi; accordando il suo consenso ai loro atti di pretesa legislazione.

Per avere acquartierate fra noi numerose squadre di truppe.

Per averle protette, con una farsa di giudizio, dalla punizione meritata per omicidj di abitanti di detti stati.

Per avere intercettato il nostro commercio con tutte le parti del mondo.

Per averne imposte tasse senza il nostro consenso.

Per averne in varii casi privati del benefizio di processo per mezzo di giurati.

Per averne trasportati al di là dell' Oceano, per essere giudicati, su pretesi delitti.

Per toglierci le nostre constituzioni, abolire le nostre più importanti leggi, ed alterare fin dai fondamenti, le forme dei nostri governi.

Per sospendere le nostre legislature, ed essersi dichiarato competente ed investito del potere di fare leggi per noi, in tutte e qualsiasi circostanze.

Egli ha abdicato la sua autorità su noi, dichiarandoci non compresi sotto la sua protezione, intimando la guerra contro di noi. Egli ha saccheggiato i nostri mari, distrutte le nostre coste, bruciate le nostre città ed annientate le vite dei nostri cittadini.

In questo stesso momento, egli è occupato a transportare numerose armate di stranieri mercenarii affine di compire il lavoro di morte, desolazione e tirannia, giá cominciato con tali circostanze di crudeltà e perfidia da essere paragonate ai secoli più barbari, e completamente indegni del sovrano di una nazione civilizzata.

Egli ha obbligato i nostri concittadini fatti prigionieri in alto mare, a portare le armi contro il loro paese nativo ponendoli nell'alternativa di diventare gli esecutori e carnefici dei loro amici e fratelli, o di essere uccisi dalle sue mani.

Egli ha suscitato civili rivolte fra noi, ed ha tentato di scagliare sulle nostre frontiere i selvaggi Indiani privi di pietà, dei quali il solo modo di fare la guerra è una continuata distruzione indistinta d'individui di qualsiasi età sesso e condizione.

Ad ognuna di queste oppressioni, noi abbiamo nei termini più umili supplicato per riparazione. Le nostre continue suppliche hanno ottenuto per risposta continue ingiurie. Un principe il di cui carattere è marcato da atti degni di un tiranno non é atto ad essere il governante di un popolo libero.

Nè mancammo mai di attenzione verso i nostri fratelli inglesi. Di tratto in tratto noi loro abbiamo additati i tentativi dei loro legislatori per stendere su noi una oppressiva giurisdizione. Noi abbiamo loro rammemorate le circonstanze della nostra emigrazione e del nostro stabilimento in questi luoghi. Noi abbiamo fatto appello alla loro giustizia e magnanimità, e li abbiamo scongiurati, in nome dei legami della comune affinità

di rinnegare tale usurpazioni, le quali sarebbero senza dubbio alcuno cagioni d'inevitabile rottura. Essi pure si mostrarono sordi alle voci della giustizia e parentela. Noi siamo perciò costretti ad accedere alla necessità che ci fa annunziare la nostra separazione; e di considerarli quali consideriamo il resto del l'umanità nemici in guerra, amici in pace.

Per consegnenza, noi rappresentanti degli Stati Uniti di America, riuniti in Congresso Generale, facendo appello al Supremo Giudice del mondo, della rettitudine delle nostre intenzioni, nel nome ed autorità del buon popolo di queste colonie, solennemente pubblichiamo e dichiariamo che queste Colonie Unite sono, e di diritto dovrebbero essere Stati liberi ed indipendenti; ch'esse sono sciolte da qualunque ubbidienza al trono Inglese, e che qualsiasi legame politico tra esse e lo Stato della Gran Brettagna è, e dovrebbe essere interamente sciolto, e che, quali Stati Liberi ed Indipendenti, essi hanno pieno potere di fare la guerra, di conchiudere la pace, di contrattare alleanze, di stabilire commerciali relazioni, e di fare tutti gli altri atti che da Stati Liberi si fanno. E nel sostenere e far trionfare questa dichiarazione fiduciosi nella protezione della Providenza Divina mutualmente ingaggiamo l'un verso gli altri il nostro sacrosanto onore.

Come già dicemmo la seguente dichiarazione, per ordine del Congresso fu firmata dai seguenti membri.

GIOVANNI HANCOCK.

New Hampshire.

Giosia Bartlett,
Guglielmo Whipple,
Matteo Thompson.

Baja di Massachussett.

Samuele Adams.
Giovanni Adams,
Elbridge Gerey.

Rhode Island.

Stefano Hopkins,
Guglielmo Ellery.

Connecticut.

Ruggiero Sherman,
Samuele Huntingdon,
Guglielmo Williams,
Oliverio Walcott.

Nuova York.

Guglielmo Floyd,
Filippo Livingston,
Francesco Lewis,
Luigi Morris.

Nuova Jersey.

Riccardo Stockton,
Giovanni Witherspoon,
Francesco Hopkinson,
Giovanni Hart,
Abramo Clark.

Pensilvania.

Roberto Morris,
Beniamino Rush,
Beniamino Franklin,
Giovanni Morton,
Giorgio Climer,

Giacomo Smith,
Giorgio Taylor,
Giacomo Wilson,
Giorgio Ross.

Delaware.

Cesare Rodney,
Giorgio Read,
Tommaso M'Kean.

Maryland.

Samuele Chase,
Guglielmo Paca,
Tommaso Stone,
Carlo Carroll di Carrollton.

Virginia.

Giorgio Wythe,
Riccardo Enrico Lee,
Tommaso Jefferson,
Beniamino Harrison,
Tommaso Nelson, Giovine,
Francesco Lightfoot Lee,
Carter Braxton.

Carolina del Nord.

Guglielmo Hooper,
Giuseppe Hewes,
Giovanni Penn.

Carolina del Sud.

Eduardo Rutledge.

Giorgia.

Button Gwinnett,
Lyman Hall,
Giorgio Walton.
Tommaso Heyward, Giovine,
Arturo Middleton,

Constituzione degli Stati Uniti di America.

Noi, popolo degli Stati Uniti allo scopo di vieppiù stringere i legami di una perfetta unione, di stabilire dapertutto la giustizia, di provvedere alla comune difesa, di promuovere il generale ben essere e di assicurare tanto a noi che ai nostri posteri i benefizii della libertà, ordiniamo e decretiamo questa Constituzione per gli Stati Uniti di America.

ARTICOLO I.

SEZIONE 1.

(1.) Tutti i poteri legislativi in questa concessi sono affidati ad un Congresso degli Stati Uniti. Qnesto Congresso sarà formato da un Senato e da una Camera di Rappresentanti.

SEZIONE 2.

(1.) La Camera dei Rappresentanti si comporrà di membri scelti alternativamente ogni due anni, dai popoli dei varii Stati; e gli elettori di ciascun Stato dovranno avere quelle qualifiche volute per gli elettori di tutti gli altri numerosi rami della legislatura dello Stato.

(2.) L'età di venticinque anni é indispensabile per essere nominato a rappresentante; dippiù il candidato dovrà essere stato

gia da sette anni cittadino degli Stati Uniti, ed al momento dell'elezione dovrà abitare lo Stato dal quale è scelto.

(3.) I rappresentanti e le tasse dirette dovranno essere ripartite tra i differenti Stati, che col tempo potranno entrare a fare parte di quest' unione, secondo il loro rispettivo numero di abitanti. Questo numero sarà determinato coll 'aggiungere all'intero numero di *persone libere* compresi gli uomini in servizio temporario, ed esclusi gl 'Indiani non tassati, tre quinti della rimanente popolazione. L'attuale censo avrà luogo nello spazio di tre anni a partire dalla prima riunione del Congresso degli Stati Uniti, e continuerà a farsi successivamente ogni dieci anni in quella maniera che verrà regolato da apposita legge. Il numero dei Rappresentanti sarà di uno su di ogni 30,000 abitanti; però ciascun Stato deve avere almeno un Rappresentante. Fino a che il sopradetto censo non venga esequito, lo Stato del Nuovo Hampshire avrà diritto di eleggere tre rappresentanti, quello del Massachussett otto, quello di Rhode Island, e delle piantagioni di Provvidenza uno, quello del Connecticut cinque, quello di Nuova York sei, quello di Nuovo Jersey quattro, quello di Pensilvania otto, quello di Delaware uno, quello di Maryland sei, quello di Virginia dieci, quello della Carolina del Nord sei, quello della Carolina del Sud cinque, e finalmente quello della Georgia tre.

(4.) Tutte le volte che una o più vacanze accadono nella rappresentanza di uno Stato, l'autorità esecutiva dello stesso dovrà emanare l'ordine per la convocazione delle elezioni necessarie a riempire le dette vacanze.

(5.) La camera dei Rappresentanti eleggerà il suo Presidente ed il resto degli ufficiali, e sola riterrà il potere di accusa.

SEZIONE 3.

(1.) Il Senato degli Stati Uniti si comporrà di due Senatori per ciascun Stato, i quali verranno nominati dalla legislatura dello stesso Stato, per il corso di sei anni, ogni Senatore avrà un voto.

(2.) Subito dopo che il Senato sarà riunito dopo la prima elezione, i Senatori verranno divisi in tre classi per quanto è possibile equali in numero. Il mandato dei Senatori della prima categoria spirerà al secondo anno, quello dei Senatori della seconda al quarto anno e quello dei Senatori della terza al sesto anno, cosi che ogni due anni ne venga eletto un terzo; e se, sia per dimissione o per alcun altro motivo avvengano delle vacanze durante il recesso della Legislatura di qualche Stato, l'esecutivo dello stesso potrà temporariamente rimpiazzarlo fino alla prossima riunione della Legislatura la quale allora provvederà al definitivo rimpiazzo di dette vacanze.

(3.) Nessuno potrà essere Senatore, se non abbia l'età di trenta

anni, se non sia cittadino degli Stati Uniti giá da nove anni, e se al momento dell' elezione non risieda nello stato dal quale è scelto.

(4.) Il Vice-Presidente degli Stati Uniti di diritto é il Presidente del Senato, però non avrà voto, tranne la circostanza in cui i voti si trovassero egualmente divisi.

(5.) Il Senato eleggerá il rimanente dei suoi ufficiali ed anche un Presidente *pro tempore;* il quale rimpiazzerà il Vice-Presidente nella sua assenza o nel caso che fosse chiamato ad esercitare le funzioni di Presidente degli Stati Uniti.

(6.) Al Senato solamente è riservato il potere di giudicare ogni accusa. Nel riunirsi per tale oggetto i senatori saranno sottoposti ad un giuramento. Nel caso in cui il Presidente degli Stati Uniti venisse sottoposto a giudizio, il Senato verrá preseduto dal primo giudice e per essere dichiarato colpevole dovrà avere contro di lui due terzi delle persone presenti.

(7.) Nel caso d'impedimento la condanna non potrá sorpassare la semplice rimozione dal grado, e la dichiarazione d'inattitudine ad occupare sotto gli Stati Uniti qualsiasi altro impiego di onore, fiducia e profitto; nullameno le persone colpevoli saranno soggette ad atto d'accusa di giudizio e condanna in rapporto delle leggi in vigore.

SEZIONE 4.

(1.) Il tempo, luogo e maniera di eleggere i Senatori e Rappresentanti sarà prescritto in ciascuno stato dalla propria Legislatura; però il Congresso a suo beneplacito, con apposita legge, può alterare tali regole o farne delle nuove, tranne circa il luogo della scelta dei Senatori.

(2.) Il Congresso dovrà riunirsi almeno una volta all 'anno e tale riunione avrà luogo il primo Lunedi di Decembre, a meno che con una nuova legge non venga decretato un giorno diverso.

SEZIONE 5.

(1.) Ciascuna Camera sará giudice delle elezioni, rapporti e qualifiche dei suoi membri ed una maggioritá di essi constituirà un *quorum*, autorizzato a transigere gli affari, un numero minore potrà transportare la seduta da un giorno all 'altro e potrà forzare la presenza alle sedute degli altri membri in quella maniera e con quei mezzi che ciascuna Camera giudicherà opportuno di adottare.

(2.) Ciascuna Camera determinerá la minuta dell 'ordine del giorno, punirá i suoi membri per disordinata condotta e con due terzi dei voti potrá scacciare un membro.

(3.) Ciascuna Camera conserverá un giornale dei suoi lavori, e di tanto in tanto lo pubblicherá, tranne quanto potrà essere giudicato degno di segreto, ed i si e no, che i membri di ambedue

le camere pronunzieranno su tutte le questioni, dietro espresso desiderio di un quinto dei membri presenti potrà essere trascritto nel detto giornale.

(4.) Nessuna Camera durante la sessione del Congresso, potrá senza il consenso dell 'altra sospendere le sue sedute per più di tre giorni consecutivi, né radunarsi in luogo diverso da quello in cui le due Camere ordinariamente si riuniscono.

SEZIONE 6.

(1.) I Senatori e Rappresentanti riceveranno un compenso per i loro servizii. Siffatto compenso sará stabilito con apposita legge e sará pagato dal Tesoro degli Stati Uniti. Nel tempo della sessione delle loro respettive camere i Senatori e Rappresentanti avranno il privilegio di non potere essere arrestati tranne i casi di tradimento, fellonia, disturbo della pubblica pace; e tanto nel recarsi al Congresso, quanto nel ritornarne non potranno in nessun altro luogo essere chiamati a dar conto di quanto essi avranno detto o discusso in una delle Camere.

(2). Nessun Senatore o Rappresentante, nel corso del tempo pel quale fu eletto potrà essere nominato a qualche civile impiego dipendente dall 'autorita degli Stati Uniti, il quale sia stato novellamente creato, o del quale la paga sia stata aumentata durante l'epoca del suo mandato, e nessuna persona la quale occupa un'ufficio dipendente dagli Stati Uniti potrà essere membro di una delle due camere durante il tempo ch'ei rimane nel detto impiego.

SEZIONE 7.

(1.) Ogni progetto di legge per accrescere l'entrata pubblica dovrá venire proposto dalla Camera dei Rappresentanti, ma il Senato pure proporrá emendamenti e concorrerá con essi come in tutti gli altri progetti.

(2.) Ogni progetto approvato dalla Camera dei Rappresentanti, o dal Senato dovrà prima di essere considerato come legge essere presentato al Presidente degli Stati Uniti. Se egli l'approva, lo firmerá, se non l'approva, vi aggiungerà le sue objezioni e lo ritornerá a quella Camera nella quale fu proposto. Questa registrerà le dette objezioni nel suo giornale, passerá quindi ad una nuova presa in considerazione. Se dopo questa nuova discussione, due terzi della camera saranno d'accordo di approvare il progetto, questo unitamente alle objezioni sarà spedito all'altra camera, dalla quale egualmente verrá discusso, e se approvato da due terzi di essa allora diventerà legge in vigore. In tutti i casi di tal sorta, il voto delle due Camere dovrà essere fatto per appello nominale, ed i nomi dei membri che votano in favore o contro dovranno essere registrati nel rispettivo giornale delle due Camere. Se qualche progetto di

legge non verrá ritornato dal Presidente nel corso di dieci giorni (esclusa la Domenica) dal giorno che gli fu presentato, esso sarà considerato legge, come se fosse stato firmato, a meno che la sua restituzione non fosse stato prevenuta dall'aggiornarsi del Congresso nel qual caso, esso non sarà tenuto quale legge in vigore.

(3.) Ogni ordine, risoluzione o voto pel quale sia necessario il concorso del Senato e della Camera dei Rappresentanti (toltone il caso di aggiornamento) dovrà essere presentato al Presidente degli Stati Uniti; e prima che lo stesso abbia effetto, dovrà essere approvato da lui, o essendo disapprovato, dovrà venire approvato dai due terzi del Senato e della Camera dei Rappresentanti, secondo le regole e l'uso prescritto nel caso.

SEZIONE 8.

Il Congresso avrà il potere—

(1.) Di ordinare e percepire tasse, diritti, imposte e balzelli, di pagare i debiti e di provvedere alla difesa comune ed al generale ben essere degli Stati Uniti; però tutti i diritti, imposte e balzelli dovranno essere uniformi per tutti gli Stati Uniti.

(2.) Di torre ad imprestito danari sul credito degli Stati Uniti.

(3.) Di regolare trattati commerciali con le differenti Nazioni Estere, con i diversi Stati e con le tribù Indiane.

(4.) Di stabilire un metodo uniforme di naturalizzazione, e leggi sulle bancarotte del pari uniformi per tutti gli Stati Uniti.

(5.) Di coniare moneta regolando non solo la valuta di essa, ma ancora quella della moneta estera, e fissandone il peso e la misura.

(6.) Di provvedere al castigo dei falsificatori degli effetti pubblici e della moneta corrente degli Stati Uniti.

(7.) Di stabilire ufficii e strade postali.

(8.) Di promuovere il progresso della scienza e delle arti coll'assicurare per un limitato spazio di tempo, agli autori ed inventori l'esclusivo diritto delle loro scoperte e dei loro scritti.

(9.) Di stabilire tribunali inferiori alla Corte Suprema.

(10.) Di definire quali siano atti di pirateria commessi in alto mare e di fissarne il castigo, come pure i delitti contro le leggi delle nazioni.

(11.) Di dichiarare la guerra, di accordare lettere di marca e rappresaglia e fissare le regole circa le prese su terra e per mare.

(12.) Di recrutare e pagare armate; però nessun'appropriazione di questa specie potrá estendersi ad un tempo maggiore di due anni.

(13.) Di provvedere e mantenere una flotta.

(14.) Di stabilire regole per il governo e la disciplina delle forze terrestri e navali.

(15.) Di provvedere alla chiamata sotto le armi della milizia tutte le volte che sia necessario per fare ubbidire le leggi del l'Unione, per sopprimere le rivolte e respingere le invasioni.

(16.) Di provvedere all 'organizzazione, armamento e disciplina della milizia; e di fare si che una parte di essa possa essere adoperata nel servizio degli Stati Uniti, riservando rispettivamente a ciascun stato la nomina degli ufficiali e la libertá d'instruire la milizia a seconda però delle regole disciplinari ordinate dal Congresso.

(17.) Di esercitare esclusiva legislazione in qualunque siasi caso sopra tale distretto (che non dovrà passare la superficie di 10 miglia quadrate) che possa, per cessione di uno stato particolare ed accettazione del Congressso divenire la sede del governo degli Stati Uniti; e di esercitare una simile autoritá, eziandio, su tutti quei luoghi ovunque possano trovarsi situati, comprati col consentimento della legislatura dello stato e destinati all 'erezione di fortezze, magazzini, arsenali, bacini ed altri utili fabbricati.

(18.) Di promulgare tutte quelle leggi che potranno essere giudicate necessarie ed atte ad esercitare gli anzidetti poteri e gli altri accordati da questa Constituzione al Governo degli Stati Uniti ed a qualunque dipartimento ed uffiziale dello stesso.

SEZIONE 9.

(1.) Qualunque immigrazione o importazione di persone giudicata conveniente da ciascuno degli Stati esistenti non potrà essere proibita dal Congresso prima dell 'anno 1808; però su tale importazione potrá essere imposta un diritto o tassa, la quale non potrá sorpassare la somma di dieci dollari per testa.

(2.) Il privilegio dell' *habeas corpus* non dovrà essere sospeso, a meno che ribellione, invasione, o pubblica sicurezza non rendano tale misura necessaria.

(3.) Non potrà essere fatta alcuna querela di fellonia, legge *ex post facto*.

(4.) Qualunque testatico o altra diretta tassa sarà applicata in proporzione al censo o numerazione della popolazione che dovrà essere fatta, siccome giâ fù detto.

(5.) Gli articoli esportati da qualunque siasi Stato saranno esenti da qualunque tassa o diritto. Nessuna speciale legge commerciale o di dogana sarà promulgata in favore dei porti di uno Stato sopra quelli di un altro, né i bastimenti diretti da uno Stato ad un altro saranno obbligati a pagare diritti di entrata o permesso di partenza.

(6.) Nessun denaro potrà essere estratto dal tesoro senza una regolare legge, ed un reso conto esatto delle entrate e spese del l'erario sarà reso pubblico di tratto in tratto.

(7.) Gli Stati Uniti non accorderanno alcun titolo di nobiltà,

ed è vietato a qualunque persona esercitante un impiego di fiducia o profitto di accettare, senza il permesso del Congresso, regali, ricompense, impieghi o titoli di qualunque specie da qualsiasi re, principe o Stato Estero.

SEZIONE 10.

(1.) Nessun Stato potrà entrare in trattati, alleanze o confederazione, nè accordare lettere di marca o rappresaglia, nè coniare moneta, nè emettere lettere di credito, nè usare quale moneta corrente per pagare i debiti altra cosa che l'oro e l'argento, nè passare alcuna querela o legge *ex post facto*, ovvero legge atta a nuocere le obbligazioni dei contratti, né accordare titoli di nobiltà.

(2.) Nessuno Stato senza il consentimento del Congresso, potrà emettere imposte o diritti sull'importazione ed esportazione, ad eccezione di quelli che possono essere necessarii per eseguire le leggi d'inspezioni. Il netto prodotto di tutte le imposte o diritti esatti da qualunque Stato sull'importazione ed esportazione, sarà esclusivamente versato nel Tesoro degli Stati Uniti. Tutte le leggi di questa specie emanate dai differenti Stati dovranno essere sottoposte al controllo e revisione del Congresso. Nessuno Stato senza il consenso del Congresso potrà ordinare diritti di tonnellaggio, né mantenere truppe, o bastimenti da guerra in tempo di pace, né entrare in patti o accordi con altri Stati, o con potenze estere, né intraprendere guerra a meno che non si trovi tale in imminente pericolo da non ammettere alcun indugio.

ARTICOLO II.

SEZIONE 1.

(1.) Il potere esecutivo rimane investito in un Presidente degli Stati Uniti d'America. Egli riterrà il suo posto pel corso di quattro anni ed unitamente al Vice-Presidente, scelto per lo stesso spazio di tempo, verrá eletto come segue.

(2.) Ogni Stato delegherà, in quella qualunque maniera che la sua legislatura ordinerà, un numero di elettori equale al numero riunito dei Senatori e Rappresentanti ai quali esso avrá diritto nel Congresso. Nessun Senatore, o Rappresentante, o impiegato di fiducia e profitto negli Stati Uniti potrà essere scelto per delegato elettore.

(3.) Gli elettori si riuniranno nel rispettivo Stato, e voteranno per squittinio per due persone delle quali una almeno non deve essere abitante dello stesso Stato. Questi faranno una lista di tutti i candidati pei quali fu votato e dei numeri dei voti ricevuti da ognuno, e dopo averla tutti firmata e certificata la trasmetteranno sigillata alla sede del governo degli Stati Uniti, diretta al Presidente del Senato. Il Presidente del Senato in presenza

di questo e della Camera dei Rappresentanti aprirà tutti i certificati, e quindi i voti saranno contati. Quella persona la quale riunirà un più gran numero di voti sarà il Presidente, purché questo numero sia una maggioritá del numero totale degli elettori delegati. Se più persone avranno ottenuto questa maggiorità ed avranno ottenuto un numero equale di voti, allora la Camera dei Rappresentanti, sceglierá immediatamente per squittinio uno di questi per Presidente; e se nessuno otterrà la voluta maggiorità, allora fra le 5 persone che nelle liste avranno ottenuto maggior numero di voti, la stessa Camera nello stesso modo eleggerà il Presidente. Nello scegliere il Presidente, i voti saranno presi in ragione degli Stati, ogni rappresentanza di Stato avendo un voto, *un quorum* per tale scopo consisterà di un membro o membri di due terzi degli Stati, ed una maggiorità di tutti gli Stati, sarà necessaria per la nomina. In ogni caso una volta scelto il Presidente, la persona che avrà raccolto il maggiore numero di voti sarà il Vice-Presidente; e se due o più avessero equali i voti, il Senato, fra questi, per votazione secreta eleggerà il Vice-Presidente.

(4.) Il Congresso potrá determinare l'epoca nella quale dovrá procedersi alla scelta degli elettori e stabilirà il giorno della votazione, il qual giorno dovrá essere lo stesso in tutti gli Stati Uniti.

(5.) Nessuno sará eligibile pel posto di Presidente, se non è nato cittadino, ovvero ricevuto cittadino degli Stati Uniti al tempo dell'adozione di questa constituzione. Egli dovrá avere raggiunta l'etá di trentacinque anni e per quattordici anni dovrá essere stato residente negli Stati Uniti.

(6.) Tutte le volte che il Presidente per rimozione dall'ufficio, per morte, dimissione sarà inabile a disimpegnare i suoi obblighi ed i suoi poteri, il Vice-Presidente di diritto lo surrogherà, ed il Congresso con apposita legge provvederá dichiarando quale ufficiale debba esercitare le dette funzioni di Presidente, quante volte per rimozione, morte, ed inabilitá di ambedue Presidente e Vice-Presidente, la carica si trovasse mancante. Quest'ufficiale cosi nominato dal Congresso agirà come tale, finché la loro inabilitá venga rimossa, ovvero un nuovo Presidente regolarmente eletto.

(7.) Il Presidente a date epoche dovrá ricevere un compenso pei suoi servigii e tale compenso non potrá essere aumentato, nè diminuito durante il periodo pel quale venne eletto, ed in questo stesso periodo non dovrá ricevere dagli Stati Uniti o da qualcuno degli Stati nessun altro emolumento.

(8.) Il Presidente prima di entrare nel disimpegno delle sue funzioni dovrá prestare il sotto detto giuramento o affermazione.

" Io solennemente giuro (o dichiaro) che eseguiró fedelmente l'ufficio di Presidente degli Stati Uniti, e per quanto mi

sará dato proteggeró e difenderó la Constituzione degli Stati Uniti."

SEZIONE 2.

(1.) Il Presidente sará comandante in capo dell'armata e flotta degli Stati Uniti, nonché della milizia dei vari Stati, allorquando essa é chiamata dagli Stati Uniti a prestare regolare servizio. Egli potrá domandare ai diversi principali ufficiali di ciascun compartimento la loro opinione in scritto, ed avrá pure la facoltá di accordare grazie e perdono delle pene per offese contro gli Stati Uniti, eccetto nel caso d'impedimento.

(2.) Il Senato purché vi concorrino due terzi dei Senatori presenti accorderá al Presidente il potere di fare trattati, e dietro l'avviso e col consiglio del Senato nominerà e delegherá ambasciatori, altri pubblici ministri e consoli, giudici della Corte Suprema e qualunque altro ufficiale degli Stati Uniti, dei quali gl'impieghi tuttavia non sono stabiliti, e che verranno stabiliti da apposite leggi; ed il Congresso avrá la prerogativa con legge *ad hoc* di confidare la nomina degl'impieghi inferiori, sia al solo Presidente, sia alle Corti di Giustizia, sia ai capi dei dipartimenti.

(3.) Il Presidente avrá il potere di riempire le vacanze che potrebbero accadere nel corso del recesso del Senato accordando commissioni le quali spireranno alla fine della ventura sessione dello stesso.

SEZIONE 3.

(1.) Il Presidente di tratto in tratto dará al Congresso informazioni sullo Stato dell'Unione, e raccomanderá alla loro considerazione quelle misure ch'egli giudicherá opportune e necessarie; in occasioni straordinarie, egli riunirà le due Camere, o una di esse, e nel caso ch'esse si trovassero in disaccordo in riguardo al tempo dell'aggiornamento, egli le aggiornerà di moto proprio a quell' epoca che gli sembrerà più opportuna; ei riceverà gli ambasciatori e gli altri pubblici ministri, procurerá che le leggi sieno fedelmente messe in pratica, e dará i competenti brevetti a tutti gli ufficiali degli Stati Uniti.

SEZIONE 4.

(1.) Il Presidente, Vice-Presidente e tutti gli uffiziali degli Stati Uniti saranno rimossi dai loro impieghi nel caso d' impedimento, a causa o dopo essere stati convinti di tradimento, corruzione, malversazione ed altri gravi delitti.

ARTICOLO III.

SEZIONE I.

(1.) Il potere giudiziario degli Stati Uniti sará investito in un Tribunale Supremo, ed in quel numero di tribunali inferiori che di tempo in tempo saranno creati e stabiliti dal Congresso. I giudici tanto del Tribunale Supremo che dei tribunali inferiori nel tempo che disimpegneranno tali funzioni dovranno dare esempio di buona condotta, e ad epoche stabilite riceveranno pei loro servigii una ricompensa la quale non potrá essere diminuita durante la durata del loro impiego.

SEZIONE 2.

(1.) Il potere giudiziario si estenderá a tutti i casi di giustizia e leggi, i quali potranno sorgere sotto questa Constituzione, le leggi degli Stati Uniti ed i trattati fatti sotto la loro autoritá; i casi, che hanno rapporto agli ambasciatori, pubblici ministri e consoli; tutti i casi di ammiragliato e giurisdizione marittima, le controversie fra uno o più Stati, fra uno Stato ed i cittadini di un'altro Stato, fra cittadini di differenti Stati, fra i cittadini dello stesso Stato reclamando terre per concessioni ricevute da differenti Stati, fra uno Stato ed i cittadini di esso contro Stati esteri, od i cittadini e sudditi di Stati Esteri.

(2.) Tutti i casi concernenti ambasciatori, altri pubblici ministri e consoli, e quei nei quali uno Stato sia una delle parti litiganti saranno di giurisdizione originale della Corte Suprema. Nel rimanente degli altri casi di sopra menzionati la Corte Suprema riterrá la giurisdizione di appello sia in riguardo al fatto o alla legge con quelle regole ed eccezioni che dal Congresso potessero essere emanate.

(3.) Il processo di tutti i delitti, tranne quello d'impedimento, saranno giudicati da un giurì, e tali processi avranno luogo nello Stato ove il detto delitto sará stato commesso, e se il delitto fu commesso all' estero fuori della giurisdizione di uno Stato qualunque, allora il processo avrá luogo colá, dove il Congresso decreterá con apposita legge.

SEZIONE 3.

(1.) Il tradimento contro gli Stati Uniti consisterá solo nel fare la guerra agli stessi, o nell'aderire ai loro nemici dando loro protezione ed ajuto. Nessuno potrá essere dichiarato colpevole, né reo di tradimento senza la testimonianza di due persone presenti all'atto, oppure, dietro propria confessione del delitto.

(2.) Il Congresso avrá la prerogativa di stabilire la punizione pel tradimento; nessuna convinzione di tradimento produrrá per-

dita dei diritti, e corruzione nel sangue, tranne nel corso della vita della persona convinta.

ARTICOLO IV.

SEZIONE I.

(1.) Ogni Stato presterá piena fiducia ed accorderá pieno credito a tutti gli atti pubblici, registri, archivii e procedure giudiziarie degli altri Stati, ed il Congresso con leggi generali prescriverá la maniera colla quale debba essere provata l'autenticitá di tali atti, archivii e procedure, e gli effetti dalle stesse prodotti.

SEZIONE 2.

(1.) I cittadini di ciascun Stato avranno diritto a tutti i privilegii e le immunitá di cittadini degli Stati Uniti.

(2.) Qualunque persona accusata in un Stato di tradimento, fellonia, o qualsivogliasi altro delitto che si sottragga alla giustizia rifugiandosi in un'altro Stato, sulla domanda dell' autoritá esecutiva dello Stato da cui é fuggito sará consegnato e reintegrato nello Stato dal quale dev'essere giudicato.

(3.) Ogni persona soggetta a servizio o lavoro in un dato Stato a seconda delle leggi dello stesso, la quale fugga in un'altro Stato, non potrá in conseguenza di qualche legge di quest'ultimo Stato, essere dispensato dal servizio o lavoro, ma dietro reclamo della parte alla quale tale servizio o lavoro è dovuto, sará consegnato alla medesima.

SEZIONE 3.

(1.) Nuovi Stati dal Congresso potranno essere ammessi in quest'Unione, ma nessun nuovo Stato potrá formarsi o stabilirsi entro la giurisdizione di qualsiasi altro Stato, nè due o più Stati potranno riunirsi in un solo, senza il consenso non solamente della legislatura degli Stati interessati in tale unione, ma eziandio di quello del Congresso.

(2.) Il Congresso avrá il potere di disporre e stabilire qualunque legge utile in riguardo al territorio od altre proprietá appartenenti agli Stati Uniti, ed in questa Constituzione non sará decretata legge alcuna che possa ledere i reclami degli Stati Uniti, o di qualunque altro Stato.

SEZIONE 4.

(1.) Gli Stati Uniti garantiranno a ciascuno Stato di questa Unione la forma di Governo Repubblicano, e saranno nell' ob-

bligo di proteggere ognuno di essi da invasione estera, ed anche contro disordini e violenze domestiche dietro domanda della legislatura, o del potere esecutivo, se la legislatura non possa essere riunita.

ARTICOLO V.

(1.) Il Congresso, allorquando dalle due Camere sarà giudicato necessario, proporrá emendamenti a questa Constituzione, e sulla domanda delle legislature di due terzi dei varii Stati, riunirá una convenzione per proporre emendamenti, i quali in amendue i casi saranno validi per tutti gli effetti e le intenzioni, formeranno parte integrante di questa Constituzione, allorquando saranno stati ratificati dalle legislature dei tre quarti dei differenti Stati, o dai tre quarti della convenzione, secondo che l' uno o l' altro modo di ratifica sia stato proposto dal Congresso; alla condizione che alcuno emendamento possa essere proposto prima dell' anno 1808 in contradizione con la prima e quarta clausa della nona sezione del primo articolo; e che nessuno Stato con nuovi emendamenti senza il suo consenso venga privato del suo eguale suffragio nel Senato.

ARTICOLO VI.

(1.) Tutte le obbligazioni ed i debiti contratti prima dell'adozione di questa Constituzione saranno validi contro gli Stati Uniti tanto sotto questa Constituzione che sotto la confederazione.

(2.) Questa Constituzione e le leggi degli Stati Uniti che verranno fatte in conseguenza di essa, tutti i trattati giá fatti o da farsi sotto l'autoritá degli Stati Uniti, saranno la legge suprema della nazione, ed i giudici di ciascuno Stato dovranno conformarvisi non dovendosi tenere in conto alcuno quanto possa esservi di contrario nelle leggi e constituzioni degli altri differenti Stati.

(3.) I Senatori e Rappresentanti giá menzionati, i membri delle differente Legislature degli Stati, tutti gli ufficiali esecutivi giudiziarii tanto degli Stati Uniti che dei differenti Stati, saranno obbligati con giuramento o dichiarazione di difendere questa Constituzione; però per ottenere qualche impiego di fiducia pubblica sotto gli Stati Uniti non sará richiesta alcuna professione di fede religiosa.

ARTICOLO VII.

(1.) La ratifica delle convenzioni dei nove Stati sará sufficiente alla messa in vigore di questa Constituzione fra gli Stati i quali l'avranno così ratificata:

GIORGIO WASHINGTON.
Presidente e deputato della Virginia.

Nuovo Hampshire.
Giovanni Langdon,
Niccola Gilman.

Baja di Massachusset.
Nataniel Gorman,
Rufo King.

Connecticut.
Guglielmo Samuele Johnson,
Ruggiero Sherman.

Nuova York.
Alessandro Hamilton.

Nuovo Jersey.
Guglielmo Livingston,
Davide Bready,
Guglielmo Patterson,
Gionata Dayton.

Pensilvania.
Beniamino Franklin,
Tommaso Mifflin,
Robert Morris,
Giorgio Clymer,
Tommaso Fizsimons,
Jared Ingersoll,
Giacomo Wilson,
Governeur Morris.

Delaware.
Giorgio Read,
Gwinning Bedford, giovine,
Giovanni Dickinson,
Riccardo Bassett,
Giacobbe Broom.

Maryland.
Giacomo McHenry,
Daniele of St. Th. Jenifer,
Daniele Carroll.

Virginia.
Giovanni Blair,
Giacomo Madison,

Carolina del Nord.
Guglielmo Blount,
Riccardo Dobbs Spaight
Ugo Williamson.

Carolina del Sud.
Giovanni Butledge,
Carlo Colesworth Pinkney,
Carlo Pinkney,
Pierie Butler.

Georgia.
Guglielmo Few,
Abramo Baldwin.
Guglielmo Jackson, *Segret.*

Emendamenti alla Costituzione.

ARTICOLO I.

Il Congresso non emanerá legge alcuna sullo stabilimento d'una religione, nè proibirá il libero esercizio di essa o restringerá la libertá della parola, o della stampa, o il diritto del popolo di riunirsi pacificamente e di dirigere petizioni al governo per riparazione d'ingiustizie.

ARTICOLO II.

Una ben regolata milizia essendo necessaria alla sicurezza di uno Stato libero, il diritto del popolo di portare e conservare armi non dovrà essere ristretto in alcuna maniera.

ARTICOLO III.

In tempo di pace nessun soldato sarà acquartierato nelle case particolari senza il consenso del padrone, ed in tempo di guerra tale modo di acquartierarsi sarà regolato con apposita legge.

ARTICOLO IV.

Non verrà mai violato il sacrosanto diritto che il popolo ha di essere sicuro della propria persona, casa, carte ed effetti da ingiuste perquisizioni, e nessun mandato d'arresto o perquisizione sarà emanato senza un probabile motivo confermato da giuramento o dichiarazione, ed indicando particolarmente il luogo da essere perquisito, e le cose, o le persone da essere arrestate.

ARTICOLO V.

Nessuna persona sarà tenuta responsabile di un delitto capitale o infamante, senza una denuncia o atto di accusa di un grande giurì, tranne in quei casi che accadranno nelle forze di terra e di mare, o nella milizia sotto le armi in tempo di guerra, o pubblico pericolo, nè questa persona per lo stesso motivo sarà soggetta ad essere due volte posto in pericolo della vita o libertà, nè in qualunque siasi causa criminale sarà obbligato ad essere testimonio contro se stesso, nè verrà privato della vita, libertà o proprietà senza regolare legale processo, né alcuna proprietà privata potrà essere presa per uso pubblico senza un giusto ed adequato compenso.

ARTICOLO VI.

In tutti i processi criminali, l'accusato godrà del diritto di un processo pubblico e sollecito, di un imparziale giuri dello Stato o distretto nel quale il delitto fu commesso e che preventivamente fu riconosciuto da legge; e dovrà essere avvisato ed informato della natura e del motivo dell'accusa; dovrà essere confrontato con i testimoni a suo carico, potrà coercitivamente far citare i testimoni a suo discarico, ed avrà sempre l'assistenza di un avvocato difensore.

ARTICOLO VII.

Nelle cause comuni allorquando la valuta questionata eccederà il valore di venti dollari resterà riservato all'accusato il diritto dei giurati, e nessun fatto giudicato da un giuri potrà essere riesaminato da altri corti degli Stati Uniti; se non quelli in accordo con le regole della legge comune.

ARTICOLO VIII.

Non verranno mai domandate sicurtà eccessive, nè saranno imposte multe eccessive od inflitte punizioni crudeli ed infamanti.

ARTICOLO IX.

Nella Constituzione l'enumerazione di alcuni diritti non sarà costruita in modo tale da contradire o negare altri diritti spettanti al popolo.

ARTICOLO X.

Il potere giudiziario degli Stati Uniti, non potrà essere stabilito in modo da estendersi a qualunque processo di lègge o giustizia, cominciato o intentato contro uno degli Stati Esteri.

ARTICOLO XI.

(1) Gli Elettori si riuniranno nei loro Stati rispettivi e voteranno per squittinio pel Presidente e Vice Presidente, uno dei quali almeno non dev'essere abitante dello Stato, essi nella votazione specificheranno la persona votata per Presidente, ed in distinto ballottaggio quella votata per Vice-Presidente; essi faranno due liste distinte di tutte le persone per le quali si votò per le funzioni di Presidente e di tutte le altre per le quali si votò come Vice Presidente, indicando il numero di voti riportati da ognuno. Queste liste firmate e certificate saranno trasmesse sigillate alla sede del Governo degli Stati Uniti, dirette al Presidente del Senato. Il Pre-

sidente del Senato alla presenza del Senato e della Camera dei Rappresentanti aprirà dette liste ed i voti saranno contati. Quella persona la quale avrà riportato il numero maggiore di voti per Presidente sarà eletto tale se questi voti formeranno la maggioritá dei delegati elettori. Se invece nessuno giunga ad ottenere questa maggioritá, allora dalle persone le quali avranno ricevuto il più grande numero di voti, non eccedendo tre, sulla lista di coloro ballottati per Presidente, la Camera dei Rappresentanti sceglierá per squittinio il Presidente. In questo ballottaggio i voti saranno contati in ragione degli Stati, la rappresentanza di ciascun Stato avendo un voto. Un quorum sará costituito di un solo membro, o membri dei due terzi degli Stati, ed una maggioritá di tutti gli Stati sará indispensabile all'elezione. Se la Camera dei Rappresentanti non sceglierá il Presidente, quante volte essa ha il diritto di elezione, prima del quarto giorno del mese di Marzo seguente; allora il Vice-Presidente, funzionerá da Presidente, come nel caso di morte o altra inabilitá constituzionale del Presidente.

(2.) La persona che avrá riportato il maggior numero di voti, per Vice-Presidente, sará eletto Vice Presidente, se tale numero sará una maggioritá dell'intero numero dei delegati elettori. Se nessuna persona avrá ottenuto detta maggioritá, allora fra i due più elevati in numero della lista, il Senato sceglierà il Vice-Presidente.

Un quorum dovrà essere constituito dai due terzi del numero totale dei Senatori, ed una maggiorità dell'intero numero sarà necessaria alla validità dell'elezione.

(3.) Nessuna persona constituzionalmente ineligibile per la carica di Presidente, potrà essere eletta a quella di Vice-Presidente degli Stati Uniti.

ARTICOLO XII.

(1.) Negli Stati Uniti non esisterà schiavitù, nè servitù involontaria tranne quella per punizione di un delitto, dopo che l'individuo sia stato trovato colpevole.

(2.) Il Congresso avrà l'autorità di porre in esecuzione questo articolo per mezzo di appropriate leggi.

ARTICOLO XIII.

(1.) Qualunque persona nata o naturalizzata negli Stati Uniti e soggetta alla giurisdizione di essi, è di diritto cittadino degli Stati Uniti e dello Stato in cui avrà la propria residenza. Nessuno Stato potrà emanare o mettere in vigore alcuna legge tendente a restringere i privilegii e le franchigie dei cittadini degli Stati Uniti; ne è concesso a qualsiasi Stato di privare una qualche persona della vita, libertà e proprietà senza regolare processo,

nè negare a qualsiasi persona soggetta alla sua giurisdizione l'eguale protezione delle leggi.

(2.) I Rappresentanti saranno proporzionati fra i varii Stati in accordo al loro rispettivo numero di persone in ogni Stato, esclusi gl'Indiani non tassati, però, quante volte il diritto di votare a qualunque elezione per la scelta degli Elettori per Presidente e Vice-Presidente degli Stati Uniti, Rappresentanti, ufficiali esecutivi e giudiziarii di uno Stato, o membri della legislatura di esso è negato, o in qualche maniera ristretto ad un certo numero di abitanti maschi dell'età di ventun anni di un dato Stato, tranne per partecipazione in ribellione o altri delitti, la base della rappresentanza di quello Stato dovrà essere ridotta secondo la proporzione in cui questa tale massa di cittadini cancellati dai ruoli, si troverà con la massa totale delle persone di anni ventuno i quali esistono nello Stato.

(3.) Nessuno sarà Senatore Rappresentante al Congresso, elettore di Presidente e Vice-Presidente, o occuperà impiego civile o militare sotto gli Stati Uniti, o sotto qualsiasi Stato, se avendo anteriormente preso giuramento come membro del Congresso, o come uffiziale degli Stati Uniti, o come membro di qualsiasi legislatura, o come facente parte del potere esecutivo o della magistratura, di sopportare la Constituzione degli Stati Uniti, si sarà mescolato in rivoluzioni o ribellione contro gli stessi, o avrà dato ajuto e soccorso ai nemici di questi; il Congresso però col voto di due terzi di ciascuna Camera può togliere questa inabilità.

(4.) La validità del debito pubblico degli Stati Uniti autorizzato da legge, inclusi i debiti incorsi pel pagamento di pensioni e premii per servizii nel sopprimere insurrezioni e ribellioni, non sarà mai messa in dubbio. Nè gli Stati Uniti, nè alcun' altro Stato assumeranno o pagheranno alcun debito, o obbligazione incorsa in ajuto d'insurrezioni o ribellioni contro gli Stati Uniti, nè daranno ragione ad alcun reclamo per perdita o emancipazione di schiavi, tutti questi debiti dovendo essere ritenuti per illegali e nulli.

(5.) Il Congresso avrà il potere di fare eseguire le provvisioni di quest'articolo con adequati leggi.

Nota.—Alla quarta elezione Presidenziale Tommaso Jefferson ed Aronne Burr erano i candidati democratici respettivamente per Presidente e Vice-Presidente. Sulle liste elettorali essi ebbero un numero eguale di voti. Nella Camera dei Rappresentanti Burr per mezzo d'intrighi si formó un partito, il quale votò in suo favore per la carica di Presidente, e la Camera fu divisa da formare per così dire un nodo. Il contesto durò varii giorni, e fu sì vivo, che membri ammalati furono trasportati alla seduta nei loro letti. Da ultimo uno degli aderenti di Burr si ritirò e Jefferson venne eletto con un solo voto di maggiorità fatto che accagionò la proposta di quest' emendamento.

Sommario dei Presidenti della Repubblica degli

STATI UNITI.

Non è affatto nostra intenzione di tessere la vita dei diciotto Presidenti i quali hanno governato gli Stati Uniti, però abbiamo creduto utile di darne un piccolissimo cenno biografico, affinchè coloro i quali porteranno con loro questo libretto, abbiano una notizia di questi stessi governanti.

Giorgio Washington. Chi non conosce il liberatore dell'America? Nato il 22 Febbrajo, 1732, da Agostino Washington e Maria Ball, fin dalla più giovine età sviluppò un nobilissimo carattere. All'età di appena 19 anni egli era major, o comandante militare di un distretto. Colonnello di una spedizione egli fu l'innocente cagione di 7 anni di guerra fra la Francia e l'Inghilterra che si disputavano il possesso dell' Ohio. Nel 1775, ei venne nominato comandante in capo del movimento ordinato dal Congresso in favore dell'Indipendenza. La missione era pericolosa. I coloni non avevano flotta, nè armata, nè militare organizzazione, mentre invece l'Inghilterra era una delle più possenti nazioni. Dopo mille rovesci e mille successi il 19 Aprile 1773, otto anni dopo la dichiarazione dell'Indipendenza, venne comunicata all'armata Americana la notizia di un trattato di pace firmato a Parigi. Il 4 Dicembre, Washington prese congedo dalla sua armata per ritirarsi nella sua diletta villa di Mount Vernon. Ad Annapolis il 23 Dicembre, 1783, presentò la sua dimissione al Congresso Continentale. Veduta la necessità di stabilire su basi differenti il governo dei tredici Stati confederati, una convenzione si radunò in Filadelfia l' anno 1787, Washington v' intervenne quale delegato della Virginia, ed all' unanimità fu scelto a Presidente. La trascritta constituzione fu il risultato di questa convenzione. Una volta questa Constituzione adottata, Washington all' unanimità dei voti fu eletto primo presidente degli Stati Uniti. Egli fu inaugurato Presidente il 3 Aprile 1789, ed alla fine dei suoi quattro anni, egli fu rieletto per un'altro periodo compito il quale, egli si ritirò alla sua prediletta villa di Mount Vernon. Alle ore 10 di sera del Sabato 14 Dicembre, 1799, egli esalò l'ultimo suo respiro assistito dal Dottor Graig. Ei morì quieto, tranquillo, sereno si che di lui si potrebbe dire quello che il Tasso diceva di Clorinda: "*passa e par che dorma.*" Il giorno 8 la sua salma fu depositata nella tomba di Mount Vernon.

Giovanni Adams, nacque nell'attuale città di Quincy il 30 Ottobre, 1735. Suo padre avrebbe voluto farne un ministro della Chiesa Presbiteriana, però il fanciullo al pari di altri non amava

i libri, ed al padre che gli domandava, quale professione volesse scegliere, rispose; " voglio essere agricoltore." Ebbene, riprese il padre, egli è tempo che lasciati i giuochi da parte tu cominci a lavorare! Adams aveva allora 14 anni. Il giorno susseguente di prima mattina, ei fu al lavoro; però la sera ritornó a casa stanco, e disse al padre, come cambiato di parere, volesse provare lo studio dei libri. Fu dunque mandato a scuola. All' età di sedici anni entrò nel collegio di Harward ricevendo il suo diploma nell'anno 1755. All' età di ventidue anni aprì un studio di avvocato. Sul cominciare degli atti ostili del governo contro i coloni, accaddero in Boston vari casi di civili uccisi da militari o viceversa. Adams perorò sempre in favore dei civili, che riuscì a fare punire lievemente. Ei fu inviato quale uno dei cinque delegati al Congresso di Filadelfia nel 1774. Egli appoggiò la mozione di Lee, e fu uno del comitato eletto a redigere la dichiarazione. Adams era eccellente oratore. Nel novembre 1777, fu nominato delegato in Francia in luogo di Silas Duane, ch' era stato richiamato, con la missione di cooperarsi con Franklin e Lee che là si trovavano, ad ottenere da questa nazione i soccorsi dei quali abbisognavano. Giunse in Parigi l'8 del mese di Aprile e tanto dal popolo che dalla corte fu ricevuto con molta bontà. In questa missione, visse con la più rigida economia al solo fine di non aggravare la nazione di spese enormi. Il trattato di alleanza era stato firmato prima del suo arrivo. Adams vedendo l'inutilità della sua presenza, si decise a ritornare e s'imbarcò a bordo della fregata Francese "*La sensibile*" la quale arrivò in Boston il 2 Agosto, 1779. Il 13 Novembre dello stesso anno Adams era di nuovo a bordo della stessa fregata, con la missione di negoziare un trattato con l'Inghilterra, subito che questa nazione fosse propensa a farlo. In quest'occasione Adams non divise le vedute di Franklin, ed avute delle contrarietà col ministro Francese Conte de Vergennes, si decise a recarsi in Olanda, ove si rese utilissimo negoziando sotto la sua responsabilitá trattati. Ei riuscì a farsi riconoscere quale ministro degli Stati Uniti e membro del corpo diplomatico all' Aja. Il 7 Ottobre, 1782, egli potè annunziare la seconda alleanza contratta dagli Stati Uniti. Nel giorno 24 Febbrajo, 1785, essendo stato firmato il trattato di pace con l' Inghilterra, Adams fu eletto ambasciatore presso la Corte di S. Giacomo. Allorquando la Constituzione venne firmata, Giovanni Adams fu eletto Vice-Presidente degli Stati Uniti. Malgrado gli sforzi del partito democratico, che accusava Adams d'idee monarchiche, egli venne rieletto a Vice-Presidente per un secondo periodo prestando il suo giuramento il 4 Marzo, 1793. Il 4 Marzo, 1797, prestò il giuramento di Presidente della Repubblica. Dopo il Marzo, 1801, Adams rientrò nella vita privata, ed il solo privilegio ch'egli ottenesse fu quello di ricevere e spedire la sua corrispondenza franca da tassa. Ei morì il 4 Luglio, 1826, nell'età di anni novanta.

Tommaso Jefferson, nacque il 2 Aprile, 1743, da Pietro e Giovanna Randolph. Quale scolare ei fu un favorito e dei compagni e dei maestri. Nel 1760 egli entrò nel collegio dove visse lussuosamente mantenendo superbi cavalli e ben visto dalla società. Nel secondo anno abbandonò questi piaceri per dedicarsi allo studio. Nell'escire di collegio entrò nello studio dell'Avvocato Wyth. Nel 1772 si ammoglió ad una Marta Skelton, bella e ricca vedova, la quale gli portò in dote 40000 jugeri di terra e 135 schiavi. Malgrado questa fortuna ei rimase uno dei più ardenti partigiani dell' abolizione della schiavitù. Nel 1774, Jefferson pubblicò un opuscolo col titolo: " Colpo d'occhio sopra i diritti dell' America Inglese," che talmente attrasse l' attenzione da meritare varie edizioni in Inghilterra. Come abbiamo detto Jefferson sbozzò la minuta della dichiarazione. Nel 1779, Jefferson fu nominato Governatore della Virginia. Nel 12 Novembre, 1782, Jefferson unanimamente fu nominato ministro plenipotenziario per negoziare un trattato con l' Inghilterra. Nel 1784, ei fece parte di un comitato per formare un progetto di governo per tutta quell' immensa e vasta regione allora conosciuta sotto il nome di Territorio del Nordòvest. Nel 1784, fu nominato ministro plenipotenziario incaricato di negoziare trattati all' estero. Nel 1786, si recò a Londra per negoziare un trattato di commercio. Egli fu molto amato dai Repubblicani Francesi. Nel 1789 ritornò in America. Washington lo chiamò al posto di segretario di Stato. Eletto Vice-Presidente nel 1797, alla susseguente elezione ei fu eletto Presidente. Nel 1804 Jefferson con una sorprendente unanimità fu rieletto Presidente per un secondo periodo. In quest'epoca egli contava 62 anni. Compita questa seconda Presidenza, si ritirò nella villa di Monticello. Il giorno 4 Luglio, 1826, dieci minuti prima delle ore 10, la sua anima abbandonò la terra.

Giacomo Madison, nacque il 5 Marzo, 1751, a Montpellier, fattoria distante venticinque miglia dalla villa di Jefferson. Nell'anno 1769, egli entrò nel collegio Princeton del quale era presidente l'illustre dottore Witherspoon. All' etá di venti anni ricevette il suo diploma. Madison per la prima volta comparve al pubblico unitamente a Jefferson, quale difensore della tolleranza religiosa. Nel 1776, nell' età di ventisei anni fu eletto membro della convenzione di Virginia. L' anno susseguente fu candidato per l' assemblea generale, però non fu fortunato. Nel 1780 venne eletto membro del Congresso Continentale. Per tre anni egli continuò ad essere uno dei suoi membri i più attivi. Nel 1784, venne nominato membro della legislatura della Virginia. Ei difese e propugnò la revisione dei vecchi statuti, l'abrogazione del diritto di primogenitura e lo stabilimento di una completa libertà religiosa. Washington gli offrì una missione in Francia ed il posto di Segretario di Stato ch'ei rifiutò. Nell'anno, 1792, Madison era conosciuto quale il capo del partito repubbli-

cano nel Congresso. Jefferson nominò Madison segretario di Stato. Nel Marzo, 1809, venne eletto Presidente degli Stati Uniti ricevendo 122 voti su 175 votanti. Nel 18 Giugno, 1812, il Presidente Madison approvò l'atto del Congresso col quale veniva dichiarata la guerra contro la Gran Brettagna, quale misura venne generalmente elogiata nonostante l' opposizione del partito federale. Il 4 Marzo, 1813, con grande maggioritá venne rieletto a Presidente per un secondo periodo. Allo spirare di questa seconda presidenza egli si ritirò a Montpelier. Nell'anno, 1829, egli consentì di essere uno dei membri della convenzione la quale si riunì a Richmond, per rivedere la Constituzione dello Stato. Il 28 Giugno, 1836, Madison all' età di 85 anni di vita finì la sua mondana carriera.

Giacomo Monroe, nato il 28 Aprile, 1758, ricevette una eccellente educazione. Era sua intenzione di dedicarsi allo studio della Giurisprudenza, ma preferì partecipare ai rischi dei difensori dell' Indipendenza nazionale arruolandosi quale cadetto sotto gli ordini di Washington. A Trenton fu ferito alla spalla, e si distinse talmente pel suo coraggio da meritare la promozione al grado di Capitano. Il Generale Washington lo spedì in Virginia a recrutare e formare un reggimento del quale lo nominò Colonnello. Nel 1782, venne eletto membro dell' assemblea di Virginia. L' anno susseguente venne spedito in qualitá di delegato al Congresso Continentale. Ritornato in Virginia, cominciò a esercitare la Giurisprudenza nella cittá di Fredericksburg. Nel, 1789, fu eletto membro del Senato degli Stati Uniti. Washington lo nominò ambasciadore presso la Repubblica Francese. Poco dopo il suo ritorno dall' Europa egli fu eletto governatore della Virginia. Dal Presidente Jefferson venne rispedito in Francia per acquistare il territorio della Luisiana che ottenne per la somma di 150,000,000 di dollari. Dalla Francia passò in Inghilterra per ottenere la recognizione dei diritti Americani come neutrali, e dall' Inghilterra passò in Spagna. Nel 1809 venne rieletto Governatore dello Stato, quali funzioni ei rifiutò per accettare il posto di Segretario di Stato offertogli da Madison. Dietro la dimissione del Ministro della Guerra, egli assunse egualmente la direzione di questo portafoglio, rendendo eminenti servigii. Eletto Presidente degli Stati Uniti nel 1817 prestò il suo giuramento ed entrò in funzioni. Senza opposizione ei venne rieletto nell'anno 1821, dappoichè su 232 votanti ricevette 231 voti. Nell'anno 1825, si ritirò nella sua residenza di Oak Hill accompagnato dalla stima e rispetto generale. Nel 1830 si domiciliò in Nuova York, dove morì il giorno 4 di Luglio, 1831, nell' età di anni 73.

Giovanmi Quincy Adams, nacque il giorno 11 del mese di Luglio 1767 in Quincy. Bambino accompagnò il padre nei differenti suoi viaggi in Europa. Egli studiò dapprima in una scuola di Amsterdam e poscia entrò nell'Universitá di Leida. Nel 1776

egli entrò nell'Università di Harward, e per tre anni studiò la Giurisprudenza sotto l'onorevole Parsons in Newburyport. Nel 1790, aprì un studio legale in Boston. Nel mese di Giugno 1794, nella giovine età di 27 anni fu nominato ministro presso l'Olanda. Nel 1797, fu nominato tale presso il Portogallo, ma nel recarvisi ricevette ordine di rimanere in Londra fino a nuove instruzioni, le quali giunsero confidandogli il posto di ministro a Berlino, ove arrivò il 1797, rimanendovi fino all'anno 1799 Nell'anno, 1809, venne spedito quale ambasciatore a S. Pietroburgo. Nel 1811, dal Presidente Madison venne nominato giudice della Corte Suprema degli Stati Uniti, posto ch'egli rifiutò. Nel 1815 fu ministro a Londra. Una delle più importanti misure della Presidenza di Monroe fu l'aquisto della Florida per la somma di 5,000,000 di dollari. Nel 1825 venne eletto Presidente non senza grande opposizione e contrasto. L'anno 1829, ritornò nella vita privata dalla quale fu tratto coll'essere eletto rappresentaute al Congresso ove rimase per diciasette anni continuamente rieletto. Il 21 Febbrajo, 1848, ei si alzò per parlare nella Camera, allorquando venne sorpreso da un attacco di paralisia. Sorretto da amici, egli venne trasportato nell'appartamento del Presidente, ove esalò l'ultimo sospiro.

Andrea Jackson, nato il 15 Marzo, 1767, da poverissimi emigranti Irlandesi. Sua madre vedova e povera si ritirò presso un cognato ove ella rimase per dieci anni. Da fanciullo fu turbolento ed irreligioso. Un giorno durante la guerra dell' Indipendenza, Andrea Jackson col fratello Roberto trovavansi come guardie presso la casa di un Whig, e furono fatti prigionieri. Un ufficiale Inglese ordinò ad Andrea di nettare le sue scarpe, "Sono, rispose il fanciullo, prigioniero di guerra e non un servo" L'ufficiale indispettito lo ferì. La madre si rese a Charlestown per ottenere la libertà dei due suoi figli, e feriti, scalzi, ammalati, dovettero caminare per più di quaranta miglia. Giunti a casa Roberto morí, ed il nostro futuro Presidente rimase tra la vita e la morte. Alcuni giorni dopo la madre si rimise in marcia per ottenere la libertà dei figli delle sorelle ch' erano egualmente prigionieri, però essa a mezza strada morì lasciando Andrea orfano e povero all'etá di 14 anni Egli si pose come apprendista nel mestiere di sellajo, ma come le sue forze ritornavano, il suo carattere si manifestava, ed egli diventava bevitore, giuocatore ed amante delle questioni e risse. Possessore di un cavallo ei si recò a Charlestown, ove contrasse dei debiti. Invitato a giuocare il suo cavallo contro 200 dollari, ei vi acconsentì ed ebbe la fortuna di guadagnare. Con questo denaro, pagati i suoi debiti, ritornò a casa. A Salisbury nello studio di un tale Mc. Cay incominciò a studiare il diritto. Poco dopo fu nominato accusatore pubblico nel distretto di Nashville. Lasciando da parte tutte le peripezie della sua giovine età, noi troviamo nel 1796, Jackson ricco ed inviato quale delegato a Knoxville per

formare una Constituzione. Il nuovo Stato aveva diritto ad un solo deputato al Congresso e questo deputato fu Jackson il quale si recò in Filadelfia. Jackson era un puro democratico, e nel Tennesee divenne molto popolare, e venne scelto ed eletto Senatore degli Stati Uniti. Nel 1798, Jackson ritornò nel Tennessee rassegnando il suo posto di Senatore. Subito dopo fu nominato Giudice della Corte Suprema di questo Stato, però a causa di forti querele col Governatore Levier, egli rinunziò alla sopradetta carica. Nel 1804 fu eletto generale della milizia. Allorquando cominciò la guerra del 1812 Aronne Burr propose Andrea Jackson quale un uomo che farebbe onore ad un comando, ed il Generale che appunto offriva i suoi servizii e 2,500 volontari venne accettato. Dopo l' acquisto della Florida Jackson fu nominato governatore di questo nuovo Stato. Nell' autunno dell'anno 1823, fu eletto Senatore degli Stati Uniti e nel 1828, fu eletto Presidente. Al finire del suo secondo periodo di Presidenza egli si ritirò nella sua villa dell' Ermitaggio. La vita susseguente fu quella di un vero Cristiano. L' 8 Giugno 1845, ei si partì da questo mondo.

Martino Van Buren, nato il 5 Dicembre, 1782. Laureato dottore in legge, dopo essere rimasto sei anni in uno studio nel proprio villaggio si recò in Nuova York. Nel 1821 fu eletto membro del Senato degli Stati Uniti. Nel 1827 fu rieletto. Nel 1828, fu nominato Governatore dello Stato di Nuova York. Dal Presidente Jackson venne nominato Segretario di Stato. Dietro sua dimissione da questa carica, ei fu nominato ambasciadore a Londra, però la sua nomina non venne ratificata dal Senato. Ritornato negli Stati Uniti ei venne eletto Vice-Presidente. Il 20 Maggio, 1836, Van Buren venne eletto Presidente. Nel Marzo 1841 si ritirò dal suo posto. Nel 1844 fu candidato sfortunato. Di nuovo fu non felice candidato del partito democratico nell'anno 1848, epoca nella quale ei si ritirò a Lindenwald ove morì il 24 Luglio, 1862.

Guglielmo Enrico Harrison, nato in Virginia, il 9 Febbrajo, 1773. Nominato cadetto nell'armata destinata a combattere gl'Indiani, fu in seguito luogotenente e poscia capitano comandante la fortezza di Washington. Nell'anno, 1797, data la sua dimissione fu nominato segretario del territorio del Nordovest. Nel 1800 venne nominato Governatore del territorio d'Indiana nella quale carica ei rimase per dodici anni consecutivi. Nel 1816 il Generale Harrison fu eletto membro della Camera dei Rappresentanti. Nel 1819 venne eletto Senatore dell'Ohio. Dal Presidente Quincy Adams venne nominato ambasciadore alla repubblica di Colombia, ma richiamato dal Presidente Jackson, ei si ritirò nella sua fattoria sull'Ohio ove accettó l'umile impiego di commesso del tribunale della Contea di Hamilton. Candidato non felice nell'elezione del 1836, nella susseguente ricevette 234

voti e fu nominato Presidente. Il 4 Aprile morì di un attacco di pleurisia.

Zaccaria Taylor, nato il 24 Novembre, 1784, nella contea di Orange Virginia. Successivamente passò per tutti i gradi della milizia. Si distinse nella guerra col Messico. Nel 1849 prestò il suo giuramento di Presidente, dopo appena un anno, ammalatosi, il 9 Luglio, 1850, rese l' ultimo sospiro. "Non temo di morire," furono le sue estreme parole.

Millard Fillmore. nato il 7 Gennajo 1800, da povero agricoltore. Egli non ebbe molti vantaggi di educazione, nullameno il giudice Walter Wood, sorpreso della sua svegliata intelligenza e della sua piacevole figura, ne addivenne il protettore prendendolo nel suo studio e prestandogli del denaro. Nel 1829, ei fu nominato rappresentante allo Stato di Nuova York. Nel 1832 fu eletto al Congresso, nel 1837 venne rieletto. Nel 1847, fu nominato Controlloro dello Stato. Alla morte del Presidente come di diritto successe alla Presidenza degli Stati Uniti. Il 4 Marzo 1853 Fillmore si ritirò, ed intraprese un gran viaggio nel Sud. Nell' anno 1855, ei si recò in Europa. Nella guerra civile ei rimase neutrale, abbenchè si creda ch'egli avesse una forte simpatia verso i seccessionisti.

Giovanni Tyler, nato il 29 Marzo, 1790, laureato all' età di 17 anni, cominciò a praticare la giurisprudenza all'età di I9 anni con un maraviglioso successo. All' etá di 26 anni fu eletto membro del Congresso, però per causa di salute fu obbligato a ritirarsi, quantunque non potesse rifiutarsi di sedere nella legislatura dello Stato. Nel 1825 fu eletto Governatore dello Stato, e rieletto. Nominato Senatore agli Stati Uniti sotto la Presidenza di Adams ei si uní all' opposizione. Nel 1839 fu eletto Vice-Presidente degli Stati Uniti. Nel 1841 fu eletto Presidente. Nella guerra civile egli si unì ai confederati dai quali fu eletto membro del Congresso. Poco dopo morì, lasciando la taccia di essersi unito ai Confederati.

Giacomo Knox Polk, nato il 2 Novembre 1795. Nel 1813 fu mandato all'accademia di Murfreesborough e nel 1815 entrò nel-Università di Chapel Hill, nella Carolina del Nord. Nel 1823, fu eletto alla legislatura del Tennessee. Nel 1825 fu scelto membro del Congresso nel quale posto ei rimase quattordici anni consecutivi, allo spirare dei quali, egli fu eletto a Governatore. Per cinque sessioni Polk fu Presidente della Camera. Nel 1839 prestò in Nashville il suo giuramento di Governatore. Nel 4 Marzo 1845, prestò il giuramento quale Presidente degli Stati Uniti. Il 15 Giugno 1849, ei morì nell' età di 44 anni.

Franklin Pierce, nato il 23 Novembre 1804. Nell' anno 1820 entrò nel collegio di Bowdoin. Nel 1833 fu eletto membro del Congresso e nel 1837 venne eletto al Senato. Il 27 Maggio 1847 col grado di Generale partì per la campagna del Messico. Nel 12 Giugno 1852 fu eletto Presidente prestando il suo giura-

mento il 4 Marzo 1853. Nell'anno 1857 ei si recò in sua casa in Concordia N. H.

Giacomo Buchanan, nato il 23 Aprile 1791, da povera famiglia Irlandese. Con grandi sacrificii fu educato e nel 1812 fu ammesso nel ruolo degli avvocati. Nell'anno 1820 fu eletto al Congresso. Nel 1856 con 174 voti fu eletto Presidente degli Stati Uniti. Durante il periodo della sua Presidenza cominciò la terribile e disgraziata guerra della seccessione.

Abramo Lincoln. fu il figlio di poveri ma onesti agricoltori. Avendo perduta la madre, per vivere cominciò a scrivere lettere per gli analfabeti, ajutando il padre nei suoi lavori. All'etá di 19 anni un vicino offerse ad Abramo l'occasione di fare un viaggio. All' età di 23 anni ei venne proposto quale candidato alla legislatura dello Stato, ma fu battuto. Jackson lo nominò agente della posta a Salem. In questa povera carica, ei si applicò allo studio. Nel 1834 fu eletto alla legislatura, alla quale venne rieletto nel 1836. Il Sig. Stuart propose a Lincoln di diventare suo associato, lo che venne accettato, per lo che cambiando il suo domicilio, recavasi a Springfield ch'era la capitale. Intanto ripetutamente ei venne eletto alla legislatura, e presto fu considerato quale uno dei principali capi di Whig. Nella pratica della sua professione il suo successo fu tale che immancabilmente era ritenuto pei piú importanti processi. Nel 1846, Lincoln fu eletto membro del Congresso. Nel 16 Giugno, 1851, presentatosi quale candidato fu battuto. Il 15 Giugno con 180 voti venne eletto Presidente. Intanto varii Stati si erano separati dall'Unione e la guerra civile passeggiava la sua micidiale face sul vasto territorio. Il 14 Aprile il Generale Grant trovavasi a Washington ed unitamente al Presidente Lincoln vennero invitati di assistere alla rappresentazione dei "Nostri americani cugini." Il Presidente vi si recò, e mentre sembrava prendere interesse alla rappresentazione un attore di nome Giovanni Wilkes Booth, s'incamminò verso il palco del Presidente, e tirato un colpo di pistola, profittando della confusione, montato a cavallo sparì. Il colpo produsse la morte. Fu questa la fine di uno dei più grandi Presidenti degli Stati Uniti. Umano, giusto, caritatevole, religioso, liberale, ei morì del martirio dei giusti.

Andrea Johnson, nato il 29 Dicembre, 1808, in Raleigh, fu uno dei più poveri bambini e senza sapere né leggere nè scrivere imparó il mestiere di sarto. Un vecchio signore aveva l'abitudine di recarsi a leggere nella bottega del suo padrone. Questo fatto svegliò la sua ambizione, e si accinse ad imparare l'alfabeto. Sacrificando le sue ore di riposo e di ricreazione con l'assistenza di altri operaj imparò a leggere. Nel 1828 la sua popolarità era tale da farlo scegliere quale Alderman e due anni dopo fu eletto sindaco. Nel 1835, venne eletto membro della camera dei rappresentanti del Tennessee. Nel 1841, fu eletto Senatore dello Stato. Nel 1843 fu eletto membro del Congresso ove rimase per

dieci anni consecutivi. Nel 1853 fu eletto Governatore del Tennessee e rieletto nel 1855. Il 14 Novembre, 1864, fu eletto Vice-Presidente degli Stati Uniti, ed alla morte del Presidente Lincoln, secondo la constituzione, di diritto passò alla Presidenza.

Ulisse Sidney Grant, nato il 27 Aprile, 1822, nella contea di-Clermont, sul fiume Ohio presso Cincinnati—Ci estenderemo noi sulla vita dell' attuale Presidente.? No, *né servo encomio, nè codardo oltraggio* disonoreranno queste pagine e per lui come abbiamo fatto per gli altri sbozzeremo un piccolo riassunto che può quasi dirsi: *Stato di vita.* Fino all'età di 17 anni ajutò il padre nella sua conceria, recandosi giornalmente a scuola, a questa età egli entrò come cadetto nell' accademia Militare di West Point dove si distinse passando pei i gradi di Caporale e Sergente a quello di uffiziale. Il primo del mese di Giugno, 1843, ricevè il brevetto di sotto-tenente d'infanteria e nel 1845 fu posto sotto gli ordini del Generale Taylor, nella guerra col Texas. Nel 13 Settembre, 1847, fu promosso a Capitano. Nel ritirarsi dal servizio ammogliatosi con la Signorina Dent di S. Luigi, si domiciliò nelle vicinanze di questa cittá e si occupò delle terre. Al cominciare della guerra civile egli dapprima fu instruttore dei volontari dello Stato (*Illinois*) e poscia fu nominato Colonnello del 21.° Reggimento di fanteria nel mese di Giugno 1861 e nel mese di Agosto ricevette il brevetto di Brigadiere Generale. Nel Febbrajo 1862 fu nominato Generale. In Ottob: 1862 fu nominato comandante del dipartimento del Tennessee incluso il Mississipi fino a Wickburg. Nella sessione del Congresso del 1863 una medaglia fu coniata per testimoniare i ringraziamenti delle due camere al Generale Grant, pel suo coraggio, patriottismo e valore, e con atto del Congresso in data del primo Marzo, 1861, Ulisse Grant fu nominato Luogotenente Generale. Il 16 Aprile 1865, Johnston conchiuse col Generale Sherman le condizioni di resa che furono rifiutate dal Congresso il quale spedì Grant per modificarle e Johnston si arrese con le stesse condizioni del Generale Lee. Il 21 Maggio 1868 la Convenzione Nazionale Repubblicana si riunì in Chicago ed elesse come candidato della Presidenza il Generale Grant con 650 voti—Alla elezione susseguente ei fu eletto, ed allo spirare del primo periodo egli venne rieletto, ed io per la prima volta nel mese di Marzo, con un freddo eccessivo, ebbi il piacere di assistere in Washington alla presa di possessione ed alla prestazione del giuramento. Molto si è parlato della nomina del Generale per un terzo periodo—Le elezioni sono prossime, e presto sapremo se il Generale Grant sarà presentato o no come candidato—Finisco questi cenni, coll'osservare ai miei lettori quanto è bella una nazione che elegge il suo capo, abbenchè quasi tutti i governanti degli Stati Europei sieno ereditarii, e che in Europa la parola *Repubblica* spaventi la generalità della popolazione quasi in essa racchiudesse, le parole, *furto, omicidio, rapina, ingiustizia, anarchia.*

Governo attuale degli Stati Uniti.

Presidente.—ULISSE S. GRANT, dello Stato dell' Illinois.
Vice Presidente.—
Segretario privato del Presidente.—Generale O. E. Babcock, dello Stato di Vermont.

GABINETTO.

Segretario di Stato.—HAMILTON FISH, dello Stato di Nuova York.
Segretario del Tesoro.—BENIAMINO H. BRISTOW, dello Stato di Kentucky.
Segretario della Guerra.—GUGLIELMO W. BELKNAP, dello Stato di Jova.
Segretario della Marina.—GIORGIO M. ROBESON, dello Stato di Nuovo Jersey.
Segretario dell' Interno.—ZACCARIA CHANDLER, dello Stato di Michigan.
Direttore Generale delle Poste.—MARSHALL JEWELL, dello Stato del Connecticut.
Ministro di Giustizia.—EDUARDO PIERREPONT, dello Stato di Nuova York.

Membri del 44.° Congresso.

SENATO.

Presidente del Senato.—TOMMASO GUGLIELMO FERRY, dello Stato del Michigan.
Segretario. " GIORGIO C. GORHAM, dello Stato di California.

Epoca della fine del loro mandato.		Epoca della fine del loro mandato.	
	Alabama.		*California.*
1877	Giorgio Goldtwaite, Dem.	1879	Aronne A. Sargent, Rep.
1879	Giorgio E Spencer, Rep.	1881	Newton Booth, Ind.
	Arkansas.		*Connecticut.*
1877	Powell Clayton, Rep.	1876	Giac. E. English, Dem.
1879	Stefano G. Dorsey, Rep.	1881	Gugl. G. Eaton, Dem.

Epoca della fine del loro mandato.	
	Delaware.
1877	Ely Saulsbury, Dem.
1881	Tom. F. Bayard, Dem.
	Florida.
1879	Simone B. Conover, Rep.
1881	Carlo G. Jones, Dem.
	Georgia.
1877	John A. Logan, Rep.
1879	Ric. J. Oglesby, Rep.
	Illinois.
1877	Tom. M. Norwood, Dem.
1879	John B. Gordon, Dem.
	Indiana.
1879	Oliviero P. Morton, Rep.
1881	Jos. E. McDonald, Dem.
	Iowa.
1877	Giorgio G. Wright, Rep.
1879	Gugl B. Allison, Rep.
	Kansas.
1877	Giac. M. Harvey, Rep.
1879	Giov. J. Ingalls, Rep.
	Kentucky.
1877	J. W. Stevenson, Dem.
1879	Tom. C. McCreery, Dem.
	Luisiana.
1877	J. Rodman West, Rep.
	Maine.
1877	Lot M. Morrill, Rep.
1881	Annib. Hamlin, Rep.
	Maryland.
1879	Giorgio R. Dennis, Dem.
1881	G. Pinckney White, Dem.
	Massachussets.
1877	Gior. S. Boutwell, Rep.
1881	Enrico L. Dawes, Rep.
	Mississippi.
1877	Tom. G. Ferry, Rep.
1881	Is. P. Christianey, Ind.
	Michigan.
1877	Giac. L. Alcorn, Rep.
1881	B. K. Bruce (neg.) Rep.
	Minnesota.
1877	Gug. Windom, Rep.
1881	S. J. R. McMillan, Ind.

Epoca della fine del loro mandato.	
	Missouri.
1879	Luigi Gug. Bogy, Dem.
1881	Fr. M. Cockerell, Dem.
	Nebraska.
1877	F. G. Hitchock, Rep.
1881	A. S. Paddock, Rep.
	Nevada.
1879	Giov. P. Jones, Rep.
1881	Guglielmo Sharon, Rep.
	Nuovo Hampshire.
1877	Aronne H. Cragin, Rep.
1879	B. Wadleigh, Rep.
	Nuovo Jersey.
1877	F. T. Frelinghuysen, Rep.
1881	Teod. F. Randolph, Dem.
	Nuova York.
1879	R. Conkling, Rep.
1881	Francesco Kernan, Dem.
	Carolina del Nord.
1877	Matteo G. Ransom, Dem.
1879	Aug. S. Merrimon, Dem.
	Ohio.
1879	Giov. Sherman, Rep.
1881	Allen G. Thurman, Dem.
	Oregon.
1877	Giacomo R. Kelly Rep.
1879	Giov. H. Mitchell, Dem.
	Pensilvania.
1879	Simone Cameron, Rep.
1881	Gug. A. Wallace, Dem.
	Rhode Island.
1877	Enr. B. Anthony, Rep.
1881	Amb. E. Burnside, Rep.
	Carolina del Sud.
1877	Tom. J. Robertson, Rep.
1879	Giov. J. Patterson, Rep.
	Tennessee.
1877	Enrico Cooper, Dem.
	M. Key (pro tempore fino alla riunione del Congresso.)
	Texas.
1877	Morg. C. Hamilton, Ind.
1881	Sam. B. Maxey, Dem.

Epoca della fine del loro mandato.	
	Vermont.
1879	Giustino S. Morrill, Rep.
1881	Giorg. F. Edmunds, Rep.
	Virginia.
1877	Giov. W. Johnston Dem.
1881	Rob. E. Withers, Dem.
	Virginia Occidentale.
1877	Enr. C. Davis, Dem.
1881	Allen T. Caperton, Dem.

Epoca della fine del loro mandato.	
	Visconsin.
1877	Timoteo O. Howe, Rep.
1881	Ango Cameron, Rep.
29	Democratici,
40	Repubblicani,
4	Indipendenti Riformisti,
1	Vacante.

Camera dei Rappresentanti.

Distretto.	
	Alabama.
1	B. B. Lewis, Dem.
2	W. H. Forney. Dem.
3	Geremia Haralson (neg.)
4	Ger. N. Williams, Dem.
5	Paolo Bradford, Dem.
6	Carlo Hays, Rep.
7	Giov. H. Caldwell, Dem.
8	Gold. W. Huvitt, Dem.
	Arkansas.
1	Luciano C. Gause, Dem.
2	Gug. J. Slemons, Dem.
3	W. W. Wilshire, Dem.
4	Tom. M. Gunter, Dem.
	California.
1	Gug. A. Piper, Dem.
2	H. F. Page, Rep.
3	Giov. K. Lutrell, Dem.
4	F. D. Wigginton, Dem.
	Connecticut.
1	Giorg. M. Landers, Dem.
2	James Phelps, Dem.
3	E. H. Starkweather, Rep.
4	Gug. H. Barnum Dem.
	Delaware.
1	Giac. Williams, Dem.
	Florida.
1	Gugl. J. Purman, Rep.
2	J. T. Walls (neg.) Rep.

Distretto.	
	Georgia.
1	Giul. Hartridge, Dem.
2	Gugl. E. Smith, Dem.
3	Filippo Cook, Dem.
4	Enrico R. Harris, Dem.
5	Milton A. Candler, Dem.
6	Giac. H. Blount. Dem.
7	Gugl. H. Felton, Dem.
8	Ales. H. Stephens, Dem.
9	Beniamino Hill, Dem.
	Illinois.
1	Bern. G. Gaulfield, Dem.
2	Carter H. Harrison Dem.
3	Carlo B. Farwell, Rep.
4	Stef. A. Hurlbut, Rep.
5	Orazio C. Burchard, Rep.
6	Tom. J. Henderson, Rep.
7	Ales. Campbell Ind.
8	Greenbury L. Fort, Rep.
9	Ric. H. Whiting, Rep.
10	Giov. C. Bagby, Ind.
11	Scott Wike, Dem.
12	W. M. Springer, Dem.
13	Adlai E. Stevenson, Ind.
14	Gius. C. Cannon, Rep.
15	Giov. R. Eden, Dem.
16	Gug. A. J. Sparks, Dem.
17	Gug. R. Morrison, Dem.
18	Gug. Hartzell, Dem.
19	Gug. B. Anderson, Ind.

Distretto.		Distretto.	
	Indiana.		*Maine.*
1	Benoni S. Fuller, Dem.	1	Giov. H. Burleigh, Rep.
2	Giac. S. Williams, Dem.	2	Gugl. P. Frye Rep.
3	Michele C. Kerr, Dem.	3	Gugl. C. Blaine, Rep.
4	Jefta D. New, Dem.	4	Enrico M. Plaisted, Rep.
5	Gug. S. Holman, Dem.	5	Eugenio Hale, Rep.
6	Milton S. Robinson, Rep.		*Maryland.*
7	Franklin Landers, Dem.	1	Filippo F. Thomas, Dem.
8	Morton C. Hunter, Rep.	2	Carlo S. Roberts, Dem.
9	Tom. J. Cason, Rep.	3	Gugl. J. O'Brien Dem.
10	Gugl. S. Haymond, Dem.	4	Tom. Swann, Dem.
11	Giac. L. Evans, Rep.	5	Elia J. Henkle, Dem.
12	And. H. Hamilton, Dem.	6	Guglielmo Walsh, Dem.
13	Giov. Gug. Baker, Rep.		*Massachusset.*
	Jowa.	1	Gugl. R. Crapo, Rep.
1	Gior. Gug. McCrary, Rep	2	Beniam. G. Harris, Rep.
2	Giov. Q. Tufts, Rep.	3	Enrico L. Pierce, Rep.
3	L. L. Ainsworth, Dem.	4	Rufo L. Frost, Rep.
4	Enrico O. Pratt, Rep.	5	N. P. Banks Rep.
5	Giacomo Wilson, Rep.	6	C. P. Thompson, Dem.
6	E. S. Sampson, Rep.	7	Giov. K. Tarbox, Dem.
7	Giov. A. Kasson, Rep.	1	Gugl. G. Warren, Dem.
8	Giac. Gu. McDill, Rep.	9	Giorg. F. Hoar, Rep.
9	Addison Oliver, Rep,	10	Giulio H. Seelve, Ind.
	Kansas.	11	Chester G. Chapin Dem.
1	Gugl. R. Philips, Rep.		*Michigan.*
2	Giov. R. Goodin, Dem.	1	A. S. Williams, Dem.
3	Gugl. R. Brown, Rep.	2	Enrico Waldron, Rep.
	Kentucky.	3	Giorgio Willard, Rep.
1	A. R. Boone, Dem.	4	Allen Potter, Dem.
2	Giov. Brown, Dem.	5	W. B. Williams, Rep.
3	C. Gugl. Milliken, Dem.	6	G. H. Durand, Dem.
4	J. Proctor Knott, Dem.	7	Omar. D. Conger, Rep.
5	E. J. Parsons, Dem.	1	Natan Bradley, Rep.
6	Tom. L. Jones, Dem.	9	Jay A. Hubbell, Rep.
7	J. C. S. Blackburn, Dem.		*Minnesota.*
8	Milton J. Durham, Dem.	1	Marco H. Dunnell, Rep.
9	Giov. D. White, Rep.	2	Orazio B. Strait, Rep.
10	Giov. B. Clarke, Dem.	3	Guglielmo S. King, Rep.
	Luisiana.		*Mississipi.*
1	Randall L. Gibson, Dem.	1	L. R. C. Lamar, Dem.
2	E. Giov. Ellis, Dem.	2	G. Wiley Wells, Rep.
3	Chester B. Darrall, Rep.	3	H. D. Money, Dem.
4	Gugl. M. Levy, Dem.	4	Ot. R. Singleton, Dem.
5	Franc. Morey, Rep	5	C. E. Hooker, Dem.
6	Carlo E. Nash Rep.	6	Rodrigo Seal, Dem.

Distretto.	
	Missouri.
1	Eduardo C. Kerr, Dem.
2	Erasto Wells, Dem.
3	G. H. Stone Dem.
4	Rob. A. Hatcher, Dem.
5	Ric. P. Bland, Dem.
6	Carlo H. Morgan, Dem.
7	Giov. F. Philips, Dem.
8	Benia J. Franklin, Dem.
9	Davidde Rea, Dem.
10	B. A. De Bolt, Dem.
11	Giov. B. Clark giovine,
12	Giov. M Glover, Dem.
13	A. H. Buckner, Dem.
	Nebraska.
1	Lorenzo Crounse, Rep.
	Nevada.
1	Gugl. Woodburn, Rep.
	Nuovo Hampshire.
1	Francesco Jones, Dem.
2	Samuele N. Bell, Dem.
3	Enrico W. Blair, Rep.
	Nuovo Jersey.
1	E. H. Sinnickson, Rep.
2	Sam. A. Dobbins, Rep.
3	Miles Ross, Dem.
4	Roberto Hamilton, Dem.
5	Aug. G. Cutler, Dem.
6	Federigo H. Teese Dem.
7	A. A. Hardenberg Dem.
	Nuova York.
1	Enr. B. Metcalf, Dem.
2	G. G. Schumaker, Dem.
3	S. P. Chittenden, Rif.
4	Arc. M. Bliss, Rif.
5	Edvino R. Meade Dem.
6	Samuele S. Cox, Dem.
7	Smith Ely, giovine, Dem.
8	Elia Ward, Dem.
9	Fernando Wood, Dem.
10	Abramo S. Hewitt, Dem.
11	Ben. A. Willis, Rif.
12	N. Holmes Odell, Dem.
13	J. O. Whitehouse, Ind.
14	Giorg. M. Beebe, Dem.
15	G. H. Bagley, giov. Dem.
16	Carlo H. Adams, Rep.

Distretto.	
17	M. I. Townsend, Rep.
18	Andrea Williams, Rep.
19	Gugl. A. Wheeler, Rep.
20	Enr. H. Hathorn, Rep.
21	Sam. F. Miller, Rep.
22	Giorg. A. Bagley Rep.
23	Scott Lord, Dem.
24	Gugl. H. Baker Rep.
25	E. W. Leavenworth, Rep.
26	C. D. MacDougall Rep.
27	E. G. Lepham, Rep.
28	Tom. C. Platt, Rep.
29	C. C. B. Walker, Dem.
30	Giov. M. Davy, Rep.
31	Giorgio G. Hoskins, Rep.
32	Liman K. Bass, Rep.
	Carolina del Nord.
1	Jesse J. Yeates, Dem.
2	J. A. Hyman, (neg.)
3	Alfr. M. Waddell, Dem.
4	Gius. F. Davis, Dem.
5	Alfredo M. Scales, Dem.
6	Tom. S. Ashe, Dem.
7	Gugl. M. Robbins, Dem.
8	Roberto B. Vance Dem.
	Ohio.
1	Milton Sayler, Dem.
2	H. B. Banning, Ind.
3	Giov. S. Savage, Dem.
4	Giov. A. McMahon, Dem.
5	Americo G. Rice, Dem.
6	Franc. H. Hard, Dem.
7	Lorenzo E. Neal Dem.
8	Gugl. Lawrence Rep.
9	E. F. Poppleton, Dem.
10	Carlo Foster, Rep.
11	Giov. L. Vance, Dem.
12	Ansel T. Walling, Dem.
13	Milton I. Southard, Dem.
14	Giacob. P. Cowan, Dem.
15	N. H. Wan Vorhees, Rep
16	Lorenzo Danford, Rep.
17	L. D. Woodworth, Rep.
18	Giac. Monroe, Rep.
19	Giac. A. Garfield. Rep.
20	Enrico B. Paine, Dem.

Distretto.	
	Oregon.
1	Layayette Lane, Dem.
	Pensilvania.
1	Chapman Freeman, Rep.
2	Carlo O'Neill Rep.
3	Samuele J. Randall, Dem.
4	Gugl. D. Kelley Rep.
5	Giov. Robbins, Dem.
6	Wash Townsend, Rep.
7	Alan Wood Giov, Rep.
8	Hiester Clymer, Dem.
19	A. Herr Smith, Rep.
10	W. Mutchler, Dem.
11	Franc. D. Collins, Dem.
12	W. W. Ketchum, Rep.
13	Giac. B. Reilly, Dem.
14	Giov. B. Pocker, Rep.
15	Gius. Powell, Dem.
16	Sobiesky Ross, Rep.
17	Giov. Reilly, Dem.
18	W. S. Stenger, Dem.
29	Levi Maish, Dem.
20	L. A. Mackey, Dem.
21	Giacob. Turney, Dem.
22	Giac. H. Hopkins, Dem.
23	Ales. G. Cochrane Dem.
24	Giov. G. Wallace, Rep.
25	Giorg. A. Jenks, Dem.
26	Giac. Sheakley, Dem.
27	Alberto G. Egbert, Dem.
	Rhode Island.
1	Ben. T. Eames, Rep.
2	Latimer W. Ballou, Rep.
	Carolina del Sud.
1	J. H. Raincy, Rep.
2	E. G. M. Mackey, Ind.
3	Salomone L. Hoge Rep.
4	Ales. S. Wallace, Rep.
5	R. Smalls (negro) Rep.
	Tennessee.
1	Gugl. McFarland, Dem.
2	G. M. Thornburg, Dem.
3	Giorg. G. Dibrell, Dem.
4	Giov. M. Bright, Dem.
5	Giov. F. House, Dem.
6	G. C. Whittorne, Dem.
7	Giov. D. C. Atkins, Dem.
8	G. P. Caldwell, Dem.
9	H. Casey Young, Dem.
	Texas.
1	Giov. R. Reagan, Dem.
2	D. B. Culberson, Dem.
3	J. M. Throckmorton, Dem
4	Roger L. Mills, Dem.
5	Giov. Hancock, Dem.
6	Gust. Schleischer, Dem.
	Vermont.
1	Carlo H. Joyce, Rep.
2	D. C. Denison, Ind.
3	Giorg. G. Hendee, Rep.
	Virginia.
1	B. B. Douglas, Dem.
2	Giov. Goode, Dem.
3	Gilbert C. Walker Dem.
4	W. H. H. Stowell, Rep.
5	Giorg. C. Cabell, Dem.
6	Giov. R. Tucker Dem.
7	Giov. T. Harris, Dem.
8	Eppa Hunton, Dem.
9	Gugl. Terry, Dem.
	Virginia Occidentale.
1	Beniamino Wilson, Dem.
2	Carlo C. Faulkner, Dem.
3	Franc. Hereford, Dem.
	Visconsin.
1	Carlo C. Williams Rep.
2	L. B. Caswell, Rep.
3	Enr. S. Magoon, Rep.
4	Gugl. Pitt Lynde, Dem.
5	Sam. D. Burchard, Dem.
6	Alanson M. Kimball, Rep
7	Geremia M. Rusk, Rep.
8	Giorg. G. Cate, Dem.
	Delegati dei Territorii.
	Arizona.
	H. S. Stevens, Rep.
	Colorado.
	T. M. Patterson, Rep.
	Dakota.
	J. P. Bidder Rep.
	Idaho.
	T. G. Bennett, Rep.
	Montana.
	M. Maginnis, Rep.

Distretto.	
Nuovo Messico.	
S. B. Elkins, Rep.	
Utah.	
C. Q. Cannon, Rep.	
Washington.	
O. Jacobs, Rep.	
Wyoming.	
G. R. Steele, Rep.	

Distretto.	
172. Democratici,	
105. Repubblicani,	
12. Indipendenti, Riformisti, Liberali, Repubblicani.	
2. Vacanti.	
Il 5 Distretto della Luisiana in contesto.	

CORPO DIPLOMATICO.

Potenze.	Ministri degli Stati Uniti all'Estero.	Data della nomina.	Ministri Esteri presso gli Stati Uniti.	Data della nomina.
Repubblica Argentina	Tommaso O. Osborne, Ill.	1874	Signor D. Raffaele Garcia.	1869
Austria	Godlove S. Orth, Ind.	1873	Conte Ladislao Hojos.	1875
Belgio	Vaca.		Maurizio Delfosse.	1865
Bolivia	Roberto M. Reynolds, Ala.	1874	Non è rappresentato.	
Brasile	Giacomo R. Partridge, Mo.	1872	Cousig. P. De Carvalho Borges.	1871
America Centrale	Giorgio Williamson, La.	1873	Vaca.	
Chili	Cornelio A. Logan, Kan.	1873	Signor D. Alfonso Ibañez.	1875
China	Vaca.		Non è rappresentato.	
Danimarca	M. J. Cramer, Ky.	1870	Sig. I. H. De Hegermann Lindercrone.	1873
Equatore	C. Wurwellber, Iova.	1875	Non è rappresentato.	
Francia	Elihu B. Washburne, Ill.	1869	Signor Bartholdi.	1874
Germania	J. C. Brancoft Davis, N. Y.	1875	Signor Kurd Von Scholzer.	1871
Gran Brettagna	Roberto C. Schenck, O.	1870	Sir Eduardo Thornton.	1865
Grecia	J. Meredith Read, N. Y.	1873	Non è rappresentato.	
Guatemala	Vedi America, Centrale		Signor Don Vicente Dardou.	1872
Isola di Java	Enrico A. Pierce, Mas.	1869	Signor E. H. Allen.	1870
Hayti	Ebenezer D. Bassett, Pa.	1869	Signor Stefano Preston.	1873
Italia	Giorgio P. Marsch, Vt.	1861	Barone Alberto Blanc.	1875
Giappone	Giovanni A. Bingham, O.	1873	Iushie Yoskida Kiyonari.	1874
Liberia	J. Milton Turner, Mo.	1871	Non è rappresentato.	
Messico	Giovanni C. Forster, Ind.	1873	Signor D. Ignazio Mariscal.	1869
Olanda	D. Stockbridge, Mich.	1875	Signor De Pestel.	1874
Perù	Riccardo Gibbs, N. Y.	1875	Col. D. Manuel Freyre.	1869
Portogallo	Beniamino Moran, Pa.	1874	Baron De Sant' Anna.	1874
Russia	Giorgio H. Boker, Pa.	1875	Signor Niccola Shinkiu.	1875
Spagna	Caleb Cushing, Va.	1874	Sig. D. Antonio Mantilla. de los Rios.	1874
Svezia	C. C. Andrews, Minn.	1869	Signor Oluf Stevenson.	1870
Svizzera	Orazio Rublee, Vis.	1869	Non ha rappresentante.	
Turchia	Orazio Maynard, Tena.	1875	Gregorio Aristarchy Bey.	1873
Uruguay	Giovanni C. Caldwell, La.	1874	Non ha rappresentante.	
Venezuola	Tommaso Russell, Mass.	1874	D. Giovanni B. Dalla Costa.	1874

TARIFFA DELLE LETTERE, VAGLIA ETC.

La susseguente tavola indica la tariffa delle lettere; come pure la tassa postale sui giornali, libri, opuscoli e tutti gli oggetti da potersi spedire per la posta a e da tutti i differenti luoghi degli Stati Uniti.

LETTERE	Ciascuna ½ oncia
Lettere per qualsiasi parte degli Stati Uniti . .	3 Soldi
Lettere impostate nella città per essere distribuite nella stessa città	2 Soldi
Carte postali per qualsiasi luogo degli Stati Uniti .	1 Soldo ciascuna
(1) Le lettere assicurate debbono pagare dieci soldi in più dell' affrancamento.	

LIBRI, GIORNALI ISOLATI, MERCANZIE, ETC.

Libri, circolari ed altre carte stampate (inclusi i giornali di passaggio, ossia non appartenenti a regolari abbonati) sementi, incisioni, bulbi, radici, rampolli in pacchetti non eccedenti il peso di quattro libbre, per ciascun'oncia o frazione di essa	1 Soldo
Mercanzie e campioni in pacchi non eccedenti 4 libbre di peso per ciascun oncia o frazione di essa . .	1 Soldo
Giornali, circolari, e periodici non eccedenti 2 oncie in peso, depositati per essere distribuiti in città .	1 Soldo ognuno
Sorpassando 2 oncie	2 Soldi ognuno

Ogni oggetto non pagato anticipato a tariffa di lettere dev' essere così ravvolto da potere essere esaminato senza distruggere l'involto, e non deve contenere, nè esternamente, nè internamente alcuna scrittura tranne l' indirizzo, però i campioni potranno essere numerati per corrispondere con i numeri di apposita lettera che li descriva.

Vetri, liquidi, veleni, oggetti esplosivi, o pericolosi sono eccettuati.

TARIFFA dei giornali, magazzini e periodici per gli abbonati.

La Tariffa su tutti i giornali e pubblicazioni periodiche, impostate da *un ufficio di pubblicazione ben conosciuto*, o nuova agenzia, e *diretti a regolari sottoscrittori*, o nuovi agenti, è la seguente:

Su giornali e periodici quotidiani e settimanali, e su giornali o periodici pubblicati più di una volta per settimana 2 soldi per ciascuna libbra o frazione di essa.

Su giornali o periodici pubblicati meno frequentemente di una volta per settimana; tre soldi per libbra o frazione di essa.

VAGLIA POSTALI.

La tariffa sui vaglia, negli Stati Uniti è la seguente: Non eccedente $15, dieci soldi; al di sopra di $20 fino a 30, 15 soldi; da $30 a $40, venti soldi; da $40 a $50, venticinque soldi. Non si tiene conto alcuno delle frazioni di soldi.

Vaglia postali per l'Inghilterra e la Svizzera. Non sorpassanti $10, venticinque soldi; da $10 a $20, cinquanta soldi; da $20 a $30, settantacinque soldi; da $30 a $40, un dollaro; da $40 a 50, un dollaro e venticinque soldi.

Vaglia postali per l'Allemagna: Non eccedenti $5, quindici soldi; da $5 a $10, venticinque soldi; da $10 a $20, cinquanta soldi; da $30 a 40, un dollaro; da $40 a $50, un dollaro e venticinque soldi.

Vaglia postali pel Canada: Non eccedenti $10, venti soldi; da $10 a $20, quaranta soldi; da $20 a $30, sessanta soldi; da $30 a $40, ottanta soldi; da $40 a $50, un dollaro.

TARIFFA POSTALI PER I DIFFERENTI

Stati Esteri.

Il quì annesso quadro indica le tariffe sulle lettere e giornali impostati per i diversi Stati Esteri nominati alfabeticamente.

LETTERE	Non eccedente ½ oncia	Fogli periodici.
Allemagna, via Unione Allemanna Settentrionale	*5 soldi	2
Aspinwall	5	2
Austria	*5	2
Australia, via S. Francesco	5	2
" via Inghilterra	15	4
" via Brindisi	21	8
Belgio	*5	2
Bermuda via New York	5	2
Brasile, via diretta	15	3
Canada, Nuova Scozia, Terranova	3	†
Capo di Buona Speranza	*27	4
Chili, Bolivia, Equatore e Perù	17	4
China, via Southampton	*27	4
Confederazione Argentina	23	4
Danimarca	*5	2
Francia	5	2
Giappone, via S. Francesco	15	4
Hong Kong, Canton, Swatow, Amoy e Foochow, via S. Francesco	10	2
Inghilterra ed Irlanda	*5	2
Indie Orientali, via di S. Francesco	10	2
" " via d' Inghilterra	*21	4
" " via Brindisi	*27	8
Indie Occidentali, via diretta	5	2
" (Inglesi) via S. Tommaso ed Avana	13	4
Italia, via d' Inghilterra.	*5	2
Liberia	*15	4
Messico	10	3
Norvegia e Svezia	*5	2
Olanda	*5	2
Portogallo, via di Southampton	*5	2
Rnssia, via d' Inghilterra	*5	2
Shanghai, via S. Francesco	5	2
Spagna	5	2
Svizzera	*5	2
Turchia, Siria, etc. via d' Inghilterra	*5	2
Venezuola, con pacchetto Americano	10	3
Venezuola, con pacchetto Inglese	5	2

L'asterisco indica che la tassa può essere o no pagata all'atto d'impostazione, a bene placito dello speditore.

La tassa dei giornali pel Canada è eguale a quella per gli Stati Uniti.

Carte postali per gli Stati Esteri.

Le carte postali Americane con l' aggiunta di un francobollo del valore di un soldo possono essere spedite ai paesi susseguenti: Olanda, Moldavia, Montenegro, Terranuova, Norvegia, Pologna, Portogallo, Romania, Russia, Servia, Spagna, Svezia, Svizzera, Austria, Belgio, Danimarca, Egitto, Allemagna, Inghilterra, Irlanda, Grecia, Groenlandia, Francia, Italia, Turchia e Vallacchia.

(1.) Degno di lode è il metodo di consegnare allo speditore non solo la ricevuta postale della lettera assicurata; ma ancora dopo il tempo necessario la propria ricevuta dell' individuo al quale la lettera è stata diretta.

La prima raccolta delle lettere nelle cassette postali sparse per tutta la città, viene fatta alle ore 8 a. m. e l'ultima alle 7, 30 p. m. Le lettere gettate nelle dette cassette dopo le ore 7, 30 sono raccolte solo il giorno susseguente. La Domenica ha luogo una sola raccolta, quella, cioè, delle ore 7, 30 p. m.

Tariffe Telegrafiche.

L'uso di servirsi del telegrafo essendo diventato parte dei nostri affari, noi diamo per comodo di tutti i visitatori la tariffa dei telegrammi per i principali luoghi degli Stati Uniti, e all'Estero. Da Filadelfia a Nuova York, 30 soldi; a Baltimore, 30 soldi; a Washington, 40 soldi; ad Harrisburg, 25 soldi, per dieci parole, e due soldi per ciascuna parola supplementaria.

Per Boston e tutti gli Stati della Nuova Inghilterra 50 soldi per le prime dieci parole, e tre soldi per ciascuna parola addizionale.

Per Pittsburg 40 soldi.

Per Siracusa, N. Y. 50 soldi, per dieci parole, e tre soldi per ciascuna parola in più. Per Buffalo, Rochester N. Y. e Richmond, Virginia, 75 soldi per le prime dieci parole, e 5 soldi per ciascuna in più.

Per Cincinnati, Chicago, Luisville, Toledo, Detroit e Indianapoli $1 per le prime dieci parole, e 7 soldi per ogni parola in più.

Per S. Luigi, Nashville, e Montgomery, Alabama, $1. 25, per le prime dieci parole, ed otto soldi per ciascuna parola susseguente:

Per Milvaukee, $1. 10, le prime dieci parole e sette soldi, per ciascuna successiva.

Per Mobile, Selma, Alabama e Menphis, $1. 50. le prime dieci parole, e 10 soldi ciascuna susseguente.

Per Nuova Orleans, $2. 00 le prime dieci parole, e 13 soldi ciascuna successiva.

Per S. Francesco, $2. 50, per dieci parole, e 17 soldi per ogni successiva.

Per Montrèal, Canada, $1. 05, le prime dieci parole, e 7 ciascuscuna susseguente.

Per S. John, N. E. $1. 25, le prime dieci, ed otto soldi ciascuna susseguente.

Avana o Cuba, $5. 40, oro, per le prime dieci parole, e 40 soldi per ciascuna successiva.

Nella spedizione di dispacci per gli Stati Uniti e Canada gl'indirizzi tanto della persona che spedisce, che della persona a cui è spedito, non vengono contati.

Nello spedire telegrammi sottomarini ogni parola, incluso l'indirizzo e la sottoscrizione, viene contata.

Da Filadelfia a qualsiasi parte della Gran Brettagna, 53 soldi per parola, pagabili in oro, o suo equivalente:

Per la Francia, la tariffa é eguale a quella dell' Inghilterra, con l'eccezione che il luogo dal quale il telegramma è spedito dev'essere inserito; in modo che qualunque telegramma corto o lungo deve pagare 53 soldi di più del telegramma spedito per la Gran Brettagna.

Per tutti i seguenti luoghi, in addizione ai 53 soldi per parola, il prezzo per qualunque venti parole, o frazioni di esse, é come segue: Per l' Allemagna, 1. 10, per la Svizzera, $1. 46, per l'Austria e l'Ungheria, $1. 50, per la Spagna e la Svezia, $1. 75, per la Norvegia, $1. 80; per l' Italia, $1. 88, per la Russia, $2. 50. per Yeddo e Giappone, $42. 62, e per Hong Kong, $30. 00.

Descrizione Generale della Città di Filadelfia.

La cittá di Filadelfia, quale fu fabbricata da Guglielmo Penn, comprendeva solo quella porzione dell'attuale città situata fra il Mezzogiorno e la contrada Vine, ed i due fiumi Delaware e Schuylkill. Fattorie e case furono fabbricate al di là di questi limiti e nel corso del tempo esse addivennero separatamente unite, ed ebbero separati governi formando così una congerie di cittá e distretti, i quali all'estero erano conosciuti col nome generico di Filadelfia. Alcuni di questi fabbricati erano in vicinanza della cittá propriamente detta, come Soutwark e Moyamensing al Mezzogiorno, le Libertà Settentrionali (Northern liberties) Kensington, Spring Garden ed il distretto di Penn, al Settentrione ed Occidente formando tutti in continuità una sola cittá. Oltre di questi esisteva un numero di altre esterne città, villaggi e fattorie un poco più lontane dalla fabbricata città. Tra questi si contavano Bridesburg, Frankford, Holmesburg, le Settentrionali

Libertà non incorporate, il Porto di Richmond, Nicetown, Rising Sun, Fox Chase, Germantown, l'eminenza di Chestnut, Manayunk, Roxborough, le cascate dello Schuylkill, la non incorporata cittá di Penn, Francisville, il villaggio di Hamilton, Mantua, Blockley, Kingsessing e Passyunk. Alcuni di questi luoghi vennero assorbiti nell'estensione delle strade, della congerie di città, dalle quali Filadelfia era composta, e nel 1854 esse furono tutte agglomerate e comprese in un solo governo municipale; i confini del quale coincidevano con quelli dell'antica contea di Filadelfia. Nei tempi primitivi alcuni di questi distretti avevano distinte caratteristiche, queste però per la più parte sono scomparse.

Southwark, che si trovava dirimpetto al fiume, rimarcavasi, per i vasti magazzini di legna per provvedere il fuoco, prima che l'uso del carbone antracito fosse cominciato, per i recinti di legname adoperato dai construttori di barche ed alberi, e per la construzione dei bastimenti. La più grande parte delle case di Southwark erano abitate da capitani di bastimenti e marinaj, e fino ad un epoca non molto lontana la sua popolazione componevasi delle famiglie di uomini di mare. I magazzini delle legna, ed i construttori di bastimenti sono emigrati in altri luoghi, e lá dov' essi erano situati, vedonsi oggi magazzini di commercio, immense raffinerie di zucchero, magazzini e depositi dello stesso articolo, di melasse, di tutti gli oggetti provenienti dalle Indie occidentali, grandi depositi di granaglie, elevatori e scali della via ferrata di Pensilvania, sbarcatoj e depositi delle compagnie dei battelli a vapori. Questo distretto fu pure distinto per gli estensivi lavoratoj di macchine e manifatture di ferro appartenenti a Merrick, Morris, Tasker, Savery ed altri. Tutto l' antico Southwark è oggi compreso nei distretti primo, secondo, terzo e quarto.

Il villaggio delle Libertà Settentrionali, ebbe pure i suoi immensi magazzini di legname lungo la prospettiva del fiume. Essi sono quasi del tutto scomparsi cedendo il posto a mercati per i prodotti della campagna, magazzini commerciali, stazioni di ferrovie, depositi e moli pei bastimenti. Questo distretto specialmente nella seconda via fu caratterizzato per i suoi depositi pel commercio all'ingrosso di butirro, uova, carni, legumi ed altri prodotti delle circonvicine fattorie. Anche oggi si vedono alcune delle belle taverne di mercato e dei vasti cortili per i prodotti, ma questi loro caratteri sono scomparsi con l'estendersi della città.

Molto prima della riunione delle Libertà Settentrionali alla cittá, la seconda strada era famosa per i suoi superbi magazzini di vendita al dettaglio, e la terza strada era il luogo di riunione di un vasto commercio all'ingrosso di spezierie, provvigioni e cuojami. Attualmente la seconda strada su quasi tutta la sua lunghezza è adorna con una doppia fila di magazzini di dettaglio,

che si estendono, non solo dove prima erano le libertà Settentrionali, ma ancora per miglia al di quá, e al di lá.

Pegg's Run, e Cohocksink Creek che scorrono a traverso le Libertà Settentrionali erano i luoghi di grandi concerie. Una delle primitivi filande dell' industria di Filadelfia, l'antica filanda del Globo trovavasi vicino o nella linea delle Libertà settentrionali. Un moderno carattere delle antiche libertà Settentrionali è quello degli abitanti, i quali per la maggior parte sono Tedeschi o di origine Alemanna. Le Libertà Settentrionali abbracciavano quanto oggi é compreso nei distretti decimo primo, duodecimo e decimosesto.

Kensington era un distretto occupato nella construzione dei bastimenti e barche, ed una considerevole porzione dei suoi antichi abitanti era composta di pescatori fornitori dei mercati. Col tempo Kensington pure cominciò ad occuparsi di manifatture di ferro ed acciajo, della construzione delle macchine a vapore, ed il loro progresso può vedersi nella vastità degli opificii che oggi sono in operazione. Kensington abbraccia i distretti decimosesto, decimosettimo e decimottavo.

Il distretto di Spring Garden, che oggi è rimarchevole non solo per le vaste manifatture di quasi tutte le sorta, fra cui l'immensa fabbrica di locomotive di Baldwin, ed il lavoratojo chimico dei Signori Powers e Weightman, ma ancora per le sue bellissime case, era nel tempo antico uno dei subborghi più piacevoli di Filadelfia ed il centro delle dimore dell' antica compagnia dei macellaj e fornitori di vettovaglie. Là essi avevano i loro depositi di bestie ed i loro macelli, alcuni dei quali ancora esistono. Il vecchio distretto é oggi pure uno dei quartieri più belli della cittá e forma i distretti decimoterzo, decimoquarto e decimoquinto.

Port Richmond, che occupa il prospetto del fiume Delaware al Settentrione e Nordovest del vecchio Kensington cominciò ad acquistare evidenza con lo stabilimento della stazione della Compagnia della ferrovia di Reading, e col suo immenso marittimo commercio di carbone. Questo stabilimento produsse l'ammiglioramento delle terre improduttive che si trovavano nelle vicinanze; dappoichè gli scali di bastimenti, i depositi di carbone, le officine delle macchine, i lavoratoj, gli ufficii etc. furono accompagnati e seguiti da un grande aumento di popolazione, dall'erezione di case, da grande attività, e da rapido progresso. Il distretto deve la sua origine al commercio del carbone ed oggi é il centro di un commercio manifatturiero, che ha pochi a lui superiori o rivali in tutti gli Stati Uniti.

Distretti e villaggi una volta circonvicini a Filadelfia. Tutti gli altri distretti e villaggi oggi incorporati nella città, cioé, le non incorporate Libertà Settentrionali, Nicetown, Rising Sun, Penn District, Francisville, villaggio di Hamilton, Mantua, Blockley, Kingsessing, Passyunk e Moyamensing furono fabbricati in

tale maniera, che oggi di fatto sono la città. Tutti i distretti e villaggi all' occidente del fiume Schuylkill, compresovi il ventesimo quarto e ventesimo settimo distretto, ma popolarmente conosciuti sotto il nome di Filadelfia Occidentale, sono passati da villaggi di campagna in subburbani porzioni della città, e quantunque essi ancora sono adorni di splendide case con coltivati giardini, pure sono stati invasi dall'inevitabile fila di case di mattoni. Frankford, Holmesburg, Bridesburgh, Manayunk, Germantown, Chestnut Hill e Roxborough, si trasformano del pari, ma più lentamente. A parte le case occupate permanentemente, sonovi molte residenze di estate di commercianti e tutti, ad eccezione di Chestnut Hill posseggono stabilimenti manifatturieri alcuni dei quali di una grande importanza. Roxborough e Chestnut Hill occupano la più elevata piattaforma della città e sono piene di bellissime case di campagna. Il villaggio di Schuylkill contiene uno delle più grandi manifatture di droghe, diverse fabbriche di tappeti, ed altre ultimamente cominciate.

Il prospetto del fiume della città è molto esteso e contiene una grande varietà d'industrie. Sulla foce del Delaware a Bridesburg, trovasi l'arsenale degli Stati Uniti, vicino al banco ed al mezzogiorno di Bridesburg esiste una grande manifattura per il bruciamento delle ossa e la fabbrica della colla. A Richmond trovansi i caricatoj pel carbone della Compagnia ferroviaria di Reading con miglia di rotaje lungo le quali il carbone é caricato su bastimenti aventi un tonnellaggio combinato più grande del tonnellaggio estero del porto di Nuova York. In seguito si trovano gli opificii di ferro, i cortili di legno per la construzione dei bastimenti, ed i magazzini di Kensington e delle Libertà Settentrionali. Gli sbarcatoj dirimpetto alla vecchia città sono principalmente destinati al commercio delle provigioni e spezierie, ai mercati dei prodotti della campagna, pesce, ostriche, agli sbarcatoj per i battelli a vapore che scorrono il fiume. Più lontane sono le grandi raffinerie di zucchero, i bacini, i magazzini e sbarcatoj per il commercio delle Indie Occidentali, i depositi e scali della ferrovia di Pensilvania e delle Compagnie di battelli a vapore della Stella Rossa ed Americana. L'arsenale della marina, i depositi di carbone e di petrolio della ferrovia di Pensilvania ed il nuovo arsenale all' Isola della lega. Passando alla punta dell' Isola della lega e seguitando il fiume di Schuylkill, si trovano i grandi magazzini di grano della Compagnia Pensilvania, le fabbriche del gas, i principali depositi di marmo estero e nazionale e la vendita del carbone. I magazzini sono situati precisamente al mezzogiorno del ponte della strada Chestnut che è il limite Settentrionale della navigazione per i bastimenti che si recano al mare seguendo il corso dello Schuylkill. Al di sopra di questo ponte trovansi grandi lavoratoj di gesso e sulla sponda orientale i lavori di gas della città, i macelli ed i depositi di mercanzie della ferrovia Pensilvania. Sulla sponda Occidentale

al di là di Fairmount per una distanza di cinque miglia, il fiume Schuylkill corre a traverso il parco di Fairmount, però alle cascate dello Schuylkill le industrie cominciano di bel nuovo,e di qui fino alla fine superiore del Manajunk si trovano filande per le quali il fiume fornisce l'acqua necessaria.

La via Broad, abbenchè oggi sia in uno stato provvisorio pure in riguardo alla sua situazione, alla sua larghezza, ed agli ammiglioramenti già eseguiti é una delle più belle strade maestre della cittá. Al Settentrione del viale di Fairmount, ed al mezzogiorno del viale di Washington sonovi bellissime chiese e residenze, avvicinandosi più o meno alla via Spruce si trovano private abitazioni. Fra questi accennati punti la strada una volta destinata ai magazzini e depositi di carbone è ancora in quello stato provvisorio proprio di tutti quei luoghi, ove fabbriche, grandi alberghi, pubblici edifizii, chiese, depositi di carbone, piccole case e splendidi palazzi, sono mescolate senz'ordine alcuno.

Le case della città, *delle case*, sono degne di essere visitate. Esse contengono da quattro a venti camere, e le case moderne di qualunque dimensione, sono fornite di gas, acqua calda e fredda, e riscaldatoj. Nella maggior parte trovasi pure la camera per i bagni. Ogni camera è privata e vi si giunge per la strada a traverso cortili, ed ogni camera è ariosa e bene illuminata. Piccoli corti e giardini sono aggiunti a tutte le case e privati corridoj dalla strada conducono alla corte. Le case sembrano essere tutte sullo stesso modello, ma realmente esistono quattro o cinque differenti disegni per ciascun interno adornamento. I disegni sui quali sono fabbricate di mano in mano ammigliorati sembrano essere giunti alla perfezione della semplicità, modicità di prezzo, convenienza e conforto. Sono fabbricate in fila per economia nell'uso delle mura di divisione e sugli ultimi anni l' oppressiva uniformità del loro aspetto esterno è stata rotta con adottare l' uso di pietre colorite invece del marmo bianco e con leggermente dipingere i lavori di legno.

Il migliore campione della moderna Filadelfia può vedersi al Settentrione della via Girard, all'Occidente della nona strada e nelle parti australi della città. Molte delle case di Filadelfia sono proprietà di coloro che le abitano. Il sistema di dare denaro a prestito sul terreno che prevalse una volta, ajutò molto gli operaj a comprare le loro case, e negli ultimi anni le società di prestito sui fabbricati hanno del pari permesso a migliaja di persone di comprare le loro case e pagarle un poco alla volta per mezzo di uno dei migliori sistemi di cooperazione.

Vie di Filadelfia.

La più grande porzione della città é fabbricata in paralellogrammi, con le strade situate ad angol retti, rendendo faci-

lissimo il sistema della numerazione delle case. Le case nelle contrade che si prolungano nella direzione del Levante a Ponente sono numerate per centinaja cominciando dalla via Fronte prossima al fiume Delaware. Le case a Mezzogiorno hanno numeri pari, quelle al Settentrione numeri impari. Così, per esempio, sul lato Settentrionale della via Chestnut cominciando alla sesta via e dirigendosi all'Occidente, i numeri progressivi sono 601. 603 etc. Sul lato Meridionale invece trovansi i numeri 600. 602. All' angolo della settima strada i numeri cominciano al 700 e così di seguito ogni successiva strada comincia il suo proprio centinajo.

La strada del Mercato è presa quale linea di separazione fra il Nord e Sud per numerare le case nelle vie che dal Nord si dirigono al Sud. I numeri pari trovansi sul lato occidentale di tali vie mentre invece i numeri dispari trovansi sul lato orientale. Il numero 1 del Nord e numero 1 del Sud cominciano alla via del Mercato. Numero 100 Nord comincia alla via Arch, la prima strada importante al Nord della via Market; il numero 100 Sud comincia alla via Chestnut, la principale strada al mezzogiorno della via Market. I susseguenti sono i nomi delle vie paralelle alla via Market. I numeri posti al lato di ognuna indicano il numero dato alle case al Nord e Sud della via, alla quale è congiunto. Le strade le quali non hanno numeri proprii sono strade strette o corte situate tra i principali viali o strade.

N.°	Nord	N.°	Sud
1	Market, Filbert.	1	Market, Jayne.
—	Commerce, Church.	—	Merchant, Minor.
100	Arch, Cherry.	100	Chestnut, Sansom.
200	Race, Branch, New.	—	Library, Dock.
300	Vine, Wood.	200	Walnut, Locust.
400	Callowhill, Willow.	300	Spruce, Union.
—	Noble, Margaretta.	400	Pine.
500	Buttonwood.	500	Lombard, Gaskill.
—	Spring Garden.	600	South.
600	Green.	700	Bainbridge.
—	Mount Vernon.	—	Monroe.
—	Viale di Wallace, Melon.	—	Fitzwater, German.
700	Fairmount.	800	Catherine, Queen.
—	Olive.	900	Christian, Marrott.
800	Brown, Parrish.	1000	Carpenter.
—	Ogden.	1100	Washington.
900	Poplar, Laurel.	—	Ellsworth.
—	Beaver, George.	1200	Federal, Marion.
1200	Viale di Girard, Stiles.	1300	Wharton.
1300	Thompson, Seybert.	1400	Reed.
1400	Master.	1500	Dickinson.
1500	Jefferson.	—	Greenwich.

N.°	Nord	N.°	Sud
1600	Oxford.	1600	Tasker.
1700	Columbia.	1700	Morris, Pierce.
1800	Viale di Montgomery.	1800	Moore, Siegel.
1900	Berks.	1900	Mifflin.
2000	Norris, Otis.	2000	McKean.
2100	Diamond.	2100	Snyder.
2200	Susquehanna.	2200	Jackson.
2300	Dauphin.	2300	Wolf.
2400	York.	2400	Ritner.
2500	Cumberland.	2500	Porter.
2600	Huntingdon.	2600	Shunk.
2700	Viale di Lehig.	2700	Viale di Oregon.
2800	Somerset.	2800	Johnson.
2900	Cambria.	2900	Bigler.
3000	Indiana.	3000	Pollock.
3100	Clearfield.	3100	Packer.
3200	Alleghany.	3200	Curtin.

Piazze Pubbliche.

Le piazze pubbliche sono bene distribuite; e quantunque poco denaro sia stato speso per le loro decorazioni artificiali, eccetto dalla Società delle Fontane, pure per migliaja di persone inabili a recarsi nel parco, esse sono deliziosi luoghi di riposo.

La piazza dell'Indipendenza, in cui é situata la sala dell' Indipendenza, il palazzo della Corte, il fabbricato nel quale si riunì il primo Congresso, gli ufficii del Sindaco ed altri pubblici edifizii, è il quadrato formato dalla quinta e sesta strada, e dalle vie di Chestnut e Walnut. L'anno scorso è stata rinnovata e molti alberi furono abbattuti.

La piazza di Washington fra le strade settima e sesta, Walnut e Locust anticamente era un cimitero per i poveri.

La piazza di Franklin è circondata dalle strade sesta, Franklin, Race, e Vine. Contiene una grande Fontana, ed è bene alberata.

La piazza Logan trovasi tra Race, Vine, decima ottava e decima nona.

La piazza di Rittenhouse trovasi fra Walnut, Locust, decima ottava e decima nona ed è circondata da eleganti private abitazioni.

Le piazze di Penn erano primieramente situate tra le vie Broad e Market. Il nuovo fabbricato in erezione, occupa il luogo delle piazze, e l'intersezione delle due vie., Un ampio viale girerà all'intorno del pubblico fabbricato.

La piazza di Norris fu regalata alla città dal Signor Isacco P. Norris. È circondata dal viale di Susquehanna e le vie di Hancock, Diamond e Howard.

La piazza di Jefferson trovasi fra la terza e quarta strada, la via Federale ed il viale di Washington.

Nel viale di Girard e la via di Spring Garden terreni, una volta occupati da mercati aperti, o preparati ad uso di mercati, sono stati cambiati in giardini, ed in varie parti della città, triangolari pezzi di terreni formati da intersezione di vie, sono stati pure tramutati in giardini a spese dei cittadini dimoranti nelle vicinanze.

OMNIBUS.

La città di Filadelfia al pari di tutte le altre cittá Americane é seminati di Omnibus, che tratti da cavalli percorrono le distanze su apposite rotaje di ferro. Essi appartengono a diverse Compagnie, però per patti convenuti generalmente tutti i biglietti rilasciati da una Compagnia sono buoni pure per gli omnibus appartenenti alle altre Compagnie.

Il prezzo della semplice corsa è di soldi sette per gli adulti, soldi quattro per i fanciulli sotto i dieci anni. Nel prendere quattro biglietti essi costano solo venticinque soldi, cioè, tre soldi di meno. Domandando un cambio, *exchange*, per una strada non percorsa dall'omnibus in cui si è preso posto, si pagano soldi nove, così percorrendo due distanze.

Noi diamo quì i nomi delle diverse Compagnie di omnibus, il colore degli stessi, il colore dei fanali che accendono la sera e le vie che percorrono.

Cittadini—*Decima ed undecima strada*—Gialli, con fanali verdi. Vanno in giù per la decima via, le vie Reed e l'undecima; nel ritornare in su passano per l'undecima, la via Diamond, la decima e si fermano al deposito situato all'angolo del viale di Montgomery.

Ramo dellla via Mifflin.—Gialli con fanali rossi. Passano per la decima, duodecima, Wharton e Mifflin.

Impero.—*Duodecima e decimasesta strada.*—Gialli con fanali rossi. Nell'andare in giù passano per la duodecima fino a Wharton, quindi per la decimasettima, la via Carpenter e la decimasesta. In su per la decimasesta fino al viale di Montgomery ed al deposito situato all'angolo della duodecima.

Frankford e Soutwark.—*Quinta e sesta strada.*—Gialli, con fanali rossi. In giù passano pel viale di Kensington, la via di Fronte e quella di Berks, la sesta, la via Jackson e la quinta. In su prendono per la quinta, per la via Berks, la via di Front, il viale di Kensington fino al deposito situato all'angolo di Cumberland.

Ramo del viale di Lehig e della via Powell.—Verdi, con fanali verdi. In su passano pel viale di Kensington, il viale di Lehig e la sesta. In giù per la sesta via, la via di Powell, la quinta strada, il viale di Lehig e il viale di Kensington fino al deposito.

Linea dei vapori di Frankford.—Ramo della quinta e sesta via—In giù per la strada di Frankford, pel viale di Kensington e quello di Cumberland fino al deposito, ritornando per la stessa via.

Germantown.—*Quarta e ottava strada.*—Gialli con fanali verdi. In giù passano per la via Dauphin, pel viale di Germantown, per la quarta, per la via Dickinson, per l'ottava, pel viale di Columbia, per la settima via, pel viale di Susquehanna, per l'ottava, fino al deposito. Nel giungere all' ottava strada questi omnibus divergono nella via Walnut.

Ramo di Germantown—Gialli con fanali verdi.—Passano per la via Dauphin, per l'ottava, fino a Germantown, percorrendo al ritorno la medesima strada.

Ramo del viale di Girard.—Gialli con fanali rossi.—Passano pel viale di Girard per la via di Palmer, per quella di Beach. per la via del Shackamaxon, pei viali di Girard, e quello di Elm, giungendo all' Esposizione pel viale di Belmont. Percorrono la stessa strada in senso inverso al loro ritorno.

Compagnia delle vie Green e Coates.—Verdi con fanali rossi.—In giù dall'entrata del Parco, pel viale di Fairmount, per la via Green, per la quarta, per la via Dickinson, per l'ottava. In su, dall'ottava al viale di Fairmount fino al Parco.

Ogni alternato carro volta passando per la via di Walnut.

Ramo del fiume Delaware.—Carri verdi con fanali rossi — In su passa per la via Beach, pel viale di Fairmount, per le vie ottava, quarta, Green e Beach.

Hestonville, Mantua e Fairmount.—Gialli con fanali rossi. Passano pei viali di Lancaster, per la via Haverford, per la sponda inferiore del ponte di Fairmount, per le vie Callowhill, ventesima seconda, Race, seconda, Walnut, Dock, terza, Vine, ventesima terza, Spring Garden, per la sponda superiore del ponte di Fairmount, Spring Garden, pei viali di Lancaster, e Belmont, e giungono fino all'Esposizione. Il loro deposito trovasi, fra la terza via ed il viale di Lancaster.

Ramo di Hestonville.—Verdi con fanali rossi.—Passano pel viale di Lancaster, per la quarantesima seconda via e ritornano al deposito situato alla quarantesima terza strada ricalcando lo stesso cammino.

Ramo della via Arch.—Carri gialli con fanali verdi.—In giù per le vie Hamilton, ventesima quinta, Spring Garden, Arch, e seconda. Nel ritorno passano per le vie Arch, ventesima prima e Callowhill fermandosi al deposito, ove vengono rilasciati passi buoni per essere trasportati fino all' Esposizione.

Vie di Lombard e South.—Carri gialli con fanali rossi.—In giù passano per le vie Lombard, Front e Dock, pel viale di Delaware, ritornando sopra per le vie Dock, Front e South fino al deposito situato all' angolo delle vie ventesima quinta e South.

Rami Meridionali.—Carri rossi con fanali verdi.—Dal depo-

sito passano per la via tredicesima ed il viale di Snyder, lungo il detto viale fino alla duodecima, per le vie Dickinson, ottava, Christian, quarta, Lombard, quarta e South, pel viale di Passayunk, per la via Mifflin, duodecima, pel viale di Snyder e per la via Broad.

Manayunk e *Roxborough*.—Pel viale di Ridge dal Barren Hill fino alla stazione di Wissahickon nel Norristown sul ramo della via ferrata di Reading, ritornando per lo stesso itinerario.

Cittá di Filadelfia.—*Vie di Chestnut e Walnut*.—Carri verdi con fanali rossi, dal deposito della quarantesima seconda per Chestnut fino alla via Front; e nel ritorno per la via Walnut fino alla ventesima seconda e per la via Chestnut fino al deposito della quarantesima seconda.

Ramo del parco di Fairmount.—Gialli con fanali marroni.—In giù pei viali di Belmont e Lancaster alla trentesima seconda, per le vie Chesnut, Front, Walnut, e ventesima seconda, Chestnut, trentesima seconda; pei viali di Lancaster e di Belmont al deposito che trovasi in vicinanza del Parco e dell' Esposizione.

Ramo di Darby.—Carri rossi con fanali bianchi.—Dalla strada di Darby pel viale di Woodland, le vie Chestnut, Front, Walnut, ventesima seconda, Chestnut, pel viale di Woodland, e per la strada di Darby. Nel ritorno passano per lo stesso itinerario.

Ramo del monte Moriah.—Carri azzurri con fanali bianchi. L' itinerario è lo stesso di quelli sopradetti fino al Monte Moriah.

Philadelphia e Gray's Ferry.—Vie di Spruce e Pine.—Carri bianchi con fanali rossi.—Borsa per le vie seconda, Pine, ventesima terza, alla strada di Grey's Ferry, al ponte di Gray's Ferry; ritornano alla borsa per le strade di Grey's Ferry, Christian, ventesima seconda, Spruce, terza, e Walnut. Il deposito trovasi alla strada ventesima terza e Spruce.

Ramo del Parco di Fairmount. L' antecedente fino alla via ventesima terza, quindi per le vie Callowhill, ventesima quinta e Green all' entrata del Parco. Nel ritorno passano per la ventesima quinta via, quella di Hamilton, e la ventesima seconda, riprendendo qui l'itinerario degli omnibus precedenti.

Popolo.—*Via di Callowill*.—Carri gialli—Dall' entrata del Parco alle vie Biddle, ventesima quarta, Callowhill, Front, e Vine, il viale di Delaware, ritornando lungo la via Vine, il viale di York, la via Callowhill, il fiume Schuylkill e l' entrata del Parco.

Viale di Ridge.—Carrozze gialle, con fanali rossi.—Giù per le vie Ridge, decima, Arch e seconda, ritornando per le vie Arch, nona ed il viale di Ridge fino al deposito situato nelle vie trentesima seconda e Ridge di fronte alla porta Orientale del Parco.

Manayunk.—Carrozze gialle, con bandiere azzurre e fanali

rossi.—In tempo di estate partono reciprocamente dalle vie terza ed Arch ad ogni quarto di ora, per il viale di Ridge, senza cambiamento di carrozza Nei mesi di Gennajo, Febbrajo e Marzo, gli omnibus partono dal deposito per Manayunk ogni venti minuti.

Seconda e terza strada.—Carri bianchi, con fanali verdi. Dal viale di Franklin per le vie Jefferson, seconda, Mifflin, e terza, pel viale di Germantown per le vie Oxford, Front e Amber fino al deposito.

Ramo di Frankford.—Carrozze bianche, con bandiera rossa, e fanali verdi. —Via Frankford, via Paul fermandosi alla via Arrott. Nel ritorno percorrendo la via Main fino al viale di Frankford, giungono al deposito situato all' angolo del viale di Lehig.

Ramo del Northern Penn.—Carri verdi con fanali melaranci.—Dal viale di Frankford per le vie di Huntingdon, Coral, Cumberland, Emerald, Dauphin, seconda, Dock, terza, Brown, Beach e Manderson, pel viale di Frankford, quello di Girard per le vie di Norris e Richmond, e pel viale di Lehigh fino al deposito, situato all' angolo di Edgemont.

Ramo di Richmond.—Carri rossi con fanali rossi.—Pei viali di Lehig, Frankford, per le vie di Manderson, Beach e Laurel, per i viali di Delaware e Fairmount, per le vie seconda, Dock, terza, Brown, Beach e Manderson, pei viali di Frankford e Girard, per le vie Norris e Richmond, pel viale Lehig, al deposito situato all' angolo della via Edgemont.

Ramo di Bridesburg.—Bianchi con fanali bianchi.—Dal viale di Lehig per le vie Richmond, Bridge eWashington; ritornando al deposito col medesimo itinerario in senso inverso.

Ramo della via Front.—Bianchi.—Dal viale di Fairmount, giù pel mercato nuovo, per le vie Vine, Front e Chestnut, percorrendo nel ritorno lo stesso itinerario in senso inverso.

Ramo del viale Allegheny.—Carri gialli, con fanali bianchi. Dal viale di Lehig al viale di Allegheny; ritornando per la stessa strada in senso inverso.

Ramo della via Cumberland.—Carri bianchi, con fanali bianchi.—Da Richmond per Cumberland e Amber. Ritorno con lo stesso itinerario in senso inverso.

Vie decimosesta e decimosettima.—Carri gialli, con fanali rossi.—Dalla via decimanona per le vie Norris, decimasettima, viale di Ridge, per le vie Francis, Carpenter, decimanona al deposito situato nella via master.

Vie decimoterza e decimoquinta.—*Ramo del viale di Colombia.* Carri verdi con fanali verdi.—Dalla via Carpenter per le vie decimoquinta e Master, pei viali di Ridge e Columbia, per le vie decimoterza, Carpenter e Broad al deposito, un poco al disopra del viale di Washington.

Ramo del lato meridionale della via Broad.—Gialli, con

fanali rossi.—Dal deposito vicino al viale di Washington per le vie Broad e Wolf, ritornando per lo stesso itinerario.

Ramo Settentrionale della via Broad.—Carri gialli, con fanali rossi.——Da Norris per la via Broad alla giunzione della ferrovia di Nuova York. Ritorno con lo stesso itinerario.

Unione.—*Ramo del Parco e l'Arsenale.*—Carri gialli con fanali rossi.—Dalla via Brown per le vie ventesima terza, Wallace, Franklin, Race, Settima, Federale, Front, Wharton, nona, Spring Garden, ventesima terza, e Brown all' entrata del Parco.

Ramo di Richmond.—Carri verdi, con fanali verdi.—Dalla via Thompson per le vie Malborough, e Belgrade, pel viale di Frankford, per le vie Master, Franklin, Race e Settima, pel viale di Passyunk, per le vie di Ellsworth, Broad, Christian, nona, Spring Garden, settima, Oxford, quarta, Norris, Memphis, York e Thompson, al deposito situato all'angolo della via Norris.

Ramo del viale Colombia.—Carro rosso con fanali melaranci.—Dal viale di Colombia per le vie Franklin, Race, settima, Market e Front. Ritornano per le vie Market, nona, Spring Garden e settima pel viale di Colombia al deposito nella ventesima terza strada.

Ramo delle vie Spring Garden e Poplar.—Un solo cavallo, carri rossi, con fanali rossi.—Dalla via Brown per le vie ventesima terza, Wallace, ventesima seconda, Spring Garden, settima, Poplar e ventesima nona, all'entrata del Parco.

Ramo della via Cedar.—Carri verdi, fanali verdi.—Dalla via York per le vie Cedar e Somerset a Richmond. Ritorno per la stesso itinerario in senso inverso.

Ramo della via Christian.—Un sol cavallo, carri gialli, con fanali rossi.—Dalla via McKean per le vie nona, Ellsworth, ventesima terza, Christian, e settima al deposito, situato all'angolo della via McKean.

Ramo della via Jefferson.—Un cavallo, carri gialli, fanali rossi.—Dalla ventesima quarta per le vie Jefferson Franklin, Thompson e Front, pel viale di Columbia, per le vie Frankin, Master, ventesima quarta e pel viale di Colombia, al deposito nella via ventesima terza.

West.—*Linea del Giardino Zoologico.*—Dal cimiterio di Woodland situato nel viale di Baltimore, per le vie quarantesima, Locust e trentesima sesta, pel viale di Powelton e per la trentesima quinta al giardino Zoologico; ritornando per la via trentesima quinta, Eadline, trentesima terza, Walnut, trentesima sesta, Locust e trentesima ottava, pei viali di Woodland e Baltimore, fino al passaggio del ponte della via South.

Linea del Parco di Fairmount.—Dal ponte della via Sud, per le vie trentesima quarta, Spruce, e trentesima ottava, pel viale di Lancaster, per la via quarantesima prima, pel viale Elm e l' Esposizione Centenniale, fino alla Montagna di Giorgio; ri-

tornando al punto di partenza passando per le vie quarantesima sesta, e Spruce.

Linea del Centenniale.—Tre miglia e mezzo di rotaje nel terreno dell' Esposizione, servite da cinque locomotive e quaranta *vagoni palazzi* inviati per servire di esibizione.

Filadelfia Occidentale.—*Via Market.* Carri gialli, con fanali rossi.—Dal deposito per la quarantesima prima via, pel viale di Haverford, per le vie quarantesima prima, Market e Front. Ritornando al deposito seguendo lo stesso itinerario.

Ramo dei fabbricati del Centenniale.—Carri azzurri, con fanali rossi.—Per i viali Concourse, Belmont e Elm per le vie quarantesima, Market e Front, fino al viale di Elm, passando per la quarantesima prima e Market.

Ramo di Haddington.—Carri verdi, con fanali verdi.—Dalla via Front per le vie Market e quarantesima prima, pel viale di Haverford, per la sessantesima settima; ritornando per le vie sessantesima quinta e Vine, pel viale di Haverford, per le vie quarantesima prima, Market e Front.

Tariffa delle Carrozze d' affitto.

In Filadelfia come dapertutto nelle altre città, i forestieri correndo il rischio di essere ingannati dai vetturini, abbiamo pensato, utile di quì registrare la tariffa stabilita dalle autorità della città.

Una persona, con baule, valigia o cassa, se la distanza non eccede un miglio, 75 soldi; due persone per la stessa distanza $1. 25, ed ogni persona in più 25 soldi. Se la distanza sorpassa il miglio e non le due miglia, per una persona $1. 25, e per ciascun' altra persona 25 soldi. Se la distanza e più di due miglia alla detta somma di $1. 25, debbonsi aggiungere cinquanta soldi per ogni miglio o frazione di miglio, e 50 soldi per ogni passaggiero. Se invece la carrozza è presa all' ora il prezzo e di $1. 50 per ogni ora. Nel caso di controversia col vetturino dirigersi all' ufficio del Sindaco o del capo della polizia, ambidue situati all' angolo della via Chestnut e quinta.

Consoli Esteri in Filadelfia.

Repubblica Argentina, Signor E. Shippen, 532, via Walnut.
Auslria, Sig. Lars Westergaard, 198, Sud via Seconda.
Belgio, Sig. André 1218, Chestnut.
Brasile, Sig. Eduardo S. Sayres, 268, Sud via Terza.
Chili, Sig. E. Shippen, 532, via Walnut.
Colombia, Sig. Leone de la Cova, 218, ½ via Walnut.
Danimarca, Sig. F. Myhlertz, 730, Nord via ventesima.
Equatore, Sig. E. Shippen, 532, via Walnut.
Francia, Sig. Celestino A. D'Elpeux, via Spruce.
Allemagna, Sig. Carlo H. Meyer, 227, via Chestuut.
Gran Brettagna, Console Sig. Carlo E. Kortright, 619, via Walnut.
Vice-console, Sig. Giorgio Crum " " "

Ungheria, Sig. Lars Westergaard, 138 via Seconda.
Italia, Sig. Alonzo M. Viti, 115 via Walnut.
Liberia, Sig. Ed. S. Morris, 129, Sud via Front.
Olanda, Sig. Lars Westegaard, 138, Sud via Seconda.
Nicaraqua, Sig. Enrico Potter, 260, Sud via nona.
Liberi Stati di Orange, Sud Africa, Sig. Enrico Riley 602, via Arch.
Portogallo, Sig. Eduardo S. Sayres, 268, Sud via Terza.
Russia, Sig Enrico, Preaut 500 Sud viale di Delaware.
Spagna, CONSOLE, Sig. D. Giovanni Morphy, 524, via Walnut.
VICE-CONSOLE Sig. D. Giuliano A. Principe y Sartoris. " " "
Svezia e Norvegia, Sig. Lars Westergaard, 138 Sud via Seconda.
Svizzera, CONSOLE Sig Rodolfo Koradi, 314, viale York.
VICE-CONSOLE Sig. Werner Itschaner 814, via Vine.
Uruguay, Sig. Carlo G. Matthews.
Venezuola, Sig. Leone de la Cova, 218 ½ via Walnut.

Teatri e luoghi di divertimento.

Accademia di musica. Questa sala è situata nella via Broad passata la via Locust. Essa può contenere 5000 spettatori. I prezzi di entrata variano a seconda dei differenti spettacoli.

Teatro di Walnut. Come il suo nome lo indica questo teatro è situato nella via Walnut all' angolo della nona strada. Esso è il più antico teatro di Filadelfia essendo stato fabbricato nell' anno 1804. Può contenere 3500 persone. I prezzi di entrata sono i seguenti:

Galleria o *anfiteatro* 25, soldi;—*Circolo di famiglia* e *Balcone*, 50, soldi; *Entrata*, 75, soldi; *Circolo di platea*, $1. 00; *Platea*, $1. 50; *Palchi di proscenio*, $8. 00; e $10. 00. *Palchi sopra quelli di proscenio*, $15. 00.

Teatro di Chestnut. Questo teatro prende egualmente il nome dalla Strada nella quale è situato. Trovasi passata la duodecima via. Può contenere circa 3500 spettatori. I prezzi di entrata sono:

Galleria o *anfiteatro* 25, soldi; *Circolo di famiglia* e *Balcone*, 50 soldi; *Entrata*, 75, soldi; *Circolo di platea*, $1. 00; *Platea*, $1. 50; *Palchi di Proscenio*, $8. 00. *Palchi sopra quelli di proscenio*, $15. 00.

Teatro di Arch. Situato nella via dello stesso nome passata la sesta strada. Esso puó contenere 3500 spettatori dei quali 1781 comodamente seduti. I prezzi stabiliti sono:

Galleria o *anfiteatro* 25, soldi; *Entrata generale* 50, soldi; *Circolo con abito di Società* 75, soldi; *Circolo di Orchestra* $1. 00; *Sedie di Orchestra*, $1. 00; *Palchi di Orchestra* $1. 50; *palchi privati* $10. 00.

Sala Orticolturale. È situata nella via Broad passata la via Locust. Forse essa è la più grande sala della città. Il prezzo di entrata varia a seconda dei trattenimenti. Generalmente

questa sala è adoperata per grandi riunioni politiche potendo contenere circa 6000 all' impiedi e 3000 comodamente sedute.

Concert Hall. Situata al numero 1221 della via Chestnut. Questa sala può contenere 3500 persone ed il prezzo di entrata è variabile.

Teatro Americano. Varietá; più conosciuto sotto il nome di Teatro di Fox, nome del suo fondatore e proprietario. Questo trovasi nella via Chestnut passata la decima strada. I prezzi sono modicissimi, ed è cosa utile di farvi una visita specialmente salendo nella vasta galleria od anfiteatro ripieno completamente di adolescenti di tutte l' età, molti dei quali appartengono alla classe dei lustratori di scarpe e venditori di giornali. Lo spettacolo è sempre variato e dei più divertevoli. La sala è vasta e può contenere più di 500 persone. Ci dispiace di non potere quì dare i prezzi dal perchè ci è stato annunziato che al prossimo Maggio avrebbe avuto luogo un totale cambiamento.

Opera della via Arch, situata nella via Arch passata la decima strada. Può contenere 1800 spettatori. I prezzi sono:

Galleria o *anfiteatro*, 25, soldi; *Platea* 50 soldi; *Orchestra*, 75 soldi.

Sala dell' Assemblea, situata all' angolo delle vie decima e Chestnut. È questa una sala da ballo, affittata anche per uso di concerti e conferenze. Può contenere 1000 persone, ed il prezzo di entrata è variabile.

Museo del Colonnello Wood. Questo teatro è situato all' angolo delle vie nona ed Arch. Può contenere 1200 persone. I prezzi sono stabiliti come segue:

Galleria o *anfiteatro*, 25, soldi; *Platea e circolo in abito* 25 soldi; *Orchestra*, 75 soldi.

Opera dell' Undecima strada. Questo Teatro è situato nell'undecima passata la via Chestnut. Esso è un vero teatro di famiglia. Generalmente ha l'abitudine di finire molto per tempo. I prezzi sono fissati a 25 soldi per *l'anfiteatro*; 50 soldi per la *platea*; e 75 soldi per *l'Orchesira.*

Grande Centrale. Trovasi nella via Walnut passata l'ottava strada. Può contenere 2000 spettatori. I prezzi sono; *anfiteatro* 15 soldi; *Entrata e balcone* 25 soldi; *Orchestra* 75 soldi; *palchi privati* $5. 00 e palchi di *proscenio* $10. 00.

Sala del fondo Musicale. Questa pure è una vasta sala atta a contenere 2500 persone ma è raramente usata.

Sala degli amatori di Disegno. Questa è una graziosissima sala.

Oltre dei luoghi sunnominati esistono in Filadelfia varii altri piccoli teatri, due specialmente per la popolazione Allemanna situati nel Nord della terza via.

Vi sono pure molti Caffè o Birrerie nelle quali trovasi seralmente un' orchestra e dove i forestieri possono passare una mezz' ora di tempo. Fra queste primeggiano Nash nella via Chestnut e Brevoort House, all' angolo delle vie nona e Walnut.

In quest' ultima birreria hanno l' abitudine di riunirsi vari Francesi, Spagnuoli ed Italiani.

Luoghi Interessanti.

Accademia delle belle arti, situata nella via Broad, al di lá della via Arch. Prezzo d' entrata, 25 soldi.

Accademia delle scienze naturali, nella via Broad, al di quá della via Chestnut. Aperta nei giorni di Martedì e Venerdì.— Prezzo d'entrata, 10 soldi. Una nuova sala trovasi all' angolo delle vie decimanona ed Arch.

Società filosofica Americana, situata nella quinta strada al di quá di Chestnut.

Libreria dell' Ateneo, situata nella quinta strada al di quá di Chestnut.

Arsenale in Frankford. Per recarsi prendere l'omnibus di Richmond nelle vie nona e terza.

Libreria degli apprendisti, situata all' angolo della quinta strada e della via Arch.

Asilo dei ciechi, situato fra le vie ventesima e Race. Ogni Venerdì dopo pranzo vi sono concerti di musica, pei quali il prezzo di entrata è fissato a quindici soldi.

Casa dei poveri a Blochley, Filadelfia Occidentale. I biglietti per visitare questo stabilimento si ottengono dirigendosi al Numero 42 Nord della settima strada.

Sala dei Falegnami, nella via di Chestnut al di lá della quarta strada, dietro al fabbricato della borsa.

Chiesa del Cristo, fabbricata nel 1753, e che trovasi nella seconda strada al di lá della via Market.

Collegio dei chirurgi e medici, situato all'angolo delle vie decima terza e Locust.

Prigione della contea, situata fra la via undecima ed il viale di Passyunk. I biglietti per potere visitare questa prigione si ottengono dirigendosi all'ufficio del giornale il *Ledger*.

Instituto di Franklin, situato all' angolo delle vie quinta ed Arch.

Casa di correzione, vicina ad Holmesburg. Per recarsi colá bisogna prendere la via ferrata alla stazione di Kensington.

Casa di rifugio, situata fra la via ventesimaterza e quella di Broad.

Manicomio, situato nel viale di Haverford nella parte occidentale di Filadelfia. Per recarvisi prendere l' omnibus della via Market.

Sala dell' indipendenza, situata nella via di Chestnut al di quá della sesta strada. Questa sala è aperta giornalmente dalle ore 9. a. m. alle ore 4 p. m. I biglietti possono ottenersi dirigendosi al Sopraintendente della stessa.

Cimiterio di Laurel Hill, situato nella via Bridge. Per recarvisi prendere gli omnibus del viale di Ridge, nella via Arch, ovvero il battello a vapore, nel parco di Fairmount.

Palazzo del giornale il *Ledger*, situato all'angolo della sesta via e di quella di Chestnut. Americani e forestieri sono invitati a visitarlo.

Tempio Massonico, nella via Broad al di quá della via Arch. Coloro che desiderano visitarlo sono ammessi, purchè sieno muniti di biglietti rilasciati da qualcuno dei membri domiciliati in Filadelfia. Il Giovedì è il giorno stabilito per tali visite. Questi biglietti possono pure essere procurati all' Ufficio del *Ledger*.

Libreria Mercantile, situata nella decima strada al di là di Chestnut.

Museo Nazionale, nella sala dell'Indipendenza. Esso è aperto dalle ore 9 a. m. fino allè ore 3 p. m. L' entrata è libera.

Arsenale, situato nella via Front al di là del viale Washington. Prendere l'omnibus della settima, o seconda strada.

Nuovo arsenale, situato nell' isola della lega, (League' s Island) sulla foce del fiume Schuylkill.

Chiesa degli Svedesi, la più vecchia Chiesa di Filadelfia, che ha preso il posto della seconda chiesa Svedese fabbricata nel 1677 nella via di Swanson al di quá della via Christian.

Spedale di Pensilvania, situato fra l' ottava strada e quella di Spruce.

Il casino di Penn, nella via Letizia presso Market. La via Letizia trovasi fra la via Front e la seconda.

Monumento del trattato di Penn, situato fra le vie Beach e Hannover. Prendere nella terza strada l'omnibus di Richmond.

Penitenziario orientale, situato nel viale di Fairmount e la ventesima prima strada. I biglietti per visitare questo penitenziario possono domandarsi nell' ufficio del giornale il *Ledger*.

Libreria di Filadelfia (fondata da Beniamino Franklin) situata nella quinta strada al di quá di Chestnut.

Società storica della Pensilvania, situata al numero 820 della via Spruce.

Scuola di disegno per le donne, all'angolo delle vie Filbert e Merrick.

Zecca degli Stati Uniti, situata nella via Chestnut al di lá della decima terza strada. Aperta dalle ore 9 a. m. alle 12. Entrata gratuita. Un impiegato allorchè alcuni visitatori sono riuniti, li accompagna e loro spiega il processo della fabbricazione, senza ricevere alcuna ricompensa.

Universitá di Pensilvania, situata nella strada trentesima sesta e viale di Woodland, nella parte occidentale di Filadelfia.

Istituto libero di Wargner, nell' angolo della via decima settima e del viale di Montgomery.

Lavori idraulici. *Fairmount*, nel parco sul lato Orientale del fiume Schuylkill, al Nord della via Morris. *Schuylkill*, conosciuto dapprima sotto il nome di Spring Garden, situato sul lato orientale del fiume Schuylkill egualmente nel parco di Fairmount, presso il viale Girard. *Belmont*, nel parco di Fairmount, sul lato occidentale del fiume Schuylkill presso il ponte della ferrovia di Reading. *Delaware*, o Kensington situato sul lato orientale del fiume Schuylkill al di lá del Manayunk. Questi lavori idraulici sono aperti tutti i giorni.

Ospedale di Wills, per le malattie degli occhi, situato nella via Race fra le vie decima ottava e decima nona.

Camposanto di Woodland, situato nel viale di Woodland, nella parte occidentale di Filadelfia. Per recarvisi prendere gli omnibus della via di Walnut.

Società dei giovani Cristiani, situata nella via Chestnut passata la duodecima. Un nuovo locale appartenente a detta Società è in via di construzione all'angolo delle vie Chestnut e decimaquinta.

Giardino Zoologico, situato nel Parco di Fairmount. Per recarvisi prendere l'omnibus nelle vie Walnut, Market, Arch e Vine, e nel viale di Girard.

La sala dell' Indipendenza e la sala dei Carpentieri meritano la prima visita del viaggiatore, tanto perché esse sono situate nel centro della città, quanto perch'esse rammentano i giorni primitivi della Repubblica degli Stati Uniti.

La prima, fabbricata nella via Chestnut fra la quinta e sesta strada, fu cominciata nell'anno 1729 e finita nel 1775. Colà si riunirono i rappresentanti delle colonie nel giorno dieci del mese di Maggio, 1775, facendo appello al Supremo Giudice del mondo della rettitudine delle loro intenzioni. Sulla mano sinistra entrando per la porta della strada Chestnut, si trova la Camera dell' Indipendenza. Il primo oggetto che colpisce la vista nell' entrare in questa sala si é la tavola sulla quale fu firmata la Dichiarazione, dietro di essa trovasi la sedia occupata da Giovanni Hancock Presidente del Congresso, ed attorno al muro sono dodici delle sedie le quali servirono ai membri. Lo sbozzo originale della dichiarazione da noi riportata di proprio pugno di Jefferson con le note e correzioni di Frank-

lin e Adams trovasi nella stessa camera unitamente ai ritratti di quaranta sui cinquantasei sottoscrittori.

Questa galleria di ritratti da per se sola meriterebbe una speciale visita. Dirimpetto trovasi la camera ove si riunisce la magistratura coloniale. I biglietti per essere ammessi a visitare il campanile della sala dell' Indipendenza si ottengono gratuitamente facendone domanda al Sopraintendente della camera dell' Indipendenza. Da questo campanile si ottiene una magnifica vista della città. La sala é aperta per tutti, tutti i giorni dalle ore 9 a. m. fino alle 5. p. m.

La sala dei Falegnami, trovasi nella corte dei Falegnami situata a pochi passi dalla quarta strada. Questa appartiene alla societá dei Carpentieri la più vecchia societá, che siasi conservata per un non interrotto periodo di anni, essendo stata organizzata circa quarant' anni dopo lo stabilimento del governo Coloniale di Guglielmo Penn. La sala fu cominciata nel giorno quinto del mese di Febbrajo 1870.

A due passi da questa sala nella via Arch al di quá della quinta strada trovasi la tomba di Beniamino Franklin.

Chiesa del Cristo. Questa chiesa fu organizzata circa duecento anni fa. Il suo primo pastore fu il Rev. Sig. Clayton, sotto il di cui ministero la chiesa fu fabbricata nell' anno 1695. Nel Marzo e Maggio, 1753, furono organizzate due lotterie, ognuna formata di 4,500, biglietti di quattro dollari cadauno, allo scopo di finire il campanile cominciato nell' anno, 1727. Queste produssero un profitto netto di $5000 ed il campanile fu finito nell'anno successivo, costando $10,000. Il cariglione delle otto campane portato d' Inghilterra, che costava $4,500, pesante 8000 libbre, fu abbattuto nel 1777, per evitare che cadesse nelle mani degli Inglesi. Queste unitamente alla campana della casa governativa furono trasportate a Trenton. Un calice e due boccali usati nel servizio della comunione, furono regalati dalla regina Anna d' Inghilterra. Essi portano quest' iscrizione:

"ANNA ANGLICAN AE PUD. PHILAD. A. D. 17. Uno dei principali ornamenti dell' anzidetto campanile consisteva in una rappresentazione della corona. Nell' anno 1777, il campanile fu percosso dal fulmine, il filo conduttore venne distrutto e la corona intieramente fusa. Franklin e Washington avevano un posto in questa Chiesa e durante la Presidenza del secondo, egli regolarmente con la famiglia vi si recava a fare le sue devozioni.

Il Penitenziario dell' Est, trovasi al Levante della ventesima prima strada. Costó $600,000. Il terreno su cui è fabbricato abbraccia undici jugeri. Ciáscun prigioniero ha la sua celletta; nessuno può ricevere punizioni corporali. I biglietti per visitarlo si ottengono dirigendosi all' Onorevole Sig. Riccardo Vaux al numero 520 via Walnut.

Collegio di Girard. Questo collegio è degno di chiamare l' attenzione di tutti i forestieri. I biglietti per visitarlo possono aversi all' ufficio del giornale il *Ledger*, o dal Sindaco della città, e può essere visitato tutti i giorni all' eccezione della Domenica. Esso è situato fra i viali di Ridge e Girard, e vi si può giungere per mezzo degli Omnibus che passano per la decimanona strada, per il viale di Ridge, per quelli della lega dell' Unione che vanno nella via Poplar e per quelli del viale di Girard. In questo collegio sono raccolti seicento ragazzi orfani i quali vengono nutriti, vestiti ed educati, il diploma dei loro studii essendo quasi eguale a quello accordato nelle scuole normali o primarie. All' età di sedici o diciassette anni questi fanciulli sono instruiti in qualche utile professione, commercio od occupazione e più di un giornalista, negoziante, agricoltore e commerciante debbono essere riconoscenti a questa instituzione di avere non solo impiegati e dipendenti onorati, ma ancora esperti specialmente nelle matematiche. Il tempio Massonico del quale parleremo in appresso è lavoro di un graduato del collegio di Girard. Questi, in giovine etá si trovò orfano e ricevette paterna assistenza nel collegio che si occupò di lui teneramente, ed oggi i suoi educatori devonsi trovare superbi tutte le volte ch' essi innalzono i loro sguardi a questo superbo edificio. Come però questo collegio porta il nome di Girard ? Chi era questo Girard ? Nato a Bordeaux in Francia nel 1750, ei giunse in Filadelfia il Maggio 1776, ed appena giunto cominciò un commercio con S. Domingo e la Núova Orleans, commercio che prese vaste estensioni e si ramificò in tutte le parti del mondo conosciuto. Dotato di un cuore caldo e generoso, ei s' interessò a tutti gl' infortunii. Nell' anno 1793 la febbre gialla invase Filadelfia e desolò la cittá la quale venne abbandonata da tutti coloro che potevano fuggire nelle campagne. A Bush Hill fu instituito uno spedale che fu abbandonato perfino dalle sorelle. Girard in quell' epoca ricco, e nel fiore della vita (43 anni) si offrì volontario e per lo spazio di sessanta giorni e notti, quale infermiere, teneramente servì gli ammalati, addolcendo i patimenti dei moribondi, e facendo seppellire i morti. Dopo un corso di 50 anni di onorata vita commerciale, il 26 Dicembre, 1831, nell' etá di 80 anni, ei morì lasciando un'importante somma per la fondazione e mantenimento di questo collegio.

L' edificio è fabbricato in stile di architettura Greca. È situato in uno dei più elevati luoghi di Filadelfia e comanda il più bel colpo d' occhio di quasi tutta la cittá. Nell' entrare in detto collegio con sorpresa si ammira la bellezza del prato che fa fronte allo stesso, e sull'entrata il primo oggetto si è il sarcofago in cui sono racchiuse le ceneri del Signor Girard. Sopra di questo sarcofago si trova la sua statua scolpita in marmo, e vestita com' egli soleva esserlo.

Nuova casa Municipale. Questo immenso edificio ricopre un

area di quattro jugeri e mezzo di terreno, senza contare la corte. Le facciate settentrionale e meridionale misurano 470 piedi di lunghezza e le orientale ed occidentale 486. Nel centro di ognuna trovasi un grande arco. Questi archi sono larghi 90 piedi e si ergono all' altezza di 185 piedi. Le facciate sono terminate ai quattro angoli da torri di 51 piedi, alte 145 piedi. Tutta la parte esterna è ardita e piena di effetto nei suoi contorni, ricca nei dettagli, arricchita di alte colonne ornate di capitelli, cornici ed altri ornamenti. Arcate aperture larghe 18 piedi, alte 36 piedi, praticate in ciascuno dei quattro centrali paviglioni constituiscono le quattro entrate principali. Il basamento è alto 18 piedi, ed è interamente al di sopra della linea del pavimento. La parte esterna è in granito. L'esterno del fabbricato superiore al basamento abbraccia un piano principale di 36 piedi, ed un piano superiore di 31 piedi, con soffitta di 12 piedi situata sopra ai paviglioni centrali, il tutto di marmo bianco adornato con squisito gusto. Le piccole camere che corrispondono sulla corte, sono suddivise nell' altezza in due piani. Nella parte settentrionale s' innalza una grande torre, che adorna il fabbricato e che sarà una delle bellezze della cittá da competere col S. Pietro di Roma e S. Paolo di Londra. Questa torre ha 90 piedi alla base, e va diminuendo ad ogni piano terminando in un ottagono di 50 piedi di diametro. Una statua del fondatore della Pensilvania, alta 20 piedi, coronerà la torre, la quale arriverà all' altezza di 450 piedi, rendendola la piú elevata del mondo intero. L' intera fabbrica, conterrá 520 camere, ed ogni camera sará bene illuminata, riscaldata e ventilata dietro un ultimo nuovo, effettivo ed approvato sistema. L'edificio sarà a prova del fuoco e costerà la somma di circa $12,000,000.

Tempio Massonico. È questo il più grande tempio del genere nel mondo. Il fabbricato è di granito lungo 250 piedi, largo 150. Si compone di tre piani e mezzanino. Nell' interna construzione sono stati adoperati 10,000,000, di mattoni. La sua facciata é un modello di architettura Normanna ardita, senz' ombra d' insipidezza nel suo profilo. Gli aspetti più risaltanti sono le due torri, una della quali s' innalza a 250 piedi, ed il suo bellissimo portico di entrata. La torre principale è così massiva da esigere la profonditá di 31 piedi nei suoi fondamenti, e si è messo in opera il più grande studio per porre il fabbricato a prova di fuoco in tutti i tre piani separandoli in ogni passaggio per mezzo di una porta in ferro con distinte saracinesche, ed alternati spazii. Il portico è construito con la più dura pietra esistente negli Stati Uniti, il granito di Quincy, e ad ogni lato trovansi quattro paja di sporgenti colonne, sormontate da semicircolari modanature, arricchite, dei più puri e caratteristici Normanni ornamenti. Questi richiamano l'attenzione dell'osservatore. L' andito è fabbricato in projezione del muro di prospetto del tempio appunto come usavasi nelle chiese Norman-

ne, quantunque questa projezione qui sia più profonda, dando luogo a maggiore finezza del lavoro. Le due porti a battenti sono alte 17 piedi, larghe 7 piedi, e doppie 7 linee, coperte da decorazioni Normanne armonizzanti colla facciata esterna.

Nel mezzo della sala Orientale, il visitatore puossi credere trasportato nell' Alambra di Spagna, nei suoi più splendidi giorni. I veli del tempio sono maravigliosi in bellezza. Essi sono alti 25 piedi larghi 49 e contengono 1200 yarde (1) di stoffa.

La sala Egiziana è la più incantevole del tempio. Non è larga quanto le altre, ma lo stile della sua architettura è così nuovo, perchè vecchio e disusato fra noi, che non può fare a meno di eccitare la più grande sorpresa e maraviglia. Sembra di trovarsi in Memfi o Tebe. Dodici gigantesche colonne si estendono in circolo nella sala. Queste colonne hanno capitelli ciascuno di stile differente *fac simile* di quelli degli antichi tempii di Dendera, Luvor, Karnac, Edfou ed altri che esistevano sul Nilo, appositamente fotografati sui luoghi. La mobilia che adorna la sala Egiziana è Egiziana al pari delle mura e colonne. Il trono è massivo ed imponente construito come la mobiglia in ebano dorato, e fiancheggiato da due sfingi.

La sala dei banchetti trovasi nella parte settentrionale del tempio. L' architettura di essa è di ordine composto con sedici colonne, i capitelli sono decorati di fiori, frutta ed uccelli, il pollo d' India (uccello nazionale) sedente, quale Presidente sopra l' andito occidentale. Questa sala lunga 105 piedi, larga 50, è illuminata da quindici magnifici candelabri. In essa trovansi 20 tavole disposte su quattro linee atte ad accomodare cinquecento persone.

Questo grande fabbricato è in una parola, un modello delle arti delle nazioni antiche anteriori all' Era Cristiana aggregate in un assieme armonioso e perfetto dalle mani degli operaj americani. Il costo del fabbricato è di $1,540,000. Essendo come abbiamo detto il giorno di Giovedì quello stabilito per essere visitato, noi consigliamo a tutti i nostri lettori di profittare di questa ospitalità, per ammirarne le bellezze.

Parco di Fairmount. Troppo tempo ci vorrebbe a dettagliatamente descrivere tutte le bellezze di questo Parco, noi non faremo che accennarle di passaggio. Esso trovasi vicino all' Esposizione, contiene 2991 jugeri di terreno essendo così tre volte più grande del Parco Centrale di Nuova York. Le migliori porte per entrarvi sono quella situata nella via Coates, alla quale si giunge prendendo gli omnibus delle vie Coates e Green, o quelli della linea dell' Unione, e l' entrata del ponte Fairmount, alla quale si giunge con gli omnibus delle vie Callowhill, Arch, Race e Vine, e con quelli delle vie Spruce e Pine. Ognuna di queste entrate conducono ai lavori idrau-

(1.) Yard corrisponde a tre piedi Inglesi.

lici, che meritano di essere minutamente osservati, giacchè essi sono grandiosi. Potentissime macchine sono messe in azione dalla forza dell'acqua e del vapore. Esse giornalmeute pompano nel serbatojo situato sulla cima della circonvicina montagna 25,000,000 galloni (1) di acqua ossia 7,000,000,000 all'anno. Dalla parte posteriore della macchina si ottiene un magnifico colpo d'occhio della cataratta di Fairmount. Entrando per la porta della via Green trovasi la galleria delle arti del Parco. La più parte dei quadri che in esso trovansi hanno un interesse storico e nazionale e sono principalmente eseguiti da artisti Americani. Nella sala si vendono i cataloghi dei detti lavori. Noi pregheremo i nostri lettori di rimarcare la "Nuova Repubblica," dipinta da Ferdinando Pawel, col quale egli ha cercato di rappresentare il passato e presente progresso degli Stati Uniti. "La battaglia di Gettysburg" dipinta da Rothernel che è costata $30,000 allo Stato di Pensilvania e che rammenta uno dei grandiosi fatti avvenuti nell'ultima guerra civile. Questa galleria è aperta tutti i giorni e l'entrata ne è gratuita. Nell'escire da detta sala recandosi a Lemon Hill non puossi fare a meno di osservare la bellissima statua del martire Presidente Abramo Lincoln. Questa statua è di bronzo, fu modellata da Randolfo Rogers, fu fusa in Monaco, ed il suo prezzo di $33,000 fu pagata dai cittadini di Filadelfia. La figura ha 9 piedi e 6 linee di altezza.—Il Presidente è rappresentato seduto, con una penna nella sua mano diritta, e tenendo nella sinistra un foglio "la famosa dichiarazione." Le sembianze sono somigliantissime, e la posa è graziosa e naturale. La statua s'innalza su di un piedistallo di granito. Le inscrizioni ai tre lati Nord, Est, e Ovest sono tolte dalle proprie parole pronunziate dal Presidente nel corso della sua vita:

Ad
Abramo Lincoln
Da un popolo riconoscente.

Qui altamente risolviamo
Che il governo del popolo
Dal popolo e pel popolo
Non perirà sulla terra.

Ordino e dichiaro
Che tutte le persone schiave
Negli Stati in ribellione
Sono e da ora in avanti saranno
Liberi.

(1.) Un gallone equivale a quattro boccali.

Senza malizia verso nessuno
Con carità verso tutti
Con fermezza nel giusto per quanto Dio ci concede
Di vedere il giusto
Compiamo il cominciato lavoro.

Sulla piazza possono vedersi diversi fabbricati eretti dalla così detta *flotta* del Schuykill organizzata nel 1858. Il sapere remare è non solo utile, ma ancora giovevole alla salute, e negli Stati Uniti, come in varii dei principali Stati Europei, tale giustissimo ed utile divertimento ha ricevuto una speciale attenzione. Filadelfia non è rimasta indietro; che anzi più di dieci Club fanno parte di questa associazione.

Vicino al fabbricato della flotta del Schuylkill trovasene un altro di pietra grigia, di architettura d'ordine Italiano, due piani in altezza sormontato da una cupola. In questa casa trovansi riposti gli utensili per salvare coloro, sotto i piedi dei quali il diaccio si rompe. Già più di 260 persone sono state così salvate. In questa piazzetta trovansi pure gli scali dei vapori, che ad ogni mezz'ora, si recano al Ponte di Colombia, al giardino Zoologico al Laurell Hill, alle cascate del Schuylkill e Manayunk, una fontana riempita di pesci, e le sorgenti di acqua minerale. Di qui la strada per un sentiero conduce alla residenza di "Lemon Hill" la casa occupata da Roberto Morris nell'epoca rivoluzionaria. Roberto Morris fu scelto delegato del Congresso Continentale nel mese di Novembre dell'anno, 1775. In questo Congresso ei si mostrò molto attivo e fu nominato Sopraintendente delle Finanze, nell'esercizio della quale carica, ei rese al suo paese incalcolabili servizii. Egli contribuì alla libertá della patria col sagrificio dei suoi proprii beni, e ridusse e persuase altri ad imitare il suo esempio. Quantunque egli possedesse in città un'altra abitazione, pure le sue ore di riposo dagli affari, furono passate a Lemon Hill e spesso, Giovanni Adams, Beniamino Franklin, Giovanni Hancock furono suoi ospiti. Sul finire di una lunga vita disinteressatamente sagrificata al ben'essere del paese, ei venne imprigionato e terminò i suoi giorni in grande povertá.

Dopo aver veduto il Parco Occidentale si giunge al giardidino Zoologico. Il prezzo di entrata in questo è di 25 soldi per le persone adulte e solo 10 soldi per i ragazzi. Noi crediamo che nessun altro luogo possa dare più piacere, specialmente se si giunge alle ore destinate a dare il cibo agli animali, le quali ore sono: per i leoni alle 4 p. m.; per gli elefanti, alle 10 a. m. e 4 p. m. per il Rinoceronte, 10 a. m. e 4 p. m. per gli erbivori due volte al giorno. Questo giardino che comprende una superficie di 83 jugeri è stato dato in affitto ad una società Zoologica la quale ha fatto e fa di tutto per rendere il giardino attraente. In

esso è proibita la vendita dei liquori; mentre, invece un ristoratore a prezzi moderati fornisce quanto può desiderarsi, ed ogni attenzione è posta per rendere contenti gli stranieri. La casa delle scimmie è costata $6486.; La corte degli orsi $5000; la casa degli uccelli $5720; quella delle aquile $2000; quella dei carnivori $50,000. Fra gli animali si trovano tre differenti specie di kangaroo, tigri, iene, linci, leopardi, giraffe, etc. etc.

La collezione degli uccelli è molto bella, e quella dei rettili quantunque non sia bella, pure è attrattiva per lo studioso ed il naturalista.

Il governo in Maggio, 1874, con apposita legge decretò la libera entrata di tutti gli uccelli, bestie ed animali destinati a questo giardino, ed il Segretario della Marina in data del 14 Novembre, 1874, ordinò a tutti i comandanti delle stazioni navali ed altri ufficiali di "ajutare la società Zoologica nella sua lodevole impresa."

Il ponte del cammino di ferro che attraversa lo Schuylkill vicino al ponte del viale di Girard è uno dei più belli ornamenti del Parco.

Nell' entrare nel Parco dal detto ponte la prima casa sulla dritta è chiamata, "Sweet Brier." Il terreno è coperto di cavalli di legno ed altalene per i fanciulli. Dopo avere lasciato questa casa la strada carrozzabile attraversa un boschetto ed arriva ad un rustico ponte sul fiume. Entrando nel Parco dopo avere passato il ponte del viale di Girard, la favorita passeggiata in carrozza è quella di Lansdowne a traverso i due immensi pini, che indicano il luogo ove fu la casa fabbricata da Giovanni Penn, Governatore e Comandante in capo della Provincia della Pensilvania. Egli visse in essa con stile principesco. Avendo creduto suo dovere di difendere la causa del re, questa residenza fu sequestrata quantunque egli personalmente fosse stimato da tutti per la sua savia e giusta amministrazione e la purità della sua vita privata. Al terminare della guerra, ei fu visitato da Washington. Lasciando sulla diritta il serbatojo, si giunge a (George's Hill) montagna di Giorgio, la quale eminenza domina l' Esposizione alla distanza di circa un terzo di miglio dai fabbricati del centenario. Essa comprende 33 acri di terra, e fu un lascito di Jesse George e di sua sorella dato alla cittá di Filadelfia per farne un parco. Alla sommitá di quest' eminenza è stato fabbricato un paviglione. Una collezione di fiori accomodati con immenso gusto aggiunge pregio alla bellezza naturale del parco, e di tratto in tratto una orchestra suona scelti pezzi di musica.

Come abbiamo detto alla dritta e presso George's Hill trovansi il serbatojo Belmont e la mansione Belmont ove nacque e morì il giudice Riccardo Peters. Egli fu segretario della guerra durante la rivoluzione, e per 39 anni di seguito fu giudice distrettuale degli Stati Uniti. Letterato ed ospitale egli ricevette

Lafayette, il barone di Steuben, l' astronomo Rittenhouse, Washington, Roberto Morris, Tayllerand e Luigi Filippo.

Molto più pittoresca è la passeggiata che da Fairmount lungo la sponda Orientale dello Schuylkill mena alla "Strawberry Mansion" Dapertutto la veduta del fiume è bella, ma é specialmente imponente a Laurel Hill, ove scorre in mezzo alle due silenziose cittá dei morti che giacciono sulle sue due sponde. Diremo noi qualche cosa di questi due cimiteri che contengono circa 25,000 morti? Ripeteremo i nomi di coloro che furono illustri su terra e che oggi giacciono polvere confusi con gli altri di loro meno illustri?

Dopo aver lasciato Laurel Hill a piccolissima distanza trovasi il Wissahicon, rimarchevole sia sotto il rapporto della natura sia sotto il rapporto dei suoi ricordi storici e leggendarii. L'entrata della sua imboccatura fu la scena di una felice ritirata eseguita da Lafayette, con la quale un forte distaccamento sotto i suoi comandi fu salvato dall'essere prigione. Questa ritirata fu chiamata Barren Hill nome col quale fu riconosciuta in una spada complimentata al detto generale per ordine del Congresso.

Sulle rive del Wissahicon fu pure combattuta una porzione della battaglia di Germantown.

Due uomini illustri Giovanni Kelpius e David Rittenhouse ebbero le loro abitazioni sulle sponde di questo.

Il primo fu un visionario, il quale d' Allemagna portò una colonia di spiriti fanatici—Il secondo fu un meccanico e scienziato.

ESPOSIZIONE.

Non è nostro scopo di fare il catalogo degli oggetti esposti che per concessione fu esclusivamente accordato al Signor Neagle. Questo libretto però essendo destinato a fare conoscere all' Italiano le instituzioni Americane, ad accompagnarlo nella cittá di Filadelfia ed a fargli ricordare in casa l' epoca del suo viaggio a traverso l' Atlantico non abbiamo potuto evitare di dirne qualche cosa—Accenneremo dunque di volo i cinque fabbricati principali, e qualchedun' altro dei principali monumenti. Il posto scelto per l' esposizione non poteva essere più adatto. I cinque fabbricati principali occupano circa 60 jugeri di terreno. Questi cinque edificii, sono conosciuti sotto i nomi :

1.° Fabbricato generale dell' Esposizione, 2. Sala delle macchine, 3. Galleria delle arti, 4. Palazzo dell' Agricoltura, 5. Fabbricato dell' Orticoltura.

Il fabbricato principale è formato in parallellogrammi, estendendosi in lunghezza da Levante a Ponente per 1800 piedi, ed in larghezza dal Nord al Sud per 464 piedi. Il terreno occupato da questo palazzo si estende per poco più di 20 jugeri. Nel centro delle quattro facciate trovansi le quattro entrate princi-

pali. Ad ognuno dei quattro angoli è stata eretta una torre di 75 piedi di altezza. e sulle quattro sono state costruite terrazze o gallerie di osservazione. L' entrata orientale serve più specialmente per le carrozze che potranno giungere fino alle arcate. L' entrata meridionale serve più specialmente per coloro che verranno con gli omnibus. Sulla linea del viale di Elm sono stabiliti ufficii per la vendita dei biglietti. Un sentiero coperto si estenderá da questi ufficii fino alla porta di entrata. I differenti Stati che espongono sono situati in sezioni che si estendono a traverso il fabbricato dal Nord al Sud. Il costo di questo palazzo ascende alla somma di $1,420,000 senza tener conto delle spese pel livellamento, per i condotti d'acqua, i piombi, le pitture, le dorature, etc.

Sala delle Macchine. Questa sala è situata 542 piedi all' Occidente del primo palazzo. Essa ha una larghezza di 360 piedi, ed una larghezza di 1,402 con un annesso sul lato meridionale di 208 piedi di larghezza su 210 di larghezza. L' area è di poco più di 12 jugeri. Per porre in movimento le macchine saranno poste in posizione sull'intera lunghezza del fabbricato sedici linee di cilindri o tubi comunicanti con controcilindri in quasi tutte le ali. Dodici di questi linee agiranno con una velocità di 120 e quattro con quella di 240 giri ciascun minuto. Le fondamenta di questo palazzo sono di massoneria, l' edifizio è composto da forte colonne di legno che sostengono il tetto construito con travi pure di legno con legature e puntelli di ferro. I muri esteriori sono in massoneria fino all'altezza di 5 piedi e al di là di questa altezza sono composti d' intelajature di vetro poste tra le colonne. Alcune di queste intelajature sono movibili affine di dare la necessaria ventilazione. Questo fabbricato è costato $542,300, e cominciato il 13 Aprile 1875 fu talmente avanzato nel 5 Luglio da potere ricevere una riunione di sopra 50,000 persone.

La Galleria delle Arti è construita sullo stile *Renaissance*. I materiali impiegati sono il granito, il vetro ed il ferro senza legno di sorta. Esso ha una lunghezza di 365 piedi, una larghezza di 210 piedi, ed un altezza di 59. Il palazzo trovasi alla distanza di 300 piedi dal principale fabbricato. La cupola la quale si eleva a 150 piedi di altezza sul terreno, finisce a forma di campana con una statua rappresentante la Colombia. Le quattro figure sono i quattro punti cardinali. L' entrata è formata da 3 anditi arcati alti 40 piedi, e larghi 15. La sala centrale è di 83 piedi quadrati. Dai lati occidentali ed orientali si estendono le gallerie, ognuna di esse è lunga 98 piedi, larga 84 piedi ed alta 35. Queste gallerie sono divise con lo scopo di maggiormente mettere in evidenza i quadri. La sala centrale e le gallerie formano una grande sala lunga 287 piedi e larga 85, atta a contenere 8000 persone. Le spese di quest' edificio sono state a carico dello Stato

di Pensilvania e della città di Filadelfia e si sono elevate a $2,199,283.

La sala dell' Agricoltura è situata snl lato Orientale del viale Belmont. Questo fabbricato occupa lo spazio di circa 10 jugeri. Consiste di una navata lunga 820 piedi, larga 125 piedi ed alta 75 piedi traversata da tre navate laterali. La navata centrale la quale è della stessa altezza ha una lunghezza di 100 piedi, le due navate laterali sono alte 70 piedi e larghe 81. Come il suo nome lo denota in questo palazzo saranno esposti le frutta, e gli alberi, etc. Nel lato Occidentale sono esposti i pesci e quanto ha rapporto alla pesca. Lo spazio occupato da questa esibizione sará largo 40 piedi e lungo circa 80, e la metà di questo spazio è riservato per gli Stati Uniti. Nelle sue immediate vicinanze si trova il luogo destinato all' esposizione dei cavalli, buoi, pecore, etc. etc.

Sala orticolturale. Quest' edificio di stile moresco è destinato a rimanere quale ornamento permanente del Parco. Esso è situato un poco a Settentrione del fabbricato principale. Ha una lunghezza di 383, una larghezza di 193 ed un' altezza di 72 piedi. La vista dello Schuylkill e l' ornato della fabbrica lo rendono uno dei più attrattivi fabbricati. Il piano principale è occupato da una serra centrale lunga 230 e larga 80 piedi con 55 piedi di altezza, sormontata da una terrazza lunga 170, larga 20 ed alta 14 piedi. All' intorno della serra gira una galleria alta 20 piedi, ed al Nord e Sud si trovano 4 serre lunghe 100 alte 30 piedi coperte da tetti ricurvi construiti di vetro e ferro. Sulla divisione di queste due serre da ciascun lato trovasi un vestibolo di 30 piedi quadrati. Nel centro dei lati Orientale ed Occidentale sonovi altri vestiboli, ed al fianco di questi trovansi ristoratori, ufficii, sale di ricezioni etc. Dai vestiboli per mezzo di scalinate si passa tanto alle gallerie interne della stufa, quanto alle 4 esterne. Queste gallerie sono connesse per mezzo di una grande passeggiata formata dal tetto delle camere del pianterreno. Otto fontane adornano la serra principale. Il costo ascende a $253,927.

Prima di citare alcuni dei diversi monumenti eretti dagli Stati Uniti o dalle nazioni estere, ci piace di fare osservare come quest' Esposizione è la più grande di tutte le altre che finora hanno avuto luogo, come può rilevarsi dallo specchietto qui sotto :

Monaco	jugeri	4	4	Londra	1861.	25.	6.
Nuova York		4	2	Parigi	1867.	31.	
Inghilterra	1851.	18	6	Vienna	1874.	56.	5.
Parigi	1755.	22	1	Filadelfia	"	60.	

Monumento a Cristoforo Colombo. Senza Colombo forse ancora l' America sarebbe rimasta incognita. Da per tutto s'innalzano statue a questo genio immortale. Era ben giusto che al-

l' occasione di questa festa mondiale, ed al cospetto del mondo intero si pagasse un tributo di riconoscenza alla sua memoria. L' iniziativa di questo monumento è dovuto ad un gruppo d' Italiani di Filadelfia, fra i quali pel loro zelo e per la loro energia si distinsero i Sigg. Viti console d' Italia, Finelli, Lagomarsino.

Questo monumento rappresenterá il grande navigatore al momento di scoprire la terra. La statua sarà in marmo bianco Ravazzioni.

Il monumento a Witherspoon, trovasi al levante della galleria delle arti e consiste in una statua di bronzo su di un piedistallo di granito. Per coloro che lo ignorassero diremo come Giovanni Witherspoon di cui il nome è compreso fra i sottoscrittori della dichiarazione fu uno dei più ardenti difensori dell' Indipendenza Americana.

Il monumento di Humboldt, consiste in una statua di bronzo alta nove piedi.

La statua della libertà religiosa. Mentre già tempo le credenze religiose s' imponevano con la forza e per mezzo di tormenti, oggi, il progresso ha risvegliato nell' uomo il diritto ch' egli ha di pensare e credere quello che gli sembra il migliore tra i varii sistemi religiosi. In nessun' altra nazione però questa libertá si è sviluppata al pari degli Stati Uniti ove la massima dell' Illustre Statista Cavour, *Chiesa libera in libero Stato*, ha tutta la sua forza. Era ben giusto che al ricordo dell' epoca felice della politica libertà si unisse quello ancora della religiosa. Gl'Israeliti che una volta ingiustamente erano scacciati e respinti quali lebbrosi, hanna preso l' iniziativa di questo testimonio di rispetto alla libertà religiosa. La statua costa $30,000 ed unitamente al piedestallo ha 20 piedi di altezza.

Statua di Penn. Colui al quale Filadelfia deve la sua esistenza non è stato dimenticato e la sua statua colossale di bronzo destinata alla cupola del Palazzo Comunale sará esposta per tutta la durata dell' Esposizione.

Emancipazione. È questa una statua destinata a rappresentare i benefizi che l' uomo di colore sotto un governo libero gode, essendo eguale a tutti gli altri cittadini.

Vicina alla sala delle macchine, in un viale chiamato viale della Fontana, trovasi la *Fontana* eretta dalla Societá della totale astinenza. Un bacino di 40 piedi di diametro, ha nel suo centro un blocco di lavori di pietra sui quali si erge la statua di Mosè nell'atto di fare scaturire l'acqua dallo scoglio.

Il paviglione delle donne è destinato a contenere tutto quanto ha rapporto al lavoro manuale delle donne degli Stati Uniti. Esso costa $40,000.

Dirimpetto a questo Paviglione trovasi il fabbricato eretto dal Governo degli Stati Uniti che costa $65,000 e ch' è construito di legno e vetro. Tutti i dicasteri del governo hanno

esposto cose interessanti, e dietro a questo fabbricato si trova il luogo destinato, a ricevere ed alloggiare i cadetti.

Sulla stessa linea della Galleria delle arti e dietro il fabbricacato principale dell'Esposizione trovasi la sala dei giudici lunga 152 piedi e larga 114. Nel centro trovasi una sala pubblica per conferenze, meeting etc. ed altra più piccola per la commissione centenaria, le quali due sale possono essere riunite in una sola adatta a contenere 700 persone. Vi è pure una galleria superiore per le signore. Lá si riuniranno i giudici destinati a dare i premii agli esponenti.

Sull'eminenza di Belmont è stato eretto un osservatorio alto 185 piedi dove per un prezzo minimo, per lo spazio di 10 minuti si può godere la vista di tutta la città.

Il South è un ristorante, la cui grande sala può contenere 500 persone. Esso è di due piani con torri ed è lungo 140 piedi sopra 96 di larghezza.

Cose riguardanti i visitatori Italiani.

Se il visitatore scende in Nuova York farà bene di andare a visitare la scuola Italiana, bellissimo fabbricato dovuto all'iniziativa generosa dei Sigg. Fabbri, ed alla solerzia del Sig. Cerqua.

In Nuova York esistono due Chiese Italiane l'una di culto cattolico e l'altra di culto protestante.

Coloro che appartengono alla Fraternità massonica troveranno in Nuova York una loggia Italiana. Un'altra ne esiste in San Francesco.

A Nuova York vi è una numerosa Società Italiana di mutuo soccorso.

In Filadelfia esiste soltanto una Chiesa Italiana cattolica la quale trovasi alla strada Marriott, fra la settima e l'ottava.

Vi è pure un'assai numerosa società di mutuo soccorso.

Tanto in Nuova York che in Filadelfia i visitatori troveranno trattorie e birrerie Italiane. Quì in Filadelfia le principali, sono i due bellissimi stabilimenti del Sig. Nunzio Finelli, l'uno nella decima via, e l'altro nella via Chestnut passato la decimaterza via; lo stabilimento del Sig. Malatesta situato al Num. 408, al cantone dell'ottava strada Lombard.—Quello del Sig. Cavagnaro situato al Num. 424, al cantone della sesta via; La trattoria del Sig. Cabadi situata nella via ottava, e finalmente l'Hotel del Sig. M. Quiroli, al Num. 641, al cantone della settima strada e Catharine.

FINE.

INDICE DELLE MATERIE.

PAGINA

Dichiarazione dell' Indipendenza 3
Constituzione degli Stati Uniti 18
Emendamenti alla Constituzione 31
Sommario dei Presidenti della Repubblica degli Stati Uniti 35
Governo attuale degli Stati Uniti 44
Membri del Congresso. Senato 44
Camera dei rappresentanti . 46
Corpo Diplomatico Estero accreditato a Washington e Ministri Americani all' Estero 50
Tariffe postali 51
Tariffe telegrafiche 54
Descrizione generale della città di Filadelfia . . . 55
Vie di Filadelfia 59
Piazze di Filadelfia 61
Omnibus 62
Tariffa delle carrozze d' affitto 67
Consoli Esteri in Filadelfia 67
Teatri e luoghi di divertimento 68
Luoghi interessanti 70
Sala dei Carpentieri 72
Chiesa del Cristo 73
Penitenziario dell' Est . . . 73
Collegio di Girard 74
Nuovo palazzo Municipale . . . 74
Tempio Massonico 75
Parco di Fairmount 76
Esposizione.—Fabbricato principale 80
Sala delle macchine 81
Galleria delle arti 81
Sala dell' agricoltura 82
Sala orticolturale 82
Diversi monumenti 83
Cose riguardanti i visitatori Italiani . 84

VADE MECUM,

ó

GUIA

PARA EL QUE VISITE

LA EXPOSICION DI FILADELFIA,

EN EL

CENTECIMO ANO DE LA INDEPENDENCIA AMERICANA.

POR. A. NOBILE,

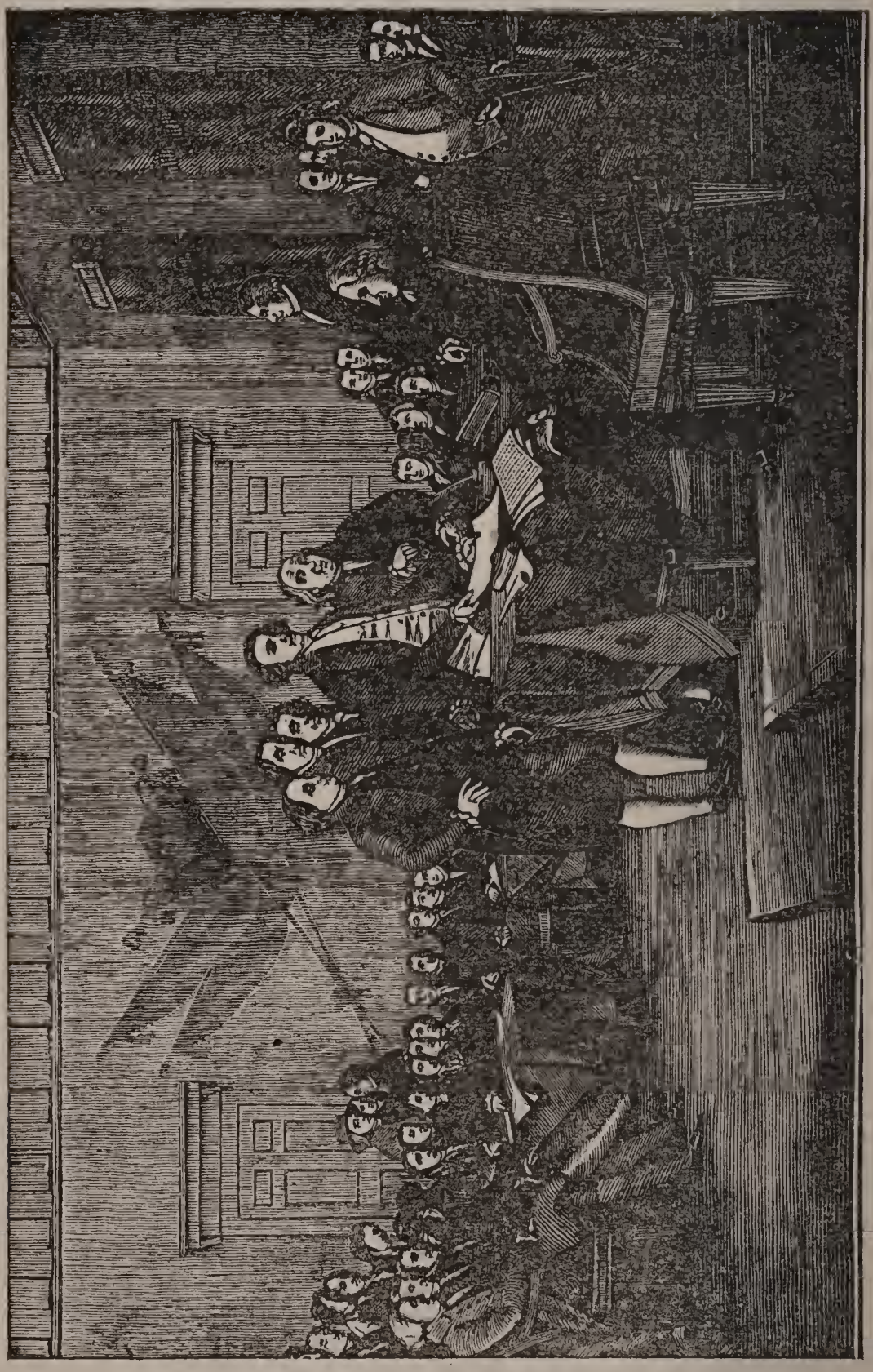
MAESTRO DE ITALIANO Y FRANCES.

TRADUCIDA AL CASTELLANO POR
EL DR. V. ESPINAL, DE VENESUELA.

FILADELFIA:

IMPRENTA DE COLLINS, 705 CALLE DE JAYNE.

1876.



Entered according to the Act of Congress, in the year 1876, by Sig. A. NOBILE, in the Office of the Librarian of Congress. All rights reserved.

VADE MECUM,

ó

GUIA

PARA LOS VISITADORES DE LA

EXPOSICION DE FILADELFIA,

EN EL CENTECIMO AÑO DE LA INDEPENDENCIA AMERICANA.

Declaracion de Independencia el 4 de Julio de 1776.

Siendo el objeto principal de la Exposicion de Filadelfia, conmemorar la independencia y libertad americanas en su centesimo año, hemos creido útil é instructivo dar á los que visiten esta ciudad con tal motivo, una raseña de cómo se verificó tal y tan trascendental acontencimiento el 4 de Julio de 1776. Título legitimo tiene el pueblo Americano para enorgullecerse de tan valiente resolucion, por lo que todo buen ciudadano, de los Estados Unidos, bien recida en ellos ó en el extranjero celebra siempre con pompa y regocijo el aniversario de tan glorioso dia, tal cual los venezolanos celebran el 5 de Julio y acariciamos la esperanza de que nuestros sucesores, puedan algun dia conmemorar el de la Union suramericana.

El primer Congreso Continental que se reunió en esta ciudad, en el edificio conocido con el nombre de Carpenter's Hall (Salon, ó local de los Carpinteros) el 5 de Setiembre fue convocado con el objeto de consultarse mutuamente. Los diputados se reunieron llenos de dudas sobre lo que debia hacerse, siempre esperando mas contrariedades de parte del Gabinete ingles, no obstante el gran cúmulo de males que ya sufrian y que se hacian mas i mas intolerables. Solo doce colonias enviaron sus representantes á esta asamblea. No estaba en ella representada La Georgia. Se lisonjeaban los delegados de hacer para entonces once meces que habian protestado contra las calamidades que previeron, y era despues de haberse dirijido en leal y humilde súplica al Rey.— Debian implorar el ausilio del pueblo de la Gran Bretaña, á fin de que interpusiese su influjo, para impedir se llevasen á cum-

plido efecto las leyes hostiles á la America que habian emanado del Parlamento. No se decretó por tanto la resistencia, á menos que quiera reputarse por tal, la resolucion de la provincia de la Baia de Massachussetts, de no cumplir en ninguna manera el últino cruel é injusto edicto del Parlamento. Los actos mas agresivos de esta asamblea fueron dos resoluciones, una contra la importacion, uso y venta de mercancias inglesas, que principaría desde el primero de Setiembre de 1775, debiendo igualmente cesar la exportacion para la Gran Bretaña y la India occidental, á menos que no se reparase la injusticia hasta entonces cometida. El Congreso se disolvió el 26 de Octubre; mas antes de disolverse dirijió su alocucion al pueblo, recomendandole reuniese otro Congreso para el 10 de Mayo de 1775 en la misma ciudad de Filadelfia si antes no se obtenia la reparacion de la injusticia.

Fueron ilusiorias las esperanzas con que se separaron los miembros de este primer congreso, pues ninguna disposicion existia en el ministerio ni en el Parlamento ingles de hacer justicia á las reclamaciones del pueblo Americano. Se reunió el segundo Congreso con arreglo á lo acordado por el primero, el 10 de Mayo en el palacio de Gobierno de Filadelfia. Los delegados diferian en mandatos y poderes. Unos seran elegidos por las asambleas provinciales, y representaban el Gobierno Colonial; otros por convenciones populares reunidas ad hoc contra el deseo de la autoridad colonial que no simpatizaba con el sentimiento americano. Por estas circunstancia los delegado se condujeron con suma prudencia. Los elegidos por las asambleas coloniales no se atrevieron á extralimitar sus mandatos. Los elegidos por el pueblo se abstuvieron de usar de las facultades que tenian por ser relativamente demasiado grandes, concretandose á lo que las circunstancias demandaban, y fue tal la prudencia que ralló en timidez. Aunque los rapresentantes, se condujeron conforme á sus instrucciones, y apesar de haberse dado las batallas de Lexicton y Concordia antes de la reunion del Congreso, se limitó este á autorizar meramente las medidas de defensa contra los ultrajes tiranicos del Gobierno ingles. Los hechos se precipitaban y bastante ecxusa se encontró en la necesidad y apremio de las circunstancias. En la organizacion del ejercito y la determinacion de lo relativo á la defensa y hostilidades, los delegados procuraron ajustarse, en cuanto les fue posible, al espíritu de las instrucciones que tenian. Veamos algo de estas instrucciones.

Connecticut eligió sus delegados el 3 de Noviembre de 1774 "para unirse, con consulta, y en armonia con las otras colonias en la adopsion de las medidas que tendiesen al bien procomunal; " siendo lo de esta última parte lo mas estenso de sus instrucciones, y el si està comprendido en estas palabras el poder acordar acto alguno de guerra, es asunto de muy dificil solucion.

La Baia de Massachusetts por medio de su convencion provin-

cial, fue mas esplisita y determinada en sus poderes, por ser la que mas sufriera la opresion inglesa, y eligió sus delegados en 5 de Diciembre de 1774. Se acordó, pues, concederles "plenos poderes, para concertarse con los delegados de las otras colonias en las medidas que fuesen mas adaptables á fin de restablecer y recobrar los derechos y la libertad de los americanos, y no para reanudar la armonia entre la Colonia y la GranBretaña."

Maryland, por medio de una convencion, dió á sus delegados en 12 de Setiembre de 1774, el poder "de consultar i convenir en todas aquellas medidas que dicho congreso jusgare necesarias para obtener reparacion de los agravios;" en otra parte, aquella provincia se obligaba á "cumplir todas las determinaciones que á dicho congreso plazca adoptar." Esta era una autoridad ilimitada, sujeta solo á lo que dispusiesen las otras colonias. Pensilvania, por el voto de su asamblea, eligió sus delegados el 15 de Setiembre de 1774, autorizandoles para solo estar presentes, en el Congreso, sin mandato espreso de lo que debieran hacer.

La Carolina del Sur, eligió sus delegados en la convencion provincial celebrada el 11 de Enero de 1775 con "plenos poderes para concertar, acordar, dirijir y ordenar las medidas que jusgasen convenientes dichos diputados y los delegados de las demas provincias americanas reunidas, al efecto de recobrar y restablecer las franquicias y derechos de los americanos, y á restaurar la paz y la armonia entre la Gran Bretaña i las colonias."

La Cámara de los Comunes de la Carolina del Sur, ratificó este mandato en 3 de Febrero "con plenos poderes y autoridad para acordar, aceptar, y llevar á ejecucion tales medidas, que dichos diputados en union de los otros jusgasen conducentes á la reparacion de los daños."

Nueva Jersey, eligió sus representantes en la asamblea de 24 de Enero de 1775, sin instrucciones de ningun genero y solo para desempeñar cuanto hubiese lugar.

Nueva Hampshire en 25 de Enero de 1775 por medio de una convencion confió, á sus delegados "plenos y amplios poderes por lo que á esta provincia concierne para consentir en, y aderirse á todas las medidas que dicho congreso jusgue necesarias á obtener reparacion de los daños recibidos."

El bajo Condado del Delaware, (hoy Estado del mismo) por resolucion de la asamblea de 16 de Marzo de 1775, otorgó poder á sus delegados para "aderirse y concertarse en las medidas ulteriores que fuesen mas adaptables al arreglo de las cuestiones que por desgracia habian surjido entre la Gran Bretaña y sus colonias, bajo una base constitucional muy deseada de dicha asamblea."

Virginia eligió sus delegados en 20 de Marzo de 1775 sin especiales instrucciones.

La Carolina del Norte, por medio de convencion al efecto, en 5 de Abril del mismo año de 1775 dió á sus delegado "poderes para dictar todo lo conducente al bien de la provincia, y al honor

de sus habitantes." La asamblea de la provincia ratificó dos dias mas tarde dichos poderes.

Nueva York en convencion provincial de 22 de Abril, tres dias despues de la batalla de Lexington, concida ya de todos, nombró sus delegados "para que se pusiesen de acuerdo y concertasen todas las disposiciones que jusgasen mas oportunas para conservar y restablecer el derecho americano, y para restablecer la armonia entre las Colonias, y la Gran Bretaña."

La isla de Rhodes (Rhode Island) y los territorios de Providencia por voto de la respectiva asamblea en 7 de Mayo, ordenaron á sus diputados "consultar con los delegados de las otras provincias la adopcion de medidas que tendiesen á obtener la derogatoria de los varios actos del Parlamento Ingles, que imponian contribuciones à los súbdito, de Su Majestad en America sin anuencia de estos; y solo para consultar las medidas que condujesen al restablecimiento de los derechos y la libertad de las colonias sobre bases sólidas y justas."

La Georgia, que no mandó diputados al primer congreso, tampoco mandó á este segundo que se reunió apenas cuatro meces despues de cerradas las sesiones del primero. Mas, ocurrió que el Dr. Lyman Hall se presentó el 12 de Mayo como representante de la parroquia de San Juan, nombrado por los ciudadanos de la misma y fue recibido como tal; pero la colonia de Georgia no eligió sus delegados hasta el 4 de Julio que no concurrieron al congreso de Filadelfia hasta el 12 de Setiembre. La Convencion de Georgia, encargó á sus delegados "transijir y convenir con los otros delegados de las demas colonias ó provincias del continente en todos los actos, y hechos que pareciesen mas adaptables en las circunstancias mas críticas á la conservacion y defensa de nuestros derechos y franquicias y à restaurar la armonia entre la Gran Bretaña y la America."

El objeto aparente era el restablecimiento en lo posible de la buena armonia con la Gran Bretaña. Si el Ministerio inglés hubiese podido comprender mejor el espíritu de los americanos, habria sabido evitar un funesto error. Pero aquel, orgulloso, vano y presuntuoso, se figuró que el castigo podria reducir las colonias. Se imaginaron ellos que la America no deseaba separarse de la Gran Bretaña, y no previeron que la tirantez contínua, al fin forzaria la America à asumir su indepencia. Las hostilidades continuaron por ocho largos meces. La montaña de Bunker (Bunker Hill,) habia sído atacada por los ingleses con inmensas pérdidas. Charlestown habia sido insendiada. Finconderoga y Crown Point estaban en poder de los Americanos que las habian ocupado. La espedicion del Canadà à las órdenes de Arnoldo y Mongomery, habia penetrado en los lugares salvajes, y despnes de un valeroso batallar y de padecimientos inauditos, sus esfuerzos fueron inútiles. Nueva York habia caido en manos de los ingleses. Habia habido combates en tierra y mar

y los subditos ingleses combatian solo por asegurar los derechos que jusgaban debian tener como tales. Los Whigs, exaltados, pensaban sí en hacerse independientes y estudiaban el cómo llegar á tan gran resultado; al paso que otros temian y se alarmaban de que tal tentativa de independencia tuviese lugar. Nada se habia dicho ni escrito sobre punto tan vital, cuando en 15 de Enero de 1776 Roberto Bell, un librero que vivia en la calle 3ª. en Filadelfia, dió à luz la primera publicacion de un opúsculo titulado: "Sentido Comun," en que aparecieron los primeros argumentos en favor de la independencia absoluta del poder de Inglaterra. Estaba bien escrito, y era convincente y en armonia con el pensamiento de todo buen patriota. Se tiraron varias ediciones de este opúsculo, y se sabe fue su autor un tal Tomas Paine, ingles que apenas hacia poco mas de un año que estaba en America "El sentido Comun" fue refutado por otro llamado "La verdad Patente" y la discusion hizo que la cuestion de independencia fuese à la mente de toda la America. Aun estaban los delegados al congreso bajo el influjo de la prudencia de las instrucciones, que habian obtenido con su eleccion. Nueva Jersey despues de la publicacion de El sentido Comun, el 14 de Febrero eligió sus delegados; pero no les dió nuevas ordenes. La Camara de representantes de los paises bajos del Delaware en 22 de Marzo, indujo á sus delegados á escogitár y aprovechar la oportunidad de una reconciliacion con la Gran Bretaña, bajo tales principios que asegurasen á sus constituyentes el goce pleno y duradero de todas las libertades y privilegios justos." La Carolina del Norte, dió su primera aprobacion en 22 de Abril, época en que entraban en sus funciones los representantes de la Colonia por el voto de la Convencion "para concurrir con los delegados de las otras colonias, à establecer la independencia" La Convencion de Virginia en 15 de Mayo, resolvió unanimamente "que sus delegados fuesen autorizados para proponer al Congreso, declarar las colonias unidas, Estados libres é independentes, y desligados del todo de cualquiera obediencia à la Corona ó Parlamento Ingleses, y para que manifestasen el asentimiento de aquella colonia en tal declaracion y en las medidas conducentes, á formar alianzas extranjeras, y una confederacion de las colonias, so condicion de que el poder de formar un Gobierno para la direccion de sus asunto peculiares quedase á las respectivas legislaturas coloniales." De conformidad con este mandato, Ricardo Emrique Lee, de Virginia, el viernes 7 de Junio hizo la siguiente mocion apoyada por Juan Adams de Massachussetts.

"Resuelto: que estas colonias unidas son y de derecho deben ser estados independientes y libres: que estan desligadas de toda obediencia à la Corona de Inglaterra, y que cualquiera relacion entre dichas colonias ó estados, y el Estado de la Gran Bretaña es y debe ser del todo disuelta."

Esta proposicion se puso en discucion y en los dios 8 y 10

de Junio se acordó diferir la consideracion del asunto hasta el primer lunes de Julio " y al mismo tiempo, y para ganar este, caso que el Congreso lo aprobase, se acordó nombrar una comision para que preparase la declaracion de acuerdo con dicha resolucion. Al siguiente dia anunció el Presidente Hancok estar compuesta la comision de Tomas Jefferson de Virginia, Juan Adams de Massachussetts, Benjamin Franklin de Pensilvania, Rogerio Sherman de Connecticut y Roberto R. Livingston de Nueva York. Al dia seguiente se nombró otra comision cuyo presidente fue Josias Barlet de Nuevo Hampshir, "con el fin de preparar la forma de una confederacion entre estas colonias" y otra comision se encargó de formular un tratado con las, potencias extranjeras de que fue presidente Juan Dickinson de Pensilvania.

Las determinaciones de la Carolina del Norte y de Virginia sirvieron de modelo para la accion de las otras colonias. La asamblea de Connecticut en 14 de Junio, ordenó á sus delegados al congreso " favorecer la independencia, la confederacion y la alianza con las naciones extranjeras."

Nuevo Hampshire en 15 de Junio votó " en favor de la declaracion de las 13 provincias unidas, Estados libres é independientes, y empeñaron solemnemente su palabra de honor para sostener tales medidas con sus vidas y propiedades."

Nueva Jersey, por una convencion provincial, eligió nuevos delegados en 21 de Junio, dandole por instrucciones que " si jusgasen necesario i útil á su designio les autorizaban para unirse á los demas en declarar las colonias libres de La Inglaterra."

La Asamblea de Pensilvania en 13 de Junio dictó resoluciones para sus delegados, que habian sido elegidos por una asamblea que podía llamarse no autorizada. Recibieron ellos el mandato de concurrir con los otros delegados " à formar tales pactos, à convenir en tales tratados con las demas naciones ó Estados extranjeros y adoptar tales medidas que pudiesen, segun las circunstancias, ser de necesidad para promover la libertad y salvacion de la America " Muy diferente fue el lenguaje de la Conferencia provincial reunida en Filadelfia el 24 de Junio. En ella denunció esta al Rey George III de haber violado los principios de la Constitucion Inglesa i de otros muchos actos contra el pueblo Americano, injustos i arbitrarios en su caracter, en que tambien el Parlamento habia tomado parte, y estos delegados conocian; diciendo " en pública forma por nuestro propio bien y con la aprobacion autoridad i asentimiento de nuestros comitentes, declaramos unanimemente que es nuestro querer y voluntad concurrir á votar en el Congreso la declaracion de la libertad é independencia de las colonias y constituirlas en Estados Unidos.

El Delaware en 14 de Junio, el mismo dia en que la asamblea de Pensilvania ordenó debilmente á sus delegados concu-

rir á la formacion de los pactos entre las colonias y los Reinos Extranjeros, habló casi en igual sentido.

En cuanto al consentimiento de la independencia, parece que al principio de Julio solo cinco estados, esto es, La Carolina del Norte, Virginia, Nuevo Hampshire, Nueva Jersey, y Pensilvania, la última por medio de su Conferencia provincial en oposicion con su asamblea. habian consentido en las medidas extremas. El 28 de Junio, la Comision de Jefferson presentó un proyecto de declaracion de independencia. El primero de Julio se puso al orden del dia la propuesta por Enrique Lee, segun lo habia antes acordado el mismo cuerpo. El informe de la comision general de acceder á la resolucion í presentarla al Congreso, fue acojido con el siguiente escrutinio. Nuevo Hampshire, Nueva Jersey, Maryland, Virginia, Massachussetts, Connecticut, Rhode Island, Carolina del Norte, y Georgia, votaron en pro, Pensilvania y Carolina del Sur en contra; Delaware, no votó por que sus dos delegados presentes, fueron de parecer opuesto. Nueva York no votó por que no estaba comprendido en su mandato el objeto de la independencia. Aprobada la resolucion en comision general con el voto de nueve colonias, se presentó al Congreso para su aprobacion final. Al momento de ponerse á votacion en el Congreso, Rutledge, delegado de la Carolina del Sur, hizo mocion de diferir el acto hasta el siguiente dia 2 de Julio con la esperanza de que en ese tiempo sus cólegas de la misma colonia estarian prontos á votar en favor de la resolucion. El voto se difirió hasta el dia indicado y desapareció asi el obstáculo que impedía la unanimidad en la votacion.

De los nueve delegados de Pensilvania, solo siete se encontraron presentes en la reunion de la Comision general del primero de Julio. Eduardo Biddle estaba enfermo, y Andres Allen estaba unido ó pronto á unirse al partido de la Inglaterra. Los otros delegados, Juan Dickinson, Roberto Morris, Carlos Humphreys í Tomas Willing votaron contra la mocion de que se pusiese en discusion la proposicion de Lee. Benjamin Franklin, Juan Morton y Juan Wilson votaron en favor. El voto de Pensilvania se perdió por solo uno de mayoria. La Carolina del Sur unanimemente votó en contra. Delaware, como ya dijimos, no votó estando McKean en favor de las resolucion, Read en contra, y Rodney ausente. El 2 de Julio hubo un cambiamiento, Rodney se unió al Delaware y votó en favor y este Estado se contó entre los que estaban por la independecia. La Carolina del Sur cambió de opinion y por unanimidad se decidió por la independencia. Pensilvania votó por la independencia, no con la mayoria de sus delegados sino con la de las personas. Juan Dickinson y Roberto Morris no asistieron á la sesion del 2 de Julio. La rapresentacion se redujo á solo cinco miembros. Tres de estos Franklin, Morton y Wilson votoron en favor; Humphrey y Willing en contra, y asi con la

tercera parte de los delegados de Pensilvania se contó el voto de esta provincia entre los que estaban en pro de la resolucion.

El dia 2 de Julio de 1776, la resolucion que declaraba las colonias unidas "Estados libres é independientes," fue sancionada por el voto unanime de 12 colonias, escusandose Nueva York de tomar parte en la votacion. Cual hubiera sido el pensamiento de los delegados con respecto á la validez de la votacion si hubiese habido solo una simple mayoria, como siete estados, por ejemplo, no podemos saber. Evidentemente, pues, contaban con el consentimiento de todos los trece en favor de la separacion; habia solo nueve en la comision general el dia primero de Julio, y once claros, por deci lo asi, el dia dos, y si se quiere doce por que pueda contarse el dudoso de Pensilvania.

Despues de adoptada la resolucion de Lee, se procedió á discutir la forma de la declaracion en los dias 3 y 4 adoptandose algunas modificaciones en el último dia. En la votacion sucedió lo mismo anterior; doce en favor, y la abstension de Nueva York, contandose á Pensilvania tambien como el dia dos, tres contra dos, Morris, Dickinson, Biddle y Allen ausente. El estado de Nueva York resolvió aprobar la declaracion de independencia por convencion, y que sus delegados al Congreso pudiesen adoptar y concertar todas las medidas necesarias. He aquí el motivo porque aun cuando la declaracion fue primeramente en "El Paquete de Dunlap," del 6 de Junio, se la llamó " Una declaracion de los representantes de los Estados Unidos de America reunidos en Congreso " El dia 19 de Julio, cuatro dias despues que llegó al seno del Congreso la determinacion de Nueva York, se resolvió que la declaracion se imprimiese en pergamino, con el siguiente titulo " Unanime declaracion de los trece Estados Unidos de America," y que la firmasen todos lo miembros del Congreso.

Por casi cien años se ha conservado un error, por la manera con que se publicó tan importante documento en el diario del Congreso. Actkins i Dunlap, en su edicion del dicho diario del Congreso, publicada en 1778, en la minuta del 4 de Julio, dicen " Habiendose leido la declaracion, se aprobó como sigue: Aquí sigue la declaracion y las firmas de 55 rapresentantes, faltando la de Tomas McKean, del Delaware, que indudablemente firmó y que por tanto formó el n.° 56. Las firmas de la declaracion en esta copia, no fueron, ni pudieron ser las mismas puestas el 2 de Julio de 1776, si se formó alguna en ese dia; pues que 8 de los firmantes no eran para entonces miembros del Congreso. Sí es la copia del 2 de Agosto y las firmas que la autorizan antes ó despues del 4 de Noviembre la publicada en el diario de Dunlap con la minuta suscrita en 4 de Julio. Este error ó intercalacion dió origen á gran confusion entre los historiadores y escritores. Si como dice Jefferson la declaracion fue suscrita por todos los miembros

presentes, el 4 de Julio, es cosa estraña que no se publicasen los nombres con la copia contemporanea de dicho documento.

No aparece ningun otro nombre en la copia oficial espedida por el Congreso, y publicada por disposicion del mismo en los diarios y entre las firmas de Juan Hancock, presidente y Carlos Thonson secretario. Jusgamos que es importante el analis que daremos de los votos de los miembro del Congreso sobre la resolucion de Lee y la declaracion, acompañadas de la opinion de dichos miembros.

Miembros del Congreso de Julio, de 1776.

New Hampshire, electos el 29 de Febrero de 1776.

Guillermo H. Whipple. Juan Langdon, Josia Barlett.

Massachussetts, 9 de Febrero de 1776. Juan Kancock, Samuel Adams, Juan Adams, Roberto Treat Paine, Elbridge Gerry.

Connecticut 9 de Enero de 1776. Rogerio Sherman, Oliverio Walcott. Samuel Huntingdon, Tito Hosmer, Guillermo Williams.

New York, 11 Mayo 1776. Felipe Livingston, Jacobo Duane, Juan Alsop, Guillermo Floyd, Luis Morris, Juan Jay, Enrique Wisner, Felipe Schuyler, Jeorge Clinton, Francisco Luis, Roberto R. Livingston, hijo.

New Jersey 28 de Junio, 1776. Ricardo Stockton, Abraan Clark, Juan Hart, Francisco Hopkinson, Dor. Juan Witherspoon.

Pensilvania, 3 de Noviembre 1775, Juan Morton, Juan Dikinson Morris, Benjamin Franklin, Carlos Humphreys, Eduardo Biddle, Tomas Willing, Andres Allen y Jacobo Wilson.

Las provincias del bajo Delaware, 11 de Mayo del 1775, Cesar Rodney, Tomas McKean y George Read.

Meryland 13 de Setiembre 1775, Mateo Thilgman, Tomas Johnson, hijo, Roberto Goldsborongh, Guillermo Paca, Tomas Stone, í Juan Hall.

Virginia, 13 de Setiembre de 1775, Ricardo Enrique Lee, Tomas Jefferson, Benjamin Harrison, Tomas Nelson, George Wethe, Francisco Lightfoot Lee, 23 de Febrero de 1776 Carter Braxton.

La legislatura de Virginia habia hèchо una nueva elecion el 30 de Junio, pero no se presentaron las credenciales hasta el 28 de Agosto.

La Carolina del Norte 11 de Mayo 1776, Guillermo Hooper, José Herves; 13 de Octubre Juan Penn.

La Carolina del Sur, 24 de Abril 1776, Tomas Lynch, Juan Rutledge, Eduardo Rutledge, Arturo Middleton, Tomas Heyward, hijo, Tomas Lynch, hijo.

Georgia 20 de Mayo 1776, Lyman Hall, Bulton Gwinnett, Arcibaldo Bullock, Juan Houston, George Walton.

Rhode Island, 14 Mayo 1776, Esteban Hapkins, Guillermo Ellery.

Miembros del Congreso, de 4 Julio 1776, que no firmaron la declaracion.

New Hampshire, Juan Langdon.

Connecticut, Tito Hosmer.

New York, Jacobo Duane, John Alsop, Juan Say, Enrique Wisner, George Clinton, Roberto R. Livingston, hijo, Felipe Shuyler.

Pensilvania, Juan Dickinson, Carlos Humphreys, Eduardo Biddle, Tomas Willing, Andres Allen.

Maryland, Mateo Tilghman, Tomas Johnson, hijo, Roberto Goldsborongh, Juan Hall.

Carolina del Sur, Juan Rutledge, Tomas Lynch, hijo.

Algunos de estos tuvieron motivos: Langdon de New Hampshire, habia sido nombrado agente de las tierras de dicha colonia el 25 de Junio y probablemente no estuvo por esto presente en el Congaeso: Hosmer de Connecticut, era solo suplente, y por tanto no tenía derecho de votar estando presente el principal.

Los delegados de New York, segun sus instrucciones no se consideraban autorizados para votar; Biddle de Pensilvania estaba enfermo; Dickinson Humphreys, y Willing eran de opinion contraría á la independencia. Allen se habia asombrado de ver el curso que habian tomado los hechos, y se oponia tambien á la independencia, y en Diciembre de 1776 se puso bajo la proteccion del General Harve; Solo Sborongh y Hall, de Maryland fueron sustituidos el 18 de Julio y no tuvieron por tanto oportunidad de firmar la declaracion el 2 de Agosto. Tilghman y Johnson, fueron reelectos. Porqué no firmaron la declaracion, no se sabe. Tomas Lynch, hijo de la Carolina del Sur estaba enfermo, Juan Rutledge, del mismo Estado estaba preparando una Constitucion para aquel, Arcibaldo Bullock de Georgia era el presidente de esta Colonia, y no se encontraba en Filadelfia.

Miembros del Congreso que votaron contra la declaracion de Independencia y que ni ann despues la firmaron:

Pensilvania, Roberto Morris.

Provincias, del bajo Delaware George Read.

Que firmaron la declaracion sin ser miembros del Congreso al tiempo en que se adoptó:

New Hampshire, Mateo Johnson, enviado el 4 de Noviembre 1776.

La declaracion de independecia fue redactada por Jefferson y examinada, y ligeramente enmendada por Franklin y Adams. La escribió Jefferson en la sala del segundo piso de la casa de Jacobo Graff, en la esquina Sur veste de las calles 7, y Market que actualmente existe Jefferson estaba alojado en dicha casa y en la piesa ó sala indicada, y segun dice él mismo en una carta que dirije al Dr. Jacobo Mease la declaracion de independencia fue escrita allí. El Congreso adoptó dicha declaracion en una sesion secreta. El 4 de Julio se sabia ya que la resolucion, ó sea, el acto mas enérgico contra la Gran Bretaña se habia aprobado por el Congreso desde el dia 2. La declaracion fue solo una esposicion de las razones que tenian para aprobar la resolucion, una

defensa del acto ya consumado. No hubo exitacion de ninguna especie cuando se adoptó la declaracion. En el hecho no se conoció su caracter sino dos dias despnes, cuando se publicó en el periodico de Dunlap. El 5 de Julio, espidió el Congreso una circular á todas las asambleas, convenciones, municipalidades &. de los varios estados, exijiendoles se publicase la indicada declaracio, lo que generalmente se hizo. La leyó al pueblo de Filadelfia el lunes 8 de Julio, Juan Nixon, en el patio del palacio de gobierno, desde un observatorio erijido en 1769 por la Sociedad filosofica para ver el paso de Venus. Nixon era miembro de la municipalidad y leyó la declaracion en vez del Síndico por haberselo exijido lo hiciese. Despues de la comida se leyó el mismo documento á los cinco batallones que habia. Se quitó del frontis del edificio de la Suprema Corte el escudo de armas del Rey, lo que ejecutó una Comision nombrada al efecto, y se quemó por la tarde entre las aclamasiones de alegria de una multitud loca de entusiasmo; hubo fuegos artificiales, las campanas se echaron á vuelo, y la mas notable de todas, la de la antigua casa gubernativa, fundida 24 años antes, teniendo de relieve en su pabellon el profético y remarcable lema "Proclamó la libertad de la tierra á todos los habitantes."

Jusgamos agradará á nuestros lectores, publicar aquí el testo de la declaracion.

ACTA DE LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA HECHA EL 4 DE JULIO DE 1776.

DECLARACION DE LOS RAPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, REUNIDOS EN CONGRESO.

Cuando en el curso de los acontecimientos humanos se hace necesario que un pueblo rompa los lazos politicos que lo ligan con otro, para ocupar entre las naciones una posion independiente y adecuada al derecho que Dios y los hombres le conceden, el respeto que se debe á las opiniones del mundo exije la manifestacion de las causas que le impelen á separarse.

Sostenemos como verdades palmarias que todos los hombres son iguales por la naturaleza; que á todos les ha dotado el Criador con ciertos derechos inalienables, entre los cuales figuran la vida, la libertad y la procuracion de la felicidad. Que, para la seguridad de estos derechos fueron establecidos los gobiernos, cuyo legítimo poder dimana del consentimiento de los gobernados: que siempre que una forma de gobierno llega á convertirse en instrumento para destruir estos fines, incumbe al pueblo el derecho de cambiarla ó abolirla, y crear un nuevo gobierno, basándolo en los principios y organizándolo en la forma que mejor

convenga á la realizacion de su seguridad y bienestar. Verdad es que la prudencia aconseja que no se cambien por motivos leves y transitorios los gobiernos que tienen muchos años de existencia, y por esto vemos que la sociedades, cuando sus males son llevaderos, se inclinan mas á sufrirlos que á vindicar sus derechos, rebelándose contra el régimen á que se les ha acostumbrado. Mas cuando una larga série de usurpaciones y abusos, encaminados todos á un mismo fin, descubren el designio de someter á los gobernados á un despotismo absoluto, éstos tienen un derecho, todavía mas, un deber de derrocar el gobierno que tal intenta, proporcionándose nuevas garantias de su seguridad futura. Tal ha sido el paciente sufrimiento de estas colonias, y tal es ahora la necesidad que las impele á cambiar su primitivo sistema de gobierno. La historia del actual rey de la Gran Bretaña es una historia de repetidas injurias y usurpaciones, teniendo todas por objeto directo, el establecimiento de una tiranía absoluta en estos Estados. En comprobacion de ello, espondremos los hechos al mundo imparcial.

El rey de Inglaterra ha negado su sancion á las leyes mas convenientes y necesarias para el bien público:

Prohibió á sus gobernadores que espidieran decretos de una importancia inmediata y urgente, á ménos que se suspendiese su ejecucion hasta que él los aprobase, y una vez suspendidos, los olvidaba completamente:

Rehusó sancionar otras disposiciones, que era convenientes á una parte muy numerosa del pueblo, á no ser bajo la condicion de que el pueblo mismo renunciase al derecho de representacion en la legislatura, derecho tan precioso para los gobernados como formidable para los tiranos:

Convocó los cuerpos legislativos á lugares no acostumbrados, incómodos y distantes de los archivos públicos, para cansarlos de esta manera, y obligarlos á secundar sus miras:

Disolvió repetidas veces las cámaras representativas porque se oponian con varonil firmeza á permitir que atropellase los derechos del pueblo:

Despues de haberlas disuelto, rehusó por largo tiempo el permiso de que se eligieran otras; por esta razon el poder legislativo, que no puede ser aniquilado, volvió á todo el pueblo que debe ejercerlo, quedando el Estado entretanto espuesto á todos los peligros de una invasion exterior, y de las convulsiones interiores:

Se ha esforzado en impedir que aumente la poblacion de estos Estados, á cuyo fin ha puesto obstáculos á las leyes sobre naturalizacion de los extranjeros; se ha negado á sancionar otras para promover la inmigracion, y ha hecho mas difíciles las nuevas adquisiciones de terrenos:

Entorpeció la administracion de justicia, negando su asentimiento á las leyes que facultaban competéntemente á los tribunales:

Ha constituido á los jueces en un estado de absoluta dependencia de su voluntad en cuanto á su estabilidad, y al monto y pago de sus sueldos:

Ha creado una multitud de empleos nuevos, mandándonos enjambres de empleados para hostilizar al pueblo y arrebatarle el fruto de su trabajo:

Ha mantenido aquí ejércitos permanentes en tiempo de paz, sin el consentimiento de nuestras legislaturas:

Ha querido constituir al poder militar independiente, y aun superior al poder civil:

Se ha coludido con otros para sujetarnos á una gurisdiccion estraña á nuestra constitucion y desconocida en nuestras leyes, sancionando los actos de su pretendida legislacion:

Para acuartelar entre nosotros grandes cuerpos de tropas armadas:

Para eximirlas, mediante algunos juicios de burlas, del castigo por los asesinatos que cometieran en los habitantes de estos Estados:

Para impedir nuestro comercio con todo el mundo:

Para imponernos contribuciones sin nuestro consentimiento:

Para privarnos en muchos casos de los beneficios del jurado:

Para trasportarnos mas allá de los mares, y encausarnos por supuestos delitos:

Para abolir el sistema libre de las leyes inglesas en una provincia vecina, estableciendo en ella un gobierno arbitrario y ensanchando sus límites, con el objeto de convertirlo á la vez en ejemplo é instrumento para la introduccion del mismo régimen despótico en estas colonias:

Para arrebatarnos nuestras cártas de fundacion y abolir nuestras leyes mas importantes, alterando en puntos esenciales las facultades de nuestros gobiernos:

Para suspender nuestras legislaturas, declarándose investido con el poder de legislar sobre nosotros, en todos los casos, cualesquiera que fuesen.

El mismo rey ha abdicado aquí su gobierno, declarándonos fuera de su proteccion y haciéndonos la guerra.

Ha autorizado saqueos en nuestros mares, asolado nuestras cóstas, quemado nuestras ciudades, y privado de la existencia á nuestras conciudadanos.

Está en la actualidad trayéndonos ejércitos numerosos de extranjeros mercenarios, para consumar su ya comenzada obra de muerte, desolacion y tiranía, con circunstancias de crueldad y perfidia apenas comparables con las de los tiempos de barbarie, é indignas del jefe de una nacion civilizada.

Ha obligado á nuestros conciudadanos apresados en alta mar, á hacer armas contra su propio pais, y á ser verdugos de sus hermanos y amigos, ó perecer á manos de ellos.

Ha promovido insurrecciones domésticas entre nosotros, y

se ha esforzado en atraer sobre los habitantes de nuestras fronteras á los indios salvajes, cuya única ley en la guerra es la destruccion, sin respetar edades, sexos ni condiciones.

En cada uno de estos actos de opresion, hemos solicitado el remedio en los términos mas suplicatorios, y nuestras repetidas súplicas solo han sido contestadas con repetidas injurias. Un príncipe que en todos sus actos así revela el carácter de un tirano, es indigno de gobernar á un pueblo libre.

Por otra parte, no hemos faltado á los miramientos debidos á nuestros hermanos, los ingleses. Mas de una vez hemos llamado su atencion sobre las tentativas de su legislatura, para ejercer sobre nosotros una jurisdiccion insostenible; les hemos recordado las circunstancias de nuestra emigracion y el por qué nos establecimos aquí; hemos apelado á su natural justicia y magnanimidad, conjurándolos por los lazos de parentesco que nos unen, á que desconocieran la usurpacion, que forzosamente habia de producir el rompimiento de nuestra union y confraternidad. Ellos tambien desoyeron la voz de la justicia y de la sangre. Debemos por lo expuesto aceptar la necesidad indeclinable de nuestra separacion, y considerarlos lo mismo que al resto del género humano; enemigos en la guerra, y durante la paz, amigos.

Nos, por tanto, los representantes de los *Estados Unidos de América*, reunidos en *Congreso General*, apelando al Supremo Juez del Universo por lo que hace á la rectitud de nuestras intenciones, en nombre y con la autoridad del meritorio pueblo de estas colonias, solemnemente publicamos y declaramos: Que estas Colonias Unidas son, y por derecho deben ser, *Estados Libres é Independientes*: que se libertan de toda sumision á la corona de Inglaterra, y que todo ligamen político entre ellas y el reino de la Gran Bretaña debe quedar y queda totalmente disuelto; y que como *Estados Libres é Independientes* tienen plenos poderes para declarar la guerra, hacer la paz, contraer alianzas, establecer el comercio, y para todo lo que los *Estados Independientes* tienen derecho de hacer. Y al sostenimiento de esta declaracion, con firme confianza en la proteccion de la *Divina Providencia*, nos empeñamos mútuamente la vida, la fortuna y la honra que nos pertenecen.

La precedente declaracion fué registrada por ordén del Congreso y firmada por los miembros que siguen.

John Hancock.

Por New Hampshire.

Josiah Bartlett—William Whipple—Matthew Thornton.

Por Massachusetts Bay.

Samuel Adams—John Adams—Elbridge Gerry.

Por Rhode Island.

Stephen Hopkins—William Ellery.

Por Connecticut.

Roger Sherman—Samuel Huntington—William Williams—Oliver Wolcott.

Por New York.

William Floyd—Philip Livingston—Francis Lewis—Lewis Morris.

Por New Jersey.

Richard Stockton—John Wetherspoon—Francis Hopkinson—John Hart—Abraham Clark.

Por Pennsylvania.

Robert Morris—Benjamin Rush—Benjamin Franklin—John Morton—George Clymer—James Smith—George Taylor—James Wilson—George Ross.

Por Delaware.

Cæsar Rodney—George Read—Thomas M'Kean.

Por Maryland.

Samuel Chase—William Paca—Thomas Stone—Charles Carroll, of Carrollton.

Por Virginia.

George Whyte—Richard Enry Lee—Thomas Jefferson—Benjamin Harrison—Thomas Nelson, hijo—Francis Lightfoot Lee—Carter Braxton.

Por North Carolina.

William Hooper—Joseph Hewes—John Penn.

Por South Carolina.

Edward Rutludge.—

Por Giorgia.

Button Gwinett—Lyman Hall—George Walton—Thomas Heyward, hijo—Arthur Middleton.

Constitucion de los Etados Unidos de America.

Nos el pueblo de los Estados Unidos, á fin de haser mas perfecta la Union, establecer la justicia, consolidar la tranquilidad doméstica, proveer á la defensa comun, promover el bien general y asegurar los beneficios de la libertad, tanto para nosotros mismos como para nuestros descendientes, formamos y sancionamos ésta *Constitucion* para los Estados Unidos de América.

Articulo I.

Seccion I. Todas las facultades legislativas que esta Constitucion concede, se depositan en un Congreso de los Estados Unidos, que se compondrá de un Senado y una Cámara de Representantes.

Seccion II. 1. La Cámara de Rapresentantes se compondrá de miembros elegidos cada dos años por el pueblo de los Estados, y los electores en cada uno de ellos deberán tener las mismas cuaidades que se requieren en los de la Cámara mas numerosa de la Legislatura del Estado.

2. Nadie podrá ser representante ántes de tener cumplidos veinticinco años de edad, y siete de ciudadano de los Estados Unidos, debiendo ademas ser habitante del Estado que lo elige, al tiempo de la elcccion.

3. Los rapresentantes y las contribuciones directas se repartirán entre todos los Estados que compongan la Union, en proporcion al número respectivo de sus habitantes, el cual se determinará agregando al número total de personas libres, entre las que se comprende á las que estan obligadas al servicio por cierto número de años, y se escluye á los indios que no pagan contribuciones, las tres quintas partes de todas las demas. El censo efectivo se formará á los tres años contados desde la primera sesio del Congreso de los Estados Unidos, y en lo sucesivo de diez en diez años, en la forma que el mismo Congreso dispusiere por medio de leyas. El número de representantes no podrá exceder de uno por cada treinta mil habitantes, pero cada Estado tendrá cuando menos un rapresentante. Mientras no se forme el censo, el Estado de New Hampshire tendrá derecho á elegir tres, Massachusetts ocho, Rhode Island y Providence Plantations uno, Connecticut cinco, New York seis, New Jersey cuatro, Pennsylvania ocho, Delaware uno, Maryland seis, Virginia diez, North Carolina cinco, South Carolina cinco, y Georgia tres.

4. Cuando ocurrieren vacantes en la representacion de algun Estado, el Ejecutivo del mismo espedirá convocatorias para que se haga la eleccion de las personas que deban llenarlas.

5. La Cámara de Representantes elegirá su presidente y demas empleados. A ella toca esclusivamente la facultad de iniciar causas por delitos oficiales. (*Power of impeachmente.*)

Seccion III. 1. El Senado de los Estados Unidos se compondrá de dos senadores por cada Estado, elegidos por sus respetivas Legislaturas por seis años, y cada senador tendrá un solo voto.

2. Inmediátamente despuese de que se reuna en virtud de la primera eleccion, se dividirán sus miembros en tres clases, con toda la igualdad posible. Las curules de los senadores de la primera clase vacarán á los dos años, de la segunda, á los cuatro, y de la tercera, a los seis, de manera que cada dos años se elija

una tercera parte. Si por renuncia ú otras causas resultare alguna vacante estando en receso la Legislatura del Estado respectivo, podrá el Ejecutivo del mismo, hacer nombramientos provisionales hasta que se vuelva á reunir la Legislatura, la cual proveerá entonces dichas vacantes.

3. Para ser senador se requiere tener treinta años complidos, haber sido nueve años ciudadano de los Estados Unidos, y ser habitante del Estado que hace la eleccion, al tiempo de verificarse ésta.

4. El Vice-Presidente de los Estados Unidos será Presidente del Senado; pero no tendrá voto sino en los casos de empate.

5. El Senado elegirá sus empleados y tambien un Presidente *pro tempore* que funcionará en ausencia del Vice-Presidente, ó cuando éste se halle desempeñando el cargo de Presidente de los Estados Unidos.

6. Solo al Senado incumbe la facultad de jusgar por responsablidad oficial (*to try all impeachments*), y cuando se reuniere con este objeto, los senadores prestarán un juramento ó promesa. Si se tratare de jusgar al Presidente de los Estados Unidos, presidirá al Senado el Presidente de la Suprema Corte, y nadie será condenado sino por el voto de las dos terceras partes de los miembros presentes.

7. En las causas por responsabilidad oficial de que se trata, la sentencia condenatoria no podrá exceder de la destitucion del empleo é inhabilitacion para poder obtener y desempeñar cargo alguno honorifico, cencejil ó lucrativo de la federacion; pero la parte convicta quedará, no obstante, sujeta á ser acusada, jusgada, sentenciada y castigada con arreglo á derecho.

Seccion IV. 1. La Legislatura de cada Estado prescribirá el tiempo, lugar y manera en que deban hacerse las elecciones de los senadores y representantes: pero en cualquier tiempo el Congreso por medio de una ley podrá alterar en todo ó en parte las disposiciones de las Legislaturas sobre el particular, excepto las que se refieran al lugar de la eleccion de los senadores.

2. El Congreso se reunirá una vez al año por lo ménos y esa reunion se verificará el primer lúnes de Diciembre, á no ser que por una ley se señale otro dia.

Seccion V. 1. Cada Cámara será el juez competente acerca de las elecciones y requisitos legales de sus respectivos miembros; y la mayoria de cada una de ellas constituirá el *quorum* para deliberar. Pero un número puede reunirse en diferentes dias, y compeler á los miembros ausentes á que asistan, de la manera y bajo las penas que cada Cámara señalare.

2. Cada Cámara podrá formar su reglamento interior, castigar á sus miembros por mala conducta, y aun expulsarlos con la aprobacion de los dos tercios.

3. Cada Cámara llevará actas de las sesiones, que publicará

de tiempo en tiempo, con excepcion de aquellas partes que á su juicio exijan reserva; y en ambas se hará constar en las actas los votos que dieren sus miembros por la afirmativa y por la negativa en cualquiera cuestion, cuando asi lo pidiere la quinta parte de los miembros presentes.

4. Durante las sesiones del Congreso, ninguna de las Cámaras podrá entrar en receso por mas de tres dias sin el consentimiento de la otra, ni reunirse en otro lugar que aquel en que las dos estén instaladas.

Seccion VI. 1. Los senadores y rapresentantes recibirán por sus servicios una remuneracion que se fijará por ley y se pagará por el tesoro de los Estados Unidos. Exceptuando los casos de traicion, delito grave ó perturbacion de la tranquilidad pública, tendrán en todos los demas el privilegio de no ser arrestados durante el período de las sesiones á que asistieren, ó en su viage con motivo de ellas. Fuera de las mismas Cámaras no podrán ser autoritativamente cuestionados por ninguno de sus discursos, ó de los debates en que hubieren tomado parte.

2. Los senadores y rapresentantes durante el tiempo de su encargo, no podrán ser nombrados para ningun empleo civil de la federacion, que se haya creado ó cuyos emolumentos se hubieren aumentado durante el mismo período; y nadie que tuviere un empleo de la federacion podrà ser miembro de alguna de las Cámaras, mientras lo desempeñare.

Seccion VII. 1. Todo proyecto de ley sobre creacion de rentas procederá de la Cámara de Representantes: pero el Senado puede proponer ó añadir sus enmiendas como en todos los demas proyectos.

2. Todo proyecto que hubiere sido aprobado por la Cámara de Representantes y el Senado, antes que pase á ser ley, será enviado al Presidente de los Estados Unidos. Si lo aprueba, lo firmará: pero si nó, lo devolverà á la Cámera en que tuvo origen con sus observaciones, la que las hará constar en sus actas, y procederà de nuevo á discutirlo. Si despues de esta nueva discusion, dos tercios de esa Cámara convinieren en aprobarlo, se remitirá, júntamente con las observaciones á la otra Cámara, la que á su vez volverá á discutirlo, y si resultare aprobado por los dos tercios de ella, pasará á ser ley. En todos los casos de esta naturaleza la votacion en ambas Cámaras serà nominal, haciéndose constar en las actas de cada Cámara respectivamente los nombres de las personas que han votado por la afirmativa y por la negativa. Si el Presidente no devolviere un proyecto de ley á los diez dias, (exceptuando los domingos) despues de que se le hubiere presentado, tendrá fuerza de ley lo mismo que si lo hubiere firmado, á ménos que no haya podido ser devuelto al Congreso por haberse suspendido las sesiones.

3. Todo acuerdo, resolucion, ó votacion que requiera la concurrencia del Senado y Cámara de Representantes (salvo en las

cuestiones sobre receso) se presenterá al Presidente de los Estados Unidos, y no tendrá efecto hasta que él lo apruebe. Si lo desechare, será necesaria la aprobacion de los dos tercios del Senado y de la Cámara de Representantes, segun las reglas y límites prescritos para los proyectos de ley.

Seccion VIII. El Congreso tendrá facultades:

1. Para establecer, y recaudar contribuciones, derechos, impuestos y sisas (*taxes, duties, imposts and excises*) á fin de pagar las deudas y proveer á la defensa comun y bien general de los Estados Unidos. Mas todos los derechos, impuestos y sisas serán uniformes en todos los Estados Unidos.

2. Contraer empréstitos sobre el crédito de los Estados Unidos.

3. Reglamentar el comercio con las naciones extrangeras, el que se hace de Estado á Estado y con las tribus de los indios.

4. Establecer una regla uniforme de naturalizacion, y decretar leyes uniformes en la materia de bancarrotas para todos los Estados Unidos.

5. Acuñar moneda, determinar el valor de esta y de las extrangeras y fijar las pesas y medidas.

6. Señalar las penas de los falsificadores del papel de crédito y moneda de los Estados Unidos.

7. Establecer oficinas y caminos postales.

8. Promover el adelanto de las ciencias y de las artes útiles, asegurando á los autores é inventores por tiempo limitado la propiedad esclusiva de sus respectivos escritos é inventos.

9. Crear tribunales inferiores á la Suprema Corte

10. Definir y castigar la pirateria y demas delitos graves cometidos en alta mar, asi como los delitos contra el deresho de gentes.

11. Declarar la guerra, conceder patentes de corso y represalias, y establecer reglas para las presas hechas en mar y tierra.

12. Levantar y mantener ejércitos; pero ninguna asignacion que se haga para este objeto deberá durar mas de dos años.

13. Formar y mantener una armada.

14. Decretar ordenanzas para el gobierno y disciplina del ejercito y de la armada.

15. Dictar las disposiciones para llamar á las armas á la milicia cuando fuere necesario, á fin de hacer observar las leyes de la Union, sofocar las insurrecciones y repeler cualquiera invasion.

16. Disponer la organizacion, armamento y disciplina de la milicia, y el gobierno de la parte que esté al servicio de los Estados Unidos, quedando reservado á los respectivos Estados el nombramiento de los oficiales, y la instruccion y ejercicios, segun la disciplina prescrita por el Congreso.

17. Legislar esclusivamente en todas las materias concernientes al distrito que por cesion de los Estados en particular y aceptacion del Congreso, haya sido elegido para recidencia del

gobierno federal, distrito cuya área no podrá exceder de diez millas cuadradas. Ejercer la misma facultad sobre todos los demas lugares comprados con el consentimiento de las Legislaturas de los Estados á que pertenecen, para la construccion de fortalezas, almacenes, arsenales, astilleros y otros edificios que se necesitaren; y

18. Dictar todas las leyes necesarias y convenientes para la ejecucion de las facultades que preceden, y todas las demas que por esta Constitucion se confieren al gobierno de los Estados Unidos, ó á cualquiera de sus departamentos ó funcionarios.

Seccion IX. 1. El Congreso no podrá prohibir, sino desde el año de mil ochocientos ocho en adelante, la inmigracion ó importacion de personas que cualquiera de los Estados, hoy existentes, crea conveniente admitir; pero puede imponer una contribucion ó derecho que no excederá de diez pesos por persona.

2. No podrá suspenderse el recurso del *Habeas Corpus*, si no es en los casos en que por rebelion ó invasion sea necesario para la seguridad pública.

3. No se sancionará ningun proyecto de ley para instituir infamia trascendental, (*bill of attainder,*) ni ley alguna *ex post facto.*

4. La capitacion y demas contribuciones directas solo podrán imponerse en proporcion al número de habitantes, cuyo censo deberá formarse como ya se dispone en esta Constitucion.

5. No se impondràn contribuciones ò derechos sobre los artículos que se exporten de los Estados.

6. Las disposiciones que reglamentan el comercio y las rentas fiscales, no podrán establecer ninguna preferencia en favor de los puertos de un Estado, sobre los de otro. Tampoco se podrá obligar á los buques que salen de un Estado, ó van destinados á él, á que abran ó cierren su registro, ó paguen derechos en otro.

7. No se podrá sacar de la tesoreria ninguna cantidad de dinero si no es en virtud de alguna asignacion hecha por ley; y periódicamente se publicará una relacion y cuenta exacta de los ingresos y egresos de todos los fondos públicos.

8. Los Estados Unidos no concederán titulos de nobleza; y ninguna persona que desempeñe empleo lucrativo ó concejil de la federacion, podrà, sin el consentimiento del Congreso, aceptar presentes, emolumentos, empleos ó títulos, cualquiera que sea su clase, de ningun Rey, Principe ó Estado extrangero.

Seccion X. 1. Los Estados no podrán celebrar tratados, alianzas ó coaliciones; espedir patentes de corso y represalias; acuñar moneda, ni emitir billetes de crédito; señalar como de forzosa admision en el pago de las deudas, otras monedas que las de oro y plata; aprobar ningun proyecto de ley sobre infamia trascendental (*attainder,*) ó dar leyes de efecto retroactivo (*ex post facto*) ó que desvirtuen las obligaciones de los contratos, ni conceder tampoco títulos de nobleza.

2. Los Estados no podràn sin el consentimiento del Congreso establecer impuestos, ó derechos sobre las importaciones y exportaciones, salvo cuando sea absolutamente necesario para hacer cumplir sus leyes de inspeccion, y el producto neto de todos los derechos é impuestos cobrados por un Estado bajo este concepto, pertenecerá al tesoro de los Estados Unidos, quedando sujetas todas esas leyes á la revision y aprobacion del Congreso.

3. Tampoco podrán imponer derechos de tonelage, mantener tropas ó buques de guerra en tiempo de paz, entrar en ningun convenio ó tratado con otro Estado ó con potencias extrangeras, ni comprometerse en una guerra, exceptuándose los casos de invasion ó de peligro tan inminente que no admitan demora.

Articulo II.

Seccion I. 1. Se deposita el poder ejecutivo en un Presidente de los Estados Unidos de América. Desempeñará su encargo por un término de cuatro años, y su eleccion, asi como la del Vice-presidente nombrado por el mismo término, se verificará de la manera siguiente:

2. Cada Estado nombrará del modo que su Legislatura determine, un número de electores igual al del total de senadores y rapresentantes que el mismo Estado tenga derecho á mandar al Congreso, no pudiendo ser nombrado elector ningun senador ó rapresentante, ni persona que desempeñe un empleo lucrativo ó concejil de la federacion.

Los electores se reunirán en sus respectivos Estados, y por escrutinio secreto, elegirán dos personas, una de las cuáles, por lo menos, deberá no ser vecino del Estado. Formarán una lista de todas las personas por quienes han votado, con espresion del número de votos que obtuvo cada una, la firmarán y certificarán, remitiéndola sellada á la residencia del gobierno de los Estados Unidos, dirigida al Presidente del Senado. Este, en presencia del Senado y de la Cámara de Representantes abrirá todos los pliegos certificados, y procederá á contar los votos. Será Presidente la persona que reuna el mayor número de votos, siempre que este número constituya la mayoria de elecctores nombrados. Si reunieren dicha mayoria mas de una persona, teniendo igual número de votos, entonces de entre ellas elegirá inmediatamente lá Cámara de Representantes, por escrutinio secreto, úna para Presidente; mas si nadie hubiere reunido dicha mayoria, elegirá la cámara de entre las cinco personas que hubieren sacado mas votos. Al hacer la eleccion de Presidente, los votos se contarán por Estados, teniendo voto la representacion de cada Estado; para este objeto, el *quorum* se formará de un miembro, ó de los miembros de las dos terceras parte de los Estados, y será necesaria la mayoria de estos para decidir la eleccion. En cualquier caso, una vez hecha la eleccion del Presidente, sera Vice-presi-

dente la persona que reuna el mayor número de votos de los electores. Pero si resultare haber dos ó mas que tuvieren igual número de votos, el Senado elegirá de entre ellas al Vice-presidente por escrutinio secreto.*

3. El Congreso determinarà el tiempo en que han de ser elegidos los electores y el dia en que deba verificarse la eleccion, debiendo ser uno mismo en todos los Estado Unidos.

4. Solo serán elegibles para el cargo de Presidente los ciudadanos por nacimiento, ó los que fueren ciudadanos de los Estados Unidos al tiempo de adoptarse esta Constitucion. Nadie será elegible que no hubiere cumplido treinta y cinco años de edad, y hubiere residido catorce años, en los Estados Unidos.

5. En caso de remocion, muerte ó renuncia del Presidente, ó de incapacidad para desempeñar las funciones de su encargo, le sucederá el Vice-presidente. El Congreso queda facultado para disponer por medio de una ley, en caso de remocion, muerte, renuncia ó incapacidad, tanto del Presidente como del Vice-presidente, qué funcionario entrará á desempeñar la presidencia; y éste la desempeñará hasta que cese la incapacidad, ó se elija un nuevo Presidente.

6. En compensacion de sus servicios, el Presidente recibirá una retribucion en épocas determinadas, la cual no podrá ser aumentada ni disminuida durante el período por el que haya sido elegido; y no recibirá durante ese período ningun otro emolumento de la federacion, ni de ningun Estado en particular.

7. Antes de tomar posesion de su encargo, prestará el siguiente juramento ó promesa,

" Juro (ó prometo) solémnemente que desempeñaré con fidelidad el cargo de Presidente de los Estados Unidos, y que observaré, protegeré y defenderé la Constitucion de éstos."

Esta clasúula quedó modificada por el articulo XII de las reformas.

Seccion II. 1. El Presidente será comandante en jefe del ejército y de la armada de los Estados Unidos, asi como de la milicia de los Estados cuando ésta estuviere en actual servició de la federacion: podrà exigir la opinion por escrito de cada uno de los jefes de los departamentos del ejecutivo sobre todos los asuntos qne se relacionen con las atribuciones de sus respectivos empleos, y tendrá facultad para mandar suspender la ejecucion de las sentencias, y conceder indultos por delitos contra la federacion, ménos en las causas por responsabilidad oficial (*impeachment.*)

2. El Presidente, con consulta y aprobacion del Senado, tendrá facultad para hacer tratados, siempre que en ellos convengan las dos terceras partes de los senadores presentes y para nombrar de la misma manera á los embajadores, ministros públicos y cónsules, á los magistrados de la Suprema Corte, y á todos los demas empleados de la federacion que se crearen en virtud de las leyes,

cuyos nombramientos no estuvieren determinados de otra manera en esta Constitucion. Pero el Congreso puede por medio de una ley, conferir la facultad de nombrar los empleados subalternos que estime convenientes á solo el Presidente, á los tribunales de justicia, ó á los jefes de los departamentos.

3. El Presidente podrá proveer todas las vacantes que ocurran durante los recesos del Senado, haciendo nombramientos provisionales, los que vacarán al fin del inmediato período de sesiones.

Seccion III. De tiempo en tiempo presentará al Congreso un informe del estado de la Union, recomendándole la adopcion de aquellas medidas que creyere necesarias, ó convenientes. En circunstancias extraordinarias, podrá convocar á sesiones á las dos cámaras ó á cualquiera de ellas, y en caso de que estuvieren en desacuerdo sobre el dia en que deban entrar en receso, él podrá fijar el que le pareciere conveniente. Recibirá á los embajadores y demas ministros públicos, cuidará de que las leyes tengan su debito cumplimiento, y espedirá los despachos de todos los empleados de la fedèracion.

Seccion IV. El Presidente, Vice-presidente y todos los demas empleados civiles de la federacion, serán removidos de sus empleos, siempre que fueren acusados y convictos de traicion, cohecho, malversacion, ú otros delitos y faltas graves.

Articuló III.

Seccion I. Se deposita el poder judicial de los Estados Unidos en una Suprema Corte, y en los tribunales inferiores que en lo sucesivo creare y estableciere el Congreso. Los magistrados, tanto de la Suprema Corte como de los tribunales inferiores, desempeñarán sus empleos mientras observen buena conducta, y en épocas fijas recibirán por sus servicios una remuneracion, que no podrá ser disminuida mientras desempeñen sus empleos.

Seccion II. 1. El poder judicial conocerá de todos los casos que en derecho y equidad dimanen de la Constitucion y leyes de la federacion, asi como de los tratados ya celebrados ó que puedan celebrarse en lo sucesivo bajo su autoridad: de todos los casos que afecten á los embajadores, y demas ministros públicos, y á los cónsules : de todos los casos de la jurisdiccion de almirantazgo y marina: de las controversias en que la federacion fuere parte: de las que se siguieren entre dos ó mas Estados, entre un Estado y los ciudadanos de otro, entre ciudadanos de diferentes Estados, entre ciudadanos del mismo Estado que reclamen terrenos bajo concesiones hechas por diversos Estados, y entre un Estado ó sus ciudadanos, y Estados, ciudadanos ó súbditos extrangeros.

2. La Suprema Corte conocerá en una instancia de todos los casos que afecten á los ambajadores y ministros públicos, lo mis-

mo que á los cónsules, y de aquellos en que un Estado fuere parte interesada. En todos los demas ya mencionados, conocerá en apelacion tanto respecto á los hechos como al derecho, con las restricciones y segun las disposiciones reglamentarias que el Congreso estableciere.

3. Todos los juicios criminales se verificarán por jurados, con excepcion de los que se formaren por responsabilidad oficial (*impeachments,*) y deberán celebrarse en el Estado donde se hubiere perpetrado el delito. Mas en caso de que no se hubiere cometido en la jurisdiccion de ningun Estado, se seguirán en el lugar ó lugares que designare el Congreso por medio de nna ley.

Seccion III. La traicion contra los Estados Unidos consistirá solamente, en tomar las armas contra ellos, ó en unirse á sus enemigos, dándoles ayuda y proteccion. Nadie podrá ser convicto de traicion si no es en virtud del testimonio de dos testigos que declaren sobre un hecho notorio, ó por confesion de parte ante el tribunal.

El Congreso tendrá facultad para designar el castigo del delito de traicion, pero la sentencia que se impusiere por este delito no podrá privar al delincuente del derecho de heredar y trasmitir sus bienes por herencia, ni producir la confiscacion de ellos, sino es durante la vida de la persona sentenciada.

Articulo IV.

Seccion I. Se dará entera fé y crédito en los Estados á las leyes (*acts,*) registros y procedimientos judiciales de los demas, quedando facultado el Congreso para disponer por leyes generales, la manera en que deban probarse y los efectos que deban surtir.

Seccion II.—1. Los ciudadanos de un Estado gozarán en todos los demas, de las mismas garantias é inmunidades de que gozan los ciudadanos de éstos.

2. Toda persona que siendo acusada en un Estado de traicion ú otro cualquier delito, huyere de la justicia y fuere encontrada en otro Estado, será entregada á pedimento de la autoridad ejecutiva del Estado de que se fugó, á efecto de ser conducida al Estado que tuviere jurisdiccion para juzgar su delito.

3. Las personas obligadas á servir ó trabajar en un Estado segun sus leyes, que se escaparen al territorio de otro, no podrán quedar libres de ese servicio ó trabajo en virtud de ninguna ley ó reglamento de éste, sino que serán entregadas á la parte que tenga derecho á ese servicio ó trabajo, cuando ésta las reclamare.

Seccion III.— El Congreso podrá admitir nuevos Estados en esta Union; pero no se formará ó estableserá un nuevo Estado dentro la jurisdiccion de otro, ni se formará ninguno por la union de dos ó mas, ó de partes de otros, sin el consentimien-

to, tanto de las Legislaturas de los Estados interesados, como del Congreso.

2. El Congreso queda facultado para disponer del Territorio y demas propiedades pertenecientes á los Estados Unidos, y establecer todas las bases y reglamentos necesarios para los mismos. No se interpretará ninguna de las disposiciones que contiene esta Constitucion de manera que pueda perjudicar los titulos que tuvieren los Estados Unidos, ó algun Estado en particular.

Seccion IV. Los Estados Unidos garantizarán á todos los Estados de la Union un gobierno de forma republicana, y los protegerán contra cualquiera invasion, y tambien contra los disturbios domésticos, cuando lo solicitaren sus Legislaturas ó sus Ejecutivos, en caso de que aquellas no puedan ser convocadas.

Articulo V.

Siempre que las dos terceras partes de ambas cámaras lo crean necesario, el Congreso propondrá reformas á esta Constitucion; ó, á pedimento de las dos terceras partes de los Estados, convocará una convencion para proponer enmiendas, las cuales en cualquiera de los casos seran válidas para todos los fines como partes de esta constitucion, luego que fueren ratificadas por las Legislaturas de las tres cuartas partes de los Estados, ó de convenciones reunidas en las tres cuartas partes de éstos, segun que el Congreso haya dispuesto uno ú otro modo de ratificar, no debiendo ninguna enmienda que pudiere hacerse ántes del año de milochocientos ocho, alterar en manera alguna las clausulas primera y cuarta de la seccion novena, del articulo primero, ni privar á ningun Estado, sin su consentimiento, de la igualdad de votos en el Senado.

Articulo VI.

1. Todas las deudas y compromisos contraidos ántes de haberse adoptado esta Constitucion, serán tan válidos contra los Estados Unidos hajo ella, como lo eran bajo la Confederacion.

2. Esta Constitucion, las leyes de la federacion que en virtud de ella se sancionaren, y todos los tratados celebrados ó que se celebraren por la autoridad de los Estados Unidos, serán la ley suprema de la tierra. Los jueces de cada Estado estarán sujetos á ella, sin que obsten las constituciones ó leyes de los Estados.

3. Los senadores y rapresentantes ya mencionados, los miembros de las Legislaturas de los Estados, y todos los funcionarios de los departamentos ejecutivo y judicial, tanto de la federacion como de los Estados en particular, se obligarán por juramento ó promesa á sostener esta Constitucion; pero jamas se exigirá profesion de fé religiosa para ningun empleo ó cárgo público de los Estados Unidos.

Articulo VII.

Bastará la ratificacion de las convenciones de nueve Estados para el establecimiento de esta Constitucion entre los que la ratifiquen.

Fecho en convencion por el unánime consentimiento de los Estados presentes el dia diez y siete de Setiembre del año de Nuestro Señor, mil setecientos ochenta y siete, duodécimo de la independencia de los Estados Unidos de America. *En testimonio* de lo cual, firmamos la presente.

GEORGE WASHINGTON.
Presidente y Diputado de Virginia.

Nuevo Hampshire.
Juan Langdon.
Nicolas Gilman.

Massachusetts.
Nataniel Gorham.
Rufo King.

Connecticut.
Guillermo Samuel Johnson.
Rogerio Sherman.

Nueva York.
Alejandro Hamilton.

Nueva Jersey.
Guillermo Livingston.
David Bready.
Gnillermo Patterson.
Jonatas Dayton.

Pensilvania.
Benjamin Franklin.
Tomas Mifflin.
Robert Morris.
George Clymer.
Tomas Fizsimons.
Jared Ingersoll.
Jacobo Wilson.
G. Morris.

Delaware.
George Read.
Groinning Bedford, hijo.
Juan Dickinson.
Ricardo Bassett.
Jacobo Brawm.

Maryland.
Jacobo M'Henry.
Daniel de Sn. Th. Jenifer.
Daniel Carroll.

Virginia.
Juan Blair.
Juan Madison.

Carolina del Norte.
Guillermo Blount.
Ricardo Dobbs Spaight.
Ugo Williamson.

Carolina del Sur.
Juan Rutledge.
Carlos Cotesworth Pinkney.
Carlos Pinkney.
Pedro Butler.

Georgia.
Guillermo Few.
Abraan Baldwin.

WILLIAM JACKSON.
Secretario.

Reformas á la Constitucion.

Articulo I.

El Congreso no podrá sancionar leyes relativas al establecimiento de una religion, que prohiban el libre ejercicio de alguna de ellas, ó que coarten la libertad de hablar ó de la prensa, ni el derecho del pueblo para reunirse pacificamente, y para pedir la reparacion de cualquier agravio.

Articulo II.

Siendo indispensable una milicia bien reglamentada para la seguridad de un Estado libre, no podrá coartarse al pueblo el derecho de tener y llevar armas.

Articulo III.

En tiempo de paz, los soldados no seran alojados en las casas sin el consentimiento de sus dueños; y en tiempo de guerra, solo lo serán en la manera que prescriba la ley.

Articulo IV.

No se violará el derecho del pueblo que lo pone á cubierto de aprehensiones y cateos arbitrarios en sus personas, habitaciones, papeles y efectos; y no se espedirá ninguna órden sobre esto sin causa probable que la motive, apoyada en un juramento ó afirmacion, que designe cláramente el lugar que ha de registrarse, y las personas ó cosas que hayan de ser aprehendidas ó embargadas.

Articulo V.

A nadie se obligará á que conteste cargos por delito grave ó infamante bajo cualquier concepto, si no es mediante acusacion escrita presentada ante un gran jurado, ó por delacion de algun individuo de éste, excepto en los casos relativos á las fuerzas de mar y tierra, ó á milicia estando en servicio activo en tiempo de guerra, ó en casos de peligro público. No se pondrá á nadie dos veces en peligro de perder la vida ó algun miembro por un mismo delito; no podrá obligársele á declarar contra si mismo en una causa criminal; no se le podrá quitar la vida, la libertad ó los bienes sin el debido procedimiento legal, ni se podrá tomar la propiedad particular para objetos de utilidad pública, sin la debida compensacion.

Articulo VI.

En todas las causas criminales, el acusado tendrá derecho á ser juzgado pronta y públicamente por un jurado imparcial del

Estado y distrito donde se hubiere cometido el delito, cuyo distrito será el préviamente reconocido por la ley; tambien se le informará de la naturaleza y causa de la acusacion, se le careará con los testigos que declaren en contra suya; podrá obtener providencias compulsorias para conseguir testigos en su favor, y tener un abogado que lo defienda.

Articulo VII.

En los litigios del derecho comun se ventilaran ante el jurado aquellos negocios en que la cantidad disputada exceda de veinte pesos; y los hechos fallados por un jurado solo podran ser examinados de nuevo en algun tribunal de los Estados Unidos, de conformidad con los principios del precidado derecho.

Articulo VIII.

Ne se exigiran fianzas carceleras desproporcionadas, ni se impondran multas desmedidas, ni se aplicaran penas crueles y desusadas.

Articulo IX.

La enumeracion de ciertos derechos que hace esta Constitucion, no deberá interpretarse como si importara la nulificacion ó restriccion de otros que conserva el pueblo.

Articulo X.

Las facultades que la Constitucion no delega á la federacion y no niega á los Estados, quedan reservadas á los Estados respectivamente, ó al pueblo.

Articulo XI.

El poder judicial de la federacion no podrá conocer de ningun litigio de estricto derecho ó de equidad, comenzado ó proseguido contra uno de los Estados Unidos por ciudadanos de otro Estado, ó por ciudadanos ó súbditos de un Estado extranjero.

Articulo XII.

1. Los electores se reuniran en sus respectivos Estados, y por escrutinio secreto elegiran al Presidente y Vice-presidente, úno de los cuales por lo menos deberá no ser habitante del Estado: en sus cédulas espresaran el nombre de la persona que eligen para Presidente, y en otras distintas, el de la que quieran elegir para Vice-presidente. Formaran listas separadas de todas las personas que hubieren obtenido votos para Presidente y Vice-presidente, con espresion del número de votos que obtuvo cada

una; firmaran y certificaran las listas, remitiéndolas selladas á la capital de los Estados Unidos, dirigidas al Presidente del Senado. Este en presencia del Senado y de la Cámara de Rapresentantes, abrirá todos los certificados, y en seguida se contaran los votos. Será Presidente el que reuna mayor número de votos para este cargo, siempre que dicho número sea la mayoria del total de electores nombrados; y si nadie hubiere reunido esa mayoria, la Cámara de Representantes hará inmediatamente por escrutinio secreto la eleccion de Presidente de entre las personas que hubieren obtenido mas votos, no excediendo de tres. En la eleccion del Presidente se votará por Estados, teniendo la representacion de cada Estado un voto. El *quorum* para este objeto se formará de un miembro ó miembros de las dos terceras partes de los Estados, y para que haya eleccion será necesaria una mayoria de todos los Estados. Si ántes del cuatro de Marzo prócsimo no hubiere elegido Presidente la Cámara de Representantes cuando le tocare el derecho de elegir, entrará entonces el Vice-presidente á funcionar como Presidente, lo mismo que en caso de muerte, ó impedimento constitucional de éste.

2. Será Vice-presidente la persona que reuna el mayor número de votos para este cargo, con tal que este número sea la mayoria del total de electores nombrados; y si ninguna obtuviere esa mayoria, entonces el Senado elegirá al Vice-presidente de entre los dos que reunan mas votos. Para este objeto el *quorum* se formará de las dos terceras partes del número total de senadores, y para la eleccion se necesita la mayoria de todos ellos.

3. La persona que constitucionalmente no pueda ser elegida para Presidente de los Estados Unidos, tampoco podrá serlo para Vice-presidente.

Articulo XIII.

1. No podrá existir en los Estados Unidos ni en ningun lugar sujeto á su jurisdiccion, la esclavitud ni el trabajo forzado, á no ser que este hubiere sido impuesto á la persona como castigo por la perpetracion de algun delito, legalmente comprobado.

2. El Congreso queda facultado para hacer cumplir este articulo por medio de leyes oportunas.

Articulo XIV.

1. Todas las personas nacidas ó naturalizadas en los Estados Unidos, sujetas á su jurisdiccion, son ciudadanos de los Estados Unidos y del Estado en que residen. Los Estados no podran sancionar ni hacer cumplir ninguna ley que restrinja las prerogativas ó inmunidades de los ciudadanos de los Estados Unidos: tampaco podran privar á ninguna persona de la vida, la libertad ó los bienes de fortuna sin el debido proceso legal, ni negar á nadie en su jurisdiccion la igual proteccion de las leyes.

2. Los representantes se distribuiran proporcionalmente entre los Estados segun sus respectivos censos, contandose en cada Estado el numero total de personas, con esclusion de los indios que no pagan contribuciones. Pero si se negare el derecho de votar en las elecciones de Presidente, Vice-presidente ó representantes al Congreso de los Estados Unidos, ó en las de los funcionarios del ramo ejecutivo ó judicial de un Estado, ó miembros de su Legislatura, á cualquier ciudadano varon de dicho Estado, siendo de veintiun años de edad y ciudadano de los Estados Unidos, ó se restringiere de cualquier modo ese derecho, á ménos que sea por complicidad en la rebelion ú otro delito, se reducirá entonces la base de la representacion del Estado en la proporcion que guarde el número de esos ciudadanos, con el total de ciudadanos varones de veintiun años de edad que haya en el mismo Estado.

3. Las personas que habiendo prestado juramento de sostener la Constitucion federal, sea como miembros del Congreso ó empleados de los Estados Unidos, ó como miembros de la Legislatura, ó funcionarios ejecutivos ó judiciales de un Estado, hubieren tomado parte despues en alguna insurreccion ó rebelion contra los mismos Estados Unidos, ó hubieren dado ayuda y proteccion á sus enemigos, no podran ser senadores ó representantes al Congreso, electores del Presidente y Vice-presidente, ni obtener ningun empleo civil ó militar de la federacion, ni de ningun Estado. Mas el Congreso por votacion de las dos terceras partes de cada Cámara, puede remover esa incapacidad.

4. No podrá cuestionarse la validez de la deuda pública de los Estados Unidos autorizada por ley, comprendiéndose en ella las deudas contraidas para pagar pensiones y premios por servicios prestados para sofocar la insurreccion ó rebelion. Pero ni los Estados Unidos, ni ningun Estado en particular, reconocerán ó pagaran ninguna deuda ú obligacion contraidas para fomentar la insurreccion ó rebelion contra los Estados Unidos, ni ninguna reclamacion por la pérdida ó emancipacion de los esclavos, debiendose tener todas las deudas, obligaciones ó reclamaciones de esa procedencia como ilegales y nulas.

5. El Congreso queda facultado para hacer complir las disposiciones de este articulo por medio de leyes oportunas.

Articulo XV.

1. Ni los Estados Unidos, ni ningun Estado en particular, podran desconocer ó cercenar el derecho de los ciudadanos de los Estados Unidos á votar, por razon de raza, color ó previa condicion de esclavitud.

2. El Congreso queda facultado para hacer cumplir este articulo por medio de leyes oportunas.

Nota.—En la cuarta eleccion, eran candidatos para la Presidencia y Vice-Presidencia, respectivamente, Tomas Jefferson y Aaron Burr, por el partido democrata, y ambos obtuvieron igual n.° de votos. En la Cámara de Representantes, la intriga creó á Burr un partido que votó por él para Presidente, por lo que la Cámara se dividió, ó, por decirlo asi, se empató. Duró el debate, ó contienda varios dias y con tal viveza, que miembros enférmos se hicieron llevar en literas á las sesiones. Al fin uno de los partidarios de Burr se setiró y quedó electo Jefferson por tan solo un voto de mayoria, hecho que ocasionó esta reforma.

Resumen biográfico de los Presidentes de los Estados Unidos.

No es nuestro intento el relatar la historia de los dieziocho Presidentes, que han gobernado los Estados Unidos, pero hemos creido útil el trasar aunque á la ligera un bosquejo siquiera, á fin de que todos los que posean este manual tengan una noticia de ellos.

George Waschington;—?Quien no conoce al liberador de la America del Norte?..... Nació el 22 de Febrero de 1732 siendo sus padres, Agustin Washington y Maria Ball, y desde su mas tierna edad dió á conocer un carácter nobilisimo. A los diezinueve años apenas, era ya Mayor, ó Comandante Militar de un distrito. Como Coronel de una espedicion fue causa inocente de la guerra en que se empeñaron la Francia y la Inglaterra disputandose la posesion del Ohio. En 1775 fue nombrado Comandante en Jefe del movimiento en favor de la Independencia, por el Congreso. La empresa era peligrosa por demas. Las colonias no tenian flota, ni ejercito, ni organizacion militar, mientras que la Inglaterra era una de las naciones mas poderosas. Despues de mil sucesos y reveces el 19 de Abril de 1775 á los ocho años de la declacion de independencia, se comunicó al ejercito Americano la fausta noticia de haberse celebrado un tratado de paz en Paris. El 4 de Diciembre, Washington tomó el consentimiento de su ejercito, para retirarse á su querida villa de Monte Vernon. En Annapolis, presentó su dimision al Congreso Continental el 23 de Diciembre de 1783. En vista de la necesidad de establecer, sobre diferentes bases el Gobierno de los trece Estados Confederados, se reunió en Filadelfia una Convencion el año de 1787, y Washington asistió á ella como diputado por Virginia siendo electo Presidente por unanimidad. La Constitucion anterior fue el resultado de esta convencion y sancionada, los Estados todos por unanimidad eligirone á Washington Primer Presidente de los Estado Unidos. Tomó posesion de la Presidencia el 3 de Abril de 1789, y al término de sus cuatro años fue reelecto para otro período, cumplido el cual se retiró á su residencia de Monte Vernon. A las diez de la noche del Sabado 14 de Diciembre de 1799, exaló el último suspiro, asistido por el Dr. Graig. Murió en la mas perfecta traquilidad, sereno, pudiendose decir de él lo

que el Tasso de Clorinda " pasa á la par qué duerme"? (passa o par che dorma.) El dia 8, se inhumó su cadaver en la tumba de Mount Vernon.

Juan Adams, segundo Presidente, nació en la ciudad de Quincy el 30 de Octubre de 1735. Su padre quizo que fuese ministro: de la religion Presbiteriana; pero el joven como otros, no era muy inclinado á los libros y á la pregunta de qué profesion queria seguir, le contestó " quiero ser agricultor. Bien, le dijo su padre "es tiempo, pues que los juegos queden á un lado para principiar el trabajo"! Tenia á aquella sazon 14 años. El dia siguiente en la mañana fue á trabajar; volvió por la tarde á casa cansado, y le dijo á su padre, que habia cambiado de modo de pensar, y que queria estudiar. Consiguientemente fue enviado á la escuela. A los diesisiete años entró al colegio de Karward, recibiendo su diploma en 1755. A la edad de veintidos años estableció su bufete de Abogado. Al principio de las hostilidades del Gbno. contra las colonias, hubo varios casos de homicidio ya de militares contra paisanos ó viceversa, y Adams, abogó siempre en favor de los civiles, á quienes defendió con calor logrando que el castigo para estos fuese leve. Fué uno de los cinco delegados al Congreso de Filadelfia en 1774. Apoyó la mocion de Lee, y fue uno de la comision nombrada para redactar la declaracion. Adams era elocuente orador. En Noviembre de 1777 fue nombrado ministro diplomático en Francia, en lugar de Silas Duane que habia sido enviado para que en union de Franklin y Lee tratase de obtener de aquella nacion la cooperacion en favor de los Estados Unidos. Llegó á Paris el 8 de Abril, y fue recibido así del pueblo como de la Corte con gran bondad. En esta mision, se condujo con la mayor economia á fin de salvar su nacion de grandes gastos. Se habia firmado ya antes de su llegada el tratado de alianza, y viendo así Adams la inutilidad de su presencia se reembarcó en la fragata francesa "La sensible" que le trajo á Boston el 2 de Agosto de 1779. El 10 de Noviembre del mismo año, Adams se hallaba otra vez á bordo de la misma fragata, con la mision de celebrar un tratado con Inglaterra, tan pronto como dicha nacion estuviese dispuesta á negociar. En esta ocasion Adams no participaba de las opiniones de Franklin, y tuvo la contradiccion del ministro Frances, Conde, de Vergennes, y se decidió á irse á Holanda, donde trabajó con gran provecho negociando los tratados bajo su responsabilidad. El rehusó hacerse reconocer en su caracter de Ministro de los Estados Unidos y por tanto miembro del Cuerpo diplomatico de la Haya. El 7 de Octubre, de 1782 pudo anunciar el segundo tratado de alianza con los Estados Unidos. El 24 de Febrero de 1785, estando firmado el tratado de paz con la Inglaterra, Adams fue nombrado Embajador cerca de la Corte de Sn. James. Cuando se sancionó la Constitucion Adams fue electo Vice-Presidente de los Estados Uni-

dos. Apesar de los esfuerzos del partido democrático, que imputaba á Adams ideas monárquicas, fue reelecto para el segundo período Vice-presidencial, prestando el juramento el 4 de Marzo de 1793, y cuatro años despues prestó el de Presidente de la Union retirandose al fin del período á la vida privada habiendo obtenido por toda recompensa el privilegio de recibir y dirijir su correspondencia franca de porte. Murió el 4 de Julio de 1826 á la edad de noventa años.

Tomas Jefferson, 3.° nació el 2 de Abril de 1743. Fueron sus padres Pedro y Juana Randolph. Como estudiante, fue el predilecto, así de sus condiscipulos como de sus maestros. En 1760 entró al colegio, donde vivió suntuosamente manteniendo soberbios caballos y muy bien estimado en sociedad. Al segundo año abandonó estos placeres por dedicarse al estudio. Al salir del colegio entró en el bufete del letrado Wyth. En 1772 casó con la Sra. Marta Skelton, viuda bella y rica que trajo en dote 40,000 acres de tierra y 135 esclavos. No obstante esta fortuna, fue él siempre uno de los mas ardientes defensores de la abolicion de la esclavitud. En 1774, Jefferson dió á la luz pública un opusculo bajo el titulo " Golpe de vista sobre los derechos de la America inglesa" que de tal manera atrajo la atension, que se tiraron varias ediciones en Inglaterra. Como ya dijimos, Jefferson redactó la minuta, de la declaracion de independencia. En 1776 fue nombrado Gobernador de Virginia. En 12 de Noviembre de 1782 fue nombrado unanimamente Ministro Plenipotenciario para negociar un tratado con Inglaterra. En 1784 fue miembro de una comision nombrada para elaborar un plan de Gobierno para la inmensa y vasta region conocida con el nombre de Territorio del Norveste. En 1784 fue nombrado Ministro Plenipotenciario, encargado de celebrar tratados en el esterior. En 1786 se fue á Londres á negociar un tratado de comercio. Fue muy querido de los republicanos franceses, y regresó á America en 1789, Washingto lo llamó á desempeñar la secretaria de Estado (Relaciones Exteriores) En 1797 fue electo Vice-Presidente y Presidente en la eleccion siguiente y en 1804 fue reelecto para la presidencia por unanimidad, y esto era á los 62 años de edad. Terminado su segundo período, se retiró á la villa de Monticello, y murió el 4 de Julio de 1826 diez minutos antes de las diez de la mañana.

Jacobo Madison, 4° nació en 5 de Marzo de 1751 en Montpellier, una factoria distante veinticinco millas de la villa de Jefferson. En 1789 entró al colegio de Princeton, del cual era presidente el ilustre Dr. Witherspoon. A la edad de veinte años, recibió su diploma. Por la primera vez compareció en público como defensor de la tolerancia religiosa en union de Jefferson. En 1776, á la edad de veintiseis años fue electo miembro de la convencion de Virginia. Al año siguiente

fue candidato para la Asamblea General, pero no salió electo. En 1780, fué miembro del Congreso Continental. Por tres años consecutivos continuó siendo uno de sus miembros mas activos. En 1784 lo fue de la Legislatura de Virginia. Abogó con calor por la revision de los antiguos estatutos, por la extincion de las vinculaciones, y por el establecimiento de una completa libertad religiosa. Washington le ofreció una mision y el puesto de Secretario de Estado que rehusó. En 1792 Madison era reputado como la cabeza del partido republicano en el Congreso. Jefferson nombró á Madison Secretario de Estado. En Marzo de 1809 fue electo Presidente de la República, por 122 votos de 175 electores. En 18 de Junio 1812, el Presidente Madison, aprobó el acto del Congreso, declarando la guerra á la Gran Bretaña, acto que ha sído muy generalmente aplaudido, apresar de la oposicion del partido federal. El 4 de Marzo de 1813 fue reelecto Presidente para un segundo período despues de terminado el cual, se retiró á Montpellier. El año de 22 aseptó el nombramiento de diputado á la convencion que se reunió en Richmond para reveer la Constitucion del Estado y espiró el 28 de Junio de 1836 á la edad de 85 años.

Jacobo Monroe, 5.° nació el 28 de Abril de 1758. Recibió una esmerada educacion. Fue su ánimo dedicarse al estudio de la Jurisprudencia, mas prefirió la participacion en los riesgos de defensor de la independencia nacional uniendose al ejercito como cadete á las ordenes de Washington. Recibió una herida en un hombro, y se distinguió de tal manera por su valor, que mereció ser ascendido al grado de Capitan. El Gl. Washington lo mandó á formar un regimiento en Virginia de que lo nombró Coronel. En 1782 el indicado Estado lo eligió miembro de su Asamblea, y al siguiente año delegado al Congreso Continental. Vuelto á Virginia se dedicó á la pratica del foro en la ciudad de Fredenecksburg, y en 1789 fue electo senador. Washington lo nombró Embajador cerca de la República francesa. Poco despues que volvió de Europa fue electo Gobernador de Virginia. El Presidente Jefferson lo nombró para desempeñar el encargo de negociar la Luisiana que obtuvo de Francia por la suma de $150,000,000. De Francia pasó á Inglaterra, á obtener el reconocimiento de los derechos de los Americanos como neutrales, y de alli fue á España. En 1809 fue reelecto Gobernador del Estado, empleo que no aceptó por que fue á ocupar el de Secretario de Estado para el cual le nombró Madison. Por dimision del Secretario de Guerra, se encargó tambien Monroe del indicado portafolio y prestó eminentes servicios. Electo Presidente de los Estados Unidos en 1817 entró en el desempeño de su encargo, para el que fue reelecto por unanimidad en 1821, pues de 232 electores, solo un voto no obtuvo. El año de 1825 se retiró á su residencia de Oak Hill (Colina de roble), á donde le siguió la estimacion

y el respeto general. En 1830 vino á vivir á Nueva York, donde murió el 4 de Julio 1831 á la edad de 73 años.

Juan Quincy Adams, 6° nació el 11 de Julio de 1767 en Quincy. Cuando niño acompañó á su padre en sus viajes por Europa. Primero estudió en una escuela en Amsterdan: despues entró á la Universidad de Leida y en 1776 á la de Harvard donde estudió la Jurisprudencia por tres años bajo la direccion del Hble. Parsons en Newburyport. En 1790 abrió su bufete en Boston. En Junio de 1794 á los 27 años de edad fue nombrado Ministro cerca de la Corte de Holanda y en 97 cerca de Portogallo y al retirarse para dicho lugar recibió orden de permanecer en Londres hasta segunda orden, la que efectivamente obtuvo con el nombramiento de Ninistro en Berlin á donde fue en 1797, permaneciendo alli hasta fines del año 1799. En 1809 fue de Embajador á Sanpetersburgo. En 1811 el Presidente Madison, lo nombró juez de la Corte Suprema de los Estados Unidos, empleo que no aceptó. En el año de 15 fue de Ministro á Londres. Una de las mas importantes medidas de la Presidencia del celebre Monroe, fue la adquisicion de la Florida, por $5,000,000. A pesar de gran oposicion fue electo Presidente de la Nacion en 1825 y en 1829 se retiró á la vida privada de la que le distrajo otra vez la eleccion de representante de la Nacion, donde permaneció por diez i siete años, por continuas reelecciones. El 21 de Febrero de 1848 al ponerse de pie para hablar en la Cámara fué subitamente atacado de paralisis. Rodeado de amigos lo trasladaron al departamento del Presidente, donde exaló el último suspiro.

Andres Jackson, 7° nació el 15 de Marzo de 1767, de unos emigrados irlandeces sumamente pobres. Su pobre madre, viuda, se retiró cerca de un cuñado donde vivió diez años. Desde su niñez fue Jackson turbulento é irreligioso. Sucedió durante la guerra de la independencia, que Andres Jackson y su hermano Roberto estaban de guardia cerca de la Casa de un Whig y fueron hechos, prisioneros. Un dia un oficial ingles le mandó le limpiase sus vestidos, á lo que el joven contestó "soí prisionero de guerra i no sirviente." El oficial enfurecido lo hirió. La Madre vino á Charlestown á agenciar la libertad de sus dos hijos, y heridos, descalsos, enfermos en fin tuvieron que caminar mas de cuarenta millas. Cuando llegaron á su casa murió Roberto y el futuro presidente flucuó entre la vida y la muerte. Algunos dias despues que la madre se fue á agenciar la libertad de los hijos de su hermana que igualmente estaban prisioneros, murió aquella en medio del camino, dejando á Andres huerfano y en la miseria. Se puso de aprendiz de talabartero, y á medida que revivia, por decirlo así de su postracion, se manifestaba su caracter, y se iba haciendo bebedor jugador, y pendenciero. Poseedor de un caballo se fue á Charlestown á buscar sus deudos. Invitado á jugar su caballo contra $200, convino en ello y tuvo la suerte de ganar. Con este dinero, pagó sus deudas, volvió á su casa.

En Salisbury principió á estudiar el derecho en el gabinete de un tal Mc. Cay. Poco despues fue nombrado Procurador General en el Nashville. Dejando á un lado todas las peripecias de su juventud nos encontramos en 1796 con Jackson rico y convocado como delegado en Knoxville para redactar una Constitucion. El nuevo estado tenia derecho á elegir un solo diputado al Congreso, y este fue Jackson que vino á Filadelfia. Era él verdadero demócrata y se hizo muy popular en el Tennessee: fue electo Senador. Volvió en 1798 al Tennesee y resignó el cargo de tal, siendo nombrado á poco Juez de la Corte Suprema de aquel Estado; mas por causa de una querella con el Gobernador Levier renunció tambien dicho destino. En 1804 fue electo General de la milicia. Cuando principió la guerra el año 12, Aaron, Burr propuso á Andres Jakson como un hombre que hacia honor al mando y él ofreció sus servicios y 2500 voluntarios. Despues de la adquisicion de la Florida, Jackson fue nombrado Gobernador de este estado. En el otoño del año 1823 fue otra vez electo Senador, y en 1828 Presidente de la Union. Al terminar su segundo período presidencial, se retiró á la ciudad de Ermitaggio, llevando allí el resto de su vida como un verdadero cristiano, hasta el 6 de Junio de 1845 que dejó este mundo para siempre.

Martin Van Buren, 8.º nació el 5 de Diciembre de 1782. Graduado de Dor. en Leyes despues de un curso de seis años de estudio en su propio lugar se fijó en la ciudad de Nueva York. En 1821 fue electo para ocupar una curul en el Senado Americano, y reelecto en 1827. En el año de 28 Gobernador del mismo Estado de Nueva York. El Presidente Jackson le nombró Secretario de Estado (Relaciones Exteriores) Renunció este puesto y fue nombrado Embajador en Londres; pero el Senado no confirmó el nombramiento estando él fuera. Vuelto á los Estados Unidos fue elegido Vice-presidente y en 20 de Mayo de 36 Presidente, y se retiró del puesto en Marzo de 1841 y otra vez en 1844 fue candidato no afortunado; lo que sucedió una vez mas aun en 48 por el partido democrata, en cuya época se retiró á Londenwald donde murió el 24 de Julio de 1862.

Guillermo Henrrique Harrison, 9º nació en Virginia el 9 de Febrero de 1773. Nombrado Cadete en el ejercito destinado á combatir con los indios fue á poco ascendido á Teniente, y despues á Capitan confiandole el mando de la fortaleza de Washington. En 1797 hizo dimision y fue nombrado Secretario del territorio del Nordovest. En 1800 Gobernador del territorio de Indiana en cuyo puesto sirvió por doce años consecutivos. En 1816, ya General fue electo representante de la República y en 1819 Senador por Ohio. El Presidente Quincy Adams le nombró Embajador á la República de Colombia, mas, llamado de nuevo al país por el mismo Magistrado se retiró á su fabrica en Ohio en cuyo lugar aceptó el humilde empleo de

oficial del tribunal del Condado de Hamilton. Fue candidato en la eleccion de 1836; pero hasta la siguiente no fue electo Presidente obteniendo 234 votos y murió el 4 de Abril de un ataque de Pleuresia.

Juan Tyler, 10.° nació el 29 de Marzo de 1790. A los diezisiete años Minerva coronaba sus sienes y á los 19 principió á practicar la Jurisprudencia con muy feliz exito. A los 26 fue electo miembro del Congreso, mas por razon de salud se vió obligado á retirarse aunque no pudo renunciar su curul en la Legislatura del Estado. En 1825 fue electo Gobernador del Estado, puesto que desempeñó por dos períodos. Elegido Senador bajo la Presidencia de Adams, se hizo oposicionista. En 1839 fue electo Vice-Presidente y en 41 Presidente. En la guerra civil se unió á los confederados, por quienes fue electo miembro del Congreso. Poco despues murió dejando en su vida pública esa mancha de haber pertenecido al partido de los amigos de la esclavitud del hombre para el hombre y por el hombre.

Jacobo Knox Polk, 11.° nació el 2 de Noviembre de 1795. En 1813 fue mandado á la Academia de Murfreesborongh y en 1815 entró á la Universidad de Chapel Hill en la Carolina del Norte. En 1823 fue electo á la Legislatura del Tennessee. En el año de 25 fue electo miembro del Congreso en cuyo puesto permaneció por 14 años consecutivos, y al término de tan largo período fue electo Gobernador. El 4 de Marzo de 1845 prestó el juramento como Presidente de los Estados Unidos, y murió á los 44 años de edad en 15 de Junio de 1849.

Zacarias Tailor, 12.° nació el 24 de Noviembre de 1784 en el Condado de Orange en Virginia. Recorrió todo el escalafon de la milicia, distinguiendose en la guerra contra Mejico. En 1849 prestó juramento de Presidente, y un año despues calló enfermo y murió el 9 de Julio de 1850, siendo muy notables sus últimas palabras "No temo el morir."

Mellard Fillmore, 13.° nació el 7 de Enero de 1800, hijo de un pobre agricultor. No tuvo las ventajas de una esmerada y culta educacion, mas el Juez Walter Wood sorprendido de su claro talento y agradado de su buena presencia, se hizo su protector, lo agregó á su estudio y le facilitó dinero para sus gastos. En 1829 fue nombrado representante en el Estado de Nueva York y en 32 al Congreso Nacional y reelecto en 1837. En 1847 fué nombrado Contralor del Estado y á la muerte del Presidente, como de derecho, le sucedió en la Presidencia de la Nacion. Se retiró el 4 de Marzo de 1853, y emprendió un largo viaje por el Sur y el 55 fue á Europa. En la guerra civil permanenció neutral aunque tenia grandes simpatias por los separatistas.

Franklin Pierce, 14.° nació el 23 de Noviembre de 1804. El año de 1820 entró al Colegio de Borodoin. En 33 fue electo Representante, y Senador en 37. El 27 de Mayo de 47 fue á la

campaña de Mejico con el grado de General. El 12 de Junio de 52 fue electo Presidente prestando el juramento el 4 de Marzo de 1853. En 1857 se retiró á su casa en Concordia en Nuevo Hampshire.

Jacobo Buchanan, 15º nació el 23 de Abril de 1791 de una pobre familia Irlandesa. Se educó con grandes sacrificios y en 1812 fue incluído entre los miembro del foro. El año de 20 fue electo al Congreso y en 56 á la Presidencia de la Republica por 174 votos. Durante el período de su presidencia principió la terrible y funesta guerra de la rebelion.

Abrahan Lincoln, 16º hijo de honrrados y pobres campesinos, habiendo perdido la madre principió á ganar la vida dibujando letras para alfabetos, en cuyo trabajo se unió á su padre. A la edad de 19 años, un vecino le ofreció la ocasion de hacer un viaje. A los 23 años fue candidato á la Legislatura del Estato pero no triunfó. Jackson lo nombró Administrador de correos en Salem. En este pobre destino se aplicó al estudio. En 1834 fue electo á la Legislatura y reelecto en 1836. El rico Stuart le propuso hiciese sociedad con él, lo que aceptó y por este motivo cambió de residencia fijandose en Springfield que era la capital. En tanto era electo siempre á la Legislatura y pronto mereció el consepto de ser uno de los principales de entre los Whig. En el ejercicio de su profesion fue tal su fama que era considerado como un hombre prominente y tomaba parte en los mas importantes procesos. En 1846 fue electo miembro del Congreso. El 15 de Junio fue finalmente electo Presidente, para cuando varios Estados se habian separado de la union y la fatídica guerra civil se enseñoreaba de todo el territorio. El 14 de Abril se hallaba en Washington. El General Grant y él unidos intimamente fueron invitados á asistir á la representacion de la piesa. "Nuestro primo mericano." Fue al teatro el Presidente y mientras atendia con interes, á la representacion, un actor de nombre Juan Wilkes Booth, fue hacia el palco de aquel y le disparó un tiro de pistola, aprovechandose de la confusion para montar un caballo y desaparecer. Murió á poco de la fatal herida siendo este el término de una vida ilustre y del hombre que al fin se decidió á que el pais lavase con su propia sangre la negra mancha de la esclavitud ya que lo queria así, mancha horrenda con que el mundo cristiano enrrostraba á la nacion que alardeaba de ser la portaestandarte de la forma republicana .Tal debia ser el fin de sus dias, pues, humano, caritativo, religioso y liberal verdadero, sancionó con el martirio su justicia.

Andres Johnson, 17º nació el 29 de Dbre. de 1808 en Raleigh, fue uno de los muchachos mas pobres; y sin saber ni leer ni escribir aprendió el oficio de sastre. Un caballero ansiano, tenia la costumbre de ir á leer á la tienda de su principal. Esto despertó su ambicion, y se puso á aprender á leer, principiando naturalmente por el alfabeto, y con la ayuda de otro operario completó

su aprendizaje. En 1828 ya era hombre de popularidad y fue electo Alcalde (Alderman) y dos años despues Síndico. El año de 1835 fue miembro de la Cámara de representantes, del Tennessee, y en 1841 Senador del Estato. En 43 miembro del Congreso de la Union en donde estuvo diez años consecutivos. En 53 Gobernador del Tennessee y reelecto en 55. En 14 de Noviembre de 1864 Vice-Presidente de los Estados Unidos y á la muerte de Lincoln, conforme á la Constitucion ocupó la Presidencia.

Ulises Sidney Grant 18.º nació el 27 de Abril de 1822 en el Condado de Clermont, Ohio, cerca de Cincinati. Nos estenderemos aquí sobre la vida del actual Presidente?..... No, ni serviles encomios, ni cabardes ultrajes, deshonrraran estas paginas y para él como para los otros, trasaremos solo á grandes rasgos lo que por decirlo así no constituye mas que una ojeada sobre su vida. Hasta la edad de 17 años, estuvo trabajando con su padre en su teneria, y á esta edad, entró de Cadete en la escuela militar de West Point, donde se distingnió pasando por las claces militares de cabo y sargento á los grados de oficial. El primero de Junio de 43 fue graduato de Subteniente de infanteria. En 45 estuvo á las ordenes del General Taylor en la guerra de Tejas. El 13 de Setiembre de 47 fue ascendido á Capitan. Se retiró del servicio y se casó con la Srta. Dent de San Luis domiciliandose en jurisdiccion de dicha ciudad donde se ocupó en labrar la tierra. Al principio de la guerra civil fue jefe de instruccion de los voluntarios del Estado (Illinois) y poco despues Coronel del Regimiento nº 21º de infanteria, en el mes de Junio de 1861, en Agosto, ascendio al grado de Brigadier y en Febrero de 62 al de General. En Octubre de 62 fue nombrado Comandante del Departamento del Tennessee iucluso el Mississipi hasta Wickburg. En las sesiones de 63, el Congreso le decretó una medalla de honor, testimonio de reconocimiento de ambas cámaras por su patriotismo y valor. En acto de 1º de Marzo de 1861 el mismo Cuerpo le ascendió á General de Division. El 16 de Abril de 1865 Johnson, ajustó con el General Sherman las condiciones de rendicion que el Congreso rehusó, y mandó á Grant para que pactase otras que fueron las mismas con que se rindió el General Lee. El 21 de Mayo de 68 la convencion nacional republicana reunida en Chicago, designó como candidato á la Presidencia al General Grant por 650 votos. Llegado el tiempo los sufragios populares confirmaron esta eleccion, que se repitió despues del primer período, habiendo tenido el que esto escribe ocasion de asistir en Washington á la prestacion del juramento y toma de posesion del alto funsionario. Mucho se ha hablado sobre elegirle para un tercer período; las elecciones se acercan ya, y pronto sabremos sí será así. Termino estos apuntes, observando á mis lecctores cuan hermosa, por decirlo de una vez, es una nacion que elige su jefe en vez de la mayor parte de las de Europa dominadas todavia por el vetusto sistema monárquico, herendan-

dose los reyes su dominio como si fuesen cosas en el comercio de los hombres y constituyendo la palabra República en tales paíces, el escandalo de los pueblos, como si se dijese hurto, homicidio, injusticia, anarquia.

Actual Gobierno de los Estados Unidos.

Presidente.—ULYSSES S. GRANT, de Illinois.
Vice-Presidente.—Vacante por muerte.
Secretario privado del Presidente.—General O. E. Babcock, de Vermont.

GABINETE.

Secretario de Estado—HAMILTON FISH, de Nueva York.
Secretario de Hnda.—BENJAMIN H. BRISTOW, de Kentucky.
Secretario de Guerra.—GUILLERMO W. BELKNAP, de Iova.
Secretario de Marina.—GEORGE M. ROBERSON, de Nueva Jersey.
Secretario del Interior.—ZACARIAS CHANDLER, de Michigan.
Administrador Gl. de Correos.—MARSHALL JEWELL, de Connecticut.
Ministro de Justicia.—EDUARDO PIERREPONT, de Nueva York.

Miembros del 44° Congreso.

SENADO.

Presidente.—Tomas Guillermo, Ferry de Michigan.
Secretario.—George C. Gorham, de California.

Tiempo en que cesan en sus puestos.	
	Alabama.
1877	George Goldthwaite, Dem.
1879	George E. Spencer, Rep.
	Arkansas.
1877	Powell Clayton, Rep.
1879	Estevan W. Dorsey, Rep.
	California.
1879	Aaron A. Sargent, Rep.
1881	Newton Booth, Ind.
	Connecticut.
1876	Jacobo E. English, Dem.
1881	Guillermo Heaton, Dem.

Tiempo en que cesan en sus puestos.	
	Delaware.
1877	Ely Saulsbury, Dem.
1881	Tomas Bayard, Dem.
	Florida.
1879	Simon B. Conover, Rep.
1881	Carlos W. Jones, Dem.
	Georgia.
1877	Tomas M. Norwood, Dem.
1879	Juan B. Gordon, Dem.
	Illinois.
1877	Juan A. Logan, Rep.
1879	Ricardo J. Olgesby, Rep.

Tiempo en que cesan en sus puestos.	
	Indiana.
1879	Oliverio P. Morto, Rep.
1881	José E. McDonald, Dem.
	Iowa.
1877	George Wright, Rep.
1879	Guill. B. Allison, Rep.
	Kansas.
1877	Jacobo M. Harvey, Rep.
1879	Juan J. Ingalls, Rep.
	Kentucky.
1877	J. W. Stevenson, Dem.
1879	Tom. C. McCreery, Dem.
	Luisiana.
1877	J. Rodman West, Rep.
1879	
	Maine.
1877	Lotario M. Morrill, Rep.
1881	Anibal Hamlin, Rep.
	Maryland.
1879	George R. Dennis, Dem.
1881	G. Pinckney White, Dem.
	Massachussetts.
1877	George S. Boutwell, Rep.
1881	Enrique L. Dawes, Rep.
	Michigan.
1877	Tomas W. Ferry, Rep.
1881	Jsaac. P. Christiancy, Ind.
	Minnesota.
1877	Guillermo Windom, Rep.
1881	S. J. R. McMillan, Ind.
	Mississippi.
1877	Jacobo L. Alcorn, Rep.
1881	B. K. Bruce Rep.
	Missouri.
1879	Luis V. Bogy, Dem.
1881	Franc. M. Cockrell, Dem.
	Nebraska.
1877	Phin. W. Hitchock, Rep.
1881	Alger. S. Paddock, Rep.
	Nevada.
1879	Juan P. Jones, Rep.
1881	Guillermo Sharon, Rep.
	New Hampshire.
1877	Aaron H. Cragin, Rep.
1879	Bajn. Wadleigh, Rep.

Tiempo en que cesan en sus puestos.	
	New Jersey.
1877	F. T. Frelinghuysen, Rep.
1881	Teod. F. Randolph, Dem.
	New York.
1879	R. Conkling, Rep.
1881	Francisco Kernan, Dem.
	Carolina del Norte.
1877	Mateo G. Ransom, Dem.
1879	Aug. S. Merrimon, Dem.
	Ohio.
1879	Juan Sherman, Rep.
1881	Allen G. Thurman, Dem.
	Oregon.
1877	Jacobo K. Kelly, Rep.
1879	Juan H. Mitchell, Dem.
	Pensylvania.
1879	Simon Cameron, Rep.
1881	Guill. A. Wallace, Dem.
	Rhode Island.
1877	Enrique B. Anthony, Rep.
1881	Amb. E. Burnside, Rep.
	Carolina del Sur.
1877	Tomas J. Robertson, Rep.
1879	Juan J. Patterson, Rep.
	Tennessee.
1877	Enrique Cooper, Dem.
	D. M. Key, (interino.)
	Tejas.
1877	Morg. C. Hamilton, Ind.
1881	Sam. B. Maxey, Dem.
	Vermont.
1879	Justino S. Morrill, Rep.
1881	George F. Edmunds, Rep.
	Virginia.
1877	Juan W. Johnston, Dem.
1881	Rob. E. Withers, Dem.
	Virginia Occidental.
1877	Enrique C. Davis, Dem.
1881	Allen T. Caperton, Dem.
	Viscounsin.
1877	Timoteo O. Howe, Rep.
1881	Angel Cameron, Rep.
22	Democratas,
40	Republicanos,
4	Independientes, Reformistas.

Cámara de Rapresentantes.

Distrito.	
	Alabama.
1	B. B. Lewis, Dem.
2	W. H. Forney, Dem.
3	Geremias Haralson de color.
4	Ger. N. Williams, Dem.
5	Pablo Bradford, Dem.
6	Carlos Hays, Rep.
7	Juan H. Caldwell, Dem.
8	Gold. W. Huvitt, Dem.
	Arkansas.
1	Luciano C. Gause, Dem.
2	Guillermo J. Slemons, Dem.
3	W. W. Wilshire, Dem.
4	Tomas M. Gunter, Dem.
	California.
1	Guillermo A. Piper, Dem.
2	H. F. Page, Rep.
3	Juan K. Lutrell, Dem.
4	F. D. Wigginton, Dem.
	Connecticut.
1	George M. Landers, Dem.
2	Jaime Phelps, Dem.
3	E. H. Starkweather, Rep.
4	Guillermo H. Barnum, Dem.
	Delaware.
1	Jacobo Williams, Dem.
	Florida.
1	Guillermo J. Purman, Rep.
2	J. T. Walls, Rep.
	Georgia.
1	Julio Hartridge, Dem.
2	Guillermo E. Smith, Dem.
3	Felipe Cook, Dem.
4	Enrique R. Harris, Dem.
5	Milton A. Candler, Dem.
6	Jacobo H. Blount, Dem.
7	Guillermo H. Felton, Dem.
8	A. H. Stephens, Dem.
9	Benjamin Hill, Dem.
	Illinois.
1	Bernardo G. Gaufield, Dem.
2	Carter H. Harrison Dem.
3	Carlos B. Farwell, Rep.
4	Esteban A. Hurlbut, Rep.
5	Horazio C. Burchard, Rep.
6	Tomas J. Henderson, Rep.
7	Alej. Camphell, Ind.
8	Greembury L. Fort, Rep.
9	Ricardo H. Whiting, Rep.
10	Juan C. Bagby, Ind.
11	Scott Wike, Dem.
12	W. M. Springer, Dem.
13	Adlai E. Stevenson, Ind.
14	Gustavo C. Cannon, Rep.
15	Juan R. Eden, Dem.
16	Guill. A. J. Sparks, Dem.
17	Guill. R. Morrison, Dem.
18	Guill. Hartzell, Dem.
19	Guill. A. Anderson, Ind.
	Indiana.
1	Benoni S. Fuller, Dem.
2	J. S. Williams, Dem.
3	Miguel C. Kerr, Dem.
4	Jefta D. New, Dem.
5	Guillermo S. Holman, Dem.
6	Milton S. Robinson, Rep.
7	Franklin Landers, Dem.
8	Morton C. Hunter, Rep.
9	Tomas J. Cason, Rep.
10	Guill. S. Haymhnd, Dem.
11	Jacobo L. Evans, Rep.
12	Andres H. Hamilton, Dem.
13	Juan Guill. Bakre, Rep.
	Iowa.
1	George G. McCrary, Rep.
2	Juan Q. Tufts, Rep.
3	L. L. Ainsworth, Dem.
4	Enrique O. Pratt, Rep.
5	Jacobo Wilson, Rep.
6	E. S. Sampson, Rep.
7	Juan A. Kasson, Rep.
8	Jacobo Gu. McDill, Rep.
9	Addison Oliver Rep.
	Kansas.
1	Guillermo R. Philips, Rep.
2	Juan R. Goodin, Dem.
3	Guillermo R. Brown, Rep.
	Kentucky.
1	A. R. Boone, Dem.
2	Juan Brown, Dem.

Distrito.
3 C. Guillermo Milliken, Dem.
4 J. Proctor Knott, Dem.
5 E. J. Parsons, Dem.
6 Tomas L. Jones, Dem.
7 J. C. S. Blackburn, Dem.
8 Milton J. Durham, Dem.
9 Juan D. White, Rep.
10 Juan B. Clarke, Dem.

Luisiana.

1 Randall L. Gibson, Dem.
2 E. J. Ellis, Dem.
3 Chester B. Darrall, Rep.
4 Guillermo M. Levy, Dem.
5 Francisco Morey, Rep.
6 Carlos E. Nash, Rep.

Maine.

1 Juan H. Burleigh, Rep
2 Guillermo P. Frye, Rep.
3 Guillermo C. Blaine, Rep.
4 Enrique M. Plaisted, Rep.
5 Eugenio Hale, Rep.

Maryland.

1 Felipe F. Thomas, Dem.
2 Carlos S. Roberts, Dem.
3 Guillermo J. O'Brien Dem.
4 Tomas Swann, Dem.
5 Elias J. Henkle Dem.
6 Guillermo Walsh, Dem.

Massachussetts.

1 Guillermo R. Crapo, Rep.
2 Benjamin G. Harris, Rep.
3 Enrique L. Pierce, Rep.
4 Rufo L. Frost, Rep.
5 N. P. Banks Rep.
6 C. P. Thampson, Dem.
7 Juan K. Tarbox, Dem.
8 Guillermo G. Warren, Dem.
9 George F. Hoar, Rep.
10 Julio H. Seelve, Ind.
11 Chester G. Chapin, Dem.

Michigan.

1 A. S. Williams, Dem.
2 Enrique Waldron, Rep.
3 George Willard, Rep.
4 Allen Potter, Dem.
5 W. B. Williams, Rep.
6 G. H. Durand, Dem.

Distrito.
7 Omar. D. Conger, Rep.
8 Natan Bradley, Rep.
9 Jay A. Hubbell, Rep.

Minnesota.

1 Marcos H. Dunnell, Rep.
2 Horazio B. Strait, Rep.
3 Guillermo S. King, Rep.

Mississippi.

1 L. R. C. Lamar, Dem.
2 G. Wiley Wells, Rep.
3 H. D. Money, Dem.
4 Ot. R. Singleton, Dem.
5 C. E. Hooker, Dem.
6 Rodrigo Seal, Dem.

Missouri.

1 Eduardo C. Kerr, Dem.
2 Erasto Wells, Dem.
3 G. H. Stone Dem.
4 R. A. Hatcher, Dem.
5 Ricardo P. Bland, Dem.
6 Carlos H. Morgan, Dem.
7 Juan F. Philips, Dem.
8 Benjamin J. Franklin, Dem.
9 David Rea, Dem.
10 B. A. De Bolt, Dem.
11 Juan B. Clark, hijo.
12 Juan M. Glover, Dem.
13 A. H. Buckner, Dem.

Nebraska.

1 Lorenzo Crounse, Rep.

Nevada.

1 Guillermo Woodburn, Rep.

Nuevo Hampshire.

1 Francisco Jones, Dem.
3 Samuel N. Bell, Dem.
2 Enrique W. Blair, Rep.

Nuevo Jersey.

1 E. H. Sinnickson, Rep.
2 Samuel A. Dobbins, Rep.
3 Miles Ross, Dem.
4 Roberto Hamilton, Dem.
5 Augusto G. Cutler, Dem.
6 Federico H. Teese Dem.
7 A. A. Hardenberg, Dem.

Nueva York.

1 Enrique B. Metcalf, Dem.
2 G. G. Schoemaker, Dem.

Distrito.
3 S. P. Chittenden, Rif.
4 Arcadio M. Bliss, Rif.
5 Edvino R. Meade Dem.
6 Samuel S. Cox, Dem.
7 Smith Ely, hijo Dem.
8 Elias Ward, Dem.
9 Fernando Wood, Dem.
10 Abraan S. Hewitt, Dem.
11 Benjamin A. Willis, Rif.
12 N. Holmes Odell, Dem.
13 J. O. Whitehouse, Ind.
14 George M. Beebe, Dem.
15 G. H. Bagley, hijo Dem.
16 Carlos H. Adams, Rep.
17 M. I. Townsend, Rep.
18 Andres Williams, Rep.
19 Guillermo A. Wheeler, Rep.
20 Enrique H. Hathorn, Rep.
21 Samuel F. Miller, Rep.
22 George A. Bagley Rep.
23 Scott Lord, Dem.
24 Guillermo H. Baker, Rep.
25 E. W. Leavenworth, Rep.
26 C. D. MacDougall, Rep.
27 E. G. Lepham, Rep.
28 Tomas C. Platt, Rep.
29 C. C. B. Walker, Dem.
30 Juan M. Davy, Rep.
31 George G. Hoskins, Rep.
32 Liman K. Bass, Rep.

Carolina del Norte.

1 Jesse J. Yeates, Dem.
2 J. A. Hyman, (neg.)
3 Alfredo M. Waddell, Dem.
4 Gustavo F. Davis, Dem.
5 Alfredo M. Seales, Dem.
6 Tomas S. Ashe, Dem.
7 Guill. M. Robbins, Dem.
8 Roberto B. Vance, Dem.

Ohio.

1 Milton Sayler, Dem.
2 H. B. Banning, Ind.
3 Juan S. Savage, Dem.
4 Juan A. McMahon, Dem.
5 Americo G. Rice, Dem.
6 Francisco H. Hard, Dem.
7 Lorenzo E. Neal, Dem.

Distrito
8 Guillermo Lawrence, Rep.
9 E. F. Poppleton, Dem.
10 Carlos Foster, Rep.
11 Juan L. Vance, Dem.
12 Anselmo T. Walling, Dem.
13 Milton I. Southard, Dem.
14 Jacobo P. Cowan, Dem.
15 N. H. Wan Vorhees, Rep.
16 Lorenzo Danford, Rep.
17 L. D. Woodworth, Rep.
18 Jacobo Monroe, Rep.
19 Jacobo A. Grafield, Rep.
20 Enrique B. Paine, Dem.

Oregon.

1 Lafayette Lane, Dem.

Pensilvania.

1 Chapman Freeman, Rep.
2 Carlos O'Neill Rep.
3 Samuel J. Rendall, Dem.
4 Guillermo D. Kelley, Rep.
5 Juan Robbins, Dem.
6 Wash Townsend, Rep.
7 Alan Wood Giov, Rep.
8 Hiester Clymer, Dem.
9 A. Herr Smith, Rep.
10 W. Mutchler, Dem.
11 Francisco D. Collins, Dem.
12 W. W. Ketchum, Rep.
13 Jacobo B. Reilly, Dem.
14 Juan B. Pocker, Rep.
15 Gustavo Powell, Dem.
16 Sobiesky Ross, Rep.
17 Juan Reill, Dem.
18 W. S. Stenger, Dem.
29 Levi Maish, Dem.
30 L. A. Mackey, Dem.
31 Jacobo Turney, Dem.
32 Jacobo H. Hopkins, Dem.
33 Alejan. G. Cochrane Dem.
34 Juan G. Wallace, Rep.
35 George A. Jenks, Dem.
36 Jacobo Sheakley, Dem.
37 Alberto G. Egbert, Dem.

Rhode Island.

1 Benjamin T. Eames, Rep.
2 Latimer W. Ballou, Rep.

Distrito.

Carolina del Sur.

1 J. H. Raincy, Rep.
2 E. G. M. Mackey, Ind.
3 Salomon L. Hoge Rep.
4 Alejandro S. Wallace, Rep.
5 R. Smalls (negro) Rep.

Tennessee.

1 Guillermo McFarland, Dem.
2 G M. Thornburg, Dem.
3 George G. Dibrell, Dem.
4 Juan M. Bright, Dem.
5 Juan F. House, Dem.
6 G. C. Whittorne, Dem.
7 Juan D. C. Atkins, Dem.
8 G. P. Caldwell, Dem.
9 H. Casey Young, Dem.

Tejas.

1 Juan R. Reagan, Dem.
2 D. B. Culberson, Dem.
3 J. M Throckmorton, Dem.
4 Rogeris L. Mills, Dem.
5 Juan Hancock, Dem.
6 Gustavo Schleischer, Dem.

Vermont.

1 Carlos H. Jovce Rep.
2 D. C. Denison, Ind.
3 George G. Hendee, Rep.

Virginia.

1 B. B. Douglas, Dem.
2 Juan Goode, Dem.
3 Gilberto C. Walcker, Dem.
4 W. H. H. Stowell, Rep.
5 George C. Cabell, Dem.
6 Juan T. Tucker, Dem.
7 Juan T. Harris, Dem.
8 Eppa Hunton, Dem.
9 Guillermo Terry, Dem.

Virginia Occidental.

I Benjamin Wilson, Dem.

Distrito.

2 Carlos C. Faulkner, Dem.
3 Francisco Hereford, Dem.

Visconsin.

1 Carlos C. Williams, Rep.
2 L. B. Caswell, Rep.
3 Enrique S. Magon, Rep.
4 Guill. Pitt Lynde, Dem.
5 Samuel D. Burchar, Dem.
6 Alanson M. Kimball, Rep.
7 Geremias M. Rusk, Rep.
8 George G. Cate, Dem.

Delegados de los Territorios.

Arizona.

H. S. Stevens, Rep.

Colorado.

T. M. Patterson, Rep.

Dakota.

J. P. Bidder, Rep.

Idaho.

T. G. Bennett, Rep.

Montana.

M. Maginnis, Rep.

Nuevo Mejico.

S. B. Elkins, Rep.

Utah.

C. Q. Cannon, Rep.

Washington.

O. Jacobs, Rep.

Wyoming.

G. R. Steele, Rep.

172 Democráticos,
105 Republicanos,
12 Independientes, Reformistas, Liberales, Republicanos
2 Vacantes.

El 5 Distrito de la Luisiana en duta.

CUERPO DIPLOMATICO.

Potencias.	Ministros de los Estados Unidos.	Data del nombramiento.	Ministros cerca de los Estados Unidos.	Data del nombramiento.
Republica Argentina...	Tomas O. Osborn, Ill.	1874	Señor Rafael Garcia	1869
Austria	Godlove S. Orth, Ind.	1875	*Conde Ladislao Hoyos*.....	1875
Belgica.....	Vacante.		Maurizio Delfosse.....	1865
Bolivia.....	Robert M. Reynolds, Ala.....	1874	No está rapresentada.	
Brasil	Jacobo R. Partridge, Md.....	1872	Consig. A. P. DeCarvalho Borges	1871
America Central..	George Williamson, La.....	1873	Vacante.	
Chile.....	Cornelio A. Logan, Kan.....	1873	Señor Alfonso Bañez	1875
China	Vacante.		No está rapresentada.	
Dinamarca	M. J. Cramer, Ky.....	1870	Señor *J. H. de Hergermann-Lindencrone*...	1873
Equador.....	C. Wuwellber, Iowa.....	1875	No está rapresentado.	
Francia	Elihu B. Washburne, Ill.....	1869	Señor Bartholdi	1874
Alemania.....	J. C. Bancroft Davis, N. Y....	1874	Señor Kurd Von Scholzer.....	1871
Gran Bretaña	Roberto C. Schenck, O.....	1870	Sir Edward Thornton.....	1868
Grecia	J. Meredith Read, N. Y.....	1873	No está rapresentada.	
Guatemala.....	Vease (*America. Central*)		Señor Vicente Dardon	1872
Isla de Java	Henrique A. Pierce, Mass	1869	Señor E. H. Allen.....	1870
Hayti	Ebenezer D. Bassett, Pa.....	1869	Señor Stefano Preston	1873
Italia	George P. Marsh, Vt.....	1861	Baron Alberto Blanc	1875
Japon.....	Juan A. Bingham, O.....	1873	Iushie Yoshida Kiyonari	1874
Liberia.....	J. Milton Turner, Mo.....	1871	No está rapresentada.	
Mejico	Juan W. Foster, Ind.....	1873	Señor Ignazio Mariscal	1869
Holanda	D. Stockbridge, Mich.....	1875	Señor De Pestel.....	1874
Perú	Ricardo Gibbs, N. Y.....	1875	Coronel Manuel Freyre.....	1869
Portogallo	Benjamin Moran, Pa.....	1874	Baron De Sant Anna.....	1874
Rusia	George H. Boker, Pa.....	1875	Señor Nicholas Shishkin.....	1875
España.....	Caleb Cushing, Va.....	1874	Señor Don Antonio Mantilla de los Rios...	1874
Suezia	C. C. Andrews, Minn.....	1869	Señor Oluf Stennersen.....	1870
Suiza.....	Horazio Ruble, Wis.....	1869	No está representada.	
Turquia	Horazio Maynard, Tenn r.....	1875	Gregorio Aristarchi Bey	1873
Uruguay	Juan C. Caldwell, La.....	1874	No está representado.	
Venezuela.....	Tomas Rusaell, Mass.....	1874	Señor Juan B. Dalla Costa.....	1874

TARIFA DE CORREO.

La tabla siguiente, indica la tarifa de cartas, periodicos, libros panfletos, y demas efectos. que puedan remitirse por la posta entre los diferentes lugares del país.

CARTAS	½ onza cada una.
Cartas para cualquiera parte de los Estados Unidos	3 cent.
Dentro de una ciudad	2 cent.
Tarjetas postales, para cualquiera parte del país .	1 cent.

(Nota.) Las cártas certificádas deben pagar diez centavos ademas del franqueo ó porte.

LIBROS, PERIODICOS FAJADOS, MERCANCIAS &.

Los libros, circulares, y otros impresos, inclusive los periodicos, semillas etc. en paquétes que no pasen de cuatro libras, por cada onza ó fraccion . .	1 cent.
Mercancias en paquétes que no exedan de 4 lbs, cada onza ó fraccion	1 cent.
Diarios, circulares y periodicos en general, dirijidos á una sola persona para ser distribuidos en la ciudad	1 cada uno.
Sí exedieren de 2 onza	2 idem.

Todo efecto, conforme á la presedente tarifa, debe ir empaquetado, de modo que pueda examinarse el contenido sin destruirse la cubierta ó envoltorio, y. ni interior ni exteriormente debe contener escrito nada, y tan solo será permitido numerar ó marcar las semillas para corresponder á las cartas que las describan ó espliquen.

No se pueden mandar por la posta, vidrios, liquidos y objetos ó preparaciones explosivas y peligrosas.

TARIFA DE PERIODICOS Y DEMAS PARA LOS ABONADOS.

La tarifa de todos los diarios y publicaciones periodicas que partan de los impresores ó publicadores conocidos, ó agencias, dirijidos á suscritores regulares, como sigue:

Por diarios ó semanarios ó periodicos de mas de una vez á la semana—2 centavos por libra ó fraccion de esta.

Por periodicos que se publiquen menos de una vez por semana 3 centavos por libra ó fraccion de tal.

Giros Postales.

La rata de los giros ó libramientos postales en los Estados Unidos es como sigue.

No exediendo de $15, diez centavos: de $15 á $30 quince centavos: de $30 á $40 veinte centavos: de $40 á $50 veinticinco centavos. No se lleva cuenta alguna de fracciones de centavos.

Giros postales para Inglaterra y Suecia. Hasta $10, veinticinco centavos: de $10 á $20, cincuenta centavos: de $20 á 30, setenticinco centavos: de $30 á $40 un dollar: de $40 á 50 un dollar y veinticinco centavos.

Para Alemania.—No pasando de $5, quince centavos: de $5 á $10 veinticinco centavos: de $10 á $20, cincuenta centavos: de $30 á $40, un dollar: de $40 á $50 un dollar y veinticinco centavos.

Libramientos ó giros para el Canadá: Non exediendo de $10 veinte centavos: de $10 á $20, cuarenta centavos: de $20 á $30 sesenta centavos: de $30 á $40, ochenta centavos: de $40 á $50 un dollar.

Tarifa Postal para los diferentes Estados Extranjeros.

El cuadro que sigue, indica la tarifa de Cartas y periodicos que se envien por el correo á las diversas Naciones extranjeras, en orden alfabético:

CARTAS.	No excediendo ½ onza.	Periodicos excediendo.
Alemania, via Union Alemania Setentrional	*5 cent.	2 cent.
Aspinwall	5	2
Austria	*5	2
Austria, via S. Francisco	5	2
" via Inglaterra	15	4
" via Brindisi	21	8
Belgica	*5	2
Bermuda via New York	5	2
Brasil via directa	15	3
Canadá, Nueva Escozia, Terranova	3	†
Cabo de Buena Esperanza	*27	4
Chile, Bolivia, Equador y Perú	17	4
China, via Southampton	*27	4
Confederacion Argentina	23	4
Dinamárca	*5	2
Francia	5	2
Japon, via S. Francisco	15	4
Hong Kong. Canton, Swatow, Amoy y Foochow, via S. Francisco	10	2
Inglaterra é Irlanda	*5	2
India Oriental, via S. Francisco	10	2
" " via de Inglaterra	21	4
" " via Brindisi	27	8
India Occidental, via directa	5	2
" " (Inglesa) via S. Tomas y Habana	13	4
Italia, via de Inglaterra	*5	2

	No excediendo ½ onza.	
Siberia	*15	4
Mejico	10	3
Noruega y Suesia	*5	2
Holanda	*5	2
Portogallo, via de Southampton	*5	2
Rusia via de Inglaterra	*5	2
Shanghai, via S. Francisco	5	2
España	5	2
Suiza	*5	2
Turquia, Siriá, etc. via de Inglaterra	*5	2
Venezuela, con paquéte Americano	10	3
Venezuela, con paquéte Ingles	5	2

El asterisco indica que el porte puede pagarse indistintamente bien por quien remite ó por quien recibe.

El porte para periodicos dirijidos al Canadá es igual al de los Estados Unidos.

Tarjetas de Correo para el Exterior.

Las tarjetas de correo Americanas, con una estampilla de un centavo pueden mandarse á los siguiente países: Holanda, Moldavia, Montenegro, Terranova, Noruega, Polonia, Portogallo, Romania, Rusia, Servia, España, Suesia, Suisa, Austría, Belgica, Dinamarca. Egipto, Alemania. Inglaterra, Irlanda, Grecia, Groenlandia, Francia, Italia, Turquia y Valaquia.

Es digno de alabarse el esmero escrupuloso conque tales tarjetas se remiten á sus respectivos destinos y se entregan seguras á quien van dirijidas.

Por toda la ciudad, y generalmente fijas á los postes de los faroles del alumbrado, hay buzones donde se pone la correspondencia, que los repartidores recogen, cuatro veces al dia, siendo la primera á las ocho de la mañana y la última á la siete y media de la noche. En domingo se hace solo una recogida á las siete y media de la noche.

Tarifa Telegrafica.

Siendo el uso del telégrafo parte esencial de nuestro objeto, creemos será utilisimo á los visitadores de la ciudad la noticia que sigue: Las diez primeras palabras, cuestan de Filadelfia á Nueva York 30 cent. á Baltimore 30 cent. á Washington 40 cent. á Harrisburg 25 cent. y dos centavos mas por cada palabra adicional.

Para Boston y todos los Estados llamados de la Nueva Inglaterra 50 cent. las primeras diez palabras y tres mas por cada palabra adicional.

Para Pittsburg 40 centavos.

Para Siracusa, Estado de Nueva York 50 cent. las diez primeras y tres por cada una mas. Para Buffalo, Rochers, N. York y Richmond, Virginia, 75 cent. por las primeras diez palabras, y cinco por cada una de mas.

Para Cincinati, Chicago, Luisville, Toledo, Detroit é Indianapolis, un dollar por las primeras diez palabras y siete centavos por cada una adicional.

Para Sn. Luis, Nashville y Montgomery, Alabama, $1 25, dollar por las primeras diez y ocho centavos por cada palabra de mas.

Para Milvankee $1, 10 dollar las primeras diez, y 7 cent. por cada una de mas.

Para Mobile, Selma, Alabama y Menfis $1, 50 las primeras diez, y 10 cent. cada una demas.

Para Nueva Orleans $2 las primeras diez y 13 centavos cada una de mas.

Para S. Francisco $2, 50 las diez primeras y 17 cent. por cada una de mas.

Para Montreal, Canadá, $1, 04 las primeras diez y 7 centavos cada una de mas.

Para S. John, Norveste $1, 25 las primeras diez y 8 cent. cada una de más.

Para Cuba $5, 40 las primeras diez y 40 centavos por cada palabra de mas.

No se cuenta la direccion y nombre ni de la persona que manda el telegrama, ni de la que recibe entre los Estados Unidos entre sí y el Canadá.

En los telegramas submarinos, se cuentan la direccion y firma.

De Filadelfia á cualquier parte de la Gran Bretaña 53 cent. por palabra, en oro, ó su equivalente.

Para la Francia, lo mismo que para Inglaterra, con la escepsion de 53 cts. demas y de que se inserte siempre el nombre del lugar de donde parte el telegrama.

Para los lugares que siguen, 53 centavos por palabra, y ademas, por cada veinte, así: Para Alemania $1, 10: Para Suisa $1, 46: Para Austria y Hungria $1, 50; Para España y Suesia $1, 75: Para Noruega, $1 80: Para Italia $1, 88: Para Rusia $2, 50: Para Ieddo y Japon, $42, 62, y para Hong Kong, $30.

Descripcion General de la ciudad de Filadelfia.

La ciudad de Filadelfia, tal cual la fundó Guillermo Penn comprendia tan solo la parte que está en las calles llamadas South (Sur) y Vine (el nombre de un arbol) y entre los rios Delaware y Schuylkill. Se fundaron despues fuera de dichos límites, factorias y caserios, que se gobernaban separadamente aunque todos estaban, por decirlo así, unidos y se les conocia en el esterior con el nombre de Filadelfia (Amor de hermanos.) Algunas de

estas poblaciones estaban muy contignas á la ciudad propiamente dicha, como Southwark y Moyamensing, al Sur, Northern Liberty al norte, Kensington, Spring Garden y el distrito de Penn al Noroeste, formando todas, puede decirse, una sola ciudad y otras, como ya indicamos, mas distantes del centro principal. Entre estos se contaban Bridesburg, Frankford, Holmesburg, Northern Liberty. El Puerto de Richmond Nicetoron, Rising Sun, Fox Chase, Germantown, ó Chestnut Hill, Manayunk, Roxborough, La Cascada del Schuylkill, la Ciudad de Penn, no incorporada, Francisville, el caserio de Hamilton, Mantua, Polockley, Kingsessing y Passyunk. Algunos de estos lugares los absorbió el desarrollo de las calles de la congregacion de poblaciones de que se componia Filadelfia, y en 1854 se incorporaron y comprendieron todas en un solo gobierno municipal cuyos limites son los del antígno condado de Filadelfia. En los primeros, tiempos, estas partes tenian casi diferentes caractéres; mas se fundieron todos en uno solo. Southwark que estaba hacia el rio Delaware se hacia notable por los grandes almacenes de leña que se usaba antes de la introduccion del carbon de piedra, ó huya, por ser el resinto de los calafates y carpinteros constructores de barcos, y finalmente por ser el hastillero. La mayor parte de Southwark estaba habitaba por Capitanes de buque y marineros, y hasta no muy lejano tiempo, las familias de los hombres de mar eran quienes poblaban esta parte. Los almacenes de leña y los constructores de barcos se han alejado del todo, y allí donde antes se encontraron aquellos, se ven hoy hermosos almacenes de mercancias, inmensas refinerias de azucar, depositos de mieles, almacenes de fletes de la Compañia de ferrocarriles de Pensilvania, Graneros, y grandes depositos de huano, y en general de mercanderías ó matérias primas de las antillas de las compañias de navegacion por vapor. Esta demarcacion se distingue tambien hoi por las grandes factorias de máquinas y demas articulos de hierro, de Merrick, Morris Tasker & C.ª Savery, otros. Mas hoy politicamente está divida toda la antigna Soutwark en los llamados distritos primero, segundo, tercero y cuarto. El antígno caserio llamado Libertad (Al Norte) tenia grandes almacenes de madera, á las orillas del Delaware y hoy en su mayor parte este como el anterior está poblado tambien de almacenes de frutos y otros efectos mercantiles, estaciones de ferrocarril etc. Se hacia notable esta parte por el comercio de proviciones que venian de los campos inmediatos, como huevos, mantequílla, legumbres y demas artículos de subsistencia. Hoy especialmente en la calle segunda se ve esto mismo y aun quedan varios de los mercados, hechos ad hoc para esta especie de comercio, no obstante la mescla de otros traficos que allí se ven y estan, ya casi absorvidos por la estension de la ciudad.

Mucho antes de la incorporacion del anterior caserio ya era muy notable la calle segunda por sus tiendas y almacenes de

detal, y la tercera por la reunion de un vasto comercio por mayor, de especerias, caldos y peleteria. Aun en la actualidad, la calle segunda es una doble fila á uno y otro lado de almacenes al detal en toda una estension muchisimo mas larga en ambos sentidos que la primitiva.

Pegg's Run y Cohocksink Creek, vias que cortaban á La Libertad (Al Norte) eran la parte de los grandes telares. Una de las grandes fábricas del mundo se hallaba en esta parte de Filadelfia. Es un carácter ó tipo especial de esta parte de la ciudad el estar compuesta casi totalmente de alemanes, hasta el grado de no oirse en ella, puede decirse así, hablar el ingles. Hoy toda esta parte forma los distritos once, doce y trece.

Kensington era un villorio que se ocupaba de calafatear ó de astilleria, y una parte considerable de sus habitantes, eran pescadores qne abastecian el mercado. Andando el tiempo Kensington, fue acupandose de manufacturar hierro y acero, de construir maquinas de vapor y puede verse su rapido progreso en el número inmenso de obreros que en ese lugar se ocupan. Kensington comprende los distritos dieziseis, diez y siete y dieziocho.

Spring Garden, que hoi ostenta no solo vastas manufacturas de toda especia de artefactos, y la fabrica de locomotoras de Baldwin, sino tambien el laboratorio químico de Powers y Weightman y su bellisima casa, era en lo antíguo uno de los mas lindos suburbios de la ciudad y el centro de la residencia de la antigna Compañia de beneficiadores de ganados y abasto de vituallas.—Allí tenian el deposito de bestias y los mataderos, de que aun existen algunos. Esta comarca es hoy una de las partes mas brillantes de la ciudad y forma los distritos trece, catorce y quince.

Richmond, que mora á la margen occidental del Delaware, al Norte y Noroeste de Kensington, principió á hacerse notable con la estacion de la compañia de ferrocarriles de Reading y con su inmenso comercio marítimo de carbon. Como secuela de estos establecimiento vino el aprovechamiento de todas las tierras improductivas que habia en ese vecindario á medida que los grandes depositos de carbon, las oficinas ó talleres de máquinas, y los paraderos hicieron crecer la poblacion y exigieron el aumento de la construccion de moradas. El origen principal de su celebridad la debe esta comarca á su comercio de carbon. Es el centro de un vastisimo trafico en que muy pocos le exeden en los Estados Unidos.

Distritos y villorios circunvecinos á la ciudad.—Todos los otros que rodeaban á Filadelfia, á saber: Libertad Setentrional no incorporada. Nicetown, Rising Sun, Penn district, Francisville, Caserio de Hamilton, Mantua, Blockley, Kingsessing, Passyunk y Moyamensing, fueron constrindos de tal manera que de hecho hoy forman la ciudad. Todos los establecimiento al occídente del Schuylkill, comprenden los distritos veinticuatro á

veintisiete, pero se conocen generalmente con el nombre de Filadelfia del Oeste (West Philadelphia.) Esta es una vastisima mansion de lo mas bello que la mas fecunda imaginacion pudiera crear para la vida. Todas, casi, las casas tienen construccion ad hoc, en medio de lindos jardines esmeradamente cultivados, sí bien en la parte alta estan las grandes alfarerias. Frankford, Holmesburg, Bridesburgh, Manayunk, Germantown, Chesnuthill y Roxborough, tambien van transformandose y uniendose á la ciudad con mas lentitud. Ademas de los establecimientos permanentes tienen las residencias y almacenes de muchos comerciantes, y y todas á escepcion de Chesnuthill tienen muchas y muy importantes manufacturas. Roxborongh y Chestnut Hill ocupan la parte mas elevada de la ciudad y estan cubiertas de bellismas casas de campo. El caserio del Schuylkill contiene una de la mayores fábricas de medicinas, diversas fabricas de alfombras y otras recientemente abiertas.

La rivera del Schuylkill es lindisimamente variada y tiene infinidad de manufacturas ó industrias de toda especie. Hacia la boca del rio Delaware esta Bridesburg y está el arsenal maritimo de los Estados Unidos tambien en el mismo banco de terreno; y al Sur de Bridesburg una gran fábrica de carbon animal y de cola. Se encuentran en Richmond los establecimiento de embarcadero del carbon para la Compañia de ferrocarriles de Reading, con tan grandes y fáciles aparatos para cargar el carbon como no se ven en el puerto de Nueva York. Estan allí tambien las fábricas de utensilios de hierro y cortes de las piesas de maderas para la construccion de buques y almacenes de Kensington y de La Libertad. Los muelles de la ciudad antigua estan principalmente destinados á las proviciones, especerias, frutas y legumbres, ostras, pescado; y á la carga y descarga ó atraque de los vapores que navegan en el rio Delaware. Algomas distante, como ya indicamos, se destacan las grandes refinerias de azucar, fabricas de embases y la carga de los busques que hacen el comercio de las antillas, almacenes de escala del ferrocarríl de Pensilvania, y de los vapores de la Compañia llama La Estrella Rosada. El Arsenal ó hastillero de la compañia de Pensilvania, sus depositos de carbon y petroleo, y el nuevo Arsenal Nacional de League Island (Isla de legua.) Al estremo de esta isla siguiendo hacia el Schuylkill estan los grandes almacenes de granos de la compañia de Pensilvania, las fábricas de gas y los principales depositos de marmol del país y del extranjero y venta de carbon. Los almacenes estan situados precisamente al Sur del puente de Chestnut, límite setentrional de la navegacion de los buques que van al mar siguiendo el curso del Schuylkill. Al otro lado del puente se hallan grandes laboratorios de yeso y á la rivera oriental las obras de gas de la ciudad, las matansas y depositos del mismo ferrocarril de Pensilvania.—En la occidental en gran parte el parque al travez del cual corre por un tra-

yecto de cinco millas, y de alli principian de nuevo las industrias á bordar sus margenes hasta la parte superior de Manayunk donde hay muchos telares á que el rio provee de aguas para mover sus máquinas y para sus demas usos.

La calle Ancha (Broad Street) aunque está hoy en construccion, puede decirse, por lo menos en cuando á su situacion y estension, y á los edificios que en ella hay y se construyen actualmente, es sin disputa una de las calles mas bellas de la ciudad. Entre las dos calles, llamadas Fairmount y Washington avenues (avenidas) presenta Broad casi todos los principales edificios que la hermosean. Magnificos templos de todas religiones y habitaciones de indisputable suntuosidad. Entre los puntos ya fijados se encontraban anteriormente grandes depositos, de carbon, mas hoi como en estado provisional hay como ya se ha dicho bellisimos edificios públicos y particulares y casas pequeñas mescladas entre aquellos.

Las casas de habitacion en la ciudad son, generalmente, hablando, cómodas y adaptables á las necesidades de la vida principalmente las que de un tiempo á esta parte se construyen. Estan todas provistas de gas para el alumbrado, baños con surtidores de agua caliente y fria y conductores de calor para el invierno. Todas tienen callejones al fondo ó laterales, para el desahogo, patios de ventilacion, y en el interior corredores ó pasadisos comodamente dispuestos conducen á las habitaciones. Parecen estar construidas todas ignales; pero esto es en apariencia, pues existen cuatro ó cinco modelos diferentes, ya en su estructura como en su decoracion arquitectónica. Los diseños, sobre que estan construidas varian de mano en mano mejorandose y haciendose cada vez mas sensillos confortables y módicos en su costo. Estan todas casi alineadas para evitar construir mas paredes, pues se trata de que las callejuelas de desahogo, sean comunes á muchas. De algun tiempo á esta parte se está adoptando el uso de piedras de colores y la imitacion del beteado de las maderas llevado á la perfeccion. Es mucho el uso que se hace del marmol blanco para el basamento y graderia de las puertas esteriores.

La parte mas notable de la moderna Filadelfia, puede verse al Norte de la avenida Girard, al Occidente dé la calle nueve y al Sur. Muchas de las casas estan habitadas por sus propios dueños. El sistema adaptado para la construccion es tal, que pone en capasidad á los pobres trabajadores de comprar sus respectivas casas pagandolas poco á poco, lo que ha sido un sístema cooperativo de importancia grande y que ha producido muchisimos bienes.

Calles de Filadelfia.

La ciudad en su mayor parte está construida en paralelogramos y las calles por tanto cortadas en angulos rectos, haciendo muy fácil el sistema de numeracion de las casas, que es como sigue:

la ciudad se divide en partes norte y sur por la calle Market y del Delaware al Schuylkill las calles verticales á la principal ó divisoria, estan numeradas desde el n° 1. en adelante, si bien la primera se llama Front. A partir de Market hacia el Norte y hacia el Sur la enumeracion de las casas principia de uno en adelante marcando los pares las aceras del Oeste y los impares la del Este. Las callas paralelas á Market estan nominadas como se verá en la lista que sigue. En estas la numeracion corre de este á oeste principiando por la sifra ó sifras que numeran las calle de donde se parte, llevando los pares las aceras del Sur y los impares las del Norte. Se supone que en cada cuadra no hay mas ni menos de 100 casas; así, pues. por ejemplo si al lector le dieren una direecion, tal como 512 Norte de la calle 8, 7, 10 &. deberá buscarla al oeste en la calle respectiva á partir de Market hacia el Norte, y despues de andar cinco cuadras en esa direccion. Si le dicen 703, por ejemplo, Chestnut, Walnut &. buscará tal número á la acera norte de la calle que sea, y entre las calle 7 y 8. Solo hay que tener cuidado conque las casas de esquina se cuentan en la calle en que tengan su frente, y hay que advertir que solo se cuentan de este á oeste las calles que principian en el Delaware y concluyen en el Schuylkill, y de Norte á Sur las que corren á lo largo ó paralelas á Broad en toda su estension, mas ó menos; por lo que hay muchas calles en ambas direcciones que no se tienen en cuenta y estas pueden ofrecer alguna confusion al extranjero, por lo menos las anchas, de alguna estension pues que muchas de estas son estrechas.

He aquí las calles. El n.° del margen indica cual es la serie de la numeracion de las casas de la respectiva cuadra.

N°.	Norte.	N°.	Sur.
1	Market, Filbert.	1	Market, Jayne.
—	Commerce, Church.	—	Merchant, Minor.
100	Arch, Cherry.	100	Chestnut, Sansom.
200	Race, Branch, New.	—	Library, Dock.
300	Vine, Wood.	200	Walnut, Locust.
400	Callowhill, Willow.	300	Spruce, Union.
—	Noble, Margaretta.	400	Pine.
500	Buttonwood.	500	Lombard, Gaskill.
—	Spring Garden.	600	South.
600	Green.	700	Bainbridge.
—	Mount Vernon.	—	Monroe.
—	Wallace, Melon.	—	Fitzwater, German.
700	Fairmount.	800	Catherine, Queen.
—	Olive.	900	Christian, Marrott.
800	Brown, Parrish.	1000	Carpenter.
—	Ogden.	1100	Washington.
900	Poplar, Laurel.	—	Ellsworth.
—	Beaver, George.	1200	Federal, Marion.

Nº.	Norte.	Nº.	Sur.
1200	Ave. de Girard, Stiles.	1300	Wharton.
1300	Thompson, Seybert.	1400	Reed.
1400	Master.	1500	Dickinson.
1500	Jefferson.	—	Greenwich.
1600	Oxford.	1600	Tasker.
1700	Columbia.	1700	Morris, Pierce.
1800	Ave. de Montgomery.	1800	Moore, Siegel.
1900	Berks.	1900	Mifflin.
2000	Norris, Otis.	2000	McKean.
2100	Diamond.	2100	Snyder.
2200	Susquehanna.	2200	Jackson.
2300	Dauphin.	2300	Wolf.
2400	York.	2400	Ritner.
2500	Cumberland.	2500	Porter.
2600	Huntingdon.	2600	Shunk.
2700	Ave. de Lehig.	2700	Ave. de Oregon.
2800	Somerset.	2800	Johnson.
2900	Cambria.	2900	Bigler.
3000	Indiana.	3000	Pollock.
3100	Clearfield.	3100	Packer.
3200	Alleghany.	3200	Curtin.

PLAZAS PÚBLICAS.

Las plazas públicas estan muy bien distribuidas, y aunque se ha gastado muy poco en ornamentarlas; sinembargo son el solaz y agrado de los pobres, principalmente. Solo la sociedad de las fuentes, ha embellesido en lo que á ella toca estos lugares de recreo.

La plaza de la Independencia en cuya manzana estan la antígna municipalidad en donde se declaró la independencia, los salones de las Cortes, la oficina del Mayor, del Ejecutor de la ley (Sheriff), el salon del primer Congreso y otros edificios públicos, está comprendida entre las calles Chestnut, Walnut, quinta y sexta, y hoi está reparada con mucha elegancia y sensillez.

La plaza de Washington, entre la 6ª y 7ª Walnut y Locust.

Franklin, 6ª y Franklin, Race y Vine, contiene una linda fuente en su centro.

Logan entre Race y Vine, 18 y 19.

Rittenhouse, entre Walnut y Locust 18 y 19, circundada de muy elegantes casas de habitacion y con 4 lindismas fuentes.

Penn,—En esta actualmente se construye el regio edificio de la municipalidad, pero dejando espacio suficiente á su alrededor está en el punto do se cortan la calles Broad y Market.

Norris, la regaló á la ciudad un caballero cuyo nombre lleva, Isaac P. Norris. Entre Susquehanna, Haucock, Diamond y Howard.

Jefferson entre 3ª y 4ª Federal y Washington.

Estas plazas estan emberjadas de hierro y plantadas de arboles.

En las calles de Spring Garden y Girard, habia en su centro lineas de mercados abiertos que hoy se estan convirtiendo en jardines muy elegantes. Hay tambien en varias partes de la ciudad pedasos triangulares, interseccion de calles, que son otras tantas plazas de adorno y desahogo, y que las adornan, como en Spring Garden y Avenida Girard los vecinos.

OMNIBUS.

La ciudad de Filadelfia como todas las demas ciudades americanas, está crusada en todas direcciones de carros tirados por caballos, que corren de estremo á estremo por ferrocarriles tendidos en las calles. Son varias las compañias pero los billetes de una sirven para todas las demas.

El precio de un viaje simple en dichos carros es de 7 centavos por los adultos y 4 por los niños menores de diez años. Si se compran 4 billetes á un tiempo los dan por 25 centavos, es decir 3 de menos. Cuando se quiere pasar de una linea á otra de las que no forman el rumbo natural de la en que se entra, se pagan entonces 9 centavos en dinero y se obtiene un billete de pase (*exchange*) y cuando lo que se desea es continuar el rumbo que primitivamente traia el carro si este toma otro en una encrusijada, ó viceversa, entonces se obtiene por el mismo billete ó los mismo 7 centavos un billete de pase.

Damos aquí una noticia de las diversas compañias de omnibus el color de estos, el de la respectiva luz que llevan por la noche y las calles por donde corren.

Union Passenger Railway Co.

Richmond.—Un ramal de luz verde y carros lo mismo, cuyo deposito está en las calles Thompson y Norris.—Su rumbo es del deposito por Thomson al oeste á Marlborough, á Belgrade, á Frankford Avenue, á Master á Franklin, á Race, á 7 á Passyunk Av. á Ellsworth, á Broad, ál pasadero de Baltimore.—De aquí por Broad á Christian, á 9 á Spring Garden, á 7 á Oxford á 4 á Norris, á Memphis, á York, á Thompson, al paradero.

Fairmount and Nawy Yard, ramal de carros amarillos, luz roja, y su deposito en 23 y Brown.—Del deposito al Sur por la 3ª á Wallace, á Franklin, á Race, á 7, á Federal, á Front.—De aquí, al oeste por Wharton á 9, á Spring Garden, á 23, á Brown, á Fairmount y al este por Brown al deposito.

Columbia Ave. and Market St. Ferry.—Carros encarnados, luz amarilla.

Parten del deposito por Columbia avenue á Franklin, á Race, á 7, á Market, á Front.—De Front al oeste por Market á 9 á

Spring Garden á 7 á Master, á 23 á Columbia ave. ó el deposito.

Spring Garden and Poplar Sts.—Carro y luz encarnados.—Deposito en 23 y Brown.

Del deposito por 23 al Sur á Wallace, á 22, á Spring Garden, á 7, á Poplar, á 29, al Parque de Fairmount por Brown al este, al paradero.

Cedar St.—Carros verdes y luz igual: paradero *York* y *Cedar*.

Del deposito al norte por Cedar á Somerest, por esta al este á Richmon, al oeste por Somerest á Cedar, á York ó el deposito.

Christian St.—Carros amarillos, luz roja.—Del deposito en 7 y McKan, por esta al oeste á 9, á Ellsworth, á 23, á Christian, á 7, á McKan.

Los que tomen los carros en Fairmount pueden por el mismo dinero pagado, recibir billete de pase en Franklin y Spring Garden, para ir por la calle 7 al norte á Richmond. ó Master, en Market, para el Muelle de Market sobre el Delaware, en 7 y Carpenter para el paradero de Baltimore, en Federal para correr la calle 7, al sur, cambiando de carro por supuesto en la respectiva coneccion.

En 7 y Marton para el sur de 7, en Ellsworth para el paradero de Baltímore, ó para correr á Ellsworth, en Market para el Muelle, en Spring Garden para correr al norte la calle 7, á Master, ó Richmond.

Los que tomen los carros de Richmond, pueden pasar con billete por el mismo pago, y cambiar de carro en Franklin y Master, para recorrer esta, en Poplar para Fairmount, en Spring Garden par correr esta al parque, en Market para el Muelle, en Carpenter para el Arsenal ó para esta al sur de 7.—En Spring Garden para esta al parque de Fairmount, en Poplar para correr esta y en Master respectivamente igual.

Los pasajeros que parten de Columbia Ave. pueden recibir pase á otros carros en Oxford para Richmond. En Poplar y Spring Garden para Fairmount, en Master para el sur de 7, deposito de Baltimore ó el Arsenal.— En 7, para el sur de esta misma, en Spring Garden para el parque, en Poplar para correr á Poplar, en Master para el norte de 7 y Richmond.

Los pasajeros en los carros de Spring Garden y Poplar, pueden cambiar en Franklin y Spring Garden par el sur de 7, Dep. de Baltimore, Market y el Arsenal, en 7 y Poplar para el norte de 7, Master y Richmond.

Los de Cedar, en York y Cedar para continuar viaje en cualquier direccion.

Los de Christian, en 9 y Ellsworth ó 9 y Christian para el norte de 9, ó para cualquier ramal de arriba de estos puntos, en 7 y Federal para el Arsenal.

En la noche no se conceden pases. El precio es 10 centavos en la linea Fairmount y Navy Yard de luz roja. Se entiende despues de las doce.

Salen del parque á las 11. 40, 12 15, 12. 55, y del paradero 11. 48, 12. 23, 1. 03, 1. 53, 2. 43, 3. 23, 3. 58, y 4. 33,—Llegan á 15 y Wallace á las 11. 58, 12. 33, 1. 13, 2. 03, 2. 53, 3. 33, 4. 08, y 4. 43; Llegan á 7 y Chestnut á las 12. 15, 12. 50, 1. 30, 2. 20, 3. 10, 3. 50, 4. 25, y 5.

Salen del Arsenal 12. 40, 1. 15, 2. 2. 50, 3. 32, 4. 15, 4. 50, 5. 22; Llegan á 9. y Chestnut 1. 02, 1. 37, 2. 22, 3. 12, 3. 12, 3. 54, 4. 37, 5. 12, 5. 44; Llegan á 9 y Spring Garden á 1. 12, 1. 47, 2. 32, 3. 22, 4. 04, 4. 47, 5. 22, y 5. 54.

Domingo por la noche, corren como sigue.

Del deposito en Fairmount á 11. 03, 11. 43, 12. 28, 1. 13, 1. 58, 2. 43, &.—Salen del Arsenal á las 11. 55; 12. 35, 1. 20, 2. 05, 2. 50, &.

Carros de Richmond and Baltimore. Luz verde.

Al bajar salen del paradero á las 11. 25, 11. 55, 12. 35, 1. 25, 2. 10, 2. 55, 3. 35, y 4. 15;—Llegan á Franklin y Poplar á las 11. 45, 12. 15, 12. 55, 3. 45, 2. 30, 3. 15, 3. 55, y 4. 35; Llegan á 7 y Chestnut á las 12, 12. 30, 1. 10, 2, 2. 45, 3. 30, 4. 10, y 4. 50.

Al subir dejan el paradero de Baltimore á las 12. 25, 12. 55, 1. 40, 2. 30, 3. 15, 4, 4. 40, y 5. 51; Llegan á 9 y Chestnut á las 12. 40, 1. 10, 1. 55, 2. 45, 3. 30, 4. 15, 4. 55, y 5, 30; Llegan á 9 y Spring Garden á las 12. 50, 1. 20, 2. 05, 2. 55, 3. 40, 4. 25, 5. 05, y 5. 40.—Domingo en la noche, así.

Salen de Richmond á las 10. 40, 11. 15, 12. 12. 45, 1. 30, 2. 12, &,—Salen de Baltimore á las 11. 40, 12. 15, 1. 1. 45, 2. 30, 3. 15, &.

Columbia Ave. and Market St. ferry.—Luz amarilla.

Bajan, saliendo de la calle 23 y Columbia ave. á las 11. 35, 12. 10, 12. 45, 1. 20, 1. 55, 2. 30, 3. 05, 3. 40, 4. 12. ½ y 4. 45, llegando á Columbia Ave. desde 11. 45 hasta las 4. 55, y á Franklin y Market, desde las 11. 53 hasta las 5. 03, cada uno de ellos, lo mismo que á Columbia. En su viaje para arriba, salen de Front y Market desde 12. 30 hasta 5. 35; Llegan á 9 y Market, de las 12. 38, á 5. 43, á 9 y Spring Garden de 12. 47, á 5. 52, y á 7 y Master de 12. 57, á 6. 02.

Domingo en la Noche.

Salen del paradero doce veces desde 10. 45, hasta 4. 52; Llegan á 13 y Columbia Ave. de 11. 05, á 5. 02, á Franklin y Master desde las 11. 13, hasta 5. 10. Suben saliendo de Front y Market 11. 32½ á 5. 38.—Llegan á 9 y Market de 11. 40, á 5 46.—A 9 y Spring Garden, de 11. 49, á 5. 55. A 7 y Master 11. 59 á 6. 05.

FIFTH AND SIXTH ST. PASS. RAILWAY CO.

El paradero está en Kensington Ave. y Cumberland.
La linea principal, Carros amarillos, luz roja.

Su derrotero: del deposito á Front, á Berks á 6 á Mifflin, á 5.ª Vuelven por 5ª á Front, á Kensington, Ave. ál paradero.

Lehigh Ave. Carros verdes, luz lo mismo.

De Kensington Ave. á Lehigh Ave. á Kensington Ave. al deposito.

Frankford Steam Line. (Linea de Vapor.)

De Kensington Ave. y la calle Main, en Frankford á Main y Arrott, al paradero. Hay doble enrrielado en Kensington Ave. Los pasajeros pueden ir á Frankford de cualquier parte de esta linea pagando doble.—Los pasajeros que salen de Frankford recibiran pase á Columbia Ave. por el mismo pago, y los que tomen los carros en 5ª y Oxford para Frankford, lo mismo.

HESTON, MANTUA AND FAIRMOUNT P. R. R. CO.

Arch St.—Un ramo.—El paradero principal en 2562 *en Callowhill.—Carros amarillos, luz verde.*

Parten de Biddle á Spring Garden, á 20, á Arch, bajan por Arch á 2.ª suben por Arch á 21 á Callowhill, al paradero.

Race and Vine Sts.—Carros amarillos.—Luz encarnada.—El paradero en 41 *y Lancaster Avenue.*

Del paradero á Haverford, á 30, al puente de Fairmount á Callowhill, á Hamilton, á 22, á Race, á 2ª á Walnut, á Dock; vuelven por 3ª á Vine á 23 á Callowhill, al puente Fairmount á 30, á Haverford Ave. á 83 al puente, á Lancaster Ave.

Hestonvill.—Un ramal.

De 41 á 52 y Lancaster Ave.—Billetes de cambio, (*Exchange tickets.*) se dan en esta linea pagando 9 centavos de pasaje, y puede tomarse cualquiera 10 y 11, 12 16, y 18 y 15, y 17 y 19 desde su encrucijada respectiva con la linea—En esta linea se obtienen por 40 centavos billetes para el Jardin Zoologico para ir y volver en carros ó bótes.

GREEN AND FAIRMOUNT AVE. Ó COATES STS. PASS. RAILWAY CO.

El Deposito en 24 *y Fairmount Ave.—Luz roja, Carro verde*

Del paradero, á la entrada del parque corren por Fairmount Ave. á 22 á Green, á 4, á Walnut á 8 y suben por 8. á Fairmount Ave. al parque.

Delaware River.—Carros de un caballo.

De 8 y Fairmount Ave. á 4 á Green, á Beach, y vuelven de aquí á Fairmount Ave. á 8.—Billetes de cambio por 9 centavos las lineas con que se corta esta, Spruce y Pine, Lombard y South 10 y 11, 12, y 16, 13, y 15, 17 y 19.

SECOND AND THIRD ST. PASS. RAILWAY CO.

El paradero en Frankford, abajo de Lehigh Ave.—Carros blancos, luz verde.

Del deposito por Frankford á Jefferson á 2.ª á Mefflin. á Moyamensing Ave; vuelven por esta á 3ª á Germantown Ave. á Oxford á Front á Amber al deposito.—Esta linea da pase por el mismo pago en 3ª y Brown por Richmond en 3ª y Oxford para el paradero del ferrocarril del Norte de Pensilvania, en Cumberland y Amber para Richmond, en el deposito para Frankford Allegheny Ave.

Los pasajeros de Front y Oxford pueden ir á Frankford por un pago.

Frank Through Line.—Deposito Frankford y Lehigh Ave.—Carros blancos, con banderola encarnada y luz verde.

Del deposito por Frankford arriba á Paul: de Frankford por la calle Main abajo á Frankford á Jefferson á 2ª á Mifflin á Moyamensing Ave.—Vuelven á 3ª á Germantown Ave. á Oxford á Front á Amber al Deposito.—Los pasajeros que parten de Oxford pueden ir á Frankford por el mismo pago; los que parten de Allegheny Ave. y Frankford pueden ir á Mifflin lo mismo,—Esta linea da pase en 3ª y Brown para Richmond por Richmond Line; en 3ª y Oxford para el deposito de ferrocarril de Pensilvania: en Cumberland y Amber para Richmond por Cumberland St. Line, por un solo pago, y de Frankford á Mifflin por dos.

North Pensilvania Line.—El paradero en Frankford Road, abajo de Lehigh Ave. Carros verdes, luz amarilla.

Del deposito por Frankford Road abajo á Huntingdon á Coral á Cumberland á Emerald á Daufin á 2ª á Dock—Vuelven á 3ª á Germantown Ave. á Oxford, á 3ª á Berks á 2ª á York á Coral á Cumberland á Amber al Deposito—Esta linea da pase en 2ª y Walnut para la linea de Frankford ó la principal á 3ª y Mifflin y en 3ª y Oxford á Kensington y Front arriba. Los pasajeros que parten del paradero del Norte de Pensilvania pueden ir á Frankfor, todo por un solo precio.

Richmond Line.—Paradero *Lehigh Ave. y Edgemont—Carros y luz, color rojo.*

Del deposito á Lehigh Ave. á la calle Richmond, á Frankford, á Menderson á Beach á Laurel á Delaware ave. á Fairmount ave. á 2ª á Dock, á 3ª. Vuelven á 3ª y Brown á Beach á Menderson á Frankford á Girard ave. á Norris á Richmond á Lehigh ave. al deposito.—Esta linea da por un pago pase á 2ª y Dock á Mifflin y al subir para Richmond y Cumberland á Amber, y en Richmond y Lehigh ave. á Allegheny ave.

Bridesburg Line—Paradero en Lehigh ave. y Edgemont—Carros blancos, luz idem,

Por Lehigh ave. á Richmond á Bridge, á Washington, y vuelven por la misma ruta. Los pasajeros de Allegheny ave. pueden

ir á Mifflin por un pago á 2ª y Walnut y de allí al Sur.—Los de la ciudad para Bridesburg tomaran los carros de Richmond en la linea 2ª y 3ª.

Cumberland St. Line—Carros blancos, luz idem.—Carros de un caballo.

De aquí á Amber y vuelven por el mismo rumbo.

Front St.—Carros y luz blancos, un solo caballo.

De Fairmount avenue á New Market, á Vine á Front á Chestnut y vuelven por el mismo camino.

Allegheny Ave. Line—Carro amarillo, luz blanca, un caballo.

De Lehigh ave. y calle de Richmond á Allegheny ave. y vuelven por el mismo rumbo.

TENTH AND ELEVENTH ST. CITIZEN'S P. R. R. CO.

Deposito en 10 y Montgomery ave. De aquí á Reed, á 11 á Diamond, á 10 al deposito.—Un ramal parte de Reed por 10 á Mifflin, por Mifflin á 12 á Wharton, á 11.—Pases para continuar en cualquiera coneccion sin mas paga.—Billetes de cambio 9 centavos para Girard ave. Green y Coates, Race y Vine Arch, y Market, Chestnut y Walnut, Spruce y Pine, Lombard y South.

Por la noche se pagan 10 centavos. No se da cambio, y parte un carro cada 15 minutos mas ó menos.

El Domingo en la noche en esta linea, parte un carro cada hora mas ó menos.

GERMANTOWN PASSENGER RAILWAY C.ª

El paradero en 8 y Dauphin.

Del deposito á Germantown y vuelven por Germantown ave.—Los que corren para abajo, parten del deposito á Dickinson, por la avenida y la calle 4ª y vuelven por 8 á Columbia ave. á 7 á Susquehanna ave. y de allí al deposito.—Hay carros intermedios que al llegar á Walnut doblan hasta 8 y de aqui toman el mismo curso anterior.

Girard ave. Line. (Linea de la avenida Girard.)

Parten del parque de Fairmount por Girard ave. á Palmer, á Beach, á Shackamaxon, á Girard ave. y vuelven por el mismo camino.—Billetes, de cambio 9 centavos para 10 y 11, 12 y 16, 13 y 15 y 17 y 19, por supuesto de los puntos donde se cortan con la anterior—Pasaje á Germantown de cualquier parte de la linea 15 centavos y se dan billetes de pase á Girard ave. en 4 y 8.

EMPIRE PASSENGER RAILWAY CO.

12th and 16th Streets Line.—El paradero en 12 y Montgomery avenue.

Parten por 12 á Wharton á 17, á Carpenter, y vuelven á 16 á Montgomery y al deposito. Billetes de cambio 9 centavos para Girard ave. Green y Coates, Race y Vine, Arch, Market, Chestnut y Walnut, Spruce y Pine, y Lombard y South.

RIDGE AVENUE PASSENGER RAILWAY CO.

Deposito en Ridge avenue y Susquehanna. Carros amarillos, luz roja.

Del deposito por Ridge ave. á 10, á Arch, y vuelven por Arch á 9, á vine, á Ridge ave. al deposito.—Esta linea no cambia con ninguna otra. Su curso va por el Colegio Girard y por los cimenterio Glenwood ,Odd Fellows y Mechanics, y corre directamente al parque del Este y al deposito de Agua.

Manayunk Branch (*Ramal de Manayunk.*)

Parten del paradero á Green Lane, en Manayunk y pasan por Mount Vernon, Laurel Hill, Mount Peace, y el cementerio del Oeste tambien de Laurel Hill, por Wissahickon á Green Lane.

LOMBARD & SOUTH ST. PASS. RAILWAY.

Paradero en 25 y Suoth. Carros amarillos, luz roja.

Bajan del deposito, por Lombard á Front y Dock,—y de ahí por South al deposito. Billete de cambio 9 cts. para 19 y 11, 12 y 16, 13 y 15, 17 y 19, Green y Coats, de los puntos de corte.

El Ramal de *Passyunk Road.* Su paradero en Snyder ave. parte á 12 á Christian, á 5ª, á Lombard á 4, á South á Passyunk al paradero.

PEOPLES R. WAY.

De la entrada del parque por esta parte á Biddle, á 24, á Callowhill, á Front, á Vine á Delaware ave. y vuelven por Vine á York, á Callowhill, al Schuylkill y al parque de donde partieran. Carros amarillos.

13th & 15th STS. PASS. RAILWAY CO.

Paradero en Broad y Carpenter. Carros y luz verdes.

Salen del deposito á 15, suben á Master, á Ridge ave. á Columbia ave. á 13 á Carpenter, al paradero.

Carros amarillos.—Luz roja.

Del paradero de Baltimore á Carpenter, á 15, á Columbia ave. á Broad, á Norris, á Carpenter, al deposito de Baltimore.

Ramal del Norte.

De Broad y Norris á encontrarse con la linea de Germantown y retroceden. Dobles rieles.

Ramal del Sur

Por Broad á Snyder ave. y vuelven por el mismo rumbo: doble enrrielado: sale un carro cada ½ cuarto de hora.

Los que vallan Master arriba, reciben, pase de la linea amarilla. Todos los que vallan al Sur del paradero de Baltimore abajo-recibiran pase de la linea principal á los ramales. Los que vallan al Norte en la misma y en los ramales de Broad á Norris y á la coneccion con Germentown por 9 centavos,—Billetes de cambio por 9 centavos para Lombard y South, Spruce y Pine, Chestnut y Walnut West Philadelphia, (Market st.) Arch, Race y Vine, 4ª y 8ª (Girard ave.) y Green y Coates.

PHIL'A & GRAY'S FERRY PASS. RAILWAY CO.

Paradero en Spruce y 22. *Carros blancos, luz roja.*

Del deposito bajan por Spruce á 3ª á Walnut, á Dock á 2ª, á Pine, á 23.—Carros intermedios del deposito al Arsenal Nacional y Gray's Ferry Bridge, volviendo por Gray's Ferry Road (camino de Gray Ferry) á Christian, á 22 á Spruce, á 3ª, á Walnut, á Dock; vuelven por la misma ruta.—Billetes de cambio, por 9 centavos para Green y Coates, 10 y 11, 12 y 16, 13 y 15, y 17 y 19. Durante el verano esta linea corre directamente al parque de Fairmount.

WEST. PHILAD'A PASSENGER RAILWAY CO.

Paradero, 41 *y Haverford Linea de Market. Carros amarillos, luz roja.*

Por la 41 á Market, á Front y vuelven por el mismo rumbo al deposito.—Por estos carros se puede ir á tomar todos los trenes que llegan al deposito de Pensilvania durante la noche.—Pasaje despues de las 12, 10 centavos.—Billetes de cambio 9 centavos para 10 y 11 12 y 16, 13 y 15 y 17 y 19, y tambien á Haddington, en la linea de Haddington.

Carros verdes, luz blanca.

Del deposito arriba de Haverford á 67 en Haddington y vuelven por la misma ruta.

PHILADELPHIA CITY PASSENGER RAILWAY CO.

Deposito en Chestnut y 42.—*Linea de Chestnut y Walnut.—Linea de luz roja.*

Del deposito bajan por Chestnut á Front á Walnut, corriendo Walnut arriba á 22 á Chestnut al deposito.—Por la noche 10 centavos despues de las 12. No se da cambio y corren de hora en hora.

Fairmount Park Line (*Linea de Fairmount.*)

El Paradero en Belmont y Columbia Ave.—Carros amarillos y luz lo mismo.

Del deposito por Belmont ave. á Lancaster ave. á 23, á Chestnut á Front, á Walnut, á 32, á Lancaster ave. á Belmont ave. al deposito.

Darby Road—Ramal. Deposito en 49 *y Woodland Ave.*

De aqui por Darby Road á Chestnut, y por el mismo rumbo de la linea principal.

Mount Moriah—Ramal.—Paradero 49 *y Woodland Av.—Carros azules, luz blanca.*

Del cementerio de Mount Moriah, por Moriah, á Darby Road, por esta á Chestnut, á Front, vuelven por la misma ruta de la linea principal al punto de partida.—Billetes de pase en 23 y Chestnut, y 33 Chestnut para cualqnier linea que condusca á los paraderos.

Billetes de cambio 9 centavos para 10 y 11, 12 y 16, 13 y 15, 17 y 19, los venden los conductores en todas las linea de esta compañia.

17th & 19th STS. PASS. RAILWAY COMPANY.

Deposito, esquina noreste 19 *y Master, Carros amarillos, luz roja.*

Parten subiendo por 19 á Norris, por esta á 17 bajan á Carpenter, por esta á 19, y suben al deposito—Billetes de cambio 9 centavos para Girard ave Green y Fairmount ave. Race y Vine, Arch y Market, Chestnut y Walnut, Spruce y Pine, Lombard y South; y tambien para la linea Phíladelphia and Reading Railroad, á Belmont y Fairmount, por 12 centavos. Estos carros pasan por la Catedral, Academia de Ciencias naturales Colegio Girard, Penitenciaría,. Casa de Refugio, y (1) Casa de Huerfanos.

El Ramal de Passyunk Road—Su paradero en Snyder ave.—De ahí á 12 á Christian á 5.ª á Lombard, á 4, á South, á Passyunk Road, al paradero.

De la entrada al parque por esta parte á Biddle, á 24, á Callowhill, á Front, á Vine, á Delaware ave., y vuelven por Vine, á York, á Callowhill, al Schuylkill y al parque de donde partieran.

Tarifa de coches de alquiler.

Creemos útil advertir á los extrangeros no se dejen estafar de los cocheros, pues la municipalidad ha fijado lo siguiente.—Una persona con su baúl, hasta una milla 75 centavos; dos; por la misma distancia $1. 25, y cada persona de mas 25 centavos. De una á dos millas, por una persona $1. 25, y por cada una mas 25 centavos.—Si la distancia es mayor 50 centavos por cada milla ó fraccion y 50 por cada pasajero de mas, fuera de lo anterior.—Si se toma el coche por hora, $1. 50 por cada una. Caso de controversia, ocurrir al Mayor en 5ª y Chestnut.

Consules Extranjeros en Filadelfia.

Republica Argentina.—E. Shippen, 532 Walnut.
Austria.—Lars Westergaard, 198 Sur de 2.ª
Belgica.— André 1218 Chestnut.
Brasil.—Eduardo S. Sayres 268 Sur 3.ª
Chile.—E. Shippen, 532 Walnut.
Colombia.— Leon de la Cova 218½ Walnut.
Dinamarca.—F. Myhlertz, 730 Norte 20.
Mejico.—Emilio Cabada, 112 Walnut.
Ecuador.—E. Shippen 532 Walnut.
Francia.—Celestino A. D' Elpeux, 525 Sur de 8.
Alemania.—Carlos H. Meyer, 227 Chestnut.

Gran Bretaña.—Carlos E. Kortright, 619 Walnut.
y Vice Consul George Crum, la misma direc.
Hungria.—Lars Westergaard, 138 Sur de 2.ª
Italia.—M. Viti, 115 Walnut.
Iberia.—Eduardo S. Morris, 127, Sur Front.
Holanda.—Lars Westergaard, 138 Sur 2.ª
Nicaragna.—Enrrique Potter, 260 Sur 9.
Estados libres de Orange. (Africa) Enrrique, 602 Arch.
Portogallo.—Eduardo S. Sayres, 268 Sur 3.ª
Rusia.—Enrrique Preaut, 500 Sur Delaware ave.
España.—Don Juan Morphy.
Vice Consul, Don Julian A. Principe y Sartoris.
en 524 Walnut.
Suesia y Noruega.—Lars Westergaard, 138 Sur de 2.ª
Suisa.—Rodolfo Koradi, 314 York.
Vice Consul Verner Itschaner. } 814 Vine.
Uruguay.—Carlos Y. Mattheros.
Venezuela.—Leon de la Cova, 218½ Walnut.

Teatros y lugares de recreo.

Academia de Música.—Este, el primer teatro de la ciudad está en Broad y Locust.—Puede contener 5,000 espectadores.—El precio de entrada varia, segun el espectáculo.

Teatro de Walnut.—Como se ve por su nombre está situado en la calle indicada en el angulo Noreste con la calle 9. Este es el mas antiguo y se fabricó el año 1804.—Puede contener 3,500 personas. Sus precios de entrada son estos. Galeria ó anfiteatro 25 centavos.—Circulo de familia y balcones 50 cts.—El siguiente hacia abajo 75.—Rededor de la platea $1. Platea $1. 50. Palcos al proscenio $15. 10, y $8.

Teatro de Chestnut.—Como el anterior su nombre lo toma de la calle en que está entre las calles 12 y 13.—Capaz igualmente de 3,500 espectadores. Sus precios son los mismos del de Walnut.

Teatro de Arch.—En la calle de su mombre entre las 6ª y 7ª.—La misma capacidad con pequeña diferencia en la distribucion de las localidades. Sus precios son de 25 centavos á $1. Puesto en palcos cerca de la orquesta $1. 50 y palcos privados $10.

Palacio de Horticultura.—En Broad y Locust, cerca, de la Academia.—Contiene las localidades mas grandes en la ciudad al efecto de reuniones, especialmente politicas, pues puede contener 6,000 personas de pié y 3,000 sentadas comodamente.

Concert Hall.—En 1221 Chestnut. Capacidad 3,500 parsonas Precio de entrada varía segun los espectáculos.

Teatro Americano.—Variedades.—Se conoce generalmente con el nombre de Teatro de Fox por llamarse asi el dueño del edificio, que es su fundador y empresario. La estructura y distribucion del interior nada tiene que envidiar á los de Walnut, Chestnut y Arch. Sus espectaculos son siempre de suntuoso

aparato y en ello cuenta por mucho con el escenario que es vasto y regularmente decorado. Los precios son por demas módicos, corriendo en la actualidad de 10 centavos á $1, fuera de los palcos, de tal manera que es el gran recurso de los muchachos limpiadores de zapatos y vendedores de periódicos. Puede contener lo mismo que cualquiera de los anteriores 3,500 personas. Mas, segun se anuncia habrá un cambio completo en todas sus reglas desde el proximo Mayo.

Teatro de la Zarsuela.—En Arch capacidad 1,800 personas.—Precios de 25 á 75 centavos.—Está situado entre 10 y 11.

Edificio de la Asamblea.—En el angulo Suroeste 10 y Chestnut.—Este es un Salon de baile, que lo alquilan para conciertos y sesiones de sociedades: puede contener 1,000 personas. Su precio de entrada es variable.

Museo del Coronel Wood.—Este es un teatro situado en el angulo Noroeste de las callas 9 y Arch. Capacidad 1,200 personas. Precios: Galeria 25 centavos, Alrededor de la platea 50, Orquesta 75.

Zarsuela de la calle 11.—En esta calle entre Chestnut y Market. Es un verdadero teatro de familia.—Precios 25, 50 y 75 centavos.

Gran teatro Central.—En Walnut cerca de la calle, 8. Puede contener 2,000 espectadores. Su distribucion interior, asi como su ornamentacion es inferior con mucho á los anteriores. El escenario ne es capaz como lo requiere el número considerable de sus actores de ambos sexos, que en sus talentos artisticos son superiores á los de los otros teatros de variedades, ó por lo menos igualan á los mejores teniendo siempre la ventaja del mayor número. En bailes fantasticos no se le puede exeder sin mucho esfuerzo.

El de la esquina de las calles 10 y Callowhill, llamado Nuevo Teatro Nacional. Entrada.—desde 15 centavos á $1.—Capaz de 2,500 personas.

Salon de Música ó filarmonico.—Aunque capaz de contener 2,500 personas tiene poco uso.

Hay ademas otros varios lugares de diversion en forma de teatro, uno al Sur de la calle 5ª entre Lombard y South otro en 11 y Wood, dos al Norte de la calle 3ª especialmente para alemanes, y otros salones cantantes, en que hay mas ó menos espectáculo siendo el mas notable el llamado Miller' s en Vine entre 7 y 8 por tener ya mucho de teatro de variedades. Estos salones son todos cervecerias, que sostienen orquestas y de mas atractivos para llamar la atension.

EDIFICIOS IMPORTANTES.

Academia de bellas artes.—En Broad y Arch. Precio de entrada 25 centavos.

Academia de Ciéncias Naturales.—Broad y Sansom. Abierta

en los dias Martes y Viernes. Precio de entrada 10 centavos. Está yá terminado el nuevo y bellisimo edificio á que se trasladará este instituto en las calles 19 y Race de suntuosa estructura.

Sociedad Filosofica Americana en 5ª y Chestnut.

Libreria del Ateneo 5ª y Chestnut.

Arsenal de Frankford.—Para verle se toman los carros de Richmond en las callas 9 y 3.

Libreria de aprendices 5ª y Arch.

Asilo de Ciegos.—En 20 y Race. Digno de verse en los Miercoles despues de las 2 en que dan conciertos. Precio de entrada 15 centavos.

Casa de beneficencia, ó de los pobres. En West, Philadelphia. —Entrada libre con billete que se obtiene en la casa n.º 42 Norte de la calle 2ª.

Salon de los Carpinteros.—En Chestnut abajo de la calle 4ª.

Iglecia de Cristo en Market y 2ª edificada en 1753.

Colegio de Medicina y Cirujia, en las calles 13 y Locust.

Carcel del Condado.—En 11 y Passyunk ave. Se obtienen billetes en el edificio del *Ledger*.

Instituto de Franklin. En 5ª y Arch.

Casa de Correccion, cerca á Holmesburg. Para ir á ella se toman los carros en Kensinton.

Casa de Refugio en 23 y Poplar.

Hospital de Locos en West Philadelphia. Se toman los carros de Market por estar situado entra esta y Haverford y 42 y 49.

Salon de la independencia. En Chestnut y 5ª. Abierto diariamente de 9 á 4. Entrada libre.

Cementerio de Laurel Hill en Bridge Road. Se toman los carros de Ridge ave. en Arch y se toma el bote de Vapor, en Fairmount.

Palacio del diario llamado: "*Public Ledge*" 6 y Chestnut. Se puede, ver con libertad pues todos estan invitados.

Templo Masonico.—Broad y Filbert. Los visitadores deben ir con un mason residente. El Jueves es el dia de visitarlo. Los billetes se consiguen en el edificio del "*Ledger*."

Libreria Mercantil en 10 entre Market y Chestnut.

Museo Nacional. En el Salon ó Edificio de la Independencia. Abierto libremente de 9 á 3.

Arsenal de Marina.—En Front, abajo de Washington ave. Se toman los carros en las calles 7 ó 2ª.

El Nuevo Arsenal Nacional, en la isla de la legua (League Island á la margen del Schuylkill.

Iglecia de los Suecos, la mas antigua de la ciudad, fabricada en 1677 en la calle Swanson arriba de Christian.

Hospital de Pensilvania, ó William Penn. Entre 8 y 9 Spruce y Pine.

Casa de Penn, en la calle Letizia cerca de Market entre Front y 2ª.

Monumento del tratado (de William Penn con los indios) entre Beach y Hannover. Se toman los carros de Richmond en 3ª

Penitenciaría.—En 21 y Faimount ave. Pueden obtenerse billetes en la oficina del Mayor.

Libreria de Filadelfia, ó de Franklin, fundada por este, en 5ª abajo de Chestnut.

Sociedad Historica de Pensilvania entre 8 y 9, ən Spruce.

Escuela de dibujo para Srtas, en Filbert y Merrick.

Cuño, ó casa de moneda.—Entre 13 y Broad en Chestnut, abierta de 9 á 12 diariamente excepto los sábados. Entrada gratis. Un guia acompaña los visitadores cada vez que se reune un número de ellos.

Universidad de Pensilvania.—En 36 y Woodland en West Philadelphia.

Istituto libre de Wargner 17 y Montgomery.

Obras hidraulicas.—En Fairmount, á la margen Oriental del Schuylkill. Son dignas de admiracion esta obras que se pueden ver con solo quererlo en cualquier dia y hora.

Hospital de Wills, de oftalmologia calles 18 y 19 y Race.

Cimenterio de Woodland, en Woodland en la parte occidental de la ciudad. Se va á él en los carros de Walnut.

Sociedad de Jovenes cristianos, un instituto fecundo en bienes, y que aumenta el número de sus afiliados de dia en dia. En Chestnut, en 12 y 13. Se construye un edificio para ella en 15 y Chestnut.

Jardin Zoologico.—En el parque de Fairmount. Para ir á él se pueden tomar los carros en Walnut, Market, Arch, Vine y Girard.

Los edificios de La Independencia y de los carpinteros merecen la primera visita del viajero, ya por estar en el centro de la ciudad, como por los recuerdos que evocan, que todo hombre racional siquiera debe considerar, pues que supuestos los defectos de la humanidad, esta Nacion es relatiamente la mas notable del orbe, por lo que en su infancia ha hecho, (que no es mas un siglo para una nacion.)

Nada hay que admirar de arquitectura en estos edificios; pero todo en ellos es grandioso con el hecho de ser la cuna de esta gran república. El 1º se principió en 1729 y se concluyó en 1775. En él como ya hemos indicado se reunieron los representantes de las colonias el 10 de Mayo de 1775 y apelaron al supremo Juez del Universo por la rectitud de sus intensiones. A la derecha, entrando por Chestnut está el Salon donde se reunió el Congreso. El primer objeto que se presenta á la vista entrar, la es la mesa en que se firmó la declaracion de Independencia.—Detras de ella la silla del Presidente del Congreso Juan Hancock y al rededor del Salon hay doce sillas mas, de los otros miembros. El original de la declaracion, escrito por Jefferson, de que hemos hablado ya, con las notas de Franklin y Adams, está en la misma sala, en union de los retratos de 40 de sus fir-

mantes, y esta galeria, por si sola, marece una visita especial de todo hombre culto.

En oposicion á esta, la Sala de la asamblea colonial. En estos mismos salones se obtiene billete gratuito para subir á la torre que está sobre la fachada, y desde la cual se puede dominar toda la ciudad. Este edificio está abierto al público todos los dias desde las 9 hasta 5 de la tarde.

Local de los carpinteros situado como ya indicamos en Chestnut á poco andar abajo de la calle 4ª. Este pertenece á la respetable Sociedad de los carpinteros, la mas antigua de las innumerables asociaciones que hay en la ciudad y sin temor de errar en el Estado Pensilvania. Se instaló cuarenta años despues del establecimiento colonial de Guillermo Penn.

La Iglecia de Cristo, que ya mensionamos se erijió doscientos años ha. Fue su primer Rector el Reverendo Señor Clayton, bajo cuya direccion se fabricó el templo el año 1695. En Marzo y Mayo de 1753 se organizaron dos loterias, de $4,500 cada una, á 4 dollars el billete con el objeto de concluir el campanario principiado en 1727, lo que produjo $5,000 con que se dió término á la obra al año siguiente, costando todo 10,000 dollars. El juego de campanas traido de inglaterra que importó $4,500, y que pesaba 8,000 libras fue bajado en 1777 para impedir que cayese en manos de los ingleses. Estas junto con la campana de la casa del Gobierno fueron trasladadas á Trenton. La Reina Ana, de Inglaterra, regaló un caliz y dos copones usados en la comunion, y tienen la siguiente inscripcion: "*Anna Anglicanae Pud. Philad. A. D.* 17" Uno de los principales ornamentos del indicado campanario representaba la corona. El año 1777 bajó un rayo sobre la torre y destruido el hilo conductor, calló y se fundió la corona. Franklin y Washington tenian su asiento en ella: el segundo acostumbraba ir al servicio con su familia.

La Penitensiaría del Este, está al oeste de la calle Coates ó Fairmount ave. Los carros que corren por esta avenida, conducen á ella directamente. Abarca once acres de terreno. Costó el edificio $600,000. El sistema es de reclusion, pero ha progresado tanto el crimen en el Estado, por desgracia, que no son bastantes ya 650 calabosos y han tenido que relajar el sistema. Se concluyó en 1829, y de su inauguracion á la fecha ha servido para mas de 8.000 recluidos. Se obtiene billete para entrar en la oficina del Mayor.

El Colegio de Girard. Este es un edificio digno por mas de un concepto de los viajeros ilustrados. Está situado en la avenida Ridge arriba de la Girard. Principió á construirse el 4 de Julio de 1833 y se terminó en 1847, abriendose á su objeto el 1º. de Enero de 1848. El edificio principal tiene la forma de un templo griego de orden corintio. Está todo él situado en una prominencia del terreno de la ciudad y asi es

magnifico el panorama que se ve estando en él. Se educan allí 600 niños huerfanos y pobres, y estan recibiendo educacion hasta la edad de diesiocho años, en que ya estan instruidos en una profesion ó industria útil. Ha dado este instituto, muchos y muy notables hombres de instruccion y aptitudes no comunes. Es un alumno del Colegio Girard el arquitecto que construyó el Templo Masónico, soberbio monumento que desafiará los siglos.—Los diplomas que espide, este instituto son tan válidos como los de las escuelas normales. Hoy con mas especialidad se hace notable por el estudio de las matematicas.—Fué Esteban Girard su fundor, frances natural de Burdeos, que nació en 1750, y vino á Filadelfia á los 26 años, donde se estableció comerciando con Santo Domingo y se ramificó despues á otros paises. Dotado de un corazon noble y generoso se interesaba siempre por los desafortunados. El año de 1793 la fiebre amarilla asoló la ciudad de donde huyeron todos cuantos pudieron irse á los campos. Se creó un hospital en Bush Hill que al fin fue abandonado. Girard que estaba entonces en el vigor de sus años (43) acomentió la filantrópica empresa de asistir á los pobres, salvando á muchos y enterrando los que la parca odiosa destinada como sus víctimas. Despues de cincuenta años de su vida mercantil á los 80 de edad, murió el 26 de Diciembre de 1831, dejando la gruesa suma con que se edificó este colegio y se dotó para su sostenimiento.—Al entrar en el corredor principal por la puerta del frente está el sarcofago de Girard, y al frente su estatua en marmol, tal cual vestia. Estos sí son los monumentos ante los cuales se estrellan las pasionas todas, porque en ellos, el sabio y el ignorante, el bueno y el malo no ven sino honores al bien, personificado en un hombre que de él hiso religion durante una vida honrada laboriosa y verdaderamente cristiana.

El Gran Palacio Municipal. Este edificio que aun está en construccion, será al terminarse, segun los diseños que donde quiera se ven, el primero de su especie y quien sabe sino no habrá sino uno que otro que con él pueda competir entre los demas. Abarca cuatro acres y medio, lo puramente edificado. Las fachadas al Norte y al Sur tienen 470 pies de largo y las al Este y al Oeste 486. En el centro de cada frente hay un gran arco de 90 pies de diametro y de 185 de altura. En los cuatro ángulos del rectangulo hay cuatro torres de 145 pies. Todo el esterior es hermoso y lleno de efecto arquitectónico de mucha maestria. Está dividido en cuatro partes distintas hacia cada ángulo, á las que dan paso arcos de 18 pies de largo y 36 de alto. El basamento es de 18 pies de alto sobre el nivel del suelo y es todo de granito. Sobre el basamento se eleva el piso principal de 36 pies de alto, y sobre este otro de 31 con entablamentos de 12 sobre los pabellones centrales y todo esto de marmol blanco tallado con muy esquisito gusto y ciencia bastante. Al lado del Sur se levanta una alta torre que será una de las bellesas de la

ciudad con que se presentará ante el mundo á competir con Sn. Pedro en Roma y Sn. Pablo en Londres, templos monumentales del arte sí, pero, obra de siglos, al paso que esta será tarea de acaso tres ó cuatro años mas. Esta torre tiene 90 pies de ancho en la base y va disminuyendo de uno en otro piso hasta terminar en un octagono de 50 pies de diametro. Una estatua de William Penn, el fundador de Pensilvania de 20 pies de alto coronará la torre, que tendrá de altura 450 pies, mas alta que todas las demas del mundo. El edificio contendrá 520 salas con magnificas iluminaciones, bien ventiladas y calentadas en invierno segun un nuevo sistema: será del todo á prueba de fuego y costará $30,000,000.

El Templo Masónico. El primero de su especie hoi en el mundo. Todo de granito de 250 pies de largo y 150 de ancho. Tiene tres pisos y algunos entresuelos. Se emplearon en su interior 10,000,000 de ladrillos. Su fachada es un modelo de arquitectura normanda audaz al grado de no presentar el menor tinte de insipidez. Resaltan en él sus dos torres, una de las cuales se eleva á 250 pies, y el pórtico bisantino. La torre principal es de tanta solidez, que requirió un cimiento de 31 pies de profundidad. Todo cuando el arte prácticamente ha enseñado y la ciencia ha sujerido, se usó en la construccion de este edificio monumental para ponerlo á prueba de fuego, separandolo con pasadisos y puertas de hierro ad hoc para casos tales. El pórtico es del granito mas duro del país, el granito de Quincy, con cuatro pares de columnas delgadas, coronadas de bellisimas ornamentaciones del estilo normando mas caracteristico que atraen notablemente la atension del observador. La entrada está en el muro á usansa de los templos normandos, y como el corte la hace aparecer mas profunda, los trabajos de ornamentacion van siendo mas y mas finos y acabados. Las dos puertas de entrada son de 17 pies de alto y de 7 de ancho y tienen dos pies 7 lineas, cubiertas de decoraciones tambien normandas en armonia con la fachada esterior.

En medio del salon principal el espectador puede verse trasportado á la Alambra de Granada en sus dias de mayor esplendidez. Los velos y cortinas del templo son de maravillosa bellesa y son de 25 pies de alto y 49 de ancho conteniendo 1,200 yardas de tela.

El salon egipcio, es el mas encantador del templo. No es tan grande como los otros; pero el estilo de su arquitectura es tan nuevo hoy, por ser tan antiguo y desusado en la presente edad, que causa sin poderlo impedir la mayor sorpresa y admiracion. Se cree uno estar en Menfis ó Tebas. En contorno del salon hay doce columnas gigantescas, y cada una tiene diferente capitel, *fac simil* de los del antiguos templos de Dendera, Lucor, Kanac, Edfou y otros que un tiempo bordaron el impetuso Nilo.—Todo aquí es egipcio. El menaje todo, inclusive

el trono ó plataforma, el cortinaje y tapeteria, en perfecta armonia con la arquitectura del Salon. El negro y pulido ebano con dorados y el bronse es materia que no se ha economizado en la decoracion. Dos efinges sostienen la silla.

El Salon de banquétes está en la parte Sur del templo. El orden de su arquitectura es compuesto: lo sostienen 16 columnas cuyos capiteles estan decorados de flores, frutas y pájaros, viendose el pavo á la entrada occidental como presidente.—Esta sala tiene 105 pies de largo y 50 de ancho, é iluminada por quince magnificas arañas. Hay en ella veinte mesas en cuatro lineas, capaces para 500 personas

Este edificio, en una palabra, es un modelo de las artes que presedieron á la era cristiana, con las modificaciones armoniosas y de mucha gracia de las artes americanas. Costó todo él $1,700,000. Siendo el Jueves el dia en que puede visitarse aconsejamos á nuestros lectores aprovechen la primera ocasion para admirar sus bellesas.

El Parque de Fairmount. Se necesitaria mucho tiempo y gran espacio que no permiten los estrechos limites de una guia para describir con la prolijidad que merecen las bellezas de este parque. Harto alardea Nueva York del suyo, El Parque Central, y con razon; pero él no podrá llegar, ni con mucho á la penumbra siquiera del que nos ocupa. En primer lugar, todo casi en *El central* es obra del arte, de acabada perfeccion sin disputa, al paso que en Fairmount, la Naturaleza, verdadera madre y fuente inagotable de la belleza en el arte, se ha esmerado en acumular encantos en esta mansion de deleites. Comprende entre sus limites 2,700 acres de terreno tan áccidentado como se requiera para cuando pueda crear la imaginacion mas fecunda. El parque central es menos de la tercera parte de este, que en estension, solo uno en el mundo le exede, El de Windsor, en las inmediaciones de Londres, que contiene 3,000 acres. Se estiende en la parte Noreste de la ciudad, pudiendose trazar la proyeccion de su largo entre las calles Spring Garden y Ontario; La entrada principal es por la calla Coates ó Fairmount ave. y se va á ella en los carros de Green y Coates, Callowhill, Arch, Race y Vine y Spruce y Pine. Es en esta entrada donde se encuentran los acueductos que surten de agua la ciudad y que todo viajero debe ver. Potentes máquinas movidas por la misma corriente del rio Schuylkill tienen en accion las bombas que llenan los grandes estanques hechos en el vertice de la colina inmediata, capaces de contener 25,000,000 de galones.—Por detras de las máquinas se ve la muy linda catarata de Fairmount. Inmediata á esta entrada, está en la de Green la galeria de artes (de pinturas.) La mayor parte de los cuadros que hay en ella ejecutados por artistar Americanos, son sobre asuntos historicos ó nacionales. Se vende el catálogo en el mismo salon. Llamamos la atension al lector hacia el cuadro La Nueva República, ejecutado por Fer-

nando Pawel, en que desarroya el pasado y presente de los Estados Unidos "La batalla de Gettysburg" por Rothernel que costó $30,000 al Estado de Pensilvania y que recuerda uno de los mas tremendos desastres de la última guerra civil, que nada de grandioso ni de gloria arroja la matanza entre hermanos. Esta galeria está abierta diariamente y la entrada es gratuita. En saliendo de esta sala se ofrece á la vista la estatua erijida al martir de la libertad del hombre, Abraan Linconl. Esta estatua es de bronze, modelo de Randolfo Rogers y fundida en Monaco, por $33,000, que pagaron los ciudadanos de Filadelfia. La figura tiene 9 pies y 6 lineas de altura. Está sentado teniendo en la derecha la pluma y en la isquirdas un pergamino con la famosa declaracion de la libertad.—La semejanza es admirablemente exacta y la posicion es del todo natural.—La estatua está sobre un pedestal de granito, y en sus faces se leen las siguientes inscripciones:

A Abraan Lincoln
El pueblo roconocido.

A la faz del mundo resolvemos, que el gobierno del pueblo,
Por el pueblo y para el pueblo no percerá sobre la tierra.

Declaro y mando, que todas las personas esclavas en los
Estados rebeldes son y en adelante serán libres.

Sin prevension contra ninguno, con amor para todos,
Con firmeza en hacer efectiva la Justicia
En cuanto Dios nos lo concede,
Demos fin al trabajo principiado.

En la plaza en que está la estatua hay varios edificios erijidos de este lado del Schuylkill, ad hoc para lo conducente á su navegacion. Inmediato á estos edificios está otro de piedra cenisienta, coronado de una cúpula, do se hallan todos los utensilios necesarios para salvar á los que por cualquier accidente caigan al agua. Tambien se encuentra en esta parte el embarcadero de los vapores que recorren el parque por el rio, conduciendo aun mas allá, hasta Manayunk, y una fuente llena de lindisimos pecesillos. De aquí se parte por un sendero ad hoc á "Lemon Hill," mansio de Roberto Morris en la epoca de la guerra de independencia, el hombre ilustre que despues de ejercer su actividad, en el Congreso Continental, prestó á su pais importisimos servicios en el arreglo de la hacienda pública, que contribuyó á libertar su patria con su persona y bienes y que exitó á otros varios á que siguiesen su ejemplo. Aunque tenia su morada en la ciudad, sus horas de descanso las pasaba en Lemon Hill y allí, eran sus huespedes los ilustres hijos de esta tierra, Juan Adams, Benjamin

Fraklin y Juan Hancock. Al terminar su larga y desinteresada vida, sacrificada al bien de su país, fue reducido á presion y terminó sus dias en la mayor pobreza.

Despues de haber visto el parque occidental se llega al Jardin Zoologico, por el precio de 25 centavos de entrada para los adultos y 10 para los niños. Sobremanera divertido es este, especialmente á la hora de dar de comer á los animales, cuyas horas, son: para los leones á las 4 de la tarde: para los elefantes á las 10 de la mañana y á las 4 de la tarde: para el Rinoceronte, lo mismo; y para los herbivoros dos veces al dia. Este jardin que abarca 83 acres está al cargo de una sociedad Zoologica que tiene el deber de surtirlo de animales y de construir las obras necesarios durante un tiempo determinado en que volverá al dominio útil de la Municipalidad. Se prohibe en él la venta de licores; mas en su lugar hay un restaurant que á precios moderados abastece de cuanto es necesario con agrado y prontitud.—La casa de los monos, costó $6,486. El patio y cuevas de los osos $5,000. La de las aves $5,720 y la peculiar de las aguilas $2,000.—La de los carnivoros $50,000.—Entre las fieras se encuentran diferentes especies, tigre, hiena, lince leopardo, giraffe etc. etc.

La coleccion de pajáros es muy bella, y la de los reptiles, muy completa y digna de los naturalistas.

El Gobierno Nacional, decretó en Mayo 1874 la libertad de impuestos sobre todos los animales destinados, á este jardin, y el secretario de Marina en 14 Novimbre de 74 ordenó á todas las estaciones navales, ayudar á la Sociedad en su empresa.

Unos de los mas hermosos ornamentos del parque son los puentes de Callowhill, y del ferrocarril.

A la entrada del parque por dicho puente la primera casa á la derecha se llama "Srveet Brier." Hay alli circos de caballitos de Madera para los niños. Despues de haber dejado esta casa se encuentra la via de los carruajes, que atraviesa un bosquesillo, y llega á un lindo puente rústico sobre el rio.

Entrando en el parque despues de pasar el puente de Girard ave. está el paseo favorito en carrosa que es el de Lansdowne á encontrar los pinos seculares donde estuvo la casa de Juan Penn, Gobernador y Comandante en Jefe de la provincia de Pensilvania. Vivió este en ella como un principe. Habiendo creido de su deber, defender la causa del rey, esta residencia fue al secuestro, no abstante la estimacion que él se habia captado por sus rijidez y por su sabia y justa administracion. Cuando terminó la guerra fue visitado por Washington. A la derecha se deja el bosque y se llega á "George's Hill" (Colina de George) Desde esta eminencia se domina la exposicion á distancia como de un tercio de milla. Esta parte comprende 33 acres y fue una donacion de Jesse George y su hermana á la ciudad de Filadelfia para un parque. Sobre esta altura está un pabellon. Las

flores artisticamente plantadas y la Musica en varios lugares aparentes, dan finalmente á este parque la apariencia de una mansion de delicias, como ya hemos indicado.

Como ya dejamos dicho, á la derecha de George's Hill, se encuentra el observatorio, ó mirador de Belmont, mansion donde nació el celebro Juez Ricardo Peteos, secretario de guerra durante la de independencia, y despues por 39 años consecutivos, Juez de distrito de los Estados Unidos. Como hombre culto y hospitalario, recibió al General Lafayette, al Baron de Steuben, al astronomo Rittenhouse, Washington, Talleyran, y Luis Felipe.

Mas pintoresca aun es la ruta que conduce de Fairmount, á lo largo de la rivera oriental del Schuylkill á la llamada "Strawberry Mansion." La vista del rio es bellisima, especialmente al pasar á Laurel Hill donde se hace imponente, por el silencio sepulcral que reina allí en ambas margenes¿ Diremos dos palabras sobre estos dos cementerios que contienen mas de 25,000 sepulcros? Repetiremos acaso los nombres de tantos preclaros é ilustres hombres, ornato de su pais, que allí yacen covertidos en polvo y confundidos en una sola masa con los que los admiraron y á quines ellos mismos consideraron como inferiores?.... No que es bien sabida la verdadera sintesis de la humanidad "sale del polvo y á él vuelve."

Dejando á Laurel Hill encontramos, á Wissahickon, tan notable, ya por el panorama que alli desarroya la Naturaleza, como por los recuerdos historicos y de leyendas en que sus anales abundan. La entrada de su emboeadura es el lugar de una retirada feliz ejecutada por Lafayette con la cual Salvó una fuerte division á sus ordenes. Esta retirada se conoce con el nombre de Barren Hill consagrado con gloria en la espada de honor decretada por el Congreso al mensionado General.—Fue Wissahickon donde se dió una parte de la batalla de Germantown.

Dos hombres ilustres vivieron en este lugar Juan Kelpins y David Rittenhouse. El primero fue un visionario que condujo de alemania una colonia de fanáticos; mas el segundo fue injeniero de grandes conocimientos.

LA EXPOSICION.

No es nuestro designio hacer el catálogo de todos los objetos destinados á exhibirse pues es tarea que toca al Sr. Neagle; mas destinado este libreto á hacer saber á los que hablan la mas hermosa y sonora de las lenguas modernas, la del inmortal Cervantes, las instituciones americanas, á acompañarlos en la ciudad de Filadelfia, y finalmente á servirles de prontuario para que allá en el seno de sus familias y amigos puedan evocar los recuerdos de su viaje á este lado del Atlantico, no hemos podido evitar el decir algo. Mensionaremos aunque á la lijera los cinco edificios principales y alguno que otro monumento.—Se escogió

para la exposicion el mejor lugar.—Los cinco edificios principales comprenden cerca de 60 acres y se conocen con los nombres siguientes:

Main Buildin. (Edificio Principal.) 2° Salon de maquinaria. 3° Galeria de Artes (de bellas Artes.) 4° Palacio de Agricultura. 5° Edificios de Horticultura.

El edificio principal está en la direccion de Noroeste á Sureste, y la forma de su plana es un rectangulo de 1880 pies de largo y 464 de ancho. El terreno que él ocupa es mas de 20 acres. En los respectivos centros de sus cuatro fachadas se encuentran las cuatro entradas principales. En cada una de sus esquinas hay una torre de 75 pies de altura sobre las cuales hay asoteas ó miradores. La entrada del este es para los carruajes que pueden llegar hasta el vestibulo.—La del sur para los omnibus, ó carros de la ciudad y la del Norte para el tren de ferrocarril construido ad hoc.—Costó este edificio $1,420,000, sin contar los gastos de nivelacion del suelo, conduccion del agua, ni la pintura.

Salon de Máquinas. Este está en la misma linea que el anterior. Su forma es tambien rectangular, salvo que hacia el Sur á partir de su centro corre otro rectangulo.—Sus dimensiones 1,402 pies de largo y 360 de ancho y el anexo, 208 por 210 abarcando ambos en todo 12 82 acres. En todo el centro está el motor general, un vapor de 2,500 caballos de fuerza, y en todas direcciones se trasmitio el movimiento por ejes de conduccion á 16 lineas de máquinas.—Doce de estos conductores, tendran una velosididad de 120 jiros por minuto, y cuatro otra de 240. Los cimientos de este edificio son de piedra, y su estructura es de columnas de madera y hierro, y lo mismo sus techos. Al esterior y hasta cinco pies de alto todo es de mamposteria, y de ahi hacia arriba vidrio entre columna y columna. Algunos de estos vidrios son entablamentos movibles, á fin de dar ventilacion. Costó el edificio $542,300. Se principió el 13 de Abril, 1875, y para el 5 de Julio estaba ya tan avanzado, que se celebró en él la festividad de ese dia, y pudo dar cabida á 50,000 personas.

La Galeria de bellas Artes, está construida al estilo llamado *Renaissance.* Los materiales empleados en ella son, granito, vidrio y hierro, sin madera absolutamente. Tiene 365 pies de largo 210 de ancho y 59 de altura. Se encuentra el palacio á distancia de 300 pies del Edificio principal. La cúpula es de 150 pies de altura sobre el terreno, y termina teniendo en su vertice la Estatua de la America y en los cuatro angulos cuatro figuras representando los cuatro puntos cardinales. La entrada está formada de pasadisos de arcadas de 40 pies de alto y 15 de ancho. El Salon del centro tiene 83 pies cuadrados. A ambos lados oriental y occidental estan las galarias, cada una de 98 pies de largo 84 de ancho y 35 de alto. Estas galerias estan divididas con el fin de presentar mejor vista á las pinturas. La Sala central y las galerias forman un salon total de 287 pies de largo

y 85 de ancho, capaz de contener 8,000 personas.—Los gastos en la construccion de este edificio han estado al cargo del Estado de Pensilvania y especialmente de la ciudad de Filadelfia, y han montado á $2,199,283.

El edificio de Agricultura está situado al occidente de la avenida Belmonte. Ocupa cerca de 10 acres. Su forma es una nave de 820 pies de largo, 125 de ancho y 75 de alto, crusada por tres naves laterales. La nave central tiene 100 pies de largo. Las naves laterales tienen 70 pies de alto y 811 de ancho. En este palacio, como lo indica su nombre se espondran los productos todos de la Agricultura. Al lado occidental se veran los peces y todo lo á, ellos atinjente, ocupando esta parte un espacio de 80 pies de largo y 40 de ancho, la mitad del cual está reservado á la nacion. A las inmendiaciones de este edificio se exhibirá la cria de caballos de ganado vacuno y lanar &.

Edificio de Horticultura. Es este de estilo morisco y construido para permanecer como ornamento del parque. Está en linea recta al norte del anterior, de 383 pies de largo 193 de ancho y 72 de alto. En él, su ornato y la vista del rio Schuylkill lo hacen uno de los mas grandes atractivos del gran certamen norte-americano. El primer piso está ocupado por una galeria central de 230 pies de largo, 80 de ancho y 55 de alto, y sobre ella una asotea de 170 pies de largo 20 de ancho y 14 de alto. Al rededor de esta una tribuna alta de 20 pies, y al norte y sur 4 galerias de 100 pies de largo y 30 de alto cubiertas con tejas canaladas de vidrio y hierro.—En cada lado, las dos galerias estan divididas por un vestibulo de 30 pies cuadrados. A los lados oriental y occidental y en su centro, estan otros vestibulos; y á los lados hay restauranes, oficinas, salas de recepsion &. De los vestibulos se pasa por escalinatas á las galerias internas y esternas. Estas galerias estan unidas por un largo pasadiso.—Ocho fuentes adornan la galeria principal. El costo total asciende á $253,927.

Antes de citar algunos monumentos diversos erijidos por los Estados Unidos ó las naciones estranjeras, creemos digna de observacion la remarcable circunstancia de ser esta exposicion la mas grande que hasta esta fecha ha visto el mundo, y el porqué, baste á tal proposito la siguiente anotacion del n°. de acres que cada una ha ocupado, en orden ascendente.

Munich		4. 4.	Londres	1861.	25. 6.
Nueva York		4. 2.	Paris	1867.	31. "
Londres	1851.	18. 6.	Viena	1874.	56. 5.
Paris	1855.	22. 1.	Filadelfia	——	60. "

Monumento á Cristoval Colon. Sin Colon, la America aun estaria oculta para el antiguo mundo. Por todas partes se levantan estatuas á este genio inmortal, y justo era que en esta ocasion solemne en que esta, la parte principal de su obra

va á dar cuenta al mundo antiguo de su fabuloso progreso, pagase un tributo de reconocimiento y una señal indeleble de su sagrada memoria para las edades venideras.—La iniciativa de este monumento se debe á un grupo de italianos de Filadelfia, entre los cuales son notables por su zelo y enerjia los Sres. Viti, Consul de Italia, Finelli y Lagomarsino.

Representará este monumento al gran navegante en el momento de descubrir la tierra, y será la estatua de marmol blanco.

Monumento á Witherspoon, está al oriente de la galeria de bellas artes y consiste en una estatua de bronce sobre un pedestal de granito y para quien lo ignore, diremos que Juan Witherspoon fue uno de los que firmaron el acta de independencia y uno de los mas enerjicos defensores de ella.

El Monumento á Humbold, una estatua de bronce de nueve pies de alto.

Estatua de la libertad religiosa.—Mientras que en otros tiempos se imponian las creencias religiosa hasta con el tormento, hoi, el progreso ha develado en el hombre, el derecho que Dios mismo, por la ley natural le dió de pensar como crea mas conforme á la magestad Divina entre los varios sistemas religiosos. En ninguna otra nacion de la tierra se ha desarrollado esta libertad y existe con toda la fuerza que la promete eterna estabilidad como en los Estados Unidos. Mas tal debia suceder, pues, fruto, casi vedado bajo las vetustas coronas y elementos monarquicos del viejo mundo, la Libertad, necesitaba un terreno virgen donde germinase sin obstáculos.—Aquí se ha objetivado la maxima del ilustre estadista Cavour: "*Iglesia libre en Estado libre,*" y no pudo pasar desapercibido un hecho tan significativo y de tan trasendentales consecuencias, sinque se decorase á la nacion heroe de tan gloriosa jornada con el timbre de un monumento, ya que juntas han corrido y progresado, la libertad politica y la libertad religiosa. Fueron los israelitas, que tan injustamente han sido repelidos de todos los paíces como apestados, los que iniciaron esta obra, aquí donde todas las creencias sin distincion alguna tienen cabida, pues al frente de un instituto de Loyola se levanta una Sinagoga, y baste. La estatua importa $30,000, y junto con el pedestal tiene 20 pies de altura.

Estutua de Penn.—Esta estatua al fundador de Pensilvania que coronará la cúpala de la nueva municipalidad, es de bronce, colosal, y estará espuesta durante la exhibicion.

La Emansipacion.—Estatua destinada á representar los beneficios que han reportado las personas de color, iguales hoy á todos ante la ley, y yo diré algo mas, pues no solo significará eso la presente estatua, sino que dirá á los siglos venideros que si esta gran nacion, cometió tambien el horrendo crímen de lesa Divinidad en la esclavitud, supo arrepentirse y espiarlo derramando á torrentes su sangre y echando sobre sus hombros una inmensa deuda que la abrumará por mas de una generacion. No

hay otro modo de merecer el perdon y hacerse digno que espiar la trasgresion cometida.

Cerca del edificio de las maquínas está la fuente católica, erijida por la sociedad de temperancia. En el centro del estanque de 40 pies de diametro dando se levanta una figura de marmol que representa á Moises en el acto de tocar con su vara divina la roca para hacer brotar el agua.

El pabellon de las Sras. Destinado á contener cuanto de curiosidades de mano ha podido crear el gusto y genio de las Sras de los Estados Unidos. Cuesta $40,000.

Frente á este está el edificio especial del Gobierno Nacional, que importa $65,000 y que está construido de madera y vidrio. Todos los departamentos del Gobierno, han espuesto objetos interesantes, y detras de este edificio está el cuartel de los cadetes nacionales de West Point. (La escuela Militar.)

Entre los dos edificios. El principal y el de maquinaria, hay un espacio de mas de quinientos cuarenta y dos pies de largo embellecido con jardines. Al sur forman una testera las oficinas de la comision, y al Norte casi formando la otra está el palacio de los jueces que tiene 152 pies de largo y 114 de ancho. En el centro de este un salon de conferencias y otro mas pequeño para la comision, cuyas dos salas pueden unirse en una sola capaz de contener 700 personas. Hay tambien una galeria superior para las Sras. Es en este edificio como se puede facilmente colegir, donde se juntarán los jueces á disernir los premios en el moderno torneo de las industrias las ciencias, y las artes, á los que en él justen no para derramar sangre sino para verter sobre el mundo la luz de la civilizacion.

En la altura de Belmont se ha erijido un observatorio de 185 pies de alto donde puede verse toda la ciudad por un precio insignificante durante diez minutos.

Al sur está un restaurante, cuya sala principal puede contener 500 personas. Es de dos pisos, y tiene una torre. Sus dimensiones son 140 pies de largo y 96 de ancho.

Resumen útil y curioso.

Para ir á la Exposicion pueden tomarse los carros en las callas Walnut, Market, Arch, Vine y en la avenida Girard, pues por toda esas vias pasará á cada minuto un carro. El pasage en todo carro por todo el viaje natural del carro es 7 centavos, mas comprando billetes se obtienen 4 por 25 centavos. Con escepcion de dos lineas, "Ridge ave." y "Unione line" en todas se puede pasar de una á otra, dando en la primera 9 centavos por un billete de cambio. Por la noche en las lineas Chestnut y Walnut, 10 y 11 13 y 15, Market y Union line se pagan 10 cts., despues de las 12.

El que necesite conducir su equipaje de donde quiera que esté

en la ciudad de un lugar á otro puede ir á la calle 5ª acera del oeste entre Chestnut y Market y por 50 ó 75 centavos á lo mas lo obtiene.

Las lineas de carros ú omnibus de la ciudad importan $12,860,200 pertenecientes á varias compañias anónimas y las acciones son por valor nominal de $50 una. Es este uno de los mejores negocios en que se puede colocar dinero, pues está, por decirlo asi á la vista.

FIN.

INDICE DE LAS MATERIAS.

	PAGINA
Declaracion de Independencia	3
Constitucion de Los Estados Unidos de America	17
Reformas á la Constitucion	29
Ojeada sobre los Presidentes	33
Actual Gbno. de los EE. Unidos	42
Miembros del Congreso, Senado	42
Cámara de Rapresentantes	44
Cuerpo Diplomatico	48
Tarifa de Correos	49
Idem Telegráfica	51
Descripcion de Filadelfia	52
Calles de idem	56
Plasas públicas	58
Omnibus	59
Tariffa de Coches de alquiler	67
Cónsules estranjeros en Filadelfia	67
Teatros y lugares de recreo	68
Lugares interesantes	71
Local de los Carpinteros	72
Iglecia de Cristo	72
Penitenciaria del Este	72
Colegio de Girard	72
Palacio Municipal	73
Templo Masónico	74
Parque de Fairmount	75
Exposicion	78
Edificio Principal	79
Salon de Máquinas	79
Galeria de bellas artes	79
Palacio de Agricultura	80
Idem de Horticultura	80
Monumentos diversos	80
Resumen útil y curioso	82

LIBRARY OF CONGRESS
0 029 985 456 5